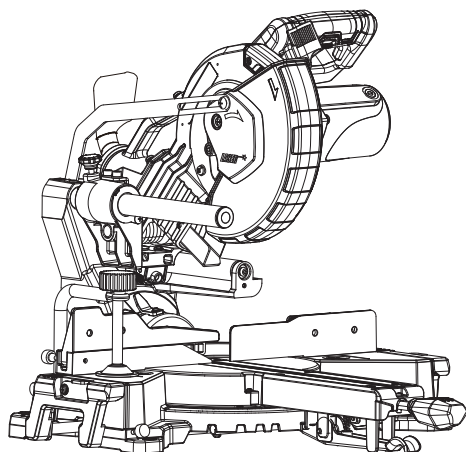
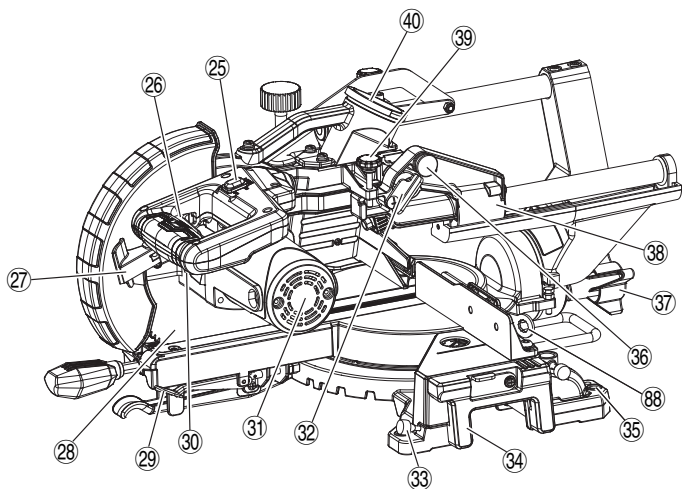
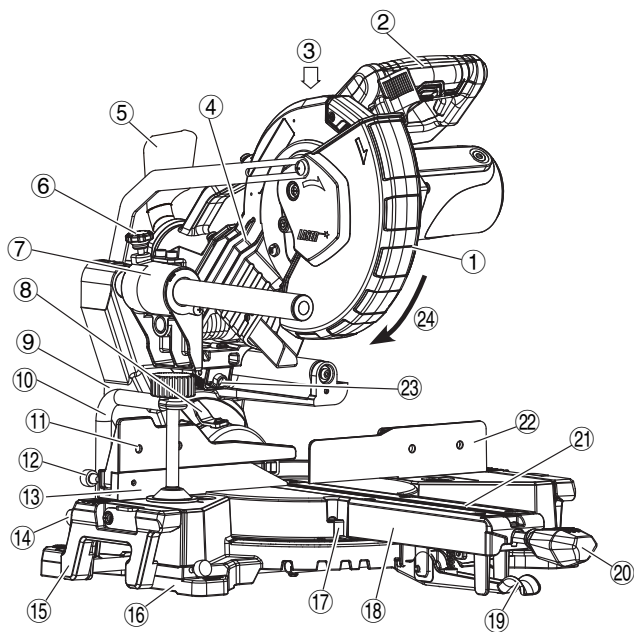


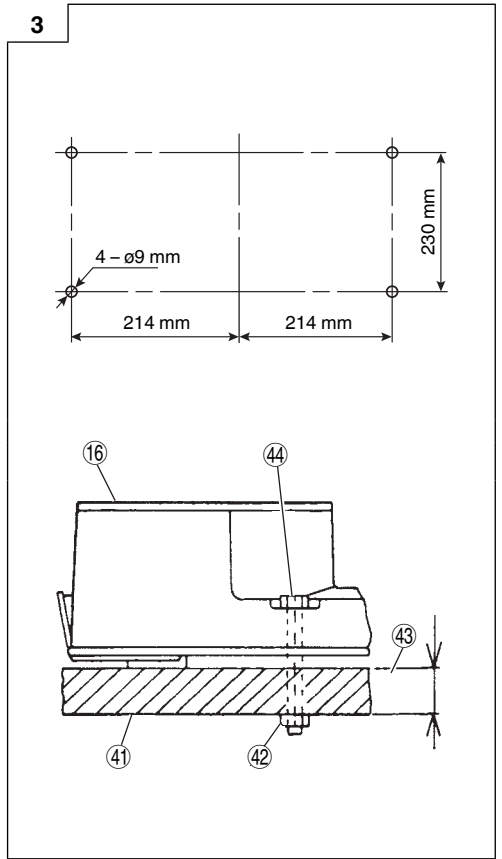
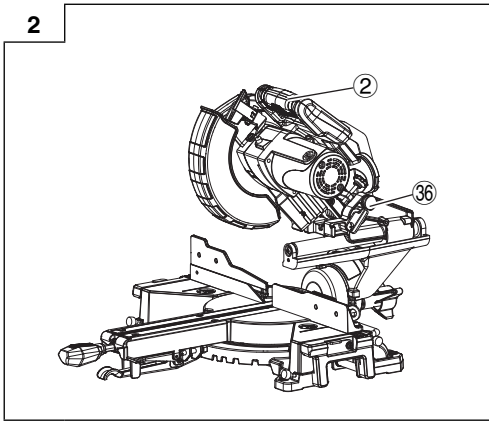
C 8FSHG

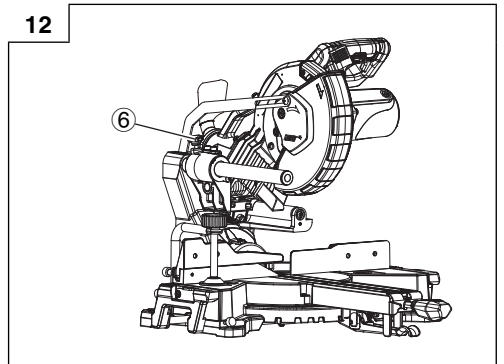
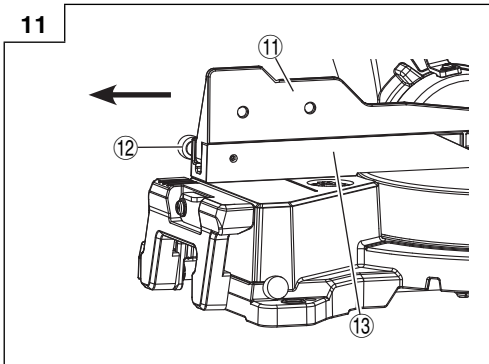
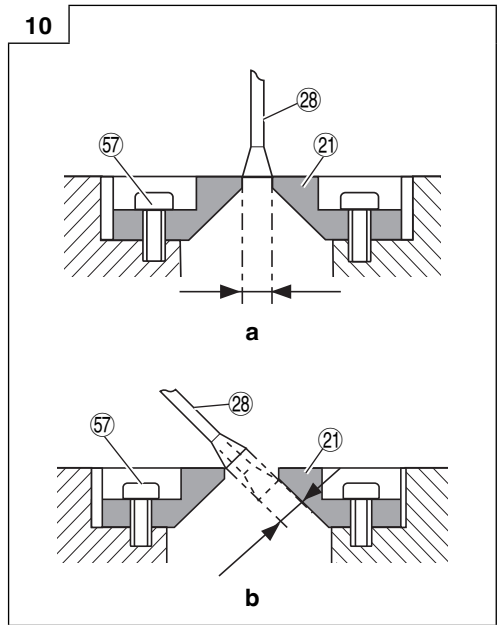
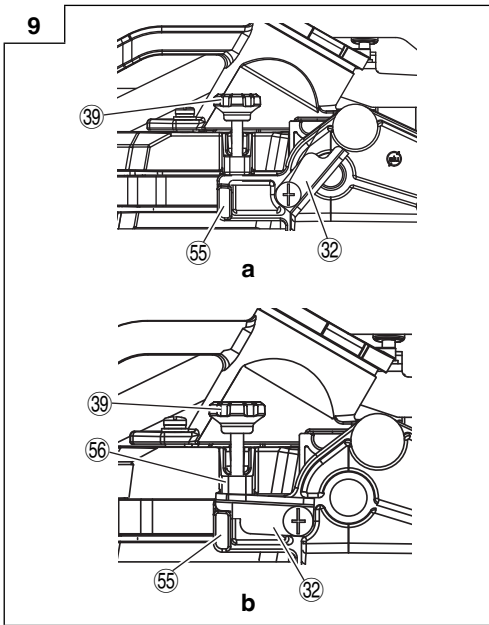
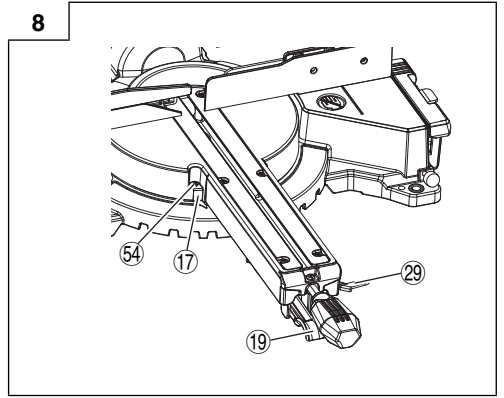
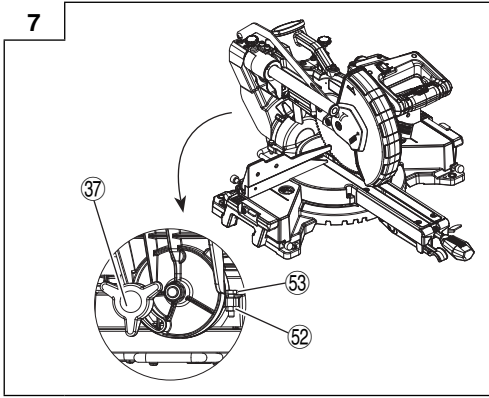


- en Handling instructions
- de Bedienungsanleitung
- fr Mode d'emploi
- it Istruzioni per l'uso
- nl Gebruiksaanwijzing
- es Instrucciones de manejo
- pt Instruções de uso
- sv Bruksanvisning
- da Brugsanvisning
- no Bruksanvisning
- fi Käyttöohjeet

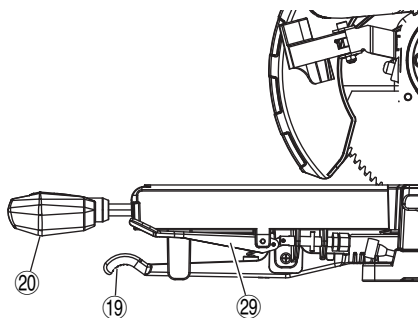
- el Οδηγίες χειρισμού
- pl Instrukcja obsługi
- hu Kezelési utasítás
- cs Návod k obsluze
- tr Kullanım talimatları
- ro Instrucțiuni de utilizare
- sl Navodila za rokovanje
- sk Pokyny na manipuláciu
- bg Инструкция за експлоатация
- sr Uputstvo za rukovanje
- hr Upute za rukovanje





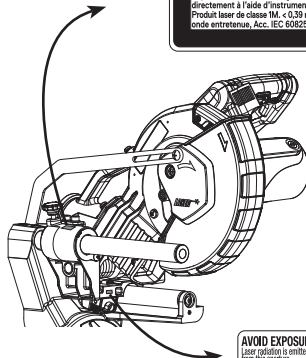


13



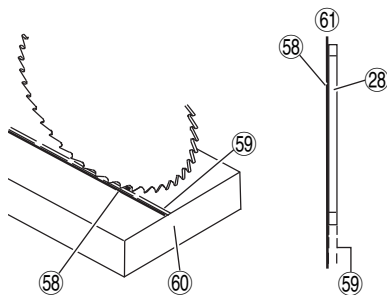
14

Laser radiation do not view directly with optical instruments class 1M laser product $\le 0.39\text{mW}$, 400-700nm, CW, Acc: IEC 60825-1
 Rayonnement laser - ne regardez pas le rayon directement à l'aide d'instruments d'optique, Produit laser de classe 1M, $\le 0.39\text{mW}$, 400 à 700 nm, onde entretenue, Acc: IEC 60825-1

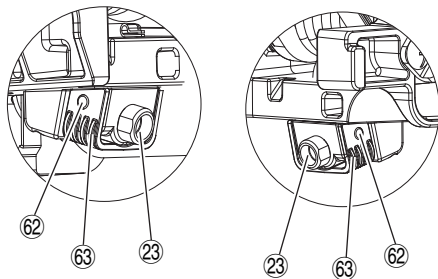


AVOID EXPOSURE
 Laser radiation is emitted from this aperture.
ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION
 Un rayonnement laser provient de cette ouverture

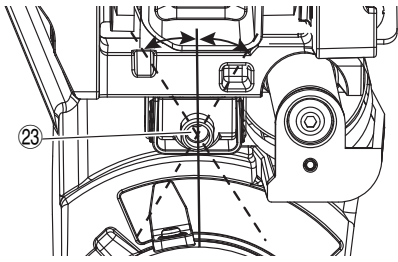
15



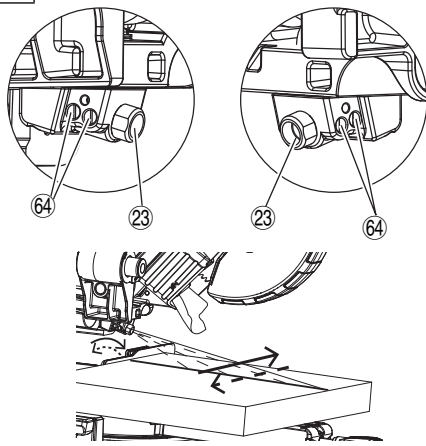
16



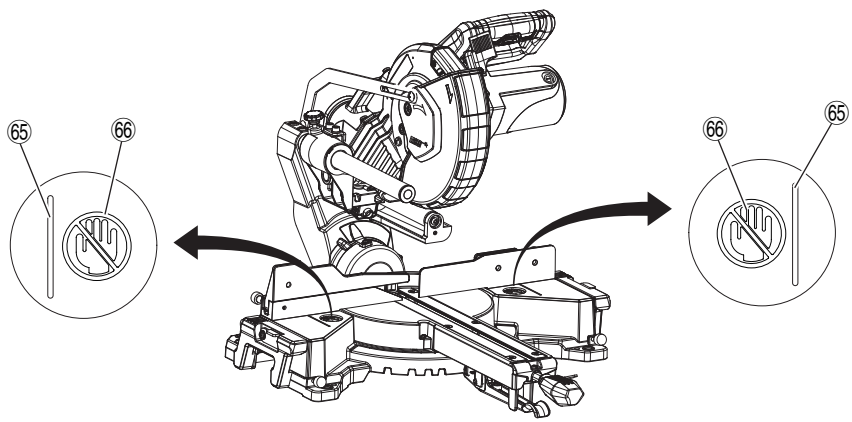
17



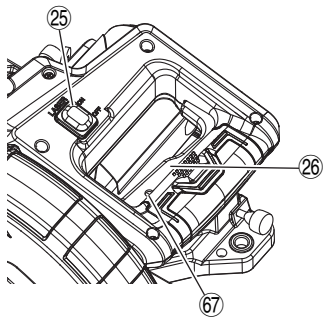
18



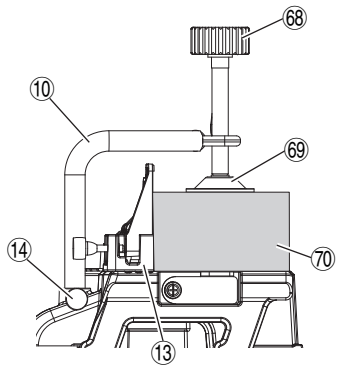
19



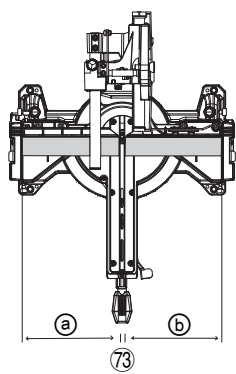
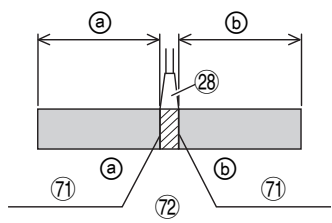
20

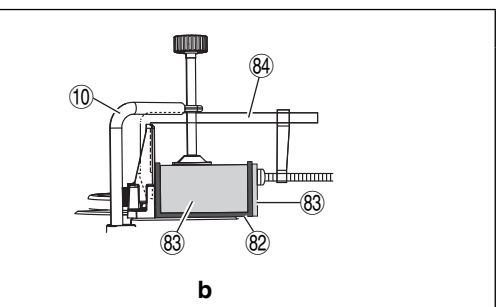
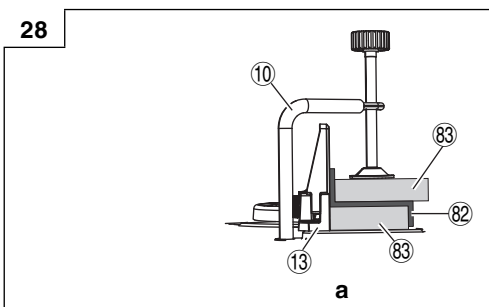
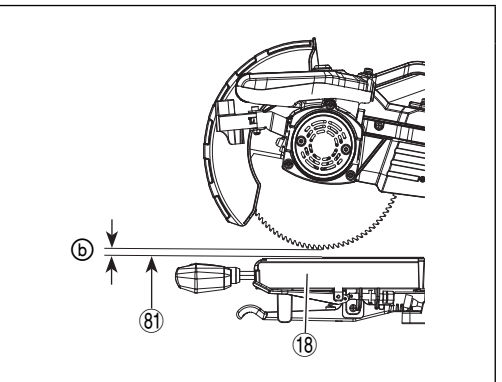
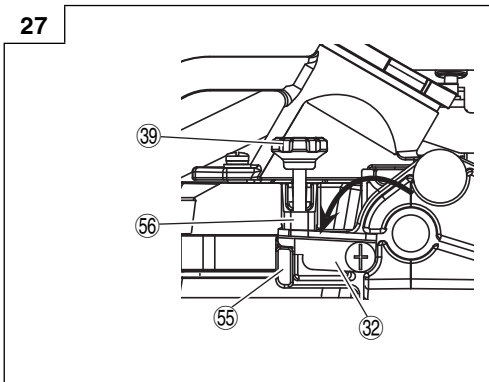
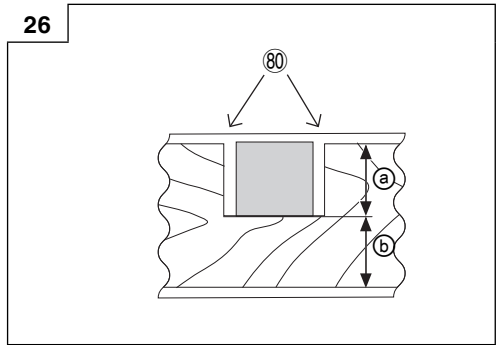
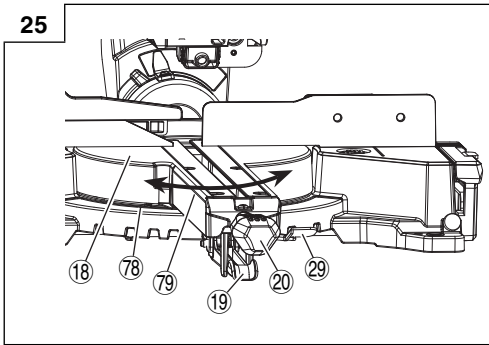
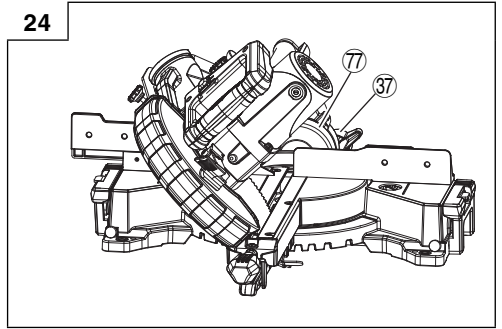
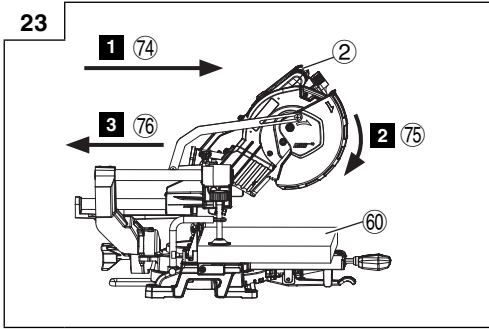


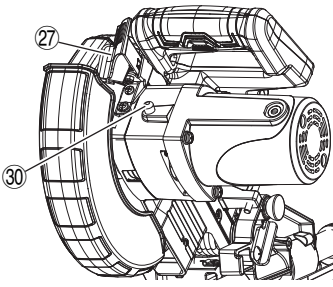
21



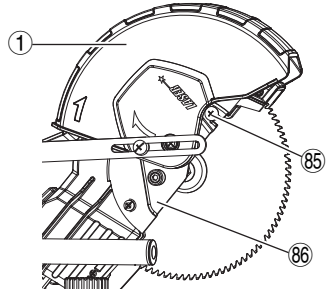
22



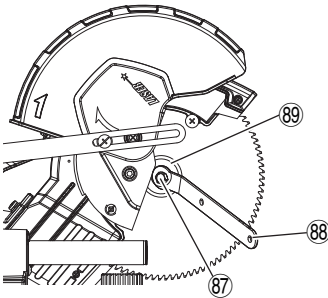




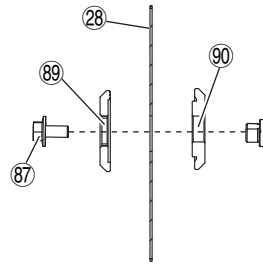
a



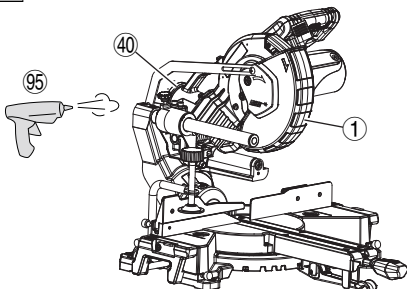
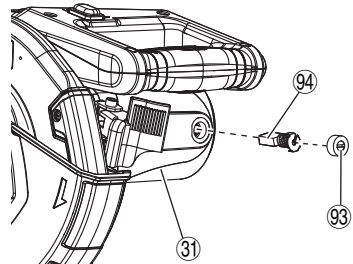
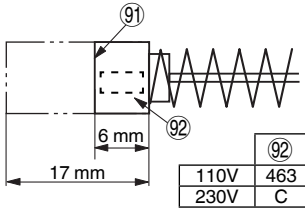
b



c



d



	English	Deutsch	Français	Italiano
①	Lower guard	Unterer Schutz	Carénage inférieur	Protezione inferiore
②	Switch handle	Schaltergriff	Poignée de contacteur	Manico di commutazione
③	Motor head	Motorkopf	Tête du moteur	Testa del motore
④	Gear case	Getriebegehäuse	Carter d'engrenage	Cassa ingranaggi
⑤	Dust bag	Staubbeutel	Sac à poussière	Sacca per la polvere
⑥	Slide securing knob	Führungssicherungsknopf	Bouton de fixation coulissant	Manopola di fissaggio slitta
⑦	Slide carriage	Führungsträger	Chariot coulissant	Carrello slitta
⑧	Bevel pointer	Schrägschnittanzeiger	Pointe de biseau	Puntatore smussatura
⑨	Holder (A)	Halter (A)	Support (A)	Supporto (A)
⑩	Vise assembly	Schraubstocksatz	Ensemble de l'étau	Gruppo morsa
⑪	Sub fence	Hilfsgitter	Butée secondaire	Guida secondaria
⑫	Lock knob	Sperrknopf	Bouton de verrouillage	Manopola di blocco
⑬	Fence (A)	Gitter (A)	Butée (A)	Guida di appoggio (A)
⑭	Vise lock knob	Schraubstocksperrknopf	Bouton de verrouillage de l'étau	Manopola di blocco morsa
⑮	Left extention table	Linker Anbautisch	Plateau de rallonge gauche	Tavola di estensione sinistra
⑯	Base	Basis	Base	Base
⑰	Miter pointer	Gehrungsanzeiger	Pointe d'onglet	Puntatore quartabuono
⑱	Turntable	Drehscheibe	Plateau tournant	Piatto girevole
⑲	Positive stop locking lever	Sperrhebel für den Festanschlag	Levier de verrouillage d'arrêt positif	Leva di blocco arresto positivo
⑳	Miter handle	Gehrungsgriff	Poignée d'onglet	Manico per quartabuono
㉑	Table insert	Tischeinsatz	Plaque d'insertion	Inserimento tavola
㉒	Fence (B)	Gitter (B)	Butée (B)	Guida di appoggio (B)
㉓	Laser marker	Lasermarker	Marqueur laser	Marcatore laser
㉔	Rotation direction	Drehrichtung	Sens de rotation	Direzione di rotazione
㉕	Laser marker switch	Schalter für Lasermarker	Contacteur de marqueur laser	Interruttore marcatore laser
㉖	Trigger switch	Auslöseschalter	Interrupteur à détente	Interruttore a grilletto
㉗	Blade guard locking lever	Sperrhebel für den Sägeblattschutz	Levier de verrouillage du protège-lame	Leva di blocco protezione lama
㉘	Blade	Sägeblatt	Lame	Lama
㉙	Quick-cam locking lever	Schnellspannhebel	Levier de verrouillage à came rapide	Leva di blocco camma rapida
㉚	Spindle lock	Spindelsperre	Verrouillage de broche	Blocco dell'alberino
㉛	Motor	Motor	Moteur	Motore
㉜	Anchor plate	Ankerplatte	Plaque d'ancrage	Piastra di ancoraggio
㉝	Extention wing lock knob	Verriegelungsknopf für den Anbaufügel	Bouton de blocage de la rallonge	Manopola di blocco ala di estensione
㉞	Right extention table	Rechter Anbautisch	Plateau de rallonge droit	Tavola di estensione destra
㉟	Mounting hole	Montagebohrung	Trou de montage	Foro di montaggio
㊱	Locking pin	Sicherungsstift	Goupille de verrouillage	Perno di bloccaggio
㊲	Bevel lock knob	Schrägschnitt-Verriegelungsknopf	Bouton de blocage de biseau	Manopola di blocco smussatura
㊳	Hinge	Scharnier	Charnière	Cardine

	English	Deutsch	Français	Italiano
39	Stop knob	Anschlagknopf	Bouton d'arrêt	Manopola di arresto
40	Dust port	Anschluss für Staubabsaugung	Sortie d'évacuation de poussière	Porta per la polvere
41	Work bench	Werkbank	Établi	Banco di lavoro
42	8 mm nut	8-mm-Mutter	Écrou de 8 mm	Dado da 8 mm
43	25 mm thick work bench	25 mm dicke Werkbank	Établi de 25 mm d'épaisseur	Banco di lavoro da 25 mm di spessore
44	8 mm nut	8-mm-Mutter	Écrou de 8 mm	Dado da 8 mm
45	Holder	Halter	Support	Supporto
46	Hole	Loch	Trou	Foro
47	Screw	Schraube	Vis	Vite
48	Combination square	Kombi-Winkelmaß	Équerre combinée	Squadra universale
49	Lock nut	Sicherungsmutter	Contre-écrou	Controdado
50	Adjustment bolt	Einstellschraube	Boulon de réglage	Bullone di regolazione
51	Bevel pointer screw	Schrägschnittzeigerschraube	Vis à pointe biseautée	Vite puntatore smussatura
52	Lock nut	Sicherungsmutter	Contre-écrou	Controdado
53	Bolt	Schraube	Boulon	Bullone
54	Screw	Schraube	Vis	Vite
55	Stop block	Anschlagblock	Bloc d'arrêt	Blocco di arresto
56	Stop seat	Anschlagsitz	Butée du siège	Sede di arresto
57	4 mm machine screw	4-mm-Maschinenschraube	Vis à métaux de 4 mm	Vite da macchina da 4 mm
58	Laser line	Laserlinie	Ligne de laser	Linea laser
59	Cutting line	Schnittlinie	Ligne de coupe	Linea di taglio
60	Workpiece	Werkstück	Pièce à usiner	Pezzo da lavorare
61	Top view	Draufsicht	Vue de dessus	Vista superiore
62	Rivet	Stift	Rivet	Rivet
63	Laser housing	Lasergehäuse	Boîtier laser	Alloggiamento laser
64	Set screw	Einstellschraube	Vis de réglage	Vite di fissaggio
65	Line	Linie	Ligne	Linea
66	Warning sign	Warnschild	Signe d'avertissement	Segnale di avvertenza
67	Hole	Loch	Trou	Foro
68	Knob	Knopf	Bouton	Manopola
69	Vise plate	Schraubstockplatte	Plaque d'étau	Piastra della morsa
70	Workpiece	Werkstück	Pièce à usiner	Pezzo da lavorare
71	Marking (pre-marked)	Markierung (vormarkiert)	Marquage (pré-marqué)	Marcatura (pre-marcata)
72	(Front view)	(Vorderansicht)	(vue de face)	(Vista anteriore)
73	Adjusting line	Einstelllinie	Ligne de réglage	Linea di regolazione
74	Pull forward	Nach vorn ziehen	Tirer vers l'avant	Tirare in avanti
75	Press down	Herunterdrücken	Appuyer vers le bas	Premere in basso
76	Push backward	Nach hinten drücken	Pousser en arrière	Spingere indietro
77	Bevel scale	Schrägschnittskala	Échelle de biseau	Scala di smussatura
78	Miter scale	Gehrungsskala	Échelle à onglets	Scala di quartabuono
79	Turn the turntable	Drehen Sie die Drehscheibe	Tourner le plateau tournant	Ruotare il piatto girevole
80	Cut grooves with saw blade	Nuten mit dem Sägeblatt schneiden	Couper les rainures avec une lame de scie	Tagliare le scanalature con la lama sega

	English	Deutsch	Français	Italiano
⑧1	Bottom line of the groove	Untere Linie der Nut	Ligne inférieure de la rainure	Linea inferiore della scanalatura
⑧2	Aluminum sash	Aluminiumrahmen	Cadre en aluminium	Telaio in alluminio
⑧3	Wood plate	Holzplatte	Plaque en bois	Piastra di legno
⑧4	Clamp	Klemme	Dispositif de serrage	Morsetto
⑧5	Cover plate screw	Schraube für die Abdeckplatte	Vis de couvercle	Vite piastra coperchio
⑧6	Cover plate	Abdeckplatte	Couvercle	Piastra coperchio
⑧7	8 mm bolt	8-mm-Schraube	Boulon de 8 mm	Bullone da 8 mm
⑧8	Blade spanner	Sägeblattschlüssel	Clé à lame	Chiave per lama
⑧9	Washer (B)	Unterlegscheibe (B)	Rondelle (B)	Rondella (B)
⑨0	Washer (A)	Unterlegscheibe (A)	Rondelle (A)	Rondella (A)
⑨1	Wear limit line	Verschleißgrenzlinie	Ligne de limite d'usure	Linea limite di usura
⑨2	No. of carbon brush	Nr. der Kohlebürste	N° de brosse en fibres de carbone	N. di spazzola di carbone
⑨3	Brush cap	Bürstenkappe	Capuchon de la brosse	Tappo spazzola
⑨4	Carbon brush	Kohlebürste	Brosse en carbone	Spazzola al carbonio
⑨5	Air gun	Druckluftpistole	Pistolet à air	Pistola ad aria compressa

	Nederlands	Español	Português	Svenska
①	Onderste afscherming	Protección inferior	Guarda inferior	Undre skydd
②	Schakelaarhendel	Manecilla del interruptor	Punho de comutação	Brytarhandtag
③	Motorkop	Cabezal del motor	Cabeça do motor	Motorhuvud
④	Versnellingsbak	Caja de engranajes	Caixa de engrenagens	Våxellåda
⑤	Stofzak	Bolsa para el polvo	Saco de pó	Dampåse
⑥	Schuifvastzetknop	Perilla de fijación del pasador	Botão de segurança da corredeira	Glidande säkringsratt
⑦	Schuifwagen	Carro deslizante	Carro da corredeira	Glidvagn
⑧	Schuine wijzer	Puntero del bisel	Ponteiro do bisel	Faspekare
⑨	Houder (A)	Soporte (A)	Suporte (A)	Hållare (A)
⑩	Bankschroefmontage	Conjunto del tornillo de carpintero	Conjunto do torno	Skruvståd
⑪	Geleider	Guía secundaria	Guia secundária	Subanslag
⑫	Vergrendelknop	Perilla de bloqueo	Botão de bloqueio	Låsvred
⑬	Geleider (A)	Guía (A)	Guia (A)	Anslag (A)
⑭	Bankschroef vergrendelknop	Perilla de bloqueo del tornillo de carpintero	Botão de bloqueio de torno	Skruvstådslåsknapp
⑮	Linker verlengingstafel	Mesa de extensión izquierda	Mesa de extensão esquerda	Vänster förlängningsbord
⑯	Basis	Base	Base	Bas
⑰	Verstekwijzer	Puntero del inglete	Ponteiro de esquadria	Geringspekare
⑱	Draaischijf	Mesa giratoria	Plataforma giratória	Vridplatta
⑲	Vergrendelhendel positieve stop	Palanca de bloqueo de parada positiva	Alavanca de bloqueio de paragem positiva	Positiva stoppets låsspak
⑳	Verstekhandvat	Mango del inglete	Pega de esquadria	Geringshandtag
㉑	Tafelinzetstuk	Inserto de mesa	Calço da mesa	Bordinsats
㉒	Geleider (B)	Guía (B)	Guia (B)	Anslag (B)
㉓	Lasermarkering	Marcador láser	Marcador a laser	Lasermarkör
㉔	Rotatierichting	Dirección de rotación	Direção de rotação	Rotationsriktning
㉕	Lasermarkerschakelaar	Interruptor del marcador láser	Interruptor de marcador a laser	Lasermarkörbrytare
㉖	Trekschakelaar	Interruptor de disparo	Gatilho	Avtryckare
㉗	Vergrendelingshendel mesbeschermer	Palanca de bloqueo del protector de la cuchilla	Alavanca de bloqueio da proteção da lâmina	Klingskyddets låsspak
㉘	Blad	Hoja	Lâmina	Blad
㉙	Snelle-nokvergendelingshendel	Palanca de bloqueo de la leva rápida	Alavanca de bloqueio de came rápida	Snabbkam-låsspak
㉚	Spil vergrendelen	Bloqueo del husillo	Bloqueio do fuso	Spindellås
㉛	Motor	Motor	Motor	Motor
㉜	Ankerplaat	Placa de anclaje	Placa de ancoragem	Förankringsplatta
㉝	Uitbreidingsvleugel vergrendelknop	Perilla de bloqueo del ala de extensión	Botão de bloqueio da asa de extensão	Förlängningsvingens låsratt
㉞	Rechter verlengingstafel	Mesa de extensión derecha	Mesa de extensão direita	Höger förlängningsbord
㉟	Bevestigingsgat	Orificio de montaje	Orifício de montagem	Monteringshål
㊱	Borgpen	Pasador de bloqueo	Pino de bloqueio	Låsstift
㊲	Schuine vergrendelingsknop	Perilla de bloqueo del bisel	Botão de bloqueio do bisel	Faslåsratt
㊳	Scharnier	Bisagra	Dobradiça	Gångjärn

	Nederlands	Español	Português	Svenska
39	Stopknop	Perilla de parada	Botão de paragem	Stoppvred
40	Stofpoort	Puerto del polvo	Orifício do pó	Dammutsläpp
41	Werkbank	Banco de trabajo	Bancada de trabalho	Arbetsbänk
42	8 mm moer	Tuerca de 8 mm	Porca de 8 mm	8 mm mutter
43	25 mm dikke werkbank	Banco de trabajo de 25 mm de grosor	Bancada com 25 mm de espessura	25 mm tjock arbetsbänk
44	8 mm moer	Tuerca de 8 mm	Porca de 8 mm	8 mm mutter
45	Houder	Soporte	Suporte	Hållare
46	Gat	Agujero	Orifício	Hål
47	Schroef	Tornillo	Parafuso	Skruv
48	Combinatievierkant	Cuadrado de combinación	Quadrado de combinação	Kombinationsvinkel
49	Borgmoer	Tuerca de bloqueo	Contraporca	Låsmutter
50	Stelbout	Perno de ajuste	Parafuso de ajuste	Justerbult
51	Schuine aanwijzerschroef	Tornillo del puntero biselado	Parafuso de ponteiro de inclinação	Fasningsskruv
52	Borgmoer	Tuerca de bloqueo	Contraporca	Låsmutter
53	Bout	Perno	Perno	Bult
54	Schroef	Tornillo	Parafuso	Skruv
55	Stopblok	Bloque de parada	Bloco de paragem	Stoppblock
56	Stopknop	Asiento de parada	Assento de paragem	Stoppsåte
57	4 mm machineschroef	Tornillo de la máquina de 4 mm	Parafuso de 4 mm para máquina	4 mm maskinskruv
58	Laserlijn	Línea láser	Linha de laser	Laserlinje
59	Zaaglijn	Línea de corte	Linha de corte	Skärlijnje
60	Werkstuk	Pieza de trabajo	Peça de trabalho	Arbetsstycke
61	Bovenaanzicht	Vista superior	Vista do topo	Sedd uppifrån
62	Klinknagel	Remache	Rebite	Nitarna
63	Laserbehuizing	Carcasa del láser	Carcaça do laser	Laserhus
64	Stelschroef	Tornillo de ajuste	Parafuso de ajuste	Inställningsskraven
65	Lijn	Línea	Linha	Linje
66	Waarschuwingsbord	Señal de advertencia	Sinal de aviso	Varningsskylt
67	Gat	Agujero	Orifício	Hål
68	Knop	Perilla	Alavanca	Knapp
69	Bankschroefplaat	Placa del tornillo de carpintero	Placa de torno	Skruvstådsplatta
70	Werkstuk	Pieza de trabajo	Peça de trabalho	Arbetsstycke
71	Markering (vooraf gemarkeerd)	Marcado (marcado previamente)	Marcação (pré-marcada)	Märkning (förkodad)
72	(Voor)aanzicht	(Vista frontal)	(Vista frontal)	(Vy framifrån)
73	Stellijn	Línea de ajuste	Linha de ajuste	Justeringslinje
74	Vooruit trekken	Empujar hacia delante	Puxar para a frente	Dra framåt
75	Duw naar beneden	Presionar	Pressionar para baixo	Tryck ned
76	Duw naar achteren	Empujar hacia atrás	Empurrar para trás	Tryck bakåt
77	Schuine schaal	Escala del bisel	Escala do bisel	Fasskala
78	Verstekschaal	Escala del inglete	Escala de esquadria	Geringsskala
79	Draai aan de draaitafel	Gire la mesa giratoria	Rode a plataforma giratória	Vrid vridplattan

	Nederlands	Español	Português	Svenska
80	Snijd groeven met zaagblad	Corte surcos con la cuchilla de la sierra	Cortar entalhes com lâmina de serra	Skära spår med sågblad
81	Onderste lijn van de groef	Línea inferior de la ranura	Linha de fundo do entalhe	Spårets bottenlinje
82	Aluminium raamwerk	Marco de aluminio	Faixa de alumínio	Lösramar av aluminium
83	Houten plaat	Placa de madera	Placa de madeira	Träplatta
84	Klem	Abrazadera	Grampo	Tving
85	Afdekplaatschroef	Tornillo de la placa de cubierta	Parafuso da placa de cobertura	Täckplattskruv
86	Afdekplaat	Placa de cubierta	Placa de cobertura	Täckplatta
87	8 mm bout	Perno de 8 mm	Perno de 8 mm	8 mm bult
88	Steekringsleutel	Llave de la cuchilla	Chave de lâmina	Bladnyckel
89	Tussenring (B)	Arandela (B)	Anilha (B)	Bricka (B)
90	Tussenring (A)	Arandela (A)	Anilha (A)	Bricka (A)
91	Lijn slijtagelimiet	Línea límite de desgaste	Linha limite de desgaste	Slitagegränslinje
92	Aantal koolborstels	Núm. de cepillo de carbón	N.º da escova de carvão	Antal kolborstar
93	Borstelkap	Tapa del cepillo	Tampa da escova	Borstskydd
94	Koolborstel	Escobilla de carbón	Escova de carbono	Kolborste
95	Persluchtspuit	Pistola de aire	Pistola de ar	Tryckluftspistol

	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
①	Nedre afskærmning	Nedre vern	Alasuojus	Κάτω προφυλακτήρας
②	Skiftehåndtag	Bytt håndtak	Kytinkahva	Λαβή διακόπτη
③	Motorhoved	Motorhode	Moottoripää	Κεφαλή μοτέρ
④	Gearkasse	Girkasse	Vaihdelaatikko	Θήκη ταχυτήτων
⑤	Støvpose	Støvpose	Pölypussi	Σακούλα σκόνης
⑥	Glidesikringsgreb	Skyv sikringsbryteren	Liukukiinnitysnuppi	Λαβή ασφάλισης ολίσθησης
⑦	Skydervogn	Skyvevogn	Liukuteräkelkka	Φορείο ολίσθησης
⑧	Skråmarkør	Skråviser	Kaltevuoedenosoitin	Δείκτης κλίσης
⑨	Holder (A)	Holder (A)	Pidike (A)	Στήριγμα (A)
⑩	Skruestik	Skrustikkemontering	Ruuvipenkkiyhdistelmä	Μέγγενη συναρμολόγησης
⑪	Under-anlægsflade	Føringshjelp	Apusuojus	Δευτερεύων οδηγός
⑫	Låsegreb	Låseknapp	Lukitusnuppi	Λαβή ασφάλισης
⑬	Hegn (A)	Fører (A)	Suojus (A)	Οδηγός (A)
⑭	Låsegreb til skruestik	Låseknapp for skrustikke	Ruuvipuristimen lukitusnuppi	Κουμπί ασφάλισης μέγγενης
⑮	Venstre forlængerplade	Venstre forlængelsesbord	Vasemmanpuoleinen jatkotaso	Επιφάνεια εργασίας επέκτασης στα αριστερά
⑯	Base	Base	Jalusta	Βάση
⑰	Geringsmarkør	Gjæringsviser	Viistekulman osoitin	Δείκτης λοξοτομής
⑱	Drejeplade	Dreieskive	Tasauspöytä	Περιστροφική πλάκα
⑲	Låsehåndtag for positivt stop	Positiv stopp-låsespak	Positiivisen pysähdyksen lukitusvipu	Μοχλός ασφάλισης θετικού στοπ
⑳	Geringshåndtag	Gjæringshåndtak	Viistekulman lukituskahva	Λαβή λοξοτομής
㉑	Maskinbordsindsats	Bordinnsats	Pöydän pisto-osa	Τεμάχιο τροφοδοσίας
㉒	Hegn (B)	Fører (B)	Suojus (B)	Οδηγός (B)
㉓	Laserindikator	Lasermarkør	Lasermerkitsijä	Δείκτης λέιζερ
㉔	Rotationsretning	Rotasjonsretning	Pyörimissuunta	Κατεύθυνση περιστροφής
㉕	Laserindikatorekontakt	Lasermarkørbryter	Lasermerkitsimen kytkin	Διακόπτης δείκτη λέιζερ
㉖	Aftrækker-kontakt	Bryterknapp	Liipaisukytkin	Πληκτροδιακόπτης
㉗	Låsehåndtag til klingeafskærmning	Sperrehåndtak til sagbladvern	Teränsuojuksen lukitusvipu	Μοχλός ασφάλισης προστατευτικού λεπίδας
㉘	Klinge	Blad	Terä	Λεπίδα
㉙	Låsehåndtag for hurtig knast	Hurtiglåsespak	Pikalukitusvipu	Μοχλός ασφάλισης quick-cam
㉚	Spindellås	Spindellås	Karan lukitus	Ασφάλεια άξονα
㉛	Motor	Motor	Moottori	Μοτέρ
㉜	Ankerplade	Ankerplate	Ankkurilevy	Πλάκα αγκύρωσης
㉝	Låseknapp til forlængelsesvinge	Vingelåseknapp til forlængelse	Jatkotason lukitusnuppi	Κουμπί ασφάλισης πτερυγίου επέκτασης
㉞	Højre forlængerplade	Høyre forlængelsesbord	Oikeanpuoleinen jatkotaso	Επιφάνεια εργασίας επέκτασης στα δεξιά
㉟	Monteringshul	Monteringshull	Kiinnitysreikä	Οπή συναρμολόγησης
㊱	Låsestift	Låsestift	Lukitustappi	Περώνη ασφαλείας
㊲	Skrålåseknapp	Skrålåseknapp	Kaltevuusikulman lukitusnuppi	Κουμπί ασφάλισης κλίσης
㊳	Hængsel	Hengsel	Sarana	Μεντεσές

	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
39	Stophåndtag	Stoppeknott	Pysäytysnuppi	Λαβή τερματισμού
40	Støvport	Støvåpning	Pölyportti	Θύρα σκόνης
41	Arbejdsbænk	Arbejdsbenk	Työstöpöytä	Πάγκος εργασίας
42	8 mm-møtrik	8 mm mutter	8 mm:n mutteri	Παξιμάδι 8 mm
43	25 mm tyk arbejdsbænk	25 mm tykk arbejdsbenk	25 mm paksu työstöpenkki	Πάγκος εργασίας πάχους 25 mm
44	8 mm-møtrik	8 mm mutter	8 mm:n mutteri	Παξιμάδι 8 mm
45	Holder	Holder	Pidike	Στήριγμα
46	Hul	Hull	Reikä	Οπή
47	Skruer	Skruer	Ruuvi	Βίδα
48	Kombinationsfirkant	Kombinasjonsfirkant	Yhdistelmäkulmamittain	Γνώμονας συνδυασμού
49	Låsemøtrik	Låsemutter	Lukkomutteri	Παξιμάδι ασφάλισης
50	Justeringsbolt	Justeringsbolt	Säästöpulitti	Μπουλόνι ρύθμισης
51	Skråindikatorskruer	Skråskruer	Kaltevpuuden osoitinruuvi	Βίδα δεικτική κλίσης
52	Låsemøtrik	Låsemutter	Lukkomutteri	Παξιμάδι ασφάλισης
53	Bolt	Bolt	Pulitti	Μπουλόνι
54	Skruer	Skruer	Ruuvi	Βίδα
55	Stopblok	Stoppeblokk	Pysäytyslohko	Μπλοκ τερματισμού
56	Stopsæde	Stoppesete	Pysäytyspaikka	Έδρα τερματισμού
57	4 mm-maskinskrue	4 mm maskinskrue	4 mm:n koneruuvi	Μηχανική βίδα 4 mm
58	Laserlinje	Laserlinje	Laserlinja	Γραμμή λέιζερ
59	Skærelinje	Skjærelinje	Leikkauslinja	Γραμμή κοπής
60	Arbejdsstykke	Arbejdsstykke	Työkappale	Προς κατεργασία κομμάτι
61	Set ovenfra	Grunnriss	Ylhäältä	Κατοψη
62	Nitte	Nagle	Niitti	Πριτσίνι
63	Laserkabinet	Laserhus	Laserkotelo	Περιβλήμα λέιζερ
64	Indstillingsskrue	Setteskrue	Kiristysruuvi	Σετ βιδών
65	Linje	Linje	Linja	Γραμμή
66	Advarselsskilt	Varselskilt	Varoituserkki	Προειδοποιητική πινακίδα
67	Hul	Hull	Reikä	Οπή
68	Greb	Knapp	Nuppi	Λαβή
69	Skruetvingeplade	Skruetikkplate	Ruuvipuristin levy	Πλάκα διάταξης
70	Arbejdsstykke	Arbejdsstykke	Työkappale	Προς κατεργασία κομμάτι
71	Mærkning (forhåndsmærket)	Merking (pre-mærket)	Merkintä (ennalta merkitty)	Σημάδι (προσημειωμένο)
72	(Set forfra)	(Forfra)	(Edestä)	(Μπροστινή όψη)
73	Justeringslinje	Justeringslinje	Säästölinja	Γραμμή ρύθμισης
74	Træk fremad	Dra fremover	Vedä eteenpäin	Τραβήξτε προς τα εμπρός
75	Tryk ned	Trykk ned	Paina alas	Πιέστε προς τα κάτω
76	Skub baglæns	Skyv bakover	Työnnä taaksepäin	Σπρώξτε προς τα πίσω
77	Skråningsskala	Skråskala	Kaltevpuusasteikko	Κλίμακα κλίσης
78	Geringsskala	Gjæringsskala	Viitekulman asteikko	Κλίμακα λοξοτομής
79	Drej drejebordet	Drei på dreieskiven	Käännä tasanpäytä	Γυρίστε την περιστροφική πλάκα
80	Skær riller med savklinge	Kutte riller med sagblad	Leikkaa urat sahanterällä	Κόψτε αυλακώσεις με την οδοντωτή λεπίδα

	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
81	Bundlinje for rillen	Bunnlinjen av sporet	Uran alalinja	Κάτω γραμμή της αυλάκωσης
82	Aluminiumsramme	Aluminiumramme	Alumiinikehys	Αψίδα αλουμινίου
83	Træplade	Treplate	Puulevy	Πλάκα ξύλου
84	Låseanordning	Klemme	Kiinnike	Σφιγκτήρας
85	Skruer til dækselplade	Dekkplateskrue	Suojalevyn ruuvi	Βίδα πλάκας κάλυψης
86	Dækselplade	Dekkplate	Suojalevy	Πλάκα κάλυψης
87	8 mm-bolt	8 mm bolt	8 mm:n pultti	Μπουλόνι 8 mm
88	Klingskive	Bladnøkkel	Terän avain	Κλειδί λεπίδας
89	Spændeskive (B)	Skive (B)	Aluslevy (B)	Ροδέλα (B)
90	Spændeskive (A)	Skive (A)	Aluslevy (A)	Ροδέλα (A)
91	Linje for slidgrænse	Linje for slitasjegrænse	Kulumisrajan merkki	Γραμμή ορίου φθοράς
92	Antal kulstofbørster	Antall kullbørster	Hiiliharjan nro	Αρ. ανθρακικής ψήκτρας
93	Børstehætte	Børstehette	Harjan suojus	Καπάκι βούρτσας
94	Kulstofbørste	Kullbørste	Hiiliharja	Ανθρακική ψήκτρα
95	Trykløftpistol	Luftpistol	Ilmapyssy	Αεροπίστολο

	Polski	Magyar	Čeština	Türkçe
①	Dolna osłona	Alsó védőelem	Spodní ochranný kryt	Alt koruyucu
②	Rękojeść przełącznika	Kapcsolókar	Přepínací rukojeť	Anahtar tutamağı
③	Głowica silnika	Motorfej	Hlava motoru	Motor başlığı
④	Skrzynia biegów	Hajtóműház	Převodová skříň	Dişli Kutusu
⑤	Worek na pył	Porzsák	Prachový sáček	Toz torbası
⑥	Pokrętło blokujące prowadnicy	Csúszkarögzítő gomb	Zajišťovací knoflík posunu	Kızak sabitleme topuzu
⑦	Wózek prowadnicy	Csúsztató sín	Posuvný jezdec	Kızak arabası
⑧	Wskaźnik skosu	Ferdevágási szögmutató	Ukazatel úkosu	Eğim işaretleyici
⑨	Uchwyt (A)	Tartó (A)	Držák (A)	Tutucu (A)
⑩	Zespół imadła	Satuszerelvény	Sestava svěráku	Mengene grubu
⑪	Podogranicznik	Alsó vezetőléc	Menší stavítko	Alt çit
⑫	Pokrętło blokady	Zárógomb	Knoflík zámku	Kilit topuzu
⑬	Ogranicznik (A)	Vezetőléc (A)	Stavítko (A)	Çit (A)
⑭	Pokrętło blokady imadła	Satu reteszelőgomb	Knoflík zámku svěráku	Mengene kilitleme topuzu
⑮	Lewe przedłużenie stołu	Bal bővítő asztal	Levý přídatný stůl	Sol uzatma tablası
⑯	Podstawa	Alap	Základna	Altık
⑰	Wskaźnik kąta	Gérvágó mutató	Ukazatel pokosu	Gönye işaretleyici
⑱	Stół obrotowy	Forgóasztal	Otočný stůl	Döner tabla
⑲	Dźwignia blokująca zatrzymania zupełnego	Pozitív ütköző zárókar	Zajišťovací páka pevného dorazu	Belirlenmiş durma noktası kilitleme kolu
⑳	Uchwyt kątowny	Gérvágó fogantyú	Rukojeť pokosu	Gönye tutamağı
㉑	Władka stołu	Asztalbetét	Vložka stołu	Tabla ek parçası
㉒	Ogranicznik (B)	Vezetőléc (B)	Stavítko (B)	Çit (B)
㉓	Znacznik laserowy	Lézer jelölő	Laserový značkováč	Lazer işaretleyici
㉔	Kierunek obrotu	Forgásirány	Směr rotace	Dönüş yönü
㉕	Przełącznik znacznika laserowego	Lézeres jelölő kapcsolója	Vypínač laserového značkováče	Lazer işaretleyici anahtarı
㉖	Przełącznik spustowy	Indító kapcsoló	Spínač	Tetik anahtarı
㉗	Dźwignia blokująca osłonę tarczy	Pengevédő zárókar	Zajišťovací páka ochranného krytu kotouče	Bıçak muhafazası kilitleme kolu
㉘	Tarcza	Penge	Čepel	Bıçak
㉙	Dźwignia szybkozamykacza	Gyorsbűtykös zárókar	Zajišťovací páka s rychlou vačkou	Hızlı kam kilitleme kolu
㉚	Blokada wrzecziona	Orsó zár	Zámek vřetena	Mil kilidi
㉛	Silnik	Motor	Motor	Motor
㉜	Płyta kotwiąca	Horgonylemez	Kotévní deska	Ankraj levhası
㉝	Pokrętło blokady płyty przedłużającej	Bővítő szárnny zárógomb	Zajišťovací šroub přídatného křídla	Uzatma kanadı kilit topuzu
㉞	Prawe przedłużenie stołu	Jobb bővítő asztal	Pravý přídatný stůl	Sağ uzatma tablası
㉟	Otwór montażowy	Szerelőfurat	Osazovací otvor	Montaj deliği
㊱	Kołek blokujący	Záró csap	Blokovací kolík	Kilitleme pimi
㊲	Pokrętło blokady skosu	Ferdevágási szög zárógomb	Zajišťovací šroub úkosu	Eğim kilitleme topuzu
㊳	Zawias	Zsanér	Závěs	Menteşe
㊴	Pokrętło ogranicznika	Megállító gomb	Zastavovací knoflík	Durdurma topuzu
㊵	Port wyjścia pyłu	Pornyílás	Prachový otvor	Toz ağı

	Polski	Magyar	Čeština	Türkçe
41	Stół warsztatowy	Munkapad	Pracovní stůl	İş tezgahı
42	Nakrętka 8 mm	8 mm-es csavaranya	8 mm matice	8 mm somun
43	Stół warsztatowy 25 mm	25 mm vastag munkapad	Pracovní stůl silný 25 mm	25 mm kalınlığında iş tezgahı
44	Nakrętka 8 mm	8 mm-es csavaranya	8 mm matice	8 mm somun
45	Uchwyt	Tartó	Držák	Tutucu
46	Otwór	Lyuk	Otvor	Delik
47	Śruba	Csavar	Šroub	Vida
48	Przymiar kombinacyjny	Kombinált derékszögmérő	Kombinovaný úhelník	Çok amaçlı gönye
49	Nakrętka blokująca	Biztosítóanya	Pojistná matice	Kilit somunu
50	Śruba regulacyjna	Állítócsavar	Seřizovací šrouby	Ayar civatası
51	Śruba wskaźnika ukosu	Ferde mutató csavar	Šroub ukazatele úkosu	Eğim işaretleyici vida
52	Nakrętka blokująca	Biztosítóanya	Pojistná matice	Kilit somunu
53	Śruba	Csavar	Šroub	Civata
54	Śruba	Csavar	Šroub	Vida
55	Blok ogranicznika	Megállító blokk	Blokace zastavení	Durdurma bloku
56	Gniazdo ogranicznika	Megállító nyereg	Místo zastavení	Durdurma mesnedi
57	Śruba maszynowa 4 mm	4 mm-es gépcsavar	4 mm šroub do železa	4 mm makine vidası
58	Linia laserowa	Lézervonal	Linie laseru	Lazer çizgisi
59	Linia cięcia	Vágási vonal	Řezací linka	Kesme çizgisi
60	Obrabiany przedmiot	Munkadarab	Obrobek	İş parçası
61	Widok z góry	Felülnézet	Pohled shora	Üstten görünüş
62	Nit	Szegecset	Nýt	Perçini
63	Obudowa lasera	Lézer burkolat	Pouzdro laseru	Lazer muhafazası
64	Śruba ustalająca	Beállítócsavar	Seřizovací šroub	Ayar vidası
65	Linia	Vonal	Přímka	Çizgi
66	Znak ostrzegawczy	Figyelmeztető jel	Varovný znak	Uyarı işareti
67	Otwór	Lyuk	Otvor	Delik
68	Pokrętło	Gomb	Knoflík	Topuz
69	Płyta imakowa	Satulemez	Deska svěráku	Mengene levhası
70	Obrabiany przedmiot	Munkadarab	Obrobek	İş parçası
71	Znakowanie (wstępnie zaznaczone)	Jelölés (előre jelölt)	Značka (předem označeno)	İşaret (önceden işaretli)
72	(Widok z przodu)	(Előlnézet)	(čelní pohled)	(Önden görünüş)
73	Regulacja linii	Sor beállítása	Nastavovací linie	Ayarlama çizgisi
74	Pociągnąć do przodu	Húzza előre	Vytáhněte dopředu	Öne çekin
75	Nacisnąć w dół	Nyomja le	Stiskněte	Aşağı bastırın
76	Popchnąć do tyłu	Tolja vissza	Zatlačte zpět	Arkaya doğru itin
77	Skala skosu	Ferdevágási szögskála	Stupnice úkosu	Eğim ölçeği
78	Skala uciosu	Sarokillesztési skála	Stupnice pokosu	Gönye ölçeği
79	Obrócić stółem	Forgassa a forgóasztalt	Otočte otočným stolem	Döner tablayı çevirin
80	Wyciąć rowki za pomocą tarczy tnącej	Vágjon hornyokat a fűrészpengével	Řezné drážky s pilovým kotoučem	Testere bıçağı ile oluk açın
81	Dolna linia rowka	A horony alsó sora	Dolní linie drážky	Oluğun alt çizgisi
82	Rama aluminiowa	Alumínium párkány	Hliníkový rám stahovacího okna	Alüminyum çerçeve

	Polski	Magyar	Čeština	Türkçe
83	Płyta drewniana	Falemez	Dřevěná deska	Ahşap levha
84	Zacisk	Fogó	Svěrka	Kelepçe
85	Šruba płyty pokrywy	Fedéllemez csavar	Šroub krycí desky	Kapak levhası vidası
86	Płyta pokrywy	Fedéllemez	Krycí deska	Kapak levhası
87	Šruba 8 mm	8 mm-es csavar	8 mm šroub	8 mm civata
88	Klucz do tarczy	Penge csavarkulcs	Klíč na utahování kotouče	Bıçak anahtarı
89	Podkladka (B)	Alátét (B)	Podložka (B)	Pul (B)
90	Podkladka (A)	Alátét (A)	Podložka (A)	Pul (A)
91	Linia graniczna zużycia	Kopási határvonal	Ryska mezního opotřebení	Aşınma limit çizgisi
92	Liczba szczotek węglowych	Szénkefék száma	Č. uhlíkového kartáče	Karbon fırça sayısı
93	Wkręt szczotki	Perselysapka	Víčko kartáče	Fırça kapağı
94	Szczotka węglowa	Szénkefe	Uhlík	Karbon fırça
95	Pistolet nadmuchowy	Levegőfúvóka	Vzduchová pistole	Hava tabancası

	Română	Slovenščina	Slovenčina	Български
①	Protecție inferioară	Spodnja zaščita	Dolný kryt	Долен капак
②	Mâner comutator	Preklopní ročaj	Prepinacia rukoväť	Дръжка на ключа
③	Capul motorului	Glava motorja	Hlava motora	Глава на циркуляра
④	Carcasa motorului	Pogonsko ohišje	Skriňa prevodovky	Защитен кожух
⑤	Sac de praf	Vrečka za prah	Prachové vrečko	Торбичка за прах
⑥	Mâner glisieră de fixare	Gumb za zavarovanje pomika	Posuvný poistný regulátor	Обезопасителен бутон на плъзгача
⑦	Cărucior glisieră	Vračalka drsnika	Posuvný vozík	Плъзгач
⑧	Indicator unghi înclinat	Kazalec poševnika	Ukazovateľ úkosu	Показалец за скосяване
⑨	Suport (A)	Držalo (A)	Držiak (A)	Държач (A)
⑩	Ansamblu menghină	Sestav primeža	Zostava zveráka	Сглобка на стегата
⑪	Element de limitare inferior	Stranska ograja	Pomocná dorazová lišta	Подограничител
⑫	Mâner blocare	Zaklepni gumb	Poistné koliesko	Задържащо копче
⑬	Element de limitare (A)	Ograja (A)	Dorazová lišta (A)	Ограничител (A)
⑭	Mâner blocare menghină	Gumb za zaklepanje primeža	Blokovacie koliesko zveráka	Копче за заключване на стегата
⑮	Masă stânga de prelungire	Leva razširitvena miza	Stôl ľavého predĺženia	Ляво разширение на маса
⑯	Bază	Osnovna plošča	Základňa	Основа
⑰	Indicator tăiere înclinată	Miterski kazalec	Ukazovateľ pokosu	Показалец за рязане под ъгъл
⑱	Placă turnantă	Obračalna miza	Otočný stôl	Въртящ се плот
⑲	Manetă de blocare a poziției de fixare a opritorului	Ročica za zaklepanje nastavkov kotov rezanja	Blokovacia páka kladného zastavenia	Блокиращ лост за позитивен ограничител
⑳	Mâner tăiere înclinată	Ročica mitra	Rukoväť na pokos	Дръжка за рязане под ъгъл
㉑	Insertie pentru masă	Ploščni vstavek	Vkladacia platnička	Вложка
㉒	Element de limitare (B)	Ograja (B)	Dorazová lišta (B)	Ограничител (B)
㉓	Marcator cu laser	Laserski označevalnik	Laserový značkovač	Лазерен маркер
㉔	Directia de rotație	Smer vrtenja	Smer otáčania	Посока на въртене
㉕	Comutator marcator cu laser	Stikalo laserskega označevanja	Spínač laserového značkovača	Ключ на лазерен маркер
㉖	Comutator pentru pornire	Sprožilno stikalo	Spúšťový spínač	Пусков ключ
㉗	Manetă de blocare apărătoare lamă	Ročica za zaklepanje ščitnika rezila	Blokovacia páka chrániča kotúča	Блокиращ лост за предпазителя на ножа
㉘	Disc	Žagin list	Čepel kotúča	Диск
㉙	Manetă de blocare clemă rapidă	Hitri zaklepni vzvod	Páka rýchleho blokovania vačky	Бързо блокиращ лост с палец
㉚	Blocare arbore	Blokada vretena	Zámok vretena	Блокировка на шпиндела
㉛	Motor	Motor	Motor	Двигател
㉜	Placă de ancorare	Sidrna plošča	Ukotvovacia doska	Плоча за закрепване
㉝	Buton de blocare aripă de prelungire	Gumb za zaklepanje podaljška krila	Poistné koliesko predĺžovacieho krídla	Копче за заключване на удължителното крило
㉞	Masă dreapta de prelungire	Desna razširitvena miza	Stôl pravého predĺženia	Дясно разширение на маса
㉟	Orificiu de montare	Pritrdilna luknja	Montážny otvor	Монтажен отвор
㊱	Știft de blocare	Zaklepni zatič	Poistný kolík	Осигурителен щифт

	Română	Slovenščina	Slovenčina	Български
37	Buton blocare unghi înclinat	Gumb za zaklepanje poševnika	Poistné koliesko úkosu	Копче за заключване на скосяването
38	Balama	Tečaj	Záves	Шарнирна връзка
39	Mâner oprire	Gumb za zaustavitev	Zastavovacie koliesko	Копче за спиране
40	Deschidere pentru praf	Odpertina za prah	Prachový otvor	Отвор за прах
41	Masă de lucru	Delovna klop	Pracovná doska	Работна маса
42	Piuliță de 8 mm	8-mm matica	8 mm matica	Гайка 8 мм
43	Masă de lucru de 25 mm grosime	Delovna klop debeline 25 mm	25 mm hrubá pracovná doska	Работна маса с дебелина 25 мм
44	Piuliță de 8 mm	8-mm matica	8 mm matica	Гайка 8 мм
45	Suport	Držalo	Držiak	Държач
46	Orificiu	Odpertina	Otvor	Отвор
47	Șurub	Vijak	Skrutka	Винт
48	Echer combinat	Kombinirani kvadrat	Kombinovaný uholník	Комбиниран квадрат
49	Contrapiuliță	Protimatica	Poistná matica	Гайка
50	Șuruburi de reglare	Prilagoditveni sorniki	Nastavovacia skrutka	Регулиращ болт
51	Șurub cu ac indicator pentru unghi	Vijak kazalca poševnin	Skrutka ukazovateľa úkosu	Болт на показалеца за скосяване
52	Contrapiuliță	Protimatica	Poistná matica	Гайка
53	Șurub	Sornik	Skrutka	Болт
54	Șurub	Vijak	Skrutka	Винт
55	Blocaj oprire	Blokada zaustavitve	Zastavovací blok	Спирачен блок
56	Reazem oprire	Zaustavitveni sedež	Zastavovacie sedlo	Спирачно гнездо
57	Șurub mecanic de 4 mm	4-mm strojní vijak	4 mm montážna skrutka	Крепещен винт 4 мм
58	Linie laser	Laserska linija	Laserová linka	Лазерна линия
59	Linia de tăiere	Linija žaganja	Linia rezu	Линия на рязане
60	Piesă de prelucrat	Obdelovanec	Obrobok	Обработван детайл
61	Vedere de sus	Pogled od zgoraj	Pohľad zhora	Изглед отгоре
62	Nituri	Zakovica	Nity	Нит
63	Carcasă laser	Ohišje laserja	Teleso lasera	Корпус на лазера
64	Șurub de reglare	Nastavitveni vijak	Nastavovacia skrutka	Рамо на стегата
65	Linie	Linija	Linka	Линия
66	Semn de avertizare	Opozorilni znak	Výstražná značka	Предупредителен знак
67	Orificiu	Odpertina	Otvor	Отвор
68	Mâner	Gumb	Regulátor	Бутон
69	Placă menghină	Plošča primeža	Doska zveráka	Плоча на стегата
70	Piesă de prelucrat	Obdelovanec	Obrobok	Обработван детайл
71	Marcaj (pre-marcăt)	Označevanje (vnaprej označeno)	Značenie (predznačené)	Маркировка (предварителна)
72	(Vedere frontală)	(Pogled od spredaj)	(Pohľad spredu)	(Изглед отпред)
73	Linie de reglare	Prilagoditvena linija	Nastavovacia čiara	Регулираща линия
74	Trageți înainte	Potegni naprej	Potiahnite dopredu	Издърпайте напред
75	Apăsăți în jos	Pritisni	Stlačte	Натиснете надолу
76	Împingeți înapoi	Potisni nazaj	Potlačte dozadu	Натиснете назад
77	Gradație înclinare	Merilo poševnika	Stupnica úkosu	Скала за скосяване

	Română	Slovenščina	Slovenčina	Български
78	Scala pentru tăiere înclinată	Zajerno merilo	Rozsah pokosu	Скала за рязане под ъгъл.
79	Rotiți placa turnantă	Obrnite obračalno mizo	Otočte otočný tanier	Въртене на въртящия се плот
80	Tăiați canelurile cu lama de fierăstrău	Izrežite žlebove z žagininim listom	Vyrežite drážky s pílovým kotúčom	Нарязване на канали с режещия диск
81	Linia de jos a canelurii	Spodnja linija utora	Spodná línia drážky	Долна линия на канала
82	Profil din aluminiu	Aluminijast okvir	Hliníkový rám	Алуминиево крило
83	Placă de lemn	Lesena plošča	Drevená doska	Дървена плоча
84	Clemă	Spenjalo	Svorka	Сноба
85	Șurubul plăcii de protecție	Vijak pokrivne plošče	Skrutka krycej dosky	Винт за капана
86	Placă protecție	Pokrivna plošča	Krycia doska	Капак
87	Șurub de 8 mm	8-mm sornik	8 mm skrutka	Болт 8 мм
88	Cheie lamă	Ključ za rezilo	Kotúčový kľúč	Гаечен ключ за острието
89	Șaibă (B)	Podložka (B)	Podložka (B)	Подложна шайба (B)
90	Șaibă (A)	Podložka (A)	Podložka (A)	Подложна шайба (A)
91	Linie limită de uzură	Linija meje obrabe	Čiara limitu opotrebovania	Линия на граница на износване
92	Nr. periei de cărbune	Št. oglenih ščetk	Č. uhlíkovej kefy	Номер на въгленовата четка
93	Capacul periei	Pokrovček krtače	Kryt kief	Капачка на четката
94	Perie de carbon	Grafitna ščetka	Uhlíková kefa	Въглеродна четка
95	Pistol cu aer	Zračna pištola	Vzduchová pištoľ	Въздушен пистолет

	Srpski	Hrvatski
①	Niži štít	Donji štítnik
②	Ručica prekidača	Ručica prekidača
③	Glava motora	Glava motora
④	Kutija sa zupčanicima	Kutija mjenjača
⑤	Kesa za prašinu	Vreća za prašinu
⑥	Dugme za obezbeđivanje klizača	Vijak za fiksiranje klizanja
⑦	Nosač klizača	Klizni nosač
⑧	Pokazivač kosine (ugla u vertikalnoj ravni)	Konusni pokazivač
⑨	Držać (A)	Držać (A)
⑩	Montaža za stegu	Sklop mengele
⑪	Pod-ograda	Pod-branik
⑫	Dugme za zaključavanje	Sigurnosni gumb
⑬	Ograda (A)	Branik (A)
⑭	Dugme za zaključavanje stege	Gumb za zaključavanje mengele
⑮	Levi sto za produživanje	Tablica lijevog proširenja
⑯	Osnova	Baza
⑰	Pokazivač nagiba (ugla u horizontalnoj ravni)	Kutni pokazivač
⑱	Okretno postolje	Okretna platforma
⑲	Ručica za zaključavanje pozitivnog zaustavljanja	Poluga za zaključavanje pozitivne točke
⑳	Ručka za nagib	Kutna ručka
㉑	Umetak za postolje	Umetanje ploče
㉒	Ograda (B)	Branik (B)
㉓	Laserski marker	Laserski marker
㉔	Smer okretanja	Smjer rotacije
㉕	Laserski marker prekidač	Prekidač laserskog markera
㉖	Okidač	Prekidač okidača
㉗	Ručica za zaključavanje štitnika sečiva	Poluga za zaključavanje štitnika oštrice
㉘	Oštrica	Oštrica
㉙	Ručica za brzo zaključavanje	Poluga za brzo pokretanje
㉚	Brava vretena	Brava osovine
㉛	Motor	Motor
㉜	Anker ploča	Sidrena ploča
㉝	Dugme za zaključavanje krila za produžavanje radnog stola	Gumb za zaključavanje krila produžetka
㉞	Desni sto za produžavanje	Tablica desnog proširenja
㉟	Rupa za montiranje	Otvor za montažu
㊱	Klin za zaključavanje	Sigurnosna igla
㊲	Dugme za zaključavanje kosine	Gumb za konusno zaključavanje
㊳	Šarka	Šarka

	Srpski	Hrvatski
39	Zaustavno dugme	Gumb za zaustavljanje
40	Ulaz za prašinu	Ulaz za prašinu
41	Radna klupa	Radna klupa
42	Navrtanj od 8 mm	Matica od 8 mm
43	Radna klupa debljine 25 mm	Radna klupa debljine 25 mm
44	Navrtanj od 8 mm	Matica od 8 mm
45	Držač	Držač
46	Rupa	Rupa
47	Šraf	Vijak
48	Kombinovani kvadrat	Kombinirani kutnik
49	Kontranavrtka	Učvrstna matica
50	Zavrtanj za podešavanje	Vijci za podešavanje
51	Šraf pokazivača uglomera	Konusni šiljasti vijak
52	Kontranavrtka	Učvrstna matica
53	Zavrtanj	Vijak
54	Šraf	Vijak
55	Zaustavni blok	Zaustavni blok
56	Zaustavno sedište	Sjedalo za zaustavljanje
57	Šraf za mašinu od 4 mm	Strojni vijak od 4 mm
58	Laserska linija	Linija lasera
59	Linija sečenja	Linija reza
60	Radni deo	Izradak
61	Odozgo	Pogled s vrha
62	Nitne	Nitna
63	Lasersko kućište	Kućište lasera
64	Utični šraf	Vijak za postavljanje
65	Linija	Traka
66	Znak upozorenja	Znak upozorenja
67	Rupa	Rupa
68	Dugme	Gumb
69	Ploča za stegu	Ploča mengele
70	Radni deo	Izradak
71	Oznaka (unapred ucrtana linija)	Označavanje (prije označeno)
72	(Spreda)	(Pogled sprijeda)
73	Linija za podešavanje	Linija podešavanja
74	Povucite napred	Povucite naprijed
75	Pritisnite dole	Pritisnite prema dolje
76	Povucite unazad	Gurnite unatrag
77	Skala kosine	Skala konusa
78	Skala uglomera u horizontalnoj ravni	Kutna skala
79	Okrenite okretni sto	Okrenite okretnu platformu
80	Isecite žlebove sa testerom	Izrežite utore s oštricom pile

	Srpski	Hrvatski
⑧1	Donja linija žleba	Dno utora
⑧2	Aluminijumska krila	Aluminijski okvir
⑧3	Drvena ploča	Drvena ploča
⑧4	Stezaljka	Spona
⑧5	Šraf ploče za poklopac	Vijak pokrovne ploče
⑧6	Ploča za poklopac	Pokrovna ploča
⑧7	Zavrtanj od 8 mm	Vijak od 8 mm
⑧8	Ključ za sečivo	Ključ oštrice
⑧9	Perač (B)	Podloška (B)
⑨0	Perač (A)	Podloška (A)
⑨1	Linija ograničenja habanja	Linija granice istrošenosti
⑨2	Br. ugljenih četkica	Br. ugljene četkice
⑨3	Poklopac četkice	Kapa četkice
⑨4	Ugljene četkice	Ugljena četkica
⑨5	Vazdušni pištolj	Zračni pištolj

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.

A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean.

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.

English

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITER SAW

- a) **Miter saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.**

Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.

- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.**

If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.

- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.**

Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.

- d) **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.**

Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.

- e) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.**

Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.

- f) **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.**

The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.

- g) **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.**

Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on tile spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.

- h) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.**

Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.

- i) **Cut only one workpiece at a time.**

Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.

- j) **Ensure the miter saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.**

A level and firm work surface reduces the risk of the miter saw becoming unstable.

- k) **Plan your work. Every time you change the bevel or miter angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system. Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.**

- l) **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.**

Workpieces longer or wider than the miter saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.

- m) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.**

Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.

- n) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.**

If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.

- o) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.**

Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.

- p) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.**

This will reduce the risk of the workpiece being thrown.

- q) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the miter saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.**

Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the miter saw.

- r) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.**

Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.

- s) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.**

The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.








PRECAUTIONS ON USING SLIDE COMPOUND MITER SAW

1. Keep the floor area around the machine level. Well maintained and free of loose materials e.g. chips and cut-offs.
2. Provide adequate general or localized lighting.
3. Do not use power tools for applications other than those specified in the handling instructions.
4. Repairing must be done only by authorized service facility. Manufacturer is not responsible for any damages and injuries due to the repair by the unauthorized persons as well as the mishandling of the tool.
5. To ensure the designed operational integrity of power tools, do not remove installed covers or screws.
6. Do not touch movable parts or accessories unless the power source has been disconnected.
7. Use your tool at lower input than specified on the nameplate; otherwise, the finish may be spoiled and working efficiency reduced due to motor overload.
8. Do not wipe plastic parts with solvent. Solvents such as gasoline, thinner, benzene, carbon tetrachloride, alcohol, may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvent. Clean plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water.
9. Use only original HiKOKI replacement parts.
10. This tool should only be disassembled for replacement of carbon brushes.
11. The exploded assembly drawing on this handling instructions should be used only for authorized service facility.
12. Never cut ferrous metals or masonry.
13. Adequate general or localized lighting is provided. Stock and finished workpieces are located close to the operators normal working position.
14. Wear suitable personal protective equipment when necessary, this could include:
Hearing protection to reduce the risk of induced hearing loss.
Eye protection to reduce the risk of injuring an eye.
Respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust.
Gloves for handling saw blades (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.
15. The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine.
16. Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the machine is running and the saw head is not in the rest position.
17. Never use the slide compound miter saw with its lower guard locked in the open position.
18. Ensure that the lower guard moves smoothly.
19. Do not use the saw without guards in position, in good working order and properly maintained.
20. Use correctly sharpened saw blades. Observe the maximum speed marked on the saw blade.
21. Do not use saw blades which are damaged or deformed.
22. Do not use saw blades manufactured from high speed steel.
23. Use only saw blades recommended by HiKOKI.
Use of saw blade comply with EN847-1.
24. The saw blades should be from 210 mm to 216 mm external diameter ranges.
25. Select the correct saw blade for the material to be cut.
26. Never operate the slide compound miter saw with the saw blade turned upward or to the side.
27. Ensure that the workpiece is free of foreign matter such as nails.
28. Replace the table insert when worn.
29. Do not use the saw to cut other than aluminium, wood or similar materials.
30. Do not use the saw to cut other materials than those recommended by the manufacturer.
31. Blade replacement procedure, including the method for repositioning and a warning that this must be carried out correctly.
32. Connect the slide compound miter saw to a dust collecting device when sawing wood.
33. Take care when slotting.
34. When transporting or carrying the tool, do not grasp the holder. Grasp the handle instead of the holder.
35. There is the danger of the holder slipping out of the base. Grasp the handle instead of the holder.
36. Start cutting only after motor revolution reaches maximum speed.
37. Promptly cut OFF the switch when abnormality observed.
38. Shut off power and wait for saw blade to stop before servicing or adjusting tool.
39. During a miter or bevel cut the blade should not be lifted until it has stopped rotation completely.
40. During slide cutting operation, the saw must be pushed and slid away from the operator.
41. Take all the possibility of residual risks in cutting operation into your consideration, such as the laser radiation to your eyes, the inadvertent access to moving parts on slide mechanical parts on machine and so on.
42. Ensure before each cut that the machine is stable.
Use only saw blades whose maximum permitted speed is higher than the no-load speed of the power tool.
Do not replace the laser with a different type.
43. Do not stand in a line with the saw blade in front of the machine. Always stand aside of the saw blade. This protects your body against possible kickback. Keep hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.
Do not cross your arms when operating the tool arm.
44. If the saw blade should become jammed, switch the machine off and hold the workpiece until the saw blade comes to a complete stop. To prevent kickback, the workpiece may not be moved until after the machine has come to a complete stop.
Correct the cause for the jamming of the saw blade before restarting the machine.

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine.
Be sure that you understand their meaning before use.

	C 8FSHG: Slide Compound Miter Saw
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear eye protection.
	Always wear hearing protection.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
V	volts
Hz	hertz
A	amperes
n_0	no load speed
	Class II Construction
---/min	revolutions per minute
	alternating current

STANDARD ACCESSORIES

- 216 mm TCT Saw blade (mounted on tool).....1
- Dust bag1
- 13 mm Box wrench1
- Vise Assembly1
- Holder1
- Miter Handle1

Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATION

Cutting various types of aluminium sash and wood.

SPECIFICATIONS

1. Slide Compound Miter Saw

Item	Model		C 8FSHG			
Motor	Series commutator motor					
Laser Marker	Maximum output		<0.39mW CLASS 1M Laser Product			
	Wave length		400 – 700 nm			
	Laser medium		Laser Diode			
Applicable saw blade			Outside Dia. 216 mm Hole Dia. 30 mm			
Voltage (by areas)*			110 V ~		230 V ~	
Power Input*			1030 W		1100 W	
No load speed			5300 min ⁻¹			
Max. sawing dimension	Miter	0	0	Max. sawing dimension		
				(With anchor plate) Max. Height Max. Width (Without anchor plate) Max. Height Max. Width	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm	
		0	Left 45° or Right 45°	(With anchor plate) Max. Height Max. Width (Without anchor plate) Max. Height Max. Width	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm	
	0	Left 48° or Right 48°	(With anchor plate) Max. Height Max. Width (Without anchor plate) Max. Height Max. Width	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm		
	Bevel	Left 45°	0	(With anchor plate) Max. Height Max. Width (Without anchor plate) Max. Height Max. Width		38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
				(With anchor plate) Max. Height Max. Width (Without anchor plate) Max. Height Max. Width		38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Compound	Left 45°	Left 45° or Right 45°	(With anchor plate) Max. Height Max. Width (Without anchor plate) Max. Height Max. Width		38 mm 203 mm 26 mm 210 mm	
Miter sawing range			Left 0° – 48° Right 0° – 48°			
Bevel sawing range			Left 0° – 47° Right 0° – 2°			
Compound sawing range			Left (Bevel) 0° – 45°, Left (Miter) 0° – 45°			
			Right (Bevel) 0° – 45°, Right (Miter) 0° – 45°			
Machine Dimensions (Width × Depth × Height)			528 mm × 725 mm × 495 mm			
Weight (Net)**			13.8 kg			

* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

** According to EPTA-Procedure 01/2014

PRIOR TO OPERATION

CAUTION

Make all necessary adjustments before inserting the plug in the power source.

1. Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

Do not use with direct current, or transformers such as boosters. Doing so may result in damage or accidents.

2. Power switch

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the trigger switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.

3. Extension cord

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

4. Remove all packing materials attached or connected to the tool before attempting to operate it.

5. Releasing the locking pin (Fig. 2)

When the power tool is prepared for shipping, its main parts are secured by a locking pin.

Press the handle slightly down and pull out the locking pin to disengage the cutting head.

NOTE

Lowering the handle slightly will enable you to disengage the locking pin more easily and safely. The lock position of the locking pin is for carrying and storage only.

6. Installing the dust bag and vise (Fig. 1)

Install the dust bag onto the dust port on the miter saw. Fit the connecting tube of dust bag and the dust port together.

To empty the dust bag, pull out the dust bag assembly from dust port. Open zipper on underside of bag and empty into waste container. **Check frequently and empty the dust bag before it gets full.**

NOTE

The dust bag should be angled toward the right side of the saw for best results. This will also avoid any interference during the saw operation.

CAUTION

Empty the dust bag frequently to prevent the duct and the lower guard from becoming clogged.

Sawdust will accumulate more quickly than normal during bevel cutting.

WARNING

Do not use this saw to cut and/or sand metals. The hot chips or sparks may ignite saw dust from the bag material.

(Attach the vise assembly as shown in Fig. 1 and Fig. 28.)

7. Installation (Fig. 3)

Ensure that the machine is always fixed to bench.

Attach the power tool to a level, horizontal work bench.

Select 8 mm diameter bolts suitable in length for the thickness of the work bench.

Bolt length should be at least 40 mm plus the thickness of the work bench.

For example, use 8 mm × 65 mm bolts for a 25 mm thick work bench.

8. Installing the holder (Fig. 4)

The holder attached to the rear of the base helps stabilize the power tool.

Align the holder with the two holes under the rear of the base, and tighten two screws with a Philip screwdriver.

9. Check the lower guard for proper operation

Lower guard is designed to protect the operator from coming into contact with the saw blade during operation of the tool.

Always check that the lower guard moves smoothly after releasing the blade guard locking lever, and covers the saw blade properly.

WARNING

NEVER OPERATE THE POWER TOOL if the lower guard does not function smoothly.

10. 90° (0°) Bevel adjustment (Fig. 5)

WARNING

To ensure accurate cuts, alignment should be checked and adjustments made prior to use.

(1) Loosen bevel lock knob and tilt the cutting arm completely to the right. Tighten the bevel lock knob.

(2) Place a combination square on the miter table with the ruler against the table and the heel of the square against the saw blade as show in Fig. 5.

(3) If the blade is not 90° square with the miter table, loosen the bevel lock knob, tilt the cutting head to the left, loosen the lock nut on the bevel angle adjustment bolt and use a 10 mm spanner to adjust the bevel angle adjustment bolt depth in or out to increase or decrease the bevel angle.

(4) Tilt the cutting arm back to the right at 90° bevel and recheck for alignment.

(5) Repeat steps 1 through 4 if further adjustment is needed.

(6) Tighten bevel lock knob and lock nut when alignment is achieved.

11. 90° Bevel pointer adjustment (Fig. 6)

(1) When the blade is exactly 90° (0°) to the table, loosen the bevel pointer screw using a #2 Phillips screwdriver.

(2) Adjust bevel pointer to the "0" mark on the bevel scale and retighten the screw.

12. 45° Left bevel adjustment (Fig. 7)

(1) Loosen the bevel lock knob and tilt the cutting head completely to the left.

(2) Using a combination square, check to see if the blade is 45° to the table.

(3) If the blade is not at 45° to the miter table, tilt the cutting arm to the right, loosen the lock nut and use a 10 mm spanner to adjust the stop bolt depth in or out to increase or decrease the bevel angle.

(4) Tilt the cutting arm to the left to 45° bevel and recheck for alignment.

(5) Repeat steps 1 through 4 until the blade at 45° to the miter table.

(6) Tighten bevel lock knob and lock nut when alignment is achieved.

13. Miter angle adjustment

The slide compound miter saw scale can be easily read, showing miter angles from 0° to 48° to the left and right. The miter saw table has nine of the most common angle settings with positive stops at 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, and 45°. These positive stops position the blade at the desired angle quickly and accurately. Follow the process below for quickest and most accurate adjustments.

Adjusting miter angles: (Fig. 8)

(1) Lift up the quick-cam locking lever to unlock the table.

(2) Move the table while lifting up on the positive stop locking lever to align the pointer to the desired degree measurement.

(3) Lock the table into position by pressing down the quick-cam locking lever.

Miter pointer adjustment:

(1) Move the table to the 0° positive stop.

(2) Loosen the screw that holds the miter pointer with a Phillips screwdriver.

(3) Adjust the pointer to the 0° mark and retighten the screw.

14. Adjusting cutting depth

The maximum depth travel of the cutting head was set at the factory.

- (1) Setting the maximum width travel of the cutting head, follow the below steps: (**Fig. 9-a**)

Turn the stop knob counterclockwise until the stop knob is not protruding out of the stop seat while moving the cutting head upward.

Rotate the anchor plate clockwise.

Recheck the blade depth by moving the cutting head front to back through the full motion of a typical cut along the control arm.

- (2) Setting the maximum height travel of the cutting head, follow the below steps: (**Fig. 9-b**)

Turn the stop knob counterclockwise until the stop knob is not protruding out of the stop seat while moving the cutting head upward.

Rotate the anchor plate counterclockwise to touch the stop block.

Make sure the stop seat touches the anchor plate completely.

15. Setting the cutting depth (Fig. 9-b)

The depth of cut can be preset for even and repetitive shallow cuts.

- (1) Adjust the cutting head down until the teeth of the blade are at the desired depth.
- (2) While holding the upper arm in that position, turn the stop knob until it touches the anchor plate.
- (3) Recheck the blade depth by moving the cutting head front to back through the full motion of a typical cut along the control arm.

NOTE

If the anchor plate becomes loose, it can interfere with raising and lowering the cutting head. The anchor plate must be tightened in horizontal position as shown in **Fig. 9-b**.

PRIOR TO CUTTING

1. Positioning the table insert

Table inserts are installed on the turntable. When shipping the tool from the factory, the table inserts are so fixed that the saw blade does not contact them. The burr of the bottom surface of the workpiece is remarkably reduced, if the table insert is fixed so that the gap between the side surface of the table insert and the saw blade will be minimum. Before using the tool, eliminate this gap in accordance with the following procedure.

- (1) Right angle cutting
Loosen the three 4 mm machine screws, then secure the left side table insert and temporarily tighten the 4 mm machine screws of both ends. Then fix a workpiece (about 200 mm wide) with the vise assembly and cut it off. After aligning the cutting surface with the edge of the table insert, securely tighten the 4 mm machine screws of both ends. Remove the workpiece and securely tighten the 4 mm center machine screw. Adjust the right hand table insert in the same way.
- (2) Left bevel angle cutting
Adjust the table insert in the manner shown in **Fig. 10-b** following the same procedure for right angle cutting.

CAUTION

After adjusting the table insert for right angle cutting, the table insert will be cut to some extent if it is used for bevel angle cutting.

When bevel cutting operation is required, adjust the table insert for bevel angle cutting.

2. Use of sub fence

WARNING

The sub fence must be extended when making any left angle bevel cut. Failure to extend the sub fence will not allow enough space for the blade to pass through which could result in serious injury. At extreme miter or bevel angles the saw blade may also contact the fence.

This power tool is equipped with a sub fence.

In the case of direct angle cutting use the sub fence. Then, you can realize stable cutting of the material with a wide back face.

When left angle cutting, loosen the lock knob, then slide the sub fence outward, as shown in **Fig. 11**.

NOTE

When transporting the saw, always secure the sub fence in the collapsed position and lock it.

3. Securing the workpiece

WARNING

Always clamp or vise to secure the workpiece to the fence; otherwise the workpiece might be thrust from the table and cause bodily harm.

4. Slide carriage system (Fig. 12)

WARNING

To reduce the risk of injury, return slide carriage to the full rear position after each crosscut operation.

For chop cutting operations on small workpieces, slide the cutting head assembly completely toward the rear of the unit and tighten the slide securing knob.

To cut wide boards up to 305 mm, the slide securing knob must be loosened to allow the cutting head slide freely.

5. Quick-cam locking lever operation (Fig. 13)

If miter angles required are NOT one of the nine positive stops, the miter table can be locked at any angle between these positive stops by using the quick-cam locking lever.

Unlock the miter table by lifting up on the quick-cam locking lever. While holding the positive stop locking lever up, grasp the miter handle and move the table left or right to the desired angle. Release the positive stop locking lever. Press down on the quick-cam locking lever until it locks the table in place.

6. The laser guide

WARNING

- For your own safety, never connect the plug to power source outlet until the adjustment steps are complete and you have read and understood the safety and operational instructions.
- Your tool is equipped with a laser guide using a Class 1M laser guide. The laser guide allows you to preview the saw blade path on the workpiece to be cut before starting the miter saw. The saw must be connected to the power source and the laser on/off switch must be turned on for the laser line to show.

- (1) Avoid direct eye contact (**Fig. 14**)

WARNING

* AVOID EXPOSURE

Laser radiation is emitted from this aperture.

CAUTION

- Use of controls or adjustments or performance of procedures may result in hazardous radiation exposure.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

WARNING

Do not attempt to repair or disassemble the laser. If unqualified persons attempt to repair this laser product, serious injury may result. Any repair required on this laser product should be performed by a qualified service dealer.

English

- (2) Checking laser line alignment (**Fig. 15**)
 - (a) Set the saw to a 0° miter and 0° bevel setting.
 - (b) Use a combination square to mark a 90° angled running across the top of a board. This line will serve as the pattern line to adjust the laser. Place the board on the saw table.
 - (c) Carefully lower the saw head down to align the saw blade with the pattern line. Position the saw blade to the left, side of the “pattern line” depending on your preference for the laser line location. Lock the board in place with the hold-down clamp.
 - (d) With the saw plugged in, turn on the laser guide. Your saw has been preset with the laser line to the left side of the blade.
 - (e) Lower saw blade to pattern line and if blade is not flush with the pattern line, adjust as follow the instructions listed below under “Adjusting the angle of the laser line” paragraph and “Aligning the laser line” paragraph.
- (3) Adjusting the angle of the laser line (**Fig. 16, 17**)
 - (a) After sliding the motor head forward, remove two rivets on two sides of the laser housing and take the laser housing off to reveal the laser marker. (**Fig. 16**)
 - (b) Turn the laser marker in the desired direction to adjust the laser angle. (**Fig. 17**)

NOTE

Do not adjust the laser more than ¼ turn in either direction as this may damage the laser.

- (4) Aligning the laser line. (**Fig. 16, 18**)
 - (a) Loosen only ½ turn at a time the four set screws. (**Fig. 18**)
 - (b) Adjust laser marker by turning the left side set screws clockwise to shift the laser line to the right. To shift the laser line to the left, turn the right side set screws ½ turn at a time.
 - (c) Once alignment of the laser is achieved, tighten only ½ turn at a time the four set screws.
 - (d) After finishing the laser adjustment, replace the laser housing on the laser marker and then tighten the two rivets. (**Fig. 16**)

PRACTICAL APPLICATIONS

WARNING

- To avoid personal injury, never remove or place a workpiece on the table while the tool is being operated.
- Never place your limbs inside of the line next to warning sign while the tool is being operated (see **Fig. 19**). This may cause hazardous conditions.

CAUTION

- It is dangerous to remove or install the workpiece while the saw blade is turning.
- When sawing, clean off the shavings from the turntable.
- If the shavings accumulate too much, the saw blade from the cutting material will be exposed. Never subject your hand or anything else to go near the exposed blade.

NOTE

Prior to operating the switch, make sure to check the stability of the tool by setting the angle and turn to conduct a trial cutting run without using a workpiece.

1. Switch operation (**Fig. 20**)

- (1) Turning the saw on
This miter saw is equipped with a trigger switch. Squeeze the trigger switch to turn the miter saw ON. Release the trigger switch to turn the saw OFF.
- (2) Turning the laser guide on
Press the laser switch to turn it ON, and press again to turn it OFF.

WARNING

Make the ON/OFF switch childproof. Insert a padlock, or chain with padlock, through the hole in the trigger and lock the tool's switch, preventing children and other unqualified users from turning the machine on.

2. Using the Vise Assembly (Standard accessory)

- (1) The vise assembly can be mounted on the base.
- (2) Turn the vise lock knob and securely fix the vise assembly.
- (3) Turn the upper knob and securely fix the workpiece in position (**Fig. 21**).

NOTE

When using the vise, make sure that the tool is free of any excessive contact when the unit is swing or slide.

WARNING

Always firmly clamp or vise to secure the workpiece to the fence; otherwise the workpiece might be thrust from the table and cause bodily harm.

3. Cutting Operation

- (1) As shown in **Fig. 22** the width of the saw blade is the width of the cut. Therefore, slide the workpiece to the right (viewed from the operator's position) when length ③ is desired, or to the left when length ④ is desired. If a laser marker is used, align the laser line with the left side of the saw blade, and then align the ink line with the laser line.
- (2) Once the saw blade reaches maximum speed, push the handle down carefully until the saw blade approaches the workpiece.
- (3) Once the saw blade contacts the workpiece, push the handle down gradually to cut into the workpiece.
- (4) After cutting the workpiece to the desired depth, turn the power tool OFF and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece to return it to the full retract position.

CAUTION

Increased pressure on the handle will not increase the cutting speed.

On the contrary, too much pressure may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency.

WARNING

- Confirm that the trigger switch is turned OFF and the power plug has been removed from the receptacle whenever the tool is not in use.
- Always turn the power off and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece. If the handle is raised while the saw blade is still rotating, the cut-off piece may become jammed against the saw blade causing fragments to scatter about dangerously.
- Every time one cutting or deep-cutting operation is finished, turn the trigger switch off, and check that the saw blade has stopped. Then raise the handle, and return it to the full retract position.
- Be absolutely sure to remove the cut material from the top of the turntable, and then proceed to the next step.
- Continued cutting operation can result in overload of the motor. Touch the motor and if it's hot, stop your cutting operation at once and rest for 10 minutes or so, and then restart your cutting operation.

4. Cutting wide workpieces (Slide cutting)

- (1) **Workpieces up to 65 mm high and 280 mm wide:**
Loosen the slide securing knob (see **Fig. 1**), grip the handle and slide the saw blade forward. Then press down on the handle and slide the saw blade backward to cut the workpiece as indicated in **Fig. 23**. This facilitates cutting of workpieces of up to 65 mm in height and 280 mm in width.
- (2) **Workpieces up to 54 mm high and 305 mm wide:**
Workpieces of up to 54 mm in height and up to 305 mm in width can be cut in the same manner as described in paragraph 4-(1) above on page 34.

CAUTION

- If the handle is pressed down with excessive or lateral force, the saw blade may vibrate during the cutting operation and cause unwanted cutting marks on the workpiece, thus reducing the quality of the cut. Accordingly, press the handle down gently and carefully.
- In slide cutting, gently push the handle back (rearwards) in a single, smooth operation. Stopping the handle movement during the cut will cause unwanted cutting marks on the workpiece.

WARNING

- For slide cutting, follow the procedures indicated above in **Fig. 23**. Forward slide cutting (toward the operator) is very dangerous because the saw blade could kick upward from the workpiece. Therefore, always slide the handle away from the operator.
- Always return the carriage to the full rear position after each crosscut operation in order to reduce the risk of injury.
- Never put your hand on the miter handle during the cutting operation because the saw blade comes close to the miter handle when the motor head is lowered.

5. Bevel cutting procedures**WARNING**

The sub fence must be extended when making any bevel cut. Failure to extend the sub fence will not allow enough space for the blade to pass through which could result in serious injury. At extreme miter or bevel angles the saw blade may also contact the fence.

- (1) When a bevel cut is required, loosen the bevel lock knob by turning it clockwise. (**Fig. 24**)
- (2) Tilt the cutting head to the desired angle, as shown on the bevel scale.
- (3) The blade can be positioned at any angle, from a 90° straight cut (0° on the scale) to a 45°. Tighten the bevel lock knob to lock the cutting head in position. Positive stops are provided at 0° and 45°.
- (4) Turn the laser guide on and position the workpiece on the table for pre-alignment of your cut.

WARNING

When the workpiece is secured on the left or right side of the blade, the short cut-off portion will come to rest on the right or left side of the saw blade. Always turn the power off and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece.

If the handle is raised while the saw blade is still rotating, the cut-off piece may become jammed against the saw blade causing fragments to scatter about dangerously.

When stopping the bevel cutting operation halfway, start cutting after pulling back the motor head to the initial position.

Starting from halfway, without pulling back, causes the lower guard to be caught in the cutting groove of the workpiece and to contact the saw blade.

CAUTION

- If not tightened firmly enough the motor head might suddenly move or slip, causing injuries. Be sure to tighten the motor head section enough so it will not move.
- Always check that the bevel lock knob is secured and the motor head is clamped. If you attempt angle cutting without clamping the motor head, then the motor head might shift unexpectedly causing injuries.

6. Miter cutting procedures (Fig. 25)

- (1) Unlock the miter table by lifting up on the quick-cam locking lever.
- (2) While raising the positive stop locking lever up, grasp the miter handle and rotate the table left or right to the desired angle.
- (3) Release the positive stop locking lever and set the table at the desired angle, making sure the lever snaps into place.

- (4) Once the desired miter angle is achieved, press down on the quick-cam locking lever to secure the table into position.
- (5) If the desired miter angle is NOT one of the nine positive stops noted above, simply lock the table at the desired angle by pressing down on the quick-cam locking lever.
- (6) Turn the laser guide on and position the workpiece on the table for pre-alignment of your cut.

CAUTION

Always check that the miter handle is secured and the turntable is clamped.

If you attempt angle cutting without clamping the turntable, then the turntable might shift unexpectedly causing injuries.

NOTE

- Positive stops are provided at the right and left of the 0° center setting, at 15°, 22.5°, 31.6° and 45° settings. Check that the miter scale and the tip of the indicator are properly aligned.
- Operation of the saw with the miter scale and indicator out of alignment will result in poor cutting precision.

7. Compound cutting procedures

Compound cutting can be performed by following the instructions in 4 to 6 above. For maximum dimensions for compound cutting, refer to "SPECIFICATIONS" table on page 31.

CAUTION

Always secure the workpiece with the right or left hand and cut it by sliding the round portion of the saw backwards with the other hand.

It is very dangerous to rotate the turntable to the left during compound cutting because the saw blade may come into contact with the hand that is securing the workpiece.

In case of compound cutting (angle + bevel) by left bevel, extend the sub fence fully before cutting operation.

Please confirm that sub fence does not interfere with other parts before attempting compound cutting.

8. Groove cutting procedures

Grooves in the workpiece can be cut as indicated in **Fig. 26** by adjusting the stop knob.

Cutting depth adjustment procedure:

- (1) Turn the anchor plate on the direction shown in **Fig. 27**. Lower the motor head, and turn the stop knob by hand. (where the head of the stop knob contacts the anchor plate.)
- (2) Adjust to the desired cutting depth by setting the distance between the saw blade and the surface of the turntable (see © in **Fig. 27**).

NOTE

When cutting a single groove at either end of the workpiece, remove the unneeded portion with a chisel.

9. Cutting easily-deformed materials, such as aluminum sash

Materials such as aluminum sash can easily deform when tightened too much in a vise assembly. This will cause inefficient cutting and possible overload of the motor.

When cutting such materials, use a wood plate to protect the workpiece as shown in **Fig. 28-a**. Set the wood plate near the cutting section.

When cutting aluminum materials, coat the saw blade with cutting oil (non-combustible) to achieve smooth cutting and a fine finish.

In addition, in case of a U-shaped workpiece, use the wood plate as shown in **Fig. 28-b** to ensure stability in the lateral direction, and clamp it near the cutting section of the workpiece and tighten it using both the vise assembly and the clamp available in the market.

SAW BLADE MOUNTING AND DISMOUNTING

WARNING

- To prevent an accident or personal injury, always turn off the trigger switch and disconnect the power plug from the receptacle before removing or installing a saw blade. If cutting work is done in a state where the 8 mm bolt is not sufficiently tightened, the 8 mm bolt can get loose, the blade can come off, and the lower guard can get damaged, resulting in injuries. Also, check that the 8 mm bolts are properly tightened before plugging the power plug into the receptacle.
- If the 8 mm bolts are attached or detached using tools other than the 13 mm wrench (standard accessory), excessive or improperly tightening occurs, resulting in injury.

1. Dismounting the blade (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c and Fig. 29-d)

- (1) Unplug the power cord from the outlet.
- (2) Raise the cutting head to the upright position and slide the cutting head completely toward the rear of the unit and tighten the slide securing knob.
- (3) Push slightly on the blade guard locking lever and then raise the lower guard to the uppermost position.
- (4) While holding the lower guard, remove the cover plate screw with a Phillips screwdriver.
- (5) Rotate the cover plate to expose the 8 mm bolt.
- (6) Place the blade end spanner over the 8 mm bolt.
- (7) Locate the spindle lock on the motor.
- (8) Press the spindle lock, holding it in firmly while turning the blade clockwise. The spindle lock will then engage and lock the arbor. Continue to hold the spindle lock, while turning the spanner clockwise to loosen the 8 mm bolt.
- (9) Remove the 8 mm bolt, washer (B) and the blade. Do not remove the washer (A).

NOTE

- If the spindle lock cannot be easily pressed in to lock the spindle, turn the 8 mm bolt with 13 mm wrench (standard accessory) while applying pressure on the spindle lock. The saw blade spindle is locked when the spindle lock is pressed inward.
- Pay attention to the pieces removed, noting their position and direction they face. Wipe the washer (B) clean from any sawdust before installing a new blade.

WARNING

When mounting the saw blade, confirm that the rotation indicator mark on the saw blade and the rotation direction of the lower guard (see Fig. 1) are properly matched.

CAUTION

- Confirm that the spindle lock has returned to the retract position after installing or removing the saw blade.
- Tighten the 8 mm bolt so it does not come loose during operation. Confirm the 8 mm bolt has been properly tightened before the power tool is started.

2. Mounting the saw blade

WARNING

Unplug the miter saw before changing/installing the blade.

- (1) Install a 216 mm blade with arbor, making sure the rotation arrow on the blade matches the clockwise rotation arrow on the lower guard, and the blade teeth are pointing downward.
- (2) Place washer (B) against the blade. Thread the 8 mm bolt on arbor in a counterclockwise direction.

NOTE

Make sure the flats of the washers are engaged with the flats on the arbor shaft. Also, the flat side of the washer must be placed against the blade.

- (3) Place the blade spanner on the 8 mm bolt.
- (4) Press the spindle lock, holding it in firmly while turning the blade counterclockwise. When it engages, continue to press the spindle lock in, while tightening the 8 mm bolt securely.
- (5) Rotate the cover plate back to its original position until the slot in the cover plate engages with the hole of cover plate screw. While holding the lower guard at the uppermost position, tighten the cover plate screw with a Phillips screwdriver.
- (6) Lower the lower guard and verify that operation of the guard and blade guard locking lever do not bind or stick.
- (7) Be sure the spindle lock is released so the blade turns freely.

CAUTION

Never attempt to install saw blades larger than 216 mm in diameter. Always install saw blades that are 216 mm in diameter or less.

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

To avoid an accident or personal injury, always confirm that the trigger switch is turned OFF before performing any maintenance or inspection of this tool.

Report to qualified person as soon as possible, if you discover the fault of machine including guards or blade saw.

1. Inspecting the saw blade

Always replace the saw blade immediately upon the first sign of deterioration or damage.

A damaged saw blade can cause personal injury and a worn saw blade can cause ineffective operation and possible overload to the motor.

CAUTION

Never use a dull saw blade. When a saw blade is dull, its resistance to the hand pressure applied by the tool handle tends to increase, making it unsafe to operate the power tool.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, re-tighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Inspecting the carbon brushes (Fig. 30)

Replace both carbon brushes when either has less than 6 mm length of carbon remaining, or if the spring or wire is damaged or burned. To inspect or replace brushes, first unplug the saw. Then remove the brush cap on the side of the motor. Remove the cap cautiously, because it is springloaded. Then pull out the brush and replace.

Replace for the other side. To reassemble reverse the procedure. The ears on the metal end of the assembly go in the same hole the carbon part fits into. Tighten the cap snugly, but do not overtighten.

NOTE

To reinstall the same brushes, first make sure the brushes go back in the way they came out. This will avoid a break-in period that reduces motor performance and increases wear.

4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

5. Replacing supply cord

If the supply cord of Tool is damaged, the Tool must be returned to HIKOKI Authorized Service Center for the cord to be replaced.

6. Inspecting the lower guard for proper operation

Before each use of the tool, test the lower guard (Fig. 1) to assure that it is in good condition and that it moves smoothly.

Never use the tool unless the lower guard operates properly and it is in good mechanical condition.

7. Storage

After operation of the tool has been completed, check that the following has been performed:

- (1) Trigger switch is in OFF position,
- (2) Power plug has been removed from the receptacle, When the tool is not in use, keep it stored in a dry place out of the reach of children.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

8. Lubrication

Lubricate the following sliding surfaces once a month to keep the power tool in good operating condition for a long time.

Use of machine oil is recommended.

Oil supply points:

- * Rotary portion of hinge
- * Rotary portion of holder (A)
- * Rotary portion of vise assembly

9. Cleaning (Fig. 31)

Clean the machine, duct and lower guard by blowing with dry air from an air gun or other tool.

Periodically remove chips, dust and other waste material from the surface of the power tool, especially from the inside of the lower guard with a damp, soapy cloth. To avoid a malfunction of the motor, protect it from contact with oil or water.

If the laser line becomes invisible due to chips and the like adhered onto the window of the laser marker's light-emitting section, wipe and clean the window with a dry cloth or a soft cloth moistened with soapy water, etc.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development the specifications herein are subject to change without prior notice.

Information concerning airborne noise

The measured values were determined according to EN62841 and declared in accordance with ISO 4871.

Measured A-weighted sound power level: 107 dB (A).
Measured A-weighted sound pressure level: 94 dB (A).
Uncertainty K: 3 dB (A).

Wear hearing protection.

The declared noise emission value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
It may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING

- The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.
- Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Information for power supply system to be used with electric tools provided with rated voltage 230 V~

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations.

The operation of this electric tool under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other electric apparatus.

With a mains impedance equal or less than 0.29 Ohms there will probably be no negative effects.

Usually, the maximum permissible mains impedance will not be exceeded when the branch to the power outlet is fed from a junction box with a service capacity of 25 ampere or higher.

In case of power failure, or when the power plug is pulled out, immediately return the switch to OFF position. This prevents an uncontrolled restart.

SELECTING ACCESSORIES

The accessories of this machine are listed on page 302.

CAUTION

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.

Especially laser device should be maintained by the authorized agent by laser manufacturer.

Always assign the repair of laser device to HiKOKI Authorized Service Center.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

GUARANTEE

We guarantee HiKOKI Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a HiKOKI Authorized Service Center.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HIKOKI Authorized Service Center.

Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	Trigger switch is in OFF position	Turn on the switch.
	The power cord is not plugged in properly.	Plug the power cord correctly.
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened.	Get rid of the problem causing the overburden.
Cannot be tilted	The clamp lever has not been loosened.	Loosen the clamp lever and then tilt the tool. After adjusting the loosened component, make sure to tighten it once again.
Sawblade is dull	The sawblade is worn down or missing teeth.	Exchange with a new sawblade.
	Bolt is loose.	Tighten the bolt.
	The sawblade has been installed in reverse.	Install the sawblade in the correct direction.
Cannot cut with precision	The operation parts of the tool are not fully fixed.	Fully fix the clamp lever and bevel lock knob.
	Material cannot be fixed in the correct position.	Remove any foreign material from the fence or turntable.
		In some cases, proper position cannot be fixed due to a curve in the material. Try to fix a flat surface with the fence or turntable.
Motor head cannot be lowered	Blade guard locking lever is not released.	Release the blade guard locking lever and then lower the motor head.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROGERÄTE

⚠ WARNUNG

Bitte beachten Sie sämtliche mit diesem Elektrogerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und technischen Angaben.

Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Bitte bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.

Zugestellte oder dunkle Bereiche ziehen Unfälle förmlich an.

- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, wie zum Beispiel in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.

Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.

- c) Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Zuschauer (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden.

Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden. Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Anschlussstecker vor. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.

Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.

Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.

Wenn Flüssigkeiten in ein Elektrowerkzeug eindringen, erhöht sich das Stromschlagrisiko.

- d) Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Stromkabel, ziehen Sie es nicht damit heran und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose.

Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.

Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

- e) Verwenden Sie, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.

Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.

- f) Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung (Residual Current Device, RCD).

Durch den Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines elektrischen Schlages reduziert.

3) Persönliche Sicherheit

- a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren Verstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten.

Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.

- b) Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senken bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.

- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten.

Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus- (Off-) Position befindet, ehe Sie das Gerät mit der Stromversorgung und/oder Batteriestromversorgung verbinden, es aufheben oder herumtragen.

Das Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Herstellen der Stromversorgung bei betätigtem Schalter zieht Unfälle regelrecht an.

- d) Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge (Einstellschlüssel), ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.

- e) Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.

Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.

Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.

Durch Entfernen des Staubes können staubbezogene Gefahren vermindert werden.

- h) Lassen Sie es nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbene Vertrautheit Sie nachlässig macht und Sie die Sicherheitsrichtlinien für das Werkzeug ignorieren.

Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.

Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.

- b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.**

Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akkupack vom Elektrowerkzeug, falls abnehmbar, ehe Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile tauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs und die damit verbundenen Gefahren.**

- d) **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**

Elektrowerkzeuge in ungeschulten Händen sind gefährlich.

- e) **Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie sie auf Fehlausrichtungen, Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen und auf alle anderen Umstände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren, ehe Sie es benutzen.**

Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind einfacher zu beherrschen.

- g) **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen – beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**

Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**

Rutschige Handgriffe und Greifflächen lassen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen zu.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch qualifizierte Fachkräfte und nur unter Einsatz der passenden Originalersatzteile warten.**

Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.

VORSICHT

Von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten. Werkzeuge sollten bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahrt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE GEHRUNGSSÄGE

- a) **Gehrungssägen sind zum Sägen von Holz oder holzähnlichen Produkten bestimmt, sie können nicht mit Trennscheiben zum Schneiden von Werkstoffen aus Eisen wie Stangen, Stäben, Bolzen usw. verwendet werden.**

Schleifstaub lässt bewegliche Teile wie den unteren Schutz blockieren. Funken von der Trennscheibe verbrennen den unteren Schutz, den Sägeschlitzinsatz und andere Kunststoffteile.

- b) **Verwenden Sie Klemmen zur Sicherung des Werkstücks, wann immer möglich. Wenn das Werkstück von Hand gestützt wird, müssen Sie immer einen Mindestabstand von 100 mm zwischen Ihrer Hand und beiden Seiten des Sägeblatts einhalten. Nutzen Sie diese Säge nicht zum Sägen von Teilen, die zu klein sind, um sicher eingespannt oder mit der Hand gehalten zu werden.**

Wenn sich Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt befindet, besteht ein höheres Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.

- c) **Das Werkstück muss feststehen und gegen das Gitter und den Tisch eingespannt oder festgehalten werden. Führen Sie das Werkstück nicht zum Sägeblatt und sägen Sie niemals „freihändig“.**

Nicht fixierte oder sich bewegende Werkstücke können mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.

- d) **Drücken Sie die Säge durch das Werkstück. Ziehen Sie nicht die Säge durch das Werkstück. Um einen Schnitt zu machen, heben Sie den Sägekopf an, ziehen Sie diesen ohne zu sägen über das Werkstück, starten Sie den Motor, drücken Sie den Sägekopf nach unten und drücken Sie die Säge durch das Werkstück.**

Beim Sägen während des Ziehens wird das Sägeblatt wahrscheinlich am Werkstück aufsteigen und die Sägeblattbaugruppe heftig in Richtung des Bedieners geschleudert.

- e) **Bringen Sie Ihre Hände nie in die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt. Das Abstützen des Werkstücks „über Kreuz“, d. h. das Werkstück auf der rechten Seite des Sägeblatts mit der linken Hand zu halten oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.**

- f) **Greifen Sie mit keiner Hand von beiden Seiten des Sägeblatts näher als 100 mm hinter das Gitter, um Sägespäne zu entfernen oder aus irgendeinem anderen Grund, solange sich das Sägeblatt dreht.**

Die Nähe des drehenden Sägeblatts zu Ihrer Hand könnte unterschätzt werden und Sie könnten sich schwer verletzen.

- g) **Untersuchen Sie das Werkstück vor dem Sägen. Wenn das Werkstück gebogen oder gekrümmt ist, spannen Sie es mit der nach außen gebogenen Fläche in Richtung des Gitters ein. Stellen Sie immer sicher, dass sich kein Spalt zwischen Werkstück, Gitter und Tisch entlang der Schnittlinie befindet.**

Gebogene oder gekrümmte Werkstücke können sich verdrehen oder verschieben und können beim Sägen das Sägeblatts blockieren. Das Werkstück sollte frei von Nägeln und Fremdkörpern sein.

- h) **Benutzen Sie die Säge nicht, bevor der Tisch frei von Werkzeugen, Sägespänen usw. ist, und nur das Werkstück darauf liegt.**

Kleine Bruchstücke sowie lose Holzteile oder andere Gegenstände, die mit dem drehenden Sägeblatt in Kontakt kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.

- i) **Sägen Sie immer nur ein Werkstück auf einmal.**
Mehrere Werkstücke übereinander können nicht richtig eingespannt oder festgeklemmt werden und können das Sägeblatt beim Sägen blockieren oder sich verschieben.
- j) **Stellen Sie sicher, dass die Gehrungssäge auf einer ebenen, stabilen Arbeitsfläche montiert ist bzw. steht, bevor Sie sie benutzen.**
Eine ebene und stabile Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungssäge instabil wird.
- k) **Planen Sie Ihre Arbeit. Immer wenn Sie die Einstellung des Neigungs- oder Gehrungswinkels ändern, sorgen Sie dafür, dass das einstellbare Gitter richtig eingestellt ist, um das Werkstück zu halten und nicht gegen das Sägeblatt oder die Schutzeinrichtung stößt.**
Führen Sie ohne Einschalten des Werkzeugs und ohne Werkstück auf dem Tisch einen vollständigen simulierten Schnitt mit dem Sägeblatt aus, um sicherzustellen, dass es nicht zu Zusammenstößen kommt und keine Gefahr besteht, dass das Gitter angesägt wird.
- l) **Sorgen Sie für eine angemessene Abstützung, z. B. durch Tischerweiterungen, Sägeböcke o. Ä., wenn das Werkstück breiter oder länger ist als der Tisch.**
Werkstücke, die länger oder breiter als der Gehrungssägetisch sind, können umkippen, wenn sie nicht sicher abgestützt werden. Wenn das abgetrennte Teil oder das Werkstück umkippt, kann es den unteren Schutz anheben oder vom drehenden Sägeblatt weggeschleudert werden.
- m) **Setzen Sie keine Personen als Ersatz für Tischerweiterungen bzw. als zusätzliche Stütze ein.**
Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann dazu führen, dass das Sägeblatt blockiert oder sich das Werkstück während des Sägevorgangs verschiebt und Sie und der Helfer in das drehende Sägeblatt gezogen werden.
- n) **Das abgetrennte Teil darf auf keinen Fall gegen das drehende Sägeblatt geklemmt oder gedrückt werden.**
Wenn es z. B. durch einen Längenanschlag eingeklemmt wird, kann das abgetrennte Teil gegen das Sägeblatt verkeilt werden und heftig weggeschleudert werden.
- o) **Verwenden Sie immer eine Klemme oder eine Vorrichtung, die für die Aufnahme von runden Werkstoffen wie Stangen oder Rohren geeignet ist.**
Stangen tendieren dazu, beim Sägen wegzurollen, wodurch das Sägeblatt „beißt“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Sägeblatt zieht.
- p) **Lassen Sie das Sägeblatt die volle Drehzahl erreichen, bevor es mit dem Werkstück in Berührung kommt.**
Dadurch wird das Risiko verringert, dass das Werkstück weggeschleudert wird.
- q) **Wenn das Werkstück oder das Sägeblatt blockiert wird, schalten Sie die Gehrungssäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile stillstehen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akkupack. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material.**
Wenn mit einem eingeklemmten Werkstück weiter gesägt wird, kann das zu einem Kontrollverlust oder zu Schäden an der Gehrungssäge führen.
- r) **Wenn der Schnitt beendet ist, lassen Sie den Schalter los, halten Sie den Sägekopf heruntergedrückt und warten Sie, bis sich das Sägeblatt nicht mehr dreht, bevor Sie das abgetrennte Teil entfernen.**
Mit der Hand in die Nähe des Sägeblatts im Leerlauf zu greifen ist gefährlich.
- s) **Halten Sie den Griff sicher fest, wenn Sie einen unvollständigen Schnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf vollständig abgesenkt ist.**
Die Bremswirkung der Säge kann dazu führen, dass der Sägekopf plötzlich nach unten gezogen wird, was zu Verletzungen führen kann.

VORSICHTSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DER PANEELSÄGE

- Halten Sie den Boden um die Maschine herum eben, gut gewartet und frei von losem Material wie z.B. Sägespäne und abgesägten Stücken.
- Sorgen Sie für ausreichende allgemeine und örtliche Beleuchtung.
- Elektrowerkzeuge nur für die in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch autorisierte Wartungseinrichtungen durchgeführt werden. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen oder Verletzungen, die durch Reparatur durch nicht autorisierte Personen oder durch Mißbrauch des Werkzeugs verursacht werden.
- Zur Sicherstellung der Betriebsintegrität von Elektrowerkzeugen niemals installierte Abdeckungen oder Schrauben entfernen.
- Bewegliche Teile und Zubehör nur berühren, wenn das Werkzeug nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Das Werkzeug mit einer geringeren Leistungsaufnahme als auf dem Typenschild angezeigt verwenden, da sonst durch Überlastung die Qualität der bearbeiteten Oberfläche bzw. der Wirkungsgrad beeinträchtigt werden kann.
- Plastikteile nicht mit Lösungsmittel abwischen. Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Kohlenstofftetrachlorid oder Alkohol können Plastikmaterial beschädigen oder Risse verursachen. Nie mit Lösungsmittel abwischen. Plastikteile mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten weichen Lappen reinigen.
- Nur Originalersatzteile von HiKOKI verwenden.
- Dieses Werkzeug sollte nur zum Auswechseln der Kohlebürsten zerlegt werden.
- Die Explosionszeichnung in dieser Bedienungsanleitung ist nur für autorisierte Wartungseinrichtungen gedacht.
- Sägen Sie niemals Metall oder Mauerwerk.
- Ausreichende allgemeine oder lokalisierte Beleuchtung ist vorgesehen. Vorrat und fertige Werkstücke befinden sich in der Nähe der normalen Arbeitsposition der Bedienung.
- Tragen Sie ausreichende persönliche Schutzausrüstung, wenn erforderlich. Dies kann z.B. einschließen: Gehörschutz zur Verringerung des Risikos von induziertem Gehörverlust. Augenschutz zur Verringerung des Risikos von Augenverletzungen. Atemschutz zur Verringerung des Risikos von Einatmen von schädlichem Staub.
- Handschuhe zur Handhabung von Sägeblättern (Sägeblätter sollten möglichst in einem Halter transportiert werden) und grobem Material.
- Die Bedienung ist angemessen in Verwendung, Einstellung und Betrieb der Maschine geschult.
- Vermeiden Sie es, abgeschnittene oder andere Teile des Werkstücks aus dem Schneidbereich zu entfernen, während die Maschine läuft und der Sägekopf nicht in der Ruheposition ist.
- Verwenden Sie die Panelsäge niemals mit den unteren Schutz in offener Position verriegelt.

Deutsch








18. Stellen Sie sicher, dass sich der untere Schutz glatt bewegt.
19. Verwenden Sie die Säge nur in gutem Betriebszustand, angemessen geartet und mit den Schutzvorrichtungen in Position.
20. Verwenden Sie korrekt geschärfte Sägeblätter. Beachten Sie die auf dem Sägeblatt angegebene maximale Drehzahl.
21. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Sägeblätter.
22. Verwenden Sie keine aus Hochgeschwindigkeitstahl hergestellten Sägeblätter.
23. Verwenden Sie nur von HIKOKI empfohlene Sägeblätter. Das verwendete Sägeblatt muss EN847-1 entsprechen.
24. Die Sägeblätter sollten einen Außendurchmesser im Bereich von 210 bis 216 mm haben.
25. Wählen Sie das korrekte Sägeblatt für das zu sägende Material.
26. Betreiben Sie die Paneelsäge niemals mit dem Sägeblatt zur Seite oder nach oben hin.
27. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück frei ist von Fremdkörpern wie Nägel usw.
28. Wechseln Sie den Tischeinsatz aus, wenn er abgenutzt ist.
29. Verwenden Sie die Säge nur zum Sägen von Aluminium, Holz oder ähnlichen Materialien.
30. Verwenden Sie Säge nur zum Sägen von durch den Hersteller empfohlenen Materialien.
31. Das Verfahren zum Auswechseln des Sägeblatts muss korrekt durchgeführt werden, einschließlich der Methode für die Neupositionierung und der Warnung.
32. Schließen Sie die Paneelsäge beim Sägen von Holz an einen Staubsammler an.
33. Lassen Sie beim Schlitzeln Vorsicht walten.
34. Halten Sie das Werkzeug beim Transport bzw. zum Tragen nicht am Halter. Halten Sie das Werkzeug am Handgriff anstatt am Halter.
35. Es besteht die Gefahr, daß der Halter aus der Basis herausrutscht. Halten Sie den Handgriff anstatt des Halters.
36. Beginnen Sie mit dem Sägen, nachdem der Motor die maximale Drehzahl erreicht hat.
37. Drücken Sie sofort den Ausschalter (OFF), wenn Sie eine Störung bemerken.
38. Schalten Sie die Stromversorgung aus und warten Sie, bis das Sägeblatt angehalten hat, bevor Sie das Werkzeug warten oder einstellen.
39. Während Sägen einer Gehrung oder eines Schrägschnitts sollte das Sägeblatt nicht angehoben werden, bis es vollkommen angehalten hat.
40. Beim Sägebetrieb muss die Paneelsäge in der Richtung von der Bedienung weg bewegt werden.
41. Beachten Sie beim Sägebetrieb alle restlichen Risiken, wie Laserstrahlung zu Ihren Augen, ungewollter Zugriff zu sich bewegenden Teilen am Schlittenmechanismus der Maschine usw.
42. Achten Sie vor jedem Schnitt darauf, dass die Maschine stabil ist.
Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren maximale zulässige Geschwindigkeit höher als die Leerlaufdrehzahl des Werkzeugs ist.
Ersetzen Sie den Laser nicht durch einen anderen Typ.
43. Stehen Sie niemals in einer Reihe mit dem Sägeblatt vor der Maschine. Stehen Sie immer seitlich des Sägeblatts. Dies schützt Ihren Körper gegen den möglichen Rückschlag. Halten Sie die Hände, Finger und Arme fern vom rotierenden Sägeblatt.
Überkreuzen Sie nicht Ihre Arme, wenn Sie den Werkzeugarm bedienen.

44. Wenn das Sägeblatt blockiert ist, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie das Werkstück fest, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Um den Rückschlag zu vermeiden, darf das Werkstück nicht bewegt werden, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.
Beheben Sie die Ursache der Blockierung des Sägeblatts, bevor Sie die Maschine neu starten.

SYMBOLS

WARNUNG

Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.

	C 8FSHG: Paneelsäge
	Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.
	Tragen Sie immer einen Augenschutz.
	Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/ EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
V	Volt
Hz	Hertz
A	Ampere
n ₀	Leerlaufdrehzahl
	Konstruktion der Klasse II
---/min	Umdrehungen pro Minute
	Wechselstrom

STANDARDZUBEHÖR

- 216 mm TCT-Sägeblatt (am Werkzeug angebracht)..... 1
- Staubbeutel..... 1
- 13 mm Steckschlüssel 1
- Schraubstocksatz 1
- Halter 1
- Gehrungsriff 1

Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

VERWENDUNG

Sägen von Aluminiumfensterrahmen und verschiedenen Holzarten.

TECHNISCHE DATEN

1. Paneelsäge

Element	Modell	C 8FSHG			
Motor	Reihenschlussmotor				
Lasermarker	Maximale Ausgangsleistung	<0,39 mW Laserprodukt KLASSE 1M			
	Wellenlänge	400 – 700 nm			
	Lasermedium	Laserdiode			
Geeignete Sägeblätter		Außendurchm. 216 mm Lochdurchm. 30 mm			
Spannung (nach Gebiet)*		110 V ~		230 V ~	
Leistungsaufnahme*		1030 W		1100 W	
Drehzahl ohne Last		5300 min ⁻¹			
Max. Säge- Abmessungen	Gehrung	Kopf	Drehscheibe	Max. Sägeabmessung	
		0	0	(Mit Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite (Ohne Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Links 45° oder Rechts 45°	(Mit Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite (Ohne Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Links 48° oder Rechts 48°	(Mit Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite (Ohne Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Schrägschnitt	Links 45°	0	(Mit Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite (Ohne Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Max. Säge- Abmessungen	Gesamt	Links 45°	Links 45° oder Rechts 45°	(Mit Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite (Ohne Ankerplatte) Max. Höhe Max. Breite	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Gehrungssägebereich		Links 0° – 48° Rechts 0° – 48°			
Schrägsägebereich		Links 0° – 47° Rechts 0° – 2°			
Gesamtsägebereich		Links (Schräg) 0° – 45°, Links (Gehrung) 0° – 45°			
		Rechts (Schräg) 0° – 45°, Rechts (Gehrung) 0° – 45°			
Maschinenabmessungen (Breite × Tiefe × Höhe)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Gewicht (Netto)**		13,8 kg			

* Überprüfen Sie die Angaben auf dem Typenschild, da sich diese je nach dem Verkaufsgebiet ändern.

** Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014

VOR DER VERWENDUNG

VORSICHT

Alle Einstellungen vor Anschluß des Steckers an die Steckdose durchführen.

1. Stromversorgung

Sicherstellen, daß die zu verwendende Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

Nicht mit direktem Stromfluss verwenden oder Transformatoren wie Boostern. Dadurch kann es zu Beschädigungen oder Unfällen kommen.

2. Netzschalter

Sicherstellen, daß der Netzschalter ausgeschaltet ist. Wenn der Stecker bei eingeschaltetem Schalter an eine Steckdose angeschlossen wird, fängt das Elektrowerkzeug sofort an zu laufen, und es kann zu einem schweren Unfall kommen.

3. Verlängerungskabel

Bei Arbeit entfernt von einer Steckdose ein Verlängerungskabel ausreichender Dicke und Nennkapazität verwenden. Das Verlängerungskabel so kurz wie möglich halten.

4. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, das am Werkzeug haftet oder damit verbunden ist, bevor Sie versuchen, es in Betrieb zu nehmen.

5. Lösen des Sperrstifts. (Abb. 2)

Bei der Vorbereitung des Elektrowerkzeugs Werden die Hauptteile durch einen Verriegelungsstift gesichert. Drücken Sie den Griff leicht nach unten und ziehen Sie den Sicherungsstift heraus, um den Sägekopf zu lösen.

HINWEIS

Wenn Sie den Griff etwas absenken, können Sie den Sicherungsstift einfacher und sicher lösen. Die verriegelte Position des Sicherungsstifts dient nur zu Transport und Lagerung.

6. Anbringen von Staubbeutel und Schraubstock (Abb. 1)

Schließen Sie den Staubbeutel an den Staubabzug der Gehrungssäge an. Verbinden Sie das Anschlussrohr des Staubbeutels und den Staubabzug miteinander.

Ziehen Sie zum Entleeren des Staubbeutels die Staubbeutelbaugruppe vom Staubabzug ab. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Beutels und leeren Sie ihn in einen Abfallbehälter. **Überprüfen Sie den Staubbeutel oft und leeren Sie ihn, bevor er voll wird.**

HINWEIS

Der Staubbeutel sollte zur rechten Seite der Säge zeigen, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Dadurch wird auch eine mögliche Berührung während des Sägens vermieden.

VORSICHT

Leeren Sie den Staubbeutel regelmäßig, um zu verhindern, dass der Einlass und der untere Schutz verstopft werden.

Beim Schrägschnitt sammelt sich Sägemehl schneller als normal an.

WARNUNG

Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden und/oder Schleifen von Metallen. Die heißen Späne oder Funken können Sägemehl aus dem Beutel entzünden.

(Bringen Sie den Schraubstock wie in **Abb. 1** und **Abb. 28** gezeigt an.)

7. Installation (Abb. 3)

Stellen Sie sicher, dass die Maschine immer an der Werkbank fixiert ist.

Bringen Sie das Elektrowerkzeug auf einer ebenen, horizontalen Werkbank an. Verwenden Sie Schrauben mit einem Durchmesser von 8 mm mit einer angemessenen Länge entsprechend der Dicke der Werkbank.

Die Schrauben sollten mindestens 40 mm länger als die Dicke der Werkbank sein.

Verwenden Sie z.B. Schrauben von 8 mm x 65 mm für eine 25 mm dicke Werkbank.

8. Anbringen der Halterung (Abb. 4)

Die an der Rückseite der Basis angebrachte Halterung hilft bei der Stabilisierung des Elektrowerkzeugs.

Richten Sie die Halterung an den beiden Öffnungen unter der Rückseite der Basis aus und ziehen Sie zwei Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest.

9. Überprüfen Sie, ob der untere Schutz richtig funktioniert

Der untere Schutz ist so konstruiert, dass er eine Berührung des Sägeblatts durch den Bediener beim Betrieb des Werkzeugs verhindert.

Überprüfen Sie immer, dass sich der untere Schutz leicht bewegt, nachdem der Klingenschutz-Sperrehebel freigegeben wurde und dass er das Sägeblatt korrekt abdeckt.

WARNUNG

NEHMEN SIE DAS ELEKTROWERKZEUG NICHT IN BETRIEB, wenn der untere Schutz nicht einwandfrei funktioniert.

10. 90° (0°) Neigungseinstellung (Abb. 5)

WARNUNG

Um für genaue Schnitte zu sorgen, sollten Sie vor Gebrauch die Ausrichtung prüfen und Anpassungen vornehmen.

(1) Lösen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf und kippen Sie den Schneidarm vollständig nach rechts. Ziehen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf fest.

(2) Legen Sie ein Kombi-Winkelmaß so auf den Gehrungstisch, dass das Lineal zum Tisch weist und die Fase des Quadrats zum Sägeblatt, wie in **Abb. 5** gezeigt.

(3) Wenn das Sägeblatt nicht in einem Winkel von 90° zum Gehrungstisch liegt, lösen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf, kippen Sie den Schneidkopf nach links, lösen Sie die Feststellmutter an der Schrägschnitt-Einstellschraube und drehen Sie mit einem 10-mm-Spannschlüssel die Stellschraube für den Schrägschnittwinkel hinein oder heraus, um den Schrägschnittwinkel zu erhöhen oder zu verringern.

(4) Kippen Sie den Schneidarm zurück nach rechts in den 90°-Winkel und prüfen Sie die Ausrichtung erneut.

(5) Die Schritte 1 bis 4 wiederholen, wenn weitere Einstellungen erforderlich sind.

(6) Ziehen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf und die Sicherungsmutter fest, wenn die Ausrichtung erreicht ist.

11. 90°-Einstellung des Schrägschnittanzeigers (Abb. 6)

(1) Lösen Sie die Gehrungsschraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher Nr. 2, wenn das Sägeblatt in einem Winkel von genau 90° (0°) zum Tisch steht.

(2) Stellen Sie den Schrägschnittzeiger auf die Markierung „0“ auf der Schrägschnittkala und ziehen Sie die Schraube wieder fest.

12. 45°-Neigungseinstellung links (Abb. 7)

(1) Lösen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf und kippen Sie den Schneidkopf vollständig nach links.

(2) Prüfen Sie mit einem Kombi-Winkelmaß, ob das Sägeblatt einen Winkel von 45° zum Tisch hat.

(3) Wenn das Sägeblatt nicht in einem Winkel von 45° zum Gehrungstisch steht, kippen Sie den Schneidarm nach rechts, lösen Sie die Sicherungsmutter und drehen Sie die Feststellschraube mit einem 10-mm-Spannschlüssel hinein oder heraus, um den Schrägschnittwinkel zu erhöhen oder zu verringern.

(4) Kippen Sie den Schneidarm nach links in den 45°-Winkel und prüfen Sie die Ausrichtung erneut.

VOR DEM SCHNEIDEN

- (5) Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, bis das Sägeblatt in einem Winkel von 45° zum Gehrungstisch steht.
- (6) Ziehen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf und die Sicherungsmutter fest, wenn die Ausrichtung erreicht ist.

13. Gehrungswinkeleinstellung

Die Skala der Kapp- und Gehrungssäge ist leicht abzulesen und zeigt Gehrungswinkel von 0° bis 48° nach links und rechts an. Der Tisch der Gehrungssäge hat feste Anschläge bei neun der gebräuchlichsten Winkeleinstellungen, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° und 45°. Diese festen Anschläge stellen das Sägeblatt schnell und genau im gewünschten Winkel ein. Wenden Sie das folgende Verfahren an, um die Einstellungen schnell und präzise vornehmen zu können.

Einstellen der Gehrungswinkel: (Abb. 8)

- (1) Heben Sie den Schnellspannhebel an, um den Tisch zu entriegeln.
- (2) Verschieben Sie den Tisch und heben Sie dabei den Sperrhebel für den Festanschlag an, bis der Zeiger das gewünschte Winkelmaß anzeigt.
- (3) Verriegeln Sie den Tisch in dieser Stellung, indem Sie den Schnellspannhebel herunterdrücken.

Gehrungszeigereinstellung:

- (1) Verschieben Sie den Tisch zum 0°-Festanschlag.
- (2) Lösen Sie die Schraube, die den Gehrungsanzeiger hält, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- (3) Stellen Sie den Anzeiger auf die 0°-Markierung und ziehen Sie die Schraube wieder fest.

14. Schnitttiefe einstellen

Die maximale Eintauchtiefe des Schneidkopfs wurde werkseitig eingestellt.

- (1) Führen Sie folgende Schritte aus, um den maximalen Verfahrensweg des Schneidkopfs in der Breite einzustellen: (Abb. 9-a)
 - Drehen Sie den Stoppknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er nicht mehr aus dem Stoppsitz herausragt, während Sie den Schneidkopf nach oben bewegen.
 - Drehen Sie die Ankerplatte im Uhrzeigersinn.
 - Überprüfen Sie die Schnitttiefe erneut, indem Sie den Schneidkopf vollständig in einem typischen Schnitt entlang dem Führungsarm von vorn nach hinten führen.
- (2) Führen Sie folgende Schritte aus, um den maximalen Verfahrensweg des Schneidkopfs in der Höhe einzustellen: (Abb. 9-b)
 - Drehen Sie den Stoppknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er nicht mehr aus dem Stoppsitz herausragt, während Sie den Schneidkopf nach oben bewegen.
 - Drehen Sie die Ankerplatte gegen den Uhrzeigersinn, um den Anschlagblock zu berühren.
 - Achten Sie darauf, dass der Stoppsitz die Ankerplatte komplett berührt.

15. Einstellen der Schnitttiefe (Abb. 9-b)

Die Schnitttiefe lässt sich für gleichmäßige und wiederholte flache Schnitte festlegen.

- (1) Stellen Sie den Schneidkopf so ein, dass die Zähne des Sägeblatts die gewünschte Tiefe erreichen.
- (2) Halten Sie den oberen Arm in dieser Stellung und drehen Sie den Anschlagknopf, bis er die Ankerplatte berührt.
- (3) Überprüfen Sie die Schnitttiefe erneut, indem Sie den Schneidkopf vollständig in einem typischen Schnitt entlang dem Führungsarm von vorn nach hinten führen.

HINWEIS

Wenn die Ankerplatte lose wird, kann sie das Heben und Senken des Schneidkopfs behindern. Die Ankerplatte muss wie in **Abb. 9-b** gezeigt in horizontaler Stellung befestigt werden.

1. Positionieren des Tischeinsatzes

Tischeinsätze werden auf dem Drehteller eingesetzt. Beim Versand des Werkzeugs werden im Werk die Tischeinsätze so befestigt, dass das Sägeblatt sie nicht berührt. Der Grat an der Unterseite des Werkstücks wird erheblich reduziert, wenn der Tischeinsatz so befestigt ist, dass der Spalt zwischen der Seitenfläche des Tischeinsatzes und dem Sägeblatt so gering wie möglich ist. Beseitigen Sie vor dem Einsatz des Werkzeugs den Spalt mit dem folgenden Verfahren.

- (1) Rechtwinklige Schnitte
 - Lösen Sie die drei 4-mm-Maschinenschrauben, sichern Sie anschließend den linken Tischeinsatz und ziehen Sie die 4-mm-Maschinenschrauben provisorisch an beiden Enden fest. Spannen Sie dann ein Werkstück (ca. 200 mm breit) mit dem Schraubstock ein und sägen Sie es ab. Ziehen Sie nach dem Ausrichten der Schnittfläche an der Kante des Tischeinsatzes die 4-mm-Maschinenschrauben an beiden Enden fest. Entfernen Sie das Werkstück und ziehen Sie die mittlere 4-mm-Maschinenschraube fest. Stellen Sie den rechten Tischeinsatz auf dieselbe Weise ein.
- (2) Im linken Schrägwinkel schneiden
 - Stellen Sie den Tischeinsatz wie in **Abb. 10-b** gezeigt ein, wie beim Schneiden im rechten Schrägwinkel.

VORSICHT

Nach dem Einstellen des Tischeinsatzes für das Schneiden mit Winkel nach rechts wird der Tischeinsatz etwas eingeschnitten, wenn er für Schrägschnitte verwendet wird.

Wenn Sie Schrägschnitte ausführen müssen, stellen Sie den Tischeinsatz für Schrägschnitte ein.

2. Verwendung von Hilfsgitter

WARNUNG

Das Hilfsgitter muss ausgefahren werden, wenn ein Schnitt mit linkem Winkel ausgeführt werden soll. Wenn das Hilfsgitter nicht ausgefahren wird, bleibt nicht genug Platz für den Durchgang des Sägeblatts, was zu schweren Verletzungen führen kann. Bei extremen Gehrungs- oder Neigungswinkeln kann das Sägeblatt das Gitter auch berühren.

Dieses Elektrowerkzeug ist mit einem Hilfsgitter ausgestattet.

Verwenden Sie beim Schneiden mit direktem Winkel den Nebenanschlag. Damit können Sie ein stabiles Schnittergebnis bei Material mit breiter Rückseite erzielen.

Beim Winkelschneiden links lösen Sie den Sperrknopf und schieben Sie anschließend das Hilfsgitter nach außen, wie in **Abb. 11** gezeigt.

HINWEIS

Sichern Sie beim Transport der Säge das Hilfsgitter immer in der zusammengefalteten Stellung und verriegeln Sie es.

3. Sichern des Werkstücks

WARNUNG

Klemmen oder spannen Sie das Werkstück immer am Gitter fest; sonst könnte das Werkstück vom Tisch gestoßen werden und Verletzungen verursachen.

4. Führungssträgersystem (Abb. 12)

WARNUNG

Schieben Sie den Führungsträger nach jedem Trennschnitt vollständig in die hintere Stellung zurück, um das Verletzungsrisiko zu verringern.

Schieben Sie bei Kappsägearbeiten an kleinen Werkstücken die Schneidkopfbaugruppe vollständig zur Rückseite des Geräts und ziehen Sie den Schieber-Sicherungsknopf fest.

Deutsch

Zum Sägen von breiten Brettern bis zu 305 mm muss der Schieber-Sicherungsknopf gelöst werden, damit der Schneidkopf frei verschoben werden kann.

5. Betätigung des Schnellnocken-Sperrhebels (Abb. 13)

Wenn der benötigte Gehrungswinkel NICHT einem der neun Festanschläge entspricht, kann der Gehrungstisch mit dem Schnellspannhebel an einem beliebigen Winkel zwischen diesen Festanschlägen arretiert werden.

Entriegeln Sie den Gehrungstisch, indem Sie den Schnellspannhebel anheben. Halten Sie den Sperrhebel für den Festanschlag nach oben, greifen Sie den Gehrungsgriff und verschieben Sie den Tisch nach links oder rechts bis zum gewünschten Winkel. Lassen Sie den Festanschlag-Sperrhebel los. Drücken Sie den Schnellspannhebel nach unten, bis der Tisch einrastet.

6. Die Laserführung

WARNUNG

- Stecken Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals den Stecker in die Steckdose, bevor die Einstellung abgeschlossen ist und Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Ihr Werkzeug ist mit einer Laserführung ausgestattet, bei der ein Laser der Klasse 1M zum Einsatz kommt. Mit der Laserführung können Sie den Weg des Sägeblatts auf dem zu bearbeitenden Werkstück vorhersehen, bevor Sie die Gehrungssäge starten. Die Säge muss an die Stromversorgung angeschlossen und der Ein-/Ausschalter des Lasers muss eingeschaltet sein, damit die Laserlinie angezeigt wird.

(1) Vermeiden Sie direkten Augenkontakt (Abb. 14)

WARNUNG

* EXPOSITION VERMEIDEN

Aus dieser Öffnung wird Laserlicht abgegeben.

VORSICHT

- Die Benutzung von Reglern oder Einstellungen oder die Durchführung von Maßnahmen kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.
- Die Verwendung von optischen Geräten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für die Augen.

WARNUNG

Versuchen Sie nicht, den Laser zu reparieren oder zu zerlegen. Wenn unqualifizierte Personen versuchen, dieses Laser-Produkt zu reparieren, kann es zu schweren Verletzungen kommen. Erforderliche Reparaturen an diesem Laserprodukt dürfen nur von qualifizierten Kundendienstmitarbeitern ausgeführt werden.

(2) Ausrichtung der Laserlinie prüfen (Abb. 15)

- Stellen Sie die Säge auf 0° Gehrung und 0° Neigung ein.
- Verwenden Sie ein Kombinationsquadrat, um einen 90°-Winkel über die Oberseite eines Bretts entlang zu markieren. Diese Linie dient als Führungslinie zum Einstellen des Lasers. Legen Sie das Brett auf den Säge Tisch.
- Senken Sie den Sägekopf vorsichtig ab, bis das Sägeblatt mit der Führungslinie übereinstimmt. Positionieren Sie das Sägeblatt auf der linken Seite der „Führungslinie“, je nach Ihrer Vorliebe für die Position der Laserlinie. Fixieren Sie das Brett mit der Halteklammer.
- Schalten Sie die Laserführung ein, wenn die Säge mit dem Stromnetz verbunden ist. Ihre Säge wurde mit der Laserlinie auf der linken Seite des Sägeblatts voreingestellt.
- Senken Sie das Sägeblatt zur Musterlinie ab, und wenn das Sägeblatt nicht mit der Musterlinie bündig ist, stellen Sie es wie in den folgenden Abschnitten „Einstellen des Winkels der Laserlinie“ und „Ausrichten der Laserlinie“ beschrieben ein.

(3) Einstellen des Winkels der Laserlinie (Abb. 16, 17)

- Entfernen Sie nach dem Verschieben des Motorkopfs die beiden Stifte an zwei Seiten des Lasergehäuses und nehmen Sie das Lasergehäuse ab, um den Laser-Marker freizulegen. (Abb. 16)
- Drehen Sie die Lasermarkierung in die gewünschte Richtung, um den Laserwinkel einzustellen. (Abb. 17)

HINWEIS

Verstellen Sie den Laser in beiden Richtungen nicht stärker als um ¼ Umdrehung, weil dadurch der Laser beschädigt werden könnte.

(4) Ausrichten der Laserlinie. (Abb. 16, 18)

- Lösen Sie die vier Stellschrauben jeweils nur um eine halbe Umdrehung. (Abb. 18)
- Stellen Sie die Lasermarkierung ein, indem Sie die Stellschrauben auf der linken Seite im Uhrzeigersinn drehen, um die Laserlinie nach rechts zu verschieben. Um die Laserlinie nach links zu verschieben, drehen Sie die Stellschrauben auf der rechten Seite jeweils um eine halbe Drehung.
- Sobald die Ausrichtung des Lasers erreicht ist, ziehen Sie die vier Stellschrauben jeweils nur um eine halbe Umdrehung fest.
- Bringen Sie nach dem Abschluss der Lasereinstellung das Lasergehäuse wieder an der Lasermarkierung an und ziehen Sie die beiden Stifte fest. (Abb. 16)

PRAKTISCHE ANWENDUNGEN

WARNUNG

- Um Verletzungen zu vermeiden, platzieren Sie niemals ein Werkstück auf dem Tisch oder nehmen es herunter, wenn das Werkzeug in Betrieb ist.
- Lassen Sie niemals Arme oder Beine in den Bereich der Linie neben dem Warnsymbol gelangen, wenn das Werkzeug in Betrieb ist (siehe Abb. 19). Dies kann extrem gefährlich sein.

VORSICHT

- Es ist gefährlich, das Werkstück anzubringen oder zu entfernen, während sich das Sägeblatt dreht.
- Beim Sägen die Sägeespäne vom Drehtisch entfernen.
- Wenn sich zu viele Sägeespäne ansammeln, steht das Sägeblatt aus dem zu sägenden Material heraus. Niemand die Hände oder Gegenstände in die Nähe des freiliegenden Sägeblattes bringen.

HINWEIS

Überprüfen Sie vor dem Betätigen des Schalters immer die Stabilität des Werkzeugs, indem Sie den Winkel und die Drehung einstellen und einen Probeschnitt ohne Werkstück ausführen.

1. Funktionsweise des Schalters (Abb. 20)

- Einschalten der Säge
Diese Gehrungssäge verfügt über einen Auslöseschalter. Drücken Sie auf den Auslöseschalter, um die Gehrungssäge einzuschalten. Lassen Sie den Auslöseschalter los, um die Säge auszuschalten.
- Einschalten der Laserführung
Drücken Sie den Laserschalter, um ihn einzuschalten, und drücken Sie ihn erneut, um den Laser wieder auszuschalten.

WARNUNG

Machen Sie den EIN/AUS-Schalter kindersicher. Stecken Sie ein Vorhängeschloss oder eine Kette mit Vorhängeschloss durch das Loch im Auslöser und schließen Sie den Schalter des Werkzeugs ab, damit Kinder und andere nicht qualifizierte Benutzer die Maschine nicht einschalten können.

2. Verwendung des Schraubstocksatzes (Standardzubehör)

- Die Schraubstock-Baugruppe kann auf der Basis montiert werden.

- (2) Drehen Sie den Schraubstock-Sperrknopf und befestigen Sie die Schraubstock-Baugruppe sicher.
- (3) Drehen Sie den oberen Knopf und befestigen Sie das Werkstück sicher in seiner Lage (**Abb. 21**).

HINWEIS

Achten Sie bei Verwendung des Schraubstocks darauf, dass das Werkzeug keinen übermäßigen Kontakt hat, wenn das Gerät schwingt oder gleitet.

WARNUNG

Klemmen oder spannen Sie das Werkstück immer fest an der Führung, da es sonst vom Tisch geschoben werden und Verletzungen verursachen kann.

3. Sägebetrieb

- (1) Wie in **Abb. 22** gezeigt, stimmt die Breite des Sägeblattes mit der Schnittbreite überein. Schieben Sie das Werkstück daher – vom Bediener aus gesehen – nach rechts, wenn Länge ☉ gewünscht ist oder nach links, wenn Länge ☺ gewünscht ist.
Wenn der Lasermarkierer eingesetzt wird, richten Sie die Laserlinie an der linken Seite des Sägeblattes, danach die Tintenlinie an der Laserlinie aus.
- (2) Sobald das Sägeblatt die maximale Drehzahl erreicht hat, drücken Sie den Griff vorsichtig herunter, bis das Sägeblatt sich dem Werkstück nähert.
- (3) Drücken Sie den Griff allmählich nach unten, wenn das Sägeblatt in Kontakt mit dem Werkstück kommt, um das Werkstück zu sägen.
- (4) Schalten Sie nach Sägen auf die gewünschte Tiefe das Werkzeug aus und lassen Sie das Sägeblatt vollkommen anhalten, bevor Sie den Griff vom Werkstück anheben, um zur vollen Rückzugposition zurückzukehren.

VORSICHT

Stärkerer Druck auf den Griff verursacht nicht schnelleres Sägen.

Zu starker Druck verursacht im Gegenteil eine Überlastung des Motors und/oder verringert die Wirksamkeit.

WARNUNG

- Überzeugen Sie sich, dass der Auslöserschalter ausgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird.
- Schalten Sie immer die Stromversorgung aus und lassen Sie das Sägeblatt vollkommen anhalten, bevor Sie den Griff vom Werkstück anheben. Wenn der Griff bei sich drehendem Sägeblatt angehoben wird, kann sich das abgesägte Stück gegen das Sägeblatt verklemmen, und Fragmente können gefährlich durch die Gegend fliegen.
- Immer wenn ein Schnitt oder Tiefschnitt beendet ist, schalten Sie den Auslöserschalter aus und prüfen Sie, ob das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Heben Sie dann den Griff an und kehren Sie zur vollen Rückzugposition zurück.
- Achten Sie unbedingt darauf, das abgesägte Material von der Oberseite des Drehtisches zu entfernen, und schreiten Sie dann zum nächsten Schritt fort.
- Ein fortlaufender Schneidevorgang kann zu einer Überhitzung des Motors führen. Berühren Sie den Motor. Ist dieser heiß, stoppen Sie den Schneidevorgang und warten Sie mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Schneidevorgang erneut starten.

4. Sägen breiter Werkstücke (Gleitsägen)

- (1) **Werkstücke mit einer Höhe von 65 mm und einer Breite von 280 mm:**
Lösen Sie den Führungssicherungsknopf (siehe **Abb. 1**), greifen Sie den Griff und schieben Sie das Sägeblatt nach vorne.
Drücken Sie anschließend den Griff herunter und schieben Sie das Sägeblatt zurück, um das Werkstück wie in **Abb. 23** gezeigt zu sägen. Durch diese Vorgehensweise können Arbeitsstücke mit einer Höhe von 65 mm und einer Breite von 280 mm leichter geschnitten werden.

(2) Werkstücke mit einer Höhe von 54 mm und einer Breite von 305 mm:

Werkstücke bis zu 54 mm Höhe und bis zu 305 mm Breite können wie in Abschnitt 4-(1) oben auf Seite 47 beschrieben gesägt werden.

VORSICHT

- Wird der Griff mit hohem Kraftaufwand oder seitlich nach unten gedrückt, kann es während des Schneidevorgangs zu Schwingungen des Sägeblattes führen. Dies kann zu unerwünschten Schnittmarkierungen am Werkstück führen und dadurch die Qualität des Schnitts mindern. Drücken Sie daher den Griff leicht und vorsichtig nach unten.
- Drücken Sie beim Gleitsägen den Griff in einer einzigen, vorsichtigen Bewegung nach hinten (rückwärts). Wird die Bewegung des Griffs während des Schnitts angehalten, kann dies zu unerwünschten Schnittmarkierungen auf dem Werkstück führen.

WARNUNG

- Halten Sie sich beim schiebenden Schneiden an das oben in **Abb. 23** abgebildete Verfahren.
Ein Gleitsägen in Vorwärtsbewegung (in Richtung des Bedieners) ist sehr gefährlich, da das Sägeblatt nach oben aus dem Werkstück herauspringen kann. Schieben Sie daher den Griff immer vom Bediener weg.
- Achten Sie darauf, dass der Wagen nach jedem Querschnitt immer vollständig in die hintere Position zurückkehrt, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.
- Legen Sie während des Schneidevorgangs niemals Ihre Hand auf den Gehrungsgriff, da das Sägeblatt beim Absenken des Motorkopfes dem Gehrungsgriff nahe kommt.

5. Verfahren beim Schrägschneiden

WARNUNG

Das Hilfsgitter muss ausgefahren werden, wenn ein Schrägschnitt ausgeführt werden soll. Wenn das Hilfsgitter nicht ausgefahren wird, bleibt nicht genug Platz für den Durchgang des Sägeblatts, was zu schweren Verletzungen führen kann. Bei extremen Gehrungs- oder Neigungswinkeln kann das Sägeblatt außerdem das Gitter berühren.

- (1) Wenn ein Schrägschnitt erforderlich ist, lösen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. (**Abb. 24**)
- (2) Neigen Sie den Schneidkopf in den gewünschten Winkel, der auf der Schrägschnittskala angezeigt wird.
- (3) Das Sägeblatt kann in jeden beliebigen Winkel gestellt werden, von einem 90°-Geradschnitt (0° auf der Skala) bis 45°. Ziehen Sie den Schrägschnitt-Verriegelungsknopf fest, um den Schneidkopf in seiner Stellung zu arretieren. Feste Anschläge sind bei 0° und 45° vorhanden.
- (4) Schalten Sie die Laserführung ein und positionieren Sie das Werkstück auf dem Tisch, um den Schnitt vorläufig auszurichten.

WARNUNG

Wenn das Werkstück auf der linken oder der rechten Seite des Sägeblatts fixiert ist, liegt das abgesägte kurze Stück auf der rechten oder der linken Seite des Sägeblatts auf. Schalten Sie immer die Stromversorgung aus und lassen Sie das Sägeblatt vollkommen anhalten, bevor Sie den Griff vom Werkstück anheben.

Wenn der Griff angehoben wird, während sich das Sägeblatt noch dreht, kann sich das abgesägte Stück gegen das Sägeblatt verklemmen, und Fragmente können gefährlich durch die Gegend fliegen.

Wenn Sie einen Schrägschnitt unterbrechen, setzen Sie den Schnitt erst dann fort, wenn Sie den Motorkopf in die Ausgangsposition zurückgezogen haben.

Wenn Sie mitten im Schnitt ohne Rückstellung in die Ausgangsposition fortfahren, bleibt die Sicherheitsabdeckung in der Schnittfuge des Werkstücks hängen und berührt das Sägeblatt.

Deutsch

VORSICHT

- Wenn er nicht genügend befestigt ist, kann der Motorkopf sich plötzlich bewegen oder wegrutschen, was zu Verletzungen führen kann. Achten Sie darauf, den Motorkopf genügend zu befestigen, damit er sich nicht bewegt.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Schrägschnitt-Verriegelungsknopf gesichert und der Motorkopf festgeklemmt ist. Wenn Sie einen Winkelschnitt versuchen, ohne den Motorkopf festzuklemmen, kann der Motorkopf sich unerwartet verschieben, was zu Verletzungen führen kann.

6. Verfahren für Gehrungsschnitte (Abb. 25)

- (1) Entriegeln Sie den Gehrungstisch, indem Sie den Schnellspannhebel anheben.
- (2) Heben Sie den Sperrhebel für den Festanschlag an, greifen Sie den Gehrungsgriff und drehen Sie den Tisch nach links oder rechts bis zum gewünschten Winkel.
- (3) Lassen Sie den Sperrhebel für den Festanschlag los und stellen Sie den Tisch im gewünschten Winkel ein, achten Sie dabei darauf, dass der Hebel einrastet.
- (4) Sobald der gewünschte Gehrungswinkel erreicht ist, drücken Sie den Schnellspannhebel nach unten, um den Tisch in seiner Stellung zu arretieren.
- (5) Wenn der gewünschte Gehrungswinkel NICHT einem der neun oben genannten Festanschläge entspricht, können Sie den Tisch einfach durch Niederdrücken des Schnellspannhebels im gewünschten Winkel arretieren.
- (6) Schalten Sie die Laserführung ein und positionieren Sie das Werkstück auf dem Tisch, um den Schnitt vorläufig auszurichten.

VORSICHT

Vergewissern Sie sich immer, dass der Gehrungsgriff gesichert und der Drehtisch festgeklemmt ist.

Wenn Sie einen Winkelschnitt versuchen, ohne den Drehtisch festzuklemmen, kann der Drehtisch sich unerwartet verschieben, was zu Verletzungen führen kann.

HINWEIS

- Positive Anschläge sind rechts und links von der 0°-Mittelstellung bei 15°, 22,5°, 31,6° und 45° vorhanden. Überprüfen Sie, dass die Gehrungsskala und die Zeigerspitze richtig ausgerichtet sind.
- Der Betrieb der Säge, wenn die Gehrungsskala und der Zeiger nicht aufeinander ausgerichtet sind, führt zu mangelhafter Schnittpräzision.

7. Verfahren für Kombinationssägen

Kombinationssägen kann durch Befolgen der in den obigen Punkten 4 und 6 gegebenen Anweisungen durchgeführt werden. Die maximalen Abmessungen beim kombinierten Schneiden finden Sie in der Tabelle „TECHNISCHE DATEN“ auf Seite 43.

VORSICHT

Sichern Sie das Werkstück immer mit der rechten oder linken Hand und schneiden Sie durch Schieben des runden Teils der Säge nach hinten mit der anderen Hand.

Während Kombinationssägen ist es sehr gefährlich, die Drehbühne nach links zu drehen, da das Sägeblatt mit der das Werkstück sichernden Hand in Kontakt kommen kann.

Beim kombinierten Schneiden (Winkel + Schräge) mit der linken Schräge, ziehen Sie das Hilfsgitter vollständig aus, bevor Sie den Schneidvorgang beginnen. Überprüfen Sie, ob das Hilfsgitter andere Teile berühren kann, bevor Sie einen kombinierten Schnitt versuchen.

8. Verfahren beim Nutenschneiden

Wie in **Abb. 26** gezeigt können Nuten in das Werkstück geschnitten werden, indem der Anschlagknopf eingestellt wird.

Verfahren zum Einstellen der Schnitttiefe:

- (1) Drehen Sie die Ankerplatte in die in **Abb. 27** gezeigte Richtung.
Senken Sie den Motorkopf ab und drehen Sie den Anschlagknopf von Hand. (Wo der Kopf des Anschlagknopfes die Ankerplatte berührt.)
- (2) Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein, indem Sie den Abstand zwischen dem Sägeblatt und der Oberfläche des Drehtisches einstellen (siehe © in **Abb. 27**).

HINWEIS

Wenn Sie eine einzelne Nut an einem Ende des Werkstücks schneiden, entfernen Sie den nicht benötigten Teil mit einem Stechbeitel.

9. Schneiden von leicht verformbaren Materialien, wie z. B. Aluminiumprofilen

Materialien wie etwa Aluminiumprofile können sich leicht verformen, wenn sie in einem Schraubstock zu fest eingespannt werden. Dies führt zu einem ineffizienten Schneiden und möglicherweise zur Überlastung des Motors.

Verwenden Sie beim Schneiden solcher Materialien eine Holzplatte, um das Werkstück zu schützen, wie in **Abb. 28-a** gezeigt. Legen Sie die Holzplatte in die Nähe des Schnittbereichs.

Bestreichen Sie beim Schneiden von Aluminiumwerkstoffen das Sägeblatt mit Schneidöl (nicht brennbar), um einen glatten Schnitt und ein feines Finish zu erzielen.

Verwenden Sie darüber hinaus bei U-förmigen Werkstücken eine Holzplatte, wie in **Abb. 28-b** gezeigt, um die Stabilität in seitlicher Richtung zu gewährleisten, und spannen Sie den Schnittbereich des Werkstücks mit dem Schraubstock und einer handelsüblichen Klemme ein.

EIN- UND AUSBAUEN DES SÄGEBLATTS

WARNUNG

- Um einen Unfall oder eine Verletzung zu verhindern, schalten Sie stets den Auslöseschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Sägeblatt aus- oder einbauen.

Wenn Schnittarbeiten ausgeführt werden und die 8-mm-Schraube nicht fest genug angezogen ist, kann sich die 8-mm-Schraube lösen, das Sägeblatt kann herausfallen und der untere Schutz kann beschädigt werden, was zu Verletzungen führen kann.

Prüfen Sie außerdem, dass die 8-mm-Schrauben richtig festgezogen sind, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

- Wenn die 8-mm-Schrauben mit einem anderen Werkzeug als dem 13-mm-Schlüssel (Standardzubehör) angebracht oder gelöst werden, können sie zu stark oder falsch angezogen werden, was zu Verletzungen führen kann.

1. Sägeblatt ausbauen (Abb. 29-a, Abb. 29-b, Abb. 29-c und Abb. 29-d)

- (1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- (2) Heben Sie den Schneidkopf in die aufrechte Stellung an und schieben Sie den Schneidkopf vollständig zur Rückseite des Geräts und ziehen Sie den Schieber-Sicherungsknopf fest.
- (3) Drücken Sie leicht auf den Klingenschutz-Sperrhebel und heben Sie dann den unteren Schutz in die oberste Position an.
- (4) Halten Sie den unteren Schutz fest und lösen Sie die Schraube für die Abdeckplatte mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- (5) Drehen Sie die Abdeckplatte, um die 8-mm-Schraube freizulegen.

- (6) Setzen Sie Sägeblattschlüssel über die 8-mm-Schraube.
- (7) Suchen Sie die Spindelarreterierung am Motor.
- (8) Drücken Sie auf die Spindelarreterierung, halten Sie sie fest und drehen Sie das Sägeblatt im Uhrzeigersinn. Die Spindelarreterierung greift dann ein und blockiert die Welle. Halten Sie die Spindelarreterierung weiter fest und drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um die 8-mm-Schraube zu lösen.
- (9) Nehmen Sie die 8-mm-Schraube, die Unterlegscheibe (B) und das Sägeblatt heraus. Entfernen Sie nicht die Unterlegscheibe (A).

HINWEIS

- Wenn die Spindelverriegelung sich nicht leicht eindrücken lässt, um die Spindel zu verriegeln, drehen Sie die 8-mm-Schraube mit dem 13-mm-Schraubenschlüssel (Standardzubehör), und üben Sie dabei Druck auf die Spindelverriegelung aus. Die Sägeblattspindel ist verriegelt wenn die Spindelverriegelung eingedrückt ist.
- Achten Sie auf die ausgebauten Teile und merken Sie sich ihre Stellung und die Richtung, in die sie zeigen. Wischen Sie anhaftende Sägespäne von der Unterlegscheibe (B), bevor Sie ein neues Sägeblatt einsetzen.

WARNUNG

Überzeugen Sie sich beim Einbau des Sägeblatts davon, dass die Markierung der Drehrichtung auf dem Sägeblatt und die Drehrichtung des unteren Schutzes (siehe **Abb. 1**) zueinander passen.

VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass die Spindelarreterierung in die zurückgezogene Stellung zurückgekehrt ist, nachdem Sie das Sägeblatt ein- oder ausgebaut haben.
- Ziehen Sie die 8-mm-Schraube so fest, dass sie sich während des Betriebs nicht löst. Überzeugen Sie sich davon, dass die 8-mm-Schraube richtig festgezogen wurde, bevor das Elektrowerkzeug gestartet wird.

2. Einbauen des Sägeblatts

WARNUNG

Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Gehrungssäge, bevor Sie das Sägeblatt austauschen/anbringen.

- (1) Wenn Sie ein 216-mm-Sägeblatt mit Spindel anbringen, achten Sie darauf, das der Pfeil für die Drehrichtung auf dem Sägeblatt mit dem Drehrichtungspfeil für den Uhrzeigersinn auf dem unteren Schutz übereinstimmt und die Zähne des Sägeblatts nach unten weisen.
- (2) Setzen Sie die Unterlegscheibe (B) auf das Sägeblatt. Schrauben Sie die 8-mm-Schraube im Gegenuhrzeigersinn auf die Spindel.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die Abflachungen der Unterlegscheiben in die Abflachungen der Spindelwelle eingreifen. Außerdem muss die flache Seite der Unterlegscheibe an der Klinge anliegen.

- (3) Setzen Sie Sägeblattschlüssel auf die 8-mm-Schraube.
- (4) Drücken Sie auf die Spindelarreterierung, halten Sie sie fest und drehen Sie das Sägeblatt gegen den Uhrzeigersinn. Wenn es einrastet, drücken Sie weiter auf die Spindelarreterierung und ziehen Sie die 8-mm-Schraube fest.
- (5) Drehen Sie die Abdeckplatte in ihre Ausgangsstellung zurück, bis der Schlitz in der Abdeckplatte in die Öffnung der Schraube für die Abdeckplatte einrastet. Halten Sie den unteren Schutz an der obersten Stellung fest und ziehen Sie die Schraube für die Abdeckplatte mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest.
- (6) Senken Sie den unteren Schutz und prüfen Sie, dass der Betrieb des Schutzes und des Klingenschutz-Sperrehebels glatt und reibungslos verläuft.
- (7) Vergewissern Sie sich, dass die Spindelarreterierung gelöst ist, damit sich das Sägeblatt frei drehen kann.

VORSICHT

Versuchen Sie niemals, Sägeblätter einzubauen, die größer als 216 mm im Durchmesser sind. Bauen Sie immer Sägeblätter ein, die einen Durchmesser von 216 mm oder weniger haben.

WARTUNG UND INSPEKTION

WARNUNG

Um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich immer, dass der Auslöseschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie Wartungs- oder Prüfarbeiten an diesem Werkzeug durchführen.

Wenn Ihnen eine Störung der Maschine auffällt, einschließlich Schutzvorrichtungen und Sägeblatt, so wenden Sie sich bitte so bald wie möglich an eine qualifizierte Person.

1. Inspektion des Sägeblattes

Wechseln Sie das Sägeblatt bei auch nur geringstem Verschleiß oder minimalen Beschädigungen sofort aus. Ein beschädigtes Sägeblatt kann zu Verletzungen führen, ein verschlissenes Sägeblatt wirkt sich negativ auf die Sägeleistung aus und kann den Motor überlasten.

VORSICHT

Arbeiten Sie niemals mit einem stumpfen Sägeblatt. Ein stumpfes Sägeblatt erzwingt einen stärkeren Andruck am Werkzeuggriff und macht das Arbeiten mit dem Werkzeug gefährlich.

2. Inspektion der Befestigungsschrauben

Alle Befestigungsschrauben regelmäßig inspizieren und sicherstellen, daß sie richtig angezogen sind. Sollten sich Schrauben gelockert haben, sind diese sofort wieder fest anzuziehen, da es sonst zu schweren Unfällen kommen kann.

3. Inspektion der Kohlebürsten (Abb. 30)

Tauschen Sie beide Kohlebürsten aus, wenn bei einer weniger als 6 mm Kohle übrig sind, oder wenn die Feder oder der Draht beschädigt oder verbrannt sind. Ziehen Sie zuerst den Stecker der Säge ab, bevor Sie die Bürsten überprüfen oder austauschen. Entfernen Sie anschließend die Bürstenkappe an der Seite des Motors. Entfernen Sie die Kappe vorsichtig, da sie federbelastet ist. Ziehen Sie anschließend die Bürste heraus und ersetzen Sie sie.

Ersetzen Sie die Bürste auf der anderen Seite. Gehen Sie beim Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge vor. Die Ösen am metallischen Ende der Baugruppe werden in dieselbe Öffnung wie die Kohle eingeführt. Ziehen Sie die Kappe fest an, aber nicht zu fest.

HINWEIS

Um dieselben Bürsten wieder einzusetzen, vergewissern Sie sich zunächst, dass die Bürsten in derselben Richtung wieder eingesetzt werden, in der sie herausgezogen wurden. Damit wird eine Einlaufzeit vermieden, die die Motorleistung reduziert und den Verschleiß erhöht.

4. Wartung des Motors

Die Wicklung des Motors ist das "Herzstück" des Elektrowerkzeugs.

Wenden Sie die gebotene Sorgfalt auf, um sicherzustellen, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser benetzt wird.

5. Auswechseln des Netzkabels

Ist das Netzkabel des Werkzeugs beschädigt, muss das Werkzeug an ein autorisiertes HiKOKI Service-Center zurückgegeben werden, damit das Kabel ausgetauscht wird.

6. Überprüfen, ob der untere Schutz richtig funktioniert

Testen Sie vor jedem Gebrauch des Werkzeugs den unteren Schutz (**Abb. 1**), um sicherzustellen, dass er sich in gutem Zustand befindet und sich ungehindert bewegen kann.

Deutsch

Verwenden Sie das Werkzeug niemals, wenn der untere Schutz nicht ordnungsgemäß funktioniert oder er nicht in gutem mechanischem Zustand ist.

7. Lagerung

Wenn Sie Ihre Arbeit mit dem Werkzeug beendet haben, achten Sie darauf, dass Folgendes durchgeführt wird:

- (1) Der Auslöseschalter befindet sich in der OFF-Position (AUS).
- (2) Der Netzstecker wurde aus der Steckdose gezogen. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht verwendet wird.

VORSICHT

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

8. Schmierung

Die folgenden gleitenden Oberflächen einmal im Monat schmieren, um das Elektrowerkzeug lange Zeit in gutem Betriebszustand zu halten.

Die Verwendung von Maschinenöl wird empfohlen.

Zu schmierende Punkte:

- * Draaiend gedeelte scharnier
- * Drehteil von Halter (A)
- * Draaiend gedeelte klem-montage

9. Reinigung (Abb. 31)

Reinigen Sie die Maschine, den Staubabsauganschluss und den unteren Schutz durch Ausblasen mit Druckluft aus einer Druckluftpistole o. Ä.

Entfernen Sie regelmäßig Sägespäne, Staub und andere Abfälle mit einem mit Seifenwasser befeuchteten Tuch von der Oberfläche des Elektrowerkzeugs, insbesondere aus dem Inneren des unteren Schutzes. Den Motor zur Verhütung von Störungen vor Kontakt mit Öl oder Wasser schützen.

Wenn die Laserlinie nicht mehr zu sehen sein sollte, weil Späne oder andere Verschmutzungen das Lichtaustrittsfenster blockieren, reinigen Sie das Fenster mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Lappen.

AUSWAHL VON ZUBEHÖREN

Die Zubehöre dieser Maschine sind auf Seite 302 aufgelistet.

VORSICHT

Reparatur, Modifikation und Inspektion von HiKOKI-Elektrowerkzeugen müssen durch ein Autorisiertes HiKOKI-Wartungszentrum durchgeführt werden.

Besonders die Laservorrichtung sollte von autorisierten Agenten des Laserherstellers gewartet werden.

Wenden Sie sich für Reparatur der Laservorrichtung immer an ein von Autorisierten HiKOKI Wartungszentrum.

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

GARANTIE

Auf HiKOKI-Elektrowerkzeuge gewähren wir eine Garantie unter Zugrundelegung der jeweils geltenden gesetzlichen und landesspezifischen Bedingungen. Dieses Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Missbrauch, bestimmungswidrigen Einsatz oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Im Schadensfall senden Sie das nicht zerlegte Elektrowerkzeug zusammen mit dem GARANTIESCHEIN, den Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung finden, an ein von HiKOKI autorisiertes Servicezentrum.

HINWEIS

Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hier gemachten technischen Angaben vorbehalten.

Angaben zum Betriebslärm

Die gemessenen Werte wurden entsprechend EN62841 bestimmt und in Übereinstimmung mit ISO 4871 ausgewiesen.

Gemessener A-gewichteter Schallpegel: 107 dB (A)

Gemessener A-gewichteter Schalldruck: 94 dB (A)

Messunsicherheit K: 3 dB (A).

Gehörschutz tragen.

Der angegebene Schallemissionswert wurde nach einer Standardtestmethode gemessen und kann zum Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen dienen;

Er kann auch für eine Vorbeurteilung der Aussetzung verwendet werden.

WARNUNG

○ Die Schallemissionen während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig davon, wie das Werkzeug verwendet wird, und insbesondere abhängig vom bearbeiteten Werkstück.

○ Legen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, die auf einer Expositionseinschätzung unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Bereiche des Betriebszyklus, darunter neben der Triggerzeit auch die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlaufbetrieb läuft).

Informationen für das zu verwendende Stromversorgungssystem für Elektrowerkzeuge mit einer Nennspannung von 230 V~

Der Schaltbetrieb für elektrische Geräte verursacht Spannungsschwankungen.

Der Betrieb dieses Elektrowerkzeugs unter ungünstigen Netzbedingungen kann einen nachteiligen Einfluß auf den Betrieb anderer elektrischer Geräte ausüben.

Mit einer Netzimpedanz von 0,29 Ohm oder weniger kommt es wahrscheinlich nicht zu negativen Effekten.

Normalerweise wird die maximal zulässige Netzimpedanz nicht überschritten, wenn die Zweigleitung zum Anschluß von einem Verteilerkasten mit einer Versorgungskapazität von 25 Ampere oder mehr gespeist wird.

Bei Ausfall der Stromversorgung oder bei Herausziehen des Steckers sofort den Schalter auf OFF (AUS) stellen. Dies verhindert einen unkontrollierten Neustart.

FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

Führen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Inspektionen durch, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kann das Problem dadurch nicht behoben werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes HiKOKI-Kundendienstzentrum.

Elektrowerkzeug

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Werkzeug läuft nicht	Der Auslöseschalter befindet sich in der Stellung OFF	Schalten Sie den Schalter ein.
	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an.
Das Werkzeug hat plötzlich angehalten	Das Werkzeug war überlastet	Beseitigen Sie das Problem, das die Überlastung verursacht.
Kann nicht gekippt werden	Den Klemmhebel wurde nicht gelöst.	Lösen Sie den Klemmhebel und kippen Sie anschließend das Werkzeug. Denken Sie nach dem Ausrichten des gelösten Bauteils daran, es wieder festzuziehen.
Das Sägeblatt ist stumpf.	Das Sägeblatt ist verschlissen oder es fehlen Zähne.	Tauschen Sie gegen ein neues Sägeblatt aus.
	Die Schraube ist lose.	Ziehen Sie die Schraube fest.
	Das Sägeblatt wurde falsch herum eingebaut.	Bauen Sie das Sägeblatt in der richtigen Richtung ein.
Kein präzises Schneiden möglich	Die wirksamen Teile des Werkzeugs sind nicht richtig befestigt.	Befestigen Sie den Klemmhebel und den Winkelsperrknopf vollständig.
	Das Material kann nicht in der richtigen Position befestigt werden.	Entfernen Sie sämtliche Fremdkörper vom Gitter und dem Drehteller. In einigen Fällen kann die richtige Position aufgrund einer Biegung im Material nicht fixiert werden. Versuchen Sie, eine ebene Fläche mit dem Gitter oder dem Drehteller zu fixieren.
Motorkopf kann nicht abgesenkt werden	Der Klingenschutz-Sperrhebel ist nicht freigegeben.	Geben Sie den Klingenschutz-Sperrhebel frei und senken Sie dann den Motorkopf ab.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications donnés avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conservé la zone de travail propre et bien éclairée.**

Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**

Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

- c) **Maintenir les enfants et les badauds à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.**

Les distractions peuvent faire perdre le contrôle de l'outil à l'utilisateur.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.**

Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de décharge électrique.

- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**

Il existe un risque accru de décharge électrique si le corps de l'utilisateur est relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**

La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de décharge électrique.

- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.**

Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, il faut utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).**

L'usage d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans son utilisation de l'outil.**

Ne pas utiliser un outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des verres de protection.**

L'utilisation d'un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures corporelles.

- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le porter.**

Porter un outil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.**

Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures.

- e) **Ne pas se pencher trop loin. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles.**

Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**

Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

- h) **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.**

Un geste imprudent peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à l'application souhaitée.**

Si l'on utilise l'outil électrique adéquat en respectant le régime pour lequel il a été conçu, il réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr.

- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.**

Un outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie de l'outil, si elle est détachable, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.**

Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) **Après utilisation, ranger l'outil électrique hors de portée des enfants et ne laisser aucune personne l'utiliser si elle n'est pas familiarisée avec les outils électriques ou ces instructions.**
Les outils électriques représentent un danger entre des mains inexpertes.
- e) **Entretenir les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou que l'outil électrique n'a subi aucun dommage pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant de le réutiliser.**
De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**
Un outil bien entretenu aux bords bien affûtés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**
L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
- h) **Garder les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.**
Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de manière sûre dans des situations inattendues.
- 5) **Maintenance et entretien**
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**
Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

PRECAUTIONS

Maintenir les enfants et les personnes infirmes éloignés.

Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés hors de portée des enfants et des personnes infirmes.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR SCIE À ONGLETS

- a) **Les scies à onglets sont conçues pour couper le bois ou les produits semblables au bois. Elles ne peuvent pas être utilisées avec des meules à découper abrasives pour couper les matériaux ferreux comme des barres, des tiges, des goujons, etc.**
La poussière abrasive génère des bourrages sur les pièces en mouvement, comme le carter inférieur. Les étincelles générées par une découpe abrasive brûleront le carter inférieur, le trait de coupe intégré ou les autres pièces en plastique.
- b) **Utiliser des dispositifs de serrage pour maintenir la pièce à usiner si possible. Si vous maintenez la pièce à usiner à la main, vous devez toujours garder la main à au moins 100 mm de chaque côté de la lame de scie. N'utiliser pas cette scie pour découper des pièces qui seraient trop petites pour être solidement attachées ou maintenues à la main. Si votre main se trouve trop près de la lame de scie, il y a un risque élevé de blessures suite à un contact avec la lame.**
- c) **La pièce à usiner doit être immobile et fixée ou maintenue à la fois contre la butée et le plateau. Ne pas introduire la pièce à usiner dans la lame ou ne pas découper «à main levée».**
Les pièces à usiner risquent d'être projetées à grande vitesse et de causer des blessures si elles ne sont pas retenues ou sont en mouvement.
- d) **Abaisser la scie à travers la pièce à usiner. Ne pas tirer la scie à travers la pièce à usiner. Pour effectuer une coupe, soulever la tête de la scie et la tirer sur la pièce à usiner sans la couper, démarrer le moteur, abaisser la tête de la scie et pousser la scie à travers la pièce à usiner.**
Si vous procédez à la découpe en tirant, la lame de la scie risque de monter sur la pièce à usiner et d'être violemment projetée vers l'opérateur.
- e) **Ne jamais placer les mains au travers de la ligne de découpe prévue, que ce soit à l'avant ou à l'arrière de la lame de la scie.**
Il est très dangereux de tenir la pièce à usiner avec les «mains croisées», c'est-à-dire de prendre la pièce à usiner à droite de la lame de scie avec la main gauche ou inversement.
- f) **Ne jamais tenter d'atteindre l'arrière de la butée en plaçant une de vos mains à moins de 100 mm de chaque côté de la lame, pour enlever les restes de bois ou pour toute autre raison alors que la lame tourne.**
Il n'est pas évident de se rendre compte de la proximité entre la lame de scie en mouvement et votre main et vous pourriez gravement vous blesser.
- g) **Inspecter votre pièce à usiner avant la découpe. Si la pièce à usiner est gauchie ou déformée, la fixer avec la face courbée extérieure vers la butée. Toujours veiller à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre la pièce, la butée et le plateau le long de la ligne de coupe.**
Les pièces à usiner gauchies ou déformées risquent de se tordre ou de se décaler et de se coincer sur la lame de scie en mouvement pendant la découpe. Il ne doit y avoir aucun clou ou corps étranger dans la pièce à usiner.
- h) **Ne jamais utiliser la scie tant que le plateau n'est pas dégagé de tous les outils, les chutes de bois, etc., à l'exception de la pièce à usiner.**
Les petits débris ou morceaux de bois ou autres objets en contact avec la lame en rotation peuvent être projetés à grande vitesse.
- i) **Découper une seule pièce à usiner à la fois.**
Il n'est pas possible de serrer ou de retenir correctement des pièces multiples empilées. Elles risquent de se coincer sur la lame ou de se déplacer pendant la découpe.
- j) **S'assurer que la scie à onglets est montée ou placée sur une surface de travail plane et stable avant utilisation.**
Une surface de travail plane et ferme réduit le risque d'instabilité de la scie à onglets.
- k) **Planifier votre travail. Chaque fois que vous changez le réglage du biseau ou de l'angle d'onglets, assurez-vous que la butée réglable soit correctement configurée pour maintenir la pièce à usiner et n'interférera pas avec la lame ou le système de protection.**
Sans mettre l'outil sur «ON» et sans pièce à usiner sur le plateau, déplacer la lame de scie pour terminer la découpe simulée pour s'assurer qu'il n'y aura aucune interférence ou risque de couper la butée.

Français

- l) **Prévoir un support adapté tel que des rallonges de table, des tréteaux de scie, etc. pour découper une pièce plus large ou plus longue que le dessus du plateau.**
Les pièces à usiner plus longues ou plus larges que le plateau de la scie à onglets qui ne sont pas correctement supportées risquent de basculer. Si la pièce coupée ou la pièce à usiner bascule, elle risque de soulever le carter inférieur ou d'être projetée par la lame en rotation.
- m) **Ne pas demander à une autre personne de venir remplacer la rallonge du plateau ou comme support supplémentaire.**
Si le support est instable pour la pièce à usiner, la lame risque de gripper ou la pièce de se déplacer pendant l'opération de coupe, vous entraînant vous et l'assistant vers la lame en rotation.
- n) **La pièce coupée ne doit être ni coincée ni pressée contre la lame de scie en rotation.**
Si la pièce est confinée, c'est à dire que vous utilisez des arrêts de longueur, elle pourrait se coincer contre la lame et être projetée violemment.
- o) **Utiliser toujours un dispositif de serrage ou un dispositif conçu pour supporter correctement les matériaux ronds tels que les tiges ou les tubes.**
Les tiges ont tendance à rouler en cours de coupe, provoquant la «morsure» de la lame et attirant la pièce et votre main vers la lame.
- p) **Laisser la lame atteindre sa vitesse maximale avant d'entrer en contact avec la pièce à usiner.**
Cela réduira le risque de projection de la pièce.
- q) **Si la pièce à usiner ou la lame est coincée, éteindre la scie à onglet. Attendre que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie. Ensuite, tenter de libérer le matériel coincé.**
Vous risquez de perdre le contrôle ou d'endommager la scie à onglets si vous continuez à scier avec une pièce coincée.
- r) **Une fois la découpe terminée, relâcher l'interrupteur, maintenir la tête de la scie abaissée et attendre que la lame s'arrête avant de retirer la pièce coupée.**
Il est dangereux de placer sa main à proximité d'une lame qui continue de tourner une fois débrayée.
- s) **Tenir la poignée fermement lors d'une coupe incomplète ou lorsque l'interrupteur est relâché avant que la tête de la scie ne soit complètement abaissée.**
L'action de freinage de la scie peut provoquer la traction brusque vers le bas de la tête de la scie, entraînant un risque de blessure.
7. Utiliser l'outil à une puissance inférieure à celle indiquée sur la plaque d'identification; autrement on risque d'endommager la finition et de réduire la capacité de travail en raison d'une surcharge du moteur.
8. Ne pas essayer les pièces en plastique avec du solvant. Les solvants contenant des ingrédients abrasifs comme l'essence, le diluant, la benzine, le tétrachlorure de carbone, l'alcool, l'amoniaque et l'huile ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage des pièces en plastique qui risqueraient des dégâts divers tels que des fissures. Nettoyer les pièces en plastique avec un linge doux légèrement humecté d'eau savonneuse.
9. N'utiliser que des pièces de rechange HIKOKI d'origine.
10. Cet outil ne devra être démonté que pour le remplacement des balais carbone.
11. La vue d'ensemble exposée de ce mode d'emploi est exclusivement réservée au centre de réparation agréé.
12. Ne jamais couper de métaux ferreux ni de maçonnerie.
13. Prévoir un éclairage général ou localisé approprié. Disposer les stocks et les pièces finies à proximité de l'opérateur en position de travail normale.
14. Porter un équipement de protection individuel approprié, qui comprendra:
Une protection anti-bruit pour réduire les risques de perte de l'ouïe.
Lunettes de protection pour éviter de se blesser les yeux.
Une protection respiratoire pour réduire les risques d'inhalation de poussières dangereuses.
Des gants pour manipuler les lames de scie (porter les lames dans un support chaque fois que cela est possible) et les matériaux bruts.
15. L'opérateur doit être suffisamment familiarisé avec l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de l'outil.
16. Ne pas retirer les morceaux tronçonnés et autres morceaux de la pièce de la zone de coupe pendant que l'outil fonctionne et que la lame de scie ne se trouve pas sur sa position de repos.
17. Ne jamais utiliser la scie radiale à coupe d'onglet avec sa protection inférieure verrouillée en position d'ouverture.
18. Veiller à ce que la protection inférieure se déplace régulièrement.
19. Ne pas utiliser la scie sans ses protections en place, en bon ordre de marche et correctement entretenues.
20. Utiliser des lames de scie bien affûtées. Respecter la vitesse maximale inscrite sur la lame de scie.
21. Ne pas utiliser de lames de scie endommagées ou déformées.
22. Ne pas utiliser de lames de scie fabriquées dans un acier à coupe rapide.
23. Utiliser exclusivement les lames de scie recommandées par HIKOKI.
Utilisez une lame de scie respectant la spécification EN847-1.
24. Les lames de scie devront avoir un diamètre extérieur compris entre 210 mm et 216 mm.
25. Sélectionner la lame de scie qui convient pour le matériau à couper.
26. Ne jamais faire fonctionner la scie radiale à coupe d'onglet avec la lame tournée vers le haut ou sur le côté.
27. S'assurer que la pièce est exempte de corps étrangers, par exemple des clous.
28. Remplacer la plaque d'insertion lorsqu'elle est usée.
29. Ne pas utiliser la scie pour couper des matériaux autres que l'aluminium, le bois et autres matériaux similaires.
30. Ne pas utiliser la scie pour couper des matériaux autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
31. Effectuer la procédure de remplacement et de réinstallation de la lame correctement.
32. Raccorder la scie radiale à coupe d'onglet à un conteneur de récupération des poussières pendant la découpe de bois.

PRECAUTIONS D'UTILISATION POUR LA SCIE RADIALE À COUPE D'ONGLET

1. Maintenir le sol autour de la machine de niveau, bien entretenu et sans objets qui traînent, par ex. des copeaux ou des déchets de coupe.
2. Prévoir un bon éclairage général ou localisé.
3. Utiliser les outils électriques exclusivement pour les applications spécifiées dans le mode d'emploi.
4. Confier les réparations exclusivement à un service après-vente agréé. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages ou des blessures résultant d'une réparation effectuée par des personnes non agréées ou par une manutention inadéquate de l'outil.
5. S'assurer de l'intégrité de fonctionnement des outils électriques; ne pas en retirer les capots ou vis montés.
6. Ne pas toucher les pièces mobiles ni les accessoires si la source d'alimentation n'est pas débranchée.

33. Faire attention lors d'une taille d'encoche.
34. Pour transporter ou déplacer l'outil, ne pas le tenir par le support, mais saisir la poignée du support.
35. Le support risque de sortir du socle. Saisir la poignée et non le support.
36. Commencer la coupe seulement une fois que le moteur a atteint sa vitesse maximum.
37. Couper immédiatement l'interrupteur lorsqu'il se produit une anomalie.
38. Eteindre l'outil et attendre que la lame se soit complètement arrêtée avant de procéder à un entretien ou à un réglage.
39. Lors d'une coupe d'onglet ou de biseau, ne pas relever la lame tant qu'elle n'a pas complètement cessé de tourner.
40. Lors d'une coupe avec chariot, pousser la lame et l'éloigner de l'opérateur.
41. Tenir compte de toutes les possibilités de risques résiduelles lors d'une opération de coupe, par exemple le rayonnement laser dans les yeux, l'accès inopiné aux pièces mobiles sur les pièces de coulissement mécanique de l'outil, etc.
42. Assurez-vous que la machine soit stable avant chaque coupe.
N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse maximale permise est supérieure à la vitesse de rotation à vide de l'outil électrique.
Ne pas remplacer le laser avec un autre type.
43. Ne vous tenez pas debout dans une ligne avec la lame de scie à l'avant de la machine. Tenez-vous toujours à côté de la lame de scie. Cela protège votre corps contre les risques de recul. N'approchez jamais vos mains, vos doigts et vos bras de la lame de scie.
Ne croisez pas vos bras lors de l'utilisation du bras de l'outil.
44. Si la lame de scie se coince, mettez la machine hors tension et maintenez la pièce jusqu'à ce que la lame de scie s'arrête complètement. Pour éviter tout recul, la pièce ne peut être déplacée qu'après l'arrêt complet de machine.
Remédiez à la cause du problème du blocage de la lame de scie avant de redémarrer la machine.

SYMBOLES

AVERTISSEMENT

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.

	C 8F5HG: Scie radiale à coupe d'onglet
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Toujours porter des lunettes de sécurité.
	Toujours porter un dispositif de protection auditive contre le bruit.
	Pour les pays européens uniquement Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.
V	volts
Hz	hertz
A	ampères
n ₀	vitesse à vide
	Construction de classe II
---/min	tours par minute
	courant alternatif

ACCESSOIRES STANDARD

- Lame de scie de 216 mm TCT (montée sur l'outil) 1
- Baquet de réception des copeaux 1
- Clé à écrous de 13 mm 1
- Ensemble d'étau 1
- Support 1
- Poignée d'onglet 1

Les accessoires standard sont sujets à changement sans préavis.

APPLICATIONS

Coupe de divers types de cadres d'aluminium et de bois.

SPÉCIFICATIONS

1. Scie radiale à coupe d'onglet

Article	Modèle		C 8FSHG				
Moteur	Moteur à collecteur série						
Marqueur laser	Sortie maximum		Un produit laser de 1M CLASSE <0,39mW				
	Longueur d'onde		400 à 700 nm				
	Laser moyen		Diode de laser				
Lame de scie applicable			Plus de 216 mm de dia. Trou de 30 mm de dia.				
Tension (par région)*			110 V ~	230 V ~			
Courant d'entrée*			1030 W	1100 W			
Vitesse à vide			5300 min ⁻¹				
Max. sciage dimension	Onglet	Tête	0	Plateau tournant	Dimension de sciage max.	(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	65 mm
						(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	54 mm
		(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	280 mm				
	Biseau	45° à gauche	0	45° à gauche ou 45° à droite	Dimension de sciage max.	(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	65 mm
						(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	54 mm
						(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	203 mm
(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	210 mm						
Biseau	45° à gauche	0	48° à gauche ou 48° à droite	Dimension de sciage max.	(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	65 mm	
					(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	54 mm	
					(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	192 mm	
(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	199 mm						
Biseau	45° à gauche	0	45° à gauche ou 45° à droite	Dimension de sciage max.	(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	38 mm	
					(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	26 mm	
					(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	280 mm	
(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	305 mm						
Max. sciage dimension	Mixte	45° à gauche	45° à gauche ou 45° à droite	Dimension de sciage max.	(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	38 mm	
					(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	26 mm	
					(Avec plaque d'ancrage) Hauteur max.	203 mm	
(Sans plaque d'ancrage) Hauteur max.	210 mm						
Gamme de sciage à onglets			Gauche 0° à 48° Droite 0° à 48°				
Gamme de sciage en biseau			Gauche 0° à 47° Droite 0° à 2°				
Gamme de sciage mixte			Gauche (Biseau) 0° à 45°, Gauche (Onglet) 0° à 45°				
			Droite (Biseau) 0° à 45°, Droite (Onglet) 0° à 45°				
Dimensions de la machine (Largeur × Profondeur × Hauteur)			528 mm × 725 mm × 495 mm				
Poids (net)**			13,8 kg				

* Bien vérifier la plaque signalétique du produit car il est sujet à modification selon les régions.

** Selon la procédure EPTA 01/2014

AVANT L'UTILISATION

ATTENTION

Effectuer tous les réglages nécessaires avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation dans la prise électrique.

1. Alimentation

S'assurer que la source d'alimentation correspond aux normes spécifiées sur la plaque signalétique de l'outil. Ne pas utiliser avec un courant en continu, ou avec des transformateurs tels que des survolteurs. Le non-respect de cette consigne peut causer des dommages ou des accidents.

2. Interrupteur d'alimentation

S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est bien à la position OFF. Si l'on branche le cordon d'alimentation dans une prise secteur alors que l'interrupteur d'alimentation est sur la position ON, l'outil se mettra immédiatement en marche, ce qui pourrait provoquer un grave accident.

3. Câble de rallonge

Si l'aire de travail est éloignée de la source d'alimentation, utiliser un câble de rallonge d'une épaisseur suffisante et de la capacité nominale. Le câble de rallonge devra être le plus court possible.

4. Retirer tous les matériaux d'emballage qui sont attachés ou connectés à l'outil avant d'essayer de le faire fonctionner.

5. Déblocage de la goupille de verrouillage. (Fig. 2)

Lorsque l'outil électrique quitte nos usines, les pièces principales sont immobilisées par une tige de verrouillage. Appuyer légèrement sur la poignée et retirer la goupille de verrouillage pour dégager la tête de coupe.

REMARQUE

Si vous abaissez légèrement la poignée, vous pourrez dégager la goupille de verrouillage plus facilement et en toute sécurité. La position de verrouillage de la goupille de verrouillage est destinée au transport et au stockage uniquement.

6. Installation du sac à poussière et de l'étau (Fig. 1)

Installer le sac à poussière sur la sortie d'évacuation de poussière de la scie à onglets. Relier ensemble le tube de raccordement du sac à poussière à la sortie d'évacuation de poussière.

Pour vider le sac à poussière, retirer le sac de la sortie d'évacuation de poussière. Ouvrir la fermeture à glissière sous le sac et le vider dans le bac à déchets. **Vérifier et vider le sac à poussière fréquemment avant qu'il ne soit plein.**

REMARQUE

Le sac à poussière doit être orienté vers le côté droit de la scie pour de meilleurs résultats. Cela évitera également toute interférence pendant le fonctionnement de la scie.

ATTENTION

Vider fréquemment le sac à poussière pour éviter que le conduit et le carter inférieur ne se bouchent.

La sciure s'accumule plus rapidement que la normale lors de la coupe en biseau.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser cette scie pour couper et/ou poncer les métaux. Les copeaux ou étincelles chauds peuvent enflammer la sciure du sac à matière.

(Fixer l'ensemble de l'étau comme indiqué dans les Fig. 1 et Fig. 28.)

7. Installation (Fig. 3)

Toujours fixer l'outil à un établi.

Fixer l'outil électrique sur un établi horizontal et de niveau.

Sélectionner des boulons de 8 mm de diamètre et d'une longueur adaptée à l'épaisseur de l'établi.

Les boulons devront avoir une longueur d'au moins 40 mm, plus l'épaisseur de l'établi.

Par exemple, utiliser des boulons de 8 mm × 65 mm avec un établi d'une épaisseur de 25 mm.

8. Installation du support (Fig. 4)

La barre de support fixée à l'arrière de la base aide à stabiliser l'outil électrique.

Aligner le support avec les deux trous situés sous l'arrière de la base et serrer les deux vis avec un tournevis cruciforme.

9. Vérifier si le carter inférieur fonctionne correctement

Le carter inférieur est conçu pour empêcher l'opérateur d'entrer en contact avec la lame de scie pendant le fonctionnement de l'outil.

Vérifiez toujours que le carter inférieur se déplace en douceur après avoir relâché le levier de blocage de lame et qu'il recouvre la lame de scie correctement.

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL ÉLECTRIQUE si le carter inférieur ne fonctionne pas correctement.

10. Réglage du biseau à 90° (0°) (Fig. 5)

AVERTISSEMENT

Pour garantir des coupes précises, l'alignement doit être vérifié et les ajustements effectués avant l'utilisation.

(1) Desserrer le bouton de blocage de biseau et incliner le bras de découpe complètement vers la droite. Serrer le bouton de blocage de biseau.

(2) Placer une équerre combinée sur le plateau à onglets avec la règle contre le plateau et le coin de l'équerre contre la lame de scie comme indiqué dans la Fig. 5.

(3) Si la lame n'est pas à 90° du plateau à onglets, desserrer le bouton de blocage de biseau, incliner la tête de découpe vers la gauche, desserrer le contre-écrou du boulon de réglage de l'angle de biseau et utiliser une clé de 10 mm pour ajuster le boulon de réglage de l'angle de biseau afin s'augmenter ou de réduire l'angle de biseau.

(4) Incliner le bras de découpe à droite vers l'arrière jusqu'au biseau à 90° et vérifier de nouveau l'alignement.

(5) Répéter les étapes de 1 à 4 si d'autres ajustements sont nécessaires.

(6) Serrer le bouton de blocage de biseau et le contre-écrou une fois l'alignement obtenu.

11. Réglage de la pointe de biseau à 90° (Fig. 6)

(1) Lorsque la lame est exactement à 90° (0°) du plateau, desserrer la vis de l'aiguille en biseau à l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips n°2.

(2) Régler la pointe de biseau sur le repère « 0 » de l'échelle de biseau et resserrer la vis.

12. Réglage du biseau gauche à 45° (Fig. 7)

(1) Desserrer le bouton de blocage de biseau et incliner la tête de découpe complètement vers la gauche.

(2) En utilisant une équerre combinée, vérifier si la lame est à 45° du plateau.

(3) Si la lame n'est pas à 45° du plateau à onglets, incliner le bras de découpe vers la droite, desserrer le contre-écrou et utiliser une clé de 10 mm pour régler la profondeur du boulon de butée afin d'augmenter ou de réduire l'angle de biseau.

(4) Incliner le bras de découpe vers la gauche jusqu'au biseau à 45° et vérifier de nouveau l'alignement.

(5) Répéter les étapes de 1 à 4 jusqu'à ce que la lame soit à 45° du plateau à onglets.

(6) Serrer le bouton de blocage de biseau et le contre-écrou une fois l'alignement obtenu.

13. Réglage de l'angle d'onglets

L'échelle de la scie à onglets coulissante mixte peut être facilement lue, indiquant des angles d'onglets de 0° à 48° à gauche et à droite. Le plateau de la scie à onglets comporte neuf des réglages d'angles les plus courants avec des arrêts positifs à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Ces arrêts positifs positionnent la lame à l'angle souhaité rapidement et avec précision. Suivre le processus ci-dessous pour des ajustements plus rapides et plus précis.

Réglage des angles d'onglets : (Fig. 8)

- (1) Soulever le levier de verrouillage à came rapide pour déverrouiller le plateau.
- (2) Déplacer le plateau tout en soulevant le levier de verrouillage de la butée positive pour aligner la pointe sur la mesure du degré souhaité.
- (3) Verrouiller le plateau en appuyant sur le levier de verrouillage à came rapide.

Réglage de la pointe d'onglet :

- (1) Déplacer le plateau vers la butée positive à 0°.
- (2) Desserrer la vis qui maintient la pointe d'onglet avec un tournevis cruciforme.
- (3) Régler la pointe sur le repère 0° et resserrer la vis.

14. Réglage de la profondeur de coupe

La profondeur maximale de la tête de coupe a été réglée en usine.

- (1) Pour régler la largeur maximale de la tête de coupe, suivre les étapes ci-dessous : (Fig. 9-a)
Tournez le bouton d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le bouton d'arrêt ne puisse pas dépasser le siège de la butée tout en déplaçant la tête de coupe vers le haut.
Faire pivoter la plaque d'ancrage dans le sens des aiguilles d'une montre.
Revérifier la profondeur de la lame en déplaçant la tête de coupe de l'avant vers l'arrière à travers le mouvement complet d'une coupe typique le long du bras de commande.
- (2) Pour régler la hauteur maximale de la tête de coupe, suivre les étapes ci-dessous : (Fig. 9-b)
Tournez le bouton d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le bouton d'arrêt ne puisse pas dépasser le siège de la butée tout en déplaçant la tête de coupe vers le haut.
Tournez la plaque d'ancrage dans le sens antihoraire pour faire toucher le bloc de butée.
Assurez-vous que le siège de la butée touche complètement la plaque d'ancrage.

15. Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 9-b)

La profondeur de coupe peut être préréglée pour des découpes même peu profondes et répétitives.

- (1) Ajuster la tête de coupe jusqu'à ce que les dents de la lame soient à la profondeur souhaitée.
- (2) Tout en maintenant le bras supérieur dans cette position, tourner le bouton d'arrêt jusqu'à ce qu'il touche la plaque d'ancrage.
- (3) Révérifier la profondeur de la lame en déplaçant la tête de coupe de l'avant vers l'arrière à travers le mouvement complet d'une coupe typique le long du bras de commande.

REMARQUE

Si la plaque d'ancrage se desserre, elle peut gêner la montée et la descente de la tête de coupe. La plaque d'ancrage doit être serrée en position horizontale, comme indiqué sur la Fig. 9-b.

AVANT LA COUPE

1. Positionnement de la plaque d'insertion

Les plaques d'insertion sont installées sur le plateau tournant. Lors de l'expédition de l'outil depuis l'usine, les plaques d'insertion sont fixées de manière à ce que la lame de scie ne les touche pas. La bavure de la surface inférieure de la pièce à usiner est considérablement réduite si la plaque d'insertion est fixée de sorte que l'écart entre le côté de la plaque d'insertion et la lame de scie soit minimal. Avant d'utiliser l'outil, éliminer cet espace en suivant la procédure suivante.

(1) Coupe à angle droit

Desserrer les trois vis à métaux de 4 mm, puis fixer la plaque d'insertion latérale gauche et serrer temporairement les vis à métaux de 4 mm aux deux extrémités. Fixer ensuite une pièce à usiner (d'environ 200 mm de large) sur l'ensemble de l'étau et la couper. Après avoir aligné la surface de coupe avec le bord de la plaque d'insertion, serrer fermement les vis à métaux de 4 mm aux deux extrémités. Retirer la pièce à usiner et serrer fermement la vis à métaux centrale de 4 mm. Ajuster la plaque d'insertion de droite de la même manière.

(2) Découpe d'angle de biseau gauche

Régler la plaque d'insertion de la manière illustrée sur la Fig. 10-b en suivant la même procédure pour la découpe à angle droit.

ATTENTION

Après avoir ajusté la plaque d'insertion pour la coupe à angle droit, la plaque d'insertion sera coupée dans une certaine mesure si elle est utilisée pour la coupe à angle de biseau.

Lorsque l'opération de coupe en biseau est requise, ajuster la plaque d'insertion pour la coupe en biseau.

2. Utilisation de la butée secondaire

AVERTISSEMENT

La butée secondaire doit être rallongée lors de toute coupe de biseau à angle gauche. Ne pas rallonger la butée secondaire ne laissera pas suffisamment d'espace pour permettre à la lame de passer au travers, ce qui peut provoquer des blessures graves. Aux angles d'onglet ou de biseau extrêmes, la lame de scie peut également toucher la butée.

Cet outil électrique est équipé d'une butée secondaire.

Dans le cas d'une coupe angulaire directe, utilisez la butée secondaire. Vous pouvez ensuite réaliser une découpe stable du matériau avec une face arrière large. En coupant à angle gauche, desserrer le bouton de blocage, puis faire glisser la butée secondaire vers l'extérieur, comme indiqué sur la Fig. 11.

REMARQUE

Lors du transport de la scie, toujours fixer la butée secondaire en position repliée et la verrouiller.

3. Fixation de la pièce à usiner

AVERTISSEMENT

Utiliser toujours un dispositif de serrage ou un étau pour fixer la pièce à la butée ; sinon la pièce pourrait être projetée du plateau et engendrer des blessures.

4. Système de chariot coulissant (Fig. 12)

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, remettre le chariot coulissant entièrement en position arrière après chaque opération de coupe transversale.

Pour les opérations de coupe des petites pièces à usiner, faire glisser l'ensemble de la tête de coupe complètement vers l'arrière de l'appareil et serrer le bouton de fixation coulissant.

Pour couper des planches pouvant atteindre 305 mm de large, le bouton de fixation coulisissant doit être desserré pour permettre à la tête de coupe de glisser librement.

5. Fonctionnement du levier de verrouillage à came rapide (Fig. 13)

Si les angles d'onglet requis NE sont PAS l'une des neuf butées positives, le plateau à onglets peut être verrouillé à n'importe quel angle entre ces butées positives en utilisant le levier de verrouillage à came rapide.

Déverrouiller le plateau à onglets en soulevant le levier de verrouillage à came rapide. Tout en maintenant le levier de verrouillage de la butée positive vers le haut, saisir la poignée à onglet et déplacer le plateau vers la gauche ou la droite vers l'angle souhaité. Relâcher le levier de verrouillage de la butée positive. Appuyer sur le levier de verrouillage à came rapide jusqu'à ce qu'il verrouille le plateau en place.

6. Le guide laser AVERTISSEMENT

- Pour votre propre sécurité, ne jamais connecter la fiche à une prise électrique jusqu'à ce que les étapes de réglage soient terminées et que vous ayez lu et compris les instructions de sécurité et d'utilisation.
- Votre outil est équipé d'un guide laser utilisant un guide laser de classe 1M. Le guide laser vous permet de prévisualiser la trajectoire de la lame de scie sur la pièce à usiner avant de démarrer la scie à onglets. La scie doit être connectée à la source d'alimentation et l'interrupteur de marche/arrêt du laser doit être allumé pour que la ligne laser soit visible.

(1) Éviter le contact visuel direct (Fig. 14)

AVERTISSEMENT

* ÉVITEZ L'EXPOSITION

Le rayonnement laser est émis à partir de cette ouverture.

ATTENTION

- L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.
- L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

AVERTISSEMENT

Ne pas essayer de réparer ou de démonter le laser. Si des personnes non qualifiées tentent de réparer ce produit laser, des blessures graves peuvent en résulter. Toute réparation requise sur ce produit laser doit être effectuée par un revendeur qualifié.

(2) Vérification de l'alignement de la ligne laser (Fig. 15)

- (a) Régler la scie à un angle de 0° et à un réglage de biseau de 0°.
- (b) Utilisez une équerre combinée pour marquer un angle de 90°, en haut de la carte. Cette ligne servira de ligne de motif pour ajuster le laser. Placer la planche sur le plateau de la scie.
- (c) Abaisser avec précaution la tête de scie pour aligner la lame de la scie avec la ligne de motif. Positionner la lame de scie à gauche, à côté de la « ligne de motif » en fonction de l'emplacement de la ligne laser que vous souhaitez obtenir. Verrouiller la planche en place avec la pince de retenue.
- (d) Avec la scie branchée, allumer le guide laser. Votre scie a été préréglée avec la ligne laser sur le côté gauche de la lame.
- (e) Abaisser la lame de scie jusqu'à la ligne de motif et si la lame n'est pas alignée avec la ligne de motif, la régler comme suit conformément aux instructions indiquées ci-dessous dans les paragraphes « Réglage de l'angle de la ligne de laser » et « Alignement de la ligne de laser ».

(3) Réglage de l'angle de la ligne de laser (Fig. 16, 17)

- (a) Après avoir fait coulisser la tête du moteur vers l'avant, retirez deux rivets sur les deux côtés du boîtier laser et retirez le boîtier laser pour révéler le marqueur laser. (Fig. 16)
- (b) Tourner le marqueur laser dans la direction souhaitée pour régler l'angle du laser. (Fig. 17)

REMARQUE

Ne pas régler le laser de plus de ¼ de tour dans un sens ou dans l'autre car cela pourrait l'endommager.

- (4) Alignement de la ligne de laser. (Fig. 16, 18)
- (a) Ne desserrer les quatre vis de réglage que d'un demi-tour à la fois. (Fig. 18)
- (b) Régler le marqueur laser en tournant les vis de réglage du côté gauche dans le sens des aiguilles d'une montre pour décaler la ligne de laser vers la droite. Pour décaler la ligne de laser vers la gauche, tourner les vis de réglage du côté droit d'un demi-tour à la fois.
- (c) Une fois l'alignement du laser réalisé, ne serrer les quatre vis de réglage que d'un demi-tour à la fois.
- (d) Une fois le réglage du laser terminé, remplacer le boîtier du laser sur le marqueur laser puis serrer les deux rivets. (Fig. 16)

APPLICATIONS PRATIQUES

AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais retirer ni installer la pièce sur la table pendant que l'outil fonctionne.
- Ne jamais amener les membres à l'intérieur de la ligne à côté du signe d'avertissement pendant que l'outil fonctionne (Voir Fig. 19). Cela pourrait être dangereux.

ATTENTION

- Il serait très dangereux d'installer ou d'ôter la pièce pendant que la scie fonctionne.
- Pour scier, retirer les copeaux de la plaque tournante.
- Si l'accumulation de copeaux est excessive, la lame sera découverte en raison du bourrage. Ne jamais approcher la main ni aucun objet de la lame ainsi exposée.

REMARQUE

Avant d'utiliser l'interrupteur, s'assurer de vérifier de la stabilité de l'outil en réglant l'angle et le faire fonctionner pour effectuer un essai de coupe sans utiliser de pièce à usiner.

1. Fonctionnement de l'interrupteur (Fig. 20)

- (1) Mise en marche de la scie
Cette scie à onglets est équipée d'un interrupteur à détente. Appuyer sur l'interrupteur à détente pour activer la scie à onglet. Relâcher l'interrupteur à détente pour éteindre la scie.
- (2) Activer le guide laser
Appuyer sur l'interrupteur laser pour le mettre en marche et appuyer à nouveau pour l'éteindre.

AVERTISSEMENT

Installer un verrouillage de sécurité enfants sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Insérer un cadenas ou une chaîne avec un cadenas dans le trou de la détente et verrouiller l'interrupteur de l'outil pour empêcher les enfants et les autres utilisateurs non qualifiés de mettre la machine en marche.

2. Utilisation de l'ensemble d'étau (Accessoire standard)

- (1) L'ensemble de l'étau peut être monté sur la base.
- (2) Tournez le bouton de verrouillage de l'étau et fixez fermement l'ensemble de l'étau.
- (3) Tourner le bouton supérieur et fixer fermement la pièce à usiner en position (Fig. 21).

REMARQUE

Lors de l'utilisation de l'étau, assurez-vous que l'outil ne présente aucun contact excessif lorsque l'unité oscille ou coulisse.

AVERTISSEMENT

Toujours serrer la pièce à fond ou la fixer sur le guide avec l'étai ; sinon, la pièce risque d'être projetée de la plaque et de provoquer des blessures.

3. Opération de coupe

(1) Comme indiqué à la **Fig. 22**, la largeur de la lame est la largeur de coupe. En conséquence, glisser la pièce vers la droite (vue de la position de l'opérateur) pour obtenir la longueur \odot , et sur la gauche pour obtenir la longueur \ominus .

Si le marqueur laser est utilisé, aligner la ligne laser sur le côté gauche de la lame de scie, puis aligner la ligne tracée à l'encre sur la ligne laser.

(2) Une fois que la lame de scie atteint la vitesse maximale, pousser doucement la poignée jusqu'à ce que la lame de scie s'approche de la pièce à usiner.

(3) Une fois que la lame de scie est entrée en contact avec la pièce, abaisser progressivement la poignée pour couper la pièce.

(4) Après avoir coupé la pièce à la profondeur voulue, mettre l'outil hors tension et laisser la lame de scie s'arrêter complètement avant de relever la poignée de la pièce pour la ramener en position complètement rentrée.

ATTENTION

Une pression accrue sur la poignée n'augmente pas la vitesse de coupe.

Au contraire, une pression excessive risque d'entraîner une surchauffe du moteur et/ou d'amoindrir le rendement.

AVERTISSEMENT

● Vérifier que la gâchette est réglée sur OFF et que la fiche d'alimentation est débranchée de la prise chaque fois qu'on ne se sert pas de l'outil.

● Toujours mettre l'outil hors tension et attendre que la lame de scie se soit complètement arrêtée avant de relever la poignée de l'outil. Si on relève la poignée alors que la lame de scie tourne encore, la pièce tronçonnée risque de se coincer contre la lame de scie et d'envoyer dangereusement voler des fragments de matériau.

● Chaque fois qu'une opération de coupe ou de coupe en profondeur est terminée, éteindre l'interrupteur à détente et vérifier que la lame de scie est arrêtée. Ensuite, relever la poignée et la ramener en position complètement rentrée.

● Retirer sans faute le morceau coupé du dessus de la plaque tournante, puis aller à l'étape suivante.

● Une opération de coupe continue peut entraîner une surcharge du moteur. Toucher le moteur et s'il est chaud, arrêter la découpe et laisser reposer pendant 10 minutes environ, puis reprendre la découpe.

4. Coupe de pièces larges (Coupe avec chariot)

(1) **Pièces de 65 mm de hauteur et 280 mm de largeur:** Desserrer le bouton de fixation du chariot (Voir la **Fig. 1**) saisir la poignée et glisser la lame de scie vers l'avant.

Appuyer ensuite sur la poignée et faire glisser la lame de la scie vers l'arrière pour couper la pièce à usiner comme indiqué dans la **Fig. 23**. Ceci facilitera la coupe de pièces d'une hauteur allant jusqu'à 65 mm et d'une largeur allant jusqu'à 280 mm.

(2) **Pièces de 54 mm de hauteur et 305 mm de largeur:** Il est possible de couper des pièces à usiner d'une hauteur maximale de 54 mm et d'une largeur maximale de 305 mm de la même manière que celle décrite au paragraphe 4-(1) ci-dessus à la page 60.

ATTENTION

● Si la poignée est appuyée avec une force excessive ou une force latérale, la lame de scie peut vibrer pendant l'opération de découpe et entraîner des marques indésirables sur la pièce, réduisant ainsi la qualité de la coupe.

Par conséquent, appuyer doucement et soigneusement sur la poignée.

● En cas de coupe de biseau, pousser légèrement la poignée vers l'arrière (reculer). L'arrêt du mouvement de la poignée pendant la découpe entraînera des marques indésirables sur la pièce.

AVERTISSEMENT

● Pour une coupe en faisant glisser la scie, suivre les procédures indiquées ci-dessus dans la **Fig. 23**.

La coupe avec chariot (vers l'opérateur) est très dangereuse dans la mesure où la lame de scie peut cogner la pièce vers le haut. Par conséquent, toujours glisser la poignée à l'écart de l'opérateur.

● Toujours retourner le chariot en position arrière totale après chaque opération de coupe croisée pour réduire le risque de blessures.

● Ne jamais poser la main sur la poignée à onglets pendant l'opération de coupe car la lame de scie se rapproche de la poignée à onglets lorsque la tête de moteur est abaissée.

5. Procédures de coupe en biseau

AVERTISSEMENT

La butée secondaire doit être rallongée lors de toute coupe de biseau. Ne pas rallonger la butée secondaire ne laissera pas suffisamment d'espace pour permettre à la lame de passer au travers, ce qui peut provoquer des blessures graves. Pour des angles en biseau ou à onglets extrêmes, la lame de la scie peut également entrer en contact avec la butée.

(1) Lorsqu'une coupe de biseau est requise, desserrer le bouton de blocage de biseau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (**Fig. 24**)

(2) Incliner la tête de coupe vers l'angle souhaité, comme indiqué sur l'échelle de biseau.

(3) La lame peut être positionnée à n'importe quel angle, d'une coupe droite à 90° (0° sur l'échelle) à 45°. Serrer le bouton de verrouillage de biseau pour verrouiller la tête de coupe en position. Les arrêts positifs sont prévus à 0° et 45°.

(4) Allumer le guide laser et positionner la pièce à usiner sur le plateau pour pré-aligner votre coupe.

AVERTISSEMENT

Lorsqu'on fixe la pièce sur la côté gauche ou sur le côté droit de la lame, la section tronçonnée courte vient reposer sur le côté droit ou le côté gauche de la lame. Toujours mettre l'outil hors tension et attendre que la lame de scie se soit complètement arrêtée avant de relever la poignée de la pièce.

Si on relève la poignée alors que la lame de scie tourne encore, la pièce tronçonnée risque de se coincer contre la lame de scie et d'envoyer dangereusement voler des fragments de matériau.

Si l'on interrompt la coupe de biseau à mi-chemin, recommencer la coupe après avoir ramené la tête du moteur à sa position d'origine.

Si l'on commence à mi-chemin sans avoir ramené la tête, le carter de sécurité se coincera dans l'encoche de coupe de la pièce et il touchera la lame.

ATTENTION

● Si elle n'est pas suffisamment serrée, la tête du moteur risque de bouger ou de glisser brusquement, provoquant des blessures. Veiller à serrer suffisamment la section de la tête du moteur pour qu'elle ne bouge pas.

● Toujours vérifier que le bouton de blocage de biseau est bien fixé et que la tête de moteur est bloquée. Si vous essayez de couper un angle sans serrer la tête du moteur, la tête du moteur risque de se déplacer de manière inattendue et de causer des blessures.

6. Procédures de coupe à onglets (Fig. 25)

- (1) Déverrouiller le plateau à onglets en soulevant le levier de verrouillage à came rapide.
- (2) Tout en relevant le levier de verrouillage de la butée positive vers le haut, saisir la poignée à onglets et faire pivoter le plateau vers la gauche ou la droite vers l'angle souhaité.
- (3) Relâcher le levier de verrouillage de la butée positive et régler le plateau à l'angle souhaité, en s'assurant que le levier est bien enclenché.
- (4) Une fois l'angle d'onglet souhaité atteint, appuyer sur le levier de verrouillage à came rapide pour fixer le plateau en position.
- (5) Si l'angle d'onglet souhaité N'EST PAS l'une des neuf butées positives indiquées ci-dessus, verrouiller simplement le plateau à l'angle souhaité en appuyant sur le levier de verrouillage à came rapide.
- (6) Allumer le guide laser et positionner la pièce à usiner sur le plateau pour pré-aligner votre coupe.

ATTENTION

Toujours vérifier que la poignée à onglets est bien fixée et que le plateau tournant est serré.

Si vous essayez de couper l'angle sans serrer le plateau tournant, ce dernier risque de se déplacer de manière inattendue et de causer des blessures.

REMARQUE

- L'outil est équipé de crans positifs à droite et à gauche du réglage central de 0°, à 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Vérifier que l'échelle d'onglet et la pointe de l'indicateur sont alignés correctement.
- Si la scie fonctionne alors que l'échelle à onglets et l'indicateur ne sont pas bien alignés, la précision de la coupe sera affectée.

7. Procédure de coupe mixte

La coupe mixte s'effectue en suivant les instructions des sections 4 et 6 ci-dessus. Pour les dimensions maximales pour la coupe mixte, voir le tableau «SPÉCIFICATIONS» à la page 56.

ATTENTION

Fixez toujours la pièce avec la main gauche ou la main droite et coupez-la en faisant glisser la partie ronde de la scie vers l'arrière avec l'autre main.

Il serait très dangereux de tourner la plaque tournante vers la gauche pendant une coupe mixte car la lame de scie risque d'entrer en contact avec la main qui tient la pièce.

En cas de coupe mixte (angle + biseau) par biseau à gauche, déployer la butée secondaire complètement avant l'opération de coupe.

Vérifier que la butée secondaire n'interfère pas avec les autres pièces avant de tenter une coupe mixte.

8. Procédures de coupe de rainure

Il est possible de couper des rainures dans la pièce à usiner comme indiqué dans la Fig. 26 en ajustant le bouton d'arrêt.

Procédure de réglage de la profondeur de coupe :

- (1) Tourner la plaque d'ancrage dans la direction indiquée dans la Fig. 27.
Abaisser la tête du moteur et tourner le bouton d'arrêt à la main. (À l'endroit où la tête du bouton d'arrêt est en contact avec la plaque d'ancrage.)
- (2) Ajuster à la profondeur de coupe souhaitée en réglant la distance entre la lame de scie et la surface du plateau tournant (voir © dans la Fig. 27).

REMARQUE

Lorsque vous coupez une seule rainure dans l'une des extrémités de la pièce à usiner, retirer la partie inutile avec un ciseau.

9. Coupe des matériaux facilement déformables, comme un cadre en aluminium

Les matériaux comme les cadres en aluminium peuvent facilement se déformer s'ils sont trop serrés dans un ensemble d'étai. Cela entraînera une coupe inefficace et une éventuelle surcharge du moteur.

Lors de la découpe de tels matériaux, utiliser une plaque en bois pour protéger la pièce comme indiqué dans la Fig. 28-a. Placer la plaque en bois près de la section de coupe.

Lors de la découpe de matériaux en aluminium, enduire la lame de scie avec de l'huile de coupe (non combustible) pour obtenir une coupe lisse et une finition fine.

En outre, dans le cas d'une pièce à usiner en forme de U, utiliser la plaque en bois comme indiqué sur la Fig. 28-b pour assurer la stabilité dans la direction latérale, la fixer près de la section de coupe de la pièce et la serrer à l'aide d'un ensemble d'étai et d'un dispositif de serrage disponibles sur le marché.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA LAME DE SCIE

AVERTISSEMENT

- Pour éviter un accident ou des blessures corporelles, toujours couper l'interrupteur à détente et débrancher l'alimentation du réceptacle avant de retirer ou d'installer une lame de scie.

Si le travail de coupe est effectué alors que le boulon de 8 mm n'est pas suffisamment serré, le boulon de 8 mm risque de se desserrer, la lame de se détacher et le carter inférieur peut être endommagé, entraînant des blessures.

Vérifier également que les boulons de 8 mm sont correctement serrés avant de brancher la fiche dans la prise.

- Si les boulons de 8 mm sont fixés ou détachés à l'aide d'outils autres que la clé de 13 mm (accessoire standard), le serrage sera excessif ou incorrect, entraînant des blessures.

1. Démontage de la lame (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c et Fig. 29-d)

- (1) Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
- (2) Soulever la tête de coupe en position verticale et faire glisser la tête de coupe complètement vers l'arrière de l'appareil et serrer le bouton de fixation coulissant.
- (3) Poussez légèrement sur le levier de blocage du carter de lame, puis levez le carter inférieur vers la position la plus haute.
- (4) Tout en maintenant le carter de protection inférieur, retirer la vis du couvercle avec un tournevis cruciforme.
- (5) Faire pivoter le couvercle pour exposer le boulon de 8 mm.
- (6) Placer la clé pour lame sur le boulon de 8 mm.
- (7) Localiser le verrouillage de broche sur le moteur.
- (8) Appuyer sur le verrouillage de broche en maintenant fermement tout en tournant la lame dans le sens des aiguilles d'une montre. Le verrouillage de broche s'activera alors et verrouillera la tonnelle. Continuer à tenir le verrouillage de broche en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer le boulon de 8 mm.
- (9) Retirer le boulon de 8 mm, la rondelle (B) et la lame. Ne pas retirer la rondelle (A).

REMARQUE

- Si le verrou de la broche ne peut être enfoncé aisément pour verrouiller la broche, tourner le boulon de 8 mm avec une clé de 13 mm (accessoire standard) tout en appuyant sur le verrou de la broche.
L'axe de la lame de scie se verrouille quand en enfonce le verrou d'axe.

Français

- Faire attention aux pièces retirées, noter leur position et leur direction. Essuyer la rondelle (B) de toute sciure de bois avant d'installer une nouvelle lame.

AVERTISSEMENT

Lors du montage de la lame de scie, vérifier que le repère de rotation de la lame de scie et le sens de rotation du carter inférieur (voir **Fig. 1**) correspondent bien.

ATTENTION

- Vérifier que le verrouillage de broche est revenu dans la position rétractée après l'installation ou le retrait de la lame de scie.
 - Serrer le boulon de 8 mm afin qu'il ne se détache pas pendant le fonctionnement.
- Vérifier que le boulon de 8 mm a été correctement serré avant de démarrer l'outil.

2. Montage de la lame de scie

AVERTISSEMENT

Débrancher la scie à onglets avant de changer/d'installer la lame.

- (1) Installer une lame de 216 mm avec axe, en veillant à ce que la flèche de rotation de la lame corresponde à la flèche de rotation dans le sens horaire sur le carter de protection inférieur et que les dents de la lame soient dirigées vers le bas.
- (2) Placer la rondelle (B) contre la lame. Visser le boulon de 8 mm sur l'axe dans le sens antihoraire.

REMARQUE

Assurez-vous que les méplats des rondelles sont en prise avec les méplats de l'axe d'entraînement. De plus, le côté plat de la rondelle doit être placé contre la lame.

- (3) Placer la clé pour lame sur le boulon de 8 mm.
- (4) Appuyer sur le verrouillage de broche en le maintenant fermement tout en tournant la lame dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Une fois enclenché, continuer d'appuyer sur le verrouillage de broche, tout en serrant fermement le boulon de 8 mm.
- (5) Faire pivoter le couvercle dans sa position d'origine jusqu'à ce que l'encoche sur le couvercle soit engagée dans le trou de vis du couvercle.
Tout en maintenant le carter de protection inférieur en position supérieure, serrer la vis du couvercle avec un tournevis cruciforme.
- (6) Abaissez le carter inférieur et vérifiez que le fonctionnement du carter de protection et du levier de blocage du carter de lame ne bloque pas ou ne coince pas.
- (7) S'assurer que le verrouillage de broche est relâché afin que la lame tourne librement.

ATTENTION

Ne jamais essayer d'installer des lames de scie d'un diamètre supérieur à 216 mm.
Toujours installer des lames de scie de 216 mm de diamètre ou moins.

ENTRETIEN ET VÉRIFICATION

AVERTISSEMENT

Pour éviter un accident ou des blessures corporelles, toujours vérifier que l'interrupteur à détente est sur ARRÊT avant d'effectuer la maintenance ou l'inspection de cet outil.

Si l'on constate une défaillance de l'outil, y compris des protections et de la lame de scie, contacter un personnel qualifié sans tarder.

1. Vérification de la lame

Toujours remplacer la lame dès qu'elle présente des signes d'usure ou de dommage.
Une lame endommagée risque de provoquer des blessures, et une lame usée peut réduire le rendement et provoquer une surcharge du moteur.

ATTENTION

Ne jamais utiliser de lame émoussée. Si la lame est émoussée, sa résistance à la pression de la main appliquée par la poignée de l'outil a tendance à augmenter, ce qui rend le fonctionnement de l'outil électrique peu sûr.

2. Vérification des vis de montage

Vérifier régulièrement les vis de montage et s'assurer qu'elles sont bien serrées. Au cas où une vis serait desserrée, la resserrer immédiatement, car une telle négligence pourrait provoquer un grave accident.

3. Vérification des balais en carbone (Fig. 30)

Remplacer les deux brosses en fibres de carbone lorsqu'il reste moins de 6 mm de carbone, ou si le ressort ou le câble est endommagé ou brûlé. Pour inspecter ou remplacer les brosses, débrancher d'abord la scie. Retirer ensuite le capuchon de la brosse sur le côté du moteur. Retirer le capuchon avec précaution, car il est à ressort. Retirer ensuite la brosse et la remplacer. Remplacer pour l'autre côté. Pour remonter, inverser la procédure. Les oreilles situées à l'extrémité métallique de l'assemblage vont dans le même trou que celui dans lequel s'intègre la pièce en carbone. Serrer fermement le capuchon, mais pas trop.

REMARQUE

Pour réinstaller les mêmes brosses, s'assurer d'abord que les brosses soient remises dans leur sens initial. Cela évitera une période de rodage qui réduit les performances du moteur et augmente l'usure.

4. Entretien du moteur

Le bobinage de l'ensemble moteur est le « cœur » même de l'outil électrique. Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.

5. Remplacement du cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation de l'outil est endommagé, l'outil doit être renvoyé au service après-vente HiKOKI agréé pour remplacer le cordon.

6. Inspection du bon fonctionnement du carter inférieur

Avant chaque utilisation de l'outil, tester le carter inférieur (**Fig 1**) pour vous assurer qu'il est en bon état et qu'il se déplace en douceur.

Ne jamais utiliser l'outil à moins que le carter inférieur fonctionne correctement et qu'il soit en bon état mécanique.

7. Remisage

Quand le travail est terminé, vérifier que l'on a bien effectué toutes les opérations suivantes :

- (1) Interrupteur à gâchette en position OFF,
 - (2) La fiche d'alimentation a été retirée de la prise.
- Lorsque l'outil n'est pas utilisé, le conserver dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

ATTENTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

8. Graissage

Graisser les surfaces de frottement suivantes une fois par mois pour maintenir l'outil en bon état de fonctionnement pendant longtemps.

Il est recommandé d'utiliser de l'huile de machine.

Points de graissage :

- * Section rotative de la charnière
- * Section rotative du guide (A)
- * Section rotative de l'ensemble d'étai

9. Nettoyage (Fig. 31)

Nettoyer la machine, le conduit et le carter inférieur en soufflant de l'air sec à l'aide d'un pistolet à air ou d'un autre outil.

Retirer régulièrement les copeaux, la poussière et les autres déchets de la surface de l'outil électrique, en particulier de l'intérieur du carter inférieur avec un chiffon humide et savonneux. Pour éviter tout mauvais fonctionnement, protéger l'outil de tout contact avec de l'huile ou de l'eau.

Si la ligne laser devient invisible en raison des copeaux et autres débris adhérant à la fenêtre de la section d'émission du marqueur laser, essuyer et nettoyer la fenêtre avec un chiffon sec ou un chiffon doux humecté d'une solution d'eau savonneuse, etc.

La valeur d'émission de bruit stipulée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre ; Elle peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire du niveau d'exposition.

AVERTISSEMENT

- Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs stipulées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier en fonction de la pièce traitée.
- Identifier les mesures de protection de l'utilisateur fondées sur une estimation de l'exposition en conditions d'utilisation (tenant compte de tous les aspects du cycle d'utilisation, tels que les moments où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il tourne à vide en plus des temps de déclenchements).

SÉLECTION DES ACCESSOIRES

Les accessoires de cet outil sont énumérés à la page 302.

ATTENTION

Les réparations, modifications et inspections des outils électriques HiKOKI doivent être confiées à un service après-vente HiKOKI agréé.

Les appareils utilisant un laser en particulier doivent être entretenus par un agent agréé par le fabricant du laser.

Toujours confier les réparations d'un appareil utilisant un laser au service après-vente HiKOKI agréé.

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

GARANTIE

Nous garantissons que l'ensemble des outils électriques HiKOKI sont conformes aux réglementations spécifiques statutaires/nationales. Cette garantie ne couvre pas les défauts ni les dommages inhérents à une mauvaise utilisation, une utilisation abusive ou l'usure et les dommages normaux. En cas de réclamation, veuillez envoyer l'outil électrique, en l'état, accompagné du CERTIFICAT DE GARANTIE qui se trouve à la fin du mode d'emploi, dans un service après-vente HiKOKI agréé.

REMARQUE

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HiKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Informations concernant le bruit dans l'air

Les valeurs mesurées ont été déterminées en fonction de la norme EN62841 et déclarées conformes à ISO 4871.

Niveau de puissance sonore pondérée A : 107 dB (A)

Niveau de pression acoustique pondérée A : 94 dB (A)

Incertitude K: 3 dB (A)

Porter des protections anti-bruit.

Information sur le système d'alimentation à utiliser avec les outils électriques d'une tensions nominal de 230 V~

Les mises sous et hors tension d'un appareil électrique provoquent des fluctuations de tension.

Le fonctionnement de cet outil électrique dans des conditions du secteur défavorables risque d'avoir des effets néfastes sur le fonctionnement d'un autre appareil électrique.

Si l'impédance du secteur est égale ou supérieure à 0,29 ohms, il n'y aura probablement pas d'effets négatifs.

Généralement, l'impédance maximale admissible du secteur ne doit pas être dépassée lorsque la distribution électrique intérieure vers la prise secteur est alimentée par une boîte de jonction ayant une capacité de service de 25 ampères ou plus.

En cas de panne de courant, ou si la fiche d'alimentation est débranchée, ramener immédiatement le commutateur sur la position OFF, afin d'éviter tout redémarrage incontrôlé.

DÉPANNAGE

Consulter le tableau d'inspection ci-après si l'outil ne fonctionne pas correctement. Si le problème n'est pas réglé, veuillez vous adresser au concessionnaire ou à un centre de réparations HIKOKI.

Outil électrique

Symptôme	Cause probable	Solution
L'outil ne fonctionne pas	L'interrupteur à détente est en position ARRÊT	Activer l'interrupteur.
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.	Brancher correctement le cordon d'alimentation.
L'outil s'est arrêté soudainement	L'outil était en surcharge	Débarrassez-vous du problème provoquant.
Ne peut pas être incliné	Le levier du dispositif de serrage n'a pas été desserré.	Desserrer le levier du dispositif de serrage puis incliner l'outil. Après avoir ajusté le composant desserré, s'assurer de le resserrer à nouveau.
La lame de scie est terne	La lame de scie est usée ou il lui manque des dents.	Remplacez par une nouvelle lame de scie.
	Le boulon est desserré.	Serrer le boulon.
	La lame de scie a été montée dans le sens inverse.	Installer la lame de scie dans le bon sens.
Impossible de couper avec précision	Les parties pour le fonctionnement de l'outil ne sont pas complètement fixées.	Fixez bien le levier de serrage et le bouton de verrouillage de biseau.
	Le matériel ne peut pas être fixé dans la position correcte.	Retirer tout matériau étranger de la butée ou du plateau tournant. Dans certains cas, la position correcte ne peut être corrigée en raison d'une courbe dans le matériau. Essayer de fixer une surface plane avec la butée ou le plateau tournant.
La tête du moteur ne peut pas être abaissée	Le levier de blocage du carter de lame n'est pas relâché.	Relâchez le levier de blocage du carter de lame, puis abaissez la tête du moteur.

AVVERTIMENTI GENERALI DI SICUREZZA SUGLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutti gli avvertimenti di sicurezza, le istruzioni e le specifiche in dotazione con il presente utensile elettrico.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.

Salvare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce all'elettroutensile alimentato tramite la rete elettrica (con cavo).

1) Sicurezza dell'area operativa

a) Mantenere l'area operativa pulita e ordinata.

Aree operative sporche o disordinate possono favorire gli infortuni.

b) Non utilizzare gli elettroutensili in atmosfere esplosive, ad es. in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli elettroutensili generano delle scintille che potrebbero accendere la polvere o i fumi.

c) Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo degli elettroutensili.

Qualsiasi distrazione può essere causa di perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli elettroutensili devono essere idonee alle prese disponibili. Non modificare mai le prese. Con gli elettroutensili a massa (messi a terra), non utilizzare alcun adattatore.

L'utilizzo di spine intatte e corrispondenti alle prese disponibili ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare qualsiasi contatto con le superfici a massa o a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.

In caso di messa a terra o massa del corpo, sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.

c) Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.

La penetrazione di acqua negli elettroutensili aumenterà il rischio di scosse elettriche.

d) Non tirare il cavo. Non utilizzarlo per il trasporto, o per tirare o scolleghere l'elettroutensile.

Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti o parti in movimento.

Cavi danneggiati o attorcigliati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.

e) Durante l'uso degli elettroutensili all'esterno, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni.

L'utilizzo di cavi per esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se è impossibile evitare l'impiego di un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare l'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).

L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) Durante l'uso degli elettroutensili, state all'erta, verificate ciò che state eseguendo e adottate sempre il buon senso.

Non utilizzate gli elettroutensili qualora siate stanchi, sotto l'influenza di farmaci, alcol o cure mediche.

Anche un attimo di disattenzione durante l'uso degli elettroutensili potrebbe essere causa di gravi lesioni personali.

b) Indossate l'attrezzatura di protezione personale. Indossate sempre le protezioni oculari.

L'attrezzatura protettiva, quali maschera facciale, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni uditive, utilizzata nelle condizioni appropriate, ridurrà il rischio di lesioni personali.

c) Impedite le accensioni involontarie. Prima del collegamento a una sorgente di alimentazione e/o pacco batteria e prima di raccogliere o trasportare l'utensile, verificate che l'interruttore sia posizionato su OFF.

Il trasporto degli elettroutensili tenendo le dita sull'interruttore o l'attivazione elettrica degli utensili che hanno l'interruttore su ON, implica il rischio di incidenti.

d) Prima di attivare l'elettroutensile, rimuovete qualsiasi chiave di regolazione.

Lasciando la chiave in un componente in rotazione dell'elettroutensile, sussiste il rischio di lesioni personali.

e) Mantenersi in equilibrio. Mantenersi sempre su due piedi, in equilibrio stabile.

Ciò consente di controllare al meglio l'elettroutensile in caso di situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.

Abiti allentati, gioielli e capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

g) In caso di dispositivi provvisti di collegamento ad apparecchiature di rimozione e raccolta polveri, verificare che queste siano collegate e utilizzate in modo adeguato.

L'utilizzo della raccolta della polvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente di strumenti consenta di diventare troppo sicuri di sé e ignorare i principi di sicurezza dello strumento.

Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Utilizzo e manutenzione degli elettroutensili

a) Non utilizzare elettroutensili non idonei. Utilizzare l'elettroutensile idoneo alla propria applicazione.

Utilizzando l'elettroutensile corretto, si garantirà un'esecuzione migliore e più sicura del lavoro, alla velocità di progetto.

b) Non utilizzare l'elettroutensile qualora non sia possibile accenderlo/spegnarlo tramite l'interruttore.

È pericoloso utilizzare elettroutensili che non possano essere azionati dall'interruttore. Provvedere alla relativa riparazione.

c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico.

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario dell'elettroutensile.

d) Depositare gli elettroutensili non utilizzati lontano dalla portata dei bambini ed evitare che persone non esperte di elettroutensili o non a conoscenza di quanto riportato sulle presenti istruzioni azionino l'elettroutensile.

È pericoloso consentire che utenti non esperti utilizzino gli elettroutensili.

- e) **Manutenzione di utensili elettrici e accessori.** Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o altre condizioni che potrebbero influenzare negativamente il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione dell'elettrotensile prima di riutilizzarlo.

Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.

- f) **Mantenere gli strumenti di taglio affilati e puliti.** Gli strumenti di taglio in condizioni di manutenzione adeguata, con bordi affilati, sono meno soggetti al bloccaggio e sono più facilmente controllabili.

- g) **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a quanto riportato nelle presenti istruzioni, tenendo in debita considerazione le condizioni operative e il tipo di lavoro da eseguire.**

L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.

- h) **Tenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.**

Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono una movimentazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

5) Assistenza

- a) **Affidare le riparazioni dell'elettrotensile a persone qualificate che utilizzino solamente parti di ricambio identiche.**

Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'elettrotensile.

PRECAUZIONI

Tenere lontano dalla portata di bambini e invalidi.

Quando non utilizzati, gli strumenti dovranno essere depositi lontano dalla portata di bambini e invalidi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA TRONCATRICE A QUARTABUONO

- a) **Le troncatrici sono progettate per tagliare legno o prodotti simili al legno; non possono essere utilizzate con i dischi di taglio abrasivi per il taglio di materiale ferroso come barre, aste, borchie, ecc.**

La polvere abrasiva causa l'inceppamento delle parti in movimento come la protezione inferiore. Le scintille da taglio abrasivo bruciano la protezione inferiore, l'inserto della lama e altri parti in plastica.

- b) **Utilizzare dei morsetti per sostenere il pezzo da lavorare quando possibile. Se si supporta il pezzo a mano, si deve sempre tenere la mano almeno a 100 mm da entrambi i lati della lama della sega. Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati in modo sicuro o sostenuti con le mani.**

Se la mano è posizionata troppo vicino alla lama della sega, vi è un rischio maggiore di lesioni dovute al contatto con la lama.

- c) **Il pezzo da lavorare deve essere fisso e bloccato con i morsetti o mantenuto contro la guida di appoggio e la tavola. Non inserire il pezzo da lavorare nella lama né eseguire tagli "a mano libera" in alcun modo.**

Pezzi da lavorare non mantenuti o in movimento potrebbero essere scagliati ad alta velocità, provocando lesioni.

- d) **Spingere la sega attraverso il pezzo da lavorare. Non tirare la sega attraverso il pezzo da lavorare. Per eseguire un taglio, sollevare la testa della sega e tirarla all'esterno posizionandola sopra il pezzo da lavorare senza tagliarlo, avviare il motore, premere in basso la testa della sega e spingere la sega attraverso il pezzo.**

Il taglio eseguito durante la corsa in direzione dell'operatore (tirando) potrebbe far sì che la lama della sega salga sulla parte superiore del pezzo da lavorare e lanci violentemente il gruppo lama verso l'operatore.

- e) **Non incrociare mai le mani sulla linea di taglio prevista, né davanti né dietro la lama della sega.**

Sostenere il pezzo da lavorare "incrociando le mani", ovvero tenendo il pezzo da lavorare sulla destra della lama della sega con la mano sinistra o viceversa è estremamente pericoloso.

- f) **Non allungare una delle mani dietro la guida di appoggio a meno di 100 mm da entrambi i lati della lama della sega, per rimuovere scarti di legno o per qualsiasi altro motivo, mentre la lama sta ruotando. La vicinanza della lama della sega in rotazione alla mano potrebbe non essere evidente e si potrebbero subire lesioni gravi.**

- g) **Ispezionare il pezzo da lavorare prima di tagliarlo. Se il pezzo da lavorare è piegato o deformato, fissarlo con il morsetto con il lato esterno piegato rivolto verso la guida di appoggio. Accertarsi sempre che non vi siano spazi vuoti tra il pezzo da lavorare, la guida di appoggio e la tavola lungo la linea di taglio.**

Pezzi da lavorare piegati o deformati possono distorcersi o spostarsi e potrebbero provocare un inceppamento sulla lama della sega in rotazione a banda durante il taglio. Non devono essere presenti chiodi o oggetti estranei nel pezzo da lavorare.

- h) **Non utilizzare la sega finché la tavola non è libera da tutti gli utensili, pezzi di legno, ecc., fatta eccezione per il pezzo da lavorare.**

Piccoli detriti o residui sparsi di legno o altri oggetti che entrano in contatto con la lama rotante possono essere scagliati ad alta velocità.

- i) **Tagliare solo un pezzo da lavorare alla volta.**

Più pezzi impiantati non possono essere adeguatamente bloccati o supportati e potrebbero attaccarsi sulla lama o spostarsi durante il taglio.

- j) **Assicurarsi che la troncatrice sia installata o posizionata su una superficie di lavoro piana e solida prima dell'uso.**

Una superficie di lavoro piana e solida riduce il rischio che la troncatrice diventi instabile.

- k) **Pianificare il lavoro. Ogni volta che si modifica l'impostazione dell'angolo di smussatura o di quartabuono, assicurarsi che la guida di appoggio regolabile sia impostata correttamente per sostenere il pezzo e che non interferisca con la lama o con il sistema di protezione.**

Senza portare l'utensile su "ON" e senza pezzo da lavorare sulla tavola, spostare la lama della sega attraverso un taglio completo simulato per garantire che non vi saranno interferenze o pericoli di taglio della guida di appoggio.

- l) **Fornire adeguato supporto, come prolunghe della tavola, cavalletti, ecc. per un pezzo da lavorare che sia più largo o più lungo della superficie della tavola.**

I pezzi più lunghi o più larghi della tavola della troncatrice possono ribaltarsi se non sono supportati in modo sicuro. Se il pezzo tagliato o il pezzo da lavorare si ribalta, può sollevare la protezione inferiore oppure essere scagliato via dalla lama in rotazione.

- m) **Non utilizzare un'altra persona al posto di una prolunga della tavola o come sostegno aggiuntivo.**
Un supporto instabile del pezzo da lavorare può far sì che la lama si attacchi al pezzo o che il pezzo si sposti durante l'operazione di taglio, tirando l'operatore e l'aiutante nella lama in rotazione.
- n) **Il pezzo tagliato non deve essere bloccato o premuto in alcun modo contro la lama della sega in rotazione.**
Se limitato, per esempio tramite l'uso dei fincorsa di lunghezza, il pezzo tagliato potrebbe incepanarsi contro la lama ed essere scagliato via violentemente.
- o) **Utilizzare sempre un morsetto o un altro dispositivo di fissaggio progettato per offrire un supporto adeguato a parti cilindriche come aste o tubi.**
Le aste hanno la tendenza a ruotare mentre vengono tagliate, facendo sì che la lama "morda" e tiri il pezzo insieme alla mano nella lama.
- p) **Lasciare che la lama raggiunga la velocità piena prima di appoggiarsi sul pezzo da lavorare.**
Ciò riduce il rischio che il pezzo venga scagliato via.
- q) **Se il pezzo o la lama si incepano, spegnere la tranciatrice. Attendere che tutti i componenti in movimento si fermino e staccare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria. A questo punto, liberare il materiale inceppato.**
Continuare a segare con un pezzo inceppato potrebbe causare una perdita di controllo o danni alla troncattrice.
- r) **Dopo il completamento del taglio, rilasciare l'interruttore, mantenere abbassata la testa della sega e attendere che la lama si arresti prima di rimuovere il pezzo tagliato.**
Avvicinarsi con la mano alla lama mentre questa si sta fermando è pericoloso.
- s) **Tenere saldamente il manico quando si esegue un taglio incompleto o quando si rilascia l'interruttore prima che la testa della sega sia completamente abbassata.**
L'azione frenante della sega potrebbe far sì che la testa della sega venga improvvisamente tirata verso il basso, con il conseguente rischio di lesioni.
9. Usare solo pezzi di ricambio originali HiKOKI.
10. Questo utensile deve essere smontato solo per la sostituzione delle spazzole di carbone.
11. Il diagramma in vista esplosa in queste istruzioni per l'uso deve essere usato solo dal centro assistenza autorizzato.
12. Non tagliare mai materiali ferrosi o pareti in mattoni.
13. Deve essere fornita illuminazione generale o localizzata adeguata. I pezzi da lavorare e quelli finiti devono trovarsi vicino alle normali posizioni di lavoro degli operatori.
14. Indossare indumenti protettivi adeguati quando necessario, come ad esempio:
Protezione per le orecchie per ridurre il rischio di perdita indotta dell'udito.
Protezione per gli occhi per ridurre il rischio di ferite agli occhi.
Protezione per le vie respiratorie per ridurre il rischio di inalazione di polveri nocive.
Guanti per il maneggio delle lame sega (le lame sega devono essere trasportate in un contenitore per quanto possibile) e materiali grezzi.
15. L'operatore deve essere adeguatamente addestrato nell'uso, nella regolazione e nel funzionamento della macchina.
16. Evitare di rimuovere qualsiasi ritaglio o altra parte del pezzo da lavorare dall'area di taglio mentre la macchina è in funzione e la testata sega non è nella posizione di riposo.
17. Non usare mai la troncattrice da legno a taglio assiale e radiale con la protezione inferiore bloccata nella posizione aperta.
18. Verificare che la protezione inferiore si muova liberamente.
19. Non usare la troncattrice senza le protezioni in posizione, in buone condizioni di funzionamento e ben mantenute.
20. Usare lame sega affilate correttamente. Osservare la velocità massima indicata sulla lama sega.
21. Non usare lame sega danneggiate o deformate.
22. Non usare lame sega in acciaio ad alta velocità.
23. Usare solo le lame sega raccomandate da HiKOKI.
Uso della lama sega conforme a EN847-1.
24. Le lame sega devono avere un diametro esterno compreso tra 210 mm e 216 mm.
25. Selezionare le lame sega corrette per il materiale da tagliare.
26. Non usare mai la troncattrice da legno a taglio assiale e radiale con la lama sega girata verso l'alto o di lato.
27. Verificare che il pezzo da lavorare non contenga materiali estranei come chiodi.
28. Sostituire l'inserimento tavola quando è usurato.
29. Non usare la troncattrice per tagliare materiali diversi da alluminio, legno e similii.
30. Non usare la troncattrice per tagliare materiali diversi da quelli consigliati dal fabbricante.
31. Il procedimento di sostituzione della lama include il metodo di riposizionamento e un avvertimento che questa operazione va eseguita correttamente.
32. Collegare la troncattrice da legno a taglio assiale e radiale ad un dispositivo raccogli-polvere quando si taglia legno.
33. Fare attenzione quando si creano fessure.
34. Quando si trasporta o si sposta l'utensile, non afferrare il supporto. Tenere la maniglia invece del supporto.
35. Esiste il rischio che il supporto fuoriesca dalla base. Afferrare la maniglia invece del supporto.
36. Iniziare a tagliare solo dopo che i giri del motore hanno raggiunto la velocità massima.
37. Spegnerne immediatamente l'interruttore quando si notano anomalie.
38. Spegnerne e attendere che la lama sega si fermi prima di eseguire operazioni di manutenzione o regolazione dell'utensile.

PRECAUZIONI PER L'USO DELLA TRONCATRICE DA LEGNO A TAGLIO ASSIALE E RADIALE

1. Tenere il pavimento nei pressi della macchina in piano, ben pulito e privo di materiali sparsi, come trucioli e pezzi tagliati.
2. Fornire un'illuminazione generale o localizzata adeguata.
3. Non usare utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle specificate nelle istruzioni per l'uso.
4. Le riparazioni devono essere eseguite solo presso un centro assistenza autorizzato. Il fabbricante non è responsabile per qualsiasi danno o ferite dovute a riparazioni eseguite da persone non autorizzate nonché da un uso improprio dell'utensile.
5. Per assicurare l'integrità operativa progettata per gli utensili elettrici, non rimuovere alcuna copertura o vite.
6. Non toccare le parti mobili o gli accessori se non quando la fonte di alimentazione è stata scollegata.
7. Usare l'utensile ad un ingresso inferiore a quello specificato sulla piastrina, altrimenti la finitura può essere rovinata e l'efficienza di lavoro può essere ridotta a causa del sovraccarico del motore.
8. Non pulire le parti in plastica con solvente. I solventi come benzina, acquaragia, benzene, tetracloruro di carbonio, alcool, possono danneggiare e inclinare le parti in plastica. Non passarle con tali solventi. Pulire le parti in plastica con un panno morbido leggermente inumidito con acqua saponata.

39. Durante un taglio a smusso o a quartabuono la lama non deve essere alzata fino a che non ha cessato completamente di ruotare.
40. Durante le operazioni di taglio a slitta, la sega deve essere spinta e slittata in direzione opposta all'operatore.
41. Tenere in considerazione tutte le possibilità di eventuali rischi durante le operazioni di taglio, come danni alla vista dovuti ai raggi laser, l'accesso accidentale a parti mobili sulle parti meccaniche slittanti e così via.
42. Assicurarsi prima di ciascun taglio che la macchina sia stabile.
Utilizzare solo le lame sega la cui velocità massima consentita sia più alta della velocità senza carico dell'utensile elettrico.
Non sostituire il laser con uno di tipo diverso.
43. Non stare in linea con la lama di fronte alla macchina. Posizionarsi sempre a lato della lama. Questo protegge il corpo da possibili contraccolpi. Tenere mani, dita e braccia lontano dalla lama rotante.
Non incrociare le braccia quando si aziona il braccio dell'utensile.
44. Se la lama dovesse rimanere incastrata, spegnere la macchina e bloccare il pezzo in lavorazione fino a quando la lama non arriva a un arresto completo. Per evitare contraccolpi, il pezzo in lavorazione non può essere spostato fino a dopo che la macchina è arrivata a un arresto completo.
Correggere la causa dell'inceppamento della lama prima di riavviare la macchina.

ACCESSORI STANDARD

- Lama sega TCT da 216 mm (montata sull'utensile) 1
- Sacca per la polvere 1
- Chiave chiusa da 13 mm..... 1
- Gruppo morsa 1
- Supporto 1
- Manico per quartabuono 1

Gli accessori standard possono essere cambiati senza preavviso.








APPLICAZIONI

Taglio di vari tipi di lamiera di alluminio e legno.

SIMBOLI

AVVERTENZA

Di seguito mostriamo i simboli usati per la macchina. Assicurarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

	C 8FSHG: Troncatrice da legno a taglio assiale e radiale
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale delle istruzioni.
	Indossate sempre le protezioni oculari.
	Indossare sempre protezioni per l'udito.
	Solo per Paesi UE Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.
V	volt
Hz	hertz
A	ampere
n ₀	velocità a vuoto
	Struttura Classe II
---/min	giri al minuto
	corrente alternata

CARATTERISTICHE

1. Troncatrice da legno a taglio assiale e radiale

Articolo	Modello	C 8FSHG			
Motore	Motore a collettore in serie				
Marcatore laser	Potenza massima	< 0,39 mW Prodotto laser CLASSE 1M			
	Lunghezza d'onda	400 – 700 nm			
	Mezzo laser	Diodo laser			
Lama della sega applicabile	Dia. esterno 216 mm Dia. foro 30 mm				
Tensione (per area)*	110 V ~		230 V ~		
Potenza in ingresso*	1030 W		1100 W		
Velocità senza carico	5300 min ⁻¹				
Max. dimensioni di taglio	Quartabuono	Unità principale	Piatto girevole	Dimensione massima taglio	
		0	0	(con piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max. (senza piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max.	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Sinistra 45° o Destra 45°	(con piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max. (senza piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max.	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Sinistra 48° o Destra 48°	(con piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max. (senza piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max.	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Smussatura	Sinistra 45°	0	(con piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max. (senza piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max.	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Max. dimensioni di taglio	Assiale e radiale	Sinistra 45°	Sinistra 45° o Destra 45°	(con piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max. (senza piastra di ancoraggio) Altezza max. Larghezza max.	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Gamma di taglio per quartabuono		Sinistra 0° – 48° Destra 0° – 48°			
Gamma di taglio per smussatura		Sinistra 0° – 47° Destra 0° – 2°			
Gamma di taglio assiale e radiale		Sinistra (Smussatura) 0° – 45°, Sinistra (Quartabuono) 0° – 45°			
		Destra (Smussatura) 0° – 45°, Destra (Quartabuono) 0° – 45°			
Dimensioni utensile (Larghezza × Profondità × Altezza)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Peso (Netto)**		13,8 kg			

* Assicurarsi di controllare la piastrina sul prodotto perché differisce a seconda delle zone.

** Secondo la Procedura EPTA 01/2014

PRIMA DELL'USO

ATTENZIONE

Eseguire tutte le modifiche necessarie prima di inserire la spina nella presa di corrente.

1. Fonte di alimentazione

Assicurarsi che la fonte di alimentazione da impiegare sia conforme ai requisiti di alimentazione riportati sulla piastrina del nome.

Non utilizzare con corrente diretta o con trasformatori come ad esempio i booster. Ciò potrebbe causare danni o incidenti.

2. Interruttore di accensione

Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione OFF. Se la spina viene collegata ad una presa di corrente mentre il grilletto è nella posizione ON, l'utensile inizia a funzionare immediatamente, creando il rischio di seri incidenti.

3. Prolunga

Se l'area di lavoro è lontana dalla presa di corrente, usare una prolunga di spessore e capacità sufficiente. La prolunga deve essere il più corta possibile.

4. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio in dotazione o collegati all'utensile prima di utilizzarlo.

5. Rilasciare il perno di bloccaggio. (Fig. 2)

Quando l'utensile elettrico viene preparato per la spedizione, le sue parti principali sono fissate da un perno di blocco.

Premere leggermente il manico verso il basso ed estrarre il perno di blocco per disinnestare la testa di taglio.

NOTA

Abbassare leggermente il manico consentirà di disinnestare il perno di blocco in modo più facile e sicuro. La posizione di blocco del perno di blocco serve solo per il trasporto e la conservazione.

6. Installazione della sacca per la polvere e della morsa (Fig. 1)

Installare la sacca per la polvere sulla porta della polvere della troncatrice. Montare insieme il tubo di collegamento della sacca per la polvere e della porta per la polvere.

Per svuotare la sacca per la polvere, estrarre il gruppo sacca per la polvere dalla porta della polvere. Aprire la cerniera sul lato inferiore della sacca e svuotarla nel contenitore dei rifiuti. **Controllare frequentemente e svuotare la sacca per la polvere prima che si riempia.**

NOTA

La sacca per la polvere deve essere inclinata verso il lato destro della sega per ottenere i migliori risultati. Ciò consente anche di evitare interferenze durante il funzionamento della sega.

ATTENZIONE

Svuotare la sacca per la polvere frequentemente per evitare che il condotto e la protezione inferiore si intasino.

La segatura si accumulerà più rapidamente del normale durante il taglio a smussatura.

AVVERTENZA

Non usare questa sega per tagliare e/o sabbiare metalli. I trucioli caldi o le scintille potrebbero accendere la polvere di segatura dal materiale della sacca.

(Fissare il gruppo morsa come indicato in Fig. 1 e Fig. 28.)

7. Installazione (Fig. 3)

Assicurarsi che la macchina sia sempre fissata al tavolo. Applicare l'utensile elettrico ad un piano di lavoro orizzontale e in piano.

Selezionare bulloni da 8 mm di diametro di lunghezza appropriata allo spessore del piano di lavoro.

La lunghezza dei bulloni deve essere di almeno 40 mm più lo spessore del piano di lavoro.

Per esempio, usare bulloni da 8 mm x 65 mm per un piano di lavoro dello spessore di 25 mm.

8. Installazione del supporto (Fig. 4)

Il supporto fissato sulla parte posteriore della base aiuta a stabilizzare l'elettrotensile.

Allineare il supporto con i due fori sotto il retro della base, quindi serrare due viti con un cacciavite a croce.

9. Controllare la protezione inferiore per un corretto funzionamento

La protezione inferiore è progettata per proteggere l'operatore dal contatto con la lama della sega durante il funzionamento dell'utensile.

Controllare sempre che la protezione inferiore si muova scorrevolmente dopo aver rilasciato la leva di blocco protezione lama, e che copra la lama della sega correttamente.

AVVERTENZA

NON UTILIZZARE MAI L'UTENSILE ELETTRICO se la protezione inferiore non funziona in modo regolare.

10. Regolazione della smussatura a 90° (0°) (Fig. 5)

AVVERTENZA

Per garantire la precisione dei tagli, l'allineamento deve essere controllato e le regolazioni devono essere effettuate prima dell'uso.

(1) Allentare la manopola di blocco smussatura e inclinare completamente il braccio di taglio verso destra. Serrare la manopola di blocco smussatura.

(2) Inserire una squadra universale sul tavolo di quartabuono con il righello contro il tavolo e il tallone della squadra contro la lama della sega, come mostrato in Fig. 5.

(3) Se la lama non è a 90° rispetto alla tavola per quartabuono, allentare la manopola di blocco smussatura, inclinare la testa di taglio a sinistra, allentare il contro dado sul bullone di regolazione dell'angolo di smussatura e utilizzare una chiave da 10 mm per regolare la profondità del bullone di regolazione dell'angolo di smussatura svitandolo o avvitandolo in modo da aumentare o diminuire l'angolo di smussatura.

(4) Inclinare il braccio di taglio indietro verso destra alla smussatura di 90° e ricontrollare l'allineamento.

(5) Ripetere i passaggi da 1 a 4 se è necessaria un'ulteriore regolazione.

(6) Serrare la manopola di blocco smussatura e il contro dado quando si ottiene l'allineamento.

11. Regolazione del puntatore smussatura a 90° (Fig. 6)

(1) Quando la lama è esattamente a 90° (0°) rispetto alla tavola, allentare la vite puntatore smussatura con un cacciavite a croce #2.

(2) Regolare il puntatore di smussatura sul segno "0" sulla scala di smussatura e serrare nuovamente la vite.

12. Regolazione della smussatura sinistra a 45° (Fig. 7)

(1) Allentare la manopola di blocco smussatura e inclinare completamente la testa di taglio verso sinistra.

(2) Utilizzando una squadra universale, controllare che la lama sia a 45° rispetto alla tavola.

(3) Se la lama non si trova a 45° rispetto alla tavola di quartabuono, inclinare il braccio di taglio verso destra, allentare il contro dado e utilizzare una chiave da 10 mm per regolare la profondità del bullone di arresto svitandolo o avvitandolo in modo da aumentare o diminuire l'angolo di smussatura.

(4) Inclinare il braccio di taglio verso sinistra alla smussatura di 45° e ricontrollare l'allineamento.

(5) Ripetere i passaggi da 1 a 4 fino a quando la lama non si trova a 45° rispetto alla tavola di quartabuono.

(6) Serrare la manopola di blocco smussatura e il contro dado quando si ottiene l'allineamento.

13. Regolazione dell'angolazione di quartabuono

La scala della troncatrice a taglio assiale e radiale a slitta può essere letta facilmente e mostra angolazioni da 0° a 48° a sinistra e a destra. La tavola della troncatrice presenta nove delle più comuni impostazioni degli angoli con arresti positivi a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° e 45°. Questi arresti positivi posizionano la lama all'angolo desiderato rapidamente e accuratamente. Seguire la procedura riportata di seguito per eseguire le regolazioni nel modo più rapido e più preciso.

Regolazione degli angoli di quartabuono: (Fig. 8)

- (1) Sollevare la leva di blocco camma rapida per sbloccare la tavola.
- (2) Spostare la tavola mentre si solleva la leva di blocco arresto positivo per allineare il puntatore alla misura di grado desiderata.
- (3) Bloccare la tavola in posizione premendo in basso la leva di blocco camma rapida.

Regolazione del puntatore di quartabuono:

- (1) Spostare la tavola fino all'arresto positivo 0°.
- (2) Allentare la vite che regge il puntatore di quartabuono con un cacciavite a croce.
- (3) Regolare il puntatore sul segno 0° e serrare nuovamente la vite.

14. Regolazione della profondità di taglio

La corsa di profondità massima della testa di taglio è stata impostata in fabbrica.

- (1) Per impostare la corsa di larghezza massima della testa di taglio, seguire i passaggi seguenti: (Fig. 9-a)
Ruotare la manopola di arresto in senso antiorario fino a quando la manopola di arresto non sporge dalla sede di arresto mentre si sposta la testa di taglio verso l'alto.
Ruotare la piastra di ancoraggio in senso orario.
Ricontrollare la profondità della lama spostando la testa di taglio avanti e indietro seguendo il movimento completo di un taglio tipico lungo il braccio di controllo.
- (2) Per impostare la corsa di altezza massima della testa di taglio, seguire i passaggi seguenti: (Fig. 9-b)
Ruotare la manopola di arresto in senso antiorario fino a quando la manopola di arresto non sporge dalla sede di arresto mentre si sposta la testa di taglio verso l'alto.
Ruotare la piastra di ancoraggio in senso antiorario fino a toccare il blocco di arresto.
Assicurarsi che la sede di arresto tocchi completamente la piastra di ancoraggio.

15. Impostazione della profondità di taglio (Fig. 9-b)

La profondità di taglio può essere preimpostata per tagli poco profondi uniformi e ripetuti.

- (1) Regolare la testa di taglio abbassandola fino a portare i denti della lama alla profondità desiderata.
- (2) Mentre si tiene il braccio superiore in quella posizione, ruotare la manopola di arresto fino a toccare la piastra di ancoraggio.
- (3) Ricontrollare la profondità della lama spostando la testa di taglio avanti e indietro seguendo il movimento completo di un taglio tipico lungo il braccio di controllo.

NOTA

Se la piastra di ancoraggio si allenta, può interferire con le operazioni di sollevamento e abbassamento della testa di taglio. La piastra di ancoraggio deve essere serrata in posizione orizzontale, come mostrato in Fig. 9-b.

PRIMA DEL TAGLIO

1. Posizionamento dell'inserimento tavola

Gli inserimenti tavola sono installati sul piatto girevole. Quando l'utensile viene spedito dalla fabbrica, gli inserimenti tavola sono fissati in modo che la lama della sega non li tocchi. La sbavatura sul lato inferiore del pezzo da lavorare viene notevolmente ridotta se l'inserimento tavola è fissato in modo che lo spazio tra la superficie laterale dell'inserimento tavola e la lama della sega sia minimo. Prima di usare l'utensile, eliminare questo spazio in base alla seguente procedura.

(1) Taglio di angoli retti

Allentare le tre viti macchina da 4 mm, quindi fissare l'inserimento tavola lato sinistro e serrare temporaneamente le viti macchina da 4 mm di entrambe le estremità. Quindi fissare un pezzo da lavorare (di circa 200 mm di larghezza) con il gruppo morsa e tagliarlo. Dopo aver allineato la superficie di taglio con il bordo dell'inserimento tavola, serrare saldamente le viti macchina da 4 mm di entrambe le estremità. Rimuovere il pezzo da lavorare e serrare saldamente la vite macchina centrale da 4 mm. Regolare l'inserimento tavola destro nello stesso modo.

(2) Taglio angolo di smussatura sinistro

Regolare l'inserimento tavola nel modo illustrato in Fig. 10-b seguendo la stessa procedura per il taglio dell'angolo destro.

ATTENZIONE

Dopo aver regolato l'inserimento tavola per il taglio ad angolo retto, l'inserimento tavola verrà tagliato in una certa misura se viene usato per il taglio di angoli smussatura.

Quando si richiede l'operazione di taglio smussatura, regolare l'inserimento tavola per il taglio di angoli smussatura.

2. Uso di guida secondaria

AVVERTENZA

La guida secondaria deve essere estesa quando si esegue un taglio di smussatura angolo sinistro. La mancata estensione della guida secondaria non consentirà uno spazio sufficiente per il passaggio della lama, il che potrebbe causare gravi lesioni. Ad angoli di quartabuono o di smussatura estremi, la lama sega potrebbe anche entrare in contatto con la guida.

Questo elettrotensile è dotato di una guida secondaria. In caso di taglio dell'angolo diretto, utilizzare la guida secondaria. In questo modo, è possibile realizzare un taglio stabile del materiale con un'ampia superficie posteriore.

Durante il taglio dell'angolo sinistro, allentare il bullone a manopola, quindi far scorrere la guida secondaria verso l'esterno, come indicato in Fig. 11.

NOTA

Durante il trasporto della sega, fissare sempre la guida secondaria nella posizione abbattuta e bloccarla.

3. Fissaggio del pezzo da lavorare

AVVERTENZA

Fissare sempre con un morsetto o una morsa il pezzo da lavorare alla guida di appoggio, altrimenti il pezzo potrebbe essere spinto via dalla tavola e causare lesioni personali.

4. Sistema carrello a slitta (Fig. 12)

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di lesioni, riportare il carrello a slitta il più indietro possibile dopo ciascuna operazione di taglio incrociato.

Per le operazioni di taglio a pezzetti su pezzi da lavorare piccoli, far scorrere il gruppo testa di taglio completamente verso il retro dell'unità e serrare la manopola di fissaggio slitta.

Italiano

Per il taglio di tavole ampie fino a 305 mm, la manopola di fissaggio slitta deve essere allentata per consentire che la testa di taglio scorra liberamente.

5. Funzionamento della leva di blocco camma rapida (Fig. 13)

Se gli angoli di quartabuono richiesti NON sono uno dei nove arresti positivi, la tavola di quartabuono può essere bloccata a qualsiasi angolazione tra questi arresti positivi usando la leva di blocco camma rapida.

Sbloccare la tavola di quartabuono sollevando la leva di blocco camma rapida. Tenendo alzata la leva di blocco dell'arresto positivo, afferrare il manico di quartabuono e spostare la tavola verso sinistra o verso destra all'angolo desiderato. Rilasciare la leva di blocco dell'arresto positivo. Premere verso il basso la leva di blocco camma rapida finché non blocca la tavola in posizione.

6. La guida laser

AVVERTENZA

- Per la propria sicurezza, non collegare mai la spina alla presa di alimentazione finché non sono stati completati i passaggi di regolazione e finché non sono state lette e comprese le istruzioni di sicurezza e operative.
- Lo strumento è dotato di una guida laser che utilizza una guida laser Classe 1M. La guida laser consente di visualizzare in anteprima il percorso della lama della sega sul pezzo da tagliare prima di avviare la troncatrice. La sega deve essere collegata alla fonte di alimentazione e l'interruttore ON/OFF del laser deve essere attivato per poter visualizzare la linea del laser.

- (1) Evitare il contatto diretto con gli occhi (Fig. 14)

AVVERTENZA

* EVITARE L'ESPOSIZIONE

Da questa apertura viene emessa una radiazione laser.

ATTENZIONE

- L'uso di comandi o regolazioni o le prestazioni delle procedure potrebbero provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio di danni agli occhi.

AVVERTENZA

Non tentare di riparare o smontare il laser. Se persone non qualificate tentano di riparare questo prodotto laser, potrebbero verificarsi gravi lesioni. Qualsiasi riparazione necessaria su questo prodotto laser deve essere eseguita soltanto da un tecnico di assistenza qualificato.

- (2) Controllo dell'allineamento della linea laser (Fig. 15)
 - (a) Impostare la sega sull'impostazione quartabuono 0° e smussatura 0°.
 - (b) Utilizzare una squadra universale per contrassegnare un angolo di 90° che corre attraverso la parte superiore di una tavola. Questa linea servirà come linea di modello per regolare il laser. Posizionare l'asse sulla tavola della sega.
 - (c) Abbassare con cautela la testa della sega per allineare la lama della sega con la linea di modello. Posizionare la lama della sega a sinistra, sul lato della "linea di modello", a seconda delle proprie preferenze per la posizione della linea del laser. Bloccare la tavola in posizione con il morsetto di fissaggio.
 - (d) Quando la sega è collegata alla presa, attivare la guida laser. La sega è stata preimpostata con la linea laser verso il lato sinistro della lama.
 - (e) Abbassare la lama alla linea del modello e, se la lama non è a filo con la linea del modello, regolare seguendo le istruzioni elencate di seguito nel paragrafo "Regolazione dell'angolo della linea laser" e nel paragrafo "Allineamento della linea laser".

- (3) Regolazione dell'angolo della linea laser (Fig. 16, 17)

- (a) Dopo aver fatto scorrere la testa del motore in avanti, rimuovere due rivetti su due lati dell'alloggiamento laser ed estrarre l'alloggiamento laser per rivelare il marcatore laser. (Fig. 16)
- (b) Ruotare il marcatore laser nella direzione desiderata per regolare l'angolo del laser. (Fig. 17)

NOTA

- Non regolare il laser più di ¼ di giro in entrambe le direzioni in quanto ciò potrebbe danneggiare il laser.
- (4) Allineamento della linea laser. (Fig. 16, 18)
 - (a) Allentare solo di ½ giro alla volta le quattro viti di fissaggio. (Fig. 18)
 - (b) Regolare il marcatore laser ruotando le viti di fissaggio del lato sinistro in senso orario per spostare la linea laser verso destra. Per spostare la linea laser verso sinistra, ruotare le viti di fissaggio del lato destro di ½ giro alla volta.
 - (c) Una volta ottenuto l'allineamento del laser, serrare solo di ½ giro alla volta le quattro viti di fissaggio.
 - (d) Dopo aver terminato la regolazione laser, riposizionare l'alloggiamento laser sul marcatore laser e quindi serrare i due rivetti. (Fig. 16)

APPLICAZIONI PRATICHE

AVVERTENZA

- Per evitare lesioni, non rimuovere mai o posizionare il pezzo da lavorare sul banco mentre l'utensile è in funzione.
- Non posizionare mai gli arti dentro la riga accanto al segnale di avvertimento mentre l'utensile è in funzione (vedere Fig. 19). Ciò potrebbe causare condizioni pericolose.

ATTENZIONE

- È pericoloso rimuovere o installare il pezzo di lavoro mentre la lama della sega sta girando.
- Durante la segatura, eliminare i trucioli dal piatto girevole.
- Se si accumulano troppi trucioli, la lama della sega viene esposta dal materiale da tagliare. Non permettere mai che le mani o qualsiasi altra cosa si avvicinino alla lama esposta.

NOTA

Prima di azionare l'interruttore, assicurarsi di controllare la stabilità dell'utensile impostando l'angolo e ruotando per eseguire un taglio di prova senza l'utilizzo di un pezzo.

1. Attivazione dell'interruttore (Fig. 20)

- (1) Accendere la troncatrice
Questa troncatrice è dotata di un interruttore a grilletto. Premere l'interruttore a grilletto per accendere la troncatrice a quartabuono. Rilasciare l'interruttore a grilletto per spegnere la sega.
- (2) Accensione della guida laser
Premere l'interruttore laser per accenderlo, premerlo di nuovo per spegnerlo.

AVVERTENZA

Rendere l'interruttore ON/OFF a prova di bambini. Inserire un lucchetto, o una catena con lucchetto, attraverso il foro nel grilletto e bloccare l'interruttore dell'utensile, per impedire che i bambini e altre persone non qualificate accendano la macchina.

2. Uso del gruppo morsa (Accessorio standard)

- (1) Il gruppo morsa può essere montato sulla base.
- (2) Ruotare la manopola di blocco morsa e fissare saldamente il gruppo morsa.
- (3) Ruotare la manopola superiore e fissare saldamente il pezzo da lavorare in posizione (Fig. 21).

NOTA

Quando si utilizza la morsa, assicurarsi che l'utensile sia libero da contatti eccessivi quando l'unità viene fatta oscillare o scorrere.

AVVERTENZA

Fissare sempre saldamente il pezzo da lavorare alla guida con morsetto o morsa; altrimenti il pezzo da lavorare può essere spinto via dal tavolo e causare ferite.

3. Operazione di taglio

- (1) Come mostrato in **Fig. 22** la larghezza della lama sega è la larghezza del taglio. Pertanto, far scivolare il pezzo da lavorare verso destra (visto dalla posizione dell'operatore) quando si desidera la lunghezza Ⓞ, o verso sinistra quando si desidera la lunghezza ⊙. Se viene utilizzato un marcatore laser, allineare la riga laser con il lato sinistro della lama sega, e poi allineare la riga inchiostrata con la riga laser.
- (2) Una volta che la lama della sega raggiunge la massima velocità, spingere il manico con cautela verso il basso fino a quando la lama della sega non si avvicina al pezzo.
- (3) Quando la lama sega tocca il pezzo, spingere gradualmente in basso la maniglia per tagliare il pezzo.
- (4) Dopo aver tagliato il pezzo alla profondità desiderata, spegnere l'utensile e attendere che la lama sega si fermi completamente prima di sollevare la maniglia dal pezzo per tornare alla posizione completamente ritratta.

ATTENZIONE

Una maggiore pressione sulla maniglia non aumenta la velocità di taglio. Al contrario, una pressione eccessiva può causare sovraccarichi del motore e/o una diminuzione dell'efficienza di taglio.

AVVERTENZA

- Verificare che l'interruttore a grilletto sia disattivato e che la spina sia stata scollegata dalla presa di corrente quando non si usa l'utensile.
- Spegnere sempre l'utensile e attendere che la lama sega si fermi completamente prima di sollevare la maniglia dal pezzo. Se si solleva la maniglia mentre la lama sega sta ancora ruotando, il pezzo tagliato può incepparsi contro la lama sega e lanciare schegge intorno in modo pericoloso.
- Ogni volta che si finisce un'operazione di taglio o taglio profondo, spegnere l'interruttore a grilletto e verificare che la lama della sega si sia fermata. Poi sollevare la maniglia e riportarla alla posizione completamente ritratta.
- Assicurarsi di aver completamente rimosso il materiale tagliato dal piatto girevole e quindi procedere al punto successivo.
- L'operazione di taglio continuo può causare un sovraccarico del motore. Toccate il motore e se è caldo, interrompete l'operazione di taglio e lasciate riposare per 10 minuti, quindi ricominciate l'operazione di taglio.

4. Taglio di pezzi larghi (Taglio a slitta)

- (1) **Pezzi da lavorare fino a 65 mm di altezza e 280 mm di larghezza:**
Allentare la manopola di fissaggio slitta (vedere **Fig. 1**) afferrare la maniglia e far scorrere la lama sega in avanti. Quindi premere in basso il manico e far scorrere indietro la lama della sega per tagliare il pezzo da lavorare come indicato in **Fig. 23**. Questo facilita il taglio di pezzi fino a 65 mm di altezza e 280 mm di larghezza.
- (2) **Pezzi fino a 54 mm di altezza e 305 mm di larghezza:**
I pezzi fino a 54 mm di altezza e fino a 305 mm di larghezza possono essere tagliati nella stessa maniera descritta al paragrafo 4-(1) sopra a pagina 73.

ATTENZIONE

- Se la maniglia viene premuta verso il basso con forza eccessiva o laterale, la lama sega potrebbe vibrare durante l'operazione di taglio e lasciare dei segni di taglio indesiderati sul pezzo, riducendo così la qualità del taglio.
Pertanto, premere la maniglia in basso delicatamente e attentamente.
- Durante il taglio a slitta, premere delicatamente la maniglia (indietro) in una singola, fluida operazione. Arrestando il movimento della maniglia durante il taglio si lasceranno dei segni di taglio indesiderati sul pezzo da lavorare.

AVVERTENZA

- Per il taglio a slitta, seguire le procedure indicate sopra in **Fig. 23**.
Il taglio a slitta in avanti (verso l'operatore) è molto pericoloso perché la lama sega potrebbe schizzare verso l'alto dal pezzo. Pertanto, far sempre scorrere la maniglia lontano dall'operatore.
- Riportate sempre il carrello il più indietro possibile dopo ciascuna operazione di taglio trasversale per ridurre il rischio di lesioni.
- Non mettere mai la mano sul manico di quartabuono durante l'operazione di taglio perché la lama della sega si avvicina al manico di quartabuono quando la testa del motore viene abbassata.

5. Procedure di taglio smussatura**AVVERTENZA**

La guida secondaria deve essere estesa quando si esegue un taglio di smussatura. La mancata estensione della guida secondaria non consentirà uno spazio sufficiente per il passaggio della lama, il che potrebbe causare gravi lesioni. Anche un angolo estremo a quartabuono o smussatura della lama della sega potrebbe contattare la guida di appoggio.

- (1) Quando è richiesto un taglio di smussatura, allentare la manopola di blocco smussatura ruotandola in senso orario. (**Fig. 24**)
- (2) Inclinare la testa di taglio all'angolo desiderato, come mostrato sulla scala di smussatura.
- (3) La lama può essere posizionata a qualsiasi angolo, da un taglio dritto a 90° (0° sulla scala) fino a 45°. Serrare la manopola di blocco smussatura per bloccare la testa di taglio in posizione. Sono forniti arresti positivi a 0° e 45°.
- (4) Accendere la guida laser e posizionare il pezzo sulla tavola per il pre-allineamento del taglio.

AVVERTENZA

Quando il pezzo di lavoro è fissato sul lato sinistro o destro della lama, la parte tagliata corta finisce contro il lato destro o sinistro della lama sega. Spegnere sempre l'utensile e attendere che la lama sega si fermi completamente prima di sollevare la maniglia dal pezzo. Se si solleva la maniglia mentre la lama sega sta ancora ruotando, il pezzo tagliato può incepparsi contro la lama sega e lanciare schegge intorno in modo pericoloso. Quando si interrompe a metà l'operazione di taglio a smussatura, iniziare a tagliare dopo aver rimosso la testa del motore nella posizione iniziale. Iniziando a metà, senza riposizionare la testa del motore, fa impigliare il coperchio di sicurezza nella scanalatura di taglio del pezzo da lavorare, provocando il contatto della lama della sega.

ATTENZIONE

- Controllare sempre che la manopola di blocco smussatura sia fissata e che la testa del motore sia bloccata. Assicurarsi di serrare a sufficienza la sezione della testa del motore in modo che non si muova.
- Controllare sempre che il manico di blocco smussatura sia fissato e che la testa del motore sia serrata. Se si tenta il taglio in un angolo senza serrare la testa del motore, questa potrebbe spostarsi inaspettatamente causando lesioni.

6. Procedure di taglio a quartabuono (Fig. 25)

- (1) Sbloccare la tavola di quartabuono sollevando la leva di blocco camma rapida.
- (2) Mentre si solleva la leva di blocco dell'arresto positivo, affermare il manico di quartabuono e ruotare la tavola verso sinistra o verso destra all'angolo desiderato.
- (3) Rilasciare la leva di blocco arresto positivo e impostare la tavola all'angolazione desiderata, assicurandosi che la leva scatti in posizione.
- (4) Una volta raggiunto l'angolo di quartabuono desiderato, premere verso il basso la leva di blocco camma rapida per fissare la tavola in posizione.
- (5) Se l'angolo di quartabuono desiderato NON è uno dei nove arresti positivi sopra indicati, semplicemente bloccare la tavola all'angolazione desiderata premendo verso il basso la leva di blocco camma rapida.
- (6) Accendere la guida laser e posizionare il pezzo sulla tavola per il pre-allineamento del taglio.

ATTENZIONE

Controllare sempre che il manico di quartabuono sia fissato e che il piatto girevole sia bloccato.

Se si tenta il taglio di un angolo senza serrare il piatto girevole, questo potrebbe spostarsi inaspettatamente causando lesioni.

NOTA

- Sono presenti arresti positivi a destra e sinistra dell'impostazione centrale di 0°, alle posizioni per 15°, 22,5°, 31,6° e 45°.
Controllare che la scala di quartabuono e la punta dell'indicatore siano allineate correttamente.
- Se si usa la sega con la scala di quartabuono e l'indicatore fuori allineamento, la precisione di taglio sarà scadente.

7. Procedimento di taglio composto

Il taglio composto può essere eseguito seguendo le istruzioni di 4 e 6 sopra. Per le dimensioni massime per il taglio composto, fare riferimento alla tabella "CARATTERISTICHE" a pagina 69.

ATTENZIONE

Fissare sempre il pezzo in lavorazione con la mano destra o sinistra e tagliarlo facendo scorrere la parte rotonda della sega all'indietro con l'altra mano.

È molto pericoloso far ruotare il piatto girevole verso sinistra durante il taglio composto perché la lama sega può venire in contatto con la mano che trattiene il pezzo. Nel caso di taglio composto (angolo + smussatura) con smussatura a sinistra, estendere completamente la guida secondaria prima di avviare l'operazione di taglio. Confermare che la guida secondaria non interferisca con altre parti prima di tentare il taglio composto.

8. Procedure di taglio scanalature

Le scanalature nel pezzo possono essere tagliate come indicato in Fig. 26 regolando la manopola di arresto.

Procedura di regolazione profondità di taglio:

- (1) Ruotare la piastra di ancoraggio nella direzione indicata in Fig. 27.
Abbassare la testa motore, quindi ruotare la manopola di arresto a mano. (Dove la testa della manopola di arresto entra in contatto con la piastra di ancoraggio.)
- (2) Regolare la profondità di taglio desiderata impostando la distanza tra la lama della sega e la superficie del piatto girevole (vedere © in Fig. 27).

NOTA

Quando si taglia una singola scanalatura a una delle estremità del pezzo, rimuovere la parte non necessaria con uno scalpello.

9. Taglio di materiali facilmente deformabili, come un telaio in alluminio

I materiali come un telaio in alluminio possono deformarsi facilmente quando serrati eccessivamente in un gruppo morsa. Questo causerà un taglio inefficace e un possibile sovraccarico del motore.

Quando si esegue il taglio di tali materiali, utilizzare una piastra di legno per proteggere il pezzo come mostrato in Fig. 28-a. Impostare la piastra di legno vicino alla sezione di taglio.

Durante il taglio di materiali di alluminio, applicare uno strato di olio da taglio (non combustibile) alla lama della sega per ottenere un taglio regolare e una finitura accurata.

Inoltre, in caso di un pezzo a forma di U, utilizzare la piastra di legno come mostrato in Fig. 28-b per garantire la stabilità nella direzione laterale, bloccarlo vicino alla sezione di taglio del pezzo e serrarlo utilizzando sia il gruppo morsa sia il morsetto disponibili sul mercato.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA LAMA DELLA SEGA

ATTENZIONE

- Per evitare incidenti o lesioni personali, spegnere sempre l'interruttore a grilletto e scollegare l'utensile elettrico dalla presa prima di rimuovere o installare una lama sega.

Se il lavoro di taglio viene eseguito in condizioni in cui il bullone da 8 mm non è sufficientemente serrato, il bullone da 8 mm può allentarsi, la lama può staccarsi e la protezione inferiore può danneggiarsi, provocando lesioni.

Inoltre, controllare che i bulloni da 8 mm siano adeguatamente serrati prima di inserire la spina di alimentazione nella presa.

- Se i bulloni da 8 mm sono fissati o staccati usando utensili diversi dalla chiave da 13 mm (accessorio standard), si verifica un serraggio eccessivo o inadeguato, con il rischio di lesioni.

1. Smontaggio della lama (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c e Fig. 29-d)

- (1) Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- (2) Sollevare la testa di taglio alla posizione verticale, far scorrere la testa di taglio completamente verso la parte posteriore dell'unità e serrare la manopola di fissaggio slitta.
- (3) Spingere leggermente la leva di blocco protezione della lama, quindi sollevare la protezione inferiore alla posizione più alta.
- (4) Mentre si regge la protezione inferiore, rimuovere la vite piastra coperchio con un cacciavite a croce.
- (5) Ruotare la piastra coperchio per esporre il bullone da 8 mm.
- (6) Posizionare la chiave con estremità a lama sopra il bullone da 8 mm.
- (7) Posizionare il blocco alberino sul motore.
- (8) Premere il blocco alberino, tenendolo premuto saldamente mentre si ruota la lama in senso orario. Il blocco dell'alberino si innesterà e bloccherà l'alberino. Continuare a tenere premuto il blocco dell'alberino, mentre si ruota la chiave in senso orario per allentare il bullone da 8 mm.
- (9) Rimuovere il bullone da 8 mm, la rondella (B) e la lama. Non rimuovere la rondella (A).

NOTA

- Se il blocco del mandrino non può essere premuto facilmente per bloccare il mandrino, ruotare il bullone da 8 mm con la chiave da 13 mm (accessorio standard) applicando pressione sul blocco del mandrino. L'alberino della lama sega è bloccato quando il blocco alberino è premuto in dentro.
- Prestare attenzione ai pezzi rimossi, prendendo nota della loro posizione e della direzione verso cui sono orientati. Pulire la rondella (B) dalla segatura prima dell'installazione di una nuova lama.

AVVERTENZA

Quando si monta la lama della sega, confermare che il riferimento di indicazione rotazione sulla lama della sega e la direzione di rotazione della protezione inferiore (vedere Fig. 1) siano correttamente abbinati.

ATTENZIONE

- Verificare che il blocco alberino sia tornato alla posizione ritratta dopo aver installato o rimosso la lama sega.
 - Serrare il bullone da 8 mm in modo che non si allenti durante il funzionamento.
- Confermare che il bullone da 8 mm sia stato serrato correttamente prima di avviare l'utensile elettrico.

2. Montaggio della lama della sega**AVVERTENZA**

Scollegare la troncatrice prima di cambiare/installare la lama.

- (1) Installare una lama da 216 mm con l'albero, assicurandosi che la freccia di rotazione sulla lama corrisponda alla freccia di rotazione in senso orario sulla protezione inferiore e che i denti della lama siano rivolti verso il basso.
- (2) Posizionare la rondella (B) contro la lama. Infilare il bullone da 8 mm sull'albero in senso antiorario.

NOTA

Assicurarsi che le parti piatte delle rondelle si innestino con le parti piatte dell'asse dell'albero. Inoltre, il lato piatto della rondella deve essere posizionato contro la lama.

- (3) Posizionare la chiave lama sul bullone da 8 mm.
 - (4) Premere il blocco alberino, tenendolo premuto saldamente mentre si ruota la lama in senso antiorario. Quando si innesta, continuare a premere all'interno il blocco alberino, mentre si serra il bullone da 8 mm in modo sicuro.
 - (5) Ruotare di nuovo la piastra coperchio nella sua posizione originale, fino a quando la scanalatura della piastra coperchio non si innesta con il foro della vite piastra coperchio.
- Mentre si mantiene la protezione inferiore nella posizione più elevata, serrare la vite piastra coperchio con un cacciavite a croce.
- (6) Abbassare la protezione inferiore e verificare che il funzionamento della protezione e della leva di blocco protezione della lama non abbia inceppamenti o incollamenti.
 - (7) Assicurarsi che il blocco alberino sia rilasciato in modo che la lama ruoti liberamente.

ATTENZIONE

Non tentare mai di installare lame della sega superiori a 216 mm di diametro.

Installare sempre lame della sega con diametro di 216 mm o inferiore.

MANUTENZIONE E ISPEZIONE**ATTENZIONE**

Per evitare incidenti o lesioni personali, confermare sempre che l'interruttore a grilletto sia spento prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o ispezione di questo utensile.

Riferire ad una persona qualificata il prima possibile se si notano difetti della macchina relativi alla protezione o alla lama della sega.

1. Ispezione della lama della sega

Sostituire immediatamente la lama della sega ai primi segni di usura o danneggiamento.

Una lama della sega danneggiata può causare lesioni e una lama usurata può provocare un funzionamento inefficace e un possibile sovraccarico del motore.

ATTENZIONE

Non usare mai una lama non affilata. Quando una lama non è affilata, la sua resistenza alla pressione della mano applicata dalla leva dell'utensile tende ad aumentare, rendendo pericoloso l'utilizzo dell'utensile elettrico.

2. Ispezione delle viti di montaggio

Ispezionare regolarmente tutte le viti di montaggio e assicurarsi che siano ben serrate. Se una vite fosse allentata, serrarla immediatamente. Altrimenti ne potrebbero derivare seri pericoli.

3. Ispezione delle spazzole di carbone (Fig. 30)

Sostituire entrambe le spazzole di carbone quando almeno una di queste ha meno di 6 mm di lunghezza di carbone rimanente, oppure se la molla o il filo sono danneggiati o bruciati. Per ispezionare o sostituire le spazzole, scollegare prima la sega. Quindi rimuovere il cappuccio della spazzola sul lato del motore. Rimuovere il cappuccio con cautela, perché è caricato a molla. Quindi estrarre la spazzola e sostituirla.

Sostituirla sull'altro lato. Per rimontare, invertire la procedura. Le orecchie sull'estremità metallica del gruppo vanno nello stesso foro in cui si inserisce la parte in carbone. Serrare saldamente il cappuccio, ma non serrarlo eccessivamente.

NOTA

Per reinstallare le stesse spazzole, prima assicurarsi che le spazzole siano riposizionate nello stesso modo in cui sono uscite. Ciò eviterà un periodo di rodaggio che riduce le prestazioni del motore e aumenta l'usura.

4. Manutenzione del motore

L'avvolgimento del motore è il vero e proprio "cuore" degli attrezzi elettrici. Fare attenzione a non danneggiare l'avvolgimento e/o non bagnarlo con olio o acqua.

5. Sostituzione del cavo di alimentazione

Se il cavo di alimentazione dell'Utensile è danneggiato, l'Utensile deve essere restituito a un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI per la sostituzione del cavo.

6. Controllo della protezione inferiore per un corretto funzionamento

Prima di ciascun uso dell'utensile, testare la protezione inferiore (Fig. 1) per accertarsi che sia in buone condizioni e che si muova scorrevolmente.

Non usare mai l'utensile se la protezione inferiore non funziona correttamente e non è in buone condizioni meccaniche.

7. Immagazzinaggio

Dopo aver completato l'uso dell'utensile, controllare che i seguenti procedimenti siano stati eseguiti:

- (1) L'interruttore a grilletto sia in posizione SPENTO,
- (2) La spina di alimentazione è stata rimossa dalla presa. Quando l'utensile non è in uso, conservarlo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

Nell'uso e nella manutenzione degli utensili elettrici devono essere osservate le normative di sicurezza e i criteri prescritti in ciascun paese.

8. Lubrificazione

Lubrificare le seguenti parti scorrevoli una volta al mese per mantenere l'utensile in buone condizioni di funzionamento per lungo tempo.

Si raccomanda di usare olio da macchina.

Punti da lubrificare:

*Parte rotante del cardine

*Parte rotante del supporto (A)

*Parte rotante del gruppo morsa

9. Pulizia (Fig. 31)

Pulire la macchina, il condotto e la protezione inferiore soffiando aria secca da una pistola ad aria compressa o un altro attrezzo.

Rimuovere periodicamente i trucioli, la polvere e altri materiali di rifiuto dalla superficie dell'utensile elettrico, soprattutto dall'interno della protezione inferiore, con un panno umido insaponato. Per evitare malfunzionamenti del motore, proteggerlo dal contatto con olio o acqua.

Se la riga laser diventa invisibile per via dei trucioli attaccati alla lente della sezione emittente luce del marcatore laser, pulire la lente con un panno asciutto o un panno umido imbevuto di acqua e sapone, ecc.

Il valore di emissione rumore dichiarato è stato misurato in base al metodo di test standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro;

Può essere inoltre utilizzato per la stima preliminare dell'esposizione.

ATTENZIONE

○ Le emissioni di rumore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dai valori dichiarati a seconda dei modi in cui l'elettro utensile viene usato, in particolare che tipo di pezzo viene lavorato.

○ Identificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore basate su stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (prendendo in considerazione tutte le parti del ciclo di funzionamento come i tempi in cui l'utensile resta spento e quando funziona senza essere utilizzato in aggiunta al tempo di avvio).

SELEZIONE DEGLI ACCESSORI

Gli accessori di questa macchina sono elencati a pagina 302.

ATTENZIONE

Riparazioni, modifiche e ispezioni di utensili elettrici HiKOKI devono essere eseguite da un centro assistenza HiKOKI autorizzato.

In particolare il dispositivo laser deve essere mantenuto da un agente autorizzato del produttore del laser.

Per riparazioni del dispositivo laser, rivolgersi sempre al centro assistenza autorizzato HiKOKI.

Nell'uso e nella manutenzione degli utensili elettrici devono essere osservate le normative di sicurezza e i criteri prescritti in ciascun paese.

GARANZIA

Garantiamo gli Utensili Elettrici HiKOKI in conformità alle specifiche normative imposte dalla legge e dai paesi. Questa garanzia non copre difetti o danni dovuti a uso erraneo, abuso o normale usura. In caso di lamentele, si prega di inviare l'Utensile Elettrico, non smontato, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA che si trova al termine di queste Istruzioni per l'uso, ad un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

NOTA

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

Informazioni riguardanti i rumori trasmessi dall'aria

I valori misurati sono stati determinati in conformità a EN62841 e descritti in conformità alla normativa ISO 4871.

Livello misurato di potenza sonora pesato A: 107 dB (A)
Livello misurato di pressione sonora pesato A: 94 dB (A)
Incertezza K : 3 dB (A).

Indossare i dispositivi di protezione acustica.

Informazioni sul sistema di alimentazione da usare con utensili elettrici a tensione nominale di 230 V~

Le operazioni di commutazione dell'apparato elettrico causano fluttuazioni di tensione.

Il funzionamento di questo utensile elettrico in condizioni di alimentazione sfavorevoli può avere effetti negativi sul funzionamento di altre apparecchiature elettriche.

Con un'impedenza di alimentazione uguale a o inferiore a 0,29 ohm probabilmente non si avranno effetti negativi.

Normalmente, l'impedenza di alimentazione massima consentita non viene ecceduta quando la diramazione alla presa di corrente è alimentata da una scatola di giunzione con una capacità di servizio di 25 ampere o più.

In caso di interruzioni di corrente, o quando la spina del cavo di alimentazione viene scollegata, riportare immediatamente l'interruttore alla posizione OFF. Questo evita un riavvio incontrollato.

RISOLUZIONE DEI GUASTI

Usare le ispezioni nella tabella di seguito se l'utensile non funziona normalmente. Se questo non risolve il problema, consultare il proprio rivenditore o Centro di Assistenza Autorizzato HIKOKI.

Elettrotensile

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
L'utensile non si avvia	L'interruttore a grilletto è in posizione OFF	Accendere l'interruttore.
	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
L'utensile si è arrestato improvvisamente	L'utensile si è sovraccaricato	Eliminare il problema che causa il sovraccarico.
Non può essere inclinato	La leva di bloccaggio non è stata allentata.	Allentare la leva di bloccaggio e quindi inclinare l'utensile. Dopo aver regolato il componente allentato, assicurarsi di serrarlo nuovamente.
La lama della sega non è affilata	La lama della sega è usurata o vi sono denti mancanti.	Sostituire con una nuova lama della sega.
	Il bullone è allentato.	Serrare il bullone.
	La lama della sega è installata al contrario.	Installare la lama della sega nella direzione corretta.
Impossibile tagliare con precisione	Le parti di funzionamento dell'utensile non sono completamente fissate.	Fissare completamente la leva di serraggio e la manopola di blocco smussatura.
	Il materiale non può essere fissato nella posizione corretta.	Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dalla guida di appoggio o dal piatto girevole.
		In alcuni casi, la corretta posizione non può essere fissata a causa di una curva nel materiale. Provare a fissare una superficie piana con la guida di appoggio o il piatto girevole.
La testa del motore non può essere abbassata	La leva di blocco protezione lama non è rilasciata.	Sbloccare la leva di blocco protezione lama, quindi abbassare la testa del motore.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden meegeleverd.

Niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en aanwijzingen voor eventuele naslag in de toekomst.

De term „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat via de netvoeding (bedraad) van stroom wordt voorzien.

1) Veiligheid van de werkplek

a) Zorg voor een schone en goed verlichte werkplek.

Een rommelige of donkere werkplek verhoogt de kans op ongelukken.

b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet in een omgeving met ontvlambare of explosieve vloeistoffen, gasen of stof.

Elektrisch gereedschap kan vonken afgeven. Deze vonkjes kunnen stofdeeltjes of gasen doen ontbranden.

c) Houd kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.

Afleidingen kunnen gevaarlijk zijn.

2) Elektrische veiligheid

a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor aansluiting op het stopcontact. De stekker mag op geen enkele manier gemodificeerd worden. Gebruik geen verloopstekker met geaard elektrisch gereedschap.

Deugdelijke stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

b) Vermijd lichamen contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.

Wanneer uw lichaam geaard is, loopt u een groter risico op een elektrische schok.

c) Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.

Het risico op een elektrische schok wordt vergroot wanneer er water in het elektrische gereedschap terechtkomt.

d) Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap aan te dragen of mee te slepen en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.

Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

e) Gebruik buitenshuis een verlengsnoer dat specifiek geschikt is voor het gebruik buiten.

Het gebruik van een snoer dat specifiek geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

f) Als het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving gebruikt moet worden, dient een voeding met aardlekschakelaar te worden gebruikt.

Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf waakzaam, let voortdurend op uw werk en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.

Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.

Eén moment van onoplettendheid kan in ernstig lichamenlijk letsel resulteren.

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.

Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt voor gepaste omstandigheden, verminderen het risico op lichamenlijk letsel.

c) Voorkom dat het gereedschap per ongeluk kan starten. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de voeding en/of de accu aansluit, het gereedschap oppakt of gaat dragen.

Zorg ervoor dat u tijdens het verplaatsen van het elektrisch gereedschap uw vingers uit de buurt van de schakelaar houdt en sluit de stroombron niet aan terwijl de schakelaar op aan staat om ongelukken te vermijden.

d) Verwijder sleutels en moersleutels uit het gereedschap voordat u het elektrisch gereedschap aanzet.

Een (moer-)sleutel die op een bewegend onderdeel van het elektrisch gereedschap bevestigd is kan in lichamenlijk letsel resulteren.

e) Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u te allen tijde stevig staat en uw evenwicht behoudt.

Op deze manier heeft u tijdens een onverwachte situatie meer controle over het elektrisch gereedschap.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houdt uw kleding en haar uit de buurt van bewegende onderdelen.

Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

g) Indien het elektrisch gereedschap van een aansluiting voor stofafzuiging is voorzien, dan dient u ervoor te zorgen dat de stofafzuiging aangesloten en op de juiste manier gebruikt wordt.

Het gebruik van stofafzuiging vermindert eventuele stofgerelateerde risico's.

h) Laat bekendheid opgedaan bij veelvuldig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam worden waardoor u veiligheidsprincipes van het gereedschap negeert.

Een onzorgvuldige actie kan ernstig letsel veroorzaken binnen een fractie van een seconde.

4) Bediening en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) Het elektrisch gereedschap mag niet geforceerd worden. Gebruik het juiste gereedschap voor het karwei.

U kunt de klus beter en veiliger uitvoeren wanneer u het juiste elektrische gereedschap gebruikt.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR VERSTEKZAAG

- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.**
Elektrisch gereedschap dat niet via de schakelaar bediend kan worden is gevaarlijk en moet onmiddellijk gerepareerd worden.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, als deze losgemaakt kan worden, van het elektrische gereedschap voordat u afstellingen verricht, accessoires verwisselt of voordat u het elektrische gereedschap opbergt.**
Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het juiste gebruik van het gereedschap of deze voorschriften dit elektrisch gereedschap gebruiken.**
Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in onbevoegde handen.
- e) **Verzorg het elektrische gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op een foutieve uitlijning, vastgelopen of defecte bewegende onderdelen en andere problemen die van invloed kunnen zijn op de juiste werking van het gereedschap. Indien het gereedschap defect of beschadigd is moet het gerepareerd worden voordat u het gereedschap opnieuw gebruikt.**
Slecht onderhouden elektrisch gereedschap is verantwoordelijk voor een groot aantal doe-het-zelf ongelukken.
- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.**
Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker in het gebruik.
- g) **Elektrisch gereedschap, toebehoren, bits enz. moeten in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt, waarbij de werkomstandigheden en het werk dat gedaan moet worden in overweging moeten worden genomen.**
Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, kan resulteren in een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handvat- en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.**
Glibberige handvat- en greepoppervlakken zorgen voor onveilig gebruik en onveilige bediening van het gereedschap in onverwachte situaties.
- 5) **Onderhoud**
- a) **Het gereedschap mag uitsluitend door bevoegd onderhoudspersoneel worden onderhouden en er mag daarbij uitsluitend gebruik gemaakt worden van identieke vervangingsonderdelen.**
Hierdoor kunt u er op rekenen dat het elektrisch gereedschap veilig blijft.
- VOORZORGSMATREGELEN**
Houd kinderen en kwetsbare personen op een afstand. Het gereedschap moet na gebruik buiten het bereik van kinderen en andere kwetsbare personen worden opgeborgen.
- a) **Verstekzagen zijn bedoeld om hout of houtachtige producten te zagen, ze kunnen niet worden gebruikt met schurende doorslijpschijven voor het snijden van ijzerhoudend materiaal zoals staven, stangen, tapeinden, enz.**
Schurend stof zorgt ervoor dat bewegende delen, zoals de onderste beschermkap, vastlopen. Door vonken bij schurend zagen, zullen de onderste afscherming, het kerfzietstuk en andere plastic onderdelen branden.
- b) **Gebruik klemmen om het werkstuk te ondersteunen wanneer dit mogelijk is. Als het werkstuk met de hand wordt ondersteunt, moet u uw hand altijd ten minste 100 mm van een van de zijden van het zaagblad houden. Gebruik deze zaag niet voor het zagen van stukken die te klein zijn om stevig te worden geklemd of met de hand vast te houden.**
Als uw hand zich te dicht bij het zaagblad bevindt, verhoogt dit de kans op letsel door contact met het zaagblad.
- c) **Het werkstuk moet stil liggen en worden vastgeklemd of tegen zowel de geleider als de tafel gehouden worden. Voer het werkstuk niet aan tegen het zaagblad en zaag op geen enkele wijze „uit de vrije hand“.**
Werkstukken die niet worden geklemd of bewegende werkstukken kunnen bij hoge snelheden worden weggeslingerd en letsel veroorzaken.
- d) **Duw de zaag door het werkstuk. Trek de zaag niet door het werkstuk. Als u een zaagsnede wilt maken, brengt u de zaagkop omhoog en trekt u deze zonder te zagen over het werkstuk, start u de motor, drukt u de zaagkop omlaag en duwt u de zaag door het werkstuk.**
Zagen met trekkende ketting veroorzaakt waarschijnlijk dat het zaagblad boven het werkstuk klimt en het zaagblad met geweld richting de gebruiker wordt geworpen.
- e) **Plaats uw handen nooit over de bedoelde zaaglijn, zowel voor of achter het zaagblad.**
Het werkstuk ondersteunen „met gekruiste handen“, dat wil zeggen, het werkstuk rechts van het zaagblad houden met uw linkerhand of andersom, is heel gevaarlijk.
- f) **Reik niet met één van uw handen achter de geleider op een afstand van minder dan 100 mm van een van de zijden van het zaagblad, om houtresten te verwijderen, of om welke andere reden dan ook, terwijl het zaagblad draait.**
De afstand van het ronddraaiende zaagblad tot uw hand is mogelijk niet duidelijk en u kunt ernstig gewond raken.
- g) **Inspecteer uw werkstuk voordat u gaat zagen. Als het werkstuk gebogen of onregelmatig van vorm is, klem deze dan vast met de gebogen kant in de richting van de geleider. Zorg er altijd voor dat er geen ruimte is tussen het werkstuk, de geleider en de tafel langs de lijn van de zaagsnede.**
Verbogen of kromme werkstukken kunnen draaien of verschuiven en kunnen tijdens het zagen vastlopen in de werkbank. Er mogen geen spijkers of andere voorwerpen in het werkstuk zitten.
- h) **Gebruik de zaag niet tot de tafel vrij is van alle gereedschappen, houtresten, enz., met uitzondering van het werkstuk.**
Kleine stukken hout of vuil of andere voorwerpen die in contact komen met het draaiende zaagblad kunnen met hoge snelheid weggeslingerd worden.
- i) **Zaag slechts één werkstuk per keer.**
Meerdere gestapelde werkstukken kunnen niet voldoende worden vastgeklemd of geschoord en kunnen tijdens het zagen op het blad of de band vastlopen.

Nederlands

- j) **Controleer of de verstekzaag is gemonteerd of geplaatst op een vlak, stevig werkoppervlak alvorens deze te gebruiken.**
Een vlak en stevige werkoppervlak vermindert het risico dat de verstekzaag onstabiel wordt.
- k) **Plan uw werk. Elke keer dat u de hoek afschuinen of verstekzagen wijzigt, moet u ervoor zorgen de verstelbare geleider op de juiste manier is ingesteld om het werkstuk te ondersteunen en niet in contact kan komen met het zaagblad of het afschermingssysteem.**
Beweeg het zaagblad, zonder het gereedschap in te schakelen en zonder werkstuk op de tafel, door een volledig nagebootste snede om te controleren dat er geen contact zal worden gemaakt met de geleider.
- l) **Zorg voor voldoende ondersteuning, zoals een uitschuifbaar deel van de tafel, schragen, enz., voor een werkstuk dat breder of langer is dan het bovenblad van de zaagtafel.**
Werkstukken die langer of breder zijn dan de verstekzaagtafel kunnen omvallen als ze niet stevig worden ondersteund. Als het afgesneden stuk of het werkstuk kantelt, kan dit de onderste afscherming omhoog duwen of door het draaiende zaagblad worden weggeslingerd.
- m) **Gebruik niet een ander persoon in plaats van een uitschuifblad van de tafel of als extra ondersteuning.**
Door een onstabiele ondersteuning voor het werkstuk kan het zaagblad vastlopen of kan het werkstuk verschuiven tijdens het zagen, waardoor u en de helper naar het draaiende zaagblad worden getrokken.
- n) **Het afgezaagde stuk mag niet worden geklemd of gedrukt, op welke manier dan ook, tegen het draaiende zaagblad.**
Als het afgesneden is, dat wil zeggen met behulp van lengtestops, kan het afgesneden stuk klem komen te zitten tegen het zaagblad en krachtig worden weggeslingerd.
- o) **Gebruik altijd een klem of een werkstukhouder die is ontworpen voor het goed ondersteunen van rond materiaal, zoals stangen of leidingen.**
Stangen hebben de neiging te rollen terwijl deze afgezaagd worden, waardoor het zaagblad „bijt“ en uw werk met uw hand naar het werk trekt.
- p) **Laat het zaagblad op volledige snelheid komen voordat het contact komt met het werkstuk.**
Hierdoor wordt het risico dat het werkstuk wordt weggeslingerd beperkt.
- q) **Als het werkstuk of het zaagblad bekneld raakt, schakel de verstekzaag dan uit. Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu. Maak vervolgens het vastgelopen materiaal los.**
Doorgaan met zagen met een vastzittend werkstuk kan verlies van de controle of schade aan de verstekzaag veroorzaken.
- r) **Na het voltooien van de zaagsnede geeft u de schakelaar vrij, houdt u de zaagkop omlaag en wacht u totdat het zaagblad tot stilstand komt voordat u het afgesneden stuk materiaal verwijdert. Het is gevaarlijk om met uw hand in de buurt van het draaiende zaagblad te komen.**
- s) **Houd de handgreep stevig vast wanneer u een onvolledige zaagsnede maakt of wanneer u de schakelaar loslaat voordat de zaagkop geheel omlaag is.**
Het afremmen van de zaag kan ertoe leiden dat de zaagkop plotseling naar beneden wordt getrokken, wat een risico op letsel veroorzaakt.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE AFKORTZAAGMACHINE MET TELESCOPISCH ZAAGARM

1. Werk op een vlakke, horizontale ondergrond die schoon en goed opgeruimd is, dus zonder splinters en ander afvalmateriaal.
2. Zorg voor een degelijke verlichting van de werkplek.
3. Gebruik elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan in de gebruiksaanwijzing beschreven.
4. Laat reparatie uitsluitend door een erkende onderhoudsfaciliteit uitvoeren. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor beschadigingen en letsel veroorzaakt door een onjuiste reparatie door een niet-erkende instantie of een onjuist gebruik van het gereedschap.
5. Voor een veilige werking van elektrisch gereedschap mogen de geplaatste afdekkingen, kappen en schroeven nooit worden verwijderd.
6. Raak beweegbare onderdelen of toebehoren niet direct aan tenzij het netsnoer van het gereedschap is ontkoppeld.
7. Gebruik het gereedschap met een lager ingangsvermogen dan op het naamplaatje aangegeven; de afwerking zou anders kunnen worden aangetast en de efficiëntie worden verminderd door een overbelaste motor.
8. Reinig plastic onderdelen nooit met oplosmiddelen. Oplosmiddelen als bijvoorbeeld benzine, thinner, petroleum, koolstof tetrachloride en alcohol kunnen de plastic onderdelen beschadigen of veroorzaken barsten. Veeg plastic onderdelen dus nooit met doeken die met deze middelen zijn bevochtigd af. Reinig plastic onderdelen met een zachte doek die licht met een oplossing van water en een neutraal schoonmaakmiddel is bevochtigd.
9. Gebruik uitsluitend de gespecificeerde oorspronkelijke HiKOKI onderdelen voor het vervangen van onderdelen.
10. Dit gereedschap mag uitsluitend worden gedemonteerd voor het vervangen van de koolborstels.
11. De gedetailleerde tekeningen van de montage in deze gebruiksaanwijzing dienen uitsluitend voor gebruik door een erkende onderhoudsfaciliteit.
12. Probeer in geen geval metaal of steen te zagen.
13. Er dient te worden gezorgd voor voldoende algemene of plaatselijke verlichting. Benodigdheden en afgewerkte werkstukken dienen zich in de nabijheid van de normale werkplek van de gebruiker te bevinden.
14. Draag indien nodig geschikte beschermende kledingsstukken, zoals:
Gehoorscherming om het risico van beschadiging van uw gehoor tegen te gaan.
Oogbescherming om de kans op oogletsel te voorkomen.
Gezichtsmasker om het risico van het inademen van schadelijke stofdeeltjes tegen te gaan.
Handschoenen voor het hanteren van zaagbladen (zaagbladen dienen indien mogelijk in een houder vervoerd te worden) en ruwe materialen.
15. De gebruiker dient voldoende getraind te zijn in het gebruik, de afstelling en de bediening van de machine.
16. U mag in geen geval afgezaagde delen of andere onderdelen van het werkstuk verwijderen terwijl de machine nog loopt en de zaagkop nog niet in de ruststand is teruggekeerd.
17. Gebruik de afkortzaagmachine nooit met de onderste afscherming vergrendeld in de geopende stand.
18. Zorg dat de onderste afscherming soepel beweegt.

19. Gebruik de zaag niet wanneer de afschermingen niet juist zijn aangebracht, wanneer deze niet goed werken of als ze niet in degelijke staat zijn.
20. Gebruik scherpe zaagbladen. Neem het maximale toerental in acht dat op het zaagblad staat.
21. Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn.
22. Gebruik geen zaagbladen die gemaakt zijn van staal.
23. Gebruik uitsluitend zaagbladen die door HiKOKI worden aanbevolen.
Gebruik zaagblad overeenkomstig EN847-1.
24. De zaagbladen moeten een buitendiameter hebben tussen 210 en 216 mm.
25. Gebruik het juiste zaagblad voor het materiaal dat gezaagd wordt.
26. Gebruik de affortzaagmachine nooit met het zaagblad naar boven of naar de zijkant gekeerd.
27. Zorg dat er geen vreemde bestanddelen zoals nagels in het werkstuk zitten.
28. Vervang het tafel-inzetstuk wanneer dit versleten is.
29. Gebruik de zaag enkel voor het zagen van hout, aluminium en dergelijke.
30. Gebruik de zaag niet voor het snijden van andere materialen dan die door de fabrikant worden aanbevolen.
31. Zorg dat het vervangen en positioneren van het zaagblad juist wordt uitgevoerd en alle waarschuwingen en instructies in acht worden genomen.
32. Sluit de affortzaagmachine op een stofopvanginrichting aan wanneer hout gezaagd wordt.
33. Wees voorzichtig bij het maken van gleuven.
34. Pak niet de houder vast wanneer u het gereedschap draagt. Draag het gereedschap altijd aan de handgreep.
35. Het gevaar bestaat dat de steunen los komen. Houd daarom de handgreep vast in plaats van de steun.
36. Begin pas met zagen wanneer het motortoerental de maximumsnelheid heeft bereikt.
37. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit wanneer dit niet normaal werkt.
38. Schakel het gereedschap uit en wacht totdat het zaagblad tot stilstand is gekomen voordat u begint met onderhoud of afstellingen.
39. Bij afschuiven of verstekzagen mag het zaagblad pas omhooggehaald worden nadat dit volledig tot stilstand is gekomen.
40. Bij het snijden van schijven moet de zaag weg van de bediener worden geduwd.
41. Houd rekening met alle mogelijke gevaren bij het zagen, met name het weerkaatsen van laserstralen in uw ogen, het onbedoeld aanraken van bewegende onderdelen van de machine enzovoort.
42. Zorg er voor dat bij elk gebruik de machine stabiel is.
Gebruik alleen zaagbladen waarvan de maximaal toegestane snelheid hoger is dan de no-load-snelheid van het elektrische gereedschap.
Vervang de laser niet door een ander type.
43. Sta niet in een lijn met het zaagblad voor de machine. Altijd naast het zaagblad staan. Dit beschermt uw lichaam tegen mogelijke terugslag. Houd handen, vingers en armen uit de buurt van het draaiende zaagblad.
Kruis uw armen niet tijdens het bedienen van de gereedschapsarm.
44. Als het zaagblad vastloopt, schakel het apparaat dan uit en houd het werkstuk vast totdat het zaagblad volledig tot stilstand komt. Om tegenslag te voorkomen, mag het werkstuk niet bewogen worden tot nadat de machine volledig tot stilstand is gekomen.
Corrigeer de oorzaak van het vastlopen van het zaagblad voor het herstarten van het apparaat.

SYMBOLLEN

WAARSCHUWING

Hieronder staan symbolen afgebeeld die van toepassing zijn op deze machine. U moet de betekenis hiervan begrijpen voor u de machine gaat gebruiken.

	C 8FSHG: Affortzaagmachine met telescopisch zaagarm
	Om het risico op verwondingen te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen.
	Draag altijd oogbescherming.
	Draag altijd gehoorbescherming.
	Alleen voor EU-landen Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.
V	volt
Hz	hertz
A	ampère
n _o	onbelast toerental
	Klasse II constructie
---/min	omwentelingen per minuut
	wisselstroom

STANDAARD TOEBEHOREN

- 216 mm TCT zaagblad (gemonteerd op gereedschap) ...1
- Stofzak.....1
- 13 mm naafbussleutel.....1
- Bankschroefmontage.....1
- Houder.....1
- Verstekhandvat.....1

De standaard toebehoren kunnen zonder nadere aankondiging gewijzigd worden.

TOEPASSINGEN

Zagen van diverse soorten hout en aluminium kozijnen.

TECHNISCHE GEGEVENS

1. Afkortzaagmachine met telescopisch zaagarm

Item	Model		C 8FSHG		
Motor	Serie commutator motor				
Lasermarkeerinrichting	Maximale output		<0,39mW KLASSE 1M laserproduct		
	Golfengte		400 – 700 nm		
	Laser medium		Laserdiode		
Toepasselijk zaagblad			Buitendia. 216 mm Gatdia. 30 mm		
Spanning (afhankelijk van land van verkoop)*			110 V ~	230 V ~	
Stroomverbruik*			1030 W	1100 W	
Snelheid zonder lading			5300 min-1		
Max. zagen afmeting	Verstek	Hoofd	Draaischijf	Max. zaagafmeting	
		0	0	(Met ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte (Zonder ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Links 45° of Rechts 45°	(Met ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte (Zonder ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Links 48° of Rechts 48°	(Met ankerplaat) Max. hoogte Max. wijdte (Zonder ankerplaat) Max. hoogte Max. wijdte	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Schuin	Links 45°	0	(Met ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte (Zonder ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Max. zagen afmeting	Samegesteld	Links 45°	Links 45° of Rechts 45°	(Met ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte (Zonder ankerplaat) Max. hoogte Max. breedte	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Verstekzaagberek			Links 0° – 48° Rechts 0° – 48°		
Afschuinzaagberek			Links 0° – 47° Rechts 0° – 2°		
Verstekzaagberek			Link (schuin) 0° – 45°, Links (verstek) 0° – 45° Rechts (schuin) 0° – 45°, Rechts (verstek) 0° – 45°		
Afmetingen machine (Breedte × Diepte × Hoogte)			528 mm × 725 mm × 495 mm		
Gewicht (Netto)**			13,8 kg		

* Controleer de waarde op het naamplaatje van de cirkelzaagmachine daar het vermogen per gebied mogelijk vers chillend is.

** Volgens EPTA-procedure 01/2014

VOOR GEBRUIK

LET OP

Maak alle nodige afstellingen alvorens de stekker van het netsnoer in een stopcontact te steken.

1. Spanningsbron

Controleer dat de te gebruiken spanningsbron aan de spanningsvereisten die op het naamplaatje zijn aangegeven voldoet.

Niet gebruiken met directe spanning, of transformatoren zoals boosters. Dit kan resulteren in schade of ongelukken.

2. Spanningsschakelaar

Controleer dat de spanningsschakelaar (oftewel startschakelaar) in de uit-stand (OFF) is gedrukt. Indien u de stekker van het netsnoer in een stopcontact steekt met deze schakelaar op ON gedrukt, zal het elektrische gereedschap direct in werking treden en mogelijk ernstig letsel of ongelukken veroorzaken.

3. Verlengsnoer

Gebruik een verlengsnoer dat dik genoeg is en de aanbevolen capaciteit heeft indien er geen stopcontact in de buurt van de uit te voeren klus is. Houd het verlengsnoer zo kort als mogelijk.

4. Verwijder al het verpakkingsmateriaal bevestigd of vastgemaakt aan het gereedschap voordat u poogt het te gebruiken.

5. Vrijgeven van de borgpen. (Afb. 2)

Bij het klaarmaken voor vervoer van het elektrisch gereedschap zijn de belangrijkste onderdelen vastgezet met een grendelpen.

Druk de hendel iets naar beneden en trek de borgpen uit om de zaagkop los te maken.

OPMERKING

Door de hendel enigszins te laten zakken kunt u de borgpen gemakkelijker en veiliger verwijderen. De vergrendelde positie van de borgpen is alleen voor vervoeren en opslag.

6. De stofzak en de bankschroef plaatsen (Afb. 1)

Bevestig de stofzak op de stofpoort op de verstekzaag. Breng de verbindingbuis van de stofzak en de stofpoort aan elkaar.

Om de stofzak te legen, verwijderd u de stofzak uit de stofpoort. Open de rits aan de onderzijde van de zak en leeg deze in de afvalcontainer. **Controleer regelmatig en leeg de stofzak voordat deze vol raakt.**

OPMERKING

De stofzak moet naar de rechterkant van de zaag worden gekanteld voor het beste resultaat. Hierdoor wordt interferentie tijdens het zagen ook voorkomen.

LET OP

Leeg regelmatig de stofzak om te voorkomen dat de leiding en de onderste afscherming verstopt raken.

Zaagsel verzamelt zich sneller dan normaal tijdens afschuiven.

WAARSCHUWING

Gebruik deze zaag niet om metalen te zagen en/of te schuren. De hete spanen of vonken kunnen het stof van de zak doen ontbranden.

(Bevestig de klem zoals getoond in **Afb. 1** en **Afb. 28**.)

7. Installatie (Afb. 3)

Zorg ervoor dat de machine altijd goed bevestigd is aan de werkbank.

Bevestig het elektrische gereedschap op een vlakke, horizontale werkbank. Gebruik 8 mm bouten met een geschikte lengte voor de dikte van de werkbank.

De lengte van de bouten moet tenminste 40 mm plus de dikte van de werkbank bedragen.

Gebruik bijvoorbeeld 8 x 65 mm bouten voor een werkbank van 25 mm dik.

8. Het installeren van de houder (Afb. 4)

De houder bevestigt aan de achterkant van de basis helpt bij het stabiliseren van het elektrisch gereedschap. Lijn de houder uit met de twee gaten onder de achterkant van de basis, en draai de twee schroeven aan met een kruiskopschroevendraaier.

9. Controleer de onderste afscherming voor correcte werking

De onderste afscherming is ontworpen om de gebruiker te beschermen in contact te komen met het zaagblad tijdens de bediening van het gereedschap.

Controleer altijd of de onderste afscherming soepel beweegt na het losmaken van de vergrendeling van het zaagblad en of deze het zaagblad goed bedekt.

WAARSCHUWING

GEBRUIK HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP NOOIT als de onderste afscherming niet naar behoren functioneert.

10. 90° (0°) afschuinafstelling (Afb. 5)

WAARSCHUWING

Om zeker te zijn van nauwkeurig zagen, dient voor gebruik de uitlijning te worden gecontroleerd en afstellingen te worden gemaakt.

(1) Draai de schuine vergrendelingsknop los en kantel de zaagarm helemaal naar rechts. Draai de schuine vergrendelingsknop vast.

(2) Plaats een combinatiehaak op de verstekzaagtafel met de meentat tegen de tafel met de hiel van het vierkant tegen het zaagblad zoals getoond in **Afb. 5**.

(3) Als het zaagblad niet 90° is uitgelijnd met de verstektafel, maakt u de schuine vergrendelingsknop wat los, tilt u de zaagkop naar links, maakt u de borgmoer op de afstelbout van de schuine hoek los en gebruikt u een 10 mm steeksleutel om de afstelbout van de schuine hoek naar binnen of naar buiten te draaien om zo de schuine hoek te vergroten of te verlagen.

(4) Kantel de zaagarm terug naar rechts tot een kanteling van 90° en controleer opnieuw of er sprake is van uitlijning.

(5) Herhaal de stappen 1 t/m 4 wanneer verdere afstelling nodig is.

(6) Draai de schuine vergrendelingsknop en de borgmoer vast wanneer uitlijning is bereikt.

11. 90° afstelling van de schuine aanwijzer (Afb. 6)

(1) Wanneer het blad precies 90° (0°) ten opzichte van de tafel is, draai dan de afschuinschroef los met een #2 kruiskopschroevendraaier.

(2) Verstel de schuine aanwijzer naar de „0°-markering op de afschuinschaal en draai de schroef weer aan.

12. 45° Linker afschuinafstelling (Afb. 7)

(1) Draai de schuine vergrendelingsknop los en kantel de zaagkop helemaal naar links.

(2) Controleer met behulp van een combinatievierkant of het zaagblad 45° ten opzichte van de tafel is.

(3) Als het mes niet op een hoek van 45° op de verstektafel staat, kantelt u de zaagarm naar rechts, draait u de borgmoer los en gebruikt u een 10 mm steeksleutel om de diepte van de stopbout naar binnen of naar buiten af te stellen om de schuine hoek te vergroten of te verkleinen.

(4) Kantel de zaagarm naar links naar een kanteling van 45° en controleer opnieuw of er sprake is van uitlijning.

(5) Herhaal de stappen 1 t/m 4 totdat het zaagblad 45° ten opzichte van de verstektafel staat.

(6) Draai de schuine vergrendelingsknop en de borgmoer vast wanneer uitlijning is bereikt.

13. Verstekhoek afstelling

De schaal van de schuifverstekzaagmachine kan gemakkelijk worden gelezen, en toont verstekhoeken van 0° tot 48° naar links en naar rechts. De verstekzaagtafel heeft negen van de meest gebruikelijke hoekinstellingen met positieve stops op 0°, 15°, 22,5°, 31,6° en 45°. Deze positieve aanslagen plaatsen het zaagblad snel en nauwkeurig in de gewenste hoek. Volg onderstaande procedure voor de snelste en meest nauwkeurige afstellingen.

Instellen van de verstekhoeken: (Afb. 8)

- (1) Trek de snelle-nokvergrendelingshendel omhoog om de tafel te ontgrendelen.
- (2) Verplaats de tafel terwijl u de positieve stop vergrendelingshendel omhoog tilt om de aanwijzer uit te lijnen met de gewenste graadaanduiding.
- (3) Vergrendel de tafel op een positie door de snelle-nokvergrendelingshendel naar beneden te duwen.

Aanpassing versteekaanwijzer:

- (1) Verplaats de tafel naar de 0° positieve aanslag.
- (2) Draai de schroef die de versteekaanwijzer vasthoudt los met een kruiskopschroevendraaier.
- (3) Stel de aanwijzer in op de 0°-markering en draai de schroef weer aan.

14. De zaagdiepte afstellen

De maximale diepte van de zaagkop werd in de fabriek ingesteld.

- (1) Voor het instellen van de maximale breedte van de zaagkop volgt u de onderstaande stappen: (**Afb. 9-a**)
Draai de stopknop tegen de klok in tot de stopknop niet uitsteekt uit het stopblok terwijl u de zaagkop omhoog beweegt.
Draai de ankerplaat met de klok mee.
Controleer de zaagdiepte nogmaals door de zaagkop van voren naar achteren te bewegen door de volledige beweging van een typische zaagsnede langs de controlearm.
- (2) Instellen van de maximale hoogteverschuiving van de zaagkop, volg de onderstaande stappen: (**Afb. 9-b**)
Draai de stopknop tegen de klok in tot de stopknop niet uitsteekt uit het stopblok terwijl u de zaagkop omhoog beweegt.
Draai de ankerplaat tegen de klok in om het stopblok te raken.
Zorg ervoor dat het stopblok de ankerplaat volledig raakt.

15. Instellen van de zaagdiepte (Afb. 9-b)

De zaagdiepte kan ook vooraf worden ingesteld voor gelijke en herhaalde ondiepe zaagsnedes.

- (1) Zet de zaagkop omlaag totdat de tanden van het zaagblad op de gewenste diepte staan.
- (2) Terwijl u de bovenste arm in die positie houdt, draait u de stopknop totdat deze de ankerplaat raakt.
- (3) Controleer de zaagdiepte nogmaals door de zaagkop van voren naar achteren te bewegen door de volledige beweging van een typische zaagsnede langs de controlearm.

OPMERKING

Als de ankerplaat los raakt, kan deze interfereren met het verhogen en verlagen van de zaagkop. De ankerplaat dient te worden vastgedraaid in horizontale positie zoals getoond in **Afb. 9-b**.

VOOR HET SNIJDEN

1. Positioneren van het tafel-inzetstuk

Op de draaitafel zijn tafel-inzetstukken gemonteerd. Bij het verlaten van de fabriek zijn de tafel-inzetstukken zo vastgemaakt dat deze geen contact maken met het zaagblad. Het braam aan de onderkant van het werkstuk wordt aanzienlijk verminderd als het tafelinzetstuk zodanig bevestigd wordt dat de spleet tussen het zijvlak van het tafel-inzetstuk en het zaagblad minimaal is. Voordat u het gereedschap gebruikt, verwijder deze afstand in overeenstemming met de volgende procedure.

(1) Afzagen in een rechte hoek

Draai de drie 4 mm machineschroeven los, maak vervolgens het linker tafel-inzetstuk vast en draai tijdelijk de 4 mm machineschroeven aan beide uiteinden vast. Bevestig daarna een werkstuk (ongeveer 200 mm breed) in de klem en zaag het af. Nadat het zaagoppervlak met de rand van het tafelinzetstuk is uitgelijnd, draait u de 4 mm machineschroeven aan beide uiteinden vast. Verwijder het werkstuk en draai de middelste 4 mm machineschroef vast. Stel het rechter tafelinzetstuk op dezelfde wijze af.

(2) Linker zaaghellingshoek

Stel het tafelinzetstuk af op de manier weergegeven in **Afb. 10-b** volgens dezelfde procedure voor afzagen in een rechte hoek.

LET OP

Nadat het tafel-inzetstuk is afgesteld voor het snijden van rechte hoeken, zal het tafel-inzetstuk een klein stukje ingezaagd worden wanneer het voor het zagen van afschuinhoeken wordt gebruikt.

Indien u een afschuinhoek wilt maken, dient u het tafel-inzetstuk voor het maken van afschuinhoeken af te stellen.

2. Gebruik van subgeleider

WAARSCHUWING

De subgeleider moet worden uitgeklaapt wanneer er een afschuinsnede voor een linkse hoek wordt gemaakt. Als de subgeleider niet wordt uitgeklaapt zal er niet genoeg ruimte zijn voor het zaagblad wat tot ernstig letsel kan leiden. Bij extreme verstek- of afschuinhoeken kan het zaagblad ook in contact komen met de geleider.

Dit elektrische gereedschap is uitgerust met een subgeleider.

In het geval van directe hoek zagen, gebruikt u de subgeleider. U kunt dan stabiel het materiaal zagen met een brede achterkant.

Wanneer u een linker hellingshoek zaagt, draait u de vergrendelingsknop los en schuift u vervolgens de subgeleider naar buiten, zoals afgebeeld in **Afb. 11**.

OPMERKING

Bij het transporteren van de zaag, moet u er zeker van zijn dat de subgeleider in de ingeklapte stand staat en vergrendel deze.

3. Het werkstuk vastzetten

WAARSCHUWING

Klem altijd om het werkstuk tegen de geleider vast te zetten; anders kan het werkstuk van de tafel worden geduwd en lichamenlijk letsel veroorzaken.

4. Schuifwagensysteem (Afb. 12)

WAARSCHUWING

Om het risico op letsel te verminderen, zet u sledewagen volledig naar achter na elke keer afkorten.

Voor het snijden van kleine werkstukken, schuif de zaagkop volledig naar de achterzijde van het apparaat en zet de schuifvergrendelknop vast.

Om brede platen tot maximaal 305 mm te zagen, dient de schuivergrendelknop los te worden gedraaid zodat de zaagkop vrij kan schuiven.

5. Bediening van snelle-nokvergrendeling (Afb. 13)

Als de vereiste verstekhoeken NIET een van de negen positieve aanslagen zijn, kan de verstektafel onder elke hoek tussen deze positieve aanslagen van snelle-nokvergrendeling met behulp van de hendel worden vergrendeld.

Ontgrendel de verstektafel door de snelle-nokvergrendelingshendel omhoog te trekken. Terwijl de positieve stopvergrendelingshendel omhoog wordt gehouden, pakt u de verstekhendel vast en verplaatst u de tafel naar links of rechts om de gewenste hoek te bereiken. Laat de positieve aanslaghendel los. Duw de snelle-nokvergrendelingshendel naar beneden totdat de tafel op zijn plaats vergrendelt.

6. De lasergeleider

WAARSCHUWING

- Steek voor uw eigen veiligheid de stekker nooit in de stroombron voordat de afstellingsstappen zijn voltooid en nadat u de veiligheids- en bedieningsinstructies hebt gelezen en begrepen.
- Uw gereedschap is uitgerust met een lasergeleider met gebruik van een Klasse 1M lasergeleider. De lasergeleider stelt u in staat om een voorbeeld te bekijken van het zaagblad op het werkstuk dat moet worden gezaagd voorafgaand aan het starten van de verstekzaag. De machine moet worden aangesloten op de stroomvoorziening en de aan/uit-schakelaar van de laser moet worden ingeschakeld om de laserlijn te tonen.

- (1) Vermijd direct oogcontact (Afb. 14)

WAARSCHUWING

* **VOORKOM BLOOTSTELLING**

Er wordt laserstraling afgegeven vanuit deze opening.

LET OP

- Gebruik van bedieningselementen of aanpassen of prestaties van procedures kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.
- Het gebruik van optische instrumenten bij dit product verhoogt het risico op oogletsel.

WAARSCHUWING

Probeer de laser nooit te repareren of uit elkaar te halen. Als ongekwalificeerde personen dit laserproduct proberen te repareren, kan dit leiden tot ernstig letsel. Als reparaties nodig zijn aan dit laserproduct dienen deze te worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsdealer.

- (2) Uittijning van laserlijn controleren (Afb. 15)

- (a) Stel de zaag in op een instelling van 0° verstek en 0° afschuining.
- (b) Gebruik een combinatievierkant om een hoek van 90° te markeren langs de bovenkant van de plaat. Deze lijn dient als de patroonlijn om de laser aan te passen. Plaats de plaat op de zaagtafel.
- (c) Laat de zaagkop voorzichtig zakken om het zaagblad uit te lijnen met de patroonlijn. Plaats het zaagblad naar de linkerzijde van de „patroonlijn”, afhankelijk van uw voorkeur voor de laserlijnlocatie. Vergrendel de plaat op zijn plaats met de klem.
- (d) Schakel de lasergeleider in terwijl de zaag is aangesloten. Uw zaag is vooraf ingesteld met de laserlijn naar de linkerzijde van het blad.
- (e) Laat het zaagblad zakken tot de patroonlijn, als het zaagblad niet gelijk is met de patroonlijn, past u het blad aan volgens de instructies onder paragraaf „De hoek van de laserlijn aanpassen” en paragraaf „De laserlijn uittijnen”.

- (3) De hoek van de laserlijn aanpassen (Afb. 16, 17)

- (a) Nadat u de motorkop naar voren hebt geschoven, verwijderd u twee klinknagels aan beide kanten van de laserbehuizing en haalt u de laserbehuizing eraf om de lasermarkerder weer te geven. (Afb. 16)
- (b) Draai de lasermarkerder in de gewenste richting om de laserhoek aan te passen. (Afb. 17)

OPMERKING

Pas de laser niet met een slag van meer dan ¼ aan in elke richting, dit kan de laser beschadigen.

- (4) Lijn de laserlijn uit. (Afb. 16, 18)
- (a) Draai de vier stelschroeven slechts met een ½ slag per keer aan. (Afb. 18)
- (b) Stel de lasermarkerder bij door de stelschroeven aan de linkerkant met de klok mee te draaien om zo de laserlijn naar de rechterkant te schuiven. Om de laserlijn naar links te schuiven, draait u de stelschroeven aan de rechterkant met een ½ slag per keer.
- (c) Wanneer uittijning van de laser is bereikt, draait u de vier stelschroeven met een ½ slag per keer aan.
- (d) Nadat het afstellen van de laser is voltooid, plaats u de behuizing van de laser terug op de lasermarkerder en draait u de twee klinknagels weer aan. (Afb. 16)

PRACTISCHE TOEPASSINGEN

WAARSCHUWING

- Om lichamelijk letsel te voorkomen moet u het werkstuk nooit verwijderen of plaatsen op de tafel terwijl het apparaat wordt bediend.
- Plaats tijdens de bediening van het apparaat nooit uw ledematen binnen het gebied dat de lijn naast het waarschuwingssymbool aangeeft (Afb. 19). Dit kan gevaarlijke gevolgen hebben.

LET OP

- Het is uitermate gevaarlijk om onderdelen te verwijderen of te installeren wanneer het zaagblad nog draait.
- Verwijder zaagsel van de draaitafel tijdens het zagen.
- Indien er te veel zaagsel is opgehoopt, zal het zaagblad van het te zagen materiaal te zien zijn. Houd uw hand uit de buurt van het blad.

OPMERKING

Voorafgaand aan het bedienen van de schakelaar, dient u de stabiliteit van het gereedschap te controleren door de hoek in te stellen en proefzagen uit te voeren zonder gebruik van een werkstuk.

1. Bedienen van de schakelaar (Afb. 20)

- (1) De zaag inschakelen
 Deze verstekzaag is uitgerust met een trekverschakelaar. Druk de trekschakelaar in om de verstekzaag IN te schakelen. Laat de trekverschakelaar los om de zaag uit te schakelen.
- (2) De lasergeleider inschakelen
 Druk de laserschakelaar in om deze IN te schakelen, en druk nogmaals in om UIT te schakelen.

WAARSCHUWING

Maak de AAN/UIT-schakelaar kindveilig. Plaats een hangslot, of een ketting met een hangslot, door het gat in de trekker en vergrendel de schakelaar van het gereedschap zodat kinderen, en andere ongekwalificeerde gebruikers, de machine niet aan kunnen zetten.

2. Gebruik van de klem (standaard toebehoren)

- (1) De klemconstructie kan bevestigd worden op de basis.
- (2) Draai aan de vergrendelknop van de bankschroef en zet de bankschroefmontage stevig vast.
- (3) Draai aan de bovenste knop en zet het werkstuk stevig in positie vast (Afb. 21).

OPMERKING

Zorg bij gebruik van de bankschroef ervoor dat het gereedschap vrij is van overmatig contact wanneer het apparaat wordt geslingerd of geschoven.

Nederlands

WAARSCHUWING

U moet het werkstuk altijd stevig aan de geleider vastmaken of klemmen; anders kan het werkstuk van de tafel geworpen worden en persoonlijk letsel veroorzaken.

3. Zagen

- (1) De breedte van het zaagblad is tevens de breedte van de zaagsnede (zie **Afb. 22**). Als gevolg hiervan, schuift u het werkstuk naar rechts (bezien vanuit de bediener) wanneer lengte \odot is verlengd, of naar links, wanneer lengte is \ominus is verlengd. Indien een lasermarkering wordt gebruikt, lijn dan de laserlijn uit met de linkerzijde van het zaagblad, en vervolgens lijnt u de inktlijn uit met de laserlijn.
- (2) Wanneer het zaagblad de maximale snelheid heeft bereikt, drukt u de hendel voorzichtig naar beneden totdat het zaagblad het werkstuk nadert.
- (3) Wanneer het zaagblad contact maakt met het werkstuk, duwt u de handgreep geleidelijk naar beneden om in het werkstuk te snijden.
- (4) Wanneer het werkstuk tot de gewenste diepte is gesneden, schakelt u het gereedschap uit en laat het zaagblad dan volledig tot stilstand komen voordat u de handgreep omhooghaalt van het werkstuk om deze weer in de volledig ingetrokken positie te zetten.

LET OP

Een hogere druk op de handgreep resulteert niet in een hogere snijsnelheid. Integendeel, bij een te hoge druk kan de motor overbelast worden en/of het snijrendement afnemen.

WAARSCHUWING

- Zorg dat de trekschakelaar in de OFF stand staat en de stekker uit het stopcontact is gehaald wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt.
- Schakel het gereedschap altijd uit en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen voordat u de handgreep vanaf het werkstuk omhooghaalt. Als de handgreep omhooggehaald wordt terwijl het zaagblad nog ronddraait, kan het afgesneden stuk materiaal vast komen te zitten tegen het zaagblad waardoor er gevaarlijke splinters kunnen rondvliegen.
- Telkens wanneer een normale of een diepe bediening is voltooid, zet u de schakelaar uit en controleer dan of het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen. Haal daarna de handgreep omhoog en zet deze weer in de volledig teruggetrokken stand.
- U moet absoluut eerst het gezaagde materiaal van de bovenkant van de draaitafel verwijderen voor u doorgaat naar de volgende stap.
- Langdurig zagen kan leiden tot de overbelasting van de motor. Voel aan de motor en indien deze heet is stopt u met zagen gedurende zo'n 10 minuten, waarna u opnieuw met zagen herbegint.

4. Snijden van brede werkstukken

- (1) **Werkstukken tot 65 mm hoog en 280 mm breed:**
Los de schuifvastzetknop (zie **Afb. 1**), neem de hendel vast en schuif het zaagblad naar voor.
Druk dan de hendel naar beneden en schuif het zaagblad terug om het werkstuk af te zagen zoals aangegeven in **Afb. 23**. Dit vergemakkelijkt het zagen van werkstukken tot 65 mm hoog en 280 mm breed.
- (2) **Werkstukken tot 54 mm hoog en tot 305 mm breed:**
Werkstukken tot 54 mm hoog en tot 305 mm breed kunnen op dezelfde wijze worden gezaagd zoals beschreven in paragraaf 4-(1) hierboven op pagina 86.

LET OP

- Wanneer de hendel te hard of te schuin naar beneden wordt gedrukt, zal het zaagblad trillen tijdens het zagen en ongewenste zaagmarkeringen op het werkstuk veroorzaken en zo de kwaliteit van het versnijden aantasten.
Druk de hendel dus voorzichtig en zachtjes naar beneden.

- Tijdens het snijden van schijven duwt u de hendel voorzichtig naar achter (achterwaarts) in één vloeiende beweging.
Wanneer u stopt met de hendel te bewegen tijdens het zagen ontstaan er ongewenste zaagmarkeringen op het werkstuk.

WAARSCHUWING

- Volg de procedures hierboven aangegeven in **Afb. 23** voor schuifzagen.
Het voorwaarts snijden van schijven (naar de operator toe) is erg gevaarlijk omdat het zaagblad vanop het werkstuk naar boven kan springen. Schuif daarom steeds de hendel van de operator weg.
- Breng de slede steeds volledig naar achter na elke afkortoperatie teneinde het risico op letsel te beperken.
- Leg uw hand nooit op de verstekhandgreep tijdens het zagen omdat het zaagblad dicht bij de verstekhandgreep komt wanneer de motorkop wordt verlaagd.

5. Afschuinprocedures

WAARSCHUWING

De subgeleider moet worden uitgekapt wanneer er een afschuinsnede wordt gemaakt. Als de subgeleider niet wordt uitgekapt zal er niet genoeg ruimte zijn voor het zaagblad wat tot ernstig letsel kan leiden. Bij extreme verstek- of afschuinhoeken kan het zaagblad ook in contact komen met de geleider.

- (1) Wanneer er een afschuinsnede nodig is, draai dan de schuine vergrendelingsknop los door deze naar rechts te draaien. (**Afb. 24**)
- (2) Kantel zaagkop naar de gewenste hoek, zoals weergegeven op de afschuinschaal.
- (3) Het zaagblad kan in een willekeurige hoek worden gezet, van een 90° rechte hoek (0° op de schaal) tot een hoek van 45°. Draai de schuine vergrendelingsknop aan om de zaagkop in positie te vergrijndelen. Er zijn positieve aanslagen bij 0° en 45°.
- (4) Schakel de lasergeleider in en positioneer het werkstuk op de tafel voor het vooraf uitlijnen van uw snede.

WAARSCHUWING

Wanneer het werkstuk aan de linker- of rechterkant van het zaagblad is vastgezet, zal het korte afsnijgedeelte op de rechter- of linkerkant van het zaagblad rusten. Schakel de stroom altijd uit en laat het zaagblad volledig tot stilstand komt voordat u de handgreep van het werkstuk omhooghaalt.

Als de handgreep omhooggehaald wordt terwijl het zaagblad nog ronddraait, kan het afgesneden stuk materiaal vast komen te zitten tegen het zaagblad waardoor er gevaarlijke splinters kunnen rondvliegen. Wanneer een afschuinzaagoperatie halverwege is gestaakt, en u wilt deze operatie afmaken, start dan vanuit de beginpositie, met de motorkop geheel omhoog. Begint u halverwege, zonder de motorkop eerst geheel naar boven te brengen, dan kan de veiligheidskap vast raken in de zaaggroef en contact maken met het zaagblad.

LET OP

- Indien niet stevig genoeg vastgezet, kan de motorkop plotseling bewegen of slippen, wat letsel kan veroorzaken. Zorg dat u de motorkop altijd voldoende vastzet zodat hij niet beweegt.
- Controleer altijd of de schuine vergrendelingsknop is vastgezet en dat de motorkop is vastgeklemd. Indien u gaat schuinzagen terwijl de motorkop niet is vastgeklemd, kan de motorkop mogelijk onverwachts verschuiven en letsel veroorzaken.

6. Procedure voor verstekzagen (Afb. 25)

- (1) Ontgrendel de verstektafel door de snellenokvergrendelingshendel omhoog te trekken.
- (2) Wanneer de positieve stopvergrendelingshendel omhoog wordt getrokken, pakt u de verstekhendel vast en draait u de tafel naar links of rechts om de gewenste hoek te bereiken.

- (3) Laat de positieve stopvergrendelingshendel los en stel de tafel in op de gewenste hoek, wees er zeker van dat de hendel op zijn plaats klinkt.
- (4) Als de gewenste verstekhoek is bereikt, drukt u de snelle-nokvergrendelingshendel omlaag om de tafel in positie vast te zetten.
- (5) Als de gewenste verstekhoek NIET een van de negen positieve aanslagen is die hierboven genoemd zijn, vergrendelt u de tafel simpelweg op de gewenste hoek door de snelle-nokvergrendelingshendel naar beneden te duwen.
- (6) Schakel de lasergeleider in en positioneer het werkstuk op de tafel voor het vooraf uitlijnen van uw snede.

LET OP

Controleer altijd of de verstekhendel is vastgezet en dat de draaitafel is vastgeklemd.

Indien u gaat schuinzagen terwijl de draaitafel niet is vastgeklemd, kan de draaitafel mogelijk onverwachts verschuiven en letsel veroorzaken.

OPMERKING

- Er zijn positieve stops aan de rechter- en linkerkant van de middelste 0° instelling, op de plaats van de 15°, 22,5°, 31,6° en 45° instellingen.
Zorg dat de verstekschaal en het uiteinde van de indicator juist zijn uitgelijnd.
 - Wanneer de zaag wordt gebruikt terwijl de verstekschaal en de indicator niet juist zijn uitgelijnd, kan dit resulteren in een slechte zaagprestatie.
- 7. Procedure voor samengesteld snijden**
Samengesteld snijden doet u door de aanwijzingen in 4 en 6 hiervoor uit te voeren. Voor de maximale afmetingen voor afkorten, raadpleeg de tabel met „TECHNISCHE GEGEVENS” op pagina 82.

LET OP

Houd het werkstuk altijd met de rechter- of linkerhand vast en snijd het door het ronde gedeelte van de zaag met de andere hand naar achteren te schuiven.

Het is erg gevaarlijk wanneer u de draaitafel tijdens samengesteld snijden naar rechts draait want het zaagblad kan dan in contact komen met de hand die het werkstuk vasthoudt.

In geval van samengesteld zagen (hoek + afschuiven) via links afschuiven, schuift u de subgeleider naar buiten alvorens te zagen.

Controleer of de subgeleider niet in aanraking komt met andere onderdelen voordat u probeert af te korten.

8. Procedures voor groefzagen

Groeven in het werkstuk kunnen worden gezaagd zoals aangeduid in **Afb. 26** door de stopknop af te stellen.

Procedure voor het afstellen van de zaagdiepte:

- (1) Draai de ankerplaat in de richting getoond in **Afb. 27**.
Laat de motorkop naar beneden en draai met de hand de stopknop. (Waar de kop van de stopknop in contact komt met de ankerplaat.)
- (2) Stel de gewenste zaagdiepte in door de afstand tussen het zaagblad en het oppervlak van de draaischijf in te stellen (zie © in **Afb. 27**).

OPMERKING

Wanneer u een enkele groef zaagt aan één van de uiteinden van het werkstuk, kunt u wat over is verwijderen met een beitel.

9. Snijden van gemakkelijk vervormde materialen, zoals aluminium raamwerk

Materialen zoals aluminium raamwerk kunnen gemakkelijk vervormen wanneer ze te veel worden aangedraaid in een bankschroef. Dit kan inefficiënt zagen en mogelijk overbelasting van de motor veroorzaken.

Bij het zagen van dergelijke materialen gebruikt u een houten plaat om het werkstuk te beschermen zoals getoond in **Afb. 28-a**. Plaats de houten plaat in de buurt van het gedeelte om te zagen.

Bij het zagen van aluminium materialen bedekt u het zaagblad met zaagolie (niet brandbaar) om soepel te zagen en voor een fijne afwerking.
Bovendien, in het geval van een U-vormig werkstuk, gebruikt u de houten plaat zoals getoond in **Afb. 28-b** om te zorgen voor stabiliteit in de dwarsrichting en klem deze bij het zaagdeel van het werkstuk en zet het vast met zowel de bankschroef als een in de handel verkrijgbare klem.

ZAAGBLAD MONTEREN EN DEMONTEREN**WAARSCHUWING**

- Om ongevallen of persoonlijk letsel te voorkomen moet u steeds de trekschakelaar uitzetten en het netsnoer uit het stopcontact verwijderen voordat u een zaagblad verwijdert of installeert.

Als het zaagwerk is voltooid in een staat waarin de 8 mm bout niet genoeg is vastgedraaid, kan de 8 mm bout losraken, het zaagblad eraf vallen en kan de onderste afscherming beschadigd raken, wat kan leiden tot letsel. Controleer ook of de 8 mm bouten stevig zijn vastgedraaid voordat u de stekker van het netsnoer in het stopcontact steekt.

- Als de 8 mm bouten worden verwijderd of bevestigd met ander gereedschap dan de 13 mm moersleutel (standaard accessoire), kan overmatig of onjuist vastdraaien voorkomen, wat kan leiden tot letsel.

1. Demontage van het zaagblad (Afb. 29-a, Afb. 29-b, Afb. 29-c en Afb. 29-d)

- (1) Haal de stekker uit het stopcontact.
- (2) Zet de zaagkop in de verticale stand en duw de zaagkop volledig naar de achterzijde van het apparaat en zet de schuifvastzetknop vast.
- (3) Druk lichtjes op de vergrendelingshendel van de zaagbladbeschermpak en breng vervolgens de onderste beschermkap in de hoogste stand.
- (4) Verwijder de afdekplaatschroef met een kruiskopschroevendraaier terwijl u de onderste afscherming vasthoudt.
- (5) Draai de afdekplaat voor de 8 mm bout.
- (6) Plaats de inbussleutel over de 8 mm bout.
- (7) Vind de spilvergrendeling op de motor.
- (8) Druk op de spilvergrendeling, houd deze stevig vast terwijl u het zaagblad met de klok mee draait. De spilvergrendeling al dan het preeel vergrendelen. Blijf de spilvergrendeling vasthouden terwijl u de moersleutel met de klok mee draait om de 8 mm bout los te draaien.
- (9) Verwijder de 8 mm bout, de sluitring (B) en het zaagblad. Verwijder de sluitring (A) niet.

OPMERKING

- Als de drijfas-vergrendeling niet gemakkelijk naar binnen gedrukt kan worden om de drijfas te vergrendelen, draait u de 8 mm bout met de 13 mm moersleutel (standaard accessoire) terwijl u druk uitoefent op de drijfas-vergrendeling.

De drijfas van het zaagblad wordt vergrendeld wanneer de drijfas-vergrendeling naar binnen wordt gedrukt.

- Let op de verwijderde onderdelen, en let daarbij op hun positie en hun richting. Veeg de sluitring (B) schoon van enig zaagsel alvorens een nieuw zaagblad te monteren.

WAARSCHUWING

Bij het bevestigen van het zaagblad moet u controleren of de draai-indicatiemarkering op het zaagblad en de draairichting op de onderste beschermkap (zie **Afb. 1**) correct op elkaar afgestemd zijn.

Nederlands

LET OP

- Controleer of de spilvergrendeling terug is gekeerd naar de ingetrokken positie na het installeren of verwijderen van het zaagblad.
- Draai de 8 mm bout vast zodat deze tijdens gebruik niet losraakt.
Controleer of de 8 mm stevig is vastgedraaid voordat het elektrische gereedschap wordt gestart.

2. Monteren van het zaagblad

WAARSCHUWING

- Haal de stekker van de verstekzaag uit het stopcontact voordat u het zaagblad verwisselt/plaats.
- (1) Installeer een zaagblad van 216 mm met asgat, waarbij u ervoor zorgt dat de rotatiepijl op het zaagblad overeenkomt met de rotatiepijl met de klok mee, op de onderste afscherming en de tanden van het zaagblad naar beneden wijzen.
 - (2) Plaats sluitring (B) tegen het zaagblad. Draai de 8 mm bout vast in het asgat tegen de klok in.

OPMERKING

- Zorg dat de platte zijden van de sluitringen zijn bevestigd tegen de platte zijden op de motoras. De platte kant van de sluitring moet bovendien tegen het zaagblad worden geplaatst.
- (3) Plaats de inbusleutel op de 8 mm bout.
 - (4) Druk op de spilvergrendeling, houd deze stevig vast terwijl u het zaagblad tegen de klok in draait. Wanneer deze contact maken, blijf de spilvergrendeling dan indrukken terwijl u de 8 mm bout stevig vastdraait.
 - (5) Draai de afdekplaat terug in zijn originele positie, totdat het slot in de afdekplaat vastklikt in het gat van de afdekplaat Schroef.

- (6) Draai de afdekplaat Schroef met een kruiskopschroevendraaier vast terwijl u de onderste beschermkap in de bovenste positie houdt.
- (6) Laat de onderste beschermkap zakken en controleer of de beschermkap en de vergrendelingshendel van de zaagbladbeschermkap niet vastlopen of blijven steken.
- (7) Zorg ervoor dat de spilvergrendeling is uitgeschakeld zodat het zaagblad vrij kan draaien.

LET OP

- Probeer nooit zaagbladen met een diameter groter dan 216 mm te plaatsen.
Gebruik altijd zaagbladen met een diameter van 216 mm of minder.

ONDERHOUD EN INSPECTIE

WAARSCHUWING

Voorkom ongelukken en persoonlijk letsel door altijd te controleren of de trekschakelaar UIT staat, alvorens onderhoud of inspectie van het gereedschap uit te voeren.

Meld een eventueel door u geconstateerd gebrek aan de afschermingen of het zaagblad onmiddellijk aan de bevoegde persoon.

1. Inspecteren van het zaagblad

Vervang het zaagblad onmiddellijk bij de eerste tekenen van botheid of schade.
Een beschadigd zaagblad kan leiden tot persoonlijk letsel en een bot zaagblad levert slechte prestaties en overbelas mogelijk de motor.

LET OP

Gebruik nooit een bot zaagblad. Een bot zaagblad leidt meestal tot een grotere druk op de zaaghendel en maakt het gebruik van de elektrische machine onveilig.

2. Inspecteren van de bevestigingsschroeven

Inspecteer alle schroeven regelmatig en controleer dat ze goed zijn vastgedraaid. Draai losse schroeven direct vast. Dit nalaten kan namelijk ernstige ongelukken veroorzaken.

3. Inspecteren van de koolborstels (Afb. 30)

Vervang beide koolstofborstels wanneer er één van de twee een lengte van minder dan 6 mm resterende koolstof heeft, of wanneer de veer of draad is beschadigd of verbrand. Om de koolborstels te inspecteren of vervangen, ontkoppelt u de eerst de zaag. Verwijder daarna de borstelkap aan de zijkant van de motor. Verwijder de kap voorzichtig, deze is namelijk veerbelast. Trek vervolgens de borstel eruit en vervang deze.

Vervang ook voor de andere zijde. Om in elkaar te zetten volgt u de procedure in omgekeerde volgorde. De oren op het metalen uiteinde van de armatuur gaan in in hetzelfde gat waar de koolstofonderdelen in passen. Draai de kap goed vast, maar draai deze niet te vast.

OPMERKING

Om dezelfde borstels terug te plaatsen, controleert u eerst of de borstels op de zelfde manier kunnen worden teruggezet als dat ze eruit kwamen. Dit voorkomt een inlooperperiode die de motorprestaties vermindert en de slijtage verhoogt.

4. Onderhoud van de motor

De motorwikkeling is het "hart" van het elektrisch gereedschap.
Let er daarom goed op dat de wikkeling niet beschadigd raakt en/of nat wordt met olie of water.

5. Vervangen van het netsnoer

Als het netsnoer van het gereedschap is beschadigd, dient u het gereedschap te retourneren naar een erkend HiKOKI-servicecenter om het netsnoer te laten vervangen.

6. Controleren van de onderste afscherming voor juiste werking

Voor elk gebruik van het gereedschap test u de onderste afscherming (Afb. 1) om er zeker van te zijn dat het in goede staat verkeert en dat het soepel beweegt.
Gebruik het gereedschap alleen wanneer de onderste afscherming correct functioneert en in goede mechanische conditie verkeert.

7. Opslag

Controleer of na gebruik de volgende stappen zijn ondernomen:

- (1) De aan/uitknop staat op 'OFF'.
- (2) Netsnoer is uit het stopcontact gehaald,
Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, bergt u dit op op een droge plaats en buiten bereik van kinderen.

LET OP

Bij gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap dienen de in het land waar u zich bevindt geldende veiligheidsregelgeving en veiligheidsstandaarden strikt te worden opgevolgd.

8. Smeren

Smeer de volgende oppervlakken éénmaal per maand zodat het elektrische gereedschap langdurig uitermate goed blijft functioneren.

Gebruik bij voorkeur machine-olie.

Te smeren punten:

- * Draaiende gedeelte scharnier
- * Draaiende gedeelte houder (A)
- * Draaiende gedeelte klem-montage

9. Reinigen (Afb. 31)

Reinig de machine, de leiding en de onderste afscherming door te blazen met droge lucht met een persluchtspuit of ander gereedschap.

Verwijder regelmatig spaanders, stof en ander afval of verontreiniging van het oppervlak van het elektrische gereedschap, vooral van de binnenkant van de onderste afscherming, met een bevochtigde doek met zeep. Voorkom een onjuiste werking van de motor en zorg derhalve dat de motor niet in contact komt met water of olie.

Indien de laserstraal onzichtbaar wordt wegens zaagsel en dergelijke op het venster van de zender van de laserstraal, maak dit venster dan schoon met een droge doek of met een in sop gedrenkte vochtige doek.

SELECTEREN VAN ACCESSOIRES

De accessoires van deze machine staan vermeld op bladzijde 302.

LET OP

Reparatie, modificatie en inspectie van HiKOKI elektrisch gereedschap dient te worden uitgevoerd door een erkend HiKOKI Service-centrum.

De laserinrichting in het bijzonder dient uitsluitend te worden nagezien en onderhouden door een erkende vertegenwoordiger van de fabrikant.

Laat reparatie van de laserinrichting te allen tijde over aan uw erkende HiKOKI Service-centrum.

Bij gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap dienen de in het land waar u zich bevindt geldende veiligheidsregelgeving en veiligheidsstandaarden strikt te worden opgevolgd.

GARANTIE

De garantie op het elektrisch gereedschap van HiKOKI is in overeenstemming met de wettelijke/landspecifieke richtlijnen. Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van foutief gebruik, misbruik of normale slijtage. In geval van klachten verzoeken wij u het elektrisch gereedschap samen met het GARANTIECERTIFICAAT dat u achterin deze handleiding aantreft naar een erkend servicecentrum van HiKOKI te sturen.

OPMERKING

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Informatie betreffende geluidsvermogen

De gemeten waarden zijn verkregen overeenkomstig EN62841 en voldoen aan de eisen van ISO 4871.

Gemeten A-gewogen geluidsniveau: 107 dB (A)

Gemeten A-gewogen geluidsdrukkniveau: 94 dB (A)

Onzekerheid K: 3 dB (A).

Draag gehoorbescherming.

De aangegeven geluidsemisiewaarde is gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode en kan worden gebruikt om meerdere gereedschappen met elkaar te vergelijken; U kunt dit ook vooraf gebruiken als beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING

- De geluidsemisie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarden, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt en vooral het soort werkstuk dat wordt verwerkt.
- Neem kennis van de veiligheidsmaatregelen voor de bescherming van de gebruiker die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling onder feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de gebruikscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit onbelast draait inclusief de triggertijd).

Informatie omtrent de te gebruiken stroomvoorziening met elektrisch gereedschap met een opgegeven voltage van 230 V~

In- en uitschakelen van elektrische apparatuur kan fluctuaties in de spanning teweeg brengen.

Gebruik van dit elektrische gereedschap op een stroomnet in twijfelachtige toestand kan een negatief effect hebben op de werking van andere elektrische apparatuur.

Wanneer de impedantie van de stroomvoorziening gelijk is aan of minder dan 0,29 Ohm, zullen zich waarschijnlijk geen negatieve effecten voordoen.

Normaal gesproken wordt de maximaal toelaatbare impedantie van de stroomvoorziening niet overschreden wanneer de betreffende groep waar het gebruikte stopcontact toe behoort gevoed wordt via een verdeeldoos met een opgegeven belaste stroomsterkte van 25 Ampère, of hoger.

Als de stroom uitvalt of als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, dient u de schakelaar onmiddellijk uit (OFF) te zetten. Zo voorkomt u dat het apparaat per ongeluk weer begint te werken wanneer de stroomvoorziening hersteld wordt.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Voer de inspecties in onderstaande tabel uit als het gereedschap niet normaal werkt. Als dit het probleem niet oplost, contact opnemen met uw dealer of het erkende HiKOKI onderhoudscentrum.

Elektrisch gereedschap

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap doet het niet	Trekschakelaar staat in de UIT-positie	Schakel de schakelaar in.
	Het netsnoer is niet goed ingestoken.	Steek het netsnoer juist in het stopcontact.
Het gereedschap stopt plotseling	Het gereedschap was overbelast	Ontdoet u zich van het probleem dat de overbelasting veroorzaakt.
Kan niet gekanteld worden	De klemhendel is niet losgemaakt.	Draai de klemhendel los en kantel vervolgens het gereedschap. Zorg dat u na het aanpassen van het losgemaakte component dat deze weer wordt vastgedraaid.
Zaagblad is bot	Het zaagblad is versleten of er ontbreken tanden.	Vervang door een nieuw zaagblad.
	Bout zit los.	Draai de bout vast.
	Het zaagblad is omgekeerd geïnstalleerd.	Plaats het zaagblad in de juiste richting.
Kan niet nauwkeurig zagen	De onderdelen van het gereedschap zitten niet goed vast.	Zet de klemhendel en de vergrendelingsknop voor de afschuinhoek volledig vast.
	Materiaal kan niet worden vastgezet in de juiste positie.	Verwijder vreemde materialen van de afscherming of de draaitafel.
		In sommige gevallen kan het niet in de juiste positie geplaatst worden door gebogen materiaal. Probeer een vlak oppervlak te maken met de afscherming of draaitafel.
Motorkop kan niet omlaag worden gebracht	De vergrendelingshendel van de zaagbladbeschermer wordt niet losgelaten.	Laat de vergrendelingshendel van de zaagbladbeschermer los en breng vervolgens de motorkop omlaag.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta.

Si no se siguen las instrucciones indicadas a continuación podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o daños graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable).

1) Seguridad del área de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

- b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.**

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.**

Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**

La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**

No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

Una distracción momentánea mientras utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

- b) **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección ocular.**

El equipo de protección como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido o protección auditiva utilizado en las situaciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación o batería, cogerla o transportarla.**

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**

Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse lesiones personales.

- e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**

Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.**

La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente.**

La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permitan caer en la complacencia e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.**

Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**

La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**

Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.

- c) **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.**

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

- d) Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños, y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.

- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.

Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.

- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.

Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar, y existe menor riesgo de que se atasquen.

- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.

La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.

Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten el manejo y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Revisión

- a) Solicite a un experto cualificado que revise la herramienta eléctrica y que utilice solo piezas de repuesto idénticas.

Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

PRECAUCIÓN

Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejadas.

Cuando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse fuera del alcance de los niños y de las personas enfermas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA INGLETADORA

- a) Las sierras de ingletes están destinadas a cortar madera o productos similares a la madera, no se pueden usar con discos abrasivos para cortar material ferroso, como barras, varillas, clavos, etc.

El polvo abrasivo hace que las piezas en movimiento, como la protección inferior, se atasquen. Las chispas del corte abrasivo quemarán la protección inferior, el inserto de corte y otras piezas plásticas.

- b) Utilice abrazaderas para sostener la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sostiene la pieza de trabajo con la mano, siempre tiene que mantener su mano al menos a 100 mm de ambos lados de la cuchilla de la sierra. No use esta sierra para cortar piezas que son demasiado pequeñas como para ser firmemente sujetadas o sostenidas con la mano.

Si su mano está colocada demasiado cerca de la cuchilla de la sierra, existe un mayor riesgo de lesiones por contacto con la cuchilla.

- c) La pieza de trabajo debe estar inmóvil y sujeta o retenida contra la guía y la mesa. No alimente la pieza de trabajo hacia la cuchilla ni corte “a mano alzada” en ningún caso.

Las piezas de trabajo sin sujeción o en movimiento pueden ser lanzadas a gran velocidad, causando lesiones.

- d) Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, levante el cabezal de la sierra y extráigalo sobre la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione el cabezal de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.

Es probable que el corte transversal haga que la cuchilla de la sierra suba por encima de la pieza de trabajo y arroje violentamente el conjunto de cuchilla hacia el operador.

- e) Nunca cruce la mano por encima de la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la cuchilla de la sierra.

Es muy peligroso sostener la pieza de trabajo “con las manos cruzadas”, es decir, sujetando la pieza de trabajo a la derecha de la cuchilla de la sierra con la mano izquierda o viceversa.

- f) No toque detrás de la guía con las manos a menos de 100 mm desde cualquier lado de la cuchilla de la sierra para retirar restos de madera o por cualquier otra razón mientras la cuchilla gira.

La proximidad a su mano de la cuchilla de la sierra girando puede no ser obvia y puede sufrir lesiones graves.

- g) Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está curvada o torcida, sujétela con la cara exterior curvada mirando hacia la guía. Asegúrese siempre de que no hay un espacio entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.

Las piezas de trabajo dobladas o deformadas pueden torcerse o desplazarse y pueden provocar un atascamiento en la cuchilla de la sierra giratoria mientras corta. No debe haber clavos u objetos extraños en la pieza de trabajo.

- h) No utilice la sierra hasta que la mesa esté libre de todas las herramientas, trozos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo.

Pequeños desechos o pedazos sueltos de madera u otros objetos que entren en contacto con la cuchilla giratoria pueden ser arrojados a alta velocidad.

- i) Corte una sola pieza de trabajo a la vez.

Múltiples piezas de trabajo apiladas no pueden asegurarse o sujetarse adecuadamente y pueden atascarse en la cuchilla o desplazarse durante el corte.

- j) Asegúrese de que la ingletadora esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de su uso.

Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la ingletadora se vuelva inestable.

- k) Planifíque su trabajo. Cada vez que usted cambie el ajuste del ángulo de bisel o del inglete, compruebe que la guía ajustable esté configurada correctamente para sostener la pieza de trabajo y no interferir con la hoja ni con el sistema de protección.

Sin encender la herramienta y sin colocar la pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la cuchilla de la sierra simulando un corte completo, para asegurarse de que no haya ninguna interferencia o peligro de cortar la guía.

- l) Proporcione un apoyo adecuado, como una extensión de la mesa, un caballete de aserrar, etc., en caso de que la pieza de trabajo sea más ancha o más larga que el tablero de la mesa.

Las piezas de trabajo más largas o más anchas que la mesa de la ingletadora pueden caerse si no están bien apoyadas. Si la pieza cortada o las puntas de la pieza de trabajo vuelcan, pueden levantar la protección inferior o ser lanzadas por la cuchilla giratoria.

m) No utilice a otra persona como un sustituto para una extensión de la mesa o como apoyo adicional.

El apoyo inestable de la pieza de trabajo puede hacer que la cuchilla se trabe o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte tirando de usted y del ayudante hacia la cuchilla giratoria.

n) La pieza de corte no debe atascarse ni presionarse por ningún medio contra la cuchilla de la sierra giratoria.

Si está confinada, es decir, utilizando topes de longitud, la pieza de corte podría quedar atrapada contra la cuchilla y ser arrojada violentamente.

o) Use siempre una abrazadera o una sujeción diseñada para fijar adecuadamente los materiales redondos tales como varillas o tubos.

Las varillas tienden a girarse durante el corte, haciendo que la hoja "muera" y tire de la pieza de trabajo junto con su mano hacia la cuchilla.

p) Deje que la cuchilla alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de la pieza de trabajo.

De esta manera se reduce el riesgo de que la pieza de trabajo sea lanzada.

q) Si la pieza de trabajo o la cuchilla se atascan, apague la ingletadora. Espere a que todas las partes en movimiento se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería. Luego trabaje para liberar el material atascado.

El aserrado continuo con una pieza de trabajo atascada podría causar la pérdida de control o daños a la ingletadora.

r) Tras terminar el corte, libere el interruptor, sostenga el cabezal de la sierra hacia abajo y espere a que la cuchilla se detenga antes de quitar la pieza cortada.

Acercar la mano a una cuchilla que se mueva por inercia es peligroso.

s) Sujete firmemente la empuñadura al hacer un corte incompleto o al soltar el interruptor antes de que el cabezal de la sierra esté completamente en la posición baja.

La acción de frenado de la sierra puede provocar que el cabezal de la sierra sea empujado hacia abajo repentinamente, lo que puede causar lesiones.

7. Utilice su herramienta con una tensión de entrada inferior a la especificada en la placa de características, ya que de lo contrario el acabado podría estropearse y la eficacia de trabajo podría reducirse debido a la sobrecarga del motor.

8. No limpie las partes de plástico con disolvente. Los disolventes, tales como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol, podrían dañar y rajar tales partes de plástico. No las limpie con tales disolventes. Límpielas con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa.

9. Utilice solamente piezas de repuesto originales de HiKOKI.

10. Esta herramienta solamente deberá desmontarse para cambiar las escobillas.

11. El despiece ofrecido en este manual de instrucciones solamente deberá ser utilizado por personal de reparación autorizado.

12. Nunca corte metales ferrosos ni mampostería.

13. Se deberá contar con una iluminación adecuada general o local. Las piezas de trabajo en stock o acabadas se colocarán cerca de la posición normal de trabajo de los operadores.

14. Cuando sea necesario, se deberá utilizar un equipo de protección personal adecuado, como los mencionados abajo:

Protecciones auriculares para evitar el riesgo de pérdidas auditivas.

Utilice protección ocular para evitar lesiones en los ojos. Protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvos nocivos.

Guantes para la manipulación de cuchillas de sierra (las cuchillas de sierra se deberán transportar en lo posible dentro de sus soportes) y material rugoso.

15. El operador debe recibir entrenamiento adecuado en cuanto al uso, al ajuste y la operación de la máquina.

16. Evite quitar del área de corte los recortes y otras partes de la pieza de trabajo mientras la máquina esté funcionando y la cabeza de la sierra no se encuentre en la posición de reposo.

17. No utilice nunca la ingletadora telescópica con su protector inferior bloqueado en posición abierta.

18. Cerciórese de que el protector inferior se mueva suavemente.

19. No utilice la tronzadora sin los protectores en su posición, en buenas condiciones de uso y sometidos a un correcto mantenimiento.

20. Mantenga las cuchillas de sierra correctamente afiladas. Observe la velocidad máxima indicada en la cuchilla.

21. No utilice cuchillas de sierra dañadas ni deformadas.

22. No utilice cuchillas de sierra hechas de acero de corte rápido.

23. Utilice solamente cuchillas de sierra recomendadas por HiKOKI.

Utilice una hoja de sierra que cumpla con EN847-1.

24. El diámetro exterior de las cuchillas de sierra debe estar comprendido entre 210 mm a 216 mm.

25. Seleccione correctamente la cuchilla de sierra, de acuerdo con el material que se va a cortar.

26. No haga funcionar nunca la ingletadora telescópica con la cuchilla hacia arriba o hacia el costado.

27. Cerciórese de que la pieza de trabajo esté libre de cuerpos extraños, como por ejemplo, clavos.

28. Reemplace el inserto de mesa cuando se desgaste.

29. No utilice la tronzadora para cortar aluminio, madera, o materiales similares.

30. No utilice la tronzadora para cortar otros materiales que no sean los recomendados por el fabricante.

31. El procedimiento de reemplazo de la cuchilla, incluyendo el método de reposicionamiento y la advertencia deben realizarse correctamente.

PRECAUCIONES SOBRE EL USO DE LA INGLETADORA TELESCÓPICA

1. Apoye la máquina sobre un piso nivelado, en buenas condiciones de limpieza y libre de materiales sueltos como por ejemplo, astillas y recortes.

2. Provea una iluminación adecuada, general o localizada.

3. No utilice las herramientas eléctricas para aplicaciones que no estén especificadas en este manual de instrucciones.

4. La reparación deberá realizarse en un centro de reparaciones autorizado. El fabricante no se hará responsable de ningún daño ni lesión debido a la reparación realizada por personas no autorizadas, ni a la mala utilización de la herramienta.

5. Para asegurar la integridad operacional de las herramientas eléctricas, no quite las cubiertas ni los tornillos instalados.

6. No toque las piezas ni los accesorios móviles a no ser que haya desconectado la alimentación.








Español

32. Conecte la ingletadora telescópica a un dispositivo colector de polvo mientras corta madera.
33. Tenga cuidado cuando ranure.
34. Cuando transporte o traslade la herramienta, no la sujete por el soporte. Sujete la empuñadura en lugar del soporte.
35. El sujetador podría desprenderse de la base. Sujete la empuñadura en lugar del sujetador.
36. Comience a cortar sólo después de que las revoluciones del motor alcancen la velocidad máxima.
37. Si observa alguna anomalía, ponga inmediatamente el interruptor en OFF.
38. Antes de realizar el trabajo de mantenimiento o de ajustar la herramienta, desconecte la alimentación y espere hasta que la cuchilla esté completamente detenida.
39. Durante el corte de inglete o de bisel, la tronzadora no deberá levantarse hasta que la rotación haya cesado completamente.
40. Durante la operación de corte deslizante, la cuchilla debe empujarse y alejarse del operador.
41. Tenga en cuenta todos los riesgos residuales posibles en la operación de corte, como la radiación láser en los ojos, el acceso involuntario a piezas móviles en partes mecánicas de deslizamiento de la máquina, etc.
42. Asegúrese antes de cada corte que la máquina esté estable.
Utilice solamente cuchillas de sierra cuya máxima velocidad permitida sea superior a la velocidad de las herramientas eléctricas en vacío.
No sustituya el láser con un tipo diferente.
43. No se coloque alineado con la hoja de la sierra delante de la máquina. Colóquese siempre a un lado de la hoja de la sierra. De esta manera su cuerpo quedará protegido de un posible retroceso. Mantenga las manos, dedos y brazos alejados de la hoja de la sierra mientras la hoja esté girando.
No cruce sus brazos al operar el brazo de la herramienta.
44. Si la hoja de la sierra se atasca, desconecte la máquina y sostenga la pieza hasta que la hoja de la sierra se detenga por completo. Para evitar retrocesos, la pieza no podrá moverse hasta después de que la máquina se haya detenido completamente.
Corrija la causa del atasco de la hoja de la sierra antes de volver a encender la máquina.

SÍMBOLOS

ADVERTENCIA

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.

	C 8FSHG: Ingletadora telescópica
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones.
	Utilice siempre una protección ocular.
	Utilice siempre una protección auditiva.
	Solo para países de la Unión Europea No desheche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.
V	voltios
Hz	hercios
A	amperios
n _o	velocidad de no carga
	Construcción de clase II
---/min	revoluciones por minuto
	corriente alterna

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Cuchilla de sierra TCT de 216 mm (montado en la herramienta) 1
- Bolsa para el polvo 1
- Llave de tubo de 13 mm 1
- Conjunto de tornillo de carpintero 1
- Soporte 1
- Mango del inglete 1

Los accesorios estándar están sujetos a cambio sin previo aviso.

APLICACIÓN

Corte de varios tipos de perfiles de aluminio y madera.

ESPECIFICACIONES

1. Ingletadora telescópica

Ítem	Modelo	C 8FSHG			
Motor	Conmutador del motor de serie				
Marcador láser	Salida máxima	<0,39 mW CLASE 1M Producto láser			
	Longitud de onda	400 – 700 nm			
	Medio emisor de láser	Diodo de láser			
Cuchilla de la sierra aplicable		Diámetro exterior 216 mm Diámetro del agujero 30 mm			
Voltaje (por área)*		110 V ~		230 V ~	
Entrada de potencia*		1030 W		1100 W	
Sin velocidad de carga		5.300 min ⁻¹			
Dimensión de serrado máx.	Inglete	0	0	(Con placa de anclaje) Altura máx. Anchura máx. (Sin placa de anclaje) Altura máx. Anchura máx.	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
				0	Izquierda 45° o Derecha 45°
		0	Izquierda 48° o Derecha 48°	(Con placa de anclaje) Altura máx. Anchura máx. (Sin placa de anclaje) Altura máx. Anchura máx.	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm
	Bisel	Izquierda 45°	0	(Con placa de anclaje) Altura máx. Anchura máx. (Sin placa de anclaje) Altura máx. Anchura máx.	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
				Compuesto	Izquierda 45° o Derecha 45°
Rango de la sierra ingletadora		Izquierda 0° – 48° Derecha 0° – 48°			
Rango de serrado del bisel		Izquierda 0° – 47° Derecha 0° – 2°			
Rango de serrado compuesto		Izquierda (bisel) 0° – 45°, izquierda (inglete) 0° – 45°			
		Derecha (bisel) 0° – 45°, derecha (inglete) 0° – 45°			
Dimensiones de la máquina (Anchura x Fondo x Altura)		528 mm x 725 mm x 495 mm			
Peso (Neto)**		13,8 kg			

* Cerciórese de comprobar la placa de características del producto, ya que éstas pueden variar de acuerdo con el lugar de destino.

** De acuerdo al Procedimiento EPTA 01/2014

ANTES DE LA OPERACIÓN

PRECAUCIÓN

Realice todos los ajustes necesarios antes de insertar el enchufe en un tomacorriente de la red.

1. Fuente de alimentación

Cerchiórese de que la fuente de alimentación que vaya a utilizar cumpla los requisitos indicados en la placa de características.

No utilizar con corriente continua o con transformadores como refuerzos. Si lo hace, podrían producirse daños o accidentes.

2. Interruptor de alimentación

Cerchiórese de que el interruptor de alimentación esté en la posición OFF. Si enchufase el cable de alimentación en un tomacorriente de la red con el interruptor en ON, la herramienta eléctrica comenzaría a funcionar inmediatamente, lo que podría provocar serios accidentes.

3. Cable prolongador

Cuando el área de trabajo esté alejada de la fuente de alimentación, utilice un cable prolongador de suficiente grosor y con la capacidad nominal. El cable prolongador deberá mantenerse lo más corto posible.

4. Quite todo el material de embalaje adherido o vinculado con la herramienta antes de usarla.

5. Liberar el pasador de bloqueo. (Fig. 2)

Las piezas principales de la herramienta principal han sido aseguradas mediante un pasador de seguridad antes del embarque.

Presione la empuñadura ligeramente hacia abajo y extraiga el pasador de bloqueo para retirar el cabezal de corte.

NOTA

Bajar ligeramente la empuñadura le permitirá retirar el pasador de bloqueo de manera más fácil y segura. La posición de bloqueo del pasador de bloqueo es solo para transporte y almacenamiento.

6. Instalación de la bolsa para el polvo y el tornillo de carpintero (Fig. 1)

Instale la bolsa para el polvo en el puerto de polvo en la ingletadora. Coloque el tubo de conexión de la bolsa para el polvo y el puerto de polvo juntos.

Para vaciar la bolsa para el polvo, saque el conjunto de la bolsa para el polvo del puerto de polvo. Abra la cremallera en la parte inferior de la bolsa y vacíela en el contenedor de desechos. **Verifique con frecuencia y vacíe la bolsa para el polvo antes de que se llene.**

NOTA

La bolsa para el polvo debe estar orientada hacia el lado derecho de la sierra para obtener los mejores resultados. Esto también evitará cualquier interferencia durante la operación de la sierra.

PRECAUCIÓN

Vacíe la bolsa para el polvo con frecuencia para evitar que el conducto y la protección inferior se obstruyan.

El serrín se acumulará más rápido de lo normal durante el corte en bisel.

ADVERTENCIA

No use esta sierra para cortar y/o lijar metales; las virutas calientes o chispas pueden encender el polvo de la sierra del material de la bolsa.

(Instale el conjunto del tornillo de carpintero como se muestra en la Fig. 1 y en la Fig. 28).

7. Instalación (Fig. 3)

Asegúrese de que la máquina esté siempre sujeta en el banco.

Fije la herramienta eléctrica sobre un banco de trabajo nivelado y horizontal.

Seleccione pernos de 8 mm de diámetro de un largo adecuado para el espesor del banco de trabajo.

El perno deberá ser por lo menos 40 mm más largo que el espesor del banco de trabajo.

Por ejemplo, utilice pernos de 8 mm x 65 mm para un banco de trabajo de 25 mm de espesor.

8. Instalación del soporte (Fig. 4)

El soporte unido a la parte posterior de la base ayuda a estabilizar la herramienta eléctrica.

Alinee el soporte con los dos orificios de la base por debajo de la parte trasera de la base, y apriete dos tornillos de fijación con un destornillador Philip.

9. Compruebe la protección inferior para un funcionamiento adecuado

La protección inferior está diseñada para evitar que el operador entre en contacto con la cuchilla de la sierra durante el funcionamiento de la herramienta.

Compruebe siempre que la protección inferior se mueva suavemente después de soltar la palanca de bloqueo de la protección de la cuchilla y cubra la cuchilla de la sierra de manera adecuada.

ADVERTENCIA

NUNCA OPERE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA si la protección inferior no funciona correctamente.

10. Ajuste de bisel de 90° (0°) (Fig. 5)

ADVERTENCIA

Para garantizar cortes precisos, se debe verificar la alineación y realizar ajustes antes del uso.

(1) Afloje la perilla de fijación de bisel e incline el brazo de corte completamente hacia la derecha. Apriete la perilla de fijación del bisel.

(2) Coloque una escuadra combinada en la mesa de ingletes con la regla contra la mesa y el talón de la escuadra contra la cuchilla de la sierra, tal y como se muestra en la Fig. 5.

(3) Si la cuchilla no está a 90° con la mesa del inglete, afloje la perilla de bloqueo del bisel, incline el cabezal de corte hacia la izquierda, afloje la tuerca de bloqueo de la perilla de ajuste del ángulo de biselado y utilice una llave inglesa de 10 mm para ajustar la profundidad de la perilla de ajuste del ángulo de biselado hacia adentro o hacia afuera para aumentar o disminuir el ángulo del bisel.

(4) Incline el brazo de corte hacia la derecha a un bisel de 90° y vuelva a verificar la alineación.

(5) Repita los pasos de 1 a 4 si es necesario hacer algún ajuste más.

(6) Apriete la perilla de bloqueo del bisel y la tuerca de seguridad cuando se logre la alineación.

11. Ajuste del puntero del bisel a 90° (Fig. 6)

(1) Cuando la cuchilla esté exactamente a 90° (0°) con respecto a la mesa, afloje el tornillo del puntero del bisel con un destornillador Phillips #2.

(2) Ajuste el puntero del bisel a la marca "0" en la escala de biseles y vuelva a apretar el tornillo.

12. Ajuste de 45° del bisel izquierdo (Fig. 7)

(1) Afloje la perilla de bloqueo del bisel e incline el cabezal de corte completamente hacia la izquierda.

(2) Al usar una escuadra combinada, compruebe si la cuchilla está a 45° respecto a la mesa.

(3) Si la cuchilla no está a 45° respecto a la mesa de inglete, incline el brazo de corte hacia la derecha, afloje la tuerca de bloqueo y use una llave inglesa de 10 mm para ajustar el perno del tope de profundidad hacia adentro o hacia afuera para aumentar o disminuir el ángulo de biselado.

(4) Incline el brazo de corte hacia la izquierda a un bisel de 45° y vuelva a verificar la alineación.

(5) Repita los pasos del 1 al 4 hasta que la cuchilla esté a 45° respecto a la mesa de inglete.

(6) Apriete la perilla de bloqueo del bisel y la tuerca de seguridad cuando se logre la alineación.

ANTES DEL CORTE

13. Ajuste del ángulo del inglete

La escala de la ingletadora telescópica es de fácil lectura, mostrando los ángulos del inglete de 0° a 48° a la izquierda y a la derecha. La mesa de la sierra ingletadora tiene los nueve ajustes de ángulos más comunes con topes positivos a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°. Estos topes positivos posicionan la cuchilla en el ángulo deseado de forma rápida y precisa. Siga el proceso indicado a continuación para efectuar ajustes más rápidos y precisos.

Ajuste de los ángulos de los ingletes: (Fig. 8)

- (1) Levante la palanca de bloqueo de la leva rápida para desbloquear la mesa.
- (2) Mueva la mesa mientras levanta la palanca de bloqueo de tope positivo para alinear el puntero con la medida de grados deseada.
- (3) Bloquee la mesa en posición presionando la palanca de bloqueo de la leva rápida.

Ajuste del puntero del inglete:

- (1) Mueva la mesa hacia el tope positivo de 0°.
- (2) Afloje el tornillo que sujeta el puntero del inglete con un destornillador Phillips.
- (3) Ajuste el puntero a la marca de 0° y vuelva a apretar el tornillo.

14. Ajuste de la profundidad de corte

El desplazamiento de la profundidad máxima del cabezal de corte se fija en la fábrica.

- (1) Para el ajuste de la anchura máxima de desplazamiento del cabezal de corte, siga los siguientes pasos: (Fig. 9-a)

Gire la perilla de tope en sentido antihorario hasta que la perilla de tope no sobresalga del bloque de parada mientras mueve el cabezal de corte hacia arriba.

Gire la placa de anclaje en el sentido de las agujas del reloj.

Vuelva a verificar la profundidad de la cuchilla moviendo el cabezal de corte de adelante hacia atrás a través del movimiento completo de un corte típico a lo largo del brazo de control.

- (2) Para el ajuste de la altura máxima de desplazamiento del cabezal de corte, siga los siguientes pasos: (Fig. 9-b)

Gire la perilla de tope en sentido antihorario hasta que la perilla de tope no sobresalga del bloque de parada mientras mueve el cabezal de corte hacia arriba.

Gire la placa de anclaje en sentido antihorario para tocar el bloque de parada.

Asegúrese de que el bloque de parada toque completamente la placa de anclaje.

15. Ajuste de la profundidad del corte (Fig. 9-b)

La profundidad de corte puede preestablecerse para cortes poco profundos, uniformes y repetitivos.

- (1) Ajuste el cabezal de corte hasta que el diente de la cuchilla se encuentre a la profundidad deseada.
- (2) Mientras mantiene el brazo superior en dicha posición, gire la perilla de parada hasta que entre en contacto con la placa de anclaje.
- (3) Vuelva a verificar la profundidad de la cuchilla moviendo el cabezal de corte de adelante hacia atrás a través del movimiento completo de un corte típico a lo largo del brazo de control.

NOTA

Si la placa de anclaje se afloja, puede interferir con la elevación y el descenso del cabezal de corte. La placa de anclaje debe apretarse en posición horizontal como se muestra en la Fig. 9-b.

1. Posicionamiento del inserto de mesa

Los insertos de mesa se instalan en la mesa giratoria. La herramienta se expide de fábrica con los insertos de mesa fijados de tal manera que la cuchilla de la sierra no entre en contacto con los mismos. Las rebabas de la superficie inferior de la pieza de trabajo se reducen considerablemente si se fija el inserto de mesa de tal manera que el huelgo entre la superficie lateral del inserto de mesa y la cuchilla de la sierra sea mínimo. Antes de utilizar la herramienta, elimine este huelgo de acuerdo con el siguiente procedimiento.

- (1) Corte en ángulo derecho

Afloje los tres tornillos de 4 mm de la máquina y, a continuación, asegure el inserto de mesa del lado izquierdo y apriete temporalmente los tornillos de 4 mm de la máquina en ambos extremos. A continuación, fije una pieza de trabajo (de aproximadamente 200 mm de ancho) con el conjunto del tornillo de carpintero y efectúe el corte. Después de alinear la superficie de corte con el borde del inserto de mesa, apriete firmemente los tornillos de 4 mm de la máquina a ambos extremos. Retire la pieza de trabajo y apriete firmemente el tornillo central de 4 mm de la máquina. Ajuste el inserto de mesa del lado derecho de la misma manera.

- (2) Corte en ángulo de biselado izquierdo

Ajuste la inserción de la mesa de la manera mostrada en Fig. 10-b siguiendo el mismo procedimiento para el corte en ángulo derecho.

PRECAUCIÓN

Después de ajustar el inserto de mesa para el corte en ángulo derecho, dicho inserto se cortará hasta un cierto punto si se usa para el corte de ángulo en bisel.

Cuando sea necesaria la operación de corte en bisel, ajuste el inserto de mesa para el corte en ángulo de bisel.

2. Uso de la guía secundaria

ADVERTENCIA

El tope guía secundario debe extenderse al realizar cualquier corte biselado de ángulo izquierdo. Si no se extiende el tope guía secundario, no habrá espacio suficiente para que la cuchilla pase, lo que podría ocasionar lesiones graves. En ángulos de inglete o biselado extremos, la cuchilla de la sierra también puede entrar en contacto con la guía.

Esta herramienta eléctrica está equipada con un tope guía secundario.

En el caso de corte en ángulo directo use el tope guía secundario. A continuación, puede realizar un corte estable del material con una cara trasera ancha.

Cuando corte en ángulo izquierdo, afloje la perilla de bloqueo y, a continuación, deslice el tope guía secundario hacia fuera, tal y como se muestra en la Fig. 11.

NOTA

Al transportar la sierra, asegure siempre el tope guía secundario en la posición colapsada y bloquéelo.

3. Fijación de la pieza de trabajo

ADVERTENCIA

Siempre use una brida o tornillo de carpintero para sujetar la pieza de trabajo a la guía, de lo contrario la pieza de trabajo podría ser arrojada con fuerza de la mesa y producir lesiones.

4. Sistema de carro deslizante (Fig. 12)

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, regrese el carro deslizante a la posición trasera completa después de cada operación de corte cruzado.

Español

Para cortar piezas de trabajo pequeñas en las operaciones de corte, mueva el conjunto del cabezal de corte totalmente hacia la parte posterior de la unidad y apriete la perilla de fijación de deslizamiento.

Para cortar tablas anchas de hasta 305 mm, la perilla de fijación de deslizamiento debe aflojarse para permitir que el cabezal de corte se deslice libremente.

5. Operación de la palanca de bloqueo de la leva rápida (Fig. 13)

Si los ángulos de inglete requeridos NO son uno de los nueve topes positivos, la tabla de ingletes se puede bloquear en cualquier ángulo entre estos topes positivos utilizando la palanca de bloqueo de la leva rápida.

Desbloquee la mesa de ingletes levantando la palanca de bloqueo de la leva rápida. Mientras sostiene la palanca de bloqueo de tope positivo hacia arriba, sujete el mango del inglete y mueva la mesa hacia la izquierda o hacia la derecha hasta el ángulo deseado. Suelte la palanca de bloqueo de tope positivo. Presione hacia abajo la palanca de bloqueo de la leva rápida hasta que bloquee la mesa en su sitio.

6. La guía láser

ADVERTENCIA

- Por su propia seguridad, no conecte nunca el enchufe a una fuente de alimentación hasta que los pasos de ajuste sean completados y hasta que haya leído y comprendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento.
- Su herramienta está equipada con una guía láser utilizando una guía láser de Clase 1M. La guía láser le permite obtener una vista previa de la trayectoria de la cuchilla de la sierra en la pieza de trabajo que va a cortar antes de poner en marcha la sierra ingletadora. La sierra debe estar conectada a la toma de corriente y el interruptor de encendido/apagado del láser debe estar encendido para que se muestre la línea de láser.

(1) Evite el contacto directo con los ojos (Fig. 14).

ADVERTENCIA

* EVITE LA EXPOSICIÓN

Desde esta abertura se emite radiación láser.

PRECAUCIÓN

- El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos podría resultar en una exposición peligrosa a la radiación.
- El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de sufrir daños oculares.

ADVERTENCIA

No intente reparar ni desmontar el láser. Si personas no calificadas intentan reparar este producto láser, se pueden producir lesiones graves. Cualquier reparación necesaria en este producto láser debe ser realizada por un distribuidor de servicio calificado.

(2) Comprobación de la alineación de la línea láser (Fig. 15)

- (a) Coloque la sierra en un inglete de 0° y un ajuste del bisel de 0°.
- (b) Utilice una escuadra combinada para marcar un ángulo de 90° que vaya a través de la parte superior de una tabla. Esta línea servirá como línea patrón para ajustar el láser. Coloque el tablero en la mesa de la sierra.
- (c) Baje el cabezal de la sierra con cuidado para alinear la cuchilla de la sierra con la línea del patrón. Coloque la cuchilla de la sierra a la izquierda, al lado de la "línea del patrón" según su preferencia para la ubicación de la línea del láser. Bloquee el tablero en su lugar con la abrazadera de sujeción.
- (d) Con la sierra enchufada, encienda la guía del láser. Su sierra ha sido preajustada con la línea del láser hacia el lado izquierdo de la cuchilla.
- (e) Baje la cuchilla de sierra a la línea de patrón y si la cuchilla no está alineada con la línea de patrón, ajústela siguiendo las instrucciones que se enumeran a continuación en el párrafo "Ajuste del ángulo de la línea láser" y el párrafo "Alineación de la línea láser".

(3) Ajuste del ángulo de la línea láser (Fig. 16, 17)

- (a) Una vez que haya deslizado el cabezal del motor hacia delante, retire los dos remaches en ambos lados de la carcasa del láser y retire la carcasa del láser para dejar ver el marcador del láser. (Fig. 16)
- (b) Gire el marcador láser en la dirección deseada para ajustar el ángulo del láser. (Fig. 17)

NOTA

No ajuste el láser más de ¼ de vuelta en cualquier dirección, ya que ello podría dañar el láser.

(4) Alineación de la línea láser. (Fig. 16, 18)

- (a) Afloje solo ½ vuelta a la vez los cuatro tornillos de fijación. (Fig. 18)
- (b) Ajuste el marcador láser girando los tornillos de ajuste de la parte izquierda en sentido de las agujas del reloj para desplazar la línea láser hacia la derecha. Para desplazar la línea láser hacia la izquierda, gire los tornillos de fijación del lado derecho ½ vuelta cada vez.
- (c) Una vez que se logra la alineación del láser, apriete solo ½ vuelta a la vez con los cuatro tornillos de fijación.
- (d) Después de terminar el ajuste del láser, vuelva a colocar la carcasa del láser en el marcador láser y, a continuación, apriete los dos remaches. (Fig. 16)

APLICACIONES PRÁCTICAS

ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones, no quite ni remplace nunca la pieza de trabajo sobre la mesa mientras la herramienta esté en funcionamiento.
- No coloque nunca sus miembros dentro de la línea cerca del signo de advertencia mientras esté utilizando la herramienta (consulte la Fig. 19). Esto podría resultar peligroso.

PRECAUCIÓN

- Es muy peligroso extraer o colocar maderas mientras la sierra esté girando.
- Cuando sierra, limpie las virutas de la plataforma.
- Si se acumulasen demasiadas virutas, la hoja de sierra quedaría al descubierto del material que estuviese serrando. No acerque nunca su mano ni ninguna otra cosa a la hoja de sierra al descubierto.

NOTA

Antes de operar el interruptor, asegúrese de verificar la estabilidad de la herramienta ajustando el ángulo y gírela para realizar un corte de prueba sin usar una pieza de trabajo.

1. Operación de cambio (Fig. 20)

- (1) Encendido de la sierra
Esta sierra ingletadora está equipada con un interruptor de gatillo. Apriete el interruptor del gatillo para encender la sierra ingletadora. Suelte el interruptor de disparo para apagar la sierra.
- (2) Encendido de la guía láser
Pulse el interruptor del láser para encenderlo, y púselo de nuevo para apagarlo.

ADVERTENCIA

Haga que el interruptor de encendido/apagado sea a prueba de niños. Inserte un candado, o una cadena con un candado, a través del orificio en el gatillo y bloquee el interruptor de la herramienta, evitando que niños y otros usuarios no calificados enciendan la máquina.

2. Utilización del conjunto de tornillo de carpintero (Accesorio estándar)

- (1) El conjunto de carpintero puede instalarse en la base.
- (2) Gire la perilla de bloqueo del tornillo de carpintero y fije con seguridad el conjunto del tornillo de carpintero.
- (3) Gire la perilla superior y fije con seguridad la pieza de trabajo en posición (Fig. 21).



NOTA

Cuando utilice el tornillo de carpintero, asegúrese de que la herramienta no tenga ningún contacto excesivo cuando la unidad se balancee o se deslice.

ADVERTENCIA

Siempre asegure firmemente la pieza de trabajo al tope-guía. De lo contrario, la pieza de trabajo podría ser arrojada con fuerza de la mesa y causar lesiones.

3. Operación de corte

- (1) Como se muestra en la **Fig. 22**, la anchura de la hoja de sierra es la de corte. Por lo tanto, deslice la pieza de trabajo hacia la derecha (vista desde la posición del operador) cuando desee la longitud , o hacia la izquierda cuando desee la longitud . Si se utiliza un marcador láser, alinee la línea de láser con el lado izquierdo de la hoja de sierra, y luego alinee la línea de tinta con la línea de láser.
- (2) Cuando la cuchilla de la sierra alcance la velocidad máxima, empuje la empuñadura hacia abajo con cuidado hasta que la cuchilla de la sierra se acerque a la pieza de trabajo.
- (3) Una vez que la cuchilla de sierra entre en contacto con la pieza de trabajo, empuje gradualmente la empuñadura hacia abajo para cortar dicha pieza.
- (4) Después de haber cortado la pieza de trabajo hasta la profundidad deseada, desconecte la alimentación de la herramienta eléctrica y deje que la cuchilla de sierra se pare completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo para volverla a colocar en la posición completamente retraída.

PRECAUCIÓN

Un aumento de presión sobre la empuñadura no aumentará la velocidad de corte.

Al contrario, una fuerza excesiva puede resultar en sobrecarga del motor y/o disminución de la eficiencia de corte.

ADVERTENCIA

- Cuando no se va a utilizar la herramienta, confirme que el interruptor de gatillo esté en OFF y que la clavija de alimentación esté desconectada del tomacorriente.
- Siempre desconecte la alimentación y deje que la cuchilla de sierra se detenga completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo. Si se levantara la empuñadura mientras está girando la cuchilla de sierra, la pieza de corte podrá quedar atascada contra la cuchilla de sierra, y los fragmentos del material podrían salir despedidos, con el consiguiente peligro.
- Cada vez que finaliza una operación de corte o de corte profundo, apague el interruptor de disparo y compruebe que la cuchilla de la sierra se ha detenido. Luego levante la empuñadura, y vuélvala a poner en la posición de retracción total.
- Antes de realizar el siguiente paso, asegúrese de retirar el material de corte de la mesa giratoria.
- La operación de corte continuo puede resultar en sobrecarga del motor. Toque el motor, y si está caliente, detenga el corte, y descanse unos 10 minutos aproximadamente, y luego reinicie la operación de corte.

4. Corte de piezas de trabajo anchas (Corte con deslizamiento)

- (1) **Piezas de trabajo de hasta 65 mm de alto y 280 mm de ancho:**

Afloje la perilla de inmovilización de deslizamiento (consulte la **Fig. 1**), agarre la empuñadura y deslice la cuchilla de sierra hacia adelante.

A continuación, presione hacia abajo la empuñadura y deslice hacia atrás la cuchilla de la sierra para cortar la pieza de trabajo como se indica en la **Fig. 23**. Esto facilita el corte de piezas de trabajo de hasta 65 mm de altura y 280 mm de ancho.

- (2) **Piezas de trabajo hasta 54 mm de alto y 305 mm de ancho:**

Las piezas de trabajo de hasta 54 mm de alto y 305 mm de ancho pueden cortarse de la misma manera que se ha descrito en el párrafo anterior 4-(1) en la página 99.

PRECAUCIÓN

- Si se presiona la empuñadura en exceso o con fuerza lateral, la cuchilla de sierra puede vibrar durante la operación de corte y causar marcas de corte indeseadas en la pieza de trabajo, reduciendo así la calidad del corte. En consecuencia, presione la empuñadura con suavidad y cuidado.
- En corte deslizante, presione suavemente la empuñadura hacia atrás en un movimiento único y suave. Detener el movimiento de la empuñadura durante el corte causa marcas de corte indeseadas en la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA

- Para cortes deslizantes, siga los procedimientos que se indican anteriormente en la **Fig. 23**. El corte deslizante hacia adelante (hacia el operador) es muy peligroso porque la cuchilla de sierra podría saltar de la pieza de trabajo. Por lo tanto, siempre deslice la empuñadura alejándola del operador.
- Siempre regrese el carro a la posición trasera completa después de cada operación de corte cruzado para reducir riesgo de lesión.
- Nunca coloque su mano en el mango del inglete durante la operación de corte porque la cuchilla de la sierra se acerca a la empuñadura del inglete cuando se baja el cabezal del motor.

5. Procedimientos de corte de biseles**ADVERTENCIA**

El tope guía secundario debe extenderse al realizar cualquier corte biselado. Si no se extiende el tope guía secundario, no habrá espacio suficiente para que la cuchilla pase, lo que podría ocasionar lesiones graves. En ángulos extremos del inglete o del bisel, la cuchilla de la sierra también puede entrar en contacto con la guía.

- (1) Cuando se requiera un corte en bisel, afloje la perilla de fijación del bisel girándola en el sentido de las agujas del reloj. (**Fig. 24**)
- (2) Incline el cabezal de corte en el ángulo deseado, tal y como se indica en la escala de bisel.
- (3) La cuchilla se puede colocar en cualquier ángulo, desde el punto de corte recto de 90° (0° en la escala) hasta 45°. Apriete la perilla de bloqueo del bisel para bloquear el cabezal de corte en posición. Se proporcionan topes positivos a 0° y 45°.
- (4) Encienda la guía láser y coloque la pieza de trabajo sobre la mesa para prealinear su corte.

ADVERTENCIA

Cuando la pieza de trabajo esté asegurada en la parte izquierda o derecha de la cuchilla, la parte de corte corto se apoyará sobre el lado derecho o izquierdo de la cuchilla de sierra. Desconecte siempre la alimentación y deje que la cuchilla de sierra se pare completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo. Si se levantara la empuñadura mientras está girando la cuchilla de sierra, la pieza de corte podrá quedar atascada contra la cuchilla de sierra, y los fragmentos del material podrían salir despedidos, con el consiguiente peligro.

Cuando pare en la mitad la operación de corte en bisel, comience a cortar después de haber devuelto la cabeza del motor hasta la posición inicial.

Si comenzase en el medio, sin haber tirado hacia atrás, la cubierta de seguridad podría quedar enganchada en la ranura de corte de la pieza de trabajo y entrar en contacto con la pieza de trabajo.

PRECAUCIÓN

- Si no se aprieta firmemente el cabezal del motor, este podría moverse o deslizarse repentinamente y causar lesiones. Asegúrese de apretar suficientemente la sección del cabezal del motor para que no se mueva.
- Compruebe siempre que la perilla de bloqueo del bisel esté asegurada y que el cabezal del motor esté inmovilizado. Si intenta cortar en ángulo sin inmovilizar el cabezal del motor, éste podría desplazarse inesperadamente y causar lesiones.

6. Procedimientos de corte de ingletes (Fig. 25)

- (1) Desbloquee la mesa de ingletes levantando la palanca de bloqueo de la leva rápida.
- (2) Mientras eleva la palanca de bloqueo de tope positivo hacia arriba, sujete el mango del inglete y gire la mesa hacia la izquierda o hacia la derecha hasta el ángulo deseado.
- (3) Suelte la palanca de bloqueo de tope positivo y ajuste la mesa en el ángulo deseado, asegurándose de que la palanca se coloca en su sitio.
- (4) Una vez que se logra el ángulo de inglete deseado, presione hacia abajo la palanca de bloqueo de la leva rápida para asegurar la mesa en su posición.
- (5) Si el ángulo de inglete deseado NO es uno de los nueve topes positivos anotados anteriormente, simplemente bloquee la mesa en el ángulo deseado presionando hacia abajo la palanca de bloqueo de la leva rápida.
- (6) Cienda la guía láser y coloque la pieza de trabajo sobre la mesa para prealinear su corte.

PRECAUCIÓN

Compruebe siempre que el mango del inglete esté asegurado y que la mesa giratoria esté inmovilizada. Si intenta cortar en ángulo sin inmovilizar la mesa giratoria, ésta podría desplazarse inesperadamente y causar lesiones.

NOTA

- Se proveen paradas positivas a la derecha y la izquierda del ajuste central de 0°, en los ajustes de 15°, 22,5°, 31,6° y 45°. Compruebe que la escala de ingletes y la punta del indicador se encuentren correctamente alineadas.
- La operación de la sierra con la escala de ingletes y el indicador desalineados resultará en una precisión de corte defectuosa.

7. Procedimientos de corte compuesto

El corte compuesto podrá realizarse siguiendo las instrucciones de 4 y 6 de arriba. Con respecto a las dimensiones máximas del corte compuesto, consulte la tabla "ESPECIFICACIONES" en la página 95.

PRECAUCIÓN

Siempre asegure la pieza de trabajo con la mano derecha o la izquierda y córtela deslizando hacia atrás la parte redondeada de la sierra con la otra mano. Es muy peligroso girar la mesa giratoria hacia la izquierda durante el corte compuesto debido a que la cuchilla de sierra podría entrar en contacto con la mano que está sujetando la pieza de trabajo. En el caso de corte compuesto (ángulo + bisel) por el bisel izquierdo, extienda la guía secundaria completamente antes de la operación de corte. Confirme que la guía secundaria no interfiere con otras piezas antes de intentar el corte compuesto.

8. Procedimientos de corte de ranuras

Las ranuras en la pieza de trabajo se pueden cortar como se indica en la Fig. 26 ajustando la perilla de parada.

Procedimiento de ajuste de la profundidad de corte:

- (1) Gire la placa de anclaje en la dirección que se muestra en la Fig. 27. Baje el cabezal del motor y gire la perilla de parada con la mano. (Donde el cabezal de la perilla de parada entra en contacto con la placa de anclaje).
- (2) Ajuste a la profundidad de corte deseada mediante el ajuste de la distancia entre la cuchilla de la sierra y la superficie de la mesa giratoria (consulte © en la Fig. 27).

NOTA

Cuando corte una sola ranura en uno u otro extremo de la pieza de trabajo, elimine la parte innecesaria con un cincel.

9. Corte de materiales fácilmente deformables, como un marco de aluminio

Materiales como un marco de aluminio pueden deformarse fácilmente cuando se aprietan demasiado en un conjunto de tornillo de carpintero. Esto provocará un corte ineficiente y una posible sobrecarga del motor. Al cortar dichos materiales, utilice una placa de madera para proteger la pieza de trabajo como se muestra en la Fig. 28-a. Coloque la placa de madera cerca de la sección de corte.

Al cortar materiales de aluminio, cubra la cuchilla de la sierra con aceite de corte (no combustible) para lograr un corte suave y un acabado fino.

Además, en caso de una pieza de trabajo en forma de U, utilice la placa de madera como se muestra en la Fig. 28-b para asegurar la estabilidad en la dirección lateral, y sujétela cerca de la sección de corte de la pieza de trabajo y apriétela utilizando tanto el conjunto del tornillo de carpintero como la abrazadera disponible en el mercado.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CUCHILLA DE LA SIERRA

ADVERTENCIA

- Para evitar accidentes o lesiones personales, apague siempre el interruptor de disparo y desconecte el enchufe del receptáculo antes de montar o desmontar una cuchilla de la sierra. Si se realizan tareas de corte en un estado donde el perno de 8 mm no ha sido apretado suficientemente, el perno de 8 mm podría aflojarse, la cuchilla se podría salirse y la protección inferior podría dañarse, provocando lesiones. Compruebe asimismo que los pernos de 8 mm se encuentren correctamente apretados antes de conectar la clavija de alimentación en el receptáculo.
- Si se colocan o retiran los pernos de 8 mm utilizando una herramienta que no sea la llave de 13 mm (accesorio estándar), se producirá un apriete excesivo o inadecuado, lo cual podría provocar lesiones.

1. Desmontaje de la cuchilla (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c y Fig. 29-d)

- (1) Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- (2) Eleve el cabezal de corte hasta la posición vertical y deslice el cabezal de corte completamente hacia la parte posterior de la unidad y apriete la perilla de fijación de deslizamiento.
- (3) Pulse ligeramente la palanca de bloqueo de la protección de la cuchilla y, a continuación, eleve la protección inferior hasta la posición más alta.

- (4) Mientras sujeta la protección inferior, retire el tornillo de la placa de la cubierta con un destornillador Phillips.
- (5) Gire la placa de la cubierta para dejar al descubierto el perno de 8 mm.
- (6) Coloque la llave de extremo de la cuchilla sobre el perno de 8 mm.
- (7) Busque el bloqueo del husillo en el motor.
- (8) Presione el botón de bloqueo del husillo, sujetándolo firmemente mientras gira la cuchilla en el sentido de las agujas del reloj. El bloqueo del husillo se activará y bloqueará el eje. Continúe manteniendo pulsado el botón de bloqueo del husillo mientras gira la llave inglesa en el sentido de las agujas del reloj para aflojar el perno de 8 mm.
- (9) Retire el perno de 8 mm, la arandela (B) y la cuchilla. No retire la arandela (A).

NOTA

- Si no consigue presionar fácilmente el bloqueo del husillo para enclavar el husillo, gire el perno de 8 mm con una llave de 13 mm (accesorio estándar) mientras aplica presión sobre el bloqueo del husillo.
- Preste atención a las piezas retiradas, señalando su posición y su orientación. Limpie cualquier serrín de la arandela (B) antes de instalar una nueva cuchilla.

ADVERTENCIA

Al montar la cuchilla de la sierra, confirme que el indicador de la dirección de rotación de la cuchilla de la sierra y de la protección inferior (consulte la Fig. 1) coinciden correctamente.

PRECAUCIÓN

- Confirme que el bloqueo del husillo haya vuelto a la posición de retracción después de instalar o de retirar la cuchilla de la sierra.
- Apriete el perno de 8 mm de manera que no se afloje durante la operación. Confirme que el perno de 8 mm se haya apretado correctamente antes de encender la herramienta eléctrica.

2. Montaje de la cuchilla de la sierra

ADVERTENCIA

Desenchufe la sierra ingletadora antes de cambiar/instalar la cuchilla.

- (1) Instale una cuchilla de 216 mm, asegurándose de que la flecha de rotación en la cuchilla coincida con la flecha de rotación en sentido horario de la protección inferior y de que los dientes de la cuchilla estén apuntando hacia abajo.
- (2) Coloque la arandela (B) contra la cuchilla. Enrosque el perno de 8 mm en el eje en sentido antihorario.

NOTA

Asegúrese de que las partes planas de las arandelas estén acopladas con las partes planas en el eje del árbol. Además, el lado plano de la arandela se debe colocar contra la cuchilla.

- (3) Coloque la llave de la cuchilla sobre el perno de 8 mm.
- (4) Presione el botón de bloqueo del husillo, sujetándolo firmemente mientras gira la cuchilla en sentido contrario al de las agujas del reloj. Cuando encaje, continúe presionando el bloqueo del husillo, mientras aprieta firmemente el perno de 8 mm.
- (5) Gire la placa de la cubierta de nuevo a su posición original, hasta que la ranura en la placa de la cubierta encaje con el orificio del tornillo de la placa de la cubierta. Mientras sostiene la protección inferior en la posición superior, apriete el tornillo de la placa de la cubierta con un destornillador Phillips.
- (6) Baje la protección inferior y verifique que el funcionamiento de la protección y de la palanca de bloqueo de la protección de la cuchilla no se engancha ni se adhiere.
- (7) Asegúrese de que el bloqueo del husillo se libera de modo que la cuchilla gire libremente.

PRECAUCIÓN

Nunca intente instalar cuchillas de la sierra de más de 216 mm de diámetro. Siempre instale cuchillas de la sierra de 216 mm de diámetro o menos.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

ADVERTENCIA

Para evitar accidentes o lesiones personales, asegúrese siempre de que el interruptor de disparo esté en la posición OFF antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o la inspección de esta herramienta. Si detecta alguna avería en la máquina, incluidas las cubiertas o la hoja de la sierra, comuníquelo inmediatamente a una persona cualificada.

1. Inspección de la hoja de sierra

Reemplace la hoja de sierra inmediatamente después de haber notado cualquier signo de deterioro o daño. Una hoja de sierra dañada puede causar lesiones, y otra desgastada puede causar la operación inefectiva o la posible sobrecarga del motor.

PRECAUCIÓN

No utilice nunca una hoja de sierra mellada. Cuando la hoja de sierra esté mellada, su resistencia a la presión de la mano aplicada por la empuñadura de la herramienta tiende a aumentar, haciendo que la herramienta eléctrica funcione de forma insegura.

2. Inspección de los tornillos de montaje

Inspeccione regularmente los tornillos de montaje y cerciórese de que estén correctamente apretados. Si hay alguno flojo, apriételo inmediatamente. Si no lo hiciese, se podría producir accidentes graves.

3. Inspección de las escobillas de carbón (Fig. 30)

Reemplace ambas escobillas de carbón cuando una u otra tenga menos de 6 mm de longitud de carbón restante o si el muelle o el cable están dañados o desgastados. Para inspeccionar o sustituir las escobillas, desenchufe primero la sierra. A continuación, retire la tapa de la escobilla en el lado del motor. Retire la tapa con precaución, ya que está cargada por resorte. A continuación, extraiga la escobilla y sustitúyala. Reemplácela por el otro lado. Siga el proceso contrario para volver a montarla. Las orejas en el extremo metálico del conjunto van en el mismo orificio donde encaja la parte de carbono. Apriete la tapa perfectamente, pero no apriete demasiado.

NOTA

Para volver a instalar las mismas escobillas, asegúrese primero de insertarlas de la misma forma que las sacó. De esta manera se evita un período de rodaje que reduce el rendimiento del motor y aumenta el desgaste.

4. Mantenimiento del motor

El bobinado de la unidad del motor es el auténtico corazón de la herramienta eléctrica. Tenga el máximo cuidado posible para asegurarse de que el bobinado no se dañe ni se moja con aceite o agua.

5. Sustitución del cable de alimentación

Si el cable de alimentación de la herramienta está dañado, deberá devolver la herramienta a un Centro de servicio autorizado de HiKOKI para que reemplacen el cable.

6. Inspección de la protección inferior para un funcionamiento adecuado

Antes de utilizar la herramienta, pruebe la protección inferior (Fig. 1) para asegurarse de que esté en buenas condiciones y de que se mueva suavemente. No utilice nunca la herramienta a menos que la protección inferior funcione de forma adecuada y esté en buenas condiciones mecánicas.

7. Almacenamiento

Después de haber utilizado la herramienta eléctrica, compruebe si:

- (1) El interruptor de disparo está en la posición OFF,
 - (2) El enchufe se retiró del receptáculo.
- Cuando la herramienta no esté en uso, guárdela en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

8. Lubricación

Lubrique las piezas deslizantes siguientes una vez al mes a fin de mantener la herramienta eléctrica en buenas condiciones de funcionamiento durante mucho tiempo.

Se recomienda el uso de aceite para máquinas.

Puntos de lubricación:

- * Parte giratoria de la bisagra
- * Parte rotativa de soporte (A)
- * Parte giratoria del conjunto del tornillo de carpintero

9. Limpieza (Fig. 31)

Limpie la máquina, el conducto y la protección inferior soplando con aire seco desde una pistola de aire u otra herramienta.

Elimine periódicamente las virutas, el polvo y otros materiales de desecho de la superficie de la herramienta eléctrica, especialmente de la parte interior de la protección inferior con un paño humedecido en agua jabonosa. Para evitar el mal funcionamiento del motor, evite que entre en contacto con el agua y con el aceite.

Si la línea de láser se volviera invisible debido a astillas u otras impurezas adheridas en la ventana de la sección de emisión de luz del marcador láser, limpie la ventana con un paño suave o humedecido con agua jabonosa, etc.

NOTA

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI, estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Información sobre el ruido propagado por el aire

Los valores medidos se determinaron de acuerdo con la norma EN62841 y se declaran de conformidad con la norma ISO 4871.

Nivel de potencia acústica ponderada A: 107 dB (A)

Nivel de presión acústica ponderada A: 94 dB (A)

Incertidumbre K : 3 dB (A)

Utilice protecciones auditivas.

El valor total de la emisión de ruido declarada se ha medido según un método de prueba estándar, y permite comparar unas herramientas con otras.

También resulta útil para llevar a cabo evaluaciones preliminares de exposición.

ADVERTENCIA

- Las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de las formas en las que se utiliza especialmente la herramienta y del tipo de pieza de trabajo procesada.
- Identifique las medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de exposición en condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como tiempos durante los que la herramienta está apagada y durante los que funciona lentamente, además del tiempo de activación).

Información sobre el sistema de fuente de alimentación a utilizar con herramientas eléctricas de una tensión nominal de 230V~

Las operaciones de conmutación de los aparatos eléctricos causan fluctuaciones de voltaje.

El uso de esta herramienta eléctrica bajo condiciones desfavorables de la red eléctrica puede tener efectos adversos en el funcionamiento de otros aparatos eléctricos. Probablemente no se producirán efectos negativos con una impedancia de la red igual o inferior a 0,29 ohms.

Normalmente, la impedancia de la red máxima permisible no será excedida cuando la derivación hacia el tomacorriente se alimente desde una caja de empalmes con una capacidad útil de 25 amperios o superior.

En el caso de que ocurra una falla de alimentación o se extraiga el enchufe del tomacorriente, regrese inmediatamente el interruptor a la posición OFF. Esto evitará un rearranque no controlado.

SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Los accesorios de esta máquina aparecen indicados en la página 302.

PRECAUCIÓN

La reparación, modificación e inspección de las herramientas eléctricas HiKOKI deben ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI.

Especialmente el dispositivo láser debería ser revisado por el agente autorizado por el fabricante del dispositivo láser.

Encargue siempre la reparación del dispositivo láser a un centro de servicio autorizado de HiKOKI.

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

GARANTÍA

Las herramientas eléctricas de HiKOKI incluyen una garantía conforme al reglamento específico legal/nacional. Esta garantía no cubre los defectos o daños debidos al uso incorrecto, el uso excesivo ni tampoco los provocados por el desgaste normal. En caso de reclamación, envíe la herramienta eléctrica, sin desmontar y con el CERTIFICADO DE GARANTÍA que aparece al final de estas instrucciones de uso, al Centro de servicio autorizado de HiKOKI.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Siga las instrucciones que se indican en la siguiente tabla si la herramienta no funciona normalmente. Si esto no soluciona el problema, consulte a su distribuidor o al centro de servicio autorizado de HiKOKI.

Herramienta eléctrica

Síntoma	Posible causa	Solución
La herramienta no funciona	El interruptor de disparo está apagado	Encienda el interruptor.
	El cable de alimentación no está enchufado correctamente.	Enchufe el cable de alimentación correctamente.
La herramienta se ha detenido repentinamente	La herramienta se ha sobrecargado	Desahégase del problema que causa la sobrecarga.
No se puede inclinar	La palanca de sujeción no se ha aflojado.	Afloje la palanca de fijación y luego incline la herramienta. Después de ajustar el componente aflojado, asegúrese de apretarlo de nuevo.
La cuchilla de la sierra está roma	La cuchilla de sierra está desgastada o le faltan dientes.	Cámbiela con una nueva cuchilla de sierra.
	El perno está flojo.	Apriete el perno.
	La cuchilla de la sierra se ha instalado al revés.	Instale la cuchilla de la sierra en la dirección correcta.
No se puede cortar con precisión	Las partes de operación de la herramienta no están completamente fijadas.	Fije completamente la palanca de sujeción y la perilla de bloqueo de biselado.
	El material no se puede fijar en la posición correcta.	Retire cualquier material extraño de la guía o de la mesa giratoria. En algunos casos, la posición correcta no se puede corregir debido a una curva en el material. Intente fijar una superficie plana con la guía o la mesa giratoria.
No se puede bajar el cabezal del motor	La palanca de bloqueo de la protección de la cuchilla no se libera.	Libere la palanca de bloqueo de la protección de la cuchilla y, a continuación, baje el cabezal del motor.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA A FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.

Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta de ligar à rede elétrica (com cabo).

1) Segurança da área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

As áreas escuras ou cheias de material são propícias aos acidentes.

b) Não trabalhe com ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.

As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar o pó dos fumos.

c) Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando trabalhar com uma ferramenta elétrica.

As distrações podem fazer com que perca controlo.

2) Segurança elétrica

a) As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra.

As fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choques elétricos.

b) Evite contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, máquinas e frigoríficos.

Existe um risco acrescido de choques elétricos se o seu corpo estiver ligado à terra.

c) Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de humidade.

A entrada de água numa ferramenta elétrica aumentará o risco de choques elétricos.

d) Não abuse do fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.

Mantenha o fio afastado do calor, óleo, margens afiadas ou peças em movimento.

Os fios danificados ou entrelaçados podem aumentar o risco de choques elétricos.

e) Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização exterior.

A utilização de um fio adequado para utilização no exterior reduz o risco de choques elétricos.

f) Se não for possível evitar a utilização de uma máquina elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).

A utilização de um RCD reduz o risco de choques elétricos.

3) Segurança pessoal

a) Mantenha-se alerta, esteja atento ao que está a fazer e utilize o bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica.

Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Um momento de desatenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

b) Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção para os olhos.

O equipamento de proteção, tal como uma máscara de pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete ou proteção auricular utilizados para condições adequadas reduzirá os ferimentos pessoais.

c) Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de alimentação e/ou bateria, levantar ou transportar a ferramenta.

Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ativar ferramentas que estão com o interruptor ligado é propício a acidentes.

d) Remova qualquer chave de parafusos ou chave-inglesa de regulação antes de ligar a ferramenta.

Uma chave-inglesa ou de parafusos ligada à parte rotativa da ferramenta pode provocar ferimentos pessoais.

e) Não se estique. Mantenha sempre o controlo e equilíbrio adequados.

Isto permite obter um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.

f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o seu cabelo e roupa longe de peças móveis.

As roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extratores de pó e dispositivos de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados adequadamente.

A utilização de uma recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

h) Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente das ferramentas permita que se torne complacente e ignore os princípios de segurança das ferramentas.

Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4) Utilização da ferramenta e manutenção

a) Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação.

A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebida.

b) Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.

Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se removível, antes de efetuar quaisquer regulações, mudar os acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.

Tais medidas de segurança de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

d) Armazene as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta.

As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- e) Efetue a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique a existência de desalinhamentos ou dobragens das peças móveis, quebras de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, mande reparar a ferramenta antes de utilizar.
Muitos acidentes são causados por ferramentas com má manutenção.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.
As ferramentas de corte com uma manutenção adequada e extremidades afiadas são menos propensas a dobrar e mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e brocas de ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.
A utilização de uma ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- h) Mantenha as pegas e as superfícies de manuseamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.
Pegas de manuseamento escorregadias não permitem a manipulação segura e controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) **Manutenção**
- a) Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um pessoal de reparação qualificado e utilize apenas peças de substituição idênticas.
Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

AVISO

Mantenha afastadas das crianças e pessoas doentes. Quando não estiverem a ser utilizadas, as ferramentas devem ser guardadas fora do alcance das crianças e pessoas doentes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA SERRA DE ESQUADRIA

- a) As serras de esquadria destinam-se a cortar madeira ou produtos semelhantes a madeira e não podem ser usadas com discos de corte abrasivos para cortar materiais ferrosos como barras, hastes, Pernos, etc.
O pó abrasivo faz com que partes móveis, como a guarda inferior, bloqueiem. Físcas de corte abrasivo queimam a guarda inferior, o calço do entalhe e outras peças plásticas.
- b) Use grampos para fixar a peça de trabalho sempre que tal seja possível. Se apoiar manualmente a peça de trabalho, mantenha sempre a mão afastada pelo menos 100 mm de cada lado da lâmina de serra. Não utilize esta serra para cortar peças demasiado pequenas para serem fixadas com grampos ou seguras com firmeza à mão.
Se a sua mão ficar muito perto da lâmina da serra, existe um risco acrescido de lesões pelo contacto com a lâmina.
- c) A peça de trabalho deve estar parada e fixada com grampos ou segura contra a guia e a mesa. Não alimente a peça de trabalho na lâmina ou corte “à mão livre” de qualquer forma.
Peças de trabalho soltas ou em movimento podem ser projetadas em alta velocidade, causando ferimentos.
- d) Empurre a serra através da peça. Não puxe a serra através da peça. Para fazer um corte, levante a cabeça da serra e puxe-a sobre a peça sem cortar, arranque o motor, prima a cabeça da serra para baixo e empurre a serra através da peça.
Cortar com o movimento de tração poderá fazer com que a lâmina de serra passe para o topo da peça e atire violentamente o conjunto da lâmina em direção ao operador.
- e) Nunca passe a sua mão para além da linha de corte pretendido à frente ou atrás da lâmina da serra.
Apoiar a peça de trabalho com a “mão cruzada”, ou seja, segurar a peça de trabalho à direita da lâmina de serra com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.
- f) Não ultrapasse a guia com as mãos a uma distância inferior a 100 mm de um dos lados da lâmina da serra para retirar aparas de madeira ou por qualquer outro motivo enquanto a lâmina estiver a rodar.
A proximidade da lâmina da serra giratória à sua mão pode não ser óbvia e causar ferimentos graves.
- g) Inspeccione a peça antes de cortar. Se a peça de trabalho estiver curvada ou deformada, prenda-a com grampos com a face côncava em direção à guia. Certifique-se sempre de que não há folga entre a peça, a guia e a mesa ao longo da linha de corte.
As peças dobradas ou distorcidas podem torcer-se ou desviar-se e causar o bloqueio da lâmina da serra giratória durante o corte. Não deve haver pregos ou objetos estranhos na peça.
- h) Não utilize a serra até que a mesa esteja desimpedida de todas as ferramentas, aparas de madeira, etc., exceto a peça de trabalho.
Resíduos pequenos ou aparas soltas de madeira ou outros objetos que entrem em contacto com a lâmina rotativa podem ser projetados a alta velocidade.
- i) Corte apenas uma peça de cada vez.
Peças múltiplas empilhadas não podem ser adequadamente presas com grampos ou fixadas e podem ser prender na lâmina ou deslocarem-se durante o corte.
- j) Certifique-se de que a serra de esquadria está montada ou colocada sobre uma superfície de trabalho nivelada e firme antes de usar.
Uma superfície de trabalho nivelada e firme reduz o risco da serra de esquadria se tornar instável.
- k) Planifique o seu trabalho. Sempre que alterar o ângulo de inclinação ou de esquadria, certifique-se de que a guia ajustável está regulada corretamente para suportar a peça de trabalho e que não interfere com a lâmina ou o sistema de guarda.
Sem ligar a ferramenta e sem a peça na mesa, desloque a lâmina da serra através de um corte simulado para garantir que não há interferência ou perigo de corte da guia.
- l) Forneça suporte adequado como extensões de mesa, cavaletes de serra, etc., para uma peça com largura ou comprimento superior ao tempo da mesa.
Peças de trabalho mais compridas ou mais largas que a mesa de serra de esquadria podem cair se não forem seguramente apoiadas. Se a peça de corte ou a peça de trabalho ficar inclinada, pode levantar a guarda inferior ou ser projetada pela lâmina giratória.
- m) Não use outra pessoa como substituto para a extensão da mesa ou como suporte adicional.
Um suporte instável para a peça de trabalho pode fazer com que a lâmina se prenda ou a peça de trabalho se desloque durante a operação de corte, puxando o operador ou ajudante para a lâmina giratória.

Português

- n) **A peça de corte não deve ficar encravada ou pressionada de modo algum contra a lâmina da serra giratória.**
Se estiver confinada, ou seja, se utilizar batentes de comprimento, a peça de corte pode ficar entalada contra a lâmina e ser projetada com violência.
- o) **Utilize sempre um grampo ou uma fixação para suportar corretamente material redondo, como hastes ou tubos.**
As hastes têm tendência para rolar enquanto são cortadas, fazendo com que a lâmina da serra “morda” e puxe a peça e a sua mão na direção da lâmina.
- p) **Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima antes de colocá-la em contacto com a peça.**
Isto irá reduzir o perigo de a peça de trabalho ser projetada.
- q) **Se a peça ou a lâmina ficarem encravadas, desligue a serra de esquadria. Espere que todas as peças em movimento parem e desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria. Em seguida, liberte o material encravado.**
A continuação do corte com uma peça de trabalho encravada pode causar problemas de controlo ou danos à serra de esquadria.
- r) **Quando terminar o corte, liberte o interruptor, baixe a cabeça da serra e aguarde até a lâmina parar antes de retirar a peça de corte.**
Colocar a mão perto da lâmina é perigoso.
- s) **Segure na pega com firmeza quando fizer um corte incompleto ou libertar o interruptor antes da cabeça da serra estar totalmente na posição para baixo.**
A ação de travagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra seja puxada subitamente para baixo, o que pode causar ferimentos.
12. Não corte nunca metais ferrosos nem alvenaria.
13. É preciso que haja uma iluminação geral e localizada adequada. As peças de trabalho acabadas e estocadas devem ficar próximas ao local onde os operadores normalmente trabalham.
14. Quando necessário, use equipamentos de proteção pessoal adequados, que devem incluir:
Protetores de ouvido para reduzir o risco de perda de audição induzida.
Protetores dos olhos para reduzir o risco de machucar um olho.
Máscaras de proteção das vias respiratórias para reduzir o risco de inalar poeira nociva.
Luvas para manusear lâminas de serra (sempre que possível as lâminas de serra devem ser carregadas com um suporte) e material áspero.
15. O operador deve ser treinado corretamente no uso, ajuste e operação da máquina.
16. Abstenha-se de retirar da área de corte quaisquer recortes ou outras partes da peça de trabalho enquanto a máquina estiver funcionando e a cabeça da serra não estiver na posição de descanso.
17. Não use nunca a serra telescópica com sua guarda de lâmina inferior travada na posição aberta.
18. Certifique-se de que a guarda de lâmina inferior se movimentam facilmente.
19. Não use a serra sem as guardas de lâmina nas devidas posições, sem estar em perfeito estado de funcionamento e bem conservada.
20. Use lâminas de serra corretamente afiadas. Observe a velocidade máxima marcada na lâmina de serra.
21. Não utilize lâminas de serra danificadas ou deformadas.
22. Não utilize lâminas de serra fabricadas com aço rápido.
23. Utilize somente lâminas de serra recomendadas pela HiKOKI.
Ouso da lâmina de serra está conforme EN847-1.
24. As lâminas de serra devem estar na faixa de 210 mm a 216 mm de diâmetro externo.
25. Selecione a lâmina de serra correta para o material que vai ser cortado.

PRECAUÇÕES NO USO DA SERRA TELESCÓPICA

1. Mantenha o chão em volta do nível da máquina bem arrumado e livre de materiais espalhados.
2. Providencie iluminação geral ou localizada adequada.
3. Não use ferramentas elétricas para aplicações diferentes das especificadas no manual de instruções.
4. Consertos devem ser feitos apenas pelas oficinas autorizadas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos e ferimentos causados pelo conserto feito por pessoas não autorizadas assim como falhas no manuseio da ferramenta.
5. Para garantir a integridade operacional projetada das ferramentas elétricas, não retire os protetores nem os parafusos instalados.
6. Não toque nas peças móveis nem nos acessórios sem que a fonte de alimentação esteja desconectada.
7. Use sua ferramenta numa potência menor que a especificada na placa de identificação, do contrário, pode se estragar o acabamento e reduzir a eficácia do trabalho devido à sobrecarga do motor.
8. Não limpe peças de plásticos com solventes. Gasolina, tiner, benzina, tetracloreto de carbono, álcool são alguns dos solventes que podem danificar e rachar peças de plástico. Não os utilize para limpar essas peças. Elas devem ser limpas com um pano macio umedecido com água com sabão.
9. Use apenas peças de reposição originais da HiKOKI.
10. Esta ferramenta só deve ser desmontada para a troca de escovas de carvão.
11. O desenho pormenorizado do conjunto contido neste manual de instruções deve ser usado somente pela oficina autorizada.
26. Nunca opere a serra telescópica com a lâmina de serra virada para cima ou para o lado.
27. Certifique-se de que a peça a ser trabalhada não possui nela matérias estranhas como pregos.
28. Substitua o calço da mesa quando estiver desgastado.
29. Não utilize a serra para cortar materiais que não sejam alumínio, madeira ou similares.
30. Não utilize a serra para cortar outros materiais não recomendados pelo fabricante.
31. O processo de troca de lâmina inclui o método de reposicionamento e uma advertência para que isto seja feito corretamente.
32. Conecte a serra telescópica ao dispositivo de coleta de poeira quando for serrar madeira.
33. Tome cuidado ao fazer fendas.
34. Ao transportar ou carregar a ferramenta, não segure pela alça. Segure pela empunhadura em vez de pela alça.
35. Existe o perigo de que a alça deslize para fora da base. Em vez disso, segure pela empunhadura.
36. Comece a cortar somente depois que a rotação do motor atingir a velocidade máxima.
37. Desligue prontamente o interruptor quando observar alguma anormalidade.
38. Desligue a máquina e espere que a lâmina de serra pare antes de manusear ou ajustar a ferramenta.
39. Durante o corte de entalhe ou inclinado, a lâmina deve ser levantada até que a rotação pare completamente.
40. Durante a operação de corte radial, a serra deve ser empurrada e deslizada para longe do operador.

41. Leve em consideração todas as possibilidades de riscos residuais na operação de corte, tais como a radiação de laser nos seus olhos, o acesso imprevisível a peças móveis das partes mecânicas deslizantes da máquina e assim por diante.
42. Certifique-se de que a máquina está estável antes de cada corte.
Utilize apenas lâminas de serra cuja velocidade máxima permitida é mais alta que a velocidade sem carga da ferramenta elétrica.
Não substitua o laser por um de tipo diferente.
43. Não fique em linha com a lâmina de serra em frente à máquina. Fique sempre ao lado da lâmina de serra. Isto protege o seu corpo contra um possível ressalto. Mantenha as mãos, dedos e braços longe da lâmina de serra rotativa.
Não cruze os braços ao operar o braço da ferramenta.
44. Se a lâmina de serra se encravar, desligue a máquina e segure a peça de trabalho até que a lâmina de serra pare completamente. Para prevenir o ressalto, a peça de trabalho não pode ser movida até que a máquina tenha parado completamente.
Corrija a causa do encravamento da lâmina de serra antes de reiniciar a máquina.

ACESSÓRIOS-PADRÃO

- Lâmina de serra TCT de 216 mm (montado na ferramenta)1
- Coletor de poeira1
- Chave de caixa de 13 mm.....1
- Conjunto de morsa.....1
- Suporte1
- Pega de esquadria1

Os acessórios de série estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.








APLICAÇÕES

Corte de vários tipos de faixas de alumínio e madeira.

SÍMBOLOS

AVISO

De seguida, são apresentados os símbolos utilizados para a máquina. Assimile bem seus significados antes da utilização.

	C 8FSHG: Serra telescópica
	Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler o manual de instruções.
	Utilize sempre proteção para os olhos.
	Utilize sempre proteção para os ouvidos.
	Apenas para países da UE Não deixe ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre ferramentas elétricas e eletrónicas usadas e a implementação de acordo com a lei nacional, as ferramentas elétricas no final da vida útil devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem ecológica.
V	volts
Hz	hertz
A	amperes
n _o	velocidade sem carga
	Construção de Classe II
---/min	rotações por minuto
	corrente alternada

ESPECIFICAÇÕES

1. Serra telescópica

Item	Modelo		C 8FSHG		
Motor	Motor do comutador da série				
Marcador a Laser	Saída máxima		Produto a Laser CLASSE 1M de < 0,39 mW		
	Comprimento de onda		400 – 700 nm		
	Tipo de laser		Díodo de Laser		
Lâmina da serra aplicável			Dia. Exterior 216 mm Dia. Orifício 30 mm		
Voltagem (por áreas)*			110 V ~	230 V ~	
Entrada de corrente elétrica *			1030 W	1100 W	
Sem velocidade de carga			5300 min ⁻¹		
Dimensão máx. serragem	Esquadria	Cabeça	Plataforma giratória	Dimensão de corte máx.	
		0	0	(Com placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx. (Sem placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx.	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	45° à esquerda ou 45° à direita	(Com placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx. (Sem placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx.	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	48° à esquerda ou 48° à direita	(Com placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx. (Sem placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx.	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Inclinação	45° à esquerda	0	(Com placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx. (Sem placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx.	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Dimensão máx. serragem	Radial	45° à esquerda	45° à esquerda ou 45° à direita	(Com placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx. (Sem placa de ancoragem) Altura Máx. Largura Máx.	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Faixa da serra de esquadria			Esquerda 0° a 48° Direita 0° a 48°		
Faixa da serra de inclinação			Esquerda 0° a 47° Direita 0° a 2°		
Faixa da serra radial			Esquerda (Inclinação) 0° a 45°, Esquerda (Esquadria) 0° a 45° Direita (Inclinação) 0° a 45°, Direita (Esquadria) 0° a 45°		
Dimensões da máquina (Largura × Profundidade × Altura)			528 mm × 725 mm × 495 mm		
Peso (líquido)**			13,8 kg		

* Não deixe de verificar a placa de identificação do produto, pois pode haver mudanças conforme a área.

** De acordo com o procedimento EPTA 01/2014

ANTES DA OPERAÇÃO

PRECAUÇÃO

Faça os ajustes necessários antes de inserir o plugue na fonte de alimentação.

1. Fonte de alimentação

Certifique-se de que a fonte de alimentação utilizada está em conformidade com os requisitos especificados sobre a energia na placa de identificação do produto.

Não utilize com corrente direta ou transformadores tais como transformadores de reforço. Fazê-lo pode resultar em danos ou acidentes.

2. Interruptor de energia

Certifique-se de que o interruptor de energia está na posição desligada (OFF). Se o plugue estiver conectado a uma tomada enquanto o gatilho do interruptor estiver na posição ligada (ON), a ferramenta elétrica vai iniciar o funcionamento imediatamente, podendo provocar com isso um grave acidente.

3. Cabo de extensão

Quando a área de trabalho estiver afastada de uma fonte de alimentação, utilize uma extensão de espessura e potência nominal suficientes. A extensão deve ser mantida tão curta quanto possível.

4. Remova todos os materiais de empacotamento ou conectados à ferramenta antes de a tentar operar.

5. Libertar o pino de bloqueio. (Fig. 2)

Quando a ferramenta elétrica estiver preparada para envio, suas peças principais são presas com um pino de segurança.

Pressione a pega ligeiramente para baixo e retire o pino de bloqueio para desengatar a cabeça de corte.

NOTA

Baixar a alavanca levemente permitirá que solte o pino de bloqueio com mais facilidade e segurança. A posição de bloqueio do pino de bloqueio é somente para transporte e armazenamento.

6. Instalar o saco de pó e o torno (Fig. 1)

Instale o saco de pó no orifício do pó na serra de esquadria. Encaixe o tubo de ligação do saco de pó no orifício do pó.

Para esvaziar o saco de pó, retire o conjunto do saco de pó do orifício do pó. Abra o fecho de correr na parte inferior do saco e esvazie-o no recipiente de resíduos.

Verifique com frequência e esvazie o saco de pó antes de ficar cheio.

NOTA

O saco de pó deve ser inclinado em direção ao lado direito da serra para obter melhores resultados. Isto também evitará qualquer interferência durante a operação da serra.

PRECAUÇÃO

Esvazie o saco de pó com frequência para evitar que a conduta e a guarda inferior fiquem entupidas.

A serradura acumular-se-á mais rapidamente do que o normal durante o corte com inclinação.

AVISO

Não use esta serra para cortar e/ou lixar metais. As lascas quentes ou faíscas podem inflamar o pó da serra do material no saco.

(Instale o conjunto do torno como mostrado na Fig. 1 e Fig. 28.)

7. Instalação (Fig. 3)

Certifique-se de que a máquina esta sempre presa a bancada.

Prenda a ferramenta elétrica numa bancada de trabalho nivelada horizontalmente.

Selecione parafusos de diâmetro de 8 mm adequados no comprimento para a espessura da bancada de trabalho.

O comprimento do parafuso deve ser pelo menos 40 mm maior que a espessura da bancada de trabalho. Por exemplo, use parafusos de 8 mm x 65 mm para uma bancada de trabalho de espessura de 25 mm.

8. Instalar o suporte (Fig. 4)

O suporte instalado na parte traseira da base ajuda a estabilizar a ferramenta elétrica.

Alinhe o suporte com os dois orifícios sob a parte traseira da base, e aperte dois parafusos com uma chave Phillips.

9. Verifique a guarda inferior quanto ao funcionamento correto

A guarda inferior evita que o operador entre em contacto com a lâmina de serra durante o funcionamento da ferramenta.

Verifique sempre se a proteção inferior se move suavemente após soltar a alavanca de bloqueio da proteção da lâmina e se esta cobre devidamente a lâmina da serra.

AVISO

NUNCA UTILIZE A FERRAMENTA se a guarda inferior não funcionar corretamente.

10. 90° (0°) Ajuste de inclinação (Fig. 5)

AVISO

Para garantir cortes precisos, o alinhamento deve ser verificado e devem ser feitos ajustes antes do uso.

(1) Desaperte o botão de bloqueio de bisel e incline completamente o braço de corte para a direita. Aperte o botão de bloqueio de bisel.

(2) Coloque um quadrado de combinação sobre a mesa de esquadria com a régua contra a mesa e o calcanhar do quadrado contra a lâmina de serra conforme mostrado na Fig. 5.

(3) Se a lâmina não estiver a 90° com a mesa de esquadria, desaperte o botão de bloqueio de bisel, incline a cabeça de corte para a esquerda, desaperte a porca de bloqueio no parafuso de ajuste do ângulo de bisel e utilize uma chave de bocas de 10 mm para regular a profundidade do parafuso de ajuste do ângulo de bisel para dentro ou para fora para aumentar ou diminuir o ângulo de bisel.

(4) Incline o braço de corte de volta para a direita em bisel de 90° e verifique novamente o alinhamento.

(5) Repita os passos 1 a 4 se for necessário mais ajuste.

(6) Aperte o botão de bloqueio de bisel e a contraporca quando o alinhamento for alcançado.

11. Ajuste do ponteiro de bisel em 90° (Fig. 6)

(1) Quando a lâmina estiver exatamente a 90° (0°) em relação à mesa, desaperte o parafuso de ponteiro de inclinação com uma chave Phillips #2.

(2) Ajuste o ponteiro do bisel para a marca "0" na escala de bisel e volte a apertar o parafuso.

12. Ajuste de inclinação esquerda 45° (Fig. 7)

(1) Desaperte o botão de bloqueio de bisel e incline completamente a cabeça de corte para a esquerda.

(2) Usando um quadrado combinado, verifique se a lâmina está a 45° da mesa.

(3) Se a lâmina não estiver a 45° em relação à mesa de esquadria, incline o braço de corte para a direita, desaperte a porca de bloqueio e utilize uma chave de bocas de 10 mm para ajustar a profundidade do parafuso de paragem para dentro ou para fora para aumentar ou diminuir o ângulo de bisel.

(4) Incline o braço de corte para a esquerda em bisel de 45° e verifique novamente o alinhamento.

(5) Repita os passos 1 a 4 até a lâmina ficar a 45° da mesa de esquadria.

(6) Aperte o botão de bloqueio de bisel e a contraporca quando o alinhamento for alcançado.

13. Ajuste do ângulo da esquadria

A escala da serra de esquadria deslizante permite uma leitura fácil, indicando os ângulos de esquadria entre 0° e 48° para a esquerda e para a direita. A mesa de serra de esquadria tem nove configurações mais comuns de ângulos com paragens positivas de 0°, 15°, 22,5°, 31,6° e 45°. Estas paragens positivas posicionam a lâmina no ângulo pretendido com rapidez e precisão. Siga o processo descrito abaixo para obter ajustes mais rápidos e precisos.

Ajuste dos ângulos da esquadria: (Fig. 8)

- (1) Levante a alavanca de bloqueio de came rápida para destravar a mesa.
- (2) Mova a mesa enquanto levanta a alavanca de bloqueio de paragem positiva para alinhar o ponteiro com a medida de grau desejada.
- (3) Trave a mesa na posição pressionando a alavanca de bloqueio de came rápida.

Ajuste do ponteiro da esquadria:

- (1) Mova a mesa para a paragem positiva de 0°.
- (2) Solte o parafuso que segura o ponteiro de esquadria com uma chave Phillips.
- (3) Ajuste o ponteiro para a marca de 0° e volte a apertar o parafuso.

14. Ajuste da profundidade de corte

O curso máximo da profundidade da cabeça de corte foi ajustado na fábrica.

- (1) Definir o curso máximo da largura da cabeça de corte, siga os passos abaixo: (Fig. 9-a)
Rode o botão de paragem no sentido anti-horário até que este não fique saliente do assento de paragem enquanto move a cabeça de corte para cima.
Rode a placa de ancoragem no sentido horário.
Volte a verificar a profundidade da lâmina movendo a cabeça de corte para trás e para a frente, efetuando o movimento completo de um corte normal ao longo do braço de controlo.
- (2) Definir o curso máximo da altura da cabeça de corte, siga os passos abaixo: (Fig. 9-b)
Rode o botão de paragem no sentido anti-horário até que este não fique saliente do assento de paragem enquanto move a cabeça de corte para cima.
Rode a placa de ancoragem no sentido anti-horário para tocar no bloco de paragem.
Certifique-se de que o assento de paragem toca completamente na placa de ancoragem.

15. Regular a profundidade de corte (Fig. 9-b)

A profundidade de corte pode ser predefinida para cortes rasos repetitivos e uniformes.

- (1) Ajuste a cabeça de corte até que os dentes da lâmina se encontrem à profundidade pretendida.
- (2) Mantendo o braço superior nessa posição, rode o botão de paragem até tocar a placa de ancoragem.
- (3) Volte a verificar a profundidade da lâmina movendo a cabeça de corte para trás e para a frente, efetuando o movimento completo de um corte normal ao longo do braço de controlo.

NOTA

Se a placa de ancoragem se soltar, isso pode interferir no levantamento e descida da cabeça de corte. A placa de ancoragem deve ser aberta em posição horizontal, como mostrado na Fig. 9-b.

ANTES DE CORTAR

1. Posicionar o calço da mesa

Os calços da mesa são instalados na mesa rotatória. Quando a ferramenta é enviada de fábrica, os calços da mesa são fixados de maneira que a lâmina de serra não entre em contacto com eles. A rebarba da superfície inferior da peça de trabalho é extraordinariamente reduzida, se o calço da mesa estiver preso de maneira que a folga entre a superfície lateral do calço da mesa e a lâmina de serra seja mínima. Antes de usar a ferramenta, elimine este espaço de acordo com o seguinte procedimento.

- (1) Corte em ângulo reto
Desaperte os três parafusos de fenda de 4 mm, e depois fixe o calço de mesa do lado esquerdo e aperte provisoriamente os parafusos de fenda de 4 mm em ambas as extremidades. Depois prenda uma peça de trabalho (cerca de 200 mm de largura) com o conjunto de torno e corte-a. Depois de alinhar a superfície de corte com a borda do calço de mesa, aperte bem os parafusos de fenda de 4 mm em ambas as extremidades. Retire a peça de trabalho e aperte bem o parafuso de fenda central de 4 mm. Ajuste o calço de mesa do lado direito da mesma forma.
- (2) Corte de ângulo de bisel esquerdo
Ajuste a inserção da mesa da forma mostrada na Fig. 10-b seguindo o mesmo procedimento para o corte em ângulo direito.

PRECAUÇÃO

Depois de ajustar o calço de mesa para o corte do ângulo reto, o calço de mesa será cortado até certo ponto se for usado para o corte de ângulo de inclinação. Quando for necessária a operação de corte com inclinação, ajuste o calço de mesa para o corte de ângulo com inclinação.

2. Uso de guia secundária

AVISO

A barreira inferior deve estar estendida ao fazer qualquer corte biselado de ângulo esquerdo. Se não estender a barreira inferior não dará espaço suficiente para a lâmina passar, o que pode resultar em ferimentos graves. Em ângulos de esquadria ou bisel extremos, a lâmina de serra também pode entrar em contato com a barreira.

Esta ferramenta elétrica está equipada com uma barreira inferior.

No caso de corte em ângulo reto, use a barreira inferior. Então, poderá realizar cortes estáveis do material com uma face traseira larga.

Ao cortar em ângulo esquerdo, desaperte o parafuso de bloqueio, depois deslize a barreira inferior para fora, como mostrado na Fig. 11.

NOTA

Ao transportar a serra, fixe sempre a barreira inferior na posição recolhida e bloqueie-a.

3. Fixar a peça de trabalho

AVISO

Prenda sempre com grampos ou com o torno a peça de trabalho à guia; caso contrário, ela pode ser empurrada para fora da mesa e causar assim lesões físicas.

4. Sistema de carro de corrediça (Fig. 12)

AVISO

Para reduzir o risco de ferimentos, retorne o carro de corrediça totalmente para trás após cada operação de corte cruzado.

Para operações de corte rápido em peças de trabalho pequenas, deslize o conjunto da cabeça de corte completamente na direção à parte traseira da unidade e aperte o botão de bloqueio de deslizamento.

Para cortar tábuas largas até 305 mm, o botão de fixação da correidga deve ser desapertado para permitir que a cabeça de corte deslize livremente.

5. Operação da alavanca de bloqueio do came rápido (Fig. 13)

Se os ângulos de esquadria necessários NÃO forem uma das nove paragens positivas, a mesa de esquadria poderá ser travada em qualquer ângulo entre essas paragens positivas usando a alavanca de bloqueio de came rápida.

Desbloqueie a mesa de esquadria levantando a alavanca de bloqueio de came rápida. Enquanto segura a alavanca de bloqueio de paragem positiva levantada, segure a pega da esquadria e mova a mesa para a esquerda ou direita até ao ângulo desejado. Solte a alavanca de bloqueio de paragem positiva. Pressione a alavanca de bloqueio de came rápida até travar a mesa no lugar.

6. O guia de laser

AVISO

- Para sua própria segurança, nunca conecte a ficha de alimentação à tomada de corrente até que os passos de ajuste estejam concluídos e que tenha lido e entendido as instruções de operação e de segurança.
- A sua ferramenta está equipada com um guia de laser usando um guia de laser de Classe 1M. O guia de laser permite visualizar o trajeto da lâmina da serra na peça a ser cortada antes de iniciar a serra de esquadria. A serra tem de ser ligada à fonte de alimentação e o interruptor de ligar/desligar o laser deve estar ligado para que o raio laser apareça.

(1) Evitar o contacto visual direto (Fig. 14)

AVISO

* EVITAR EXPOSIÇÃO

A radiação laser é emitida a partir desta abertura.

PRECAUÇÃO

- A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos pode resultar em exposição perigosa à radiação.
- A utilização de instrumentos óticos com este equipamento aumenta os riscos de lesões oculares.

AVISO

Não tente desmontar ou reparar o laser. Se pessoas não qualificadas tentarem reparar este produto a laser, poderão ocorrer lesões graves. Qualquer reparação necessitaria neste produto a laser deve ser realizado por um agente de assistência qualificado.

- (2) Verificação do alinhamento da linha do laser (Fig. 15)
 - (a) Coloque a serra numa esquadria de 0° e inclinação de 0°.
 - (b) Use um quadrado de combinação para marcar um ângulo de 90° na parte superior de uma prancha. Esta linha servirá como linha padrão para ajustar o laser. Coloque a placa na mesa da serra.
 - (c) Baixe cuidadosamente a cabeça da serra para alinhar a lâmina com a linha do padrão. Posicione a lâmina de serra para a esquerda, lado da "linha padrão", dependendo da sua preferência pela localização da linha de laser. Bloqueie a placa no lugar com o grampo de fixação.
 - (d) Com a serra conectada, ligue a guia de laser. A serra foi ajustada com a linha de laser do lado esquerdo da lâmina.
 - (e) Abaixo a lâmina da serra até a linha padrão, e se a lâmina não estiver alinhada com a linha padrão, ajuste conforme as instruções listadas abaixo no parágrafo "Ajustar o ângulo da linha de laser" e "Alinhar a linha de laser".

(3) Ajustar o ângulo da linha de laser (Fig. 16, 17)

- (a) Depois de deslizar a cabeça do motor para a frente, remova os dois rebites nos dois lados da caixa do laser e retire a caixa do laser para expor o marcador a laser. (Fig. 16)
- (b) Gire o marcador de laser na direção desejada para ajustar o ângulo do laser. (Fig. 17)

NOTA

Não ajuste o laser mais de ¼ de volta em qualquer direção, pois isso pode danificar o laser.

- (4) Alinhar a linha de laser. (Fig. 16, 18)
 - (a) Desaperte apenas ½ volta de cada vez os quatro parafusos de ajuste. (Fig. 18)
 - (b) Ajuste o marcador de laser girando os parafusos de ajuste do lado esquerdo no sentido horário para deslocar a linha do laser para a direita. Para deslocar a linha do laser para a esquerda, gire os parafusos de ajuste do lado direito ½ volta de cada vez.
 - (c) Quando o alinhamento do laser for alcançado, aperte apenas ½ volta de cada vez os quatro parafusos de ajuste.
 - (d) Depois de terminar o ajuste do laser, recoloque a caixa do laser no marcador de laser e aperte os dois rebites. (Fig. 16)

APLICAÇÕES PRÁTICAS

AVISO

- Para evitar ferimentos pessoais, nunca remova ou coloque uma peça de trabalho na mesa enquanto a ferramenta estiver a funcionar.
- Nunca coloque membros do corpo no interior da linha ao lado do sinal de aviso enquanto a ferramenta estiver a funcionar (Ver a Fig. 19). Isto poderá causar situações perigosas.

PRECAUÇÃO

- É perigoso retirar ou instalar a peça de trabalho enquanto a lâmina de serra estiver girando.
- Ao serrar, limpe as aparas da mesa rotatória.
- Se as aparas do material se acumularem demais, a lâmina de serra ficará exposta. Nunca deixe sua mão ou qualquer outra coisa chegar perto da lâmina exposta.

NOTA

Antes de operar o interruptor, verifique a estabilidade da ferramenta definindo o ângulo e rode para realizar um teste de corte sem usar uma peça de trabalho.

1. Funcionamento do interruptor (Fig. 20)

- (1) Ligar a serra

Esta serra de esquadria está equipada com um interruptor de gatilho. Aperte o interruptor de gatilho para ligar a serra de esquadria. Solte o interruptor de gatilho para desligar a serra.
- (2) Ligar o guia do laser

Prima o interruptor de laser para o ligar, e prima novamente para o desligar.

AVISO

Tornar o interruptor ligar/desligar à prova de crianças. Insira um cadeado ou corrente com cadeado através do orifício no gatilho e bloqueie o interruptor da ferramenta, impedindo que crianças e outros utilizadores não qualificados liguem a máquina.

2. Utilização do conjunto de morsa (Acessório padrão)

- (1) O conjunto do torno pode ser montado na base.
- (2) Rode o botão de bloqueio do torno e fixe com firmeza o conjunto do torno.
- (3) Rode o botão superior e fixe firmemente a peça de trabalho na posição (Fig. 21).



NOTA

Ao usar o torno, certifique-se de que a ferramenta fica livre de qualquer contacto excessivo enquanto a unidade está a girar ou a deslizar.

AVISO

Grampeie sempre firmemente ou prenda com morsa a peça de trabalho à guia; do contrário, ela pode ser empurrada para fora da mesa e causar assim uma lesão corporal.

3. Operação de corte

- (1) Tal como indicado na **Fig. 22**, a largura da lâmina da serra é a largura do corte. Assim, deslize a peça de trabalho para a direita (visto da posição do operador) quando o comprimento  for pretendido ou para a esquerda quando o comprimento  for pretendido. Se for utilizado um marcador de laser, alinhe a linha de laser com o lado esquerdo a lâmina da serra e alinhe a linha de tinta com a linha de laser.
- (2) Quando a lâmina da serra atingir a velocidade máxima, empurre a alavanca cuidadosamente para baixo até que a lâmina da serra se aproxime da peça de trabalho.
- (3) Uma vez que a lâmina de serra entre em contacto com a peça de trabalho, empurre gradualmente a empunhadreira para baixo para cortar a peça.
- (4) Depois de cortar a peça na profundidade desejada, desligue a ferramenta e deixe a lâmina de serra parar completamente antes de levantar a empunhadreira da peça de trabalho para que ela retorne à posição completamente retrátil.

PRECAUÇÃO

Um aumento de pressão na empunhadreira não vai aumentar a velocidade de corte. Ao contrário, pressão demasiada pode resultar em sobrecarga do motor e/ou eficácia de corte diminuída.

AVISO

- Sempre que a ferramenta não estiver sendo usada, confirme que o gatilho do interruptor está na posição OFF e que o plugue foi retirado da tomada.
- Desligue sempre a ferramenta e deixe que a lâmina de serra pare completamente antes de levantar a empunhadreira da peça de trabalho. Se a empunhadreira for levantada enquanto a lâmina de serra estiver ainda girando, a peça cortada pode ficar emperrada contra a lâmina de serra fazendo com que fragmentos se espalhem perigosamente.
- De cada vez que uma operação de corte ou de corte profundo estiver concluída, desligue o interruptor de gatilho e verifique se a lâmina de serra parou. Levante, então, a empunhadreira e retorne-a na posição completamente retrátil.
- Esteja absolutamente seguro de retirar o material cortado da parte de cima da mesa rotatória antes de prosseguir para o passo seguinte.
- Uma operação de corte contínua pode resultar na sobrecarga do motor. Toque no motor e se o mesmo estiver quente, interrompa a operação de corte durante cerca de 10 minutos e, de seguida, recomece a operação de corte.

4. Corte de peças largas (Corte por deslizamento)

- (1) **Peças de trabalho com mais de 65 mm de altura e 280 mm de largura:**
Desaperte o botão bloqueador do deslizamento (consulte a **Fig. 1**), pegue na empunhadreira e deslize a lâmina de serra para a frente.
Em seguida, pressione o punho e deslize a lâmina de serra para trás para cortar a peça de trabalho, conforme indicado na **Fig. 23**. Isto facilita o corte de peças de trabalho de até 65 mm de altura e 280 mm de largura.
- (2) **Peças de trabalho de até 54 mm de altura e 305 mm de largura:**
Podem ser cortadas peças de trabalho de até 54 mm de altura e até 305 mm de largura da mesma maneira descrita no parágrafo 4-(1) acima na página 112.

PRECAUÇÃO

- Se a empunhadreira for pressionada com força excessiva ou lateral, a lâmina de serra pode vibrar durante a operação de corte e causar marcas de corte indesejadas na peça de trabalho, reduzindo assim a qualidade do corte.
Do mesmo modo, pressione a empunhadreira suavemente e com cuidado.
- No corte por deslizamento, empurre suavemente a empunhadreira para trás (retrocasso) numa operação simples e suave. Se parar o movimento da empunhadreira durante o corte provoca marcas de corte indesejadas na peça de trabalho.

AVISO

- Para o corte por deslizamento, siga os procedimentos indicados acima na **Fig. 23**.
O corte por deslizamento para a frente (na direcção do operador) é muito perigoso porque a lâmina de serra pode ressaltar para cima a partir da peça de trabalho. Por isso, faça sempre deslizar a lâmina no sentido contrário ao operador.
- Coloque sempre o carro totalmente para trás após cada operação de corte cruzado, no sentido de reduzir o risco de ferimentos.
- Nunca coloque a mão na pega da esquadria durante a operação de corte, uma vez que a lâmina de serra fica próxima da pega da esquadria quando a cabeça do motor é baixada.

5. Procedimentos de corte com inclinação

AVISO

A barreira inferior deve estar estendida ao fazer qualquer corte biselado. Se não estender a barreira inferior não dará espaço suficiente para a lâmina passar, o que pode resultar em ferimentos graves. Em ângulos de esquadria ou de inclinação extremos, a lâmina de serra também pode entrar em contacto com a guia.

- (1) Quando for necessário um corte em bisel, desaperte o parafuso de bloqueio do bisel rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio. (**Fig. 24**)
- (2) Incline a cabeça de corte para o ângulo pretendido, como indicado na escala de bisel.
- (3) A lâmina pode ser posicionada em qualquer ângulo, desde um corte reto de 90° (0° na escala) até um ângulo de 45°. Aperte o botão de bloqueio do bisel para bloquear a cabeça de corte na posição. São fornecidas paragens positivas a 0° e 45°.
- (4) Ligue a guia de laser e posicione a peça de trabalho na mesa para pré-alinhamento do corte.

AVISO

Quando a peça de trabalho estiver presa na lado esquerdo ou direito da lâmina, o pedaço cortado curto vai permanecer no lado direito ou esquerdo da lâmina de serra. Desligue sempre a corrente e deixe que a lâmina de serra pare completamente antes de levantar a empunhadreira da peça de trabalho.

Se a empunhadreira estiver levantada enquanto a lâmina de serra estiver ainda girando, o pedaço cortado pode emperrar contra a lâmina de serra fazendo com que fragmentos se espalhem perigosamente.

Quando parar a operação de corte de bisel, inicie o corte após puxar a cabeça do motor para a posição inicial.

A começar do meio, sem puxar para trás, faz com que a tampa de segurança seja apanhada na ranhura de corte da peça de trabalho e entrar em contacto com a lâmina de serra.

PRECAUÇÃO

- Se não for bem apertada, a cabeça do motor poderá mover-se ou escorregar subitamente, provocando ferimentos. Certifique-se de que aperta suficientemente a secção da cabeça do motor de modo a que não se mova.

- Verifique sempre se o botão de bloqueio do bisel está fixo e se a cabeça do motor está segura. Se tentar um corte em ângulo sem fixar a cabeça do motor, esta poderá deslocar-se inesperadamente, provocando ferimentos.

6. Procedimentos de corte de esquadria (Fig. 25)

- (1) Desbloqueie a mesa de esquadria levantando a alavanca de bloqueio de came rápida.
- (2) Enquanto levanta a alavanca de bloqueio de paragem positiva, segure a pega da esquadria e gire a mesa para a esquerda ou direita até ao ângulo desejado.
- (3) Solte a alavanca de bloqueio de paragem positiva e coloque a mesa no ângulo desejado, certificando-se de que a alavanca se encaixe no lugar.
- (4) Quando o ângulo de esquadria desejado for alcançado, pressione a alavanca de bloqueio de came rápida para fixar a mesa na posição.
- (5) Se o ângulo de esquadria desejado NÃO for uma das nove paragens positivas anotadas acima, basta travar a mesa no ângulo desejado pressionando para baixo a alavanca de bloqueio de came rápida.
- (6) Ligue a guia de laser e posicione a peça de trabalho na mesa para pré-alinhamento do corte.

PRECAUÇÃO

Verifique sempre se a pega da esquadria está fixa e se a mesa rotativa está segura. Se tentar um corte em ângulo sem fixar a plataforma giratória, esta poderá deslocar-se inesperadamente, provocando ferimentos.

NOTA

- São fornecidas paradas positivas à direita e à esquerda do ajuste central de 0°, em ajustes de 15°, 22,5°, 31,6° e 45°. Verifique se a régua de entalhe e a ponta do indicador estão corretamente alinhadas.
- A operação da serra com a escala de esquadria e o indicador fora de alinhamento resultará em pouca precisão de corte.

7. Processos de corte radial

Corte radial pode ser feito seguindo-se as instruções 4 e 6 acima. Para dimensões máximas de corte radial, consulte a tabela de "ESPECIFICAÇÕES" na página 108.

PRECAUÇÃO

Segure sempre a peça de trabalho com a mão direita ou esquerda e corte-a deslizando a parte redonda da serra para trás com a outra mão.

É muito perigoso girar a mesa rotatória para a esquerda durante o corte radial porque a lâmina de serra pode entrar em contato com a mão que está prendendo a peça de trabalho.

No caso de corte radial (ângulo + inclinação) por inclinação à esquerda, estenda completamente a guia secundária antes da operação de corte.

Confirme que a guia secundária não interfere com outras partes antes de tentar o corte radial.

8. Procedimentos de corte de entalhe

Podem ser cortados entalhes na peça de trabalho como se indica na Fig. 26 ajustando o botão de paragem.

Procedimento de ajuste de profundidade de corte:

- (1) Vire a placa de ancoragem na direção apresentada na Fig. 27. Baixe a cabeça do motor e rode o botão de paragem à mão. (Onde a cabeça do botão de paragem entra em contacto com a placa de ancoragem.)
- (2) Ajuste a profundidade de corte pretendida definindo a distância entre a lâmina de serra e a superfície da mesa giratória (consulte © na Fig. 27).

NOTA

Ao cortar um entalhe simples numa das pontas da peça de trabalho, retire o pedaço desnecessário com um cinzel.

9. Cortar materiais facilmente deformados, como banda de alumínio

Materiais como banda de alumínio podem deformar-se facilmente quando apertados demais num conjunto de torno. Isto causará corte ineficiente e possível sobrecarga do motor.

Ao cortar tais materiais, utiliza uma placa de madeira para proteger a peça de trabalho tal como mostrado na Fig. 28-a. Coloque a placa de madeira perto da secção de corte.

Ao cortar materiais de alumínio, cubra a lâmina de serra com óleo de corte (não combustível) para obter um corte suave e um acabamento preciso.

Além disso, no caso de uma peça de trabalho em forma de U, utilize a placa de madeira como mostrado na Fig. 28-b para assegurar a estabilidade na direção lateral, use um grampo perto da secção de corte da peça de trabalho e aperte-a utilizando o conjunto do torno e um grampo disponível no mercado.

MONTAGEM E DESMONTAGEM DA LÂMINA DE SERRA

AVISO

- Para evitar acidentes ou lesões corporais, desligue sempre o gatilho do interruptor e desconecte a ficha de alimentação da ferramenta elétrica da tomada antes de retirar ou instalar a lâmina de serra.

Se o trabalho de corte for efetuado num estado em que o perno de 8 mm não esteja bem apertado, o perno de 8 mm pode ficar solto, a lâmina pode soltar-se e a guarda inferior pode ficar danificada, resultando em ferimentos.

Além disso, verifique se os parafusos de 8 mm estão bem apertados antes de ligar a ficha de alimentação à tomada.

- Se os pernos de 8 mm forem instalados ou desinstalados utilizando ferramentas que não a chave de 13 mm (acessório padrão), ocorre um aperto excessivo ou inadequado, resultando em ferimentos.

1. Desmontar a lâmina (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c e Fig. 29-d)

- (1) Desligue o cabo elétrico da tomada.
- (2) Levante a cabeça de corte para a posição vertical e faça deslizar a cabeça de corte completamente na direção da parte posterior da unidade e aperte o botão de bloqueio de deslizamento.
- (3) Empurre levemente a alavanca de bloqueio da proteção da lâmina e, em seguida, levante a proteção inferior para a posição mais alta.
- (4) Enquanto segura a guarda inferior, remova o parafuso da placa de cobertura com uma chave de fendas Phillips.
- (5) Rode a placa de cobertura para expor o perno de 8 mm.
- (6) Coloque a chave de fim de lâmina sobre o perno de 8 mm.
- (7) Localize o bloqueio do fuso no motor.
- (8) Pressione o bloqueio do fuso, segurando-o firmemente enquanto roda a lâmina no sentido horário. O bloqueio do fuso engatará e trancará o mandril. Continue a pressionar o bloqueio do fuso, enquanto roda a chave para a direita para desapertar o perno de 8 mm.
- (9) Remova o perno de 8 mm, a anilha (B) e a lâmina. Não remova a anilha (A).

NOTA

- Se o bloqueio do eixo não puder ser facilmente premido para dentro para bloquear o eixo, rode o parafuso de 8 mm com a chave de 13 mm (acessório padrão) enquanto aplica pressão no bloqueio do eixo.

A haste da lâmina de serra está travada quando a trava da haste for pressionada para dentro.

Português

- Preste atenção às peças removidas, anotando a sua posição e direção. Limpe a anilha (B) de qualquer serradura antes de instalar uma nova lâmina.

AVISO

Quando montar a lâmina da serra, confirme que a marca indicadora na lâmina de serra e o sentido de rotação da guarda inferior (veja a **Fig. 1**) correspondem devidamente.

PRECAUÇÃO

- Confirme que o bloqueio do fuso retornou para sua posição retraída depois de instalar ou remover a lâmina de serra.
- Aperte o perno de 8 mm de maneira a que ele não se desaperte durante a operação. Confirme se o perno de 8 mm foi devidamente apertado antes de ligar a ferramenta elétrica.

2. Montar a lâmina da serra

AVISO

Desconecte a serra de esquadria antes de substituir/instalar a lâmina.

- (1) Instale uma lâmina de 216 mm com mandril, certificando-se de que a seta de rotação na lâmina coincide com a seta de rotação em sentido horário na guarda inferior e que os dentes da lâmina estão a apontar para baixo.
- (2) Coloque a anilha (B) contra a lâmina. Enrosque o perno de 8 mm no mandril em sentido anti-horário.

NOTA

Certifique-se de que as faces das anilhas estão engatadas com as faces do eixo do mandril. Além disso, o lado plano da anilha deve ser colocado contra a lâmina.

- (3) Coloque a chave da lâmina sobre o perno de 8 mm.
- (4) Pressione o bloqueio do fuso, segurando-o firmemente enquanto roda a lâmina no sentido anti-horário. Quando engatar, continue a pressionar o bloqueio do fuso, enquanto aperta firmemente o perno de 8 mm.
- (5) Rode a placa de cobertura de volta para a sua posição original até que a ranhura na placa de cobertura se encaixe no orifício do parafuso da placa de cobertura. Enquanto segura a guarda inferior na posição mais alta, aperte o parafuso da placa de cobertura com uma chave de fendas Phillips.
- (6) Baixe a proteção inferior e verifique se o funcionamento da proteção e da alavanca de bloqueio da proteção da lâmina não se prende nem cola.
- (7) Certifique-se de que o bloqueio do fuso esteja solto de forma a que a lâmina rode livremente.

PRECAUÇÃO

Nunca tente instalar lâminas de serra com mais de 216 mm de diâmetro. Instale sempre lâminas de serra com 216 mm de diâmetro ou menos.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO

AVISO

Para evitar um acidente ou lesão pessoal, confirme sempre que o interruptor de gatilho está desligado antes de executar qualquer manutenção ou inspeção nesta ferramenta.

Se encontrar um defeito na máquina, inclusive nas guardas e na lâmina de serra, informe a pessoa qualificada assim que possível.

1. Inspeção da lâmina de serra

Substitua sempre a lâmina da serra imediatamente aquando dos primeiros sinais de deterioração ou danos. Uma lâmina da serra danificada pode provocar ferimentos e uma lâmina da serra pode provocar um funcionamento incorrecto e possível sobrecarga do motor.

PRECAUÇÃO

Nunca utilize uma lâmina de serra gasta. Quando uma lâmina de serra está gasta, a sua resistência à pressão da mão aplicada pela pega da ferramenta tende a aumentar, tornando-a insegura.

2. Inspeção dos parafusos de montagem

Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e certifique-se de que estão corretamente apertados. Caso algum dos parafusos se afrouxem, aperte-o imediatamente. Se isto não for feito, um problema sério pode ocorrer.

3. Inspeção das escovas de carvão (Fig. 30)

Substitua ambas as escovas de carvão quando qualquer uma delas tiver menos de 6 mm de comprimento do carvão, ou se a mola ou o fio estiverem danificados ou queimados. Para inspecionar ou substituir as escovas, primeiro desconecte a serra. Em seguida, remova a tampa da escova no lado do motor. Remova a tampa com cuidado, porque ela tem uma mola. Em seguida, puxe para fora a escova e substitua-a. Substitua do outro lado. Para tornar a montar, inverta o procedimento. As orelhas na extremidade metálica do conjunto entram no mesmo orifício onde a peça de carvão se encaixa. Aperte bem a tampa, mas não aperte demais.

NOTA

Para reinstalar as mesmas escovas, primeiro certifique-se de que as escovas voltem a entrar da forma como saíram. Isso evitará um período de rodagem que reduz o desempenho do motor e aumenta o desgaste.

4. Manutenção do motor

O enrolamento do motor do aparelho é o “coração” da ferramenta elétrica.

Tome o devido cuidado para garantir que o enrolamento não se danifica e/ou fica molhado com óleo ou água.

5. Substituir o cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação da Ferramenta estiver danificado, a Ferramenta tem de ser devolvida a um Centro de Assistência Autorizado da HiKOKI para que o cabo seja substituído.

6. Inspecionar o funcionamento correto da guarda inferior

Antes de utilizar a ferramenta, teste a guarda inferior (**Fig. 1**) para verificar se está em bom estado e que se move suavemente.

Nunca utilize a ferramenta sem que a guarda inferior funcione corretamente e esteja em bom estado mecânico.

7. Armazenamento

Após o funcionamento da ferramenta tiver terminado, verifique se aconteceu o seguinte:

- (1) O interruptor está na posição OFF.
- (2) A ficha de alimentação foi removida da tomada. Quando a ferramenta não estiver a ser utilizada, guarde-a num local seco, longe do alcance das crianças.

PRECAUÇÃO

Na operação e na manutenção das ferramentas elétricas, devem-se observar as normas de segurança e os padrões prescritos por cada país.

8. Lubrificação

Lubrifique as seguintes superfícies deslizantes uma vez por mês para manter a ferramenta elétrica em boas condições de funcionamento por um longo tempo. Recomenda-se o uso de óleo de máquina.

Pontos de suprimento de óleo:

- * Parte giratória da dobradiça
- * Parte rotativa do suporte (A)
- * Parte giratória do conjunto de morsa

9. Limpeza (Fig. 31)

Limpe a máquina, a conduta e a guarda inferior soprando com ar seco de uma pistola de ar ou outra ferramenta. Remova periodicamente lascas, pó e outros materiais residuais da superfície da ferramenta elétrica, especialmente a partir do interior da guarda inferior, com um pano húmido e ensaboado. Para evitar um mau funcionamento do motor, proteja-o do contato com óleo ou água.

Se a linha de laser ficar invisível devido a resíduos e detritos semelhantes colados à janela da seção de emissão de luz do laser, limpe a janela com um pano seco ou um pano suave humedecido com água com sabão, etc.

O valor total de emissão de ruído declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar ferramentas;

Pode também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

AVISO

- As emissões de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados dependendo das formas de utilização da ferramenta, principalmente do tipo de peça de trabalho que é processada.
- Identificar as medidas de segurança para proteger o operador, que são baseadas numa estimativa de exposição nas atuais condições de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os tempos em que a ferramenta é desligada e quando está a funcionar ao ralenti, além do tempo de acionamento do gatilho).

SELECIONAR ACESSÓRIOS

Os acessórios desta máquina estão listados na página 302.

PRECAUÇÃO

O conserto, as modificações e a inspeção das Ferramentas Elétricas HiKOKI devem ser feitos por uma Oficina Autorizada da HiKOKI.

O dispositivo a laser em especial deve passar por manutenção pelo agente autorizado do fabricante de lasers.

Peça sempre o conserto do dispositivo a laser na Oficina Autorizada da HiKOKI.

Na operação e manutenção de ferramentas elétricas, devem ser observados tanto as normas de segurança como os regulamentos prescritos em cada país.

Informação sobre o sistema de fornecimento de energia a ser usada com as ferramentas elétricas supridas com a voltagem nominal de 230 V~

As operações de comutação de aparelhos elétricos causam flutuações de voltagem.

A operação desta ferramenta elétrica sob condições desfavoráveis da rede pode ter efeitos adversos na operação de outros aparelhos elétricos.

Com a impedância da rede igual ou menor que 0,29 Ohms não haverá provavelmente nenhum efeito negativo.

Normalmente, a impedância máxima permitida da rede não será ultrapassada quando o ramal da tomada elétrica for alimentado por uma caixa de junção com uma capacidade de serviço de 25 ou mais amperes.

No caso de pane de eletricidade, ou quando o plugue for puxado para fora, retorne o comutador imediatamente para a posição OFF (desligado). Esta ação evita um reinício não controlado.

GARANTIA

Garantimos que a HiKOKI Power Tools obedece às normas legislativas de cada país. Esta garantia não cobre avarias ou danos derivados de má utilização, abuso ou desgaste normal. Em caso de queixa, envie a Ferramenta elétrica, não desmontada, juntamente com o CERTIFICADO DE GARANTIA que se encontra no fundo destas instruções de utilização, para um centro de assistência autorizado da HiKOKI.

NOTA

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Informação relativa ao ruído aéreo

Os valores medidos foram determinados de acordo com a EN62841 e declarados em conformidade com a ISO 4871.

Nível de potência sonora ponderado A medido: 107 dB (A)

Nível de pressão sonora ponderado A medido: 94 dB (A)

Incerteza K: 3 dB (A)

Use proteção auditiva.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Utilize as inspeções na tabela abaixo, caso a ferramenta não funcione normalmente. Se isto não solucionar o problema, consulte o seu representante ou o Centro de Serviço Autorizado da HIKOKI.

Ferramenta elétrica

Sintoma	Causa possível	Solução
A ferramenta não funciona	O interruptor de gatilho está na posição OFF.	Ligue o interruptor.
	O cabo de alimentação não está ligado corretamente.	Ligue o cabo de alimentação corretamente.
A ferramenta parou subitamente	A ferramenta foi sobrecarregada	Livre-se do problema que causa a sobrecarga.
Não é possível inclinar	A alavanca do grampo não foi solta.	Afrouxe a alavanca do grampo e depois incline a ferramenta. Depois de ajustar o componente solto, certifique-se de que o aperta novamente.
A lâmina de serra está embotada	A lâmina de serra está gasta ou tem dentes em falta.	Troque por uma nova folha de serra.
	O perno está solto.	Aperte o perno.
	A lâmina de serra foi instalada invertida.	Instale a lâmina de serra na direção correta.
Não se consegue cortar com precisão	As peças de operação da ferramenta não estão totalmente fixadas.	Fixe totalmente a alavanca de fixação e o botão de bloqueio de bisel.
	O material não pode ser fixado na posição correta.	Remova qualquer material estranho da guia ou plataforma giratória.
		Em alguns casos, a posição correta não pode ser fixada devido a uma curva no material. Tente fixar uma superfície plana com a guia ou o prato giratório.
A cabeça do motor não pode ser baixada	A alavanca de bloqueio da proteção da lâmina não está libertada.	Liberte a alavanca de bloqueio da proteção da lâmina e baixe a cabeça do motor.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, bilder och specifikationer som medföljer detta elektriska verktyg. Om inte alla instruktioner nedan följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elektriskt verktyg" i varningarna hänvisar till ditt eldrivna (med sladd) elektriska verktyg.

1) Säkerhet på arbetsplats

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Röriga eller mörka arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva omgivningar, som t ex i närvaro av antändliga vätskor, gaser eller damm.**
Elektriska verktyg bildar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och kringstående på avstånd när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
Distractioner kan få dig att tappa kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska verktygets stickpropp måste matcha uttaget. Modifiera aldrig stickproppen. Använd inte adapterstickproppar till jordade elektriska verktyg.**
Omodifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elstötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t ex rör, värmelement, spisar och kylskåp.**
Det finns ökad risk för elstötar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.**
Om vatten kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elstötar.
- Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ur sladden till det elektriska verktyget.**
Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.
Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- Använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk när du arbetar med det elektriska verktyget utomhus.**
Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.
- Om du inte kan undvika att använda ett elektriskt verktyg på en fuktig plats, använd ett uttag med jordfelsbrytare.**
Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- Var vaksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
Använd inte elektriska verktyg när du är trött, drog- eller alkoholpåverkad eller har tagit mediciner.
Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd personskyddsutrustning. Ha alltid ögonskydd.**
Skyddsutrustning som till exempel en ansiktsmask, glidfräa säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd för tillämpliga förhållanden minskar personskadorna.

- Förebygg oavsiktlig start. Se till att omkopplaren står i läge av innan du ansluter det elektriska verktyget till strömkällan och/eller batteriet, tar upp eller bär verktyget.**
Att bära det elektriska verktyget med fingret på omkopplaren eller kraftansluta det elektriska verktyget då omkopplaren är på inbjuder till olyckor.
 - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skruvnyckel innan du startar det elektriska verktyget.**
En skruvnyckel eller nyckel som lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan resultera i personskador.
 - Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt på fötterna och håll balansen.**
På så sätt får du bättre kontroll över det elektriska verktyget i oväntade situationer.
 - Klä dig korrekt. Ha inte på dig vida, lösa kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar.**
Vida kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
 - Omtillbehörföranslutning av dammuppsugnings- och damminsamlingsanordningar ingår, se då till att dessa anordningar ansluts och används på korrekt sätt.**
Användning av damminsamling kan minska dammrelaterade faror.
 - Låt inte vanan av regelbunden användning av verktyg tillåta dig att bli för självsäker och ignorera verktygssäkerhetsprinciper.**
En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.
- #### 4) Användning och skötsel av elektriska verktyg
- Tvinga inte det elektriska verktyget. Använd korrekt verktyg för det du ska göra.**
Korrekt verktyg gör arbetet bättre och säkrare med den hastighet som det är avsett för.
 - Använd inte det elektriska verktyget om omkopplaren inte kan vridas Från eller Till.**
Elektriska verktyg som inte kan kontrolleras med omkopplaren är farliga och måste repareras.
 - Dra ut sladden ur uttaget och/eller ta ur batteriet om det är avtagbart från det elektriska verktyget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar det elektriska verktyget.**
Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det elektriska verktyget startar oavsiktligt.
 - Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.**
Elektriska verktyg är farliga i händerna på otränade användare.
 - Underhåll elektriska verktyg och accessoarer. Kontrollera med avseende på felaktig inriktning eller om rörliga delar kärvar, om delar har spruckit samt alla andra tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat se till att det repareras innan du använder det.**
Många olyckor förorsakas av dåligt underhållna verktyg.
 - Håll skärverktygen skarpa och rena.**
Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa skåreggar kärvar inte och är lättare att kontrollera.
 - Använd det elektriska verktyget, tillbehör och hårdmetallskär etc. i enlighet med dessa instruktioner, samtidigt som du tar arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras med i beräkningen.**
Att använda det elektriska verktyget för andra ändamål än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.

Svenska

- h) Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett.
Håla handtag och greppytter tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- 5) Service
- a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elektriska verktyg och använd bara identiska reservdelar.
Detta garanterar att det elektriska verktyget alltid är säkert och fungerar som det ska.

FÖREBYGGANDE ÅTGÄRD

Håll barn och bräckliga personer på avstånd. När verktygen inte används ska de förvaras utom räckhåll för barn och bräckliga personer.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR GERINGSSÅG

- a) Geringssågar är avsedda att skära trä eller träliknande produkter. De kan inte användas med slipande kapningshjul för skärning av järnmaterial, såsom stavar, stänger, dubbar etc.
Slipdamm gör att rörliga delar, såsom det undre skyddet, fastnar. Gnistor från slipande skärning kommer att bränna det undre skyddet, sågsåpet och andra plastdelar.
- b) Använd tvingar för att hålla fast arbetsstycket när det är möjligt. Om du stöder arbetsstycket med handen måste du alltid hålla handen minst 100 mm från sågbladets båda sidor. Använd inte den här sågen för att skära stycken som är för små för att säkert spännas fast eller hållas för hand.
Om handen är placerad för nära sågbladet finns det en ökad risk för personskada av kontakt med bladet.
- c) Arbetsstycket måste vara stadigt och spännas fast eller hållas både mot anslaget och bordet. Mata inte in arbetsstycket i bladet eller såga på "frihand" på något sätt.
Lösa eller rörliga arbetsstycken kan kastas med höga hastigheter och orsaka skada.
- d) Tryck sågen genom arbetsstycket. Dra inte sågen genom arbetsstycket. För att skära, höj såghuvudet och dra ut det över arbetsstycket utan att såga, starta motorn, tryck ned såghuvudet och tryck sågen genom arbetsstycket.
Skärning med dragning orsakar sannolikt att sågbladet klättrar upp på arbetsstycket och våldsamt kastar bladet mot användaren.
- e) Låt aldrig din hand korsas den tänkta skärlinjen, varken framför eller bakom sågbladet.
Att stödja arbetsstycket med "händerna korsade", d.v.s. att hålla i arbetsstycket på högra sidan av sågbladet med vänster hand eller tvärtom, är extremt farligt.
- f) Håll aldrig handen bakom anslaget närmare än 100 mm från sågbladets sidor för att ta bort träbitar, eller av någon annan orsak, medan bladet snurrar.
Närheten mellan det roterande sågbladet och handen kanske inte är uppenbar, och du kan få allvarliga skador.
- g) Inspektera arbetsstycket innan du skär. Om arbetsstycket är böjt eller skevt, kläm fast det med den yttre böjda sidan mot anslaget. Se alltid till att det inte finns något glapp mellan arbetsstycket, anslaget och bordet längs skärlinjen.
Böjda eller vridna arbetsstycken kan vridas eller skiftas och orsaka bindning på det snurrande sågbladet vid skärning. Det får inte finnas några spikar eller andra främmande objekt i arbetsstycket.
- h) Använd inte sågen förrän bordet är fritt från verktyg, träbitar, etc., utom från arbetsstycket.
Smått skräp, lösa träbitar eller andra föremål kan komma i kontakt med det roterande bladet och slungas iväg med hög hastighet.
- i) Skär endast ett arbetsstycke åt gången.
Flera staplade arbetsstycken kan inte klämmas eller sättas fast tillräckligt, och de kan binda på bladet eller skiftas under skärning.
- j) Se till att geringssågen är monterad eller placerad på en plan och stadig arbetsyta före användning.
En plan och stadig arbetsyta minskar risken för att geringssågen blir instabil.
- k) Planera arbetet. Varje gång du ändrar inställningen för fasnings- eller geringsvinkeln, se till att det justerbara anslaget är korrekt inställt så att det stöder arbetsstycket och inte är i vägen för bladet eller skyddssystemet.
Utän att slå "PÅ" verktyget och utan arbetsstycke på bordet, flytta sågbladet genom ett komplett simulerat skär för att säkerställa att det inte finns någon störning eller risk att anslaget skärs.
- l) Använd lämpliga stöd såsom bordsförlängningar, sågbockar, etc. för ett arbetsstycke som är längre eller bredare än bordet.
Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringssågens bord kan tippa om de inte stöds säkert. Om det avkapade stycket eller arbetsstycket tippar, kan det lyfta upp det undre skyddet eller slungas iväg av det roterande bladet.
- m) Använd inte en annan person som ersättning för en bordsförlängning eller som extra stöd.
Instabil stöd för arbetsstycket kan orsaka att bladet binder eller arbetsstycket skiftas under skärningen och drar dig och hjälparen in i det snurrande bladet.
- n) Den avkapade delen får inte sättas fast eller tryckas på något sätt mot det snurrande sågbladet.
Om den är begränsad, d.v.s. med hjälp av längdstopp, kan den avkapade delen fastna mot bladet och kastas kraftigt.
- o) Använd alltid en tving eller en fixtur som är utformad för att stödja runda material såsom stänger eller rör.
Stänger har en tendens att rulla när de kapas, vilket gör att bladet "biter" och drar arbetsstycket med handen in i sågbladet.
- p) Låt bladet uppnå full hastighet innan det kommer i kontakt med arbetsstycket.
Det minskar risken för att arbetsstycket slungas iväg.
- q) Om arbetsstycket eller bladet fastnar, stäng av geringssågen. Vänta tills alla rörliga delar har stannat och dra ut kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet. Arbeta sedan för att frigöra det fastnade materialet.
Fortsatt sågning med fastnat arbetsstycke kan orsaka förlust av kontroll eller skador på geringssågen.
- r) Efter avslutad skärning, frigör brytaren, håll ned såghuvudet och vänta tills bladet har stannat innan du tar bort det avkapade stycket.
Att föra händerna i närheten av det fritt roterande bladet är farligt.
- s) Håll handtaget stadigt när du gör ett oavslutat skär eller om du släpper brytaren innan såghuvudet är helt i det nedre läget.
Inbromsning av sågen kan leda till att såghuvudet plötsligt dras nedåt, vilket medför risk för personskada.








FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV KAP- OCH GERSÅG

1. Se till att golvytan runt maskinen är plan, väl underhållen och fri från löst material, t.ex. flisor och spillbitar.
2. Se till att det finns tillräcklig belysning.
3. Använd aldrig ett elverktyg till andra ändamål än vad som beskrivs i verktygets bruksanvisning.
4. Reparation får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för materiella skador eller personskador som uppstått på grund av att verktyget reparerats av en lekman eller behandlats på ett felaktigt sätt.
5. Ta inte loss påmonterade skydd eller skruvar från ett elverktyg för att garantera att verktyget arbetar på korrekt sätt enligt dess konstruktion.
6. Vidrör inte rörliga delar eller tillbehör utan att strömtillförseln först kopplats från.
7. Använd verktyget med lägre ineffekt än vad som anges på verktygets namnplåt. Annars kan det hända att ytbehandlingen fördärvas eller att arbetsprestandan försämras på grund av motoröverbelastning.
8. Använd inte lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Lösningsmedel, som t.ex. bränsle, thinner, bensin, koltetraklorid eller alkohol, kan skada plastdelar och orsaka sprickor. Torka inte av plastdelar med sådana medel. Rengör plastdelarna med en mjuk trasa som fuktats lätt i tvålatten.
9. Använd endast originaldelar från HiKOKI vid byte.
10. Detta verktyg får endast tas isär vid byte av kolborstar.
11. Illustrationen i denna bruksanvisning som visar verktyget isärtaget är endast avsedd för en auktoriserad serviceverkstad.
12. Såga aldrig i järnmetaller eller murverk.
13. Se till att den allmänna eller koncentrerade belysningen är tillräckligt god samt att lagrade och färdiga arbetsstycken finns i närheten av operatörens normala arbetsposition.
14. Se till att vid behov bära lämplig skyddsutrustning, såsom t.ex.:
Hörselskydd för att reducera risken för nedsatt hörsel.
Ögonskydd för att reducera risken för ögonskador.
Andningsskydd för att reducera risken för att andas in skadligt damm.
Handskar för hantering av sågklingor (sågklingor ska bäras i en hållare närhelst möjligt) och grova material.
15. Operatören måste ha fullgod kunskap om elverktygets användning, justering och drift.
16. Undvik att avlägsna avskurna bitar eller andra delar av arbetsstycket från skärområdet medan elverktyget är i drift och såghuvudet inte är i viloläge.
17. Använd aldrig kap- och gersågen med dess undre skydd låst i öppet läge.
18. Kontrollera att det undre skyddet rör sig bra.
19. Använd inte sågen utan alla skydd på plats, i bra skick och väl underhållna.
20. Använd korrekt skärpta sågklingor. Observera den maximala hastigheten som finns märkt på klingorna.
21. Använd inte sågklingor som är skadade eller deformerade.
22. Använd inte sågklingor tillverkade av snabbstål.
23. Använd endast sågklingor som rekommenderas av HiKOKI. Använd sågklingor som uppfyller EN847-1.
24. Sågklingan ska ha en ytterdiameter mellan 210 och 216 mm.
25. Välj rätt sågklinga för det material du ska kapa.
26. Använd aldrig kap- och gersågen med klingan vänd uppåt eller åt sidan.
27. Kontrollera att arbetsstället är fritt från främmande material såsom spikar.
28. Byt ut bordets insats när den är utsliten.
29. Använd inte sågen för att kapa annat än aluminium, trä eller liknande material.
30. Använd inte sågen för att kapa andra material än de som rekommenderats av tillverkaren.
31. Utbytesproceduren för sågklingan, inklusive metoden för positionsjustering måste utföras korrekt.
32. Anslut kap- och gersågen till en dammuppsamlare enhet vid arbete i trä.
33. Var försiktig vid klyvning.
34. När verktyget transporteras eller flyttas ska du inte fatta tag i hållaren utan i handtaget.
35. Det finns risk för att hållaren glider ut från basen. Fatta tag i handtaget i stället.
36. Börja inte kapa förrän motorns varvtal har uppnått maximal hastighet.
37. Stäng genast av sågen om du upptäcker något onormalt.
38. Stäng av strömmen och vänta tills det att klingan stannat innan du utför service eller justering på verktyget.
39. Under en ger- eller vinkelkapning får inte klingan lyftas upp förrän den har stannat helt.
40. Under en skjutande sågning måste sågen skjutas bort från användaren.
41. Tänk alltid på alla risker som finns vid sågning, såsom laserstrålning i ögonen, oavsiktlig tillgång till rörliga delar på släden och maskinen etc.
42. Se till att maskinen står stabilt innan varje kap.
Använd endast sågblad vars högsta tillåtna hastighet är högre än hastigheten för det elektriska verktygets hastighet utan belastning.
Byt inte ut lasern mot en av annan typ.
43. Stå inte i linje med sågbladet på maskinens framsida. Stå alltid avsidet från sågbladet. Detta skyddar din kropp från eventuella kastreaktioner. Håll händer, fingrar och armar borta från det roterande sågbladet.
Korsa inte dina armar medan du använder verktygsarmen.
44. Om sågbladet skulle fastna, stäng av maskinen och håll i arbetsstycket tills sågbladet stannat helt. För att förhindra kastreaktioner, kan arbetsstycket inte flyttas förrän efter maskinen har stannat helt.
Korrigera orsaken för sågbladets stopp innan maskinen återstartas.

SYMBOLER

VARNING

Nedan visas de symboler som används för maskinen. Se till att du förstår vad de betyder innan verktyget används.

	C 8FSHG: Kap- och geringssåg
	Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för personskador.
	Ha alltid ögonskydd.
	Bär alltid hörselskydd.
	Gäller endast EU-länder Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.
V	volt
Hz	hertz
A	ampere
n_0	hastighet utan belastning
	Klass II-konstruktion
---/min	varv per minut
	växelström

STANDARDTILLBEHÖR

- 216 mm TCT-sågklinga (monterad på verktyget)1
- Damppåse1
- 13 mm Hysnyckel.....1
- Skruvstycke1
- Hållare1
- Geringshandtag1

Standardtillbehören kan ändras utan föregående meddelande.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Sågning av olika aluminiumtyper och träslag.

TEKNISKA DATA

1. Kap- och geringssåg

Artikel	Modell		C 8FSHG		
Motor	Seriekommutatormotor				
Lasermarkör	Maximal effekt		<0,39 mW KLASS 1M Laserprodukt		
	Våglängd		400 – 700 nm		
	Lasermedium		Laserdiöd		
Lämpligt sågblad			Ytterdia. 216 mm Håldia. 30 mm		
Spänning (enligt område)*			110 V ~		230 V ~
Ineffekt*			1030 W		1100 W
Ingen lasthastighet			5300 min ⁻¹		
Max. sågning mätt	Gering	0	Huvud	Vridplatta	Maximalt sågmått
			(Med förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd (Utan förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm	
		0	Vänster 45° eller Höger 45°	(Med förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd (Utan förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Vänster 48° eller Höger 48°	(Med förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd (Utan förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Fasa	Vänster 45°	0	(Med förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd (Utan förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Max. sågning mätt	Förening	Vänster 45°	Vänster 45° eller Höger 45°	(Med förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd (Utan förankringsplatta) Maximal höjd Maximal bredd	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Geringssågens räckvidd			Vänster 0° – 48° Höger 0° – 48°		
Räckvidd för fasningsågning			Vänster 0° – 47° Höger 0° – 2°		
Räckvidd för sammansatt sågning			Vänster (Fasning) 0° – 45°, Vänster (Gering) 0° – 45°		
			Höger (Fasning) 0° – 45°, Höger (Gering) 0° – 45°		
Verktygets yttermått (bredd x djup x höjd)			528 mm x 725 mm x 495 mm		
Vikt (netto)**			13,8 kg		

* Kontrollera noggrant produktens namnplåt också, eftersom det kan hända att uppgifterna skiljer sig åt beroende på försäljningsland.

** Enligt EPTA-procedur 01/2014

FÖRE BRUK

FÖRSIKTIGT

Utför alla nödvändiga justeringar innan stickkontakten ansluts till ett nätuttag.

1. Strömförsörjning

Kontrollera att den strömkälla som ska användas är i enlighet med de uppgifter för strömförsörjning som står angivna på produktens namnplåt.

Använd inte med likström eller transformatorer så som en sugtransformator. Det kan orsaka skador eller olyckor.

2. Startomkopplare

Kontrollera att startomkopplaren står i frånslaget läge. Om nätkabeln ansluts till ett nätuttag medan avtryckaren är i tillslaget läge, startar elverket omedelbart vilket kan leda till en allvarlig olycka.

3. Förlängningskabel

Använd en förlängningskabel av tillräcklig tjocklek och märkcapacitet, när arbetsområdet är långt från strömkällan. Använd en så kort förlängningskabel som praktiskt möjligt.

4. Avlägsna alla förpackningsmaterial som är fästa eller anslutna till verktyget innan du använder det.

5. Frigöra låspinnen. (Bild 2)

Före kompoundsågens leverans från fabriken låstes dess huvuddelar på plats med hjälp av en låsbult. Tryck ned handtaget något och dra ut låsstiftet för att lossa skärhuvudet.

ANMÄRKNING

Att sänka handtaget något gör att du enkelt och säkert kan lossa låsstiftet. Låsstiftets låsposition är endast till för transport och förvaring.

6. Montera dammpåsen och skruvstället (Bild 1)

Montera dammpåsen på dammöppningen på geringssågen. Montera ihop anslutningsröret på dammpåsen med dammporten.

För att tömma dammpåsen, dra ut dammpåsenheten från dammporten. Öppna dragkedjan på undersidan av påsen och töm i avfallsbehållaren. **Kontrollera regelbundet och töm dammpåsen innan den blir full.**

ANMÄRKNING

Dampmpåsen ska vinklas mot den högra sidan av sågen för bästa resultat. Det undviker även störningar under sågarbetet.

FÖRSIKTIGT

Töm dammpåsen ofta för att förhindra att kanalen och det undre skyddet blir igensatta.

Sågsåpan ackumuleras snabbare än normalt under fäsning.

VARNING

Använd inte sågen för att skära och/eller sanda metaller. De heta flisen eller gnistorna kan antända sågdamm från påsmaterialet.

(Fäst skruvstället såsom visas i **Bild 1** och **Bild 2B**).

7. Installera kompoundsågen (Bild 3)

Se alltid till att maskinen är fixerad vid bänken.

Fäst kompoundsågen i en plan, horisontell arbetsbänk. Välj bultar med 8 mm diameter och av lämplig längd enligt arbetsbänkens tjocklek.

Bultarna bör vara minst 40 mm längre än tjockleken på arbetsbänken.

Exempel: använd bultar av storleken 8 mm × 65 mm för en arbetsbänk vars tjocklek är 25 mm.

8. Montera hållaren (Bild 4)

Stödstången som sitter på baksidan av basen hjälper till att stabilisera elverket.

Rikta in hållaren med de två hålen på baksidan av basen och dra åt två skruvar med en stjärnmejsel.

9. Kontrollera det undre skyddet för korrekt drift

Det undre skyddet är utformat för att skydda användaren från att komma i kontakt med sågbladet under drift av verktyget.

Kontrollera alltid att det undre skyddet rör sig smidigt efter att du lossat klingkyddets låsspak och att det täcker sågbladet ordentligt.

VARNING

ANVÄND ALDRIG ELVERKTYGET om det undre skyddet inte fungerar smidigt.

10. 90° (0°) Fasjustering (Bild 5)

VARNING

För att säkerställa exakta skär ska inriktningen kontrolleras och justeras före användning.

(1) Lossa fasläsratten och luta skärarmen helt till höger. Dra åt fasläsratten.

(2) Placera en kombinationsvinkel på geringsbordet med linjalen mot bordet och nederkanten av rutan mot sågbladet såsom visas i **Bild 5**.

(3) Om klingan inte är 90° rät mot geringsbordet, lossa fasläsratten, luta kaphuvudet åt vänster, lossa låsmuttern på fasvinkeljusteringsbulten och använd en 10 mm nyckel för att justera fasvinkeljusteringsbultens djup inåt eller utåt för att öka eller minska fasvinkeln.

(4) Luta kaparmen bakåt till höger vid 90° fäsning och kontrollera inriktningen.

(5) Repetera steg 1 till 4 om ytterligare justering behövs.

(6) Dra åt fasläsratten och låsmuttern när inriktning uppnåtts.

11. 90° Justering av faspekare (Bild 6)

(1) När bladet är exakt 90° (0°) mot bordet, lossa fasvisarskruven med en # 2 stjärnskruvmejsel.

(2) Justera faspekaren till "0"-markeringen på fäsningsskalan och dra åt skruven.

12. 45° Fasjustering vänster (Bild 7)

(1) Lossa fasläsratten och luta kaphuvudet helt till vänster.

(2) Kontrollera om bladet är 45° mot bordet med hjälp av en kombinationsvinkel.

(3) Om klingan inte är vid 45° mot geringsbordet, luta kaparmen åt höger, lossa låsmuttern och använd en 10 mm nyckel för att justera stoppbultens djup inåt eller utåt för att öka eller minska fasvinkeln.

(4) Luta kaparmen till vänster vid 45° fäsning och kontrollera inriktningen.

(5) Repetera steg 1 till 4 tills klingan är i 45° mot geringsbordet.

(6) Dra åt fasläsratten och låsmuttern när inriktning uppnåtts.

13. Geringsvinkeljustering

Skalan på den glidande geringssågen kan enkelt avläsas och visar geringsvinklar från 0° till 48° åt vänster och höger. Geringssågens bord har nio av de vanligaste vinkelinställningarna med positiva stopp vid 0°, 15°, 22,5°, 31,6° och 45°. Dessa positiva stopp ställer bladet i önskad vinkel snabbt och noggrant. Följ processen nedan för de snabbaste och mest exakta justeringarna.

Justera geringsvinklar: (Bild 8)

(1) Lyft upp snabbkam-låsspaken för att låsa upp bordet.

(2) Flytta bordet medan du lyfter upp det positiva stoppets låsspak för att rikta pekaren till önskad graderingsmätning.

(3) Lås bordet på plats genom att trycka ned snabbkam-låsspaken.

Justering av geringspekare:

(1) Flytta bordet till det 0° positiva stoppet.

(2) Lossa skruven som håller geringspekaren med en stjärnskruvmejsel.

(3) Justera pekaren till 0°-markeringen och dra åt skruven.

14. Justera skärdjup

Skärhuvudets maximala djupgående ställdes in på fabriken.

- (1) Inställning av maximal breddrörelse för skärhuvudet, följ stegen nedan: (**Bild 9-a**)
Vrid stoppvredet moturs tills det inte längre sticker ut ur stoppsätet samtidigt som kaphuvudet flyttas uppåt.
Vrid förankringsplattan medurs.
Kontrollera bladdjupet genom att flytta skärhuvudet fram och tillbaka genom hela rörelsen för en typisk skärning längs styrmen.
- (2) Inställning av maximal höjdrörelse för skärhuvudet, följ stegen nedan: (**Bild 9-b**)
Vrid stoppvredet moturs tills det inte längre sticker ut ur stoppsätet samtidigt som kaphuvudet flyttas uppåt.
Vrid förankringsplattan moturs för att vidröra stoppsätets block.
Se till att stoppsätet är helt i kontakt med förankringsplattan.

15. Ställa in skärdjupet (Bild 9-b)

Skärdjupet kan förinställas för jämna och upprepade grunda skärningar.

- (1) Justera skärhuvudet nedåt tills bladets tänder är på önskat djup.
- (2) Håll den övre armen i det läget, vrid stoppvredet tills den når förankringsplattan.
- (3) Kontrollera bladdjupet genom att flytta skärhuvudet fram och tillbaka genom hela rörelsen för en typisk skärning längs styrmen.

ANMÄRKNING

Om förankringsplattan lossnar kan det störa höjning och sänkning av skärhuvudet. Förankringsplattan måste spännas i horisontellt läge såsom visas i **Bild 9-b**.

FÖRE SKÄRNING

1. Placera bordsinsatsen

Bordsinsatser är monterade på vridplattan. Vid leverans av verktyget från fabrik är bordsinsatserna fixerade så att sågbladet inte kommer i kontakt med dem. Skorrandet från arbetsstyckets bottenyta minskar anmärkningsvärt om bordsinsatsen fixeras så att mellanrummet mellan bordsinsatsens sidoyta och sågbladet blir så litet som möjligt. Innan du använder verktyget, eliminera mellanrummet enligt följande procedur.

- (1) Höger vinkelskärning
Lossa de tre 4 mm maskinskrivarna, säkra sedan vänstra bordsinsatsen och dra tillfälligt åt 4 mm maskinskrivarna i båda ändarna. Fixera sedan ett arbetsstycke (ca 200 mm brett) med skruvstället och kapa det. Efter att skärnytan har inriktats med bordsinsatsens kant, dra åt 4 mm maskinskrivarna ordentligt i båda ändarna. Ta bort arbetsstycket och dra åt 4 mm centrummaskinskrivarna ordentligt. Justera den högra bordsinsatsen på samma sätt.
- (2) Vänster fasvinkelkapning
Justera bordsinsatsen på det sätt som visas i **Bild 10-b** och följ samma procedur för höger vinkelkapning.

FÖRSIKTIGT

Efter justering av bordsinsatsen för höger vinkelskärning skärs bordsinsatsen i viss utsträckning om den används för fasvinkelskärning.

När fasskärning är nödvändig, justera bordsinsatsen för fasskärning.

2. Användning av subanslaget

VARNING

Subanslaget måste förlängas när vänstervinkelkapning utförs. Underlåtenhet att dra ut subanslaget ger inte tillräckligt utrymme för klingan att passera genom, vilket kan orsaka allvarliga skador. Vid extrema gerings- eller fasningsvinklar kan sågklingan också röra anslaget.

Det här elverktyget är utrustat med ett subanslag.

Vid direkt vinkelkapning använd subanslaget. Då kan du få stabil kapning av materialet med en bred bakyta.

När vänstervinkelkapning utförs, lossa låsratten och skjut sedan subanslaget utåt, såsom visas i **Bild 11**.

ANMÄRKNING

Vid transport av sågen, säkra alltid subanslaget i hopfällt läge och lås fast det.

3. Fästa arbetsstycket

VARNING

Kläm eller tvinga för att fästa arbetsstycket på anslaget. Annars kan arbetsstycket slungas ut från bordet och orsaka kroppsskada.

4. Skjutvagnssystem (Bild 12)

VARNING

För att minska risken för skador, skjut tillbaka glidvagnen till det bakersta läget efter varje kapning.

För kapning på små arbetsstycken, skjut skärhuvudet helt mot baksidan av enheten och dra åt säkringsvredet. För att skära breda brådor upp till 305 mm måste glidsäkringsvredet lossas så att skärhuvudet glider fritt.

5. Snabbkam-låsspakfunktion (Bild 13)

Om de geringsvinklar som krävs INTE är ett av de nio positiva stoppen kan geringsbordet låsas vid valfri vinkel mellan dessa positiva stopp med hjälp av snabbkam-låsspaken.

Lås upp geringsbordet genom att lyfta upp snabbkam-låsspaken. Medan du håller upp det positiva stoppets låsspak, ta tag i geringshandtaget och flytta bordet åt vänster eller höger till önskad vinkel. Släpp det positiva stoppets låsspak. Tryck nedåt på snabbkam-låsspaken tills den låser bordet på plats.

6. Laserstyrningen

VARNING

- För din egen säkerhet, anslut aldrig stickkontakten till ett eluttag förrän justeringsstegen är slutförda och du har läst och förstått säkerhets- och användaranvisningar.
- Verktyget är utrustat med en laserstyrning, klass 1M. Laserguiden gör att du kan förhandsgranska sågbladets bana på arbetsstycket som ska skäras innan du startar geringsågen. Sågen måste vara ansluten till strömkällan och laserns på/av-knapp måste vara påslagen för att laserlinjen ska visas.

- (1) Undvik direkt ögonkontakt (**Bild 14**)

VARNING

* UNDVIK EXPONERING

Denna öppning skickar ut laserstrålar.

FÖRSIKTIGT

- Användning av kontroller eller justeringar eller utförande av procedurer kan resultera i farlig strålningsexponering.
- Användning av optiska instrument tillsammans med produkten ökar risken för ögonskador.

VARNING

Försök inte att reparera eller ta isär lasern. Om en kvalificerad person försöker reparera laserprodukten kan det orsaka allvarliga personskador. Eventuell reparation som krävs på laserprodukten ska utföras av en kvalificerad serviceverkstad.

- (2) Kontrollera inriktning av laserlinjen (**Bild 15**)

- (a) Ställ in sågen till 0° gering och 0° fasning.
- (b) Använd en kombinationsvinkelhake för att markera en 90° vinkel längs övre delen på en bräda. Den här linjen fungerar som mönsterlinjen för att justera lasern. Placera brådan på sågbordet.
- (c) Sänk försiktigt såghuvudet för att rikta in sågbladet med mönsterlinjen. Placera sågbladet till vänster sida av "mönsterlinjen" beroende på din preferens för laserlinjens placering. Lås brådet på plats med fasthållningsklämman.

Svenska

- (d) Med sågen inkopplad, slå på laserstyrningen. Sågen har förstärkts med laserlinjen till vänster sida om bladet.
- (e) Sänk sågklingan till mönsterlinjen och om klingan inte är i linje med mönsterlinjen, justera enligt instruktionerna listade under "Justera laserlinjens vinkel"-stycket och "Rikta in laserlinjen"-stycket.
- (3) Justera laserlinjens vinkel (**Bild 16, 17**)
- (a) Efter att ha skjutit motorhuvudet framåt, ta bort de två nitarna på de två sidorna av laserkåpan för att blottlägga lasermarkeraren. (**Bild 16**)
- (b) Vrid lasermarkören i önskad riktning för att justera laserinkopplingsvinkeln. (**Bild 17**)
- ANMÄRKNING**
Justera inte lasern mer än ¼ vridning i någon riktning, eftersom detta kan skada lasern.
- (4) Att rikta in laserlinjen. (**Bild 16, 18**)
- (a) Lossa de fyra skruvarna endast ½ varv åt gången. (**Bild 18**)
- (b) Justera lasermarkören genom att vrida skruvarna på vänster sida medurs, för att växla laserlinjen till höger. För att växla laserlinjen till vänster, vrid skruvarna på höger sida ½ varv åt gången.
- (c) När laserinriktningen har uppnåtts, dra åt de fyra skruvarna endast ½ varv åt gången.
- (d) När laserjusteringen är slutförd, byt laserhuset på lasermarkören och dra sedan åt de två nitarna. (**Bild 16**)

PRAKTISK TILLÄMPNING

VARNING

- För att förhindra personlig skada, placera eller flytta aldrig ett arbetsstycke på bordet medan verktyget är igång.
- Placera aldrig någon kroppsdel innanför varningslinjen medan verktyget är igång (se **Bild 19**). Detta innebär en stor risk.

FÖRSIKTIGT

- Borttagning eller placering av arbetsstycke medan sågklingan roterar kan resultera i en olycka.
- Håll den roterande skivan så fri från sågspän som möjligt vid sågning.
- Om för mycket sågspän samlas, blottas sågklingan från sågmaterialet. Placera inte handen eller någonting annat i närheten av den blottade sågklingan.

ANMÄRKNING

Innan du använder brytaren, kontrollera stabiliteten hos verktyget genom att ställa in vinkeln och vrid för att utföra en provskärning utan att använda ett arbetsstycke.

1. Omkopplarens användning (**Bild 20**)

- (1) Slå på sågen
Den här geringssågen är utrustad med en avtryckare. Tryck på strömbrytaren för att slå AV geringssågen. Släpp avtryckaren för att stänga AV sågen.
- (2) Att slå på laserstyrningen
Tryck på laserbrytaren för att slå PÅ den och tryck igen för att stänga AV den.

VARNING

Göra PÅ/AV-brytaren barnsäker. Sätt in ett hänglås, eller kedja med hänglås, genom hålet i avtryckaren och lås verktygets brytare för att förhindra att barn och andra obehöriga användare slår på maskinen.

2. Använda skruvstycket (standard tillbehör)

- (1) Skruvstådet kan monteras på basen.
- (2) Vrid tvingens låsvred och fäst tvinguppsättningen.
- (3) Vrid den övre ratten och fixera arbetsstycket säkert på plats (**Bild 21**).

ANMÄRKNING

När du använder tvingen, se till att verktyget inte har för mycket kontakt när enheten svänger eller glider.

VARNING

Var noga med att alltid fästa arbetsstycket ordentligt mot staketet med hjälp av klämman eller tvingen. Annars finns det risk för att arbetsstycket kastas upp från bordet och orsakar personskada.

3. Kapning

- (1) **Bild 22** visar att bredden på sågklingan är densamma som bredden på snittet. Skjut arbetsstycket till höger (sett från användarens håll) när längd Ⓣ önskas, eller till vänster när längd Ⓢ önskas.
- Om en lasermarkör används, rikta först in laserlinjen med sågklingans vänstra sidan och rikta därefter in bläcklinjen med laserlinjen.
- (2) När sågbladet når maximal hastighet, tryck ned handtaget försiktigt tills sågbladet närmar sig arbetsstycket.
- (3) När sågklingan kommer i kontakt med arbetsstycket trycker du gradvist ner handtaget för att såga i arbetsstycket.
- (4) När du sågat till önska djup i arbetsstycket stänger du av verktyget och låter klingan stanna helt innan du lyfter upp handtaget till fullt tillbaka draget läge.

FÖRSIKTIGT

Ökat tryck på handtaget ökar inte såghastigheten. Tvärtom innebär för högt tryck att motorn överbelastas och/eller minskad effektiv sågning.

VARNING

- Kontrollera att tryckknappen är avstängd och att kontakten är bortkopplad från uttaget när maskinen inte används.
- Stäng alltid av strömmen och vänta tills klingan har stannat innan du lyfter upp handtaget från arbetsstycket. Om handtaget lyfts när klingan fortfarande roterar kan det hända att den avsågade biten fastnar mot klingan och material kan slungas ut.
- Stäng av avtryckaren och kontrollera att sågbladet har stannat varje gång en skärning eller djupskärning är slutförd. Lyft sedan handtaget och ställ tillbaka det till fullt tillbakadraget läge.
- Var noga med att ta bort allt avsågat material från bordet och fortsätt sedan till nästa steg.
- Kontinuerlig kapning kan resultera i överbelastning på motorn. Vidrör motorn och om den är het avbryt kapningen och vila i ca. 10 minuter och starta sedan kapningen igen.

4. Kapning av breda arbetsstycken (Slädkapning)

(1) Arbetsstycken upp till 65 mm höga och 280 mm breda:

Lossa slädlåsratten (se **Bild 1**), fatta tag i handtaget och för sågklingan framåt.
Tryck sedan nedåt på handtaget och skjut sågbladet bakåt för att skära arbetsstycket såsom anges i **Bild 23**. Detta medger kapning av arbetsstycken upp till 65 mm i höjd och 280 mm i bredd.

(2) Arbetsstycken upp till 54 mm höga och 305 mm breda:

Arbetsstycken upp till 54 mm höga och 305 mm breda kan skäras på samma sätt som beskrivs i stycket 4-(1) ovan på sidan 124.

FÖRSIKTIGT

- Om handtaget trycks ned med stor eller sidokraft kan sågklingan komma att vibrera vid kapning och orsaka oönskade kapmärken i arbetsstycket och minska kvaliteten på kapet.
Se därför till att trycka ner handtaget mjukt och försiktigt.
- Vid slädkapning tryck försiktigt handtaget tillbaka (bakåt) i ett enkelt smidigt handgrepp. Stop pi handrörelsen under kapning kommer att orsaka oönskade kapmärken på arbetsstycket.

VARNING

- För glidskärning, följ procedurerna ovan i **Bild 23**. Framåt slädskapning (mot användaren) är väldigt farligt då sågklingan kan hoppa upp från arbetsstycket. Se därför till att alltid skjuta handtaget iväg från användaren.
- För alltid tillbaka ekipaget till helt bakre läge efter varje tvärsnitt för att minska risken för skador.
- Placera aldrig handen på geringshandtaget under kapning, då sågklingan kommer nära geringshandtaget när motorhuvudet sänks ned.

5. Fasningsprocedurer**VARNING**

Subanslaget måste förlängas när vinkelkapning utförs. Underlåtenhet att dra ut subanslaget ger inte tillräckligt utrymme för klingan att passera genom, vilket kan orsaka allvarliga skador. Vid extrema gerings- eller fasningsvinklar kan sågbladet också kontakta anslaget.

- (1) När fasnig krävs, lossa faslåsratten genom att vrida den medurs. (**Bild 24**)
- (2) Luta skärhuvudet till önskad vinkel, såsom visas på fasningskalan.
- (3) Bladet kan placeras vid valfri vinkel, från 90° rät skärning (0° på skalan) till 45°. Dra åt faslåsratten för att låsa såghuvudet på plats. Positiva stopp finns vid 0° och 45°.
- (4) Slå på laserstyrningen och placera arbetsstycket på bordet för att förjustera skärningen.

VARNING

När arbetsstycket är fäst på vänster eller höger sida om klingan, kommer den korta avsågade biten att ligga kvar på höger eller vänster sida om sågklingan. Stäng alltid av strömmen och låt sågklingan stanna helt innan du lyfter upp handtaget från arbetsstycket.

Om handtaget lyfts upp när klingan fortfarande roterar kan det hända att den avsågade biten fastnar mot klingan och material slungas ut.

När vinkelkapningsarbete stoppas halvvägs kan det startas igen genom att föra tillbaka motorhuvudet till det ursprungliga läget.

Att starta igen halvvägs utan att föra tillbaka motorhuvudet innebär att säkerhetsskyddet fastnar i arbetsstyckets skärnsnitt och kommer i beröring med sågklingan.

FÖRSIKTIGT

- Om det inte är tillräckligt hårt åtdraget kan motorhuvudet plötsligt röra sig eller glida och orsaka skador. Se till att dra åt motorhuvuddelen tillräckligt så att den inte kan röra sig.
- Kontrollera alltid att faslåsratten sitter fast och att motorhuvudet är låst. Om du försöker vinkelskära utan att spänna fast motorhuvudet kan det skiftas oväntat och orsaka skador.

6. Geringsprocedurer (Bild 25)

- (1) Lås upp geringsbordet genom att lyfta upp snabbkamlåsspaken.
- (2) Medan du höjer det positiva stoppets låsspak, ta tag i geringshandtaget och vrid bordet åt vänster eller höger till önskad vinkel.
- (3) Släpp det positiva stoppets låsspak och ställ in bordet till önskad vinkel, se till att spaken snäpper på plats.
- (4) När önskad geringsvinkel uppnås, tryck ned snabbkamlåsspaken för att säkra bordet på plats.
- (5) Om den önskade geringsvinkeln INTE är ett av de nio positiva stoppen som anges ovan, läs helt enkelt bordet vid önskad vinkel genom att trycka nedåt på snabbkamlåsspaken.
- (6) Slå på laserstyrningen och placera arbetsstycket på bordet för att förjustera skärningen.

FÖRSIKTIGT

Kontrollera alltid att geringshandtaget sitter fast och att vändskivan är låst.

Om du försöker vinkelskära utan att spänna fast vridplattan kan den skiftas oväntat och orsaka skador.

ANMÄRKNING

- Det finns stopp på höger och vänster sida om mitteninställningen 0° vid inställningarna 15°, 22,5°, 31,6° och 45°. Kontrollera att indikatorn speks har korrekt inställning på gerskalan.
- Att använda sågens med geringssskalan och indikatorn oinriktade kommer att resultera i dålig skärprecision.

7. Sammansatt kapning

Sammansatt kapning kan utföras genom att du följer instruktionerna i steg 4 och 6 ovan. För maximala mått för sammansatt skärning, se tabellen "TEKNISKA DATA" på sidan 121.

FÖRSIKTIGT

Fäst alltid arbetsstycket med höger eller vänster hand och kapa den genom att skjuta sågens runda del bakåt med den andra handen.

Det är farligt att vrida bordet åt vänster under sammansatt kapning då sågklingan kan komma i kontakt med den hand som håller arbetsstycket.

När sammansatt kapning utförs (vinkel + avfasning) av vänster avfasning, dra ut subanslaget helt innan kapningsoperationen påbörjas.

Bekräfta att subanslaget inte stör andra delar innan sammansatt skärning utförs.

8. Spårskärningsprocedurer

Spåren i arbetsstycket kan skäras såsom anges i **Bild 26** genom att justera stoppvredet.

Inställning av skärdjup:

- (1) Vrid förankringsplattan i den riktning som visas i **Bild 27**. Sänk motorhuvudet och vrid stoppvredet för hand. (Där huvudet på stoppvredet kommer i kontakt med förankringsplattan.)
- (2) Justera till önskat skärdjup genom att ställa in avståndet mellan sågbladet och vridplattans yta (se © i **Bild 27**).

ANMÄRKNING

När du skär ett enda spår i någon ände av arbetsstycket, ta bort den onödiga delen med en mejsel.

9. Skära lättdeformerade material, såsom aluminiumramar

Material såsom aluminiumramar kan lätt deformeras när det spänns för mycket i ett skruvstäd. Det orsakar ineffektiv skärning och eventuell överbelastning av motorn.

Vid skärning av sådana material, använd en träplatta för att skydda arbetsstycket, såsom visas i **Bild 28-a**. Placera träplattan nära skärdelen.

Vid skärning av aluminiummaterial, stryk skärolja på sågbladet (ej brännbar) för att uppnå jämn skärning och fin finish.

Vid ett U-format arbetsstycke, använd dessutom träplattan, såsom visas i **Bild 28-b** för att säkerställa stabilitet i sidoriiktningen, och kläm fast den nära skärsektionen av arbetsstycket och dra åt den genom att använda både skruvstäd och tving som finns på marknaden.

MONTERING OCH DEMONTERING AV SÅGBLAD

VARNING

- För att förhindra en olycka eller personskada, stäng alltid av strömbrytaren och koppla bort batteriet från elverktyget innan du demonterar eller monterar en sågklinga. Om skärningen utförs i ett tillstånd där 8 mm bulten inte är tillräckligt åtdragen kan 8 mm bulten lossna, bladet kan lossna och det undre skyddet kan skadas, vilket kan leda till skador. Kontrollera också att 8 mm bultarna är ordentligt åtdragna innan du sätter in strömkontakten i elverktyget.
- Om 8 mm bultarna är monterade eller demonterade med andra verktyg än 13 mm skiftnyckel (standardtillbehör), uppstår överdriven eller felaktig åtdragning, vilket kan orsaka skador.

1. Demontering av bladet (Bild 29-a, Bild 29-b, Bild 29-c och Bild 29-d)

- (1) Dra ut nätkabeln från eluttaget.
- (2) Hög skärhuvudet till upprätt läge och skjut skärhuvudet helt mot baksidan av enheten och dra åt säkringsvredet.
- (3) Tryck lätt på bladskyddets låsspak och lyft sedan det nedre skyddet till det översta läget.
- (4) Medan du håller det undre skyddet, ta bort täckplattskruven med en stjärnskruvmejsel.
- (5) Roterä täckplattan för att exponera 8 mm bulten.
- (6) Placera bladändens spanner över 8 mm bulten.
- (7) Hitta spindellåset på motorn.
- (8) Tryck på spindellåset och håll det ordentligt medan du vrider bladet medurs. Spindellåset aktiveras och låser axeln. Försätt att hålla spindellåset medan du vrider nyckeln medurs för att lossa 8 mm bulten.
- (9) Ta bort 8 mm bulten, brickan (B) och sågbladet. Ta inte bort brickan (A).

ANMÄRKNING

- Om spindellåset inte enkelt kan tryckas in för att låsa spindeln, vrid 8 mm bulten med 13 mm skiftnyckeln (standardtillbehör) samtidigt som tryck appliceras på spindellåset.
- Var uppmärksam på de borttagna bitarna och notera deras position och riktning. Torka brickan (B) ren från eventuellt sågdamm innan du monterar ett nytt blad.

VARNING

Vid montering av sågbladet, kontrollera att rotationsindikatorn på sågbladet och rotationsriktningen hos det undre skyddet (se **Bild 1**) stämmer överens.

FÖRSIKTIGT

- Kontrollera att spindellåset har återgått till returposition efter montering eller demontering av sågbladet.
- Dra åt 8 mm bulten så att den inte lossnar under drift. Bekräfta att 8 mm bulten är ordentligt åtdragen innan elverktyget startas.

2. Montera sågbladet

VARNING

Dra ur sladden från geringssågen innan du byter/monterar bladet.

- (1) Installera ett 216 mm blad med spindelhål och se till att rotationspilen på bladet motsvarar pilen för medurs rotation på det undre skyddet och att sågbladets tänder pekar nedåt.
- (2) Placera brickan (B) mot bladet. Dra åt 8 mm bulten på spindeln i moturs riktning.

ANMÄRKNING

Se till att brickornas plana ytor är i ingrepp med borrhålets plana ytor. Dessutom ska brickans plana yta vara placerad mot bladet.

- (3) Placera bladets nyckel på 8 mm bulten.

- (4) Tryck på spindellåset och håll det ordentligt medan du vrider bladet medurs. När den kommer i kontakt, försätt att trycka in spindellåsknappen medan du drar åt 8 mm bulten ordentligt.
- (5) Roterä täckplattan tillbaka till sin ursprungliga position tills spåret i täckplattan går i ingrepp med hålet på täckplattskruven. Medan du håller det undre skyddet vid det översta läget, dra åt täckplattskruven med en stjärnskruvmejsel.
- (6) Sänk det nedre skyddet och se till att skyddet och bladskyddets låsspak inte kärvar eller sitter fast.
- (7) Kontrollera att spindellåset är frigjort så att bladet roterar fritt.

FÖRSIKTIGT

Försök aldrig montera sågblad är större än 216 mm i diameter.

Montera alltid sågblad som är högst 216 mm i diameter.

UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN

VARNING

För att undvika en olycka eller personskada, bekräfta alltid att strömbrytaren är avstängd innan du utför underhåll eller inspektion av detta verktyg. Underrätta kvalificerad person så snart som möjligt om du upptäcker fel på maskinen inklusive skydd eller sågklinga.

1. Översyn av sågklinga

Byt alltid ut en sågklinga så fort det första tecknet på avnötning eller skada upptäcks.

En skadad sågklinga kan orsaka personskada och en slö sågklinga kan försämra sågeffekten och en eventuell överbelastning av motorn.

FÖRSIKTIGT

Använd aldrig en slö sågklinga. När sågklingan är slö ökas dess motstånd till belastningen som anbringas på verktygets handtag vilket gör att användningen av verktyget blir riskabel.

2. Översyn av monteringskruvar

Kontrollera samtliga monteringskruvar med jämna mellanrum för att försäkra dig om att de är ordentligt åtdragna. Dra genast åt en skruv som sitter löst. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en allvarlig olycka.

3. Översyn av kolborstar (Bild 30)

Byt ut båda kolborstarna om någon av dem har mindre än 6 mm kol kvar eller om fjädern eller ledningen är skadad eller bränd. För att inspektera eller byta ut borstar, koppla först ur sågen. Ta sedan bort borstskyddet på sidan av motorn. Ta bort locket försiktigt, eftersom det är fjäderbelastat. Dra sedan ut borsten och byt ut den. Byt ut för den andra sidan. För att återmontera, omvänd proceduren. Öronen på metalländen på aggregatet går i samma hål som kolpartiet passar in i. Dra åt locket noggrant, men inte för hårt.

ANMÄRKNING

För att återmontera samma borstar, se först till att borstarna går tillbaka på samma sätt som de kom ut. Det undviker en inbromsningsperiod som minskar motoreffekten och ökar slitaget.

4. Motorns underhåll

Motorns lindning kan sägas utgöra maskinens hjärta. Var mycket försiktig så att lindningen inte kommer till skada och/eller utsätts för olja eller vatten.

5. Byte av nätsladd

Om verktygets nätkabel har skadats, skall verktyget sändas tillbaka till en av HiKOKI auktoriserad serviceverkstad för byte.

6. Inspektera det undre skyddet för korrekt drift

Före varje användning av verktyget, testa det undre skyddet (**Bild 1**) för att säkerställa att det är i gott skick och att det rör sig smidigt.

Använd aldrig verktyget om inte det undre skyddet fungerar ordentligt och är i bra mekaniskt skick.

7. Förvaring

Efter användning av verktyget har upphört bör du kontrollera att det följande har utförts:

- (1) Avtryckaren är ifrånslagen (OFF).
 - (2) Strömkontakten är utdragen ur elverktyget.
- När verktyget inte används, förvara det på en torr plats utom räckhåll för barn.

FÖRSIKTIGT

Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

8. Smörjning

Smörj de följande glidytorna en gång i månaden för att behålla elverktyget i gott skick under lång tid.

Vi rekommenderar att maskinolja används.

Smörjpunkter:

- * Vridbar del på gångjärn
- * Vridbar del på hållare (A)
- * Vridbar del av skruvstycke

9. Rengöring (Bild 31)

Rengör maskinen, kanalen och det undre skyddet genom att blåsa med torr luft från en luftpistol eller annat verktyg.

Ta regelbundet bort spån, damm och annat avfall från elverktygets yta, särskilt från insidan av det undre skyddet, med en trasa fuktad med vatten och tvål. Skydda motorn från att komma i kontakt med olja eller vatten för att undvika att motorfel uppstår.

Om laserlinjen blir osynlig på grund av att sågspån och annat överblivet material fastnar på lasermarkörens fönster och ljusavgivande del, torka och rengör fönstret med en torr trasa eller en mjuk trasa fuktad med såpig vatten, osv.

VAL AV TILLBEHÖR

Maskinens tillbehör återfinns i tabellen på sidan 302.

FÖRSIKTIGT

Reparationer, modifieringar och inspektioner av HiKOKIs elverktyg får endast utföras av en av HiKOKI auktoriserad serviceverkstad.

Speciellt laserenheten bör underhållas av en av tillverkaren för lasern auktoriserad verkstad.

Överlåt alltid reparation av laserenheten till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

GARANTI

Vi garanterar HiKOKI Elektriska verktyg i enlighet med lagstadgade/landsspecifika bestämmelser. Denna garanti täcker inte defekter eller skada på grund av felaktig användning, missbruk eller normal förslitning. Vid reklamation, var god att skicka det elektriska verktyget, ej isärtaget, med GARANTIBEVIS som hittas i slutet på denna instruktion, till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

ANMÄRKNING

Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

Information angående buller

Uppmätta värden har bestämts enligt EN62841 och fastställts i enlighet med ISO 4871.

A-vägd ljudeffektivnivå: 107 dB (A)

A-vägd ljudtrycksnivå: 94 dB (A)

Osäkerhet K: 3 dB (A)

Använd hörselskydd.

Det angivna bulleremissionsvärdet för vibrationer har mätts enligt en standardtestmetod och kan användas vid jämförelse av verktyg.

Det kan också användas vid preliminär uppskattning av exponering.

WARNING

○ Bulleremissionerna under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på hur verktyget används och i synnerhet vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

○ Identifiera säkerhetsåtgärder som kan utföras för att skydda operatören som baseras på en uppskattning av utsättning i verkligheten (tar med i beräkningen alla delar av användandet så som när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utöver ut då startomkopplaren används).

Information angående det kraftnät som skall användas till elverktyg försedda med en märkspänning på minst 230 V~

När elektriska apparater slås på eller av, orsakar detta spänningsvariation.

Användning av elverktyget under ogynnsamma nätspänningsförhållanden kan ge negativa effekter på driften av andra elektriska apparater.

Med en elnätsimpedans lika med eller mindre än 0,29 ohm kommer det troligen inte att uppstå några negativa effekter.

Vanligtvis kommer den maximalt tillåtna elnätsimpedansen inte att överskridas, när avgreningen till krafttaget matas från en kabelbox med en starkströmskapacitet på minst 25 ampere.

I händelse av strömavbrott eller när stickkontakten dras ur, skall strömbrytaren omedelbart ställas i läget OFF. Detta förhindrar okontrollerad omstart.

FELSÖKNING

Använd felsökningstabellen nedan om redskapet inte fungerar normalt. Om detta inte löser problemet, kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat HiKOKI servicecenter.

Motordrivet redskap

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Verktyget kör inte	Strömbrytaren är i AV-läge	Slå på brytaren.
	Nätkabeln är inte korrekt ansluten.	Anslut nätkabeln korrekt.
Verktyget stannade plötsligt	Verktyget överbelastades	Avlägsna problemet som orsakar överbelastningen.
Kan inte lutas	Tvingspaken har inte lossats.	Lossa tvingspaken och luta sedan verktyget. Efter justering av den lossade komponenten, se till att dra åt den igen.
Sågbladet är slött	Sågbladet är nedslitet eller saknar tänder.	Byt ut mot en ny sågklinga.
	Bulten är lös.	Dra åt bulten.
	Sågbladet har monterats bak och fram.	Montera sågbladet i rätt riktning.
Kan inte skära med precision	Driftsdelarna av verktyget är inte helt fixerade.	Lossa klämspaken och konens låsvred.
	Material kan inte fixeras i rätt läge.	Ta bort eventuella främmande material från anslaget eller vridplattan. I vissa fall kan det hända att rätt position inte kan fixeras på grund av en kurva i materialet. Försök att fixera en platt yta med anslaget eller vridplattan.
Motorhuvudet kan inte sänkas	Spaken till klingans skyddslås är inte lossad.	Lossa klingens skyddslås och sänk sedan motorhuvudet.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELEKTRISK VÆRKTØJ

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsforskrifter, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elektriske værktøj.

Det kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade, hvis alle instruktionerne nedenfor ikke overholdes.

Gem alle advarsler og instruktioner, så du har dem til senere brug.

Termen "elektrisk værktøj" i advarselne henviser til værktøj, der tilsluttes lysnettet (med ledning).

1) Sikkerhed for arbejdsområde

- a) Hold arbejdsområdet rent og tilstrækkeligt oplyst.
Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- b) Anvend ikke elektrisk værktøj, hvis der er eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.
Elektrisk værktøj frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c) Hold børn og tilskuere væk, mens det elektriske værktøj anvendes.
Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.

2) Elektrisk sikkerhed

- a) Det elektriske værktøjs stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig nogen form for ændringer af stikket. Brug ikke adapterstik til jorden (jordforbundet) elektrisk værktøj.
Stik, der ikke er ændret, og egnede stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå berøring af jodede eller jordfødne overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.
Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jorden eller jordforbundet.
- c) Udsæt ikke det elektriske værktøj for regn eller våde omgivelser.
Hvis der trænger vand ind i det elektriske værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller afbryde det elektriske værktøj.
*Undgå, at ledningen kommer i kontakt med varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.
Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
- e) Når et elektrisk værktøj anvendes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.
Ved brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis du er nødsaget til at anvende det elektriske værktøj på et fugtigt sted, skal du anvende en strømforsyning, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RDC).
Brug af RDC reducerer risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) Vær årvågen, hold opmærksomheden rettet mod arbejdet, og brug fornuften, når du anvender et elektrisk værktøj.
*Anvend ikke et elektrisk værktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.
Et øjeblikvis uopmærksomhed, mens det elektriske værktøj anvendes, kan medføre alvorlig personskade.*
 - b) Brug personlig sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.
Ved brug af sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, når disse er påkrævet, reduceres antallet af personskader.
 - c) Undgå utilsigtet start af værktøjet. Kontrollér, at kontakten er slået fra, før værktøjet sluttes til lysnettet og/eller batteripakke, eller før du samler værktøjet op eller bærer på det.
Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer værktøjet, eller kontakten er slået til, når det elektriske værktøj tilføres strøm, øges risikoen for ulykker.
 - d) Afmonter alle justeringsnøgler eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.
En skruenøgle eller en anden type nøgle, der sidder fast på en af det elektriske værktøjs roterende dele, kan medføre personskade.
 - e) Pas på ikke at få overbalance. Sørg hele tiden for at have et forsvarligt fodfæste og holde balancen.
Derved kan du bedre styre det elektriske værktøj i uventede situationer.
 - f) Bær egnet påklædning. Vær ikke iført løst tøj eller løse smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.
Løst tøj, løse smykker eller langt hår kan komme i klemme i de bevægelige dele.
 - g) Hvis der medfølger anordninger til udsugning og opsamling af støv, skal du kontrollere, at disse tilsluttes og anvendes på korrekt vis.
Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede risici.
 - h) Lad ikke kendskab erhvervet gennem hyppig brug af værktøjer være en sovepude for dig, der får dig til at ignorere sikkerhedsprincipper for værktøj.
En skodesløs handling kan forårsage alvorlig tilskadekomst i en brøkdal af et sekund.
- ### 4) Brug og vedligeholdelse af elektrisk værktøj
- a) Pres ikke det elektriske værktøj. Brug det rigtige elektriske værktøj til den pågældende opgave.
Arbejd udføres bedre og mere sikkert ved brug af det rigtige værktøj ved den tilsigtede hastighed.
 - b) Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker værktøjet.
Alt elektrisk værktøj, der ikke kan styres ved hjælp af kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c) Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteripakken, hvis den er aftagelig, fra det elektriske værktøj, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger det elektriske værktøj til opbevaring.
Sådanne præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte det elektriske værktøj utilsigtet.
 - d) Opbevar elektrisk værktøj, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er vant til elektrisk værktøj, eller som ikke har læst denne vejledning, anvende det elektriske værktøj.

Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.

- e) **Vedligehold elektrisk værktøj og tilbehør.** Kontrollér for bevægelige dele, der er monteret forkert eller sidder fast, defekte dele eller andre forhold, der kan påvirke det elektriske værktøjs drift. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.
Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elektrisk værktøj.
- f) **Sørg for, at skæreværktøj er skarpt og rent.** Der er mindre risiko for, at korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe kanter sætter sig fast, og det er nemmere at styre.
- g) **Brug det elektriske værktøj, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.**
Der kan opstå farlige situationer, hvis det elektriske værktøj bruges til andre formål end de tilsigtede.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.**
Glatte håndtag og gribeblader gør sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer umulig.
- 5) **Service**
- a) **Få foretaget serviceeftersyn af dit elektriske værktøj hos en kvalificeret reparationstekniker, der kun bruger originale reservedele.**
Derved sikres det, at sikkerheden ved det elektriske værktøj opretholdes.

FORHOLDSREGEL

Hold børn og fysisk svagelige personer på afstand.

Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn og fysisk svagelige personer.

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR GERINGSSAV

- a) **Geringssaven er beregnet til at skære træ eller træliggende produkter, de kan ikke benyttes med afskæringshjul med slibeeffekt til skæring af jernholdigt materiale såsom bjælker, stænger, nitter osv.**
Slibestøv får bevægelige dele, som den nedre skærmplade, til at sætte sig fast. Gnister fra slibeskæring brænder den nedre skærmplade, savsnitindsatsen og andre plastikdele.
- b) **Anvend klemmer til understøttelse af arbejdsstykket, når det er muligt. Hvis du understøtter arbejdsstykket manuelt, skal du altid holde hånden på en afstand af mindst 100 mm fra hver side af savklingen. Anvend ikke denne sav til at skære stykker, som er for små til at være forsvarligt fastgjort eller til at kunne holdes i hånden.**
Hvis din hånd er placeret for tæt på savklingen, er der øget risiko for skader fra kontakt med klingen.
- c) **Arbejdsstykket skal være stationært og fastspændt eller holdes ind mod både bakken og bordet. Før ikke arbejdsstykket ind i klingen, og skær ikke "frihånd" på nogen måde.**
Ikke fastspændte eller bevægelige arbejdsstykker risikerer at blive kastet af ved høje hastigheder, hvilket kan forvolde skade.
- d) **Skub saven gennem arbejdsstykket. Træk ikke saven gennem arbejdsstykket. For at lave et snit skal du hæve savhovedet og trække det ud over arbejdsstykket uden at skære, starte motoren, trykke savhovedet ned og skubbe saven gennem arbejdsstykket.**
- Hvis du trækker, mens du saver, får det sandsynligvis savklingen til at smutte op over arbejdsstykket og på voldsom vis kaste klingesamlingen ud mod operatøren.*
- e) **Lad aldrig din hånd krydse den tilsigtede skærelinje hverken foran eller bag ved savklingen.**
"Krydshåndet" understøttelse af arbejdsstykket, dvs. at holde arbejdsstykket til højre for savklingen med din venstre hånd eller omvendt, er meget farligt.
- f) **Ræk ikke om bag ved bakken med hænderne i en afstand på under 100 mm fra siderne på savklingen for at fjerne trærester, eller af nogle andre grunde, mens klingen roterer.**
Afstanden af det spindende savblad i forhold til din hånd er muligvis ikke indlysende, og du kan komme alvorligt til skade.
- g) **Efterse dit arbejdsstykke før skæring. Hvis arbejdsstykket er bøjet eller fordrejet, skal du spænde det fast med den udvendige bøjede flade mod bakken. Kontrollér altid, at der ikke er mellemrum mellem arbejdsstykke, bakke og bord langs med skærelinjen.**
Bøjede eller fordrejede arbejdsstykker kan vrides eller forskydes og kan medføre binding på flisens roterende savklinge, mens de skæres. Der bør ikke være søm eller fremmedlegemer i arbejdsstykket.
- h) **Anvend først saven, når bordet er ryddet for alle værktøjer, trærester osv. undtagen arbejdsstykket. Små rester, løse træstykker eller andre genstande, der kommer i kontakt med den roterende klinge risikeres at kastes af med høj hastighed.**
- i) **Skær kun ét arbejdsstykke ad gangen.**
Flere stablede arbejdsstykker kan ikke fastspændes eller afstives tilstrækkeligt og kan binde på klingen eller forskydes under skæring.
- j) **Du skal sikre dig, at geringssaven er monteret og placeret på en plan, fast arbejdsflade før brug.**
En plan og fast arbejdsflade nedsætter risikoen for, at geringssaven bliver ustabil.
- k) **Planlæg dit arbejde. Hver gang du ændrer skrå- eller vinkelindstillingen for geringssaven, skal du sørge for, at den justerbare bakke er indstillet korrekt for at understøtte arbejdsstykket og ikke forstyrrer klingen eller afskærmningssystemet.**
Uden at slå værktøjet "TIL" og uden arbejdsstykke på bordet skal du flytte savklingen gennem et fuldt simuleret snit for at sikre, at der ikke er nogen forstyrrelser eller fare for at skære i bakken.
- l) **Sørg for passende støtte såsom bordforlængere, savbukke osv. for arbejdsstykker, der er bredere eller længere end bordpladen.**
Arbejdsstykker, der er længere eller bredere end geringssavbordet, kan vippe, hvis de ikke er forsvarligt understøttede. Hvis det afskærne stykke eller arbejdsstykket vipper, kan det løfte den nedre skærmplade eller kastes af af den roterende klinge.
- m) **Anvend ikke en anden person som reservebordforlænger eller som ekstra understøttelse.**
Ustabil understøttelse af arbejdsstykket kan medføre, at klingen binder, eller at arbejdsstykket forskydes under skærefunktionen og trækker dig og din hjælper ind i den roterende klinge.
- n) **Det afskærne stykke må på ingen måde komme til at sidde fast eller trykkes mod den roterende savklinge.**
Hvis det afskærne stykke afgrænses, dvs. ved hjælp af vængdestop, kiles det mod klingen og kastes af på voldsom vis.

- o) Anvend altid en klemme eller et armatur, der er designet til korrekt at understøtte rundt materiale såsom stænger eller rør.**
Stænger har tendens til at rulle under skæring, hvilket får klingens til at "bide" og trække arbejdsstykket sammen med din hånd ind i klingens.
- p) Lad klingens opnå fuld hastighed, før den rører ved arbejdsstykket.**
Dette nedsætter risikoen for, at arbejdsstykket kastes af.
- q) Hvis arbejdsstykket eller klingens sætter sig fast, skal du slukke for geringsassen. Vent til alle bevægelige dele er standset, frakobl stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken. Derefter skal du arbejde på at frigøre det fastsiddende materiale.**
Hvis du bliver ved med at save, når arbejdsstykket sidder fast, kan det føre til tab af kontrol eller beskadigelse af geringsassen.
- r) Når du er færdig med udskæringen, skal du slukke kontakten, holde savhovedet nedad og vente på, at klingens stopper, før du fjerner det afskårne stykke.**
Det er farligt at række frem med hånden hen i nærheden af den roterende klinge.
- s) Hold godt fast i håndtaget, når du laver et ufuldstændigt snit, eller når du slukker kontakten, før savhovedet er i fuldstændig nedadvendt position.**
Savens bremsevirkning kan medføre, at savhovedet pludselig trækkes nedad og give en risiko for tilskadekomst.
13. Tilstrækkelig almindelig eller lokaliseret belysning forefindes. Materialer og færdiggjorte arbejdssemner findes i nærheden af operatørens normale arbejdsposition.
14. Bær passende personligt beskyttelsesudstyr. Dette bør bestå af følgende:
 Høreværn, så risiko for høreskader mindskes.
 Beskyttelsesbriller for at formindske risikoen for øjensskader.
 Beskyttelsesmaske, så risiko for indånding af skadeligt støv mindskes.
 Handsker til håndtering af savklinger (savklinger skal altid bæres i en holder, når dette er muligt) og grove materialer.
15. Operatøren bør være tilstrækkeligt trænet i anvendelse, indstilling og betjening af maskinen.
16. Undlad at fjerne afskæring eller andre dele af arbejdsområdet fra skæremrådet, mens maskinen er igang og savhovedet låst er i udgangsstillingen.
17. Brug aldrig kap-/geringsassen med dens nedre afskærmning låst i den åbne position.
18. Sørg for, at den nedre skærplade arbejder letløbende.
19. Brug ikke saven, uden at skærpladerne er på plads, i god stand og korrekt vedligeholdt.
20. Brug korrekt slebne savklinger. Overhold den maksimumhastighed, der er angivet på savklingen.
21. Brug ikke savklinger, der er beskadigede eller deformerede.
22. Brug ikke savklinger, der er fremstillet af højhastighedsstål.
23. Brug kun savklinger, der anbefales af HiKOKI.
 Anvendelse af savklinger overholder EN847-1.
24. Savklingerne skal have en ydre diameter på mellem 210 mm og 216 mm.
25. Vælg de korrekte savklinger til det materiale, der skal skæres.
26. Anvend aldrig kap-/geringsassen med savklingen vendt opad eller til siden.
27. Sørg for, at emnet er frit for fremmedlegemer som for eksempel søm.
28. Udskift bordindsatsen, når den er slidt op.
29. Brug ikke saven til at skære andre materialer end aluminium, træ eller lignende materialer.
30. Brug ikke saven til at skære andre materialer end dem, der anbefales af producenten.
31. Fremgangsmåde ved udskifning af savklinger, herunder metoden til genpositionering og en advarsel om, at dette skal udføres korrekt.
32. Tilslut kap-/geringsassen til en støvopsamlingsenhed, når du saver i træ.
33. Vær forsigtig ved notning.
34. Når værktøjet transporteres eller bæres, må du ikke tage fat i holderen. Tag fat i håndtaget i stedet for i holderen.
35. Der er risiko for, at holderen glider ud af basen. Tag fat i håndtaget i stedet for i holderen.
36. Start først med at skære, når motorrotationen når den maksimale hastighed.
37. Sluk straks for kontakten, hvis der observeres unormale forhold.
38. Sluk saven, og vent på, at savklingen stopper, inden der udføres service på eller justering af et værktøj.
39. Under en gerings- eller skråafskæring bør klingens løftes op, før rotationen er helt ophørt.
40. Under glideudskæringen skal saven skubbes væk fra operatøren.
41. Tag alle andre potentielle farer ved udskæringsoperationer i betragtning, f.eks. laserstråling i dine øjne, utilsigtede adgang til de bevægelige dele på maskinens glidemekaniske dele og så videre.

FORSIGTIGHEDSREGLER VED ANVENDELSE AF KAP- / GERINGSSEVEN

1. Sørg for at holde gulvområdet omkring maskinen jævnt, godt vedligeholdt og frit for løse materialer som for eksempel spåner og afskæringer.
2. Sørg for tilstrækkelig almenbelysning eller lokal belysning.
3. Anvend aldrig el-værktøjet til andre formål end dem, der er anført i brugsanvisningen.
4. Reparationer må kun udføres af en autoriseret fagmand. Fabrikanten er hverken ansvarlig for nogen form for skade og/eller personskade, der er forårsaget af reparationer, der er udført af uautoriserede personer, eller mishandling af værktøjet.
5. Afdækninger og skruer må ikke fjernes, da det i så fald ikke er sikkert, at værktøjet vil fungere efter hensigten.
6. Rør ikke ved nogen bevægelige dele eller nogen tilbehørsdele, med mindre værktøjet først er taget ud af forbindelse.
7. Anvend værktøjet ved lavere input end den på mærkepladen specificerede, der ellers vil være risiko for, at overfladebehandlingen ødelægges, ligesom arbejdseffektiviteten kan forringes på grund af overbelastning af motoren.
8. Forsøg ikke at tørre plasticdele rene med opløsningsmiddel. Opløsningsmidler som for eksempel benzin, fortynder, renset benzin, kultetrachlorid og alkohol kan beskadige plasticdelene og bevirke, at de revner. Forsøg ikke at tørre dem rene med sådanne opløsningsmidler. Rengør plasticdele med en blød klud, der er fugtet en smule med sæbevand.
9. Anvend kun originale HiKOKI reservedele.
10. Dette værktøj bør kun skilles ad, når kulbørsterne skal skiftes ud.
11. Sprængbillet af samlingen af værktøjet i denne brugsanvisning er kun til brug for autoriserede fagfolk.
12. Skær aldrig i jern eller murværk.

Dansk

42. Før hvert snit skal du sikre dig, at maskinen er stabil.
Brug kun savklinger hvis maksimalt tilladte hastighed er højere end maskinens friløbshastighed.
Udskift ikke laseren med en anden type.
43. Stå ikke på linje med savklingen, foran maskinen. Stå altid ved siden af savklingen. Dette beskytter din krop mod eventuelle tilbageslag. Hold altid hænder, fingre og arme væk fra den roterende savklinge.
Kryds ikke dine arme, ved betjening af værktøjsarmen.
44. Hvis savklingen kommer i klemme, sluk for maskinen og hold arbejdsområdet, indtil savklingen er stoppet helt. For at forebygge tilbageslag må arbejdsområdet ikke flyttes, før maskinen er stoppet helt.
Korriger årsagen til at savklingen kom i klemme, før du genstarter maskinen.

ANVENDELSE

Skæring i forskellige typer aluminium og træ.

SYMBOLER

ADVARSEL

Det følgende viser symboler, som anvendes for maskinen. Vær sikker på, at du forstår deres betydning, inden du begynder at bruge maskinen.

	C 8FSHG: Kap-/gerringsstav
	Brugeren skal læse betjeningsvejledningen for at mindske risikoen for skader.
	Brug altid beskyttelsesbriller.
	Brug altid høreværn.
	Kun for EU-lande Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.
V	volt
Hz	hertz
A	ampere
n ₀	hastighed uden belastning
	Klasse II-konstruktion
--/min	omdrejninger pr. minut
	vekselstrøm

STANDARDTILBEHØR

- 216 mm TCT savklinge (monteret på værktøjet)1
- Støvpose.....1
- 13 mm Topnøgle1
- Skruestik1
- Holder1
- Geringshåndtag1

Der forbeholdes ret til ændringer i standardtilbehør uden varsel.

SPECIFIKATIONER

1. Kap-/gerringsav

Punkt	Model		C 8FSHG		
Motor	Motor til seriekommutator				
Laserindikator	Maksimal ydeevne		<0,39mW KLASSE 1M-laserprodukt		
	Bølgelængde		400 – 700 nm		
	Lasermedie		Laserdiode		
Anvendelig savklinge			Udvendig dia. 216 mm Huldia. 30 mm		
Spænding (efter områder)*			110 V ~	230 V ~	
Input*			1030 W	1100 W	
Ingen belastningshastighed			5300 min ⁻¹		
Maks. savnings mål	Gering	Topdel	Drejebord	Maks. mål ved savning	
				(Med ankerplade) Maks. højde Maks. bredde (Uden ankerplade) Maks. højde Maks. bredde	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		(Med ankerplade) Maks. højde Maks. bredde (Uden ankerplade) Maks. højde Maks. bredde	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm		
	Affasning	Venstre 45°	0	(Med ankerplade) Maks. højde Maks. bredde (Uden ankerplade) Maks. højde Maks. bredde	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
				(Med ankerplade) Maks. højde Maks. bredde (Uden ankerplade) Maks. højde Maks. bredde	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm
		Sammensat	Venstre 45° eller Højre 45°	Venstre 45° eller Højre 45°	(Med ankerplade) Maks. højde Maks. bredde (Uden ankerplade) Maks. højde Maks. bredde

* Husk at kontrollere mærkepladen på værktøjet, da den varierer efter område.

** I henhold til EPTA-procedure 01/2014

INDEN ANVENDELSEN

FORSIGTIG

Udfør alle de nødvendige justeringer, inden stikket sættes i stikkontakten.

1. Strømkilde

Forvis Dem om, at den strømkilde der skal anvendes, modsvarer effektkravene på værktøjets mærkeplade. Må ikke bruges med jævnstrøm eller omformere som f.eks. transformatorer. Gør du det, kan det muligvis medføre skader eller uheld.

2. Strømafbryder

Forvis Dem om, at strømafbyderen er sat i stilling OFF. Hvis stikket sættes i en stikkontakt, mens trykkerkontakten er i stilling ON, vil el-værktøjet starte umiddelbart, med risiko for alvorlig personskade til følge.

3. Forlængerledning

Hvis strømkilden ikke er i umiddelbar nærhed af arbejdsstedet, skal De anvende en forlængerledning af tilstrækkelig tykkelse og med tilstrækkelig mærkeeffekt. Forlængerledningen bør holdes så kort som muligt.

4. Fjern al emballage, der er monteret på eller tilsluttet til værktøjet, før du forsøger at anvende det.

5. Udløsning af låsestiften. (Fig. 2)

Når værktøjet gøres klar til forsendelse, fastgøres dets hoveddele med en låsestift.

Tryk håndtaget lidt ned, og træk låsestiften ud for at frakoble skærehovedet.

BEMÆRK

Ved at sænke håndtaget lidt bliver det muligt for dig at frakoble låsestiften lettere og mere sikkert. Låsestiftens låseposition er kun til transport og opbevaring.

6. Montering af støvpose og skruestik (Fig. 1)

Monter støvposen på støvporten på geringsssaven. Få monteringen af støvposens forbindelsesrør og støvporten til at passe sammen.

For at tømme støvposen skal du trække støvposesamlingen ud af støvporten. Åbn lynlåsen på undersiden af posen, og tøm posen i en affaldsbeholder. **Kontrollér med jævne mellemrum, og tøm støvposen, før den bliver fuld.**

BEMÆRK

Støvposen skal vinkles mod højre side af saven, for at opnå det bedste resultat. På denne måde undgås også interferens under drift af saven.

FORSIGTIG

Tøm støvposen jævnligt for at forhindre, at kanalen og den nedre skærplade tilstoppes.

Der samles sig savsmuld hurtigere end normalt under skråskæring.

ADVARSEL

Anvend ikke denne sav til at skære og/eller sandblæse metaller. De varme metalspåner eller grистер kan antænde savspåner fra materialet i posen.

(Montrér skruestikken som vist i Fig. 1 og Fig. 28).

7. Installation (Fig. 3)

Sørg for, at maskinen altid er fastgjort til bænken.

Montrér værktøjet på en plan, vandret bænk. Vælg bolte med en diameter på 8 mm, hvis længde er velegnede til bænkens tykkelse.

Boltlængden bør være mindst 40 mm plus tykkelsen af bænken.

Anvend for eksempel 8 mm × 65 mm bolte til en bænk med en tykkelse på 25 mm.

8. Montering af holderen (Fig. 4)

Holderen monteret bag på grundpladen hjælper med at stabilisere det elektriske værktøj.

Få holderen til at flugte med de to huller under bunden af grundpladen bag på, og spænd de to skruer med en stjerneskruetrækker.

9. Kontrollér den nedre skærplade for korrekt funktion

Den nedre skærplade er designet til at beskytte operatøren mod at komme i kontakt med savklingen under driften af værktøjet.

Kontrollér altid, at nedre skærplade bevæger sig jævnt efter udløsning af låsehåndtaget til klingefaskærning og dækker savklingen rigtigt.

ADVARSEL

ANVEND ALDRIG DET ELEKTRISKE VÆRKTØJ, hvis den nedre skærplade ikke fungerer problemfrit.

10. 90° (0°) skråvinkeljustering (Fig. 5)

ADVARSEL

For at sikre nøjagtige skæringer bør justeringen kontrolleres, og justeringer foretages før brug.

- (1) Løsn skrålaseknappen, og vip skærearmen helt til højre. Spænd skrålaseknappen.
- (2) Anbring en kombinationsfirkant på geringspladen med linealen mod pladen og kanten af firkanten mod savklingen som vist i Fig. 5.
- (3) Hvis klingen ikke er 90° vinkelret på geringspladen, skal du løse skrålaseknappen, vippe skærehovedet, løse låsemøtrikken på justeringsbolten for skråvinkel og anvende en 10 mm-skrueogle til at justere dybden for justeringsbolten for skråvinkel ind eller ud og derved øge eller reducere skråvinklen.
- (4) Vip skærearmen skråt tilbage mod højre til 90°, og kontrollér igen, om den flugter.
- (5) Gentag trin 1 til 4, hvis der er behov for yderligere justering.
- (6) Spænd skrålaseknappen og låsemøtrikken, når skærearmen flugter.

11. 90°-justering af skråmarkør (Fig. 6)

- (1) Når klingen er i en vinkel på nøjagtigt 90° (0°) på pladen, skal du løse skråindikatorskruen ved hjælp af en #2-stjerneskruetrækker.
- (2) Justér skråmarkøren til mærket "0" på skråningsskalaen, og spænd skruen igen.

12. 45° venstre skråvinkeljustering (Fig. 7)

- (1) Løsn skrålaseknappen, og vip skærehovedet helt til venstre.
- (2) Ved hjælp af en kombinationsfirkant skal du kontrollere, at klingen er i en vinkel på 45° på pladen.
- (3) Hvis klingen ikke er i en vinkel på 45° i forhold til geringspladen, skal du vippe skærearmen til højre, løse låsemøtrikken og anvende en 10 mm-skrueogle til at justere dybden for stopbolten ind eller ud og derved øge eller reducere skråvinklen.
- (4) Vip skærearmen skråt mod venstre til 45°, og kontrollér igen, om den flugter.
- (5) Gentag trin 1 til 4, indtil klingen er i en vinkel på 45° i forhold til geringspladen.
- (6) Spænd skrålaseknappen og låsemøtrikken, når skærearmen flugter.

13. Geringsvinkeljustering

Skalaen for glidebestandsgeringsssaven kan let aflæses og viser geringsvinkler fra 0° til 48° til venstre og højre. Geringsssavsbordet har ni af de mest almindelige vinkelindstillinger med positive stop ved 0°, 15°, 22,5°, 31,6° og 45°. Disse positive stop sætter klingen i den ønskede vinkel hurtigt og nøjagtigt. Følg nedenstående proces for de hurtigste og mest nøjagtige justeringer.

Justering af geringsvinkler: (Fig. 8)

- (1) Løft låsehåndtaget for hurtig knast op for at låse pladen op.
- (2) Flyt pladen, mens du løfter op i låsehåndtaget for positivt stop for at få markøren til at flugte med den ønskede gradmåling.
- (3) Lås pladen i position ved at trykke låsehåndtaget for hurtig knast ned.

Justering af geringsmarkør:

- (1) Flyt pladen til det positive stop 0°.
- (2) Løsn den skrue, der holder geringsmarkøren, med en stjerneskruetrækker.
- (3) Justér markøren til mærket 0°, og spænd skruen igen.

14. Justering af skæredybde

Skærehovedets maksimale dybdevandring blev indstillet på fabrikken.

- (1) Følg nedenstående trin for at indstille skærehovedets maksimale breddevandring: (Fig. 9-a)
Drej stopgrebet mod uret, indtil stopgrebet ikke stikker ud af stopsædet, når skærehovedet flyttes opad. Drej ankerpladen med uret.
Kontrollér klingedybden ved at flytte skærehovedet fra forsiden og bagud gennem den fulde bevægelse for en typisk skæring langs med styrearmen.
- (2) Følg nedenstående trin for at indstille skærehovedets maksimale højdevandring: (Fig. 9-b)
Drej stopgrebet mod uret, indtil stopgrebet ikke stikker ud af stopsædet, når skærehovedet flyttes opad. Drej ankerpladen mod uret for at berøre stopblokken. Sørg for at stopsædet rører ankerpladen helt.

15. Indstilling af skæredybden (Fig. 9-b)

Skæredybden kan indstilles på forhånd for jævn og gentagne overfladeskæringer.

- (1) Justér skærehovedet i nedadgående retning, til klingens tænder er ved den ønskede dybde.
- (2) Mens øvre arm holdes i denne position, skal du dreje stopgrebet, indtil det rører ankerpladen.
- (3) Kontrollér klingedybden ved at flytte skærehovedet fra forsiden og bagud gennem den fulde bevægelse for en typisk skæring langs med styrearmen.

BEMÆRK

Hvis ankerpladen er løs, kan den forstyrre hævnung og sænkning af skærehovedet. Ankerpladen skal spændes i vandret position som vist i Fig. 9-b.

FORUD FOR SKÆRING

1. Placering af maskinbordsindsats

Maskinbordsindsatserne monteres på drejebordet. Ved forsendelse af værktøjet fra fabrikken er maskinbordsindsatsernes sådan fast, at savklingen ikke rører ved dem. Graten på bundfladen af arbejdsstykket reduceres markant, hvis maskinbordsindsatsen sidder fast sådan, at mellemrummet mellem sidefladen af maskinbordsindsatsen og savklingen er mindst. Før du anvender værktøjet, skal du fjerne dette mellemrum i henhold til nedenstående procedure.

- (1) Skæring af ret vinkel
Løsn de tre 4 mm-maskinskruer, afsikr dernæst venstre maskinbordsindsats, og spænd 4 mm-maskinskruerne i begge sider midlertidigt. Fastgør derefter et arbejdsstykke (omkring 200 mm bredt) med skruestikket, og sav det af. Når du har fået skærefladen til at flugte med kanten af maskinbordsindsatsen, skal du spænde 4 mm-maskinskruerne i begge sider. Fjern arbejdsstykket, og spænd midterste 4 mm-maskinskruer forsvarligt. Justér højre maskinbordsindsats på samme måde.
- (2) Skæring af venstre skråvinkel
Justér pladeindsatsen på den måde, det er vist i Fig. 10-b, og følg samme procedure for skæring af højre skråvinkel.

FORSIGTIG

Når du har justeret maskinbordsindsatsen til skæring af ret vinkel, skæres maskinbordsindsatsen til en vis grad, hvis den anvendes til skråvinkelskæring. Når skråskæringsfunktionen er påkrævet, skal du justere maskinbordsindsatsen til skråvinkelskæring.

2. Anvendelse af underafskærmning

ADVARSEL

Under-anlægsfladen skal udvides, når der foretages skæring af venstre skråvinkel. Ved manglende udvidelse af under-anlægsfladen bliver der ikke plads nok til, at klingens kan passere, og det kan føre til alvorlig tilskadekomst. Ved ekstreme gerings- eller skråvinkler kan savklingen også røre ved anlægsfladen.

Denne elektriske værktøj har en under-anlægsflade. I tilfælde af direkte vinkelskæring anvendes under-anlægspladen. På den måde kan du frembringe stabil skæring af materiale med bred bagflade.

Ved skæring af venstre vinkel skal du løsne låseknappen, derefter skubbe under-anlægsfladen udad som vist i Fig. 11.

BEMÆRK

Ved transport af saven skal du altid afsikre under-anlægsfladen i sammenklappet position og låse den.

3. Afsikring af arbejdsstykket

ADVARSEL

Spænd altid arbejdsstykket med en klemme eller en skruestik for at sætte det fast på bakken; ellers kan arbejdsstykket blive trykket af pladen og medføre skader på kroppen.

4. System for skydervogn (Fig. 12)

ADVARSEL

For at reducere risikoen for tilskadekomst skal skydervognen sættes tilbage i allerbagerste position efter hver krydsskæringsfunktion.

For huggeskæringsfunktioner på små arbejdsstykker skal du skubbe skærehovedets samling helt hen mod bagsiden af enheden og spænde glidesikringsgrebet.

For at skære brede brædder på op til 305 mm skal du løsne glidesikringsgrebet, så skærehovedet kan glide frit.

5. Drift af låsehåndtag for hurtig knast (Fig. 13)

Hvis de nødvendige geringsvinkler IKKE er ét af de ni positive stop, kan geringspladen låses i en vilkårlig vinkel mellem disse positive stop ved hjælp af låsehåndtaget for hurtig knast.

Lås geringspladen op ved at løfte op i låsehåndtaget for hurtig knast. Mens du holder låsehåndtaget for positivt stop oppe, skal du tage fat i geringshåndtaget og flytte pladen mod venstre eller højre hen til den ønskede vinkel. Slip låsehåndtaget for positivt stop. Tryk ned på låsehåndtaget for knast, indtil det låser pladen på plads.

6. Laserstyrer

ADVARSEL

- For din egen sikkerheds skyld må du aldrig tilslutte stikket til strømkildens udtag, før trinnene i justeringen er fuldført, og du har læst og forstået sikkerheds- og driftsanvisningerne.
- Dit værktøj er udstyret med et laserstyr i form af et Class 1M-laserstyr. Laserstyret lader dig få en forhåndsvisning af savklingens sti på det arbejdsstykke, der skal skæres, før du starter gerings-saven. Saven skal være tilsluttet til strømkilden, og kontakten for laser til/fra skal slås til for, at laserlinjen vises.

- (1) Undgå direkte øjenkontakt (Fig. 14)

ADVARSEL

*** UNDGA EKSPONERING**

Der udsendes laserstråler fra dette apparat.

FORSIGTIG

- Anvendelse af knapper eller justeringer eller udførelse af procedurer kan medføre udsættelse for farlig stråling.
- Anvendelsen af optiske instrumenter sammen med dette produkt øger risikoen for øjensskade.

ADVARSEL

Forsøg aldrig at reparere eller skille laseren ad. Hvis ukvalificerede personer forsøger at reparere dette laserprodukt, kan der opstå alvorlig skade. Eventuel reparation på dette laserprodukt skal udføres af en autoriseret serviceforhandler.

- (2) Kontrol af justering af laserlinje (**Fig. 15**)
- (a) Indstil saven til en geringsindstilling på 0° og en skråindstilling på 0°.
- (b) Anvend en kombinationsfirkant for at markere en vinkel på 90°, der løber tværs over det øverste af pladen. Denne linje fungerer som mønsterlinje for justering af laseren. Læg pladen på savbordet.
- (c) Sænk forsigtigt savhovedet ned for at få savklingen til at flugte med mønsterlinjen. Anbring savklingen til venstre, siden for "mønsterlinje" afhænger af din præference for placering af laserlinjen. Lås pladen på plads med fastholdelsesklemmen.
- (d) Med saven sat i skul du tænde laserstyret. Din sav er blevet forhåndsindstillet med laserlinjen til venstre for klingens.
- (e) Sænk savklingen til mønsterlinjen, og hvis klingens ikke flugter med mønsterlinjen, skal du justere ifølge de nedenfor opstillede instruktioner i afsnittet "Justering af vinkel på laserlinje" og afsnittet "Få laserlinjen til at flugte".
- (3) Justering af vinkel på laserlinje (**Fig. 16, 17**)
- (a) Når motorhovedet er blevet skubbet fremad, skal du fjerne de to nitter på begge sider af laserkabinettet og tage laserkabinettet af, så lasermarkøren bliver synlig. (**Fig. 16**)
- (b) Drej lasermarkøren i den ønskede retning for at justere lasersvinklen. (**Fig. 17**)

BEMÆRK

- Justér ikke laseren mere end ¼ omgang i begge retninger, idet dette kan beskadige laseren.
- (4) Få laserlinjen til at flugte. (**Fig. 16, 18**)
 - (a) Løsn kun de fire indstillingskruer ½ omgang ad gangen. (**Fig. 18**)
 - (b) Justér lasermarkøren ved at dreje indstillingskruerne i venstre side med uret for at forskyde laserlinjen mod højre. For at forskyde laserlinjen mod venstre skal du dreje indstillingskruerne i højre side ½ omgang ad gangen.
 - (c) Når laseren flugter, skal du kun spænde de fire indstillingskruer ½ omgang ad gangen.
 - (d) Efter endt laserjustering skal du sætte laserkabinettet på lasermarkøren igen og derefter spænde de to nitter. (**Fig. 16**)

PRAKTISK ANVENDELSE

ADVARSEL

- For at undgå personskader, bør man aldrig fjerne eller placere et emne på bordet mens apparatet er i brug.
- Placer aldrig lemmerne indenfor linjen ved siden af advarselssignalet mens apparatet er i brug (se **Fig. 19**). Det kan medføre faresituationer.

FORSIGTIG

- Det er farligt at fjerne eller installere arbejdsstykket, mens savklingen roterer.
- Under skæringen skal savspåner fjernes fra drejebordet.
- Hvis savspåner får lov til at samle sig, vil savklingen komme til at stikke frem fra skærematerialet. Pas på, at deres hænder og andet ikke kommer for tæt på den nøgne klinge.

BEMÆRK

Før betjening af kontakten skal du sørge for at kontrollere stabiliteten af værktøjet ved at indstille vinklen og dreje den for at foretage en prøveskæringskørsel uden arbejdsstykke.

1. Betjening af kontakt (Fig. 20)

- (1) Tænd saven
Geringssavens er udstyret med en trykkerkontakt. Tryk på udløserkontakten for at slå geringsssaven TIL. Udløs trykkerkontakten for at slå saven FRA.
- (2) Slå laserstyret til
Tryk på laserkontakten for at slå den TIL, og tryk på den igen for at slå den FRA.

ADVARSEL

Gør kontakten TIL/FRA børnesikret. Sæt en hængelås eller en kæde med hængelås, gennem huller i udløseren og lås værktøjets kontakt, så børn og andre ikke-kvalificerede brugere ikke kan tænde maskinen.

2. Anvendelse af tvingen (standardtilbehør)

- (1) Skruestikken kan monteres på fundamentet.
- (2) Drej skruetvingens låsegreb, og afskr skruetvingen forsvarligt.
- (3) Drej det øverste greb, og fastspænd arbejdsstykket forsvarligt i position (**Fig. 21**).

BEMÆRK

Ved anvendelse af skruetvingen skal du sørge for, at værktøjet er fri for uforholdsmæssig kontakt, når enheden svinges eller glider.

ADVARSEL

Det er vigtigt altid at fastspænde eller fastskruer arbejdsstykket til anlægspladen, da arbejdsstykket ellers kan slynges fra drejebordet og være årsag til personskade.

3. Udskæring

- (1) Som vist på (**Fig. 22**) er savklingens bredde bredden af udskæringen. Derfor, skub emnet til højre (set fra operatorpositionen) når længden Ⓓ ønskes, eller til venstre når længden Ⓔ ønskes.
Hvis en laserindikator anvendes, opstil laserlinjen med savklingens venstre side, og derefter opstil farvelinjen med laserlinjen.
- (2) Når savklingen når maksimal hastighed, skal du skubbe håndtaget forsigtigt ned, indtil savklingen nærmer sig arbejdsstykket.
- (3) Når savklingen kommer i kontakt med emnet, skal du gradvist skubbe håndtaget ned for at skære ind i emnet.
- (4) Når du har skåret emnet til den ønskede dybde, skal du slukke for strømmen (OFF) og lade savklinge stoppe helt, inden du løfter håndtaget fra emnet og lader det vende tilbage til den helt tilbagetrukne position.

FORSIGTIG

Et øget tryk på håndtaget vil ikke øge udskæringshastigheden. Tværtimod kan et øget tryk føre til overbelastning af motoren og/eller forringet udskæringseffektivitet.

ADVARSEL

- Kontroller, at afbryderkontakt er slukket (OFF), og at strømstikket er taget ud af kontakten, når værktøjet ikke anvendes.
- Sluk altid for strømmen, og lad savklingen stoppe helt, inden, inden håndtaget løftes fra emnet. Hvis håndtaget løftes, mens savklingen stadig roterer, kan det afskære stykke blokere savklingen, så brudstykker flyver omkring på farlig vis.
- Hver gang en skærefunktion eller en dybdeskæringsfunktion er fuldført, skal du slå trykkerkontakten fra og kontrollere, at savklingen er stoppet. Loft derefter håndtaget, og lad det vende tilbage til den helt tilbagetrukne position.
- Kontroller meget omhyggeligt, at alt afskåret materiale er fjernet fra toppen af drejeskiven, og gå derefter videre til det næste trin.
- Fortsat skæreooperation kan resultere i overbelastning af motoren. Mærk på motoren og hvis den er varm skal du stoppe din skæreooperation og holde ca. 10 minutters pause og derefter fortsætte din skæreooperation.

4. Udkæring af brede emner (Glideudskæring)

(1) Arbejdsstykker på op til 65 mm i højden og 280 mm i bredden:

Løsn glidesikringsgrebet (se Fig. 1), grib håndtaget og skub savklingen fremad.

Tryk derefter ned på håndtaget, og skub savklingen bagud for at skære arbejdsstykket som indikeret i Fig. 23. Dette muliggør skæring af arbejdsstykker på op til 65 mm i højden og 280 mm i bredden.

(2) Arbejdsstykker på op til 54 mm i højden og 305 mm i bredden:

Arbejdsstykker på op til 54 mm i højden og op til 305 mm i bredden kan skæres på samme måde som beskrevet i afsnit 4-(1) ovenfor på side 137.

FORSIGTIG

- Hvis håndtaget trykkes kraftfuldt ned eller trykkes fra siden af, kan savklingen vibrere under skæreeoperationen og forårsage uønskede skæremærker på arbejdsstykket, og derved reducere kvaliteten af skærearbejdet. Tryk derfor håndtaget stille og roligt ned.
- Ved glideudskæring skal du stille og roligt skubbe håndtaget tilbage (baglæns) i en enkelt glidende bevægelse. Stoppes håndtagsbevægelsen under skæringen vil forårsage uønskede skæremærker på arbejdsstykket.

ADVARSEL

- For glideskæring skal du følge de procedurer, som er indikeret ovenfor i Fig. 23. Fremadgående glideudskæring (mod operatøren) er meget farlig idet savklingen kunne slå op fra arbejdsstykket. Skub derfor altid håndtaget væk fra operatøren.
- Returner altid slæden til den allerbagerste position efter hver krydsskæringsoperation, for at reducere risikoen for ulykker.
- Sæt aldrig din hånd på geringshåndtaget ved aktiv skæringsfunktion, idet savklingen kommer tæt på geringshåndtaget, når motorhovedet sænkes.

5. Procedurer for skråskæring

ADVARSEL

Under-anlægsfladen skal udvides, når der foretages skæring af skråvinkel. Ved manglende udvidelse af under-anlægsfladen bliver der ikke plads nok til, at klingens kan passere, og det kan føre til alvorlig tilskadekomst. Ved ekstreme gerings- eller skråvinkler kan savklingen også røre ved bakken.

- (1) Når en skråskæring er nødvendig, skal du løse skrålæseknappen ved at dreje den med uret. (Fig. 24)
- (2) Vip skærehovedet til den ønskede vinkel som vist på skråningsskalaen.
- (3) Klingens kan anbringes i en vilkårlig vinkel, fra 90° lige snit (0° på skalaen) til en vinkel på 45°. Spænd skrålæseknappen for at låse skærehovedet i position. Positive stop er forhåndenværende ved 0° og 45°.
- (4) Slå laserstyret til, og anbring arbejdsstykket på pladen for forhåndsjustering af din skæring.

ADVARSEL

Når emnet er fastgjort på den venstre eller højre side af klingens, vil den korte afskårne del falde ned på højre eller venstre side af savklingen. Sluk altid for strømmen, og lad savklingen stoppe helt, inden du løfter håndtaget fra emnet.

Hvis håndtaget løftes, mens savklingen stadig roterer, kan det afskårne stykke blokere savklingen, så brudstykker flyver omkring på farlig vis.

Hvis skråvinkeludskæringen afbrydes halvvejs, start udkæringen kun efter at have skubbet motorhovedet tilbage til startpositionen.

Hvis udkæringen startes halvvejs, uden at skubbe motorhovedet tilbage, medfører det at sikkerhedsskærmen kommer til at sidde fast i udkæringsnoten på emnet, og berører derved savklingen.

FORSIGTIG

- Hvis motorhovedet ikke er spændt tilstrækkeligt, kan det pludselig bevæge sig eller glide, hvilket medfører tilskadekomst. Sørg for at spænde sektionen med motorhovedet nok til, at det ikke bevæger sig.
- Kontrollér altid, at skrålæseknappen er afsikret, og at motorhovedet er spændt. Hvis du forsøger vinkelskæring uden fastspænding af motorhovedet, forskydes motorhovedet muligvis uventet og medfører tilskadekomst.

6. Procedurer for geringskæring (Fig. 25)

- (1) Lås geringspladen op ved at løfte op i låsehåndtaget for hurtig knast.
- (2) Mens du hæver låsehåndtaget for positivt stop oppe, skal du tage fat i geringshåndtaget og dreje pladen mod venstre eller højre hen til den ønskede vinkel.
- (3) Slip låsehåndtaget for positivt stop, og indstil pladen til den ønskede vinkel, idet du sikrer dig, at håndtaget klikker på plads.
- (4) Når den ønskede geringsvinkel er opnået, skal du trykke ned på låsehåndtaget for hurtig knast for at afsikre pladen i position.
- (5) Hvis den ønskede geringsvinkel IKKE er ét af de ni ovenfor nævnte positive stop, skal du blot låse pladen ved den ønskede vinkel ved at trykke ned på låsehåndtaget for hurtig knast.
- (6) Slå laserstyret til, og anbring arbejdsstykket på pladen for forhåndsjustering af din skæring.

FORSIGTIG

- Kontrollér altid, at geringshåndtaget er afsikret, og at drejepladen er spændt. Hvis du forsøger vinkelskæring uden fastspænding af drejebordet, forskydes drejebordet muligvis uventet og medfører tilskadekomst.

BEMÆRK

- Der er positive stopper til højre og til venstre for centerindstillingen 0° samt ved indstillingerne 15°, 22,5°, 31,6° og 45°. Kontrollér, at geringskalaen og spidsen af indikatoren er korrekt justeret.
- Drift af saven, når geringskalaen og indikatoren ikke flugter, medfører ringe skærepræcision.

7. Fremgangsmåde ved sammensat udkæring

Sammensat udkæring kan foretages ved at følge trin 4 og 6 ovenfor. For maksimale mål til sammensat skæring, se tabellen "SPECIFIKATIONER" på side 133.

FORSIGTIG

Du skal altid afsikre arbejdsområdet med højre eller venstre hånd og skære det ved at skubbe den runde del af saven bagud med den anden hånd. Det er meget farligt at rotere drejeskiven til venstre under sammensat udkæring, fordi savklingen kan komme i kontakt med den hånd, der holder emnet. I tilfælde af sammensat skæring (vinkel + skrå) ved venstre skråvinkel skal du udvide under-anlægsfladen helt inden skærefunktionen. Bekræft, at underafskærmning ikke forstyrrer andre dele, for du forsøger sammensat skæring.

8. Procedurer for rilleskæring

Der kan skæres riller i arbejdsstykket som indikeret i Fig. 26 ved at justere stopgrebet.

Procedure for justering af skæredybde:

- (1) Drej ankerpladen i retningen vist i Fig. 27. Sænk motorhovedet, og drej stopgrebet manuelt. (Hvor hovedet på stopgrebet kommer i kontakt med ankerpladen).
- (2) Justér til den ønskede skæredybde ved at indstille afstanden mellem savklingen og drejebordets overflade (se © i Fig. 27).

BEMÆRK

Ved skæring af en enkelt rille i én af arbejdsstykkets sider skal du fjerne den nødvendige del med en mejsel.

9. Skæring af let deforme materialer såsom aluminiumrammer

Materialer såsom aluminiumsrammer kan nemt blive deforme, når de spændes for meget i et skruestik. Dette medfører ineffektiv skæring og mulig overbelastning af motoren.

Ved skæring af sådanne materialer skal du anvende en træplade til at beskytte arbejdsstykket som vist i **Fig. 28-a**. Indstil træpladen i nærheden af skæreafsnittet. Ved skæring af aluminiummaterialer skal du smøre savklingen ind i skæreolie (ikke brændbart) for at opnå jævn skæring og en fin afretning.

Derudover skal du ved U-formede arbejdsstykker anvende træpladen som vist i **Fig. 28-b** for at sikre stabilitet i sidelæns retning, spænde den fast i nærheden af skæresektionen for arbejdsstykket og spænde den med både skruestikket og en kommercielt tilgængelig klemme.

MONTERING OG AFMONTERING AF SAVKLINGE

ADVARSEL

- For at undgå ulykker eller personlig tilskadekomst skal du altid slukke udløserkontakten og koble stikket fra stikkontakten før fjernelse eller montering af en savklinge.

Hvis skærearbejdet udføres i en tilstand, hvor 8 mm-bolten ikke er tilstrækkeligt spændt, kan 8 mm-bolten blive løs, klingen kan falde af, og nedre skærmpåse kan beskadiges, hvilket medfører tilskadekomst. Kontroller også, at 8 mm-boltene er spændt ordentligt, før du sætter stikket i stikkontakten.

- Hvis 8 mm-boltene monteres eller afmonteres med andet værktøj end 13 mm-skruenøglen (standardtilbehør), opstår der for stor eller forkert spænding, hvilket medfører skade.

1. Afmontering af klingen (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c og Fig. 29-d)

- (1) Tag strømfledningen ud af stikkontakten.
- (2) Hæv skærehovedet til opretstående position, skub skærehovedet helt hen mod bagsiden af enheden, og spænd glidesikringsgrebet.
- (3) Tryk let på låsehåndtaget til klingeafskærmning, og hæv derefter nedre skærmpåse til allerøverste position.
- (4) Mens du holder fast i den nedre skærmpåse, skal du fjerne skruen til dækselpladen med en stjerneskruetrækker.
- (5) Drej dækselpladen, så 8 mm-bolten kommer til syne.
- (6) Anbring klingskruenøglen over 8 mm-bolten.
- (7) Find drejeksellåsen på motoren.
- (8) Tryk på drejeksellåsen, mens du holder den ordentligt inde og drejer klingen med uret. Drejeksellåsen tilkobles derefter og låser dornen. Bliv ved med at holde drejeksellåsen inde, mens du drejer skruenøglen med uret for at løsne 8 mm-bolten.
- (9) Fjern 8 mm-bolten, spændeskiven (B) og klingen. Fjern ikke spændeskiven (A).

BEMÆRK

- Hvis spindellåsen ikke let kan trykkes ind for at låse spindelen, skal du dreje bolten på 8 mm bolt med en 13 mm-skruenøgle (standardtilbehør), mens du trykker på spindellåsen. Savklingens drejekslen er låst, når drejeksellåsen presses indad.
- Læg mærke til de fjernede dele, idet du bemærker deres position, samt hvilken vej de vender. Tør spændeskiven (B) ren for savsmuld før montering af en ny klinge.

ADVARSEL

Ved montering af savklingen skal du bekræfte, at mærket for rotationsindikator på savklingen og rotationsretningen for den nedre skærmpåse (se **Fig. 1**) passer rigtigt sammen.

FORSIGTIG

- Bekræft, at drejeksellåsen er vendt tilbage til tilbagestrækningspositionen efter montering eller fjernelse af savklingen.
- Spænd 8 mm-bolten, så den ikke bliver løs under drift. Bekræft, at 8 mm-bolten er blevet ordentligt spændt, før det elektriske værktøj startes.

2. Montering af savklinge

ADVARSEL

Kobl geringsssaven fra, før du udsifter/monterer klingen.

- (1) Monter en 216 mm-klinge med dorn, idet du sørger for, at drejepilen på klingen passer med drejepilen i urets retning på den nedre skærmpåse, og at klingens tænder peger nedad.
- (2) Anbring spændeskiven (B) op mod klingen. Skru 8 mm-bolten på dornen i retning mod uret.

BEMÆRK

Sørg for at skivernes flader griber ind i fladerne på drejekslen. Den flade side af skiven skal desuden anbringes mod klingen.

- (3) Anbring klingskruenøglen på 8 mm-bolten.
- (4) Tryk på drejeksellåsen, mens du holder den ordentligt inde og drejer klingen mod uret. Når den tilkobles, skal du blive ved med at trykke drejeksellåsen inde, mens du spænder 8 mm-bolten forsvarligt.
- (5) Drej dækselpladen tilbage til dens oprindelige position, indtil slisen i dækselpladen griber ind i hullet i skruen til dækselpladen.

Mens du holder den nedre skærmpåse i øverste position, skal du spænde skruen til dækselpladen med en stjerneskruetrækker.

- (6) Sænk nederste skærmpåse, og bekræft, at skærmpåsen og låsehåndtaget til klingeafskærmning ikke binder eller sidder fast.
- (7) Sørg for, at drejeksellåsen udløses, så klingen drejer frit.

FORSIGTIG

Du må aldrig forsøge at montere savklinger, der er større end 216 mm i diameter.

Monter altid savklinger, der er 216 mm i diameter eller mindre.

VEDLIGEHOLDELSE OG INSPEKTION

ADVARSEL

For at undgå ulykker eller personlig tilskadekomst skal du altid bekræfte, at udløserkontakten er slået FRA, før du foretager vedligeholdelse på eller eftersyn af dette værktøj.

Giv en kvalificeret person besked så hurtigt som muligt, hvis du opdager fejl på maskinen, herunder fejl på skærmpåserne eller savklingen.

1. Eftersyn af savklingen

Udskift altid savklingen, så snart der er tegn på slitage eller skader.

En skadet savklinge kan medføre personskader og en slidt savklinge kan medføre operationer af ringe kvalitet og mulige overbelastninger af motoren.

FORSIGTIG

Anvend aldrig en sløv savklinge. Når en savklinge er sløv, medfører det at modstanden på håndtrykket udøvet af savgrebet stiger, og det betyder at det er usikkert at anvende det elektriske redskab.

2. Eftersyn af monteringsskrue

Efterse alle monteringsskrue med jævne mellemrum og forvis Dem om, at de er korrekt strammet. Hvis nogen af skrueerne er løse, skal de omgående strammes. Forsømmelse af dette kan resultere i alvorlige ulykker.

3. Eftersyn af kulbørsterne (Fig. 30)

Udskift begge kulbørster, når én af dem har mindre end 6 mm kul tilbage, eller hvis fjederen eller ledningen er beskadiget eller brændt. For at efterse eller udskifte børsterne skal du først tage saven ud af stikkontakten. Fjern derefter børstehætten på siden af motoren. Fjern hættens forsigtigt, fordi den er fjederbelastet. Træk derefter børsten ud, og udskift den. Skift børste ud i den anden side. For at montere børsten igen skal du udføre proceduren i omvendt rækkefølge. Ørene i metalenden af samlingen går i samme hul, som kulstofdelen passer ind i. Spænd hættens stramt, men overspænd den ikke.

BEMÆRK

For at montere de samme børster igen skal du først sørge for, at børsterne går ind igen samme vej, som de kom ud. På den måde undgås en indkøringsperiode, der reducerer motorens ydeevne og øger slid.

4. Vedligeholdelse af motoren

Motordelen er selve "hjertet" af det elektriske værktøj. Udvis forsigtighed for at sikre, at motordelen ikke beskadiges og/eller bliver våd af olie eller vand.

5. Udskiftning af netledning

Hvis værktøjets netledning er beskadiget, skal værktøjet sendes tilbage til et HiKOKI-autoriseret servicecenter med henblik på udskiftning af ledningen.

6. Eftersyn af nedre skærmlade for korrekt funktion

For hver brug af værktøjet skal du afprøve den nedre skærmlade (Fig. 1) for at sikre, at den er i god stand, og at den kan bevæges uden problemer. Anvend aldrig værktøjet, medmindre den nedre skærmlade fungerer korrekt og er i god mekanisk stand.

7. Opbevaring

Efter afslutningen af arbejdet med redskabet, kontroller at følgende operationer er blevet udført:

- (1) At afbryderkontakten er slukket (OFF),
 - (2) Stikket er blevet fjernet fra stikkontakten,
- Når værktøjet ikke er i brug, skal du opbevare det på et tørt sted utilgængeligt for børn.

FORSIGTIG

Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

8. Smøring

Smør nedenstående glideflader en gang om måneden, så el-værktøjet holdes i god driftsstand i lang tid. Anvendelse af maskinolie anbefales. Steder, der skal smøres:
 * Hængslets roterende del
 * Roterende del af holder (A)
 * Skruestikken roterende del

9. Rengøring (Fig. 31)

Rens maskinen, kanalen og nedre skærmlade ved at blæse tør luft fra en luftpistol eller andet værktøj. Fjern jævnlgt spåner, støv og andet affaldsmateriale fra overfladen på det elektriske værktøj, især fra indersiden af den nedre skærmlade med en fugtig klud opvredet i sæbevand. Beskyt motoren mod indtrængningen af olie og vand, således at malfunction undgås. Hvis laserlinjen skulle blive usynlig på grund af skærespåner, der sidder fast på ruden af laserindikatorens lysemitterende flade, puds og rengør ruden med en tør klud eller med en fugtig klud, der er vredet op i sæbevand, osv.

VALG AF TILBEHØR

Denne maskines tilbehør er opstillet i tabellen på side 302.

FORSIGTIG

Reparationer, modifikationer og eftersyn af HiKOKI el-værktøj skal udføres af et autoriseret HiKOKI servicecenter. Især laser-enheden bør vedligeholdes af laser-producentens autoriserede agent. Overlad altid reparationen af laser-enheden til et HiKOKI-godkendt servicecenter. Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

GARANTI

Vi yder garanti på elektriske værktøjer fra HiKOKI i henhold til lovmæssige/nationale særbestemmelser alt efter land. Denne garanti dækker ikke defekter eller beskadigelse som følge af mishandling, misbrug eller normal slidage. I tilfælde af klager bedes du indsende det elektriske værktøj, samlet med det GARANTIBEVIS, der forefindes i slutningen af denne håndteringsvejledning, til et HiKOKI-autoriseret servicecenter.

BEMÆRK

Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling kan specifikationer heri ændres uden forudgående varsel.

Information om luftbåren støj

De målte værdier blev fastsat i overensstemmelse med EN62841 og erklæret i overensstemmelse med ISO 4871.

Det afmålte A-vægtede lydniveau: 107 dB (A)
 Det afmålte A-vægtede lydtryksniveau: 94 dB (A)
 Usikkerhed K: 3 dB (A).

Brug høreværn.

Den angivne støjledningsværdi er blevet målt i henhold til en standard testmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet; Den kan også anvendes ved en indledningsvis vurdering af eksponeringen.

ADVARSEL

- Støjledningerne under den faktiske brug af det elektriske værktøj kan være forskellige fra de angivne værdier afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet bliver brugt, specielt i forhold til hvilken type arbejdsemne der bliver behandlet.
- For at identificere sikkerhedsforanstaltningerne til beskyttelse af brugeren, er der foretaget en vurdering af eksponeringen ved brug under virkelige forhold (hvor der er taget højde for alle dele af betjeningscyklen, som fx når værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover tiden hvor der trykkes på aftrækkeren).

Information om det strømforsyningsystem, der skal anvendes med el-værktøj med en mærkespænding på 230 V~

Hvis der skiftes anvendelse af elektriske apparater, vil dette forårsage svingninger i spændingen.

Anvendelse af dette værktøj under ugunstige netforhold kan have en negativ indvirkning på anvendelse af andet elektrisk udstyr.

Med en netimpedans som er lig eller mindre end 0,29 ohm, vil der sandsynligvis ikke være nogen negative virkninger.

Normalt vil den højst tilladte netimpedans ikke blive overskredet, hvis sideledningen til strømudtaget føres fra en forureningsdåse med en service-kapacitet på 25 ampere eller mere.

I tilfælde af strømafbrydelse, eller hvis netledningen tages ud af forbindelse, skal omskifteren straks sættes tilbage til OFF-stilling. Dette vil forhindre utilsigtet start igen.

FEJLFINDING

Brug eftersynene i tabellen nedenfor, hvis værktøjet ikke fungerer som normalt. Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret HIKOKI-servicecenter.

Elektrisk værktøj

Symptom	Sandsynlig årsag	Afhjælpning
Værktøjet kører ikke	Udløserkontakten er i positionen FRA	Tænd for kontakten.
	Strømkablet er ikke sat korrekt i.	Sæt strømkablet korrekt i.
Værktøjet er stoppet pludseligt	Værktøjet blev overbelastet	Slip af med problemet, der forårsager overbelastning.
Kan ikke vippes	Klemspindlen er ikke blevet løsnet.	Løsn klemspindlen, og vip derefter værktøjet. Efter justering af den løsnede komponent skal du sørge for at spænde den igen.
Savklingen er sløv	Savklingen er slidt ned eller mangler tænder.	Udskift med en ny savklinge.
	Bolten er løs.	Spænd bolten.
	Savklingen er blevet monteret omvendt.	Monter savklingen i den rigtige retning.
Kan ikke skære med præcision	Værktøjets driftsdele er ikke helt fastgjorte.	Fastgør klemmehåndtaget og skrålåseknappen helt.
	Materialet kan ikke fastgøres i den korrekte position.	Fjern eventuelt fremmedlegemer fra bakken eller drejebordet. I nogle tilfælde kan materialet ikke sættes fast i korrekt position på grund af kurver i dette. Prøv at fastgøre en flad overflade på bakken eller drejebordet.
Motorhovedet kan ikke sænkes	Låsehåndtaget til klingeafskærmning udløses ikke.	Udløs låsehåndtaget til klingeafskærmning, og sænk derefter motorhovedet.

GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger.

Følges ikke alle instruksjonene under, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle varsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til et strømdrevet (med ledning) elektrisk verktøy.

1) Sikring på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.**
Uryddige eller mørke områder kan føre til ulykker.
- Bruk aldri elektroverktøy på steder med fare for eksplosjon, slik som i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.**
Støv eller gasser kan antennes av gnister fra elektroverktøyet.
- La aldri barn eller andre personer stå i nærheten når du bruker et elektroverktøy.**
Du kan bli forstyrret og miste kontroll over verktøyet.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpslet på elektroverktøyet må passe med vegguttaket. Du må aldri endre støpslet på noen måte. Bruk aldri en adapter sammen med et jordet elektroverktøy.**
Uendrede støpsler og passende uttak vil redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå å komme i kontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer eller kjøleskap.**
Faren for elektrisk støt vil være større dersom du er jordet.
- La aldri elektroverktøyet utsettes for regn eller fuktighet.**
Dersom det kommer vann inn i elektroverktøyet, kan det øke faren for elektrisk støt.
- Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller kople fra elektroverktøyet. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.**
Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker faren for elektriske støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.**
Bruk av en skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt.
- Hvis bruk av elektroverktøyet i et fuktig område ikke kan unngås, bruk et strømuttak med jordfeilbryter.**
Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektriske støt.

3) Personlig sikkerhet

- Vær påpasselig, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.**
Du må aldri bruke et elektroverktøy når du er slitent eller trett, eller dersom du er påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller medisiner.
Når du bruker et elektroverktøy, vil kun et par sekunders uoppmerksomhet kunne føre til alvorlige personskader.

- Bruk personlig verneutstyr. Ha alltid på deg vernebriller.**

Bruk av verneutstyr som en støvmaske, sklislirke vernesko, vernehjelm eller hørselsvern i passende forhold vil redusere personskader.

- Forhindre utilsiktet start av elektroverktøyet. Pass på at bryteren på elektroverktøyet er slått av før verktøyet koples til veggkontakten og/eller batteriet, eller før verktøyet løftes eller bæres.**

Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet, eller dersom bryteren er slått på når det er koblet til en strømkilde kan det oppstå ulykker.

- Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.**

Dersom en justeringsnøkkel eller skrunøkkel er festet til en roterende del på elektroverktøyet når det startes, kan det føre til personskade.

- Ikke strøkk eller len deg for langt. Pass på at du står stødig og har god balanse til enhver tid.**

Dette vil gi deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.

- Kle deg ordentlig. Ikke gå med løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.**

Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i de bevegelige delene.

- Hvis verktøyet leveres med en støvsamler eller annet oppsamlingsutstyr, må du passe på at disse monteres og brukes på riktig måte.**

Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelaterte farer.

- Ikke ta lett på eller overse sikkerhetsprinsippene for verktøyet selv om du har blitt godt kjent med det som følge av hyppig bruk.**

En uforsiktig handling kan på brøkdelen av et sekund forårsake alvorlige personskader.

4) Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy til arbeidet som skal utføres.**

Riktig elektroverktøy vil gjøre arbeidet lettere og tryggere i den brukshastigheten det er beregnet til.

- Ikke bruk elektroverktøyet dersom av/på-knappen ikke virker.**

Det er farlig å bruke elektroverktøy som ikke kan kontrolleres ved bruk av av/på-knappen. Verktøyet må da repareres.

- Kople støpslet fra strømkilden og/eller ta batteripakken ut av elektroverktøyet, hvis dette er mulig, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller legger vekk elektroverktøyet.**

Slike forebyggende sikkerhetsiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.

- Lagre elektroverktøyet som ikke er i bruk utilgjengelig for barn, og la aldri personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller denne brukerveiledningen, bruke elektroverktøyet.**

Elektroverktøy er farlige hvis det brukes av uerfarne personer.

- Vedlikehold elektroverktøyet og tilbehør. Kontroller at ingen bevegelige deler har låst seg, er feiljustert, knekt, eller har andre skader som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før det brukes.**

Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene.**
Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe skjærekanten vil redusere faren for at de låser seg, samtidig som de vil være lettere å kontrollere.

Norsk

- g) **Bruk elektroverktøyet, ekstrautstyr, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta alltid arbeidsoppgavene og arbeidsforholdene med i betraktning.**

Hvis elektroverktøyet brukes til andre operasjoner enn det er beregnet for, kan det oppstå farlige situasjoner.

- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.**

Glatte håndtak og gripeflater hindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

5) Service

- a) **La kvalifisert servicepersonell som kun bruker originale reservedeler utføre service på elektroverktøyet.**

Dette vil sikre at sikkerheten på elektroverktøyet opprettholdes.

FORHOLDSREGLER

Hold avstand til barn og svakelige personer.

Når det ikke er i bruk, skal elektroverktøy oppbevares utilgjengelig for barn og svakelige personer.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR GJÆRINGSSAG

- a) **Gjæringssager er ment å kappe tre- eller trelignende produkter, de kan ikke brukes med slipende avskjæringshjul for kapping av jernholdige materialer som bjelker, stenger, nagler, osv.**

Slipestøv forårsaker at bevegelige deler som nedre vern kiler seg. Gnister fra kapping med slipemiddel vil brenne det nedre vernet, sagsnittinnlegget og andre plastdeler.

- b) **Bruk klemmen for å støtte arbeidsstykket når dette er mulig. Hvis du støtter arbeidsstykket for hånd, må du alltid holde hånden minst 100 mm fra hver side av sagbladet. Ikke bruk denne sagen til å kappe stykker som er for små til å bli godt fastklemt eller holdt for hånd.**

Hvis hånden din er plassert for nær sagbladet, er det stor fare for skade fra kontakt med bladet.

- c) **Arbeidsstykket må være i ro og klemt eller holdt fast mot både føreren og bordet. Ikke mat arbeidsstykket inn i bladet eller skjær på "frihånd" på noen måte.**

Fri eller bevegelige arbeidsstykker kan kastes i høye hastigheter og forårsake skade.

- d) **Skyv sagen gjennom arbeidsstykket. Ikke trekk sagen gjennom arbeidsstykket. For å kappe, løft saghodet og trekk det ut over arbeidsstykket uten å sage, start motoren, trykk saghodet ned og skyv sagen gjennom arbeidsstykket.**

Dersom du sager ved å trekke, vil det sannsynligvis føre til at sagbladet "klatrer" opp på arbeidsstykket og kaster bladmodulen voldsomt mot brukeren.

- e) **Kryss aldri hånden over den tenkte saglinjen, hverken foran eller bak sagbladet.**

Støtting av arbeidsstykket med hendene "i kryss", dvs. å holde på arbeidsstykket til høyre for sagbladet med venstre hånd eller omvendt, er svært farlig.

- f) **Ikke nå bak føreren med en hånd nærmere enn 100 mm fra hver side av sagbladet, for å fjerne trebiter eller av annen grunn mens bladet roterer.**

Nærheten av det roterende sagbladet til hånden din er kanskje ikke åpenbart og du kan bli alvorlig skadet.

- g) **Inspiser arbeidsstykket for saging. Dersom arbeidsstykket er bøyd eller vridd, klem det fast med den utvendige bøyde siden mot føreren. Sørg alltid for at det ikke er mellomrom mellom arbeidsstykket, føreren og bordet langs kanten av kuttet.**

Bøyde eller forvridde arbeidsstykker kan vri eller bevege seg og føre til binding på det roterende sagbladet under kapping. Det må ikke være spiker eller andre fremmedlegemer i arbeidsstykket.

- h) **Ikke bruk sagen før bordet er tomt for alle verktøy, trebiter, osv., bortsett fra arbeidsstykket.**

Smårusk eller løse trestykker eller andre gjenstander kan komme i kontakt med det roterende bladet og kastes ut med stor hastighet.

- i) **Kapp bare ett arbeidsstykke av gangen.**

Stabel med flere arbeidsstykker kan ikke bli tilstrekkelig fastklemt eller avstivet og kan feste seg til bladet eller forskyves under kapping.

- j) **Kontroller at gjæringssagen er montert eller plassert på en plan, fast arbeidsflate for bruk.**

En jevn og fast arbeidsflate reduserer faren for at gjæringssagen blir ustabil.

- k) **Planlegg arbeidet ditt. Hver gang du endrer vinkelinnstillingen for skråkant eller gjæring, må du sørge for at den justerbare føreren er stilt riktig for å støtte arbeidsstykket og ikke forstyrrer bladet eller beskyttelsessystemet.**

Uten at du slår på verktøyet, og uten noe arbeidsstykke på bordet, før sagbladet gjennom et komplett, simulert kutt for å sjekke at det ikke er fare for kollisjon eller for å sage inn i føreren.

- l) **Pass på tilstrekkelig støtte i form av bordforlengelser, sagbukker og lignende for arbeidsstykker som er bredere eller lenger enn bordplaten.**

Arbeidsstykker som er lengre eller bredere enn gjæringssagens bord kan tippe hvis de ikke er sikkert støttet. Hvis avkappet eller arbeidsstykket vipper, kan det løfte det nedre vernet eller kastes av det roterende bladet.

- m) **Du må ikke bruke en annen person som erstatning for en bordforlenger eller for ekstra støtte.**

Ustabil støtte for arbeidsstykket kan føre til at bladet kjører seg fast eller til at arbeidsstykket flytter seg under saging, og kan trekke deg eller hjelperen inn i det roterende bladet.

- n) **Avkappet må ikke bli trykket eller presset mot det roterende sagbladet på noen måte.**

Dersom det er begrensninger, dvs. bruk av lengdestopper, kan det avkappede stykket bli klemt mot bladet og kastes voldsomt ut.

- o) **Bruk alltid en klemme eller et feste som er utformet for å støtte rundt materiale slik som stenger eller rør.**

Stenger har en tendens til å rulle mens de blir kappet, og får bladet til å "bite" og trekke arbeidet med hånden inn i bladet.

- p) **La bladet nå full hastighet før kontakt med arbeidsstykket.**

Dette vil redusere faren for at arbeidsstykket kastes løs.

- q) **Hvis arbeidsstykket eller bladet blir fastkilt, slår du av gjæringssagen. Vent til alle bevegelige deler har stanset og trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken. Deretter jobber du for å frigjøre fastkilt materiale.**

Fortsatt saging med et fastkilt arbeidsstykke kan føre til tap av kontroll eller skade på gjæringssagen.

- r) **Etter at kuttet er ferdig, slipp bryteren, hold saghodet nede og vent på at bladet stopper før du fjerner det avkappede stykket.**

Å føre hånden nær det roterende bladet er farlig.

- s) **Hold godt fast i håndtaket når du foretar et delvis kutt eller dersom du slipper bryteren før saghodet er helt nede.**

Bremsingen av sagen kan føre til at saghodet plutselig trekkes ned, noe som forårsaker fare for personskader.








FORSIKTIGHETSREGLER VED BRUK AV SIRKEL-/GJÆRINGSSAG

1. Hold gulvet rundt maskinen rent og ryddig, og fritt for materialer, kapp og lignende.
2. Sørg for godt arbeidslys i rommet eller ved maskinen.
3. Elektroverktøy må ikke brukes til andre formål enn de som er spesifisert i bruksanvisningen.
4. Reparasjoner må bare utføres av autoriserte fagfolk. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle ødeleggelse og personskader som kan tilskrives reparasjoner av ikke-autorisert personell, eller feilaktig bruk av verktøyet.
5. For å sikre elektroverktøys driftsintegritet, må deksler eller skruer ikke fjernes fra maskinen.
6. Bevegende deler eller utstyr må ikke berøres med mindre støpselet er tatt ut av stikkontakten.
7. Bruk verktøyet med en lavere inngang enn det som er indikert på merkeplaten; ellers kan emnets overflate ødelegges og arbeidseffektiviteten reduseres grunnet overbelastning av motoren.
8. Plastdeler må ikke tørkes med løsemidler. Løsemidler som f.eks. bensin, malingstynner, karbon-tetraklorid, alkohol, kan skade og lage sprekker i plastdeler. Slike midler må derfor ikke brukes. Plastdeler rengjøres med en myk klut som er fuktet med såpevann.
9. Det må bare benyttes originale HiKOKI reservedeler.
10. Dette verktøyet må bare demonteres ved utskifting av kullbørster.
11. Monteringstegningen i denne bruksanvisningen må bare brukes av et autorisert service-verksted.
12. Må ikke brukes til skjæring av jernholdig metall eller murverk.
13. Egnet generell eller stedfestet belysning følger vedlagt. Beholdning og ferdige arbeidsemner plasseres nær operatørens normale arbeidssted.
14. Bruk egnet verneutstyr når dette kreves. Dette kan inkludere:
Hørselvern for å redusere faren for nedsatt hørsel.
Øyebeskyttelse for å redusere risikoen for øyeskader.
Pusteutstyr for å redusere faren for innhalering av farlig støv.
Hansker for å håndtere sagblad (sagblad må bæres i et etui så sant dette lar seg gjøre) og grove materialer.
15. Operatøren må være opplært i bruk, justering og betjening av maskinen.
16. Avkappede deler av arbeidesemnet må ikke fjernes så lenge maskinen går og sagbladet ikke er i hvilestilling.
17. Bruk aldri sirkel-/gjæringssagen med nedre vern låst i åpen stilling.
18. Sørg for at nedre vern beveger seg lett.
19. Ikke bruk sagen uten av vernene er på plass og fungerer som de skal.
20. Bruk riktig slipte sagblader. Overhold den maksimale hastigheten som sagbladet er merket med.
21. Ikke bruk skadde eller deformerte sagblader.
22. Ikke bruk sagblader som er laget av high speed-stål.
23. Bruk kun sagblader som er anbefalt av HiKOKI.
24. Sagblader skal ha en ytre diameter fra 210 mm til 216 mm.
25. Velg riktig sagblad i forhold til materialet som skal sages.
26. Bruk aldri sirkel-/gjæringssagen med sagbladet vendt oppover eller til siden.
27. Kontroller at arbeidsstykket er fritt for fremmedlegemer som f.eks. spiker.
28. Skift ut bordinnlegget når det blir slitt.
29. Ikke bruk sagen til å sage i noe annet materiale enn aluminium, tre og lignende materialer.
30. Ikke bruk sagen til å sage i andre materialer enn de produsenten anbefaler.
31. Overhold prosedyren for bladskifte, inkludert metoden for posisjonsjustering, og les advarselen om at dette må utføres korrekt.
32. Koble sirkel-/gjæringssagen til en egnet støvoppsamlingsenhet når den sager i tre.
33. Vær varsom ved saging av spor.
34. Når du transporterer eller bærer verktøyet, må du ikke gripe tak i holderen. Ta tak i håndtaket i stedet for holderen.
35. Holderen kan løsne fra foten. Ta tak i hendelen i stedet for holderen.
36. Vent med å starte sagingen til motoren har nådd maks. turtall.
37. Slå umiddelbart AV motoren med bryteren hvis det skjer noe unormalt.
38. Slå av strømmen og vent til sagbladet har stoppet før du utfører service eller justering på verktøyet.
39. Under gjære- eller fassaging skal ikke bladet løftes før rotasjonen har stoppet helt.
40. Ved sirkelsaging må sagen skyves bort fra operatøren.
41. Ta hensyn til alle andre faremomenter ved sageoperasjoner, som f.eks. laserstråling i øynene, utilsiktet kontakt med bevegelige deler på sagbordet eller maskinen.
42. Før hvert snitt må du sørge for at maskinen er stabil. Bruk kun sagblader med en maksimalt tillatt hastighet som er høyere enn elektroverktøys hastighet uten belastning. Ikke skift ut laseren med en annen type.
43. Ikke stå i rett linje med sagbladet foran maskinen. Du må alltid stå ved siden av sagbladet. Dette beskytter kroppen din mot mulig tilbakeslag. Hold hender, fingre og armer unna det roterende sagbladet. Ikke legg armene i kors når du betjener verktøyarmen.
44. Hvis sagbladet kjører seg fast, slå av maskinen og hold arbeidsstykket fast til sagbladet stanser helt opp. For å forhindre tilbakeslag, må du ikke flytte arbeidsstykket før maskinen har stanset helt opp. Korrigér årsaken til at sagbladet kjørte seg fast før du starter maskinen på nytt.

SYMBOLER

ADVARSEL

Følgende symboler brukes for maskinen. Sørg for å forstå betydningen av disse symbolene før maskinen tas i bruk.

	C 8FSHG: Kapp og gjæringsag
	For å minske faren for skade må brukeren lese instruksjonsboken.
	Ha alltid på deg vernebriller.
	Bruk alltid hørselsvern.
	Kun for EU-land Kasser aldri elektroverktøy sammen med husholdningsavfallet! I overholdelse av EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og dets implementeringsrekkefølge i samsvar med nasjonale lover, må elektroverktøy som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig kompatibelt gjenvinningsanlegg.
V	volt
Hz	hertz
A	ampere
n ₀	ubelastet hastighet
	Klasse II-konstruksjon
---/min	omdreininger per minutt
	vekselstrøm

STANDARD TILBEHØR

- 216 mm TCT sagblad (montert på verktøyet)..... 1
- Støvpose..... 1
- 13 mm Pipenøkkel 1
- Skruestik for emne 1
- Holder 1
- Gjæringshåndtak 1

Standard tilbehør kan endres uten varsel.

ANVENDELSE

Skjæring av ulike typer materialer slik som aluminium og tre.

SPESIFIKASJONER

1. Kapp og gjæringsag

Punkt	Modell	C 8FSHG			
Motor	Seriekoplet kommutatormotor				
Lasermarkør	Maksimal effekt	<0,39mW KLASSE 1M et laserprodukt			
	Bølgelengde	400 – 700 nm			
	Lasermedium	Laserdiode			
Egnet sagblad	Utvendig diameter 216 mm Hull diameter 30 mm				
Nettspenning (avhengig av område)*	110 V ~		230 V ~		
Inngang*	1030 W		1100 W		
Ingen lasthastighet	5300 min ⁻¹				
Maks. skjæring dimensjon	Gjæring	0	0	Maks. sagedimensjon	
				(Med ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde (Uten ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Venstre 45° eller Høyre 45°	(Med ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde (Uten ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Venstre 48° eller Høyre 48°	(Med ankerplate) Max. høyde Max. bredde (Uten ankerplate) Max. høyde Max. bredde	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Skråkant	Venstre 45°	0	(Med ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde (Uten ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Maks. skjæring dimensjon	Sammensatt	Venstre 45° eller Høyre 45°	Venstre 45° eller Høyre 45°	(Med ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde (Uten ankerplate) Maks. høyde Maks. bredde	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Gjæringsagserie	Venstre 0° – 48° Høyre 0° – 48°				
Skråagserie	Venstre 0° – 47° Høyre 0° – 2°				
Sammensatt sagserie	Venstre (Skråkant) 0° – 45°, Venstre (Gjæring) 0° – 45°				
	Høyre (skråkant) 0° – 45°, Høyre (gjæring) 0° – 45°				
Maskinens mål (bredde x dybde x høyde)	528 mm x 725 mm x 495 mm				
Vekt (netto)**	13,8 kg				

* Sjekk produktets merkeplate da tilført effekt kan variere fra sted til sted.

** i henhold til EPTA-proseduren 01/2014

FØR VERKTØYET TAS I BRUK

FORSIKTIG

Utfør alle nødvendige justeringer før støpselet koples til strømkilden.

1. Strømkilde

Kontroller at strømkilden som skal brukes oppfyller alle kravene som er angitt på merkeplaten.

Må ikke kobles til likestrøm eller transformatorer, som f.eks. boostere. Det kan føre til materielle skader eller ulykker.

2. Netbryter

Kontroller at nettbryteren er avslått (OFF). Hvis verktøyet støpset settes i en stikkontakt mens bryteren er påslått (ON), vil verktøyet straks begynne å gå med fare for en alvorlig ulykke.

3. Forlengelsesledning

Når arbeidsområdet er fjernet fra strømkilden, må det brukes en forlengelsesledning av tilstrekkelig tykkelse og merkekapasitet. Forlengelsesledningen må holdes så kort som mulig.

4. Fjern all emballasje som er festet eller koblet til verktøyet før du forsøker å bruke det.

5. Frigjøre låsepinnen. (Fig. 2)

Når elektroverktøyet klagjøres til forsendelse fra fabrikk, sperrer hoveddelene med en låsestift.

Trykk håndtaket litt ned og trekk ut låsestiften for å løse skjærehodet.

MERK

Ved å senke håndtaket litt, kan du frigjøre låsestangen lettere og sikkert. Låsestiftens låseposisjon er bare for bæring og oppbevaring.

6. Montering av støvposen og skrustikken (Fig. 1)

Sett støvposen på støvporten på gjæringsdagen. Monter støvposens tilkoblingslange og støvporten sammen.

For å tømme støvposen, trekk støvposeenheten ut av støvporten. Åpne glidelåsen på undersiden av posen og tøm innholdet i avfallsbeholderen. **Sjekk ofte og tøm støvposen før den blir full.**

MERK

Støvposen skal være vinklet mot høyresiden av sagen for best resultat. Dette vil også unngå forstyrrelser når sagen brukes.

FORSIKTIG

Tøm støvsugeren ofte for å forhindre at kanalen og det nedre vernet blir tilstoppet.

Sagmugg vil akkumulere raskere enn normalt under skråskjæring.

ADVARSEL

Ikke bruk denne sagen til å kappe og/eller pusse metaller. De varme flisene eller gnistene kan antenne støv fra posen.

(Fest skrustikken, som vist i Fig. 1 og Fig. 28.)

7. Montering (Fig. 3)

Sørg for at maskinen alltid er festet til en benk.

Monter elektroverktøyet fast til en plan og vannrett arbeidsbenk. Velg 8 mm bolter med en lengde som passer til tykkelsen på arbeidsbenken. Boltlengden skal være minst 40 mm pluss tykkelsen på arbeidsbenken. For eksempel, bruk 8 mm x 65 mm bolter til en benk som er 25 mm i tykkelse.

8. Installere holderen (Fig. 4)

Støttestangen festet til baksiden av basen bidrar til å stabilisere elektroverktøyet.

Rett inn holderen med de to hullene underst på basens bakside, og stram de to skruer med en stjerneskrutrekker.

9. Kontroller det nedre vernet for riktig drift

Nedre vern er utformet for å beskytte operatøren mot å komme i kontakt med sagbladet under bruk av verktøyet. Kontroller alltid at den nedre beskyttelsen beveger seg jevnt etter å ha frigjort knivbeskyttelsesspaken, og dekker sagbladet riktig.

ADVARSEL

BRUK ALDRI ELEKTROVERKTØYET dersom det nedre vernet ikke fungerer jevnt.

10. 90° (0°) Vinkeljustering (Fig. 5)

ADVARSEL

For å sikre nøyaktige kapp bør justeringen kontrolleres og justeringer gjøres for bruk.

(1) Løsne skrålåseknappen og hell skjærearman helt til høyre. Trekk til skrålåseknappen.

(2) Sett en kombinasjonsvinkel på gjæringsbordet med linjalen mot bordet og hælen av vinkelen mot sagbladet, som vist i Fig. 5.

(3) Hvis bladet ikke er 90° rettvinklet med gjæringsbordet, løsne skrålåseknappen og hell skjærehodet til venstre, løsne låsemutteren på skråvinkeljusteringsbolten og bruk en 10 mm nøkkel for å justere skråvinkeljusteringsboltens dybde inn eller ut for å øke eller redusere den skrå vinkelen.

(4) Vipp skjærearman tilbake til høyre i 90° skråvinkel og kontroller justeringen.

(5) Gjenta trinn 1 til 4 hvis det er behov for ytterligere justering.

(6) Stram skrålåseknappen og låsemutteren når korrekt justering er oppnådd.

11. 90° skråviserjustering (Fig. 6)

(1) Når bladet er nøyaktig 90° (0°) til bordet, løsne skråpekerskruen med en #2 stjerneskrutrekker.

(2) Juster skråviseren til "0"-merket på skråskaalen og trekk til skruen igjen.

12. 45° Venstre skråjustering (Fig. 7)

(1) Løsne skrålåseknappen og vipp skjærehodet helt til venstre.

(2) Bruk en kombinasjonsfirkant, for å kontrollere om bladet er i 45° vinkel til bordet.

(3) Hvis bladet ikke er i 45° vinkel mot gjæringsbordet, vipp skjærearman til høyre, løsne låsemutteren og bruk en 10 mm nøkkel for å justere stoppbolt dybden inn eller ut for å øke eller redusere skråvinkelen.

(4) Vipp skjærearman tilbake til venstre til en skråvinkel på 45° og kontroller justeringen.

(5) Gjenta trinn 1 til 4 inntil bladet er i 45° vinkel mot gjæringsbordet.

(6) Stram skrålåseknappen og låsemutteren når korrekt justering er oppnådd.

13. Gjæringsvinkeljustering

Skyvebestandig sikt skala kan lett leses, og viser gjæringsvinkler fra 0° til 48° til venstre og høyre. Gjæringsdagens bord har ni av de vanligste vinkelinnstillingene med faste stopp ved 0°, 15°, 22,5°, 31,6° og 45°. Disse faste stoppene stiller bladet i ønsket vinkel raskt og nøyaktig. Følg prosessen under for raskeste og mest nøyaktige justeringer.

Justering av gjæringsvinkler: (Fig. 8)

(1) Løft hurtiglåsespaken for å låse opp bordet.

(2) Flytt bordet mens du løfter opp positiv stopplåsespaken for å rette inn viseren til ønsket vinkelgrad.

(3) Lås bordet på plass ved å trykke ned hurtiglåsespaken.

Skråviserjustering:

(1) Flytt bordet til den positive 0°-stoppen.

(2) Løsne skruen som holder skråviseren med en stjerneskrutrekker.

(3) Juster viseren til 0°-merket og stram til skruen igjen.

14. Justere skjæredybde

Maksimal dybdeføring på skjærehodet ble stilt inn på fabrikk.

(1) Følg trinnene nedenfor for å stille inn maksimal breddeføring på skjærehodet: (Fig. 9-a)

Vri stoppeknappen mot klokken til stoppknappen ikke stikker ut av stoppsettet mens du beveger klippeshodet oppover.

Vri ankerplaten med urviseren.

Kontroller bladdybden ved å flytte skjærehodet fra forsiden til baksiden gjennom hele bevegelsen ved et typisk kutt langs kontrollarmen.

- (2) Følg trinnene nedenfor for å stille inn maksimal høydeføring på skjærehodet: (Fig. 9-b)

Vri stoppeknappen mot klokken til stoppknappen ikke stikker ut av stoppetet mens du beveger klippehodet oppover.

Vri ankerplaten mot klokken for å berøre stoppblokken. Pass på at stoppetet berører ankerplaten helt.

15. Innstilling av skjæredybden (Fig. 9-b)

Skjæredybden kan forhåndsinnstilles for jevne og gjentatte grunne kutt.

- (1) Juster skjærehodet nedover til tennene på bladet har ønsket dybde.
- (2) Mens du holder overarmen i den posisjonen, vrir du stoppeknappen til den berører ankerplaten.
- (3) Kontroller bladdybden igjen ved å flytte skjærehodet fra forsiden til baksiden gjennom hele bevegelsen ved et typisk kutt langs kontrollarmen.

MERK

Hvis ankerplaten løsner, kan det forstyrre heving og senking av skjærehodet. Ankerplaten må strammes i horisontal stilling som vist i Fig. 9-b.

FØR DU SKJÆRER

1. Plassering av bordinnlegget

Bordinnlegg er installert på dreieskiven. Nå verktøyet sendes fra fabrikk, er bordinnleggene festet slik at sagbladet ikke kommer i kontakt med dem. Graden på bunnflaten av arbeidsstykket blir merkbart redusert, dersom bordinnlegget er festet slik at gapet mellom sideoverflaten på bordinnlegget og sagbladet blir et minimum. Før du bruker verktøyet, fjern dette gapet med følgende fremgangsmåte.

- (1) Høyre skjærevinkel
Løsne de tre 4 mm maskinskruene, fest deretter den venstre sidebordet og stram de 4 mm maskinskruene i begge ender midlertidig. Fest deretter et arbeidsstykke (ca. 200 mm bredt) med skrustikken og skjær det av. Etter å ha rettet inn skjæreflatten med kanten av bordinnlegget, strammer du de 4 mm maskinskruene i begge ender. Fjern arbeidsstykket og stram den 4 mm midtre maskinskruen forsvarlig. Juster det høye bordinnlegget på samme måte.
- (2) Venstreskjær gjæringsvinkel
Juster bordinnlegget på den måte som er vist i Fig. 10-b ved å følge samme prosedyre for rettvinklet skjæring.

FORSIKTIG

Etter at du har justert bordinnlegget for riktig vinkling, vil bordinnlegget bli kuttet til en viss grad hvis det brukes til skråskjæring.

Når skråskjæring er påkrevd, må du justere bordinnlegget for skråvinkelsnitt.

2. Bruk av føringshjelp

ADVARSEL

Føringshjelpen må trekkes ut når du skråskjærer med venstre vinkel. Unnlattelse av å trekke føringshjelpen ut vil ikke gi nok plass for bladet til å passere gjennom, noe som kan føre til alvorlig skade. Ved ekstreme gjærings- eller skråvinkler kan sagbladet også komme i kontakt med føringshjelpen.

Dette elektroverktøyet er utstyrt med en føringshjelp. Ved direkte vinkelslip bruk underheiset. På denne måten kan du oppnå stabil skjæring av materialet med en bred bakside.

Når du kutter i venstre skjærevinkel, løsne låseskruen, skyv deretter føringshjelpen utover, som vist i Fig. 11.

MERK

Ved transport av sagen, fest alltid føringshjelpen i inntrukket posisjon og lås den.

3. Fest arbeidsstykket

ADVARSEL

Bruk alltid klemme eller skrustikke for å feste arbeidsstykket til føreren; hvis ikke kan arbeidsstykket skjøvet fra bordet og forårsake personskafe.

4. Skyvevognsystem (Fig. 12)

ADVARSEL

For å redusere risikoen for skade, returner skyvevognen helt til bakre stilling etter hver kryssoperasjon.

For kappesnitt på små arbeidsstykker, skyv skjærehodemontasjonen helt mot baksiden av enheten og stram skyvelåseknappen.

For å kappe brede planker opp til 305 mm, må skyvelåseknappen løsnes slik at skjærehodet glir fritt.

5. Hurtigkam låsehåndtak (Fig. 13)

Hvis den nødvendige gjæringsvinkelen IKKE er en av de ni positive stoppene, kan gjæringsbordet låses i en valgfri vinkel mellom disse positive stoppene ved hjelp av hurtiglåsespaken.

Lås opp gjæringsbordet ved å løfte opp hurtiglåsespaken. Mens du holder positiv stopp-låsespaken opp, grip gjæringshåndtaket og flytt bordet til venstre eller høyre til ønsket vinkel. Slip positiv stopp-låsespaken. Trykk ned hurtiglåsespaken til den låser bordet på plass.

6. Laserføreren

ADVARSEL

- For din egen sikkerhet, må du aldri koble støpselet til stikkkontakten før justeringstrinnene er ferdige, og du har lest og forstått sikkerhets- og driftsanvisningene.
- Verktøyet ditt er utstyrt med en laserfører som bruker en Klasse 1M laserfører. Laserføreren gjør at du kan forhåndsvisne sagbladets bane på arbeidsstykket som skal kappes, før du starter gjæringsgangen. Sagen må være koblet til strømkilden, og laserens på/av-bryter må være slått på for at laserlinjen skal vises.

- (1) Unngå direkte øyekontakt (Fig. 14)

ADVARSEL

* UNNGÅ EKSPONERING

Laserstråler sendes ut fra denne åpningen.

FORSIKTIG

- Bruk av kontrollere eller justeringer eller utførelse av prosedyrer kan føre til eksponering for farlig stråling.
- Bruk av optiske instrumenter med dette produktet vil øke øyefaren.

ADVARSEL

Ikke forsøk å reparere eller demontere laseren. Hvis ukvalifiserte personer forsøker å reparere dette laserproduktet, kan det oppstå alvorlig skade. Eventuell reparasjon som kreves på dette laserproduktet, skal utføres av en kvalifisert serviceforhandler.

- (2) Kontroller laserlinjens justering (Fig. 15)

- (a) Still sagen til 0° gjærings og 0° skråstilling.
- (b) Bruk en kombinasjonsfirkant til å markere en 90° vinkel som løper på tvers av et Brett. Denne linjen vil fungere som mønsterlinjen for å justere laseren. Plasser brettet på sagbordet.
- (c) Senk saghodet forsiktig ned for å rette inn sagbladet med mønsterlinjen. Plasser sagbladet på venstre side av "mønsterlinjen", avhengig av din preferanse for laserlinjens plassering. Lås brettet på plass med fastspenningklemmen.
- (d) Slå på laserføreren når sagen er tilkoblet. Sagen din har blitt forhåndsinnstilt med laserlinjen på venstre side av bladet.
- (e) Senk sagbladet til mønsterlinjen, og hvis bladet ikke er på linje med mønsterlinjen, juster du som ifølge instruksjonene nedenfor i avsnittet "Justering av laserlinjens vinkel" og avsnittet "Justere laserlinjen".

Norsk

- (3) Justering av laserlinjens vinkel (**Fig. 16, 17**)
- (a) Etter å ha skyvet motorhodet fremover, fjern to nagler på to sider av laserhuset og ta av laserhuset for å avsløre lasermarkøren. (**Fig. 16**)
- (b) Vri lasermarkøren i ønsket retning for å justere laservinkelen. (**Fig. 17**)

MERK

- Ikke juster laseren mer enn ¼ omdreining i hver retning, da dette kan skade laseren.
- (4) Justere laserlinjen. (**Fig. 16, 18**)
 - (a) Løsne de fire settskruene kun ½ omgang om gangen. (**Fig. 18**)
 - (b) Juster lasermarkøren ved å dreie de venstre settskruene med urviseren for å flytte laserlinjen til høyre. For å flytte laserlinjen til venstre, skru de høyre settskruene ½ omdreining om gangen.
 - (c) Når justeringen av laseren er oppnådd, trekk til de fire skruene kun ½ omdreining av gangen.
 - (d) Etter å ha fullført laserjusteringen, sett laserhuset på plass på lasermarkøren og stram til de to festesnaglene. (**Fig. 16**)

PRAKTISK ANVENDELSE

ADVARSEL

- For å unngå personskade må et arbeidsstykke aldri legges på eller tas av bordet når sagen går.
- Plasser aldri hendene eller andre kroppsdeler innenfor linjen ved siden av varselskiltet mens saken går (se **Fig. 19**). Dette er svært farlig.

FORSIKTIG

- Det er farlig å fjerne eller montere arbeidsemnet mens sagbladet går.
- Spon på dreieskiven må fjernes etterhvert.
- Hvis det samler seg for mye spon, vil sagbladet stikke for mye ut av materialet som sages. Utvis stor varsomhet så ikke hånden eller annet kommer nær det ubeskyttede sagbladet.

MERK

Før du betjener bryteren, må du kontrollere stabiliteten til verktøyet ved å stille inn vinkelen og vri for å utføre en prøvekjøring uten å bruke et arbeidsstykke.

1. Bryterbruk (**Fig. 20**)

- (1) Slå på saken
Denne gjæringsdagen er utstyrt med en utløserbryter. Klem på utløserbryteren for å slå gjæringsdagen PÅ. Slipp utløserbryteren for å slå saken AV.
- (2) Slå på laserstyringen
Trykk på laserbryteren for å slå den PÅ, og trykk på den igjen for å slå den AV.

ADVARSEL

Gjøre PÅ/AV-bryteren barnesikker. Sett inn en hengelås, eller kjede med hengelås, gjennom hullet i avtrekkeren og lås verktøets bryter, for å forhindre at barn og andre ukvalifiserte brukere slår på maskinen.

2. Bruke tvingeenheten (standardutstyr)

- (1) Skrustikken kan monteres på basen.
- (2) Vri sperréhåndtaksknappen og fest sikkerhetsskruen ordentlig.
- (3) Vri den øvre knappen og fest arbeidsstykket i stilling (**Fig. 21**).

MERK

Når du bruker skrustikken, må du sørge for at verktøyet ikke har for mye kontakt når enheten svinges eller skyves.

ADVARSEL

Arbeidsemnet må alltid festes forsvarlig med klemme eller skruestikke til vernet; ellers kan arbeidsemnet sprette av fra bordet og forårsake en ulykke.

3. Saging

- (1) Slik vist i **Fig. 22** tilsvarer bredden på sagbladet bredden på kuttet. Skyv derfor arbeidsstykket til høyre (sett fra operatørens side) når lengde ① er nødvendig, eller til venstre når lengde ② er nødvendig. Hvis du bruker en lasermarkør, skal laserlinjen rettes inn med venstre side på sagbladet, før streken som er trukket opp rettes inn med laserlinjen.
- (2) Når sagbladet når maksimal hastighet, skyv håndtaket forsiktig ned til sagbladet nærmer seg arbeidsstykket.
- (3) Når sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket skal hendelen trykkes gradvis nedover slik at man sager nedover i arbeidsstykket.
- (4) Når arbeidsstykket er saget til riktig dybde, skal du slå av verktøyet og la sagbladet stoppe fullstendig før du løfter hendelen fra arbeidsstykket og lar det gå tilbake til utgangsposisjonen.

FORSIKTIG

Økt press på hendelen vil ikke øke sagehastigheten. Det er faktisk motsatt. For stort press kan føre til overbelastning av motoren og/eller mindre effektiv saging.

ADVARSEL

- Kontroller at avtrekkerbryteren står på AV og at pluggen er trukket ut av kontakten når verktøyet ikke er i bruk.
- Slå alltid av strømmen og la sagbladet stoppe helt før du hever hendelen fra arbeidsstykket. Hvis hendelen heves mens sagbladet fremdeles roterer, kan det avsagede stykket låse seg mot sagbladet slik at biter blir slynget ut og skaper en farlig situasjon.
- Slå avtrekkbryteren av hver gang en kappe- eller dyptgående operasjon er ferdig, og kontroller at sagbladet har stoppet. Hev deretter hendelen og flytt den tilbake til utgangsposisjonen.
- Sørg alltid for å fjerne avskjært materiale fra sagbordet før du går videre til neste trinn.
- Saging og kutting over lengre perioder kan føre til overbelastning av motoren. Hvis motoren føles varm, ta en 10 minutters pause.

4. Sage bredde arbeidsstykker (Sirkelsaging)

- (1) **Materiale på opp til 65 mm i høyde og 280 mm i bredde:**
Løs opp skyvelåseknappen (se **Fig. 1**), grip håndtaket og skyv bladet forover. Deretter trykker du håndtaket ned og skyver sagbladet bakover for å skjære arbeidsstykket, som vist i **Fig. 23**. Du kan kutte arbeidsstykker opp til 65 mm i høyde og 280 mm i bredde.
- (2) **Materiale på opp til 54 mm i høyde og 305 mm i bredde:**
Arbeidsstykker på opptil 54 mm i høyde og opptil 305 mm i bredde kan kuttes på samme måte som beskrevet i avsnitt 4-(1) ovenfor på side 148.

FORSIKTIG

- Hvis håndtaket presses ned skjøvt eller for hardt kan dette føre til vibrasjoner i sagbladet. Dette kan føre til kuttmerker i materialet og dermed redusere kutt-kvaliteten.
Press håndtaket varsomt og forsiktig ned for å unngå dette.
- Ved skyvende saging skal håndtaket skyves varsomt tilbake i en jevn bevegelse. Hvis du stopper bevegelsen mens du sager, vil dette føre til uønskede kuttmerker på arbeidsstykket.

ADVARSEL

- For skyveskjæring, følg prosedyrene som er angitt ovenfor i **Fig. 23**.
Skyvende saging i skjæreretning mot operatøren er veldig farlig fordi sagbladet plutselig kan ta tak og løfte saken fra arbeidsstykket. Derfor, skyv alltid håndtaket fra operatøren.
- Skyv alltid motorenheten helt tilbake etter hvert utført kutt for å forhindre skader.

- Legg aldri hånden på gjæringshåndtaket under saging fordi sagbladet kommer nær gjæringshåndtaket når motorhodet senkes.

5. Vinkelkappingsprosedyrer

ADVARSEL

Føringshjelpen må trekkes ut når du skråskjærer. Unnlattelse av å trekke føringshjelpen ut vil ikke gi nok plass for bladet til å passere gjennom, noe som kan føre til alvorlig skade. Ved ekstreme gjærings- eller skråvinkler kan sagbladet også komme i kontakt med føreren.

- (1) Når skråskjæring er nødvendig, løsner du skrålåssekneppen ved å dreie den med urviseren. (Fig. 24)
- (2) Vipp skjærehodet til ønsket vinkel, som vist på skråskalaen.
- (3) Bladet kan plasseres i alle vinkler, fra et 90° rett kutt (0° på skalaen) til 45°. Trekk til skrålåssekneppen for å låse skjærehodet på plass. Faste stopp er satt ved 0° og 45°.
- (4) Slå laserføreren på og plasser arbeidsstykket på bordet for å forhåndsjustere kappet ditt.

ADVARSEL

Når arbeidsstykket er festet på høyre eller venstre side av bladet, vil det korte avsagde stykket bli liggende igjen på høyre eller venstre side av sagbladet. Slå alltid av strømmen og la sagbladet stoppe helt før du hever hendelen fra arbeidsstykket.

Hvis hendelen heves mens sagbladet fremdeles roterer, kan det avsagede stykket låse seg mot sagbladet slik at biter blir slynget ut og skaper en farlig situasjon.

Hvis du stopper halvveis under fassaging, må du flytte motorhodet tilbake til utgangsstillingen før du fortsetter sagingen.

Hvis du fortsetter å sage uten å flytte motorhodet tilbake til utgangsstillingen, vil sikkerhetsdekslet hekte seg fast i sporet du har kuttet i arbeidsstykket og komme i kontakt med sagbladet.

FORSIKTIG

- Hvis det ikke er strammet godt nok, kan motorhodet plutselig bevege seg eller gli og forårsake skader. Pass på å stramme motorhodetdelen godt nok, slik at den ikke beveger seg.
- Kontroller alltid at skrålåssekneppen er strammet og at motorhodet er fastspent. Hvis du prøver å vinkle skjæringen uten å klemme fast motorhodet, kan motorhodet forskyve seg uventet og forårsake skader.

6. Gjæringssskjæreprosedyrer (Fig. 25)

- (1) Lås opp gjæringsbordet ved å løfte opp hurtiglåsespaken.
- (2) Mens du holder positiv stopp-låsespaken opp, grip gjæringshåndtaket og roter bordet til venstre eller høyre til ønsket vinkel.
- (3) Slipp positiv stopp-låsespaken for å sette bordet i ønsket vinkel og kontroller at spaken klikker på plass.
- (4) Når ønsket vinkel er oppnådd, trykker du ned hurtiglåsespaken for å sikre bordet på plass.
- (5) Hvis ønsket skråvinkel IKKE er en av de ni positive stoppene som nevnt ovenfor, skal du bare låse bordet i ønsket vinkel ved å trykke ned på hurtiglåsespaken.
- (6) Slå laserføreren på og plasser arbeidsstykket på bordet for å forhåndsjustere kappet ditt.

FORSIKTIG

Kontroller alltid at gjæringshåndtaket er sikret og at dreieskiven er fastspent.

Hvis du prøver å vinkle skjæringen uten å klemme fast dreieskiven, kan dreieskiven skifte uventet og forårsake skader.

MERK

- Stoppunkter er lagt inn til høyre og venstre for 0° senterinnstilling, ved 15°, 22,5°, 31,6° og 45° innstilling. Kontroller at gjæringssskalaen og spissen på indikatoren er riktig innrettet.

- Bruk av sagen med gjæringssskala og indikator som ikke er riktig justert, vil resultere i dårlig skjærepresisjon.

7. Prosedyre for kompoundsaging

Kompoundsaging kan utføres ved å følge instruksjonene i avsnittene 4 og 6 ovenfor. For maksimale dimensjoner for sammensatt skjæring, se "SPESIFIKASJONER"-tabellen på side 145.

FORSIKTIG

Fest alltid arbeidsstykket med høyre eller venstre hånd og kutt det ved å skyve den runde delen av sagen bakover med den andre hånden.

Det er meget farlig å dreie sagbordet til venstre under kompoundsaging fordi sagbladet kan komme i kontakt med hånden som holder på arbeidsstykket.

Ved kombinert saging (vinkel + skråkant) med venstre skråkant, trekkes føringshjelpen helt før du begynner å skjære.

Vennligst kontroller at føringshjelpen ikke forstyrrer andre deler før du prøver kombinert skjæring.

8. Fugekappingsprosedyrer

Fuger i arbeidsstykket kan skjæres som vist i Fig. 26 ved justering av stoppkneppen.

Prosedyre for justering av skjæredybde:

- (1) Drei ankerplaten i den retningen som er vist i Fig. 27. Senk motorhodet og drei stoppkneppen for hånd. (Der hodet på stoppkneppen er i kontakt med ankerplaten.)
- (2) Juster til den ønskede skjæredybde ved å innstille avstanden mellom sagbladet og overflaten av dreieskiven (se © i Fig. 27).

MERK

Når du kutter et enkelt spor i hver ende av arbeidsstykket, fjerner du den unødvendige delen med en meisel.

9. Kappe lett-deformerte materialer, som aluminiumsrammer

Materialer som aluminiumsrammer kan lett deformeres når de strammes for mye i en skrustikke. Dette vil føre til ineffektiv kapping og mulig overbelastning av motoren. Ved kapping av slike materialer, bruk en treplate for å beskytte arbeidsstykket som vist i Fig. 28-a. Sett treplaten nær kappeseksjonen.

Ved kapping av aluminiumsmaterialer, belegg sagbladet med kappolje (ikke-brennbar) for å oppnå jevn kapping og fin utførelse.

Dessuten, ved et U-format arbeidsstykke, bruk treplaten som vist i Fig. 28-b for å sikre stabilitet i sideretningen, og klem den fast i nærheten av kappdelen på arbeidsstykket og stram det ved hjelp av både skrustikken og klemmen som finnes på markedet.

SAGBLADMONTERING OG -DEMONTERING

ADVARSEL

- For å unngå ulykker eller personskafe må du alltid stå av bryteren og koble stopselet fra stikkkontakten før du fjerner eller installerer et sagblad. Hvis kappingen er gjort på en måte der 8 mm boltene ikke er tilstrekkelig strammet, kan 8 mm boltene løsne, bladet falle av, og det nedre vernet kan bli skadet, noe som resulterer i skader. Kontroller også at 8 mmboltene er ordentlig strammet før du setter stopselet i stikkkontakten.
- Hvis 8 mm boltene er festet eller løsrevet ved hjelp av andre verktøy enn den 13 mm skiftesnøkkelen (standard tilbehør), oppstår for høy eller feil tilstramming, noe som medfører skade.

Norsk

1. Demontering av bladet (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c og Fig. 29-d)

- (1) Trekk ut støpslet fra stikkkontakten.
- (2) Løft skjærehodet til oppreist stilling og skyv skjærehodet helt mot baksiden av enheten og stram skyvelåseknappen.
- (3) Skyv litt på knivbeskyttelsesspaken og løft deretter den nedre beskyttelsen til den øverste posisjonen.
- (4) Mens du holder det nedre vernet, fjern dekkplattens skruer med en stjerneskrutrekker.
- (5) Snu dekkplaten for å avdekke 8 mm bolten.
- (6) Plasser bladenden på skiftenøkkelen over 8 mm bolten.
- (7) Finn spindellåsen på motoren.
- (8) Trykk på spindellåsen, hold den godt fast mens du dreier bladet med urviseren. Spindellåsen vil da gripe inn og låse akselen. Fortsett å holde spindellåsen, mens du dreier nøkkelen med urviseren for å løsne 8 mm bolten.
- (9) Fjern 8 mm bolten, skiven (B) og bladet. Ikke fjern skiven (A).

MERK

- Hvis spindellåsen ikke kan enkelt trykkes inn for å låse spindelen, dreier 8 mm bolten med 13 mm skiftenøkkelen (standardtilbehør) mens du legger press på spindellåsen. Sagbladspindelen er låst når spindellåsen trykkes inn.
- Vær oppmerksom på delene som er fjernet, noter deres posisjon og den retningen de vender. Tørk skiven (B) ren for eventuell sagmugg før du installerer et nytt blad.

ADVARSEL

Ved montering av sagbladet må du kontrollere at rotasjonsindikatoren på sagbladet og rotasjonsretningen til det nedre vernet (se Fig. 1) er riktig tilpasset.

FORSIKTIG

- Kontroller at spindellåsen har returnert til tilbaketrekkposisjonen etter at du har installert eller fjernet sagbladet.
- Trekk til 8 mm bolten, slik at den ikke løsner under drift. Kontroller at 8 mm bolten er riktig strammet før elektroverktøyet startes.

2. Montering av sagbladet

ADVARSEL

Kople fra gjæringssagen før du skifter/installerer bladet.

- (1) Monter et 216 mm blad med aksel mens du passer på at rotasjonspilen på bladet samsvarer med rotasjonspilen (rotasjon med urviseren) på den nedre beskyttelsen, og at bladtennene peker nedover.
- (2) Plasser skiven (B) mot bladet. Skru 8 mm bolten på akselen mot urviseren.

MERK

- Forsikre deg om at platene på vaskemaskinene er forankret med flatene på arborakselen. Også den flate siden av vaskemaskinen må plasseres mot bladet.
- (3) Plasser bladnøkkelen på 8 mm bolten.
 - (4) Trykk på spindellåsen, hold den godt fast mens du dreier bladet mot urviseren. Når den går i inngrep, fortsett å trykke spindellåset inn, mens du strammer 8 mm bolten forsvarlig.
 - (5) Snu dekkplaten tilbake til sin opprinnelige posisjon, til sporet i dekkplaten går i inngrep med skruerhullet i dekkplaten. Mens du holder det nedre vernet i øverste stilling, stram dekkplattens skruer med en stjerneskrutrekker.
 - (6) Senk nedre beskyttelse og kontroller at driften av beskyttelsen og knivbeskyttelsen ikke binder eller holder fast.
 - (7) Pass på at spindellåsen frigjøres, slik at bladet dreier fritt.

FORSIKTIG

Forsøk aldri å installere sagblad som er større enn 216 mm i diameter. Monter alltid sagblad som er 216 mm i diameter eller mindre.

VEDLIKEHOLD OG INSPEKSJON

ADVARSEL

For å unngå ulykker eller personskaade, må du alltid kontrollere at utløsningsbryteren er slått AV før du utfører vedlikehold eller inspeksjon av dette verktøyet.

Hvis midlertidig operatøren reduserer overbelastningen, vil maskinen i løpet av kort tid gradvis gå tilbake til opprinnelig drift.

Rapporter til kvalifisert personell så raskt som mulig hvis du oppdager feil på maskinen, vernene eller sagbladet.

1. Inspeksjon av sagbladet

Skift alltid ut sagbladet umiddelbart dersom det er antydning til slitasje eller skade på bladet.

Et skadd sagblad kan forårsake personskaade, mens et slitt sagblad vil redusere effektiviteten og overbelaste motoren.

FORSIKTIG

Bruk aldri et sløvt sagblad. Med et sløvt sagblad vil det være nødvendig å bruke mer kraft på håndtaket, som vil gjøre verktøyet mindre sikkert å bruke.

2. Inspeksjon av monteringskruer

Inspiser monteringskruene regelmessig og sørg for at de alltid er tilstrekkelig tiltrukket. Hvis noen av skruene skulle være løse, må de strammes omgående. Hvis dette ikke gjøres vil det medføre stor farerisiko.

3. Inspeksjon av kullbørstene (Fig. 30)

Bytt begge kullbørstene når en av børstene har mindre enn 6 mm kull igjen, eller hvis fjæren eller ledningen er skadet eller brent. For å inspisere eller bytte børster skal du først koble fra sagen. Fjern deretter børstehetten på siden av motoren. Fjern hetten forsiktig ettersom den er fjærbelastet. Trekk deretter til børsten og skift den ut.

Bytt børsten på den andre siden på samme måte. Reverser fremgangsmåten for gjenmontering av delene. Ørene på enhetens metallender går i samme hull som kulldelen passer inn i. Stram lokket tett, men ikke stram for mye.

MERK

For å gjeninstallere de samme børstene, må du først sørge for at børstene settes tilbake på samme måte de kom ut. Dette vil unngå innbruddstiden som reduserer motorens ytelse og øker slitasjen.

4. Vedlikehold av motoren

Motorrotasjonen er selve "hertet" til elektroverktøyet. Vær forsiktig slik at rotasjonen ikke blir skadet og/eller våt av olje eller vann.

5. Bytte nettkabel

Hvis strømkabelen er skadet, må verktøyet returneres til et autorisert HIKOKI-verksted for å bytte ledningen.

6. Kontroller nedre vern for riktig drift

Før hver bruk av verktøyet, må du teste det nedre vernet (Fig. 1) for å sikre at det er i god stand og at det beveger seg jevnt.

Bruk aldri verktøyet med mindre det nedre vernet fungerer riktig og er i god mekanisk stand.

7. Oppbevaring

Når du er ferdig med å bruke verktøyet, må du gjøre følgende:

- (1) Slå startbryteren AV,
- (2) Støpslet er fjernet fra stikkkontakten, Oppbevar verktøyet på et tørt sted utilgjengelig for barn når det ikke skal brukes.

FORSIKTIG

Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøyet.

8. Smøring

Smør følgende skyveflater en gang i måneden så elektroverktøyet holdes i god driftsstand i lang tid.

Det anbefales bruk av maskinolje.

Smørepunkter:

- * Roterende del av gangjern
- * Roterende del av holder (A)
- * Roterende del av emnets skruestik

9. Rengjøring (Fig. 31)

Rengjør maskinen, kanalen og nedre vern ved å blåse med tørr luft fra en luftpistol eller annet verktøy.

Fjern fliser, støv og annet materiale fra overflaten av verktøyet med jevne mellomrom, spesielt fra innsiden av det nedre vernet med en fuktig såpeklut. For å unngå motorsvikt, må verktøyet ikke utsettes for vann eller olje. Hvis laserlinjen blir utydelig fordi spon eller likende materiale har festet seg til vinduet på lasermarkøren, må du tørke av vinduet med en tørr klut eller en klut som er fuktet med såpevann, e.l.

Den angitte støynivåverdien er målt i samsvar med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet.

Den kan også brukes som en foreløpig estimering av eksponering.

ADVARSEL

- Støytutslippene under selve bruken av verktøyet kan avvike fra de angitte verdiene, avhengig av hvordan verktøyet brukes, spesielt hva slags arbeidsstykke som behandles.
- Identifiser sikkerhetstiltak basert på hvor utsatt brukeren vil være under de gjeldende bruksforholdene, for å beskytte brukeren (vurdert i forhold til bruken, som hvor mange ganger maskinen er slått på eller av og tomgangskjøring i tillegg til aktiv bruk).

Informasjon om strømtilførselsystemet som skal brukes med elektroverktøy som tilføres spenning på 230 V-

Vekslingsoperasjoner i elektriske apparater forårsaker spenningsvariasjoner.

Betjeningen av dette verktøyet under dårlige strømforhold, kan ha negativ innvirkning på driften av andre elektriske apparater.

Med en nettimpedans som tilsvarer eller er mindre enn 0,29 Ohms, vil det sannsynligvis ikke oppstå negative virkninger. Den maksimale nettimpedansen som vanligvis er tillatt, vil ikke overskrides når en sidelinje til strømuttaket mates fra en koblingsboks med en brukskapasitet på 25 ampere eller høyere.

Hvis det skulle forekomme strømbrydd eller når støpselet rekkes ut, må bryteren omgående stilles på OFF. Dette forhindrer utkontrollert gjenoppstartning.

VELGE TILBEHØR

Tilbehøret for denne maskinen er listet opp på side 302.

FORSIKTIG

Reparasjoner, modifikasjoner og inspeksjon av HiKOKI elektroverktøy må utføres av et HiKOKI autorisert serviceverksted.

Spesielt må laser-enheten vedlikeholdes av en autorisert representant for laser-produsenten.

Sørg for at reparasjon av laser-enhet utføres av HiKOKI-godkjente servicesentre.

Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøy.

GARANTI

Vi garanterer HiKOKI elektroverktøy i samsvar med lovfestet/landsspesifikke forskrifter. Denne garantien dekker ikke feil eller skader på grunn av misbruk, vanstell, eller normal slitasje. I tilfelle av klage, vennligst send elektroverktøyet, ikke demontert, med GARANTISERTIFIKATET som finnes på slutten av denne brukerveiledningen, til et autorisert HiKOKI-verksted.

MERK

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

Informasjon angående luftstøy

De målte verdiene ble fastsatt i samsvar med EN62841 og ISO 4871.

Målt A-veid lydteffektivnivå: 107 dB (A)

Målt A-veid lydtryknivå: 94 dB (A)

Usikkerhet K: 3 dB (A).

Bruk hørselvern.

PROBLEMLØSNING

Bruk inspeksjonene i tabellen under hvis verktøyet ikke virker normalt. Hvis dette ikke løser problemet, konferer med din forhandler eller HiKOKI autorisert servicesenter.

Elektroverktøy

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Verktøyet virker ikke	Utløserbryteren er i AV-posisjon	Slå på bryteren.
	Strømkabelen er ikke koblet til riktig.	Koble strømkabelen riktig.
Verktøyet stoppet plutselig	Verktøyet ble overbelastet	Bli kvitt problemet forårsaker overbelastningen.
Kan ikke skråstilles	Klemspaken er ikke løsnet.	Løsne klemspaken og vipp deretter verktøyet. Når du har justert den løsnede delen, må du sørge for å stramme den igjen.
Sagbladet er sløvt	Sagbladet er nedslitt eller mangler tenner.	Bytt ut med et nytt sagblad.
	Bolten er løs.	Stram bolten.
	Sagbladet er montert omvendt.	Monter sagbladet i riktig retning.
Kan ikke kappe med presisjon	Driftsdelene av verktøyet er ikke helt festet.	Fest klemspaken og skrålåsen helt.
	Materialet kan ikke festes i riktig posisjon.	Fjern alle fremmedlegemer fra føreren og dreieskiven. I noen tilfeller kan ikke riktig posisjon festes på grunn av en kurve i materialet. Prøv å arrangere en flat overflate med føreren eller dreieskiven.
Motorhodet kan ikke senkes	Sperrehåndtaket er ikke sluppet.	Løsne knivbeskyttelsesspaken og senk motorhodet.

YLEISET SÄHKÖTYÖKALUA KOSKEVAT TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa mainittu sähkötyökalu-sana tarkoittaa verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua.

1) Työskentelyalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Pimeämyyksiä sattuu herkemmin epäsiistissä tai pimeässä ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa paikoissa, kuten paikoissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset pois lähetyviltä, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistoke on yhdistettävä oikeanlaiseen pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta mitenkään. Älä käytä sovittipistokkeita yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuntelemattomien pistokkeiden ja oikeanlaisten pistorasioiden käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähköiskun vaara lisääntyy, jos sähkötyökaluun pääsee vettä.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä kannan tai vedä sähkötyökalua johdon varassa tai irrota pistoketta vetämällä johdosta.** Pidä johto erillään kuumuudesta, öljystä, terävistä kulumista tai liikkuvista osista. Sähköjohdon vahingoittuminen tai sotkeutuminen lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa paikassa on välttämätöntä, käytä vikavirtalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- Keskity työhön, ole huolellinen ja käytä sähkötyökalua harkiten.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen pienesikin hetkeksi voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarkoituksenmukaisissa olosuhteissa vähentää henkilövahinkoja.
 - Estä koneen tahaton käynnistyminen.** Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen virtalähteeseen ja/tai akkuun yhdistämistä sekä ennen työkalun nostamista tai kantamista. Sähkötyökalujen kantaminen, kun sormi on virtakytkimellä, tai virran kytkeminen sähkötyökaluihin, joiden virtakytkin on päällä, lisää onnettomuusriskiä.
 - Poista säätöön tarvittu avaimet tai vääntimet sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörylvään osaan jätetty väännin tai avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä korrukelle. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
 - Käytä sopivia vaatteita.** Älä käytä liian löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos laitteeseen voi yhdistää pölynsuodatus- ja keräyssäiläitteen, varmista, että ne yhdistetään ja että niitä käytetään oikein.** Pölynkeräyksen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaratilanteita.
 - Vaikka olisit tottunut työkalujen käyttäjä, älä sivuuta työkalun turvallisuusperiaatteita.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.
- 4) Sähkötyökalujen käyttäminen ja niiden hoitaminen**
- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä tarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu selviytyy tehtävästä paremmin ja turvallisemmin toimiessaan oikealla teholla.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty tai sammu virtakytkimestä.** Sähkötyökalut, joita ei voi hallita virtakytkimen avulla, ovat vaarallisia, ja ne on korjattava.
 - Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista mahdollisesti irrotettavissa oleva akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastoimista.** Nämä ennakoivat turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.
 - Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niihin tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
 - Huolla sähkötyökalut ja varusteet.** Tarkista liikkuvien osien kiinnitykset ja kohdistukset, osien eheys ja muut sähkötyökalujen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttämistä. Puutteellisesti huolletut sähkötyökalut aiheuttavat paljon onnettomuuksia.
 - Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuupinnat, tarttuvat harvemmin kiinni, ja niiden hallinta on helpompaa.

- g) Käytä sähkötyökälyä, varusteita ja työkalun terä näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ. Jos sähkötyökälyä käytetään toimintoihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, voi syntyä vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 5) Huolto
- a) Anna sähkötyökäly huollettavaksi valtuutetulle henkilölle, joka käyttää alkuperäisiä osia vastaavia varaosia. Tämä pitää sähkötyökälyn turvallisena.
- ### TURVATOIMET
- Pidä lapset ja mielentilaltaan epävakaa henkilöt poissa laitteen lähetyiltä.
- Kun työkalua ei käytetä, se on säilytettävä poissa lasten ja mielentilaltaan epävakaiden henkilöiden ulottuvilta.
- ### TURVALLISUUSOHJEET KAIKILLE JIIRISAHOILLE
- a) Jiirisahat on tarkoitettu puun tai puun kaltaisten tuotteiden sahaamiseen, eikä niitä voi käyttää katkaisuhiomalevyjen kanssa rautamateriaalien, kuten teräslevyjen, tankojen, niittien jne. leikkaamiseen. Hiomapöly aiheuttaa liikkuvien osien, kuten alasuojuksen, jumiutumisen. Katkaisuhionnasta aiheutuvat kipinä polttavat alasuojusta, leikkausuraa ja muita muoviosia.
- b) Tue työkappale pidikkeillä aina kun se on mahdollista. Jos työkappaleita kannatellaan käsin, käsi on aina pidettävä vähintään 100 mm:n etäisyydellä sahanterän molemmilta puolilta. Älä käytä tätä sahaa sahataksesi kappaleita, jotka ovat liian pieniä pidettäväksi käsin tai kiinnitettäväksi turvallisesti. Käden asettaminen liian lähelle sahanterää lisää terään koskemista aiheutuvan henkilövahingon vaaraa.
- c) Työkappaleen on oltava paikoillaan ja kiinnitettynä pidikkeillä tai se on pidettävä sekä suoja että työtasoa vasten. Älä syötä työkappaleita terään tai leikkaa "vapaalla kädellä" millään tavalla. Vapaat tai liikkuvat työkappaleet voivat sinkoutua suurella nopeudella ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- d) Paina sahaa työkappaleen läpi. Älä vedä sahaa työkappaleen läpi. Suorita leikkaus nostamalla sahan päätä ja vetämällä sitä ulos työkappaleen päällä leikkaamatta ja käynnistä sitten moottori, paina sahan päätä alas ja työnnä sahaa työkappaleen läpi. Jos leikkaat vetoliikkeen aikana, sahanterä todennäköisesti nousee työkappaleen päälle ja teräkokonpano syöksyy voimakkaasti kohti käyttäjää.
- e) Älä koskaan vie kättä suunnitellun leikkauslinjan yli sahanterän etu- tai takapuolelta. Työkappaleen tukeminen "käden ristissä" (ts. pitämällä työkappaleita sahanterän oikealla puolella vasemmalla kädellä tai päinvastoin) on erittäin vaarallista.
- f) Älä kurota suojuksen taakse kummallakaan kädellä lähemmäksi kuin 100 mm:n päähän sahanterän molemmilta puolilta poistaaksesi puupaloja tai mistään muusta syystä, kun terä pyörii. Pyörivän sahanterän ja käsien välinen etäisyys ei välttämättä ole ilmeinen, ja saatat loukkaantua vakavasti.
- g) Tarkista työkappale ennen sahaamista. Jos työkappale on taipunut tai vääntynyt, kiinnitä se niin, että ulkopuolen taipunut pinta on kohti suojusta. Varmista aina, ettei työkappaleen, suojuksen ja pöydän väliin jää aukko leikkauslinjan kohdalle. Taipuneet tai vääntyneet työkappaleet voivat kiertyä tai liikkua, ja ne saattavat aiheuttaa laatan taipumista pyörivän sahanterässä leikatessa. Työkappaleessa ei saa olla nauloja tai vieraita esineitä.
- h) Älä käytä sahaa, ennen kuin pöytä on tyhjä työkaluista, puulastuista jne., lukuun ottamatta työkappaleita. Pienet roskat tai irtonaiset puukappaleet tai muut esineet, jotka koskettavat pyörivää terää, voivat sinkoutua suurella nopeudella.
- i) Saha vain yksi työkappale kerrallaan. Pinottuja työkappaleita ei voida kiinnittää tai tukea riittävästi, ja ne voivat sitoa terän tai siirtyä sahausajan aikana.
- j) Varmista, että jiirisaha on kiinnitetty tai sijoitettu tasaiselle ja tukevalle työtasolle ennen käyttöä. Tasainen ja tukeva työtaso vähentää riskiä, että jiirisaha muuttuu epävakaaaksi.
- k) Suunnittele työsi. Joka kerta, kun muutat vinokulman tai viistekulman asetusta, varmista, että säädettävä suojuksen osat on säädetty oikein työkappaleen tukemiseksi ja ettei se häiritse terää tai vartiointijärjestelmää. Liikuta sahanterää yhden kokonaisen simuloitun leikkauskuvion läpi varmistaaksesi, ettei se häiritse tai vaurioita suojusta, kytkemättä työkalua vielä asentoon "ON" ja kun työkappale ei ole pöydällä.
- l) Järjestä riittävästi tukea, kuten pöydän pidennyksiä, sahapukkeja jne. sellaista työkappaleita varten, joka on leveämpi tai pidempi kuin pöytälevy. Työkappaleet, jotka ovat jiirisaha pidempiä tai leveämpiä, voivat kaatua, jos niitä ei ole tuettu tukevasti. Jos leikattu kappale tai työkappale kaatuu, se voi nostaa alasuojuksen, tai se voi sinkoutua pyörivän terän liikkeestä.
- m) Älä korvaa pöydän lisäosaa tai lisätukea toisella henkilöllä. Työkappaleen epävakaa tuki voi aiheuttaa terän jumiutumisen tai työkappaleen siirtymisen leikkaustoiminnan aikana, mikä vetää sahaajan ja avustajan pyörivään terään.
- n) Leikattu kappale ei saa juuttua pyörivään sahanterään eikä sitä saa painaa millään tavoin sitä vasten. Jos sitä rajoitetaan esim. käyttämällä pituuspysäytystä, leikattu kappale saattaa kilaantua terää vasten ja sinkoutua voimakkaasti.
- o) Käytä aina pidikettä tai kiinnitystä, joka on suunniteltu tukemaan kunnolla pyöreitä materiaaleja kuten tankoja ja putkia. Tangoilla on taipumus pyöriä leikatessa, minkä aiheuttaa terän "purementista" vetää työn sekä kätesi terään.
- p) Anna terän saavuttaa täysi nopeus ennen työkappaleen koskettamista. Tämä vähentää työkappaleen sinkoutumisen riskiä.
- q) Jos työkappale tai terä juuttuu kiinni, kytke jiirisaha pois päältä. Odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät ja irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista akkupakkaus. Pyri sitten irrottamaan juuttunut materiaali. Juuttuneen työkappaleen sahaamisen jatkaminen kanssa saattaa johtaa hallinnan menetykseen tai jiirisahan vaurioitumiseen.

- r) **Viimeisteltyäsi leikkauksen vapauta katkaisin, pidä sahan päästä alhaalla ja odota terän pysähtymistä ennen poiseikatun osan irtottamista.**
Kädellä kurrottaminen pyörivän terän lähelle on vaarallista.
- s) **kahvasta tiukasti kiinni, kun suoritat keskeneräistä leikkausta tai kun vapautat kytkimen ennen kuin sahan pää on kokonaan ala-asennossa.**
Sahan jarrutusliike voi aiheuttaa vetää sahan päästä äkillisesti alaspäin ja aiheuttaa loukkaantumisvaaran.








HUOMATTAVIA LIUKUTOIMINNOLLA VARUSTETTUA KATKAISU- JA JIIRISAHAA KÄYTETTÄESSÄ

- Pidä koneen ympärillä oleva lattiapinta tasaisena ja siivoa aina pois kaikki irtoneiset ainekset kuten lastut ja leikatessa pois pudonneet puupalaset.
- Käytä aina hyvää yleis- ja paikallisvalaistusta.
- Älä käytä sähkötyökaluja muuhun kuin käyttöohjeissa mainittuun tarkoitukseen.
- Laitte on korjautettava aina ainoastaan valtuutetussa vahingoitteessa. Valmistaja ei vastaa vaurioista tai vahingoista, joihin on syynä muun kuin valtuutetun henkilön suorittama korjaus tai laitteen virheellinen käyttö.
- Jotta sähkötyökalu toimii tarkoitettulla tavalla, älä irrota asennettuja kansiä tai ruuveja.
- Älä kosketa liikkuvia osia tai varusteita ellei työkalua ole irrotettu virtälähteestä.
- Käytä työkalua alemmalla tulolla kuin arvokilpeen mainittu; muuten tulos saattaa olla huono ja työskentelyteho heiketä johtuen moottorin ylikuormituksesta.
- Älä pyyhki muoviosia liuottimilla. Liuottimet kuten bensiini, tinneri, hiilitetrakloridi, alkoholi saattavat vahingoittaa muoviosia. Älä pyyhi niitä tällaisilla liuottimilla. Puhdista osat pehmeällä rievulla, joka on kostutettu saippuaveteen.
- Käytä aina vain alkuperäisiä HiKOKI-vaihto-osia.
- Tämän työkalun saa purkaa ainoastaan hiiliharjojen vaihtoa varten.
- Käyttöohjeessa olevaa irt-osakuvaa tulee käyttää vain valtuutettua huoltoa varten.
- Älä koskaan sahaa rautametallia tai kiveä.
- Paikalla on oltava riittävä yleis- tai paikallisvalaistus. Säilössä olevat ja lopetetut työstökappaleet tulee asettaa lähelle käyttäjän normaalia työskentelypaikkaa.
- Käytä tarpeen ollen sopivia suojarusteita kuten: Kuulosuojaa kuulovammojen estämiseksi. Silmäsuojaus silmien vahingoittumisvaaran pienentämiseksi. Hengityssuojaa, jotta ei hengitä vahingollista pölyä. Käsineitä sahanterän käsittelyyn (sahanterät on kannettava aina pitimessä, jos vain mahdollista).
- Käyttäjällä on oltava kokemusta koneen käytössä ja säädössä.
- Älä poista työstökappaleesta irti sahattuja osia tai muitakaan osia sahausalueelta koneen käydessä ja kun sahanterä ei ole lepoasennossa.
- Älä koskaan käytä liukutoiminnolla varustettua katkaisu- ja jiirisahaa niin, että alempi suojuus on lukittu auki olevaan asentoon.
- Varmista, että alempi suojuus liikkuu tasaisesti.
- Älä käytä sahaa niin, että suojuukset eivät ole paikallaan. Pidä se aina hyvässä käyttökunnossa ja hyvin huollettuna.
- Käytä aina oikein teroitettuja sahanterä. Noudata sahanterään merkittyä suurinta nopeutta.

- Älä käytä vahingoittuneita tai vääristyneitä sahanterä.
- Älä käytä pikateräksestä valmistettuja sahanterä.
- Käytä vain sellaisia sahanterä, joita HiKOKI suosittelee. Käytä EN847-1 vastaavia sahanterä.
- Sahanterien ulkohalkaisijan on oltava 210 mm - 216 mm.
- Valitse sahattavalle materiaalille sopiva sahanterä.
- Älä koskaan käytä liukutoiminnolla varustettua katkaisu- ja jiirisahaa niin, että sahanterä on käännetty ylös tai sivulle.
- Varmista, että työskentelyalueella ei ole vieraita aineita kuten esimerkiksi nautoja.
- Vaihda pöytäliitos, kun se on kulunut.
- Älä käytä sahaa muiden kuin alumiinin, pun tms. materiaalin leikkaamiseen.
- Älä käytä sahaa muiden kuin valmistajan suosittelemien materiaalien leikkaamiseen.
- Terä on aina vaihdettava oikein ja sen uudelleen sijoittaminen on myös tehtävä ohjeiden mukaisesti.
- Kun leikkaat puuta, liitä liukutoiminnolla varustettuun katkaisu- ja jiirisahaan pölynkeräyslaite.
- Ole varovainen koverrettaessa.
- Kun kuljetat työkalua, älä pidä kiinni pitimistä. Ota kiinni kahvasta, ei pitimistä.
- On vaara, että pidin putoaa alustasta. Ota kiinni kahvasta, älä pitimistä.
- Aloita leikkaus vasta sitten, kun moottorin pyörintänopeus on noussut maksimiin.
- Jos jotakin epätavallista ilmenee, katkaise kytkin heti pois päältä.
- Katkaise virta ja odota, että sahanterä pysähtyy, ennen kuin huollat tai säädät työkalua.
- Viistokulma- tai viistoleikkauksen aikana terää ei saa nostaa ennen kuin se on lakannut kokonaan pyörimästä.
- Liukuleikkauksessa sahaa on työnnettävä pois päin käyttäjästä.
- Leikatessa on otettava huomioon kaikki mahdolliset vaarat kuten esimerkiksi silmiin pääsevä lasersäteily, liikkuvien osien koskettaminen jne.
- Varmista ennen jokaista leikkausta, että kone on vakaa. Käytä vain sahanterä, joiden suunnin sallittu nopeus on suurempi kuin sähkötyökalun kuormittamaton nopeus. Älä korvaa laseria erityyppisellä.
- Älä seiso linjassa sahanterän kanssa koneen edessä. Seiso aina sahanterän sivulla. Tämä suojaa sinua mahdolliselta takapotkulta. Pidä kädet, sormet ja käsivarret pois pyörivästä sahanterästä. Älä laita käsivarsia ristiin, kun käytät työkalun vartta.
- Jos sahanterä jää jumiin, sammuta laite ja pidä työkappaleesta kiinni, kunnes sahanterä on kokonaan pysähtynyt. Takapotkun estämiseksi työkappaletta ei saa liikuttaa ennen kuin laite on kokonaan pysähtynyt. Korjaa sahanterän jumittumisen syy ennen kuin käynnistät koneen uudelleen.

SYMBOLIT**VAROITUS**

Seuraavassa esitellään koneessa käytetyt symbolit. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen, ennen kuin aloitat koneen käytön.

	C 8FSHG: Katkaisu- ja jiirisaha liukutoiminnolla
	Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöopas.
	Käytä aina suojalaseja.
	Käytä aina kuulosuojaimia.
	Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähkötyökaluja tavallisen kotitalousjätteen mukana! Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja vietävä ympäristöstävälliseen kierrätyslaitokseen.
V	volttia
Hz	hertsiä
A	ampeeria
n ₀	tyhjäkäyntinopeus
	Luokka II Rakentaminen
---/min	kierrosta minuutissa
	vaihtovirta

PERUSVARUSTEET

- 216 mm TCT sahan terä (asennettu työkaluun)1
- Pölypussi1
- 13 mm holkkiavain1
- Ruuvipuristin1
- Pidin1
- Viistekulman lukituskahva1

Perusvarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

SOVELLUKSET

Eri alumiinien ja puun sahaaminen.

TEKNISET TIEDOT

1. Katkaisu- ja jiirisaha liukutoiminnolla

Kappale	Malli	C 8FSHG			
Moottori	Sarjakommutaattorimoottori				
Lasermerkitsijä	Suurin teho	<0,39mW LUOKAN 1M lasertuote			
	Aallonpituus	400 – 700 nm			
	Laser keskitaso	Laserdiodi			
Soveltuva sahanterä		Ulkohalkaisija 216 mm Reiän halkaisija 30 mm			
Jännite (alueittain)*		110 V ~		230 V ~	
Tulo*		1030 W		1100 W	
Kuormittamaton nopeus		5300 min ⁻¹			
Maks. sahausmitta	Viistekulma	Yläosa	Tasauspöytä	Suurin sahauskoko	
		0	0	(Ankkurilevyllä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys (Ilman ankkurilevyä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Vasen 45° tai Oikea 45°	(Ankkurilevyllä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys (Ilman ankkurilevyä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Vasen 48° tai Oikea 48°	(Ankkurilevyllä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys (Ilman ankkurilevyä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Vino	Vasen 45°	0	(Ankkurilevyllä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys (Ilman ankkurilevyä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Maks. sahausmitta	Yhdistelmä	Vasen 45°	Vasen 45° tai Oikea 45°	(Ankkurilevyllä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys (Ilman ankkurilevyä) Enimmäiskorkeus Enimmäislevyys	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Jiirisahaosalue		Vasen 0°– 48° Oikea 0°– 48°			
Vinosahaosalue		Vasen 0°– 47° Oikea 0°– 2°			
Yhdistelmäsaahasalue		Vasen (Vino) 0°– 45°, Vasen (Viistekulma) 0°– 45°			
		Oikea (Vino) 0°– 45°, Oikea (Viistekulma) 0°– 45°			
Koneen mitat (leveys × syvyys × korkeus)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Paino (netto)**		13,8 kg			

* Tarkasta laitteen arvokilpi, koska se vaihtelee alueittain.

** EPTA-menetelty 01/2014 mukaisesti

ENNEN KÄYTTÖÄ

HUOMAUTUS

Tee kaikki tarvittavat säädöt ennen kuin kytket pistokkeen virtalähteeseen.

1. Virtalähde

Varmista, että käytettävä virtalähde vastaa laitteen arvokilvessä mainittuja virtavaatimuksia. Älä käytä tasavirtaa tai muuntajia kuten vahvistimia. Niiden käyttäminen saattaa johtaa vahinkoihin tai onnettomuuksiin.

2. Virtakytkin

Varmista, että virtakytkin on pois päältä kytketyssä asennossa OFF. Jos pistoke kytketään pistorasiaan liipaisukytkimen ollessa päälle kytketyssä asennossa ON, sähkötyökalu alkaa toimia heti, jolloin seurauksena saattaa olla vakava onnettomuus.

3. Jatkojohto

Jos työskentelyalue on kaukana virtalähteestä, käytä riittävän paksua ja sopivan kapasiteetin omaavaa jatkojohtoa. Käytä mahdollisimman lyhyttä jatkojohtoa.

4. Poista kaikki pakkausmateriaalit, jotka ovat kosketuksissa työkalun kanssa, ennen kuin käytät sitä.

5. Lukitustapin vapauttaminen. (Kuva 2)

Sähkötyökalun pääosat on kiinnitetty lukitustapilla ennen tehtaalta kuljetusta.

Paina kahvaa hieman alas ja vedä lukitustappi ulos irrottaaksesi leikkauspään.

HUOMAA

Kahvan laskeminen hieman helpottaa lukitustapin vapauttamista ja tekee siitä turvallisempaa. Lukitustapin lukitusasento on tarkoitettu ainoastaan kuljetusta ja säilytystä varten.

6. Pölypussin ja ruuvipuristimen asentaminen (Kuva 1)

Asenna pölypussi jiirisahan pölyportin päälle. Sovita pölypussin liitosputki ja pölyportti yhteen.

Pölypussin tyhjentämiseksi vedä pölypussikokoonpano ulos pölyportista. Avaa pussin alapuolella oleva vetoketju ja tyhjennä jätesäiliöön. **Tarkista pölypussi usein ja tyhjennä se ennen kuin se täyttyy.**

HUOMAA

Pölypussi on kohdistettava sahan oikealle puolelle parhaan tuloksen saavuttamiseksi. Tämä myös estää mahdollisia häiriöitä sahauksen aikana.

HUOMAUTUS

Tyhjennä pölypussi usein estääksesi putken ja alasuojuksen tukkeutumisen. Sahanpurua kertyy nopeammin kuin normaalisti viistokulmaleikkauksen aikana.

VAROITUS

Älä käytä tätä sahaa metallien leikkaamiseen tai hiomiseen. Kuumast lastust tai kipinät saattavat sytyttää pussissa olevan sahanpölyn.

(Kiinnitä ruuvipuristin **kuvassa 1** ja **kuvassa 28** esitetyllä tavalla.)

7. Asenus (Kuva 3)

Varmista, että kone on aina kiinnitetty penkkiin. Aseta työkalu tasaiselle, suoralle työstöpenkille. Valitse halkaisijaltaan 8 mm pultit, jotka sopivat pituudeltaan työstöpenkin paksuudelle. Pultin pituuden tulee olla ainakin 40 mm plus työstöpenkin paksuus. Esimerkiksi käytä 8 mm x 65 mm pultteja, jos työstöpenkin paksuus on 25 mm.

8. Pidikkeen asentaminen (Kuva 4)

Alustan takaosaan kiinnitetty pidin vakauttaa sähkötyökalua. Kohdistista pidike kahden alustan takana olevan reiän mukaan ja kiristä kaksi ruuvia ristipääruuviavaimella.

9. Tarkista, että alasuojus toimii oikein

Alasuojus on suunniteltu suojaamaan käyttäjää joutumasta kosketuksiin sahanterän kanssa työkalun käytön aikana.

Tarkista aina, että alasuojus liikkuu tasaisesti teränsuojuksen lukitusvipun vapauttamisen jälkeen ja että se peittää sahanterän kunnolla.

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ SÄHKÖTYÖKALUA, jos alasuojus ei toimi kunnolla.

10. 90° (0°) Kaltevuuden säätö (Kuva 5)

VAROITUS

Varmistaaksesi, että leikkaukset ovat tarkkoja, kohdistus on tarkistettava ja säädettävä ennen käyttöä.

- löysää kaltevuuden lukitusnuppia ja kallista katkaisuvarsi kokonaan oikealle. Kiristä kaltevuuden lukitusnappi.
- Aseta yhdistelmäkulmamittain viistokulmapöydälle siten, että viivoitin on pöytää vasten ja mittaimen kanta on sahanterää vasten **kuvassa 5** osoitetulla tavalla.
- Jos terä ei ole kohtisuorassa viistetason vasten (90°), löysää viistekulman lukitusnuppia, kallista katkaisupäätä vasemmalle, löysää viistekulman säätöruuvin lukitusmutteria ja säädä viistekulman säätöruuvin syvyys 10 mm:n kiintoavaimella. Kiertäminen sisään jyrkentää kulmaa ja vastaavasti kiertäminen ulos loiventaa sitä.
- Kallista katkaisuvarsi takaoikealle 90 asteen kaltevuuskulmaan ja tarkista kohdistus.
- Jatka säätämistä tarpeen mukaan toistamalla vaiheet 1 – 4.
- Kun kaltevuus on haluttu, kiristä kaltevuuden lukitusnappi ja lukitusmutteri.

11. 90 asteen kaltevuudenosoittimen säätäminen (Kuva 6)

- Kun terä on täsmälleen 90°:n (0°) kulmassa pöytään nähden, löysää kaltevuuden osoitinruuvia käyttämällä #2-ristipääruuviavaimella.
- Säädä kaltevuudenosoitin kaltevuusasteikon 0-merkin kohdalle ja kiristä ruuvi uudelleen.

12. 45° Vasemman kaltevuuden säätö (Kuva 7)

- Löysää kaltevuuden lukitusnuppia ja kallista katkaisupäätä kokonaan vasemmalle.
- Käytä yhdistelmäkulmamittainta tarkistaaksesi, onko terä 45°:n kulmassa pöytään nähden.
- Jos terä ei ole 45 asteen kulmassa viistetason nähden, kallista katkaisuvarta oikealle, löysää lukkomutteri ja säädä pysäytysruuvin syvyys 10 mm:n kiintoavaimella. Kiertäminen sisään jyrkentää viistekulmaa, kun taas kiertäminen ulos loiventaa sitä.
- Kallista katkaisuvarsi vasemmalle 45 asteen kaltevuuskulmaan ja tarkista kohdistus.
- Toista vaiheet 1 – 4, kunnes terä on 45 asteen kulmassa viistetason nähden.
- Kun kaltevuus on haluttu, kiristä kaltevuuden lukitusnappi ja lukitusmutteri.

13. Viistokulman säätö

Liukutoiminnollisen katkaisu- ja jiirisahan asteikko on helposti luettavissa, ja se näyttää viistokulmat välillä 0° – 48° vasemmalle ja oikealle. Jiirisahapöydässä on yhdeksän yleisintä kulmaa-asetusta positiivisilla pysähdyksillä kohdissa 0°, 15°, 22,5°, 31,6° ja 45°. Nämä positiiviset pysähdykset asettavat terän haluttuun kulmaan nopeasti ja tarkasti. Saavutat nopeimmat ja tarkimmat säädöt noudattamalla alla olevaa menettelyä.

Viistekulmien säätäminen: (Kuva 8)

- Avaa taso nostamalla sen pikalukitusvipu ylös.
- Kohdistaa osoitin haluttuun astemittaan siirtämällä tasoja ja nostamalla samalla positiivisen pysähdyksen lukitusvipua.
- Lukitse taso paikalleen painamalla pikalukitusvipu alas.

Viistekulman osoittimen säätäminen:

- (1) Siirrä taso 0 asteen positiivisen pysähdyksen kohdalle.
- (2) Avaa viistekulman osoittimen kiinnitysruuvi ristipääruuvivaimella.
- (3) Säädä osoitin 0 asteen merkin kohdalle ja kiristä ruuvi uudelleen.

14. Leikkaussyvyyden säätäminen

Leikkauspään liikkeen enimmäissyvyys on asetettu tehtaalta.

- (1) Noudata seuraavia vaiheita asettaessasi leikkauspään liikkeen maksimileveyttä: **(Kuva 9-a)**
Kierrä pysäytysnuppia vastapäivään, kunnes pysäytysnuppi ei enää työnny ulos pysäytyslohkosta, kun leikkauspäätä siirretään ylöspäin.
Kierrä ankkurilevyä myötäpäivään.
Tarkista terän syvyys uudelleen liikuttamalla leikkauspäätä edestä taakse tyypillisen sahausliikkeen verran ohjausvartta pitkin.
- (2) Noudata seuraavia vaiheita asettaessasi leikkauspään liikkeen maksimikorkeutta: **(Kuva 9-b)**
Kierrä pysäytysnuppia vastapäivään, kunnes pysäytysnuppi ei enää työnny ulos pysäytyslohkosta, kun leikkauspäätä siirretään ylöspäin.
Kierrä ankkurilevyä vastapäivään, kunnes se koskettaa pysäytyslohkoa.
Varmista, että pysäytyslohko on kokonaan kiinni ankkurilevyssä.

15. Leikkaussyvyyden säätö (Kuva 9-b)

Sahaussyvyys voidaan esiasettaa tasaisia ja toistuvia matalia sahausia varten.

- (1) Säädä leikkauspäätä alapäin, kunnes terän hampaat ovat halutussa syvyydessä.
- (2) Pidä ylävartta tässä asennossa ja käännä pysäytysnuppia, kunnes se koskettaa ankkurilevyä.
- (3) Tarkista terän syvyys uudelleen liikuttamalla leikkauspäätä edestä taakse tyypillisen sahausliikkeen verran ohjausvartta pitkin.

HUOMAA

Jos ankkurilevy löystyy, se voi häiritä leikkauspään nostamista ja laskemista. Ankkurilevy on kiristettävä vaakasuorassa asennossa **kuvasa 9-b** esitetyllä tavalla.

ENNEN LEIKKAUSTA**1. Pöytäliitoksen sijoittaminen**

Pöytäliitokset on asennettu tasanpöydälle. Työkalu on toimitettu tehtaalta pöytäliitokset kiinnitettynä siten, ettei sahanterä ei kosketa niitä. Työkappaleen pohjapinnan jäyste vähenee huomattavasti, jos pöytäliitos on kiinnitetty siten, pöytäliitoksen sivupinnan ja sahanterän välinen rako on mahdollisimman pieni. Poista tämä aukko seuraavalla tavalla ennen työkalun käyttämistä.

- (1) Oikean kulman leikkaus
Löysää kolmea 4 mm:n koneruuvia ja kiinnitä vasemmanpuoleinen pöytäliitos ja kiristä tilapäisesti molempien päiden 4 mm:n koneruuvit. Kiinnitä sitten työkappale (noin 200 mm leveä) ruuvipuristimella ja leikkaa pala pois. Kun leikkauspinta on kohdistettu pöytäliitoksen reunan mukaisesti, kiristä tiukasti molempien päiden 4 mm:n ruuvit. Irrota työkappale ja kiristä tiukasti 4 mm:n keskimäinen koneruuvi. Säädä oikeanpuoleinen pöytäliitos samalla tavalla.
- (2) Vasen viistokulmaleikkaus
Säädä tason pisto-osa **kuvan 10-b** mukaisesti ja toista sama oikean kulman leikkaamisen suhteen.

HUOMAUTUS

Kun olet säätänyt pöytäliitoksen oikean kulman leikkaamista varten, pöytäliitos leikkaantuu jonkin verran, jos sitä käytetään viistekulmaleikkaukseen. Kun viistoleikkaustoimintoa tarvitaan, säädä pöytäliitos viistokulmaleikkausta varten.

2. Apusuojuksen käyttäminen**VAROITUS**

Vasemmalle kallistuvia viisteleikkauksia tehtäessä apusuojaus on vedettävä ulos. Jos apusuojusta ei vedetä ulos, terälle ei jää riittävästi tilaa, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon. Jyrkissä viisto- tai kaltevuuskulmissa sahanterä voi myös koskettaa suojusta.

Sähkötyökaluissa on apusuojuksia.

Apusuojusta käytetään leikattaessa suoraan kulmaan. Näin voidaan leikata vakaasti materiaalia, jolla on laaja takapinta.

Vasemmalle kallistuvaa kulmaa leikattaessa löysää ensin lukitusnuppi ja työnnä sitten apusuojuksen ulos **kuvan 11** mukaisesti.

HUOMAA

Sahaa siirrettäessä suojuksen on aina kiinnitettävä kokoonaitettuun asentoon ja lukittava.

3. Työkappaleen kiinnittäminen**VAROITUS**

Kiinnitä tai purista työkappale aina suojuksen; muuten työkappale saattaa sinkoutua pöydältä ja aiheuttaa henkilövahinkoita.

4. Luukuteräkelkkäjäjestelmä (Kuva 12)**VAROITUS**

Loukkaantumisvaaran pienentämiseksi palauta luukuteräkelkka kokonaan taka-asentoon jokaisen ristileikkaustoiminnon jälkeen.

Kun teet katkaisuleikkauksia pienille työkappaleille, liu'uta leikkauspäätä kokonaan kohti laitteen takaosaa ja kiristä liukukytkimen nuppi.

Leikatessa leveitä lautoja (enintään 305 mm), liukutoiminnon varmistusnupin on oltava löysennetty, jotta leikkauspäätä liukuisi vapaasti.

5. Pikalukitusvivun käyttö (Kuva 13)

Jos tarvittavat viistekulmat EIVÄT osu yksin minkään yhdeksästä positiivisesta pysähdyksen kanssa, viistetaso voidaan lukita mihin tahansa kulmaan, joka on näiden positiivisten pysähdyksien välillä, käyttämällä pikalukitusvipua.

Avaa viistetaso nostamalla pikakiinnitysvipu ylös. Pidä positiivisten pysähdyksien lukitusvipu ylhäällä, tartu viistekulman lukituskahvaan ja siirrä pöytä vasemmalle tai oikealle haluttuun kulmaan. Vapauta positiivisten pysähdyksien lukitusvipu. Lukitse taso paikalleen painamalla pikalukitusvipu alas.

6. Laserohjain**VAROITUS**

- Turvallisuussyistä älä työnnä pistoketta pistorasiaan ennen kuin säätövaiheet on suoritettu ja olet perehtynyt turva- ja käyttöohjeisiin.
- Työkaluissa on laserohjain, joka käyttää luokan 1M laserohjainta. Laserohjaimen avulla voit esikatsella sahanterän reittiä leikattavassa työkappaleessa ennen jirissahaoksen aloittamista. Saha on kytkettävä virtalähteen ja laserin on/off-kytkin on kytkettävä päälle laserviivan näyttämiseksi.

- (1) Vältä osittamista suoraan silmään **(Kuva 14)**

VAROITUS*** VÄLTÄ ALTISTUMINEN**

Tästä aukosta pääsee lasersäteilyä ulos.

HUOMAUTUS

- Säätimien tai säätöjen käyttäminen tai toimintojen suorittaminen voi johtaa vaaralliseen altistumiseen säteilylle.
- Opistien instrumenttien käyttö tämän tuotteen kanssa lisää silmävaurioiden vaaraa.

Suomi

VAROITUS

- Älä yritä korjata tai purkaa laserlaitetta. Jos epäpätevät henkilöt yrittävät korjata tätä laserlaitetta, voi seurata vakavia henkilövahinkoja. Pätevän huolto-edustajan tulisi suorittaa kaikki tämän lasertuotteen tarvitsemat korjaukset.
- (2) Laserviivan kohdistuksen tarkistaminen (**Kuva 15**)
 - (a) Aseta saha viistekulman asetukseen 0° ja viistokulman asetukseen 0°.
 - (b) Merkitse 90° kulman kulku laudan yläosaan yhdistelmäkulmamittaimella. Tämä linja toimii ohjauslinjana laserin säätämistä varten. Aseta levy sahauspöydälle.
 - (c) Laske sahapää varovasti alas kohdistaksesi sahanterän ohjauslinjan mukaisesti. Aseta sahanterä "ohjauslinjan" vasemmalle puolelle riippuen siitä, mille puolelle haluat laserviivan sijoittuvan. Lukitse levy paikalleen kiinnityspidikkeellä.
 - (d) Kun saha on kytketty virtalähteeseen, kytkie laserohjain päälle. Saha on esiasetettu siten, että laserviiva on terän vasemmalla puolella.
 - (e) Laske sahanterä kuviolinjalle, ja jos terä ei ole yhdensuuntainen kuviolinjan kanssa, säädä siten kuin on esitetty alla kohdissa Laserlinjan kulman säätäminen ja Laserlinjan kohdistaminen.
 - (3) Laserlinjan kulman säätäminen (**Kuva 16, 17**)
 - (a) Työnnä moottorinpäätä eteenpäin, irrota sitten kaksi niittiä laserkotelon kahdelta puolelta ja ota laserkotelo pois paikaltaan niin, että lasermerkitsijä paljastuu. (**Kuva 16**)
 - (b) Säädä laserkulma kääntämällä lasermerkitsijä haluttuun suuntaan. (**Kuva 17**)

HUOMAA

- Älä säädä laseria kumpaankaan suuntaan yli ¼ kierrosta, muussa tapauksessa laser voi vahingoittua.
- (4) Laserlinjan kohdistaminen. (**Kuva 16, 18**)
 - (a) Löysää neljä säätöruuvia vain ½ kierrosta kerrallaan. (**Kuva 18**)
 - (b) Säädä lasermerkitsijää ja siirrä laserlinjaa oikealle kääntämällä vasemmanpuoleisia säätöruuveja myötäpäivään. Siirrä laserlinjaa vasemmalle kiertämällä oikeanpuoleisia säätöruuveja ½ kierrosta kerrallaan.
 - (c) Kun laser on kohdistettu, kiristä neljä säätöruuvia kiertämällä kutakin vain ½ kierrosta kerrallaan.
 - (d) Säätämisen jälkeen aseta laserkotelo ensin takaisin lasermerkitsijän päälle ja kiristä sitten kaksi niittiä. (**Kuva 16**)

KÄYTTÖTAVAT

VAROITUS

- Älä koskaan poista tai aseta työstökappaletta pöydälle, kun työkalua käytetään, henkilövaurioiden ehkäisemiseksi.
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja varoitusmerkin vieressä olevan linjan sisäpuolelle, kun työkalua käytetään (Katso **Kuva 19**). Tästä saattaa olla seurauksena vaaratilanteita.

HUOMAUTUS

- On vaarallista irrottaa tai asentaa työstökappale sahan terän pyöriessä.
- Puhdista sahatessa purut tasauspöydältä.
- Jos purua kertyy liian paljon, sahan terä tulee esiin leikattavasta materiaalista. Älä vie käsiäsi lähelle paljastettua terää.

HUOMAA

Ennen kuin käytät kytkintä, tarkista työkalun vakaus asettamalla kulma ja suorita koeleikkaus käyttämättä työkalualetta.

1. Kytkimen käyttö (Kuva 20)

- (1) Sahan kytkeminen päälle
Tämä jiirisaha on varustettu liipaisukytkimellä. Käynnistä jiirisaha painamalla liipaisukytkintä. Vapauta laukaisukytkin kytkääksesi sahan pois päältä.
- (2) Laserohjaimen kytkeminen päälle
Paina laserkytkintä kytkääksesi laserin päälle ja sammuta se painamalla kytkintä uudelleen.

VAROITUS

Teo ON/OFF-kytkimestä lapsilukollinen. Työnnä riippulukko tai riippulukolla varustettu ketju liipaisimen reiän läpi ja lukitse työkalun kytkin estääksesi lapset ja muut epäpätevät käyttäjät kytkemästä konetta käyntiin.

2. Ruuvipenkivarusteiden käyttö (vakiovaruste)

- (1) Ruuvipuristin voidaan kiinnittää pohjaan.
- (2) Käännä ruuvipuristimen lukitusnuppia ja kiinnitä ruuvipuristin.
- (3) Käännä ylempää nuppia ja kiinnitä työkappale paikallaan tiukasti (**Kuva 21**).

HUOMAA

Ruuvipuristinta käytettäessä on varmistettava, että työkalu pääsee vapaasti heilumaan tai liukumaan.

VAROITUS

Kiinnitä työstökappale aina lujasti suojukseen; muuten se saattaa pudota pöydältä ja aiheuttaa vammoja.

3. Leikkaaminen

- (1) Kuten **Kuva 22** osoittaa, sahanterän leveys on sama kuin leikkauksen leveys. Siirrä työstökappaletta täten oikealle (käyttäjän asemasta katsottuna), kun halutaan leveys ©, tai vasemmalle, kun halutaan leveys ©.
- Jos lasermerkkiä käytetään, kohdista laserlinja sahanterän vasemman puolen kanssa ja kohdista sitten mustelinja laserlinjan kanssa.
- (2) Kun sahanterä saavuttaa enimmäisnopeuden, työnnä kahvaa alas varovasti, kunnes sahanterä lähestyy työkappaletta.
- (3) Kun sahanterä koskettaa työstökappaletta, paina kahva vähitellen alas työstökappaleen leikkaamista varten.
- (4) Kun työstökappale on leikattu haluttuun syvyyteen, katkaise virta sähkötyökalusta ja anna sahanterän lakata kokonaan pyörimästä ennen kuin nostat kahvan työstökappaleesta ja palautat sen täysin sisään vetäytyneeseen asentoon.

HUOMAUTUS

Kahvan painallusvoima ei lisää leikkausnopeutta. Painavastoin, liika painaminen saattaa aiheuttaa moottorin ylikuormittumisen ja/tai heikentää leikkaustehoa.

VAROITUS

- Varmista, että laukaisin on asetettu pois päältä olevaan asentoon (OFF) ja virtapistoke on irrotettu pistorasiasta, kun työkalua ei käytetä.
- Katkaise aina virta ja anna sahanterän pysähtyä kokonaan ennen kuin nostat kahvan työstökappaleesta. Jos kahva nostetaan sahanterän vielä pyöriessä, leikattu osa saattaa juuttua kiinni sahanterää vasten ja aiheuttaa lastujen lentämistä, mikä on vaarallista.
- Joka kerta kun katkaisu- tai syväleikkaus päättyy, käännä laukaisukytkin pois päältä ja tarkista, että sahanterä on pysähtynyt. Nosta sitten kahva ja palauta se täysin sisään vetäytyneeseen asentoon.
- Irrota aina leikattu materiaali pyöriävän alustan pinnalta ja siirry sitten eteenpäin seuraavaan vaiheeseen.
- Jatkuva leikkaaminen voi johtaa moottorin ylikuormittumiseen. Kosketa moottoria, ja jos se on kuuma, pysäytä leikkaus ja lepää noin 10 minuuttia ja sen jälkeen aloita leikkaaminen uudelleen.

4. Leveiden työstökappaleiden leikkaaminen (liukuleikkaus)

- (1) Työstökappaleet korkeuteen 65 mm ja leveyteen 280 mm saakka:

Löysää liuku kiinnitysnuppia (katso **kuva 1**), ota kiinni kahvasta ja liu'uta sahanterää eteenpäin.

Paina sitten kahvaa alaspäin ja liu'uta sahanterää taaksepäin leikataksesi työkappaleen, kuten on esitetty **kuvasa 23**.

Tämä toiminto auttaa leikkaamaan työstökappaleita, joiden korkeus on jopa 65 mm ja leveys jopa 280 mm.

(2) **Työstökappaleet korkeuteen 54 mm ja leveyteen 305 mm saakka:**

Työkappaleita, joiden korkeus on enintään 54 mm ja leveys enintään 305 mm, voidaan leikata samalla tavalla kuin on kuvattu edellä mainitussa kohdassa 4-(1) sivulla 160.

HUOMAUTUS

- Jos kahvaa painetaan alas liian suurella tai poikittaisella voimalla, sahanterä voi täräistä leikkaustoiminnon aikana ja aiheuttaa ei-toivottuja leikkausjälkiä työstökappaleeseen vähentäen näin leikkauksen laatu. Tämän vuoksi paina kahvaa alas kevyesti ja varovasti.
- Liukuleikkauksessa paina kahvaa kevyesti taakse (taaksepäin) yhdellä tasaisella liikkeellä. Kahvan liikkeen pysäytyksen leikkauksen aikana voi aiheuttaa ei-toivottuja leikkausjälkiä työstökappaleeseen.

VAROITUS

- Suorittaaksesi liukuleikkauksen noudata **kuvasa 23** edellä esitettyjä ohjeita. Eteenpäin suuntautuva liukuleikkaus (työkulun käyttäjä kohti) on hyvin vaarallista, koska sahan terä voi ponnahtaa ylöspäin työkappaleesta. Sen vuoksi liu'uta kahvaa aina työkalun käyttäjästä poispäin.
- Palauta vaunu aina täyteen taka-asentoon jokaisen poikkileikkaustoiminnon jälkeen vähentääksesi onnettomuusriskiä.
- Älä aseta kiittä viistekulman lukituskahvalle leikkaamisen aikana, sillä terä tulee lähelle viistekulman lukituskahvaa, kun moottoripäää painetaan alas.

5. Viistekulmaleikkauksen toiminnot

VAROITUS

Viisteleikkauksia tehtäessä apusuojaus on vedettävä ulos. Jos apusuojusta ei vedetä ulos, terälle ei jää riittävästi tilaa, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon. Äärimmäisissä viiste- tai viistokulmissa sahanterä voi myös koskettaa suojusta.

- (1) Viisteleikkauksia tarvittaessa avaa kaltevuuskulman lukitusnappi kiertämällä sitä myötäpäivään. (**Kuva 24**)
- (2) Kallista katkaisupää haluttuun kulmaan kaltevuusasteikon mukaan.
- (3) Terä voidaan sijoittaa mihin tahansa kulmaan alkaen 90°:n suorakulmaisesta leikkauksesta (asteikolla 0°) 45°:seen. Lukitse katkaisupää paikalleen kiristämällä kaltevuuskulman lukitusnappia. Positiiviset pysähdykset ovat kohdissa 0° ja 45°.
- (4) Käännä laserohjain päälle ja aseta työkappale pöydälle esiasettaaksesi leikkauksen kohdistuksen.

VAROITUS

Kun työstökappale on kiinnitetty terän vasemmalle tai oikealle puolelle, lyhyt poisleikkatu osa jää sahanterän oikealle tai vasemmalle puolelle. Katkaise aina virta ja anna sahanterän pysähtyä kokonaan ennen kuin nostat kahvan työstökappaleesta.

Jos kahva nostetaan sahanterän vielä pyöriessä, poisleikkatu osa saattaa juuttua kiinni sahanterää vasten ja aiheuttaa lastujen lentämistä, mikä on hyvin vaarallista.

Kun olet lopettanut viisteleikkauksen kesken, aloita leikkaaminen sen jälkeen, kun moottoripää on vedetty takaisin alkuasentoon.

Keskeltä aloittaminen ilman moottoripään vetämistä takaisin saa turvasuojuksen tarttumaan työstökappaleen leikkauksivakoon ja koskettamaan sahanterää.

HUOMAUTUS

- Jos kiristys ei ole riittävän luja, moottorin pää saattaa yhtäkkiä liikkua tai liukua ja aiheuttaa vammoja. Varmista, että moottoripääosa on kiristetty tarpeeksi siten, ettei se liiku.
- Tarkista aina, että kaltevuuskulman lukitusnappi on tiukasti kiinni ja moottoripää on kiinnitetty. Jos teet kulmaleikkauksia kiinnittämättä moottoripäää, moottoripää saattaa siirtyä odottamatta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

6. Viistekulmaleikkauksen toimenpiteet (Kuva 25)

- (1) Avaa viistetaso nostamalla pikalukitusvipu ylös.
- (2) Pidä positiivisten pysähdysten lukitusvipu ylhäällä, tartu viistekulman lukituskahvaan ja kierrä pöytä vasemmalle tai oikealle haluttuun kulmaan.
- (3) Vapautu positiivisten pysäytysten vipu ja aseta pöytä haluttuun kulmaan varmistaen samalla, että vipu napsahtaa paikalleen.
- (4) Kun viistekulma on haluttu, lukitse taso paikalleen painamalla pikalukitusvipu alas.
- (5) Jos haluttu viistekulma EI ole yksi edellä mainituista yhdeksästä positiivisesta pysähdyksestä, lukitse taso haluttuun kulmaan painamalla pikalukitusvipu alas.
- (6) Käännä laserohjain päälle ja aseta työkappale pöydälle esiasettaaksesi leikkauksen kohdistuksen.

HUOMAUTUS

Tarkista aina, että viistekulman lukituskahva on tiukasti kiinni ja tasauspöytä on kiinnitetty. Jos teet kulmaleikkauksia kiinnittämättä tasauspöytä, tasauspöytä saattaa siirtyä odottamatta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

HUOMAA

- Positiiviset pysähdysten ovat 0 asteen säädön oikealla ja vasemmalla puolella, säädöissä 15, 22,5, 31,6 ja 45 astetta. Varmista, että viistoasteikko ja merkivalon kärki ovat kohdakkain.
- Jos käytät sahaa, kun viistekulma-asteikko ja osoitin eivät ole kohdakkain, leikkaustarkkuus heikkenee.

7. Yhdistelmäleikkauksen toimenpiteet

Yhdistelmäleikkaus voidaan tehdä noudattamalla edellä olevissa kohdissa 4 ja 6 kuvattuja ohjeita. Katso yhdistelmäleikkauksen enimmäismittat kohdan "TEKNISET TIEDOT" taulukosta sivulla 157.

HUOMAUTUS

Kiinnitä työkappale aina oikealla tai vasemmalla kädellä ja leikkaa se työntämällä sahan pyöreää osaa taaksepäin toisella kädellä.

On erittäin vaarallista kääntää pyörivää alustaa vasemmalle yhdistelmäleikkauksen aikana, koska sahanterä saattaa koskettaa työstökappaleesta kiinni pitävää kättä.

Kun suoritat yhdistelmäleikkauksen (kulma + viisto) vasemmalla viistolla, laajenna apusuojaus kokonaan ennen kuin aloitat leikkaamisen.

Varmista, ettei apusuojaus häiritse muita osia ennen kuin aloitat yhdistelmäleikkaamisen.

8. Uraleikkauksen menetelmä

Työkappaleen uria voidaan leikata **kuvasa 26** osoitetulla tavalla säätämällä pysäytysnappia.

Leikkauksenvyydyn säätämisen prosessi:

- (1) Käännä ankkurilevyä **kuvasa 27** esitettyyn suuntaan. Laske moottoripää ja käännä pysäytysnappia käsin. (Kohdassa, jossa pysäytysnappin pää koskettaa ankkurilevyä.)
- (2) Säädä haluttuun leikkauksenvyyteen asettamalla sahanterän ja tasauspöydän välinen etäisyys (katso **kuvasa 27**).

Suomi

HUOMAA

Kun leikkaat yhtä uraa työkappaleen jommassakummassa päässä, irrota tarpeeton osa taltalla.

9. Leikatessa helposti vääntyviä materiaaleja, kuten alumiinikehyksiä

Materiaalit, kuten alumiinikehykset, voivat helposti vääntyä, jos niitä kiristetään liikaa ruuvipuristimessa. Tämä heikentää leikkauksen tehoa ja voi ylikuormittaa moottorin.

Kun leikkaat tällaisia materiaaleja, käytä puulevyä työkappaleen suojaamiseksi **kuvassa 28-a** esitetyllä tavalla. Aseta puulevy leikkauksen lähelle.

Kun leikkaat alumiinimateriaaleja, voitele sahanterä leikkauksella (palamattomalla), jotta leikkauksesta tulee tasainen ja lopputuloksesta tarkka.

Tämän lisäksi käytä U-muotoisen työkappaleen kanssa puulevyä **kuvassa 28-b** esitetyllä tavalla varmistaaksesi pystysuunnan vakauden, ja kiinnitä se työkappaleen leikkauksen läheltä ja kiristä se käyttämällä sekä ruuvipuristinta että kaupasta saatavaa puristinta.

SAHANTERÄN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

HUOMAA

- Estä onnettomuus tai henkilövahinko sammuttamalla aina liipaisukytkin ja irrottamalla sähköpistoke pistorasiasta ennen sahanterän irrottamista tai asentamista.

Jos leikkaustyötä tehdään siten, ettei 8 mm:n pultti ole ole kiristetty kunnolla, 8 mm:n pultti voi löystyä, terä voi irrota ja alasuojus voi vaurioitua ja aiheuttaa henkilövahinkoja. Tarkista myös, että 8 mm:n pultit on kiristetty kunnolla, ennen kuin liität virtapistokkeen pistorasiaan.

- Jos 8 mm:n pultit on kiinnitetty tai irrotettu muilla työkaluilla kuin 13 mm:n jakovaimella (vakoliösävaruste), kireydestä tulee liiallista tai virheellistä, mikä johtaa henkilövahinkoihin.

1. Terän irrottaminen (kuva 29-a, kuva 29-b, kuva 29-c ja kuva 29-d)

- Irrota virtajohto pistorasiasta.
- Nosta leikkauksipää pystyasentoon ja liu'uta leikkauksipää kokonaan kohti laitteen takaosaa ja kiristä liukukytkimen nappi.
- Työnnä teränsuojuksen lukitusvipua hieman ja nosta alasuojus ylimpään asentoon.
- Pidä kiinni alasuojuksesta ja irrota suojalevyn ruuvi ristipääruuvitaltalla.
- Kierrä suojalevyä niin, että 8 mm:n pultti tulee näkyviin.
- Aseta teräpään avain 8 mm:n pultin päälle.
- Paikanna karan lukitus moottorissa.
- Paina karan lukitusta, pidä sitä kunnolla painettuna ja käännä samalla terää myötäpäivään. Karan lukitus kytkeytyy tällöin päälle ja lukitsee kiinnityskaran. Jatka karan lukituksen painamista ja käännä samalla ruuviaivainta myötäpäivään löysätäkseen 8 mm:n pultin.
- Irrota 8 mm:n pultti, aluslevy (B) ja terä. Älä irrota aluslevyä (A).

HUOMAA

- Jos karaa ei saa helposti lukkoon painamalla akselin lukkoa, käännä 8 mm:n pulttia 13 mm:n avaimella (vakiovaruste) painamalla akselin lukkoa samalla. Sahanterän akseli on lukittu, kun akselin lukko on painautunut sisään.
- Kiinnitä huomiota poistettuihin kappaleisiin ottaen huomioon niiden sijainnin ja suunnan, johon ne osoittavat. Pyyhi aluslevy (B) puhtaaksi sahanpurusta ennen uuden terän asentamista.

VAROITUS

Kun asennat sahanterää, varmista, että sahanterässä oleva pyörimisen osoitinmerkki ja alasuojuksen pyörimissuunta (katso **kuva 1**) täsmäävät oikein.

HUOMAUTUS

- Varmista, että karan lukitus on palannut sisäänvedettyyn asentoon sahanterän asentamisen tai irrottamisen jälkeen.
- Kiristä 8 mm:n pultti, jotta se ei löystyisi käytön aikana. Varmista, että 8 mm:n pultti on kiristetty kunnolla ennen sähkötyökalun käynnistämistä.

2. Sahanterän kiinnittäminen

VAROITUS

Irrota jiirisaha virtalähteestä ennen terän vaihtamista/ asentamista.

- Asenna 216 mm:n terä akseleineen ja varmista, että terän pyörimissuuntaa osoittava nuoli osoittaa samaan suuntaan kuin alasuojuksen vastaava nuoli ja että terän hampaat osoittavat alaspäin.
- Aseta aluslevy (B) terää vasten. Pyöritä 8 mm:n pultti akselille vastapäivään.

HUOMAA

Varmista, että aluslevyjen pinnat koskettavat kiinnityskaran vartta. Aluslevyn tasainen pinta on asetettava terää vasten.

- Aseta terän avain 8 mm:n pultin päälle.
- Paina karan lukitusta, pidä sitä kunnolla painettuna ja käännä samalla terää vastapäivään. Kun se kytkeytyy päälle, jatka karan lukituksen painamista sisään ja kiristä samalla 8 mm:n pultti tiukasti.
- Kierrä suojalevy takaisin alkuperäiseen asentoon, kunnes suojalevyssä oleva ura tarttuu suojalevyn ruuvin reikään. Pidä alasuojus ylimmässä asennossaan ja kiristä suojalevyn ruuvi ristipääruuvitaltalla.
- Laske alasuojus ja varmista, että suojuus ja teränsuojuksen lukitusvipu pääsevät liikkumaan vapaasti.
- Varmista, että karan lukitus vapautuu siten, että terä liikkuu vapaasti.

HUOMAUTUS

Älä koskaan yritä asentaa halkaisijaltaan suurempia sahanteräiä kuin 216 mm.

Asenna aina vain sahanteräiä, joiden halkaisija on 216 mm tai pienempi.

HUOLTO JA TARKASTUKSET

VAROITUS

Ehkäise onnettomuudet tai henkilövahingot varmistamalla aina, että liipaisukytkin on kytketty pois päältä ennen työkalun huoltamista tai tarkastamista. Ilmoita mahdollisen nopeasti ammattihenkilölle, jos huomaat vikaa moottorissa, suojuksissa tai sahanterässä.

1. Sahanterän tarkastaminen

Vaihda sahanterä heti, kun huomaat siinä pieniäkin kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä.

Vaurioitunut sahanterä voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja kulunut sahanterä huonontunutta toimintaa sekä mahdollista moottorin ylikuormitusta.

HUOMAUTUS

Älä koskaan käytä tylsää sahanterää. Kun sahanterä on tylsä, sen vastustuskyky työkalun kahvan painamiseen paranee, mikä tekee sähkötyökalun käyttämisen vaaralliseksi.

2. Tarkasta asennusruuvit

Tarkasta säännöllisesti kaikki asennusruuvit ja varmista, että ne on hyvin tiukennettu. Jos jokin ruuveista on löysällä, kiristä se välittömästi. Jos näin ei tehdä, seurauksena on vaaratilanne.

3. Tarkasta hiiliharjat (Kuva 30)

Vaihda molemmat hiiliharjat, kun hiiltä on jäljellä enintään 6 mm tai jos jousi tai lanka on vaurioitunut tai palanut. Tarkasta tai vaihda harjat ensin irrottamalla saha pistorasiasta. Irrota tämän jälkeen harjansuojus moottorin sivulta. Irrota suojuus varovasti, sillä siinä on jousikiinnitys. Vedä sitten harja ulos ja vaihda uuteen.

Vaihda seuraavaksi toisen puolen harja. Kokoa uudelleen käänteisessä järjestyksessä. Kokoonpanon metallipään korvakkeet menevät samaan reikään, johon hiiliosa sopii. Kiristä suojus tiukka, muttei liian tiukka.

HUOMAA

Asenna vastaavanlaiset harjat varmistamalla ensin, että harjat mahtuvat sisään samaa kautta kuin ne otettiin ulos. Näin vältetään sisäänajovaihe, joka heikentää moottorin tehoa ja lisää kulumista.

4. Moottorin huolto

Moottorin käämi on sähkötyökalun "ydin". Ole varovainen, jotta käämi ei vahingoitu ja/tai altistu öljylle tai vedelle.

5. Sähköjohdon vaihtaminen

Jos työkalun virtajohto on vahingoittunut, työkalu on palautettava valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen johdon vaihtoa varten.

6. Alasuojuksen oikean toiminnan tarkistaminen

Ennen työkalun käyttöä varmista, että alasuojus (kuva 1) on kunnossa ja että se liikkuu tasaisesti testaamalla sen toiminta.

Älä koskaan käytä työkalua, ellei alasuojus toimi kunnolla ja ole hyvässä toimintakunnossa.

7. Säilytys

Kun työkalua ei enää käytetä, tarkasta, että seuraavat toimet on suoritettu:

- (1) Laukaisin on kytketty pois päältä (OFF-asentoon).
 - (2) Pistoke on irrotettu pistorasiasta.
- Kun työkalua ei käytetä, säilytä se kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

HUOMAUTUS

Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

8. Voitelu

Voitele seuraavat liukupinnat kerran kuussa, jotta sähkötyökalu pysyy kauan kunnossa.

Käytä aina suositettua koneöljyä.

Voideltavat kohdat:

- * Saranan kääntyvä osa
- * Pitimen (A) kääntyvä osa
- * Ruuvipuristimen pyöriä osa

9. Puhdistus (Kuva 31)

Puhdistus kone, kanava ja alasuojus puhaltamalla kuivaa ilmaa puhalluspistoolilla tai muulla työkalulla.

Poista säännöllisesti lastut, pöly ja muu jätemateriaali sähkötyökalun pinnalta ja erityisesti alasuojuksen sisäpuolelta kostealla, saippuaan kostutetulla kankaalla. Suojele moottori vedeltä tai öljyltä.

Jos lasermerkin ikkunan valoa loistavaan osaan on tarttunut siruja ja muita roskia, jotka estävät laserlinjaa näkyvästä, puhdistus ikkuna kuivalla liinalla tai pehmeällä, saippuaisella liinalla.

LISÄVARUSTEIDEN VALITSEMINEN

Tämän koneen lisävarusteet luetellaan sivulla 302.

HUOMAUTUS

HiKOKI-sähkötyökalujen korjaukset, muutokset ja tarkastukset on teetettävä valtuutetussa HiKOKI-huoltokeskuksessa.

Laser-laitteen huolto tulee antaa laser-laitteen valmistajan valtuutetun edustajan huollettavaksi.

Anna laser-laitteiden korjaukset aina HiKOKI:n valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi.

Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

TAKUU

Myönämme HiKOKI-sähkötyökaluille takuun lakisääteisten/kansallisten erityissääntelyiden mukaisesti. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai kielletystä käytöstä tai normaalista kulumisesta. Reklamaatiotapauksessa lähetä purkamaton sähkötyökalu ja tämän käyttöoppaan lopussa oleva TAKUUSERTIFIKAATTI valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen.

HUOMAA

Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Tietoa ilmamelusta

Mittausarvot on määritetty EN62841-standardin mukaisesti ja ilmoitettu ISO 4871 -standardin mukaisesti.

Mitattu A-painotteinen ääniteho: 107 dB (A)

Mitattu A-painotteinen äänipainearvo: 94 dB (A)

Toleranssi K: 3 dB (A).

Käytä kuulonsuojaimia.

Ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu normaalin testausmenetelmän mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun.

Sitä voidaan myös käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS

- Melupäästöt sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista ja erityisesti siitä, minkälaisista kappaleista työestetään.
- Määritä käyttäjää suojaavat varoitimet, jotka perustuvat arvioituun altistumiseen varsinaisessa käyttötilanteessa (ottaen huomioon käyttöjaksen kaikki vaiheet, kuten hetket, jolloin työkalu on kytketty pois päältä ja jolloin se on tyhjäkäynnissä, varsinaisen käyntiajan lisäksi).

230 V~ nimellisjännitteen omaaville sähkötyökaluille käytettävästä virtalähdējärjestelmästä

Sähkölaitteen kytkeminen aiheuttaa jännitevaihteluita. Tämän työkalun käyttö virtalähteen ollessa heikkokuntoinen saattaa vaikuttaa vahingollisesti muiden sähkölaitteiden toimintaan.

Kun verkkoimpedanssi on sama tai suurempi kuin 0,29 ohmia, kielteisistä vaikutuksista ei varmaankaan synny.

Tavallisesti suurin sallittu verkkoimpedanssi ei ylitä, kun verkkulosottoon menevä haara viedään liitosrasiasta, jonka toimintakapasiteetti on 25 ampeeria tai suurempi.

Virtakatkon sattuessa tai irrottaessa virtapistoke palautu kytkin välittömästi asentoon OFF. Näin saadaan estettyä vahingossa tapahtuva uudelleenkäynnisty.

ONGELMANRATKAISU

Käytä alla olevan taulukon tarkastusohjeita, kun työkalu ei toimi normaalisti. Jos ongelma ei korjaudu, kysy neuvoa jälleenmyyjältäsi tai HiKOKIn valtuutetusta huoltokeskuksesta.

Sähkötyökalu

Oire	Mahdollinen syy	Korjaus
Työkalu ei käynnisty	Liipaisukytkin on OFF-asennossa	Työnnä kytkin päälle.
	Virtajohto ei ole kunnolla pistorasiassa.	Liitä virtajohto oikein.
Työkalu pysähtyi yhtäkkiä	Työkalu oli ylikuormittunut	Hankkiudu eroon ylikuormitusta aiheuttavasta ongelmasta.
Ei voi kallistaa	Kiinnitysvipua ei ole löysennetty.	Löysää kiinnitysvipua ja kallista sitten työkalua. Kun olet säätänyt löysätyä osaa, kiristä se uudelleen.
Sahanterä on tylsä	Sahanterä on kulunut tai siitä puuttuu hampaita.	Vaihda uuteen sahanterään.
	Pultti on löysä.	Kiristä pultti.
	Sahanterä on asennettu väärinpäin.	Asenna sahanterä oikeaan suuntaan.
Tarkasti leikkaaminen ei onnistu	Työkalun käyttöosat eivät ole täysin kiinni.	Kiinnitä puristusvipu ja kaltevuuden lukitusnuppi kunnolla.
	Materiaalia ei voida kiinnittää oikeaan asentoon.	Poista vieras aines suojuksesta tai tasauspöydältä. Joissakin tapauksissa oikeaan asentoon kiinnittäminen ei onnistu materiaalin kaarevuuden vuoksi. Yritä kiinnittää tasainen pinta suojukseen tai tasauspöytä.
Moottoripäätä ei voi laskea	Teränsuojuksen lukitusvipu ei vapaudu.	Vapauta teränsuojuksen lukitusvipu ja laske sitten moottoripäätä.

Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί μέσω δικτύου.

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

a) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.

Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

b) Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον, στο οποίο μπορεί να προκληθεί έκρηξη, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή του καπνού.

c) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Αν κάτι σας αποσπάσει την προσοχή σας, υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο.

2) Διακόπτης ασφαλείας

a) Τα φις των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για τις πρίζες. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φις προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα μη τροποποιημένα φις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.

Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.

Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές γωνίες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή υπερδεδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.

Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).

3) Προσωπική ασφάλεια

a) Να είστε σε ετοιμότητα, να έχετε την προσοχή σας στην εργασία που πραγματοποιείτε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρηση ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

b) Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα εξοπλισμό για την προστασία των ματιών.

Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή προστατευτικά της ακοής, που χρησιμοποιείται για ανάλογες συνθήκες, μειώνει τους τραυματισμούς.

c) Αποφύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι σε θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή με πηγή ρεύματος και/ή τη θήκη της μπαταρίας, σικώστε τη μεταφέρετε το εργαλείο.

Η μεταφορά ηλεκτρικού εργαλείου με τα δάχτυλά σας στο διακόπτη ή η ηλεκτροδότηση ηλεκτρικού εργαλείου με ενεργοποιημένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

d) Να αφαιρείτε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοιγματος ή τα απλά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοιγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

e) Μην τεντώνετε. Να πατάτε σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

f) Να είστε τυμενίο κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

g) Αν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιώνετε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.

Η χρήση συλλέκτη σκόνης μειώνει τους κινδύνους που προκαλούνται λόγω σκόνης.

h) Μην αφήσετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας εφησυχάσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου.

Μια απρόσθετη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

a) Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε.

Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια με τον τρόπο που σχεδιάστηκε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

- b) Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης λειτουργίας δεν ανοίγει και δεν κλείνει.

Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- c) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή αφαιρέστε τη θήκη μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγές εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο λανθασμένης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Αποθηκεύστε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων ατόμων.

- e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Να ελέγχετε για τυχόν λάθος ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τυχόν θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί.

Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.

Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές άκρες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.

- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα μέρη κ.τ.λ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα εκτελέσετε.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από εκείνες για τις οποίες προορίζεται, ενδέχεται να δημιουργήσει κινδύνους.

- h) Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόοπτες καταστάσεις.

5) Σέρβις

- a) Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Με αυτόν τον τρόπο είστε σίγουροι για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και άτομα με αναπηρίες.

- a) Τα δισκοπρίονα προορίζονται για την κοπή ξύλου ή προϊόντων ξύλου, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με λειαντικούς τροχούς για κοπή σιδηρούχων υλικών όπως πλάκες, ράβδους, καρφιά κλπ.

Η λειαντική σκόνη προκαλεί εμπλοκή των κινητών εξαρτημάτων, όπως είναι ο κάτω προφυλακτήρας. Οι σπινθήρες από την κοπή λείανσης θα κάψουν τον κάτω προφυλακτήρα, το ένθετο εντομής του πριονιού και άλλα πλαστικά εξαρτήματα.

- b) Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες για την υποστήριξη του προς κατεργασία κομματιού όποτε είναι δυνατό. Αν στηρίζετε το προς κατεργασία κομμάτι με το χέρι, πρέπει να κρατάτε πάντα το χέρι σας τουλάχιστον 100 mm από κάθε πλευρά της οδοντωτής λεπίδας. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το πρίονι για να κόψετε τεμάχια που είναι πολύ μικρά για να συγκρατηθούν με ασφάλεια ή να κρατηθούν με το χέρι.

Εάν το χέρι σας βρίσκεται πολύ κοντά στην οδοντωτή λεπίδα, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από την επαφή με τη λεπίδα.

- c) Το προς κατεργασία κομμάτι πρέπει να είναι ακίνητο και σφιγμένο ή να συγκρατείται σε σφιχτή επαφή τόσο με τον οδηγό όσο και με την επιφάνεια εργασίας. Μην βάζετε το προς κατεργασία κομμάτι στη λεπίδα ή κόβετε με «ελεύθερο το χέρι» με οποιονδήποτε τρόπο.

Μη συγκρατούμενα ή μετακινούμενα προς κατεργασία κομμάτια θα μπορούσαν να πεταχτούν σε υψηλές ταχύτητες, προκαλώντας τραυματισμό.

- d) Σπρώξτε το πρίονι μέσα από το προς κατεργασία κομμάτι. Μην τραβάτε το πρίονι μέσα από το προς κατεργασία κομμάτι. Για να πραγματοποιήσετε μια κοπή, ανυψώστε την κεφαλή του πριονιού και τραβήξτε την έξω πάνω από το προς κατεργασία κομμάτι χωρίς να κόψετε, θέστε σε λειτουργία το μοτέρ, πιέστε την κεφαλή του πριονιού προς τα κάτω και σπρώξτε το πρίονι ώστε να διασχίσει το προς κατεργασία κομμάτι.

Η κοπή στο χτύπημα έλης μπορεί να προκαλέσει ανύψωση της οδοντωτής λεπίδας πάνω από το προς κατεργασία κομμάτι και να πεταχτεί η λεπίδα με βίαιο τρόπο προς το μέρος του χειριστή.

- e) Ποτέ μη διασταυρώνετε το χέρι σας πάνω από την επιθυμητή γραμμή κοπής είτε μπροστά είτε πίσω από την οδοντωτή λεπίδα.

Η στήριξη του προς κατεργασία κομματιού με «χέρια σταυρωμένα», δηλ. κρατώντας το προς κατεργασία κομμάτι με το αριστερό σας χέρι ή αντίστροφα, είναι πολύ επικίνδυνη.

- f) Μην προσπαθήσετε να φτάσετε πίσω από τον οδηγό με οποιοδήποτε χέρι σας πιο κοντά από 100 mm σε οποιαδήποτε πλευρά της οδοντωτής λεπίδας, για να αφαιρέσετε υπολείμματα ξύλου, ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, ενώ περιστρέφεται η λεπίδα.

Η εγγύτητα της περιστρεφόμενης οδοντωτής λεπίδας με το χέρι σας μπορεί να μην είναι εμφανής και μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.

- g) Επιθεωρήστε το προς κατεργασία κομμάτι πριν από την κοπή. Αν το προς κατεργασία κομμάτι είναι κυρτωμένο ή παραμορφωμένο, συσφίξτε το με την εξωτερική κυρτωμένη πλευρά προς τον οδηγό. Πάντα να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχει διάκενο μεταξύ του προς κατεργασία κομματιού, του οδηγού και της επιφάνειας εργασίας κατά μήκος της γραμμής κοπής.

- Τα κυρτωμένα ή παραμορφωμένα προς κατεργασία κομμάτια μπορεί να περιστραφούν ή να μετακινηθούν προκαλώντας μάγκωμα στην περιστρεφόμενη οδοντωτή λεπίδα κατά τη διάρκεια της κοπής. Δεν πρέπει να υπάρχουν καρφιά ή ξένα αντικείμενα μέσα στο προς κατεργασία κομμάτι.
- h) Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι, έως ότου να μην βρίσκονται καθόλου εργαλεία, υπολείμματα ξύλου κλπ., εκτός από το προς κατεργασία κομμάτι πάνω στην επιφάνεια εργασίας.
Τα μικρά υπολείμματα ή τα χαλαρά κομμάτια ξύλου ή άλλα αντικείμενα, αν έρθουν σε επαφή με την περιστρεφόμενη λεπίδα, μπορεί να εκτιναχθούν με υψηλή ταχύτητα.
- i) Κόβετε ένα μόνο προς κατεργασία κομμάτι κάθε φορά.
Τα σταβγαμένα πολλαπλά προς κατεργασία κομμάτια δεν μπορούν να συσφίχονται ή να υποστηρίχονται επαρκώς και μπορεί να μαγκωθούν στη λεπίδα ή να μετακινηθούν κατά τη διάρκεια της κοπής.
- j) Βεβαιωθείτε ότι το δισκοπρίονο έχει συναρμολογηθεί ή τοποθετηθεί σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια εργασίας πριν από τη χρήση.
Μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια εργασίας μειώνει τον κίνδυνο αστάθειας του δισκοπρίονου.
- k) Κάντε πλάνο της εργασίας σας. Κάθε φορά που αλλάξετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής με κλίση ή λοξοτομής, βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιζόμενος οδηγός έχει ρυθμιστεί σωστά για την υποστήριξη του προς κατεργασία κομματιού, και δεν θα παρέμβει στη λεπίδα ή το προστατευτικό σύστημα.
Χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο και χωρίς προς κατεργασία κομμάτι πάνω στην επιφάνεια εργασίας, κινήστε την οδοντωτή λεπίδα μέσω μιας πλήρως προσομοιωμένης κοπής για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα υπάρξει καμιά παρεμβολή ή κίνδυνος κοπής του οδηγού.
- l) Παρέχετε επαρκή υποστήριξη όπως επεκτάσεις τραπεζιού, στηρίγματα πριονιού κλπ. για ένα προς κατεργασία κομμάτι που έχει πλάτος ή μήκος μεγαλύτερο από την επιφάνεια εργασίας.
Τα προς κατεργασία κομμάτια που είναι μακρύτερα ή πλατύτερα από το τραπέζι του δισκοπρίονου μπορεί να αναποδογυρίσουν αν δεν στηρίζονται με ασφάλεια. Εάν αναποδογυρίσει το κομμένο τεμάχιο ή το προς κατεργασία κομμάτι, μπορεί να ανυψώσει τον κάτω προφυλακτήρα ή να εκτιναχθεί από την περιστρεφόμενη λεπίδα.
- m) Μην χρησιμοποιείτε δεύτερο άτομο ως υποκατάστατο μιας επέκτασης τραπεζιού ή για πρόσθετη στήριξη.
Η ασταθής υποστήριξη του προς κατεργασία κομματιού μπορεί να κάνει τη λεπίδα να μαγκώσει ή το προς κατεργασία κομμάτι να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας κοπής, τραβώντας και σε σας και τον βοηθό σας προς την περιστρεφόμενη λεπίδα.
- n) Το κομμένο τεμάχιο δεν πρέπει να σφηνώσει ή να πιεστεί με οποιονδήποτε τρόπο ώστε να έρθει σε επαφή με την περιστρεφόμενη οδοντωτή λεπίδα. Αν περιοριστεί, π.χ. με χρήση στοπ μήκους, το κομμένο τεμάχιο θα μπορούσε να σφηνώσει στη λεπίδα και να εκτιναχτεί με βίαιο τρόπο.
- o) Πάντα να χρησιμοποιείτε σφικκτήρα ή διάταξη που έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει κατάλληλα τα στεγνογυλά υλικά όπως ράβδους ή σωληνώσεις.
Οι ράβδοι έχουν την τάση να κυλούν ενώ κόβονται, κάνοντας τη λεπίδα να «τσιμπά» και να τραβά το προς κατεργασία κομμάτι μαζί με το χέρι σας προς τη λεπίδα.
- p) Αφήστε τη λεπίδα να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με το προς κατεργασία κομμάτι.
Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος να εκτιναχθεί το προς κατεργασία κομμάτι.
- q) Αν το προς κατεργασία κομμάτι ή η λεπίδα σφηνώνουν, απενεργοποιήστε το δισκοπρίονο. Περιμένετε έως ότου σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα εντελώς, και απουσνδέστε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια, απελευθερώστε το μπλοκαρισμένο υλικό.
Η συνέχιση του πριονίσματος με σφηνωμένο προς κατεργασία κομμάτι μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου ή ζημιά στο δισκοπρίονο.
- r) Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, αφήστε τον διακόπτη, κρατήστε την κεφαλή του πριονιού κάτω και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η λεπίδα προτού αφαιρέσετε το κομμένο τεμάχιο.
Η προσέγγιση με το χέρι σας κοντά στην άκρη της λεπίδας είναι επικίνδυνη.
- s) Κρατάτε τη λαβή σταθερά όταν πραγματοποιείτε μια μη πλήρη κοπή ή όταν αφήνετε τον διακόπτη προτού η κεφαλή του πριονιού φτάσει εντελώς στην κάτω θέση.
Το φρενάρισμα του πριονιού μπορεί να προκαλέσει απότομη έλξη της κεφαλής του πριονιού προς τα κάτω, προκαλώντας κίνδυνο τραυματισμού.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΚΟΠΗ RADIAL ΛΟΞΟΤΟΜΗΣ

1. Διατηρείτε το δάπεδο που περιβάλλει το μηχάνημα καθαρό και χωρίς ελεύθερα υλικά όπως π.χ. πριονίδια και αποκόμματα.
2. Να παρέχετε επαρκή γενικό ή τοπικό φωτισμό.
3. Μην χρησιμοποιήσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία για χρήσεις διαφορετικές από αυτές που περιγράφονται στις οδηγίες χειρισμού.
4. Η επισκευή πρέπει να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένα καταστήματα. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για οποιοσδήποτε ζημιά ή τραυματισμούς εξαιτίας της επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα καθώς επίσης και από τον κακό χειρισμό του εργαλείου.
5. Για να διασφαλιστεί η σχεδιασμένη λειτουργική ακεραιότητα των ηλεκτρικών εργαλείων, μην αφαιρέσετε τα εγκαταστημένα καλύμματα ή τις βίδες.
6. Μην αγγίζετε τα κινητά μέρη ή εξαρτήματα εκτός αν έχει διακοπεί η πηγή ρεύματος.
7. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σας σε χαμηλότερη ένταση από αυτή που ορίζεται στην πινακίδα, διαφορετικά το φινιρίσμα μπορεί να καταστραφεί και η απόδοση της εργασίας να ελαττωθεί εξαιτίας της υπερφόρτισης του μοτέρ.
8. Μην σκουπίζετε τα πλαστικά τμήματα με διαλύτη. Διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, τετραχλωράνθρακας, αλκοόλη, μπορούν να προκαλέσουν ζημιά και να ραγίσουν τα πλαστικά μέρη. Μην τα σκουπίζετε με τέτοιους διαλύτες. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά νοτισμένο σε σαπουνό νερό.
9. Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά HiKOKI.
10. Αυτό το εργαλείο θα πρέπει να απουσαρμολογηθεί μόνο για την αντικατάσταση των καρβουνακίων.
11. Το μεγεθυμένο διάγραμμα συναρμολόγησης σε αυτές τις οδηγίες χρήσης πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.
12. Ποτέ μην κόψετε σιδηρούχα μέταλλα ή λιθοδομιά.








Ελληνικά

13. Επαρκής γενικός ή τοπικός φωτισμός πρέπει να παρέχεται. Αντικείμενα εργασίας ή σε στοκ πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συνήθης θέση εργασίας του χρήστη.
14. Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά εφόδια όταν είναι απαραίτητο, αυτά μπορεί να περιλαμβάνουν:
 - Προστατευτικό ακοής για την ελάττωση του κινδύνου ελάττωσης της ακοής.
 - Προστατευτικά ματιών για την ελάττωση του κινδύνου τραυματισμού στο μάτι.
 - Προστατευτικό αναπνοής για την ελάττωση του κινδύνου της εισπνοής επιβλαβούς σκόνης.
 - Γάντια για τον χειρισμό των πριονωτών λαμών (οι πριονωτές λάμες θα πρέπει να μεταφέρονται πάνω σε μια βάση όταν είναι πρακτικό) και των τραχέων υλικών.
15. Ο χρήστης πρέπει να είναι επαρκώς εκπαιδευμένος στη χρήση, ρύθμιση και λειτουργία του μηχανήματος.
16. Αποφύγετε να αφαιρέσετε οποιαδήποτε κομμένα ή άλλα μέρη του αντικείμενου εργασίας από την περιοχή κοπής όταν το μηχανήμα λειτουργεί και η πριονωτή λάμα δεν βρίσκεται στην απενεργοποιημένη θέση.
17. Ποτέ να μη χρησιμοποιήσετε το φαινοσκοπικό Radial λοξοτομής με τον κάτω προφυλακτήρα κλειδωμένο στην ανοικτή θέση.
18. Εξασφαλίστε ότι ο κάτω προφυλακτήρας κινείται ομαλά.
19. Μην χρησιμοποιήσετε το δισκοπρίονο χωρίς τους προφυλακτήρες στη θέση τους, σε καλή κατάσταση εργασίας και κατάλληλα συντηρημένοι.
20. Χρησιμοποιήστε σωστά τις ακονισμένες πριονωτές λάμες. Να τηρείτε την μέγιστη ταχύτητα που είναι σημειωμένη πάνω στην πριονωτή λάμα.
21. Μην χρησιμοποιήσετε πριονωτές λάμες που έχουν πάθει ζημιά ή είναι παραμορφωμένες.
22. Μην χρησιμοποιήσετε πριονωτές λάμες που είναι κατασκευασμένες από ατσάλι υψηλής ταχύτητας.
23. Χρησιμοποιήστε πριονωτές λάμες που συνιστώνται από την HIKOKI.
 - Η χρήση της πριονωτής λάμας είναι εναρμονισμένη με την EN847-1.
24. Οι πριονωτές λάμες θα πρέπει να έχουν διακυμάνσεις εξωτερικής διαμέτρου από 210 mm έως 216 mm.
25. Επιλέξτε την κατάλληλη πριονωτή λάμα για το υλικό που πρέπει να κοπεί.
26. Ποτέ να μη λειτουργήσετε το φαινοσκοπικό Radial λοξοτομής με την πριονωτή λάμα γυρισμένη προς τα επάνω ή προς τα πλάγια.
27. Εξασφαλίστε ότι το αντικείμενο εργασίας δεν περιέχει ξένα αντικείμενα όπως καρφιά.
28. Αντικαταστήστε το τεμάχιο τροφοδοσίας όταν φθαρεί.
29. Μην χρησιμοποιήσετε το δισκοπρίονο για να κόψετε αλλά υλικά εκτός του αλουμινίου, ξύλου ή παρόμοια υλικά.
30. Μην χρησιμοποιήσετε το δισκοπρίονο για να κόψετε άλλα υλικά εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
31. Η διαδικασία αντικατάστασης της λάμας συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας επανατοποθέτησης επισημαίνεται ότι θα πρέπει να γίνουν σωστά.
32. Συνδέστε το φαινοσκοπικό Radial λοξοτομής με μια συσκευή συλλογής σκόνης όταν κόβετε ξυλεία.
33. Δώστε προσοχή όταν κάνετε εγχοπές.
34. Κατά την μετατόπιση ή την μεταφορά του εργαλείου, μην πιάνετε το στήριγμα. Πιάνετε αντί αυτού το χερούλι.
35. Υπάρχει κίνδυνος το στήριγμα να γλιστρήσει από την βάση. Πιάστε το χερούλι αντί του στήριγματος.
36. Αρχίστε να κόβετε όταν το μοτέρ φτάσει στη μέγιστη περιστροφική ταχύτητά του.
37. Έγκαιρα κλείστε το διακόπτη OFF όταν παρατηρηθεί κάποια ανωμαλία.
38. Κλείστε το ρεύμα και περιμένετε την πριονωτή λάμα να σταματήσει πριν κάνετε σέρβις ή ρύθμισης στο εργαλείο.
39. Κατά την λοξοτομή ή κατά την τομή υπό κλίση, η λάμα δεν θα πρέπει να σηκωθεί μέχρις ότου να σταματήσει εντελώς.
40. Κατά την κοπή με ολισθήση, η λάμα πρέπει να σπρωχθεί και να ολισθήσει μακριά από τον χρήστη.
41. Λάβετε υπόψη σας την πιθανότητα των υπολειπόμενων κινδύνων της εργασίας κοπής, όπως η ακτινοβολία λέιζερ στα μάτια σας, αμελής πρόσβαση στα κινούμενα μέρη που βρίσκονται πάνω στα ολισθαίνοντα μηχανικά εξαρτήματα του μηχανήματος κλπ.
42. Πριν από κάθε κόψιμο βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο πριονωτές λεπίδες με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα υψηλότερη από την ταχύτητα του ηλεκτρικού εργαλείου χωρίς φορτίο.
 - Μην αντικαθιστάτε το λέιζερ με έναν διαφορετικό τύπο.
43. Μην στέκεστε σε ευθεία με την οδοντωτή λεπίδα στο μπροστινό μέρος της συσκευής. Πάντα να στέκεστε στο πλάι της οδοντωτής λεπίδας. Αυτή η ενέργεια προστατεύει το σώμα σας από πιθανή ώθηση προς τα πίσω. Κρατήστε τα χέρια, τα δάκτυλα και βραχίονές σας μακριά από την περιστρεφόμενη οδοντωτή λεπίδα. Μην σταυρώνετε τα χέρια σας όταν χειρίζεστε τον βραχίονα του εργαλείου.
44. Αν η οδοντωτή λεπίδα υποστεί εμπλοκή, σβήστε τη συσκευή και κρατήστε τη προς κατεύραση κομμάτι μέχρι να σταματήσει εντελώς η οδοντωτή λεπίδα. Για να αποφύγετε την ώθηση προς τα πίσω, το προς κατεύραση κομμάτι δεν πρέπει να μετακινήθει μέχρι να έχει σταματήσει εντελώς η συσκευή. Διορθώστε την αιτία της εμπλοκής της οδοντωτής λεπίδας πριν την επανεκκίνηση της συσκευής.

ΣΥΜΒΟΛΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.

	C 8FSHG: Φαλτσοκόπτης-Ράντιαλ
	Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
	Φοράτε πάντα εξοπλισμό για την προστασία των ματιών.
	Πάντα φοράτε προστατευτικά ακοής.
	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
V	βολτ
Hz	χερτζ
A	αμπέρ
Πο	ταχύτητα χωρίς φορτίο
	Κλάση II Κατασκευή
---/min	στροφές ανά λεπτό
	εναλλασσόμενο ρεύμα

ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 216 mm TCT Πριονωτή λάμα (στερεωμένη στο εργαλείο) 1
- Σακούλα σκόνης 1
- 13 mm Κοίλο Κλειδί 1
- Συγκρότημα Μέγγενης 1
- Στήριγμα 1
- Λαβή λοξοτομής 1

Τα βασικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Κοπή διαφόρων τύπων προφίλ αλουμινίου και ξύλου.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Φαλτσοκόπτης-Ράντια

Είδος	Μοντέλο	C 8FSHG			
Μοτέρ	Μοτέρ με συλλέκτη σε σειρά				
Δεικτής Λείζερ	Μέγιστη απόδοση	Προϊόν Λείζερ <0,39mW ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1M			
	Μήκος κύματος	400 – 700 nm			
	Μέσο λείζερ	Δίοδος Λείζερ			
Εφαρμοσίμη οδοντωτή λεπίδα		Εξωτερική Διάμ. 216 mm Διάμ. Οπής 30 mm			
Τάση (ανάλογα τις περιοχές)*		110 V ~		230 V ~	
Ισχύς Εισόδου*		1030 W		1100 W	
Ταχύτητα χωρίς φορτίο		5300 λεπ-1			
Μέγ. διάσταση πριονίσματος	Λοξοτομή	0	0	Μέγ. διάσταση πριονίσματος	
				(Με πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος (Χωρίς πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Αριστερά 45° ή Δεξιά 45°	(Με πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος (Χωρίς πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Αριστερά 48° ή Δεξιά 48°	(Με πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος (Χωρίς πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Κοπή σε κλίση	Αριστερά 45°	0	(Με πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος (Χωρίς πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Μέγ. διάσταση πριονίσματος	Σύνθετο	Αριστερά 45°	Αριστερά 45° ή Δεξιά 45°	(Με πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος (Χωρίς πλάκα αγκύρωσης) Μέγ. Ύψος Μέγ. Πλάτος	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Εμβέλεια πριονίσματος δισκοπριόνου		Αριστερά 0° – 48° Δεξιά 0° – 48°			
Εμβέλεια πριονίσματος με κλίση		Αριστερά 0° – 47° Δεξιά 0° – 2°			
Εμβέλεια σύνθετου πριονίσματος		Αριστερά (Κοπή σε κλίση) 0° – 45°, Αριστερά (Λοξοτομή) 0° – 45° Δεξιά (Κοπή σε κλίση) 0° – 45°, Δεξιά (Λοξοτομή) 0° – 45°			
Διαστάσεις μηχανήματος (Πλάτος × Βάθος × Ύψος)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Βάρος (Καθαρό)**		13,8 κιλά			

* Σιγουρευτείτε να ελέγξετε την πινακίδα πάνω στο προϊόν επειδή υπόκεινται σε αλλαγή ανάλογα με τις περιοχές.

** Σύμφωνα με τη Διαδικασία ΕΡΤΑ 01/2014

ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κάνετε όλες τις απαραίτητες ρυθμίσεις πριν συνδέσετε την πρίζα στην πηγή ρεύματος.

1. Πηγή ρεύματος

Εξασφαλίστε ότι η πηγή ρεύματος που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί είναι συμβατή με τις απαιτήσεις που περιγράφονται στην πινακίδα του προϊόντος.

Μην χρησιμοποιείτε με συνεχές ρεύμα, ή μετασχηματιστές όπως ενσωματωτές. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή ατυχήματα.

2. Διακόπτης Ρεύματος

Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ρεύματος βρίσκεται στη θέση OFF. Αν το βύσμα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα καθώς η σκανδάλη διακόπτη βρίσκεται στην θέση ON, το ηλεκτρικό εργαλείο θα αρχίσει την λειτουργία αμέσως, με κίνδυνο σοβαρών ατυχημάτων.

3. Καλώδιο προέκτασης

Όταν ο χώρος εργασίας μεταφερθεί από την πηγή ρεύματος, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης επαρκούς πάχους και χωρητικότητας. Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο μικρό.

4. Αφαιρέστε όλα τα συνδεδεμένα ή προσαρτημένα υλικά συσκευασίας στο εργαλείο πριν επιχειρήσετε να το θέσετε σε λειτουργία.

5. Απελευθερώνοντας την περόνη ασφαλείας. (Εικ. 2)

Κατά την προετοιμασία για αποστολή του ηλεκτρικού εργαλείου τα κύρια εξαρτήματά του στερεώνονται από μια περόνη ασφαλείας.

Πιέστε τη λαβή ελαφρώς προς τα κάτω και τραβήξτε προς τα έξω την περόνη ασφαλείας για να απεμπλακεί η κεφαλή κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χαμηλώνοντας τη λαβή ελαφρώς θα μπορούσατε να αποδεσμεύσετε την περόνη ασφαλείας πιο εύκολα και με ασφάλεια. Η θέση ασφάλισης της περόνης ασφαλείας είναι μόνο για τη μεταφορά και την αποθήκευση.

6. Τοποθέτηση της σακούλας σκόνης και της μέγγενης (Εικ. 1)

Τοποθετήστε τη σακούλα σκόνης στη θύρα σκόνης στο δισκοπρίο. Τοποθετήστε τον σωλήνα σύνδεσης της σακούλας σκόνης και της θύρας σκόνης μαζί.

Για να αδειάσετε τη σακούλα σκόνης, τραβήξτε προς τα έξω τη σακούλα σκόνης από τη θύρα σκόνης. Ανοίξτε το φερμουάρ στην κάτω πλευρά της σακούλας και αδειάστε τη στον κάδο απορριμμάτων. **Ελέγχετε τη συχνά και αδειάζετε τη σακούλα σκόνης προτού γεμίσει.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η σακούλα σκόνης θα πρέπει να τοποθετηθεί υπό γωνία προς τη δεξιά πλευρά του πριονιού για καλύτερα αποτελέσματα. Έτσι, θα αποφύγετε τυχόν παρεμβολές κατά τη λειτουργία του πριονιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αδειάζετε τη σακούλα σκόνης συχνά για να αποτρέψετε την έμφραξη του αγωγού και του κάτω προφυλακτήρα. Τα πριονιδια θα συσσωρεύονται πιο γρήγορα από το κανονικό κατά τη διάρκεια της κοπής σε κλίση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι για να κόψετε και/ή να καθαρίσετε μέταλλα. Τα καυτά ρινίσματα ή οι σπίθες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης από το υλικό της σακούλας.

(Συνδέστε τη μέγγενη, όπως φαίνεται στην **Εικ. 1** και την **Εικ. 28**.)

7. Εγκατάσταση (Εικ. 3)

Εξασφαλίστε ότι το μηχάνημα είναι πάντοτε στερεωμένο πάνω στο πάγκο.

Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε ένα επίπεδο, οριζόντιο πάγκος εργασίας.

Επιλέξτε 8 mm διαμέτρου μπουλόνια με κατάλληλο μήκος για το πάχος του πάγκου εργασίας.

Το πάχος του μπουλονιού θα πρέπει να είναι τουλάχιστο 40 mm συν το πάχος του πάγκου εργασίας.

Για παράδειγμα χρησιμοποιήστε 8 mm x 65 mm μπουλόνια για ένα 25 mm πάχους πάγκο εργασίας.

8. Εγκατάσταση του στηρίγματος (Εικ. 4)

Η μπάρα στήριξης που είναι προσαρτημένη στο πίσω μέρος της βάσης βοηθά στη σταθεροποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ευθυγραμμίστε το στηρίγμα με τις δύο οπές κάτω από το πίσω μέρος της βάσης και σφίξτε τις δύο βίδες με ένα κατασβίδι Philip.

9. Ελέγξτε τον κάτω προφυλακτήρα αν λειτουργεί σωστά

Ο κάτω προφυλακτήρας έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τον χειριστή από το να έρθει σε επαφή με την οδοντωτή λεπίδα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του εργαλείου.

Πρέπει πάντοτε να βεβαιώνετε ότι ο κάτω προφυλακτήρας κινείται ομαλά μετά την απασφάλιση του μοχλού ασφάλισης προφυλακτήρα λεπίδας, και ότι καλύπτει κατάλληλα την οδοντωτή λεπίδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ αν ο κάτω προφυλακτήρας δεν λειτουργεί ομαλά.

10. Ρύθμιση κλίσης 90° (0°) (Εικ. 5)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να εξασφαλίσετε κοπές ακριβείας, πρέπει να ελέγχεται η ευθυγράμμιση και να γίνονται οι ρυθμίσεις πριν από τη χρήση.

(1) Εσοφίστε το κομπί ασφάλισης κλίσης και γείρετε τον βραχίονα κοπής εντελώς προς τα δεξιά. Σφίξτε το κομπί ασφάλισης κλίσης.

(2) Τοποθετήστε έναν γνώμονα συνδυασμού στην επιφάνεια εργασίας λοξοτομής με τον χάρακα πάνω στην επιφάνεια εργασίας και το κάτω μέρος του γνώμονα στην οδοντωτή λεπίδα όπως φαίνεται στην **Εικ. 5**.

(3) Εάν η λεπίδα δεν είναι σε ορθή γωνία 90° με την επιφάνεια εργασίας λοξοτομής, χαλαρώστε τη λαβή ασφάλισης κλίσης, γείρετε την κεφαλή κοπής προς τα αριστερά, εσοφίστε το παξιμάδι ασφάλισης στο μπουλόνι ρύθμισης γωνίας κλίσης και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί 10 mm για να ρυθμίσετε το βάθος του μπουλονιού ρύθμισης της γωνίας κλίσης προς τα μέσα ή προς τα έξω για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη γωνία κλίσης.

(4) Γείρετε τον βραχίονα κοπής πίσω προς τα δεξιά με κλίση κατά 90° και ελέγξτε ξανά την ευθυγράμμιση.

(5) Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4 εάν είναι απαραίτητη περαιτέρω ρύθμιση.

(6) Σφίξτε το κομπί ασφάλισης κλίσης και το παξιμάδι ασφάλισης όταν επιτευχθεί η ευθυγράμμιση.

11. Ρύθμιση δείκτη κλίσης 90° (Εικ. 6)

(1) Όταν η λεπίδα είναι ακριβώς 90° (0°) ως προς την επιφάνεια εργασίας, χαλαρώστε τη βίδα δείκτη γωνίας κοπής σε κλίση χρησιμοποιώντας ένα κατασβίδι Phillips #2.

(2) Ρυθμίστε τον δείκτη κλίσης στο σημάδι «0» στην κλίμακα κλίσης και σφίξτε ξανά τη βίδα.

12. Ρύθμιση αριστερής κλίσης 45° (Εικ. 7)

- (1) Χαλαρώστε το κομμάτι ασφάλισης κλίσης και γείρετε τον βραχίονα κοπής εντελώς προς τα δεξιά.
- (2) Χρησιμοποιώντας έναν γνώμονα συνδυασμού, ελέγξτε για να δείτε αν η λεπίδα είναι στις 45° ως προς την επιφάνεια εργασίας.
- (3) Εάν η λεπίδα δεν είναι στις 45° ως προς την επιφάνεια εργασίας λοξοτομής, γείρετε τον βραχίονα κοπής προς τα δεξιά, ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί 10 mm για να ρυθμίσετε το βήθος του μπουλονιού στοπ προς τα μέσα ή προς τα έξω για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη γωνία κλίσης.
- (4) Γείρετε τον βραχίονα κοπής προς τα αριστερά με κλίση κατά 45° και ελέγξτε ξανά την ευθυγράμμιση.
- (5) Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4 έως ότου η λεπίδα να είναι στις 45° ως προς την επιφάνεια εργασίας λοξοτομής.
- (6) Σφίξτε το κομμάτι ασφάλισης κλίσης και το παξιμάδι ασφάλισης όταν επιτευχθεί η ευθυγράμμιση.

13. Ρύθμιση γωνίας λοξοτομής

Η κλίμακα του πλευρικού σύνθετου δισκοπρίονου μπορεί εύκολα να διαβαστεί, δείχνοντας τις γωνίες λοξοτομής από 0° έως 48° προς τα αριστερά και τα δεξιά. Ο πίνακας δισκοπρίονου διαθέτει εννέα από τις πιο συνηθισμένες ρυθμίσεις γωνίας με θετικά στοπ στις 0°, 15°, 22,5°, 31,6° και 45°. Αυτά τα θετικά στοπ τοποθετούν τη λεπίδα στην επιθυμητή γωνία γρήγορα και με ακρίβεια. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για ταχύτερες και ακριβέστερες ρυθμίσεις.

Ρύθμιση γωνιών λοξοτομής: (Εικ. 8)

- (1) Τραβήξτε προς τα πάνω τον μοχλό ασφάλισης quick-cam για να απασφαλίσετε την επιφάνεια εργασίας.
- (2) Μετακινήστε την επιφάνεια εργασίας ενώ αναστηλώνετε τον μοχλό ασφάλισης θετικού στοπ για να ευθυγραμμίσετε τον δείκτη στην επιθυμητή τιμή μέτρησης μοίρων.
- (3) Ασφαλίστε την επιφάνεια εργασίας στη θέση της πιέζοντας προς τα κάτω τον μοχλό ασφάλισης quick-cam.

Ρύθμιση δείκτη λοξοτομής:

- (1) Μετακινήστε την επιφάνεια εργασίας στο θετικό στοπ 0°.
- (2) Ξεσφίξτε τη βίδα που συγκρατεί τον δείκτη λοξοτομής με ένα κατσαβίδι Phillips.
- (3) Ρυθμίστε τον δείκτη στο σημάδι 0° και σφίξτε ξανά τη βίδα.

14. Ρύθμιση βάθους κοπής

Το μέγιστο βάθος της διαδρομής της κεφαλής κοπής έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

- (1) Για ρύθμιση του μέγιστου πλάτους της διαδρομής της κεφαλής κοπής, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: (Εικ. 9-a)
Περιστρέψτε τη λαβή τερματισμού αριστερόστροφα έως ότου η λαβή τερματισμού να μην προεξέχει από την έδρα τερματισμού ενώ μετακινείτε την κεφαλή κοπής προς τα πάνω.
Περιστρέψτε την πλάκα αγκύρωσης δεξιόστροφα. Ελέγξτε το βάθος της λεπίδας μετακινώντας την κεφαλή κοπής από εμπρός προς τα πίσω με την πλήρη κίνηση μιας τυπικής κοπής κατά μήκος του βραχίονα ελέγχου.
- (2) Για ρύθμιση του μέγιστου ύψους της διαδρομής της κεφαλής κοπής, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: (Εικ. 9-b)
Περιστρέψτε τη λαβή τερματισμού αριστερόστροφα έως ότου η λαβή τερματισμού να μην προεξέχει από την έδρα τερματισμού ενώ μετακινείτε την κεφαλή κοπής προς τα πάνω.
Περιστρέψτε την πλάκα αγκύρωσης αριστερόστροφα ώστε να αγγίξει το μπλοκ τερματισμού.

Βεβαιωθείτε ότι η έδρα τερματισμού αγγίζει πλήρως την πλάκα αγκύρωσης.

15. Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικ. 9-b)

Το βάθος κοπής μπορεί να προκαθοριστεί για ομοιόμορφες και επαναλαμβανόμενες ριχτές κοπές.

- (1) Ρυθμίστε την κεφαλή κοπής προς τα κάτω μέχρι τα δόντια της λεπίδας να βρίσκονται στο επιθυμητό βάθος.
- (2) Ενώ συγκρατείτε τον πάνω βραχίονα σε αυτή τη θέση, περιστρέψτε τη λαβή τερματισμού μέχρι να έρθει σε επαφή με την πλάκα αγκύρωσης.
- (3) Ελέγξτε το βάθος της λεπίδας μετακινώντας την κεφαλή κοπής από εμπρός προς τα πίσω με την πλήρη κίνηση μιας τυπικής κοπής κατά μήκος του βραχίονα ελέγχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν η πλάκα αγκύρωσης χαλαρώσει, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές κατά την ανύψωση ή το χαμηλώνω της κεφαλής κοπής. Η πλάκα αγκύρωσης πρέπει να σφίχεται σε οριζόντια θέση όπως φαίνεται στην Εικ. 9-b.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΠΗ

1. Τοποθέτηση του τεμαχίου τροφοδοσίας

Τα τεμάχια τροφοδοσίας είναι εγκατεστημένα στην περιστροφική πλάκα. Κατά την αποστολή του εργαλείου από το εργοστάσιο, τα τεμάχια τροφοδοσίας είναι έτσι στερεωμένα ώστε η οδοντωτή λεπίδα να μην έρχεται σε επαφή μαζί τους. Τα γρέζια στο κάτω μέρος του προς κατεργασία κομματιού ελαττώνονται κατά πολύ, αν το τεμάχιο τροφοδοσίας είναι έτσι στερεωμένο ώστε το κενό ανάμεσα στην πλευρική επιφάνεια του τεμαχίου τροφοδοσίας και της οδοντωτής λεπίδας να είναι ελάχιστο. Προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, εξαιλείψτε αυτό το διάκενο σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία.

- (1) Κοπή δεξιάς γωνίας
Χαλαρώστε τις τρεις μηχανικές βίδες 4 mm, και στη συνέχεια ασφαλίστε το τεμάχιο τροφοδοσίας στην αριστερή πλευρά και σφίξτε προσωρινά τις μηχανικές βίδες 4 mm και στις δύο άκρες. Στη συνέχεια, στερεώστε ένα προς κατεργασία κομμάτι (περίπου 200 mm) με τη μέγνητη και κόψτε το. Μετά την ευθυγράμμιση της επιφάνειας κοπής με την άκρη του τεμαχίου τροφοδοσίας, σφίξτε καλά τις μηχανικές βίδες 4 mm και στις δύο άκρες. Αφαιρέστε το προς κατεργασία κομμάτι και σφίξτε καλά την κεντρική μηχανική βίδα 4 mm. Ρυθμίστε το τεμάχιο τροφοδοσίας στο δεξιό σας χέρι με τον ίδιο τρόπο.
- (2) Κοπή αριστερής γωνίας κλίσης
Ρυθμίστε το έννεθο της επιφάνειας εργασίας με τον τρόπο που φαίνεται στην Εικ. 10-b ακολουθώντας την ίδια διαδικασία για την κοπή σε ορθή γωνία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφού προσαρμόσετε το τεμάχιο τροφοδοσίας για την κοπή δεξιάς γωνίας, το τεμάχιο τροφοδοσίας θα κοπεί σε κάποιο βαθμό εάν χρησιμοποιείται για κοπή με λοξοτομή.

Όταν απαιτείται κοπή με κλίση, προσαρμόστε το τεμάχιο τροφοδοσίας για κοπή με λοξοτομή.

2. Χρήση του δευτερεύοντος οδηγού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προστατευτικό υποστήριξης πρέπει να επεκτείνεται όταν κάνετε οποιαδήποτε κοπή με κλίση αριστερής γωνίας. Αν δεν επεκταθεί το προστατευτικό υποστήριξης, δεν θα υπάρχει επαρκής χώρος για να περάσει η λεπίδα από μέσα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Σε ακραίες γωνίες λοξοτομής ή κοπής με κλίση, η οδοντωτή λεπίδα μπορεί επίσης να έρθει σε επαφή με το προστατευτικό.

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό υποστήριξη.

Στην περίπτωση ευθείας γωνίας κοπής χρησιμοποιήστε τον δευτερεύοντα οδηγό. Στη συνέχεια, μπορείτε να κάνετε τη σταθερή κοπή του υλικού με πλατιά οπίσθια άψη.

Κατά την κοπή της αριστερής γωνίας, χαλαρώστε το κουμπί ασφαλίσης, στη συνέχεια σύρετε το προστατευτικό υποστήριξης προς τα έξω, όπως υποδεικνύεται στην **Εικ. 11**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν μεταφέρετε το πριόνι, πάντοτε να σταθεροποιείτε το προστατευτικό υποστήριξης στη θέση σύμπτυξης και να το ασφαλίσετε.

3. Σταθεροποίηση του προς κατεργασία κομματιού ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα να σφίγγετε με σφιγκτήρα ή μέγγεννη για τη στερέωση του προς κατεργασία κομματιού στον οδηγό. Διαφορετικά, το προς κατεργασία κομμάτι μπορεί να σπρωχτεί από την επιφάνεια εργασίας και να προκληθεί σωματική βλάβη.

4. Σύστημα φορείου ολίσθησης (Εικ. 12)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, επιτρέψτε το φορείο ολίσθησης στην εντελώς πίσω θέση μετά από κάθε διαδικασία εγκάρσιας κοπής.

Για εργασίες μικρής κοπής σε μικρά προς κατεργασία κομμάτια, σύρετε την κεφαλή κοπής εντελώς προς το πίσω μέρος της μονάδας και σφίξτε τη λαβή ασφαλίσης ολίσθησης.

Για να κόψετε μεγάλες σανίδες μέχρι και 305 mm, η λαβή ασφαλίσης ολίσθησης πρέπει να χαλαρώσει για να μπορεί η κεφαλή κοπής να ολισθήσει ελεύθερα.

5. Λειτουργία μοχλού ασφάλισης quick-cam (Εικ. 13)

Εάν οι απαιτούμενες γωνίες λοξοτομής ΔΕΝ είναι ένα από τα εννέα θετικά στοπ, η επιφάνεια εργασίας λοξοτομής μπορεί να ασφαλιστεί σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ αυτών των θετικών στοπ χρησιμοποιώντας τον μοχλό ασφάλισης quick-cam.

Απασφαλίστε την επιφάνεια εργασίας λοξοτομής αναστρέφοντας τον μοχλό ασφάλισης quick-cam. Κρατώντας προς τα πάνω τον μοχλό ασφάλισης θετικού στοπ, πιάστε τη λαβή ασφαλίσης λοξοτομής και μετακινήστε την επιφάνεια εργασίας προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στην επιθυμητή γωνία. Απελευθερώστε τον μοχλό ασφάλισης θετικού στοπ. Πιάστε προς τα κάτω τον μοχλό ασφάλισης quick-cam μέχρι να ασφαλίσει την επιφάνεια εργασίας στη θέση της.

6. Ο οδηγός λέιζερ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

● Για τη δική σας ασφάλεια, μην επιχειρείτε να συνδέσετε το βύσμα στην πρίζα ρεύματος μέχρι να ολοκληρώσετε τα βήματα ρύθμισης και να έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας.

● Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με οδηγό λέιζερ χρησιμοποιώντας οδηγό λέιζερ Κατηγορίας 1M. Ο οδηγός λέιζερ σας επιτρέπει να κάνετε προεπισκόπηση της διαδρομής του δισκοπριονίου στο προς κατεργασία κομμάτι προτού θέσετε σε λειτουργία το δισκοπριόνιο. Το πριόνι πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μια πηγή τροφοδοσίας, και ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λέιζερ πρέπει να ενεργοποιηθεί για να εμφανιστεί η γραμμή λέιζερ.

(1) Αποφύγετε την άμεση οπτική επαφή (Εικ. 14)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

* ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ

Εκπέμπεται ακτινοβολία λέιζερ από αυτό το διάφραγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

● Η χρήση ελέγχων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών ενδέχεται να οδηγήσουν σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

● Η χρήση οπτικών οργάνων με το προϊόν αυτό θα αυξήσει τους κινδύνους στα μάτια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε ή να απουσαρμολογήσετε το λέιζερ. Αν μη εξουσιοδοτημένα άτομα επιχειρήσουν να επισκευάσουν αυτό το προϊόν λέιζερ, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Οποιαδήποτε επισκευή απαιτείται σε αυτό το προϊόν λέιζερ πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

(2) Έλεγχος της ευθυγράμμισης της γραμμής λέιζερ (Εικ. 15)

(a) Ρυθμίστε το πριόνι στη ρύθμιση λοξοτομής 0° και κοπής σε κλίση 0°.

(b) Χρησιμοποιήστε μια γωνία πολλαπλών χρήσεων για να επιστημάτε μια κλίση γωνίας 90° κατά μήκος της πάνω πλευράς της σανίδας. Αυτή η γραμμή θα λειτουργήσει ως πρότυπο γραμμής για να ρυθμίσετε το λέιζερ. Τοποθετήστε τη σανίδα στο τραπέζι του δισκοπριονίου.

(c) Χαμηλώστε προσεκτικά την κεφαλή του πριονιού προς τα κάτω για να ευθυγραμμίσετε την οδοντωτή λεπίδα με το πρότυπο γραμμής. Τοποθετήστε την οδοντωτή λεπίδα προς τα αριστερά, δίπλα στο «πρότυπο γραμμής» ανάλογα με την προτίμησή σας για τη θέση της γραμμής λέιζερ. Ασφαλίστε τη σανίδα στη θέση της με τον σφιγκτήρα συγκράτησης προς τα κάτω.

(d) Με το πριόνι στην πρίζα, ενεργοποιήστε τον οδηγό λέιζερ. Το πριόνι σας έχει προκαθοριστεί με τη γραμμή λέιζερ στην αριστερή πλευρά της λεπίδας.

(e) Κατεβάστε τη λεπίδα στη γραμμή μοτίβου και αν η λεπίδα δεν είναι στο ίδιο ύψος με τη γραμμή μοτίβου, ρυθμίστε την ακολουθώντας τις οδηγίες που παρατίθενται παρακάτω στην παράγραφο «Ρύθμιση της γωνίας της γραμμής λέιζερ» και στην παράγραφο «Ευθυγράμμιση της γραμμής λέιζερ».

(3) Ρύθμιση της γωνίας της γραμμής λέιζερ (Εικ. 16, 17)

(a) Μετά την ολίσθηση της κεφαλής του κινητήρα προς τα εμπρός, αφαιρέστε τα δύο πριτσίνια στις δύο πλευρές του περιβλήματος του λέιζερ και αφαιρέστε τη θήκη του λέιζερ για να αποκαλύψετε το δείκτη λέιζερ. (Εικ. 16)

(b) Περιστρέψτε τον δείκτη λέιζερ στην επιθυμητή κατεύθυνση για να ρυθμίσετε τη γωνία του λέιζερ. (Εικ. 17)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μη ρυθμίζετε το λέιζερ πάνω από το ¼ της περιστροφής προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο λέιζερ.

(4) Ευθυγράμμιση της γραμμής λέιζερ. (Εικ. 16, 18)

(a) Να ξεσφίγγετε τις τέσσερις βίδες ρύθμισης μόνο κατά το ½ της περιστροφής κάθε φορά. (Εικ. 18)

(b) Ρυθμίστε τον δείκτη λέιζερ περιστρέφοντας τις βίδες ρύθμισης της αριστερής πλευράς δεξιόστροφα για να μετατοπίσετε τη γραμμή λέιζερ προς τα δεξιά. Για να μετατοπίσετε τη γραμμή λέιζερ προς τα αριστερά, περιστρέψτε τις βίδες ρύθμισης της δεξιάς πλευράς κατά το ½ της περιστροφής κάθε φορά.

(c) Μόλις επιτευχθεί η ευθυγράμμιση λέιζερ, σφίξτε μόνο κατά το ½ της περιστροφής κάθε φορά για τις τέσσερις βίδες ρύθμισης.

(d) Μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης λέιζερ, τοποθετήστε ξανά το περίβλημα του λέιζερ στον δείκτη λέιζερ και, στη συνέχεια, σφίξτε τις δύο πριτσίνια. (Εικ. 16)

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να μην τραυματιστείτε, ποτέ μην αφαιρείτε ούτε να τοποθετείτε ένα αντικείμενο εργασίας στον πάγκο όταν το εργαλείο λειτουργεί.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τα άκρα σας μέσα στη γραμμή, δίπλα στο προειδοποιητικό σήμα, όταν το εργαλείο λειτουργεί (Δείτε **Εικ. 19**). Κάτι τέτοιο μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Είναι επικίνδυνο να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε το αντικείμενο εργασίας καθώς η πριονωτή λάμα περιστρέφεται.
- Κατά το πρίονισμα, καθαρίστε τα ξέσματα από την περιστροφική πλάκα.
- Αν πολλά ξέσματα μαζευτούν, η πριονωτή λάμα από το υλικό κοπής θα εκτεθεί. Ποτέ να μην βάλετε το χέρι σας ή οτιδήποτε άλλο κοντά στην εκτεθειμένη λάμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πριν χειριστείτε τον διακόπτη, φροντίστε να ελέγξετε τη σταθερότητα του εργαλείου ρυθμίζοντας τη γωνία και γυρίζοντας το για δοκιμαστική κοπή χωρίς τη χρήση ενός προς κατεργασία κομματιού.

1. Λειτουργία διακόπτη (Εικ. 20)

- (1) Ενεργοποίηση του πριονιού
Αυτό το δισκοπρίονο είναι εξοπλισμένο με έναν ηλεκτροδιακόπτη. Πιέστε τον ηλεκτροδιακόπτη για να ενεργοποιήσετε το δισκοπρίονο. Απελευθερώστε τον ηλεκτροδιακόπτη για να απενεργοποιήσετε το πρίονο.
- (2) Ενεργοποίηση του οδηγού λέιζερ
Πιέστε τον διακόπτη λέιζερ για να το ενεργοποιήσετε, πιέστε τον ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βάλτε προστασία για τα παιδιά στον διακόπτη Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης. Τοποθετήστε ένα λουκέτο ή αλυσίδα με λουκέτο, μέσω της οπής στον ηλεκτροδιακόπτη και ασφαλίστε τον διακόπτη του εργαλείου, αποτρέποντας τα παιδιά και άλλους μη εξουσιοδοτημένους χρήστες από το να ενεργοποιήσουν το μηχάνημα.

2. Χρήση του Συγκροτήματος της Μέγγενης (Κανονικό εξάρτημα)

- (1) Η μέγγνη μπορεί να τοποθετηθεί στη βάση.
- (2) Περιστρέψτε το κουμπί ασφάλισης μέγγενης και στερεώστε με ασφάλεια τη μέγγνη.
- (3) Περιστρέψτε την πάνω λαβή και στερεώστε με ασφάλεια το προς κατεργασία κομμάτι στη θέση του (**Εικ. 21**).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε τη μέγγνη, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι σε στενή επαφή όταν η μονάδα ταλαντεύεται ή σύρεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντοτε να σφίγγετε η να πιάνετε στη μέγγνη το αντικείμενο εργασίας για να το στερεώσετε στον οδηγό, διαφορετικά το αντικείμενο εργασίας μπορεί να πεταχτεί από την πλάκα και να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό.

3. Λειτουργία κοπής

- (1) Όπως φαίνεται στην **Εικ. 22**, το πλάτος της πριονωτής λάμας είναι το πλάτος της κοπής. Επομένως, ολισθήστε το αντικείμενο εργασίας προς τα δεξιά (όπως φαίνεται από τη θέση του χειριστή) όταν θέλετε μήκος © ή προς τα αριστερά όταν θέλετε μήκος ☉.
Αν χρησιμοποιείται ένας σημειωτής λέιζερ, ευθυγραμμίστε τη γραμμή λέιζερ με την αριστερή πλευρά της πριονωτής λάμας και μετά ευθυγραμμίστε την κατευθυντήρια γραμμή με τη γραμμή λέιζερ.
- (2) Όταν η οδοντωτή λεπίδα φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα, σπρώξτε τη λαβή προς τα κάτω μέχρι η οδοντωτή λεπίδα να πλησιάσει το προς κατεργασία κομμάτι.

- (3) Όταν η πριονωτή λεπίδα έρθει σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας, σπρώξτε τη λαβή προς τα κάτω βαθμιαία για να κόψετε το αντικείμενο εργασίας.
- (4) Αφότου κόψετε το αντικείμενο εργασίας στο επιθυμητό βάθος, κλείστε το ρεύμα του εργαλείου OFF και αφήστε την πριονωτή λάμα να σταματήσει εντελώς πριν ανυψώσετε τη λαβή από το αντικείμενο εργασίας για να το φέρετε στην πλήρως ανακλιμένη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αυξημένη πίεση στη λαβή δεν θα αυξήσει την ταχύτητα κοπής. Αντίθετα, η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτιση του μοτέρ και /ή ελαττωμένη απόδοση κοπής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Επιβεβαιώστε ότι η σκανδάλη διακόπτης είναι κλειστή OFF και ότι το βύσμα παροχής ρεύματος έχει αφαιρεθεί από την πρίζα όταν το εργαλείο δεν βρίσκεται σε χρήση.
- Πάντοτε να κλείνεται το ρεύμα και να αφήνεται την πριονωτή λεπίδα να σταματάει εντελώς πριν ανυψώσετε την λαβή από το αντικείμενο εργασίας. Αν η λαβή ανυψωθεί ενώ η πριονωτή λάμα ακόμα περιστρέφεται, το κομμένο κομμάτι μπορεί να σφηνώσει στην πριονωτή λάμα προκαλώντας το επικίνδυνο πέταγμα κομματιών.
- Κάθε φορά που ολοκληρώνεται μια διαδικασία κοπής ή βαθιάς κοπής, κλείστε τον ηλεκτροδιακόπτη και ελέγξτε αν έχει σταματήσει η οδοντωτή λεπίδα. Μετά ανυψώστε τη λαβή και επιστρέψτε την στην πλήρως ανακλιμένη θέση της.
- Γιγυρευτείτε απόλυτα να αφαιρέσετε το κομμένο υλικό από την περιστροφική πλάκα, και μετά προχωρήστε στο επόμενο βήμα.
- Η συνεχής λειτουργία κοπής μπορεί να οδηγήσει σε υπερφόρτιση του μοτέρ. Αγγίζετε το μοτέρ και εάν είναι καυτό, διακόψτε τη λειτουργία κοπής αμέσως και αφήστε το μοτέρ να κρυώσει για περίπου 10 λεπτά και στη συνέχεια ξεκινήστε εκ νέου τη λειτουργία κοπής.

4. Κοπή πλατιών αντικειμένων εργασίας (Κοπή ολισθήσης)

- (1) **Αντικείμενα εργασίας έως 65 mm σε ύψος και 280 mm σε πλάτος:**
Ξεσφίξτε το κουμπί του αναστολέα ολισθήσης (βλέπε **Εικ. 1**), πιάστε τη λαβή και ολισθήστε την πριονωτή λάμα προς τα εμπρός.
Στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω τη λαβή και σύρετε την οδοντωτή λεπίδα προς τα πίσω για να κόψετε το προς κατεργασία κομμάτι, όπως φαίνεται στην **Εικ. 23**. Αυτό διευκολύνει την κοπή αντικειμένων εργασίας έως 65 mm σε ύψος και 280 mm σε πλάτος.
- (2) **Αντικείμενα εργασίας έως 54 mm σε ύψος και 305 mm σε πλάτος:**
Τα προς κατεργασία κομμάτια έως και 54 mm σε ύψος και έως 305 mm σε πλάτος μπορούν να κοπούν με τον ίδιο τρόπο όπως περιγράφεται στην παράγραφο 4-(1) παραπάνω στη σελίδα 174.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν η λαβή πιεστεί προς τα κάτω με υπερβολική πλευρική δύναμη, η λεπίδα του πριονιού μπορεί να δονηθεί κατά τη λειτουργία της κοπής και να προκαλέσει ανεπιθύμητα σημάδια κοπής στο τεμάχιο εργασίας και κατά συνέπεια να μειώσει την ποιότητα της κοπής.
Επομένως, πιέστε τη λαβή προς τα κάτω απαλά και προσεκτικά.
- Στην κοπή με μηχανισμό ολισθήσης ωθήστε απαλά τη λαβή προς τα πίσω με μια μοναδική, ελαφριά κίνηση. Αν διακόψετε την κίνηση της λαβής κατά την κοπή αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητα σημάδια κοπής στο τεμάχιο εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για κοπή με ολίσθηση, ακολουθήστε τις διαδικασίες που υποδείχθηκαν παραπάνω στην **Εικ. 23**. Η κοπή με μηχανισμό ολίσθησης με φορά προς τα εμπρός (προς τον χειριστή) είναι πολύ επικίνδυνη γιατί η προιονωτή λάμα μπορεί να τιναχτεί προς τα πάνω από το αντικείμενο εργασίας. Συνεπώς, πρέπει η ολίσθηση του χερουλιού να γίνεται πάντοτε με φορά απομάκρυνσης από τον χειριστή.
- Επαναφέρετε πάντα το φορέα στην πλήρη πίσω θέση μετά από κάθε εργασία εγκάρσια κλίσης προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας στη λαβή λοξοτομής κατά τη διάρκεια της εργασίας κοπής, επειδή η οδοντωτή λεπίδα έρχεται κοντά στη λαβή λοξοτομής όταν χαμηλώνει η κεφαλή του μοτέρ.

5. Διαδικασίες κοπής με κλίση**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το προστατευτικό υποστήριξης πρέπει να επεκτείνεται όταν κάνετε οποιαδήποτε κοπή με κλίση. Αν δεν επεκταθεί το προστατευτικό υποστήριξης, δεν θα υπάρχει επαρκής χώρος για να περάσει η λεπίδα από μέσα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Σε ακριείς γωνίες λοξοτομής ή κοπής με κλίση η οδοντωτή λεπίδα μπορεί, επίσης, να έρθει σε επαφή με τον οδηγό.

- (1) Όταν απαιτείται μια κοπή σε κλίση, χαλαρώστε τη λαβή ασφάλισης περιστρέφοντας την δεξιόστροφα. (**Εικ. 24**)
- (2) Γείρετε την κεφαλή κοπής στη γωνία που θέλετε, όπως φαίνεται στην κλίμακα κλίσης.
- (3) Η λεπίδα μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε γωνία, από ευθεία κοπή των 90° (0° στην κλίμακα) έως των 45°. Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης κλίσης για να ασφαλίσετε την κεφαλή κοπής στη θέση της. Τα θετικά στοπ είναι διαθέσιμα στις 0° και 45°.
- (4) Ενεργοποιήστε τον οδηγό λέιζερ και τοποθετήστε το προς κατεργασία κομμάτι πάνω στην επιφάνεια εργασίας για προ-ευθυγράμμιση της κοπής σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν το αντικείμενο εργασίας είναι στερεωμένο στην αριστερή ή στην δεξιά πλευρά της λάμας, το κοντό κομμένο τμήμα θα εφάπτεται στην δεξιά ή στη αριστερή πλευρά της προιονωτής λεπίδας. Πάντοτε κλείνετε το ηλεκτρικό ρεύμα και αφήνεται την προιονωτή λάμα να σταματά εντελώς πριν ανασηκώσετε τη λαβή από το αντικείμενο εργασίας.

Αν η λαβή ανυψωθεί ενώ η προιονωτή λάμα ακόμα περιστρέφεται, το κομμένο κομμάτι μπορεί να σφηνώσει στην προιονωτή λάμα προκαλώντας το επικίνδυνο πέταγμα κομματιών.

Όταν διακόπτετε την κοπή υπό γωνία στη μέση, να αρχίζετε την κοπή τραβώντας την κεφαλή μοτέρ στην αρχική θέση.

Αν ξεκινήσετε από τη μέση, χωρίς να επιστρέψετε στην αρχική θέση, ο κάτω προφυλακτήρας θα μαγκώσει στην αύλακα κοπής του αντικείμενου εργασίας και θα έλθει σε επαφή με την προιονωτή λάμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν δεν την έχετε σφίξει αρκετά καλά, η κεφαλή του μοτέρ ενδέχεται να κινηθεί ή να γλιστρήσει ξαφνικά προκαλώντας τραυματισμούς. Φροντίστε να σφίξετε το τμήμα κεφαλής του μοτέρ αρκετά, έτσι ώστε να μην μετακινήθει.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η λαβή ασφάλισης κλίσης είναι ασφαλισμένη και η κεφαλή του μοτέρ είναι στερεωμένη. Αν προσπαθήσετε να κόψετε σε γωνία χωρίς να στερεώσετε την κεφαλή του μοτέρ, τότε αυτή μπορεί να μετατοπιστεί απροσδόκητα προκαλώντας τραυματισμούς.

6. Διαδικασίες κοπής λοξοτομής (Εικ. 25)

- (1) Απασφαλίστε την επιφάνεια εργασίας λοξοτομής ανασηκώνοντας τον μοχλό ασφάλισης quick-cam.
- (2) Σηκώνοντας προς τα πάνω τον μοχλό ασφάλισης θετικού στοπ, πιάστε τη λαβή ασφάλισης λοξοτομής και περιστρέψτε την επιφάνεια εργασίας προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στην επιθυμητή γωνία.
- (3) Αφήστε τον μοχλό ασφάλισης θετικού στοπ και ρυθμίστε την επιφάνεια εργασίας στην επιθυμητή γωνία, φροντίζοντας ο μοχλός να κουμπώσει στη θέση του.
- (4) Αφού επιλέξετε την επιθυμητή γωνία λοξοτομής, πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό ασφάλισης quick-cam για να σταθεροποιήσετε την επιφάνεια εργασίας στη θέση της.
- (5) Εάν η επιθυμητή γωνία λοξοτομής ΔΕΝ είναι ένα από τα εννέα θετικά στοπ που αναφέρονται παραπάνω, αλλά ασφαλίστε την επιφάνεια εργασίας στην επιθυμητή γωνία πιέζοντας προς τα κάτω τον μοχλό ασφάλισης quick-cam.
- (6) Ενεργοποιήστε τον οδηγό λέιζερ και τοποθετήστε το προς κατεργασία κομμάτι πάνω στην επιφάνεια εργασίας για προ-ευθυγράμμιση της κοπής σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Να βεβαιώνετε πάντα ότι η λαβή ασφάλισης λοξοτομής είναι ασφαλισμένη και η περιστροφική πλάκα είναι στερεωμένη.

Αν προσπαθήσετε να κόψετε σε γωνία χωρίς να στερεώσετε την περιστροφική πλάκα, τότε αυτή μπορεί να μετατοπιστεί απροσδόκητα προκαλώντας τραυματισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Θετικοί οδηγοί απόστασης παρέχονται στα αριστερά και δεξιά του κέντρου ρύθμισης 0°, στις 15°, 22,5°, 31,6° και 45° μοίρες ρύθμισης.
- Ελέγξτε αν η κλίμακα της λοξοτομής και το άκρο του δείκτη είναι κατάλληλα ευθυγραμμισμένοι.
- Η λειτουργία του προιονίου με την κλίμακα λοξοτομής και τον δείκτη εκτός ευθυγράμμισης θα έχει ως αποτέλεσμα τη μη ακριβή κοπή.

7. Διαδικασίες σύνθετης κοπής

Η σύνθετη κοπή μπορεί να εκτελεστεί ακολουθώντας τις οδηγίες των παραπάνω 4 και 6. Για τις μέγιστες διαστάσεις της σύνθετης κοπής, ανατρέξτε στον πίνακα «ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ» στη σελίδα 170.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ασφαλίστε πάντα το τεμάχιο εργασίας με το δεξί ή με το αριστερό χέρι και κόψτε το ολισθαίνοντας το στρογγυλό μέρος του προιονίου προς τα πίσω με το άλλο χέρι.

Είναι πολύ επικίνδυνο να περιστρέψετε την περιστρεφόμενη πλάκα προς τα αριστερά κατά την σύνθετη κοπή επειδή η προιονωτή λάμα μπορεί να έρθει σε επαφή με το χέρι που σταθεροποιεί το αντικείμενο εργασίας.

Σε περιπτώιση σύνθετης κοπής (γωνία + κλίση) με αριστερή κλίση, επεκτείνετε εντελώς τον δευτερεύοντα οδηγό πριν από τη διαδικασία κοπής. Βεβαιωθείτε ότι ο δευτερεύων οδηγός δεν παρεμβαίνει σε άλλα τμήματα προτού επιχειρήσετε τη σύνθετη κοπή.

8. Διαδικασίες κοπής αυλακώσεων

Οι αυλακώσεις στο προς κατεργασία κομμάτι μπορούν να κοπούν όπως υποδεικνύεται στην **Εικ. 26** ρυθμίζοντας τη λαβή τερματισμού.

Διαδικασία ρύθμισης βάθους κοπής:

- (1) Περιστρέψτε την πλάκα αγκύρωσης προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην **Εικ. 27**. Χαμηλώστε την κεφαλή του μοτέρ, και περιστρέψτε τη λαβή τερματισμού με το χέρι. (Όπου η κεφαλή της λαβής τερματισμού έρχεται σε επαφή με την πλάκα αγκύρωσης.)

- (2) Προσαρμόστε το επιθυμητό βάθος κοπής ρυθμίζοντας την απόσταση ανάμεσα στην οδοντωτή λεπίδα και την επιφάνεια της περιστροφικής πλάκας (δείτε το © στην **Εικ. 27**).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την κοπή μιας μεμονωμένης αυλάκωσης σε κάθε άκρη του προς καταργασία κομματιού, αφαιρέστε το περιττό τμήμα με μια σμίλη.

9. Κοπή εύκολα διαμορφώσιμων υλικών, όπως το φύλλο αλουμινίου

Τα υλικά όπως το φύλλο αλουμινίου μπορούν εύκολα να παραμορφωθούν όταν σφίγγονται υπερβολικά σε μια μέγγενη. Αυτό θα προκαλέσει ανεπαρκή κοπή και πιθανή υπερφόρτωση του μοτέρ.

Κατά την κοπή τέτοιων υλικών, χρησιμοποιήστε μια πλάκα ξύλου για την προστασία του προς καταργασία κομματιού, όπως φαίνεται στην **Εικ. 28-a**. Τοποθετήστε την πλάκα ξύλου δίπλα στο τμήμα κοπής.

Κατά την κοπή υλικών αλουμινίου, επικάλυψε την οδοντωτή λεπίδα με λάδι κοπής (μη εφθλεκτό) για να επιτευχθούν μια ομαλή κοπή και ένα λεπτό φινιρίσμα.

Επιπλέον, στην περίπτωση ενός προς καταργασία κομματιού με σχήμα U, χρησιμοποιήστε την πλάκα ξύλου όπως φαίνεται στην **Εικ. 28-b** για να διασφαλιστεί η σταθερότητα προς την εγκάρσια κατεύθυνση, και στερεώστε την δίπλα στο τμήμα κοπής του προς καταργασία κομματιού, και σφίξτε τη χρησιμοποιώντας και τη μέγγενη και τον σφιγκτήρα, τα οποία διατίθενται στην αγορά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΟΔΟΝΤΩΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε ατύχημα ή τραυματισμό, να απενεργοποιείτε πάντα τον πληκτροδιακόπτη και να αποσυνδέετε το φιλς ρεύματος από την πρίζα, πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε μια οδοντωτή λεπίδα. Αν η εργασία κοπής γίνεται σε μια κατάσταση όπου το μπουλόνι 8 mm δεν είναι αρκετά σφικτό, το μπουλόνι 8 mm μπορεί να χαλαρώσει, η λεπίδα μπορεί να βγει, και ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να υποστεί ζημιά, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια 8 mm είναι κατάλληλα σφισμένα πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή.
- Αν τα μπουλόνια 8 mm έχουν τοποθετηθεί ή αφαιρεθεί με εργαλεία εκτός από το κλειδί 13 mm (βασικό εξάρτημα), προκύπτει υπερβολική ή ακατάλληλη σύσφιξη, προκαλώντας τραυματισμό.

1. Αφαίρεση της λεπίδας (Εικ. 29-a, Εικ. 29-b, Εικ. 29-c και Εικ. 29-d)

- (1) Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- (2) Ανυψώστε την κεφαλή κοπής στην όρθια θέση και ούρετέ την εντελώς προς το πίσω μέρος της μονάδας, και σφίξτε την πλευρική λαβή ολίσθησης.
- (3) Πιέστε ελαφρά τον μοχλό ασφάλισης του προφυλακτήρα λεπίδας και κατόπιν ανυψώστε τον κάτω προφυλακτήρα στην πιο πάνω θέση.
- (4) Ενώ κρατάτε τον κάτω προφυλακτήρα, αφαιρέστε τη βίδα της πλάκας κάλυψης με ένα κατασβίδι Phillips.
- (5) Περιστρέψτε την πλάκα κάλυψης για να αποκαλύψετε το μπουλόνι 8 mm.
- (6) Τοποθετήστε το κλειδί άκρης λεπίδας πάνω από το μπουλόνι 8 mm.
- (7) Τοποθετήστε την ασφάλεια άξονα στο μοτέρ.
- (8) Πατήστε την ασφάλεια άξονα, κρατώντας τη σταθερά ενώ περιστρέφετε τη λεπίδα δεξιόστροφα. Στη συνέχεια, η ασφάλεια άξονα θα δεσμεύσει και θα ασφαλίσει τον κορμό. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένη την ασφάλεια άξονα, ενώ γυρίζετε το κλειδί δεξιόστροφα για να χαλαρώσετε το μπουλόνι 8 mm.

- (9) Αφαιρέστε το μπουλόνι 8 mm, τη ροδέλα (B) και τη λεπίδα. Μην αφαιρέσετε τη ροδέλα (A).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η ασφάλεια του άξονα δεν μπορεί να πιεστεί εύκολα για να κλειδώσει τον άξονα, γυρίστε το μπουλόνι των 8 mm με κλειδί 13 mm (τυποποιημένο εξάρτημα), ασκώντας παράλληλα πίεση στην ασφάλεια του άξονα. Ο άξονας της πριονωτής λάμας είναι κλειδωμένος όταν η ασφάλεια του άξονα πατηθεί προς τα μέσα.
- Δώστε προσοχή στα κομμάτια που αφαιρούνται, παρατηρώντας τη θέση και την κατεύθυνσή τους. Σκουπίστε τη ροδέλα (B) από τυχόν πριονίδια πριν τοποθετήσετε τη νέα λεπίδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την τοποθέτηση της οδοντωτής λεπίδας, επιβεβαιώστε ότι το σημάδι ένδειξης περιστροφής στην οδοντωτή λεπίδα και η κατεύθυνση περιστροφής του κάτω προφυλακτήρα (δείτε **Εικ. 1**) είναι σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια άξονα έχει επιστρέψει στη θέση ανάκλησης μετά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της οδοντωτής λεπίδας.
- Σφίξτε το μπουλόνι 8 mm ώστε να μη χαλαρώσει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Επιβεβαιώστε ότι το μπουλόνι 8 mm έχει σφικτεί σωστά πριν το ηλεκτρικό εργαλείο τεθεί σε λειτουργία.

2. Τοποθέτηση της οδοντωτής λεπίδας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέστε το δικοπρίονο πριν αλλάξετε/τοποθετήσετε τη λεπίδα.

- (1) Τοποθετήστε μια λεπίδα των 216 mm με άξονα, και βεβαιωθείτε ότι το βέλος περιστροφής στη λεπίδα ταιριάζει με το βέλος της δεξιόστροφης περιστροφής στον κάτω προφυλακτήρα, και τα δόντια της λεπίδας είναι στραμμένα προς τα κάτω.
- (2) Τοποθετήστε τη ροδέλα (B) πάνω στη λεπίδα. Περάστε το μπουλόνι των 8 mm με αριστερόστροφη κατεύθυνση στον άξονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι τα επίπεδα τμήματα των ροδελών έχουν δεσμευτεί με τα επίπεδα τμήματα της ράβδου του άξονα. Επίσης, η επίπεδη πλευρά της ροδέλας πρέπει να τοποθετείται πάνω στη λεπίδα.

- (3) Τοποθετήστε το κλειδί λεπίδας πάνω στο μπουλόνι 8 mm.
- (4) Πατήστε την ασφάλεια άξονα, κρατώντας τη σταθερά ενώ περιστρέφετε τη λεπίδα αριστερόστροφα. Όταν δεσμευτεί, συνεχίστε να πιέζετε την ασφάλεια άξονα προς τα μέσα, σφίγγοντας ταυτόχρονα σταθερά το μπουλόνι 8 mm.
- (5) Περιστρέψτε την πλάκα κάλυψης για να επανέλθει στην αρχική του θέση, έως ότου η υποδοχή της πλάκας κάλυψης να ασφαλίσει με την οπή της βίδας της πλάκας κάλυψης. Ενώ κρατάτε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανώτατη θέση, σφίξτε τη βίδα της πλάκας κάλυψης με ένα κατασβίδι Phillips.
- (6) Χαμηλώστε τον κάτω προφυλακτήρα και βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του προφυλακτήρα και του μοχλού ασφάλισης του προφυλακτήρα λεπίδας δεν μαγκώνει ή κολλάει.
- (7) Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια άξονα έχει αποδεσμευτεί ώστε η λεπίδα να περιστρέφεται ελεύθερα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην επιχειρήσετε ποτέ να τοποθετήσετε οδοντωτές λεπίδες με διάμετρο μεγαλύτερη από 216 mm. Να εγκαθιστάτε πάντα οδοντωτές λεπίδες με διάμετρο 216 mm ή μικρότερη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε ατύχημα ή τραυματισμό, πάντα να επιβεβαιώνετε ότι ο πληκτροδιακόπτης έχει απενεργοποιηθεί πριν εκτελέσετε τυχόν εργασίες συντήρησης ή επιθεώρηση του εργαλείου.

Αν ανακαλύψετε ελάττωμα στο μηχανήμα συμπεριλαμβανομένων των προφυλακτήρων και της πριονωτής λάμας, αναφέρετε το όσο το δυνατόν γρηγορότερα σε ένα καταρτισμένο πρόσωπο.

1. Έλεγχος της πριονωτής λάμας

Να αντικαθιστάτε πάντοτε την πριονωτή λάμα αμέσως μόλις δείτε την πρώτη ένδειξη φθοράς ή ζημιάς.

Μια πριονωτή λάμα δεν έχει πάχος ζημιά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ενώ μια φθαρμένη πριονωτή λάμα έχει ανεπαρκή απόδοση και μπορεί να προκαλεί υπερφόρτωση του μοτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια πριονωτή λάμα που δεν είναι κοφτερή. Όταν μια πριονωτή λάμα δεν είναι κοφτερή, η αντίστασή της στην πίεση που εφαρμόζετε με το χερούλι του εργαλείου τείνει να αυξάνεται, με αποτέλεσμα να μην είναι ασφαλής η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Έλεγχος των βιδών στερέωσης

Ελέγχετε περιοδικά όλες τις βίδες στερέωσης και βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα σφικγμένες. Στην περίπτωση που χαλαρώσει οποιαδήποτε βίδα σφίξτε την ξανά αμέσως. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το σοβαρό τραυματισμό.

3. Έλεγχος στα καρβουνάκια (Εικ. 30)

Αντικαταστήστε και τις δύο ανθρακικές ψήκτρες όταν υπάρχουν υπολείμματα άνθρακα λιγότερο από 6 mm ή εάν έχει καταστραφεί ή καεί το ελατήριο ή το καλώδιο. Για να ελέγχετε ή να αντικαταστήσετε τις ψήκτρες, αποσυνδέστε πρώτα το πριόνι από το ρεύμα. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το καπάκι της ψήκτρας στο πλάι του μοτέρ. Αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι, επειδή διαθέτει ελατήριο. Στη συνέχεια, τραβήξτε την ψήκτρα και αντικαταστήστε τη.

Αντικαταστήστε την ψήκτρα και στην άλλη πλευρά. Για εκ νέου συναρμολόγηση, κάντε την αντίστροφη διαδικασία. Τα πετυρία στο μεταλλικό άκρο του σώματος μπαίνουν στην ίδια οπή με το τμήμα του άνθρακα. Σφίξτε το καπάκι ώστε να εφαρμόζει, αλλά μην το σφίξετε υπερβολικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να επαναποθετήσετε τις ίδιες ψήκτρες, βεβαιωθείτε πρώτα ότι οι ψήκτρες μπορούν να επιστρέψουν στη θέση τους με τον τρόπο που βγήκαν. Αυτό θα αποτρέψει ένα χρονικό διάστημα διαλειμματος που μειώνει την απόδοση του μοτέρ και αυξάνει τη φθορά.

4. Συντήρηση του κινητήρα

Η περιέλιξη της μονάδας κινητήρα αποτελεί την «βασική λειτουργία» του ηλεκτρικού εργαλείου.

Να φροντίζετε έτσι ώστε η περιέλιξη να μην υφίσταται βλάβες και/ή να λερώνεται με λάδι ή να βρέχεται με νερό.

5. Αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας

Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος του Εργαλείου πάθει ζημιά, το Εργαλείο πρέπει να επιστραφεί στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της HiKOKI για να αντικατασταθεί.

6. Έλεγχος του κάτω προφυλακτήρα για σωστή λειτουργία

Πριν από κάθε χρήση του εργαλείου, δοκιμάστε τον κάτω προφυλακτήρα (Εικ. 1) για να διασφαλίσετε ότι είναι σε καλή κατάσταση και ότι κινείται ομαλά.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο, εάν ο κάτω προφυλακτήρας δεν λειτουργεί σωστά και δεν είναι σε καλή μηχανική κατάσταση.

7. Αποθήκευση

Μετά την ολοκλήρωση της χρήσης του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει τα παρακάτω:

- (1) Ο Διακόπτης ενεργοποίησης είναι στη θέση OFF,
- (2) Το φιλς ρεύματος έχει αφαιρεθεί από την πρίζα, Όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το αποθηκευμένο σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τον έλεγχο και τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανόνες ασφαλείας και οι κανονισμοί που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να ακολουθούνται.

8. Λιπάνση

Λιπάνετε τις παρακάτω ολισθαίνουσες επιφάνειες μια φορά το μήνα για να κρατήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε καλή λειτουργική κατάσταση για μακρό χρονικό διάστημα.

Η χρήση μηχανικού λαδιού συστήνεται.

Σημεία παροχής λαδιού:

- * Περιστροφικό τμήμα του μεντεσέ
- * Περιστροφικό τμήμα του στηρίγματος (Α)
- * Τμήμα περιστροφής συγκροτήματος με μέγγηνη

9. Καθαρισμός (Εικ. 31)

Καθαρίστε το μηχανήμα, τον αγωγό και τον κάτω προφυλακτήρα φυσώντας με ξηρό αέρα από ένα αεροπίστολο ή άλλο εργαλείο.

Περιοδικά αφαιρείτε τα πριονίδια, τη σκόνη και άλλα απόβλητα υλικά από την επιφάνεια του ηλεκτρικού εργαλείου, ειδικά από το εσωτερικό του κάτω προφυλακτήρα με ένα ελαφρό βρεγμένο με σαπουνάδα πανί. Για αποφυγή δυσλειτουργίας του μοτέρ, προστατεύστε το από την επαφή με λάδι ή νερό. Αν η γραμμή λείζερ δεν είναι ορατή εξαιτίας των εσπομάτων και τα παρομόμων υλικών που έχουν προσκολληθεί στο παράθυρο της μονάδας εκπομπής φωτός της σήμανσης λείζερ, σκουπίστε και καθαρίστε το παράθυρο με στεγνό πανί ή με μαλακό πανί που έχει υγρανθεί με σαπουνόνερο, κλπ.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Τα εξαρτήματα του παρόντος μηχανήματος εμφανίζονται στην σελίδα 302.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η Επισκευή, τροποποίηση και ο έλεγχος των Ηλεκτρικών Εργαλείων της HiKOKI πρέπει να γίνεται από ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της HiKOKI.

Ειδικά για τη συσκευή λείζερ, το σέρβις της πρέπει να γίνεται από ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του κατασκευαστή του λείζερ.

Πάντοτε να αναθεστεί την επισκευή της συσκευής λείζερ στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της HiKOKI.

Κατά την χρήση και την συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανονισμοί ασφαλείας και οι κανόνες που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να τηρούνται.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγυώμαστε για τα εργαλεία HiKOKI Power Tools σύμφωνα με τον θεσμικό κανονισμό/ειδικό κανονισμό της χώρας. Η παρουσία εγγύησης δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές λόγω κακής χρήσης, κακομεταχείρισης ή φυσολογικής φθοράς. Σε περίπτωση παραπόνων παρακαλούμε αποστείλετε το Power Tool χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ το οποίο βρίσκεται στο τέλος των εν λόγω οδηγιών χειρισμού, σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της HiKOKI.

Ελληνικά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI, τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται εδώ μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Πληροφορίες σχετικά με τον εκπεμπόμενο θόρυβο

Οι τιμές μετρήθηκαν σύμφωνα με το EN62841 και βρέθηκαν σύμφωνες με το ISO 4871.

Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος A: 107 dB (A)

Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής πίεσης A: 94 dB (A)

Αβεβαιότητα K: 3 dB (A).

Φοράτε προστατευτικά αυτιών.

Η εγκεκριμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια σταθερή μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι εκπομπές θορύβου κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να διαφέρουν από τις εγκεκριμένες τιμές και να εξαρτώνται από τους τρόπους που χρησιμοποιείται το εργαλείο και ιδιαίτερα τι είδους αντικείμενο εργασίας επεξεργάζεται.
- Καθορίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε μία εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τον χρόνο που το εργαλείο είναι κλειστό και το διάστημα όπου είναι σε ανενεργό εκτός από τον χρόνο της σκανδάλης).

Πληροφορίες για το σύστημα παροχής ρεύματος που χρησιμοποιείται για τα ηλεκτρικά εργαλεία που παρέχονται με ονομαστική τάση 230 V~

Το άνοιγμα και το κλείσιμο των ηλεκτρικών συσκευών προκαλεί αυξομείωση της τάσης.

Η λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου κάτω από δυσμενείς συνθήκες παροχής ρεύματος μπορεί να έχει δυσμενή αποτελέσματα στην λειτουργία άλλων ηλεκτρικών συσκευών.

Με αντίσταση ρεύματος ίση ή μικρότερη των 0,29 Ohms συνήθως δεν θα υπάρξουν αρνητικά αποτελέσματα. Συνήθως, η μέγιστη επιτρεπτή αντίσταση ρεύματος δεν θα ξεπεραστεί όταν ο κλάδος της παροχής ρεύματος τροφοδοτείται από ένα κουτί σύνδεσης με ικανότητα υποστήριξης 25 amperes ή υψηλότερη.

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ή όταν βγει έξω από την πρίζα το καλώδιο ρεύματος, αμέσως στρέψετε το διακόπτη στην θέση OFF. Αυτό αποτρέπει την μη ελεγχόμενη επανεκκίνηση.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Χρησιμοποιήστε τις επιθεωρήσεις του παρακάτω πίνακα εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί φυσιολογικά. Εάν τα παρακάτω δεν επιλύουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την αντιπρόσωπο σας ή με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της HiKOKI.

Ηλεκτρικό εργαλείο

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Το εργαλείο δεν λειτουργεί	Ο πληκτροδιακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη.
	Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.	Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σωστά.
Το εργαλείο σταμάτησε ξαφνικά	Το εργαλείο υπερφορτώθηκε	Απαλλαγείτε από το πρόβλημα που προκαλεί την υπερφόρτωση.
Δεν είναι δυνατή η κλίση	Ο μοχλός σύσφιξης δεν έχει χαλαρώσει.	Χαλαρώστε τον μοχλό του σφιγκτήρα, και στη συνέχεια γείρετε το εργαλείο. Αφού προσαρμόσετε τα χαλαρωμένα εξαρτήματα, φροντίστε να τον σφίξετε ξανά.
Η οδοντωτή λεπίδα είναι αμβλεία	Η οδοντωτή λεπίδα έχει φθαρεί ή λείπουν δόντια.	Αντικαταστήστε με μία νέα οδοντωτή λεπίδα.
	Το μπουλόνι είναι χαλαρό.	Σφίξτε το μπουλόνι.
	Η οδοντωτή λεπίδα έχει τοποθετηθεί αντίστροφα.	Τοποθετήστε την οδοντωτή λεπίδα προς τη σωστή κατεύθυνση.
Αδύνατη κοπή με ακρίβεια	Τα τμήματα λειτουργίας του εργαλείου δεν είναι καλά στερεωμένα.	Τοποθετήστε πλήρως το μοχλό σύσφιξης και το κουμπί ασφάλισης κολόνας.
	Το υλικό δεν μπορεί να στερεωθεί στη σωστή θέση.	Αφαιρέστε τυχόν ξένα υλικά από τον οδηγό ή τον περιστρεφόμενο δίσκο.
		Σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η σωστή θέση λόγω καμπύλης στο υλικό. Προσπαθήστε να στερεώσετε μια επίπεδη επιφάνεια με τον δευτερεύοντα οδηγό ή την περιστροφική πλάκα.
Η κεφαλή του κινητήρα δεν μπορεί να χαμηλώσει	Ο μοχλός ασφάλισης του προφυλακτήρα λεπίδας δεν απελευθερώνεται.	Ελευθερώστε τον μοχλό ασφάλισης του προφυλακτήρα λεπίδας και στη συνέχεια χαμηλώστε την κεφαλή του μοτέρ.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi tego elektronarzędzia.

Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa należy zachować do wglądu.

Termin „elektronarzędzia” stosowany w ostrzeżeniach odnosi się do urządzeń zasilanych z sieci energetycznej (przewodowych).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i odpowiednio oświetlać.

Nieporządek lub nieodpowiednie oświetlenie stanowiska pracy może być przyczyną wypadków.

b) Elektronarzędzi nie należy użytkować w miejscach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Pracujące elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Dzieci oraz osoby postronne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia.

Dekonzcentracja może być przyczyną utraty kontroli nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyczki nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować. Elektronarzędzia posiadające uziemienie nie powinny być użytkowane z wtyczkami przejściowymi.

Użytkowanie niemodyfikowanych wtyczek oraz korzystanie z odpowiednich gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać kontaktu z powierzchniami jakichkolwiek uzziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kuchenki lub chłodziarki.

Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy ciało jest uziemione.

c) Elektronarzędzi nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.

Obecność wody wewnątrz elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Przewodu zasilającego nie wolno używać w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Przewodu zasilającego nie wolno używać do przenoszenia bądź ciągnięcia elektronarzędzia, ani do odłączania go od zasilania.

Przewód zasilający należy chronić przed kontaktem ze źródłami ciepła, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami.

Uszkodzony lub zapętlony przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy korzystać z przedłużaczy do tego celu przeznaczonych.

Używanie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli praca elektronarzędziem musi być wykonywana w miejscu o dużej wilgotności, należy zawsze korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.

Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas użytkowania elektronarzędzia należy zachowywać ostrożność, koncentrować się na wykonywanej pracy i postępować zgodnie z zasadami zdrowego rozsądku.

Elektronarzędzia nie powinny być użytkowane przez osoby zmęczone lub znajdujące się pod wpływem substancji odurzających, alkoholu bądź leków.

Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

b) Należy używać wyposażenia ochronnego. Należy zawsze nosić okulary ochronne.

Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

c) Należy uniemożliwić przypadkowe uruchomienie. Przed podłączeniem elektronarzędzia do gniazda zasilania i/lub zestawu akumulatorowego, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem go, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączenia.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy przenosić elektronarzędzi, trzymając palec na wyłączniku, ani podłączać do zasilania elektronarzędzi, których wyłącznik znajduje się w położeniu włączenia.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze regulacyjne.

Pozostawienie klucza regulacyjnego połączonego z częścią obrotową elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.

e) Nie sięgać elektronarzędziem zbyt daleko. Należy zawsze pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi.

Zapewnia to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Chronić włosy i odzież przed kontaktem z ruchomymi częściami urządzenia.

Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone i wciągnięte przez ruchome części narzędzia.

g) Jeżeli elektronarzędzie wyposażone jest w złącze dla urządzenia do odprowadzania i gromadzenia pyłów, należy pamiętać o właściwym podłączeniu i poprawnym użytkowaniu takiego urządzenia.

Korzystanie z urządzeń do odprowadzania i gromadzenia pyłu zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłu.

h) Nie pozwól, aby wprawa osiągnięta w wyniku częstego korzystania z narzędzi pozwalała na beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.

Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

- 4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi
- Nie używać elektronarzędzia ze zbyt dużą siłą. Należy wykorzystywać elektronarzędzie odpowiednie dla wykonywanej pracy.
Elektronarzędzie przeznaczone do wykonania określonej pracy wypełni swoje zadanie lepiej i w sposób bardziej bezpieczny, jeżeli praca będzie wykonywana z zalecaną prędkością.
 - Nie należy użytkować elektronarzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony.
Każde elektronarzędzie, które nie może być właściwie włączane ani wyłączane, stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.
 - Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji bądź wymiany akcesoriów oraz kiedy elektronarzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/ lub odłączyć od elektronarzędzia zestaw akumulatorowy (jeśli jest to możliwe).
Powyższe środki bezpieczeństwa mają na celu wyeliminowanie ryzyka przypadkowego uruchomienia urządzenia.
 - Nie używane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci; osobom, które nie znają zasad obsługi elektronarzędzi lub niniejszych zaleceń nie wolno udzielać pozwolenia na użytkowanie elektronarzędzia.
Użytkowanie elektronarzędzi przez osoby, które nie zostały właściwie poinstruowane, może stanowić zagrożenie.
 - Elektronarzędzia i akcesoria należy konserwować. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy ruchome części są poprawnie umieszczone, czy nie są zakleszczone lub uszkodzone i czy nie występują jakiegokolwiek inne okoliczności, które mogłyby uniemożliwić bezpieczną pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia przed kolejnym użyciem elektronarzędzie musi zostać naprawione.
Wiele wypadków następuje z powodu nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
 - Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.
Narzędzia tnące powinny być utrzymywane we właściwym stanie, z odpowiednio ostrymi krawędziami tnącymi – zmniejsza to ryzyko zakleszczenia narzędzia i ułatwia kontrolę nad nim.
 - Elektronarzędzia, akcesoria, wiertła, narzędzia tnące itp. należy zawsze obsługiwać w sposób zgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz rodzaj wykonywanej pracy.
Używanie elektronarzędzia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może stanowić zagrożenie.
 - Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytania suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
Słiskie uchwyty i powierzchnie chwytania uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) Serwis
- Elektronarzędzia mogą być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.
Jest to gwarancją utrzymania bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzia.

UWAGA

Dzieci oraz osoby niepełnosprawne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia.

Nie używane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁY SKOŚNEJ

- Piły skośne są przeznaczone do cięcia drewna lub produktów drewnopodobnych. Piły nie mogą być używane z śiernymi tarczami tnącymi do cięcia materiałów żelaznych, takich jak pręty, drążki, trzpienie itp.
Obecność pyłu materiałów ściennych skutkuje blokowaniem się części ruchomych, takich jak osłona dolna. Iskry powstające podczas cięcia ściernego powodować będą nadpalanie osłony dolnej, wkładki szczelinowej i innych części z tworzywa sztucznego.
- Tam gdzie jest to możliwe, stosować zaciski do unieruchomienia obrabianego przedmiotu. W przypadku ręcznego podparcia elementu obrabianego, należy zawsze utrzymywać rękę w odległości co najmniej 100 mm od tarczy piły z każdej jej strony. Nie używać tej piły do cięcia elementów, których rozmiary nie pozwalają na unieruchomienie ich zaciskami lub przy użyciu rąk.
Jeśli ręka operatora zostanie umieszczona zbyt blisko tarczy piły, istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń ciała w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.
- Element obrabiany musi być nieruchomy i przymocowany obejmami (lub przytrzymywany) zarówno do stołu jak i ogranicznika. Nie należy przykładać przedmiotu obrabianego do tarczy tnącej ani jakiegokolwiek sposób ciąć go „z wolnej ręki”.
Nieunieruchomione lub poruszające się elementy obrabiane mogą zostać wyrzucone z wielką prędkością, powodując obrażenia.
- Przepchną tarczą tnącą przez element obrabiany. Nie przeciągać tarczy tnącej przez element obrabiany. Aby wykonać cięcie, należy podnieść głowicę piły i umieścić ją nad elementem obrabianym bez wykonywania cięcia, uruchomić silnik, wcisnąć głowicę piły w kierunku ku dółowi i przepchnąć piłę przez obrabiany element.
Cięcie w fazie ruchu skierowanego ku operatorowi piły (ciągnięcie) prawdopodobnie skutkować będzie wspięciem się tarczy tnącej na wierzch elementu obrabianego i gwałtownym wyrzuceniem zespołu tarczy w kierunku operatora.
- Nigdy nie umieszczać ręki za zamierzoną linią cięcia ani przed ani za tarczą.
Podtrzymywanie przedmiotu obrabianego metodą „na krzyż”, tj. utrzymywanie przedmiotu obrabianego po prawej stronie tarczy tnącej lewą ręką lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.
- Nie sięgać za ogranicznik ręką umieszczaną w odległości mniejszej niż 100 mm od tarczy po dowolnej z jej stron, aby usunąć resztki drewna lub z jakiegokolwiek innego powodu podczas obrotów tarczy.
Bliskość obracającej się tarczy w stosunku do dłoni może nie być oczywista – istnieje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń cielesnych.
- Przed cięciem element obrabiany należy poddać kontroli wzrokowej. Jeśli przedmiot jest wybrzuszony lub wypaczony, należy go unieruchomić w uchwycie imakowym wybrzuszoną stroną w kierunku ogranicznika. Należy zawsze upewnić się, że nie ma luzu pomiędzy przedmiotem obrabianym, ogranicznikiem i stołem wzdłuż linii cięcia.

Wybrzuszony lub wypaczony element mogą się skrzyżować lub przesuwając powodując zakleszczanie obracającej się tarczy podczas cięcia. W obrabianym przedmiocie nie powinny znajdować się żadne gwoździe ani ciata obce.

h) Nie używać piły, dopóki ze jej stołu nie zostaną usunięte wszystkie narzędzia, ścinki drewna itp., z wyjątkiem przedmiotu obrabianego.

Niewielkie odpadki, luźne kawałki drewna lub inne przedmioty, które stykają się z obracającą się tarczą, mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością.

i) Przecinać tylko jeden przedmiot obrabiany na raz.

Ułożony w stos przedmioty obrabiane nie mogą być odpowiednio zaciśnięte ani objęte i mogą powodować klinowanie się tarczy lub przesuwając podczas cięcia.

j) Przed użyciem upewnij się, że piła ukosowa została zamontowana lub ustawiona na poziomej, stabilnej powierzchni roboczej.

Pozioma i stabilna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko niestabilności piły ukosowej.

k) Pracę należy rozplanować. Po każdorazowej zmianie ustawienia kąta ukosu lub kąta cięcia, należy upewnić się, że regulowany ogranicznik został prawidłowo ustawiony w celu podparcia obrabianego przedmiotu i nie wejździe w kontakt z tarczą tnącą lub układem osłon.

Bez włączania narzędzia i bez umieszczonego na stole elementu obrabianego, przesunąć tarczę tnącą ruchem symulującym całkowity ruch tnący, aby upewnić się, że nie będzie on niczym zakłócony i nie wystąpi ryzyko przecięcia ogranicznika.

l) Zapewnić odpowiednie podparcie, takie jak przedłużenie stołu, koniki itp. w przypadku przedmiotu obrabianego o wymiarach większych od blatu stołu.

Przedmioty obrabiane dłuższe lub szersze od stołu piły ukosowej mogą się przechylić, jeśli nie zostaną stabilnie podparte. Odcięty kawałek lub końcówki przedmiotu obrabianego mogą podnieść dolną osłonę lub zostać wyrzucone przez obracającą się tarczę.

m) Nie korzystać z pomocy innej osoby, zastępującej rozszerzenie stołu lub dodatkowy element wsporczy.

Niestabilne podparcie obrabianego przedmiotu może skutkować zakleszczaniem się tarczy lub przesuwaniami się przedmiotu podczas operacji cięcia, wciągając operatora i pomocnika w obracające się ostrze.

n) Odcinany element nie może być zakleszczony ani w żaden sposób dociśnięty do obracającej się tarczy piły.

Jeśli przedmiot zostanie ograniczony, np. przy użyciu ograniczników długości, odcięty kawałek może zostać zaklinowany na tarczy i gwałtownie wyrzucony.

o) Zawsze używać zacisku lub uchwytu zaprojektowanego w sposób zapewniający właściwe podparcie okrągłego materiału, takiego jak kołki lub rury.

Kołki mają tendencję do toczenia się podczas cięcia, powodując, że ostrze „wgrzyza się” i wciąga element obrabiany wraz z ręką operatora ku tarczy tnącej.

p) Umożliwić tarczy osiągnięcie pełnej prędkości obrotowej przed kontaktem z przedmiotem obrabianym.

Pozwoli to zmniejszyć ryzyko wyrzucenia przedmiotu obrabianego.

q) Jeśli przedmiot obrabiany lub tarcza ulegną zakleszczeniu, wyłączyć pilarkę. Zaczekać na zatrzymanie się ruchomych części narzędzia i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator. Następnie uwolnić zakleszczony materiał.

Kontynuowanie cięcia przy zakleszczonym przedmiocie może prowadzić do utraty kontroli lub uszkodzenia piły ukosowej.

r) Po zakończeniu cięcia zwolnić przełącznik, przytrzymać głowicę piły w położeniu dolnym i odczekać na zatrzymanie się tarczy przed usunięciem odciętego elementu.

Sięgnięcie ręką w pobliżu zatrzymującej się tarczy jest niebezpieczne.

s) Mocno trzymać uchwyt podczas wykonywania cięcia nieprzelotowego lub podczas zwalniania przełącznika przed znalezieniem się głowicy pilarki w skrajnym dolnym położeniu.

Hamowanie piły może spowodować gwałtowne pociągnięcie głowicy w dół, co może skutkować odniesieniem obrażeń.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYCIU PILARKI

1. Utrzymywać obszar podłogi wokół poziomu urządzenia w porządku, bez luźnych materiałów, np. wiórów i odłamków.
2. Zapewnić odpowiednie oświetlenie górne lub miejscowe.
3. Nie stosować elektronarzędzi do innych zastosowań niż określone w instrukcji obsługi.
4. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane tylko przez upoważniony zakład usługowy. Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek zniszczenia i obrażenia wynikające z naprawy dokonanej przez nieupoważnione osoby lub z nieprawidłowego użycia narzędzia.
5. Aby zapewnić zaprojektowaną eksploatacyjną integralność elektronarzędzi, nie należy zdejmować zainstalowanych pokrywy, ani odkręcać śrub.
6. Nie dotykać ruchomych części lub akcesoriów bez uprzedniego odłączenia zasilania.
7. Stosować narzędzie przy niższym napięciu wejściowym niż podane na tabliczce znamionowej; w przeciwnym wypadku jakoś wykończenia może ulec pogorszeniu, a wydajność robocza urządzenia może być obniżona z uwagi na przeciążenie silnika.
8. Nie myć plastikowych części rozpuszczalnikiem. Rozpuszczalniki, takie jak benzyna, rozcieńczalnik, czterochlorek węgla, alkohol, mogą uszkodzić i doprowadzić do pęknięcia części plastikowych. Nie wycierać części wymienionymi rozpuszczalnikami. Czyszczyć części plastikowe miękką szmatką lekko zwilżoną wodą z dodatkiem mydła.
9. Stosować tylko oryginalne części zamienne HiKOKI.
10. Narzędzie może być rozkręcane tylko w celu wymiany szrotek węglowych.
11. Schemat części urządzenia zamieszczony w niniejszej instrukcji użycia jest przeznaczony do stosowania tylko przez upoważniony zakład serwisowy.
12. Nigdy nie przecinać metali zawierających żelazo lub gruz.
13. Zapewnić odpowiednie oświetlenie górne lub miejscowe. Materiały przeznaczone do obróbki, a także te obrabione składować w pobliżu stanowiska pracy operatora.
14. W razie konieczności należy nosić odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne, które może obejmować:
Nauszniki ochronne w celu obniżenia ryzyka utraty słuchu.
Okulary ochronne w celu obniżenia ryzyka uszkodzenia oczu.
Maski ochronne w celu obniżenia ryzyka wdychania szkodliwego pyłu.
Rękawice do pracy z ostrzami pilarki (w miarę możliwości ostrza należy przenosić w oprawkach) oraz materiałami szorstkimi.







15. Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie użycia, ustawienia oraz działania urządzenia.
16. Nie usuwać wiórów lub innych odpadów obrobionego przedmiotu z obszaru cięcia w trakcie pracy urządzenia oraz zawsze, gdy głowica piły nie znajduje się w pozycji spoczynku.
17. Nigdy nie używać pilarki, gdy dolna osłona jest zablokowana w pozycji otwartej.
18. Sprawdzić, czy dolna osłona gładko się przesuwają.
19. Nie używać pilarki, gdy osłony nie znajdują się na swoim miejscu, nie są sprawne oraz odpowiednio zakonserwowane.
20. Stosować tylko odpowiednio zaostrome ostrza piły. Przestrzegać maksymalnej prędkości oznaczonej na ostrzu piły.
21. Nie stosować ostrz, które są zniszczone lub zdeformowane.
22. Nie stosować ostrz wykonanych z innych materiałów niż stal przystosowana do dużych prędkości.
23. Stosować tylko ostrza zalecane przez HIKOKI. Stosowane ostrze musi spełniać normę EN847-1.
24. Ostrza piły powinny mieć zewnętrzną średnicę w zakresie między 210 mm, a 216 mm.
25. Należy dobrać rodzaj ostrza do typu ciętego materiału.
26. Nigdy nie stosować pilarki z ostrzem skierowanym w górę lub w bok.
27. Sprawdzić, czy obrabiany przedmiot nie posiada ciał obcych, takich jak gwoździe.
28. Wymienić wkładkę stołową, gdy ulegnie ona zużyciu.
29. Nie używać pilarki do cięcia innych materiałów niż aluminium, drewno itp.
30. Nie stosować pilarki do cięcia innych materiałów niż zalecane przez producenta.
31. Należy stosować się do obowiązujących procedur wymiany ostrza, w tym metody zmiany pozycji, obejmującej zachowanie odpowiedniej ostrożności.
32. Przy cięciu drewna podłączyć pilarkę do urządzenia zbierającego pył.
33. Zachować ostrożność przy struganiu pionowym.
34. Przy transporcie lub przenoszeniu urządzenia nie chwycić za uchwyt. Zamiast uchwytu, trzymać za rączkę.
35. Uchwyt może wypaść ze swojej podstawy. Należy zawsze trzymać za rączkę, a nie za uchwyt.
36. Cięcie rozpoczynać dopiero po osiągnięciu przez silnik maksymalnej prędkości obrotowej.
37. Należy niezwłocznie WYŁĄCZYĆ urządzenie w przypadku objawów niewłaściwej pracy.
38. Wyłączyć zasilanie i przed podjęciem czynności serwisowych lub ustawieniem urządzenia zaczekać do całkowitego zatrzymania ostrza.
39. Podczas cięcia na uciós lub w poprzek ostrze nie powinno być unoszone, aż do całkowitego zatrzymania.
40. Podczas wykonywania cięcia suwami piła powinna być przesuwana w kierunku przeciwnym do operatora.
41. Uwzględnić wszelkie prawdopodobieństwo wystąpienia zagrożeń przy cięciu, takich jak wpływ promieniowania laserowego na oczy, mimowolny dostęp do ruchomych części urządzenia itp.
42. Przed każdym cięciem upewnij się, że maszyna jest stabilna.
Należy używać jedynie tarczy tnącej o maksymalnej dopuszczalnej prędkości wyższej od prędkości obrotowej bez obciążenia elektronarzędzia.
Nie wymieniać lasera na laser innego typu.
43. Nie należy stać w jednej linii z tarczą tnącą z przodu maszyny. Zawsze należy stać z boku tarczy tnącej. Chroni ciało przed możliwym odbiciem. Trzymać dłonie, palce i ramiona z dala od obracającej się tarczy tnącej. Nie należy krzyżować rąk podczas obsługi ramienia narzędzia.

44. Jeśli dojdzie do zablokowania tarczy tnącej, należy wyłączyć maszynę i przytrzymać przedmiot obróbki, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma. Aby zapobiec odbiciu, przedmiot obróbki musi pozostawać nieruchomy, aż urządzenie zatrzyma się całkowicie.
Napraw przyczynę zablokowania tarczy tnącej, przed ponownym uruchomieniem maszyny.

SYMBOLE

OSTRZEŻENIE

Następujące oznaczenia są symbolami używanymi w instrukcji elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że ich znaczenie jest zrozumiałe.

	C 8FSHG: Pilarka
	Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi.
	Należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Należy zawsze nosić słuchawki ochronne.
	Dotyczy tylko państw UE Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wprowadzeniem jej zgodnie z prawem krajowym, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i oddać do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska w wyspecjalizowanym zakładzie utylizacji.
V	wolty
Hz	herc
A	ampery
n _o	prędkość na biegu jałowym
	Konstrukcja klasy II
---/min	liczba obrotów na minutę
	prąd zmienny

AKCESORIA STANDARDOWE

- Ostrze piły 216 mm TCT (montowane w urządzeniu)1
- Worek pyłowy.....1
- Klucz nasadowy 13 mm1
- Imadło.....1
- Uchwyt.....1
- Uchwyt kątowy1

Aksesoria standardowe mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

ZASTOSOWANIA

Cięcie różnych rodzajów aluminiowych ram okiennych i drewna.

DANE TECHNICZNE

1. Pilarka

Element	Model		C 8FSHG		
Silnik			Silnik komutatorowy szeregowy		
Znacznik laserowy	Maksymalna wydajność		<0,39mW CLASS 1M Laser Product		
	Długość fali		400 – 700 nm		
	Ośrodek laserowy		Dioda lasera		
Zgodna tarcza tnąca			Średnica zewnętrzna 216 mm Średnica otworu 30 mm		
Napięcie (wg obszaru)*			110 V ~	230 V ~	
Zasilanie*			1030 W	1100 W	
Prędkość bez obciążenia			5300 min ⁻¹		
Maks. przecinany wymiar	Mitra	0	0	Maks. wymiar cięcia	
				(Z płytą kotwiącą) Maks. wysokość Maks. szerokość (Bez płyty kotwiącej) Maks. wysokość Maks. szerokość	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Lewy 45° lub Prawy 45°	(Z płytą kotwiącą) Maks. wysokość Maks. szerokość (Bez płyty kotwiącej) Maks. wysokość Maks. szerokość	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Lewy 48° lub Prawy 48°	(Z płytą kotwiącą) Maksymalna wysokość Maks. szerokość (Bez płyty kotwiącej) Maksymalna wysokość Maks. szerokość	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Ukos	Lewy 45°	0	(Z płytą kotwiącą) Maks. wysokość Maks. szerokość (Bez płyty kotwiącej) Maks. wysokość Maks. szerokość	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Maks. przecinany wymiar	Złożony	Lewy 45°	Lewy 45° lub Prawy 45°	(Z płytą kotwiącą) Maks. wysokość Maks. szerokość (Bez płyty kotwiącej) Maks. wysokość Maks. szerokość	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Kąt cięcia na ucios			Lewy 0° – 48° Prawy 0° – 48°		
Kąt cięcia skośnego			Lewy 0° – 47° Prawy 0° – 2°		
Kąt cięcia złożonego			Lewy (skośny) 0° – 45°, lewy (na ucios) 0° – 45°		
			Prawy (skośny) 0° – 45°, prawy (na ucios) 0° – 45°		
Wymiary urządzenia (szer. x gł. x wys.)			528 mm x 725 mm x 495 mm		
Masa netto**			13,8 kg		

* Sprawdź nazwę produktu, jako że ulega ona zmianie w zależności od miejsca zakupu.

** Zgodnie z procedurą EPTA 01/2014

PRZED UŻYCIEM

UWAGA

Wykonać wszystkie konieczne ustawienia przed włożeniem wtyczki do gniazda sieciowego.

1. Źródło mocy

Upewnij się, że źródło mocy jest zgodne z wymogami mocy zaznaczonymi przy nazwie produktu.

Nie wolno zasilać prądem stałym lub za pomocą transformatorów, takich jak transformatory dodawcze. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować wypadek lub uszkodzenia.

2. Przełącznik

Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony (pozycja OFF). Jeśli wtyczka jest włączona do prądu podczas gdy przełącznik jest włączony (pozycja ON), narzędzie zacznie działać natychmiast, co może spowodować poważny wypadek.

3. Przedłużacz

Kiedy miejsce pracy znajduje się daleko od źródła prądu, użyj przedłużacza o wystarczającym przekroju. Przedłużacz powinien być tak krótki jak tylko jest to możliwe.

4. Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z narzędzia wszelkie materiały opakowaniowe.

5. Zwolnienie blokady (Rys. 2)

Gdy elektronarzędzie jest przygotowane do wysyłki, jego główne części są zabezpieczone kołkiem blokującym. Przesunąć rączkę, tak aby uwolnić kołek blokujący. Nacisnąć lekko uchwyt ku dołowi i wyciągnąć sworzeń blokujący, aby odłączyć głowicę tnącą.

WSKAZÓWKA

Lekkie lekkie opuszczenie uchwytu umożliwi łatwiejsze i bezpieczniejsze wysunięcie sworznia blokującego. Pozycja zablokowana sworznia blokującego służy wyłącznie do przenoszenia i przechowywania narzędzia.

6. Instalowanie worka pyłowego i imadła (Rys. 1)

Dołączyć worek pyłowy do wyjścia pyłu pily ukośnej. Osadzić przewód rurowy łączący worek pyłowy i port wyjścia pyłu narzędzia.

Aby opróżnić worek pyłowy, wyciągnąć zespół worka pyłowego z portu wyjścia pyłu. Otworzyć zamek błyskawiczny na spodniej stronie worka i opróżnić go do pojemnika na odpady. **Sprawdzać często i opróżniać worek na kurz przed jego całkowitym napełnieniem.**

WSKAZÓWKA

Aby uzyskać najlepsze wyniki, worek pyłowy powinien być ustawiony pod kątem w kierunku prawej strony pily. Pozwoli to również uniknąć jakichkolwiek zakłóceń pracy pily.

UWAGA

Opróżniać worek, aby nie dopuścić do zatkania kanału i dolnej osłony.

Cięcie ukośne skutkuje szybszym gromadzeniem trocin w porównaniu do cięcia prostego.

OSTRZEŻENIE

Nie używać tej pily do cięcia i/lub szlifowania metali. Gorące wióry lub iskry mogą spowodować zapalenie się trocin materiału w worku.

(Zamocować zespół imadła jak pokazano na Rys. 1 i Rys. 28.)

7. Instalacja (Rys. 3)

Upewnić się, że urządzenie jest zawsze zamocowane do stołu warsztatowego.

Przyłączyć elektronarzędzie do poziomego stołu warsztatowego.

Wybrać śruby o średnicy 8 mm i długości odpowiadającej grubości stołu.

Długość śruby powinna wynosić co najmniej 40 mm plus grubość stołu warsztatowego.

Należy na przykład stosować śruby 8 mm × 65 mm dla stołu warsztatowego o grubości 25 mm.

8. Montaż uchwytu (Rys. 4)

Uchwyt przymocowany do tylnej części podstawy pomaga ustabilizować elektronarzędzie.

Dopasować uchwyt do dwóch otworów pod tylną częścią podstawy i dokręcić dwie śruby śrubokrętem gwiazdkowym.

9. Sprawdź dolną osłonę pod kątem prawidłowego działania

Dolna osłona została zaprojektowana w sposób zapewniający ochronę operatora przed przypadkowym kontaktem z tarczą tnącą w czasie pracy narzędzia.

Zawsze sprawdzać, czy dolna osłona porusza się płynnie po zwolnieniu dźwigni blokady osłony tarczy oraz prawidłowo zasłania tarczę tnącą.

OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO OBSŁUGIWAĆ NARZĘDZIA, jeżeli dolna osłona nie działa prawidłowo.

10. 90° (0°) Regulacja skosu (Rys. 5)

OSTRZEŻENIE

Aby uzyskać dokładne cięcie, przed użyciem narzędzia należy je sprawdzić i wyregulować.

(1) Poluzować pokrętko blokady skosu i przechylić ramię tnące całkowicie w prawo. Dokręcić pokrętko blokady skosu.

(2) Umieścić pryzmiar cięcia kombinacyjnego na stole z pryzmiarem liniowym kwadratu dosuniętym do stołu, i jego tylną częścią dosuniętą do tarczy tnącej, jak pokazano na Rys. 5.

(3) Jeśli tarcza tnąca nie znajduje się pod kątem 90° w stosunku do stołu ucosowego, należy poluzować pokrętko blokady skosu, przechylić głowicę tnącą w lewo, poluzować nakrętkę blokującą śruby regulacji kąta skosu i za pomocą pokrętki blokady 10 mm ustawić kąt skosu do wewnątrz lub na zewnątrz w celu zwiększenia lub zmniejszenia kąta skosu.

(4) Przechylić ramię tnące z powrotem w prawo na skos 90° i ponownie sprawdzić dopasowanie.

(5) Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, powtórzyć kroki od 1 do 4.

(6) Po wyrównaniu dokręcić pokrętko blokady skosu i nakrętkę blokującą.

11. Regulacja wskaźnika skosu 90° (Rys. 6)

(1) Gdy tarcza tnąca znajduje się dokładnie w położeniu 90° (0°) względem stołu, należy poluzować śrubę wskaźnika ukosu za pomocą wkrętaka krzyżakowego w rozmiarze 2.

(2) Ustawić wskaźnik skosu na „0” na skali kąta skosu i dokręcić śrubę.

12. Regulacja skosu lewego 45° (Rys. 7)

(1) Poluzować pokrętko blokady ukosowania i przechylić głowicę tnącą całkowicie w lewo.

(2) Korzystając z pryzmiaru kombinacyjnego, sprawdzić, czy tarcza została ustawiona pod kątem 45° względem stołu.

(3) Jeśli tarcza tnąca nie znajduje się pod kątem 45° względem stołu ucosowego, przechylić ramię tnące w prawo, poluzować nakrętkę zabezpieczającą, a następnie kluczem płaskim 10 mm ustawić śrubę ogranicznika głębokości do wewnątrz lub na zewnątrz, aby zwiększyć lub zmniejszyć kąt cięcia ucosowego.

(4) Przechylić ramię tnące w lewo na skos 45° i ponownie sprawdzić dopasowanie.

(5) Powtórzyć kroki od 1 do 4, aż ostrze zostanie ustawione pod kątem 45° względem stołu ucosowego.

(6) Po wyrównaniu dokręcić pokrętko blokady skosu i nakrętkę blokującą.

13. Regulacja kąta uciosu

Skalę uciosu przesuwniej pilarki ukosowej można łatwo odczytać – są na niej zaznaczone wartości kątów od 0° do 48° w kierunku lewym i prawym. Stół do cięcia z uciosem ma dziewięć najczęściej wykorzystywanych ustawień kąta z dodatkimi ogranicznikami przy wartościach 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Te ograniczniki kąta dodatniego pozwalają na szybkie i dokładne ustawienie ostrza pod żądanym kątem. Aby regulacja przebiegała najszybciej i najdokładniej, wykonać poniższe czynności.

Regulacja kątów uciosu: (Rys. 8)

- (1) Podnieść dźwignię szybkozamykacza, aby odblokować stół.
- (2) Przesunąć stół, podnosząc dźwignię blokady zatrzymania zupełnego, aby wyrównać wskaźnik z żądanym wskazaniem kąta.
- (3) Zablockować stół w żądanej pozycji dociskając dźwignię szybkozamykacza.

Regulacja wskaźnika kąta:

- (1) Przesunąć stół do zatrzymania zupełnego 0°.
- (2) Poluzować śrubę mocującą wskaźnika skosu za pomocą śrubokręta gwiazdkowego.
- (3) Ustawić wskaźnik na wartości 0° i dokręcić śrubę.

14. Regulacja głębokości cięcia

Maksymalna głębokość przesuwu głowicy tnącej została ustawiona fabrycznie.

- (1) W celu dokonania regulacji wartości ustawienia maksymalnej szerokości przesuwu głowicy tnącej, należy wykonać następujące czynności: **(Rys. 9-a)**
Przekręcać pokrętło ogranicznika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zacznie wystawać z bloku ogranicznika podczas przesuwania głowicy tnącej w górę.
Obrócić płytę kotwiącą w prawo.
Ponownie sprawdzić głębokość zagłębienia tarczy poprzez przesunięcie głowicy tnącej od przodu do tyłu i wykonanie pełnego ruchu typowego cięcia wzdłuż ramienia sterującego.
- (2) W celu dokonania regulacji wartości ustawienia maksymalnej wysokości przesuwu głowicy tnącej, należy wykonać następujące czynności: **(Rys. 9-b)**
Przekręcać pokrętło ogranicznika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zacznie wystawać z bloku ogranicznika podczas przesuwania głowicy tnącej w górę.
Obracać płytę kotwiącą przeciwnie do wskazówek zegara, aż dotknie gniazda ogranicznika.
Upewnić się, że blok ogranicznika styka się całkowicie z płytą kotwiącą.
- (3) W celu dokonania regulacji wartości ustawienia maksymalnej szerokości przesuwu głowicy tnącej, należy wykonać następujące czynności: **(Rys. 9-a)**
Przekręcać pokrętło ogranicznika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zacznie wystawać z bloku ogranicznika podczas przesuwania głowicy tnącej w górę.
Obrócić płytę kotwiącą w prawo.
Ponownie sprawdzić głębokość zagłębienia tarczy poprzez przesunięcie głowicy tnącej od przodu do tyłu i wykonanie pełnego ruchu typowego cięcia wzdłuż ramienia sterującego.

15. Ustawianie głębokości cięcia (Rys. 9-b)

Parametr głębokości cięcia można ustawić dla wykonywania powtarzalnych, nieprzelotowych cięć o stałej głębokości.

- (1) Ustawić głowicę tnącą położeniu dolnym, by zęby tarczy znalazły się na wymaganej głębokości.
- (2) Przytrzymując ramię w tej pozycji, obracać pokrętłem ogranicznika do chwili gdy zetknie się z płytą kotwiącą.
- (3) Ponownie sprawdzić wartość zagłębienia tarczy poprzez przesunięcie głowicy tnącej od przodu do tyłu i wykonanie pełnego ruchu typowego cięcia wzdłuż ramienia sterującego.

WSKAZÓWKA

Jeżeli płyta kotwiąca ulegnie poluzowaniu, może stanowić przeszkodę dla ruchu podnoszenia i opuszczania głowicy tnącej. Płyta kotwiąca musi być dokręcona w pozycji poziomej, jak pokazano na **Rys. 9-b**.

PRZED ROZPOCZĘCIEM CIĘCIA**1. Pozycjonowanie wkładki stołu**

W stole obrotowym maszyny zainstalowano specjalne wkładki. Podczas transportu narzędzia z fabryki wkładki stołu są zamocowane w sposób uniemożliwiający zetknięcie się z nimi tarczy tnącej. Zjawisko strzępienia dolnej powierzchni przedmiotu obrabianego jest znacznie zredukowane, jeśli wkładka stołu została zamocowana tak, by szczelina między powierzchnią boczną wkładki stołu a tarczą tnącą była minimalna. Przed rozpoczęciem użytkowania z narzędzia należy wyeliminować tę przerwę, zgodnie z poniższą procedurą.

- (1) Cięcie ukośne prawe
Odkręcić trzy śruby maszynowe 4 mm, następnie przymocować lewostronną wkładkę stołu i tymczasowo dokręcić 4 mm śruby maszynowe obu końców wkładki. Następnie zamocować obrabiany przedmiot (o szerokości około 200 mm) w zespole uchwytu imakowego i odciąć go. Po zrównaniu powierzchni cięcia z krawędzią wkładu stołu, dokręcić solidnie 4 mm śruby maszynowe z obu końców wkładki. Zdjąć obrabiany przedmiot i pewnie dokręcić środkową śrubę maszynową o rozmiarze 4 mm. Ustawić prawostronną wkładkę stołu w ten sam sposób.
- (2) Cięcie ukośne lewe
Wyregulować wkładkę stołu w sposób pokazany na **Rys. 10-b**, postępując według tej samej procedury dla cięcia pod kątem prostym.

UWAGA

Po ustawieniu wkładki stołu do cięcia pod kątem prostym, będzie ona w pewnym zakresie przycinana, jeśli zostanie użyta do cięcia pod kątem (z ukosem). Gdy wymagane jest cięcie z ukosem, zamocować w stole wkładkę przeznaczoną do tego celu.

2. Wykorzystanie podogranicznika OSTRZEŻENIE

Podczas wykonywania dowolnego lewostronnego cięcia ukosowego należy wysunąć prowadnicę pomocniczą. Niewysunięcie prowadnicy pomocniczej spowoduje brak wystarczającej ilości miejsca na przejście tarczy tnącej, co może skutkować poważnymi obrażeniami. Przy skrajnych kątach skosu lub uciosu tarcza tnąca może również wchodzić w kontakt z listwą.

To elektronnarzędzie jest wyposażone w prowadnicę pomocniczą.

W przypadku bezpośredniego cięcia pod kątem użyć prowadnicy pomocniczej. Tym samym możliwe będzie osiągnięcie stabilnego procesu cięcia materiału o szerokiej powierzchni tylnej.

Podczas cięcia ukośnego lewego poluzować pokrętło blokady, a następnie wysunąć prowadnicę pomocniczą na zewnątrz, tak jak pokazano na **Rys. 11**.

WSKAZÓWKA

Podczas transportu pilarki należy zawsze zabezpieczyć listwę pomocniczą w pozycji złożonej i zablockować ją.

3. Uniieruchamianie przedmiotu obrabianego OSTRZEŻENIE

Element obrabiany należy zawsze przymocowywać do ogranicznika narzędzia za pomocą zacisków lub uchwytu imakowego, w przeciwnym razie przedmiot obrabiany może zostać odepchnięty od stołu i spowodować obrażenia ciała.

4. Układ wózka przesuwowego (Rys. 12)**OSTRZEŻENIE**

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, po każdej operacji cięcia przelotowego ustawić wózek w skrajnym położeniu tylnym.

W przypadku operacji cięcia małych przedmiotów, przesunąć zespół głowicy tnącej do skrajnego położenia z tyłu narzędzia i dokręcić pokrętko mocujące wózek.

Aby ciąć deski o szerokości do 305 mm, należy poluzować pokrętko mocujące, aby umożliwić swobodne przesuwanie się głowicy tnącej po saniach.

5. Praca krzywkowej dźwigni blokującej (Rys. 13)

Jeśli wymagany kąt uciosu NIE odpowiada jednej z dziewięciu pozycji zatrzymania zupełnego, stół uciosowy można zablokować pod dowolnym kątem między tymi pozycjami za pomocą szybkozamykacza.

Odblokować stół uciosowy unosząc dźwignią szybkozamykacza. Przytrzymując podniesioną dźwignię blokującą zatrzymania zupełnego, chwycić uchwyt kątowy i przesunąć stół w lewo lub w prawo do pożądanego kąta. Zwolnić dźwignię blokującą zatrzymania zupełnego. Nacisnąć dźwignię szybkozamykacza, aż do zablokowania stołu.

6. Przymiar laserowy

OSTRZEŻENIE

● W celu zapewnienia bezpieczeństwa operatora nigdy nie należy podłączać wtyczki do źródła zasilania dopóki nie zostaną zakończone procedury ustawień i nie zostanie przeczytana i zrozumiana instrukcja obsługi.

● Narzędzie wyposażone jest w przymiar laserowy wykorzystujący źródło lasera Class 1M. Przymiar laserowy umożliwia podgląd toru tarczy tnącej na przedmiocie, który ma zostać przecięty jeszcze przed uruchomieniem pilarki ukosowej. Pilarka musi być podłączona do źródła zasilania, a przełącznik lasera musi być włączony, aby linia lasera mogła być widoczna.

(1) Unikać bezpośredniego wpatrywania się w promień lasera (Rys. 14)

OSTRZEŻENIE

* UNIKAĆ EKSPOZYCJI

Przez ten otwór emitowane jest promieniowanie laserowe.

UWAGA

● Używanie elementów sterujących, ustawień lub wykonywanie procedur może skutkować narażeniem na niebezpieczne promieniowanie.

● Korzystanie z instrumentów optycznych w tym produkcji może zwiększyć zagrożenie uszkodzenia wzroku.

OSTRZEŻENIE

Nie podejmować prób naprawy lub demontażu lasera. Podjęcie naprawy tego produktu laserowego przez osobę niewykwalifikowaną może skutkować odniesieniem poważnych obrażeń. Wszelkie wymagane naprawy tego urządzenia laserowego powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego przedstawiciela serwisu.

(2) Sprawdzanie zestrojenia linii laserowej (Rys. 15)

(a) Ustawić pilarkę pod kątem 0° uciosu i 0° ukosu.
 (b) Korzystając z przymiaru cięcia kombinacyjnego zaznaczyć kąt 90° na górnej powierzchni deski. Linia ta posłuży jako linia wzorcowa ustawienia lasera. Umieścić deskę na stole piły.

(c) Ostrożnie opuścić głowicę piły w dół, aby zestroić tarczę z linią wzorcową. Ustawić tarczę po lewej stronie „linii wzorcowej” w zależności od preferencji lokalizacji linii laserowej. Unieruchomić deskę za pomocą zacisku mocującego.

(d) Po podłączeniu pilarki do zasilania, włączyc przymiar laserowy. Pilarka została wstępnie skonfigurowana z linią lasera po lewej stronie tarczy.

(e) Obniżyć ostrze piły do linii wzorcowej. Jeżeli ostrze nie zostanie wyrównane z linią wzorcową, należy je ustawić zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej w punkcie „Regulacja kąta linii lasera” i akapicie „Wyrównywanie linii lasera”.

(3) Regulacja kąta linii lasera (Rys. 16, 17)

(a) Po przesunięciu głowicy silnika do przodu, usunąć dwa nity po obu stronach obudowy lasera i zdjąć obudowę lasera, aby odstąpić znacznik laserowy. (Rys. 16)

(b) Obrócić znacznik laserowy w żądanym kierunku, aby ustawić kąt lasera. (Rys. 17)

WSKAZÓWKA

Nie regulować lasera o więcej niż ¼ obrotu w obu kierunkach, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lasera.

(4) Wyrównywanie linii lasera. (Rys. 16, 18)

(a) Poluzować po kolei cztery śruby ustalające tylko o ½. (Rys. 18)

(b) Wyrównać znacznik laserowy obracając lewe śruby ustalające w prawo, aby przesunąć linię lasera w prawo. Aby przesunąć linię lasera w lewo, obrócić po kolei śruby ustalające po prawej stronie o ½ obrotu.

(c) Gdy wyrównanie lasera zostanie zakończone, dokręcić po kolei cztery śruby ustalające tylko o ½ obrotu.

(d) Po zakończeniu regulacji lasera założyć obudowę lasera na znacznik laserowy i dokręć dwie nity. (Rys. 16)

PIŁOWANIE

OSTRZEŻENIE

○ Aby uniknąć obrażeń ciała, nigdy nie należy zdejmować i nie umieszczać obrabianego przedmiotu na stole podczas pracy narzędzia.

○ Nigdy nie umieszczać rąk i nóg po wewnętrznej stronie linii obok znaku ostrzegawczego podczas pracy urządzenia (patrz Rys. 19). Może to stworzyć sytuację niebezpieczną.

UWAGA

○ Niebezpieczne jest zdejmowanie lub instalowanie obrabianego przedmiotu podczas obrotu piły.

○ Podczas cięcia usunąć trociny ze stołu obrotowego.

○ Gdy nagromadzi się zbyt wiele trocin, ostrze zostanie oddzielone od ciętego materiału. Nigdy nie zbliżać ręki ani jakichkolwiek przedmiotów do otwartego ostrza.

WSKAZÓWKA

Przed aktywacją przełącznika należy sprawdzić stabilność narzędzia poprzez ustawienie kąta i włączenie w celu przeprowadzenia próbnego przebiegu cięcia bez użycia obrabianego przedmiotu.

1. Obsługa wyłącznika (Rys. 20)

(1) Włączanie pilarki

Opisywana pilarka jest wyposażona w przełącznik spustowy. W celu włączenia pilarki ukosowej nacisnąć przełącznik spustowy. Zwolnić przełącznik spustowy, aby wyłączyć pilarkę.

(2) Włączanie przymiaru laserowego

Nacisnąć przełącznik, aby włączyć laser, nacisnąć przełącznik ponownie, aby go wyłączyć.

OSTRZEŻENIE

Przełącznik powinien być zabezpieczony przed dziećmi. Przełożyć kłódkę lub łańcuch z kłódką przez otwór w przełączniku spustowym i zablokować przełącznik narzędzia, zapobiegając włączeniu przez dzieci lub innych niewykwalifikowanych użytkowników.

2. Korzystanie z imadła (akcesorium standardowe)

(1) Do podstawy narzędzia można przymocować uchwyt imakowy.

(2) Przekręcić pokrętko blokady imadła i pewnie zamocować zespół imadła.

(3) Obrócić pokrętko górne i pewnie przymocować przedmiot obrabiany w przewidzianym miejscu (Rys. 21).

WSKAZÓWKA

Podczas używania imadła nie dopuszczać do nadmiernego kontaktu z narzędziem podczas obracania lub przesuwania zespołu.

OSTRZEŻENIE

Należy zawsze mocno docisnąć lub zablokować przedmiot imadłem do ogranicznika; w przeciwnym wypadku przedmiot może zostać odrzucony i spowodować obrażenia ciała.

3. Cięcie

- (1) Jak pokazano na **Rys. 22** szerokość ostrza jest szerokością cięcia. Przesunąć obrabiany przedmiot w prawo (patrząc od strony operatora), gdy wymagana jest długość \textcircled{D} , lub do lewej, gdy wymagana jest długość \textcircled{A} . Gdy stosowany jest znacznik laserowy, ustawić linię lasera do lewego boku ostrza, a następnie ustawić linię atramentową do linii lasera.
- (2) Po osiągnięciu przez tarczę tnącą prędkości maksymalnej, ostrożnie pociągnąć ręką do dołu, aż tarcza zetknie się z przedmiotem obrabianym.
- (3) Gdy ostrze dotknie przedmiotu, pochpnąć stopniowo rączkę w dół, wcinając się w obrabiany przedmiot.
- (4) Po osiągnięciu żądanej głębokości cięcia wyłączyć elektroniczne urządzenie i zaczekać aż do całkowitego zatrzymania ostrza, a następnie podnieść rączkę nad przedmiot i ustawić ją w pozycji całkowicie cofniętej.

UWAGA

Zwiększony nacisk na rączkę nie zwiększa prędkości cięcia. Dodatkowo zbyt duży nacisk może powodować przeciążenie silnika i/lub obniżenie wydajności cięcia.

OSTRZEŻENIE

- Upewnić się, że wyłącznik spustowy jest **WYŁĄCZONY**, a wtyczka wyciągnięta z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane.
- Należy zawsze wyłączyć urządzenie i poczekać aż do całkowitego zatrzymania ostrza przed podniesieniem rączki w górę. Jeżeli rączka jest podniesiona podczas obracania się ostrza, może dojść do zakleszczenia ostrza w obrabianym elemencie, powodując niebezpieczne rozrzucone jego fragmentów.
- Po każdorazowym zakończeniu operacji cięcia lub cięcia wgnębionego, ustawić przelącznik spustowy w położeniu off i upewnić się, że tarcza się zatrzymała. Następnie podnieść rączkę i przesunąć ją do pozycji całkowicie cofniętej.
- Usunąć cały wycięty materiał z blatu stołu obrotowego, a następnie przejść do kolejnego kroku.
- Ciągłe cięcie może spowodować przeciążenie silnika. Należy sprawdzać temperaturę silnika, dotykając go, a jeżeli jest gorący, przerwać cięcie i odczekać około 10 minut.

4. Cięcie przedmiotów o dużej szerokości (cięcie suwami)

- (1) **Przedmioty o wysokości do 65 mm oraz szerokości 280 mm:**
odkryć gałkę mocującą prowadnicy (A) (patrz **Rys. 1**) i trzymając za uchwyt, przesunąć ostrze piły w przód. Następnie docisnąć ręką do przodu i przesunąć tarczę do tyłu, aby przeciąć obrabiany przedmiot zgodnie z **Rys. 23**. Taki sposób postępowania ułatwia cięcie przedmiotów o wysokości do 65 mm oraz szerokości 280 mm.
- (2) **Przedmioty o wysokości do 54 mm oraz szerokości 305 mm:**
Obrabiane przedmioty o wysokości do 54 mm i szerokości do 305 mm można ciąć w taki sam sposób jak to opisano w punkcie 4-(1) powyżej na stronie 188.

UWAGA

- Dociskanie rączki z nadmierną siłą lub z boku może spowodować, że ostrze piły wprawione zostanie podczas cięcia w wibracje, czego skutkiem będą niepożądane ślady wzdłuż linii cięcia, obniżające jego jakość. Dlatego rączkę należy dociskać delikatnie i ostrożnie.
- W przypadku cięcia suwami delikatnie dociskać rączkę do tyłu, tak aby wykonać jeden płynny suw. Zatrzymanie rączki w trakcie wykonywania cięcia spowoduje powstanie niepożądanych śladów na obrabianym przedmiocie.

OSTRZEŻENIE

- W przypadku cięcia przesuwne należy postępować zgodnie z procedurami opisanymi powyżej w **Rys. 23**. Cięcie suwem do przodu (w stronę operatora) jest bardzo niebezpieczne, ponieważ w jego trakcie może dojść do skoku ostrza w górę na obrabianym przedmiocie. Dlatego zawsze należy prowadzić uchwyt z dala od operatora.
- W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała zawsze należy cofnąć sanie po każdym cięciu poprzecznym.
- Nigdy nie kłaść ręki na uchwyty kątowny podczas operacji cięcia, ponieważ tarcza tnąca zbliży się do uchwytu, gdy głowica silnika jest opuszczona.

5. Procedury cięcia z ukosem

OSTRZEŻENIE

Podczas wykonywania dowolnego cięcia ukosowego należy wysunąć prowadnicę pomocniczą. Niewysunięcie prowadnicy pomocniczej spowoduje brak wystarczającej ilości miejsca na przejście tarczy tnącej, co może skutkować poważnymi obrażeniami. Przy skrajnych kątach ukośnych lub uciosowych tarcza tnąca może również wchodzić w kontakt z ogranicznikami.

- (1) W celu wykonania cięcia pod skosem należy poluzować pokrętko blokady skosu, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (**Rys. 24**)
- (2) Przechylić głowicę tnącą pod żądanym kątem, jak pokazano na skali skosu.
- (3) Tarcza może być ustawiona pod dowolnym kątem, od 90° cięcia prostopadłego (0° na skali) do kąta 45°. Dokręcić pokrętko blokady skosu, aby zablokować głowicę tnącą we właściwej pozycji. Ograniczniki dodatnie ukosowania znajdują się przy wartościach 0° i 45°.
- (4) Włączyć przymiar laserowy i umieścić obrabiany przedmiot na stole, aby uzyskać wstępne zestrojenie z linią cięcia.

OSTRZEŻENIE

Gdy przedmiot jest zabezpieczony po lewej lub po prawej stronie ostrza, na prawą lub lewą stronę ostrza będą trafiać odcinane elementy. Należy zawsze wyłączyć urządzenie i poczekać aż do całkowitego zatrzymania ostrza przed podniesieniem rączki w górę. Jeżeli rączka jest podniesiona podczas obracania się brzeszczotu, może dojść do zakleszczenia ostrza w obrabianym elemencie, powodując niebezpieczne rozrzucone jego fragmentów.

Przy zatrzymaniu w połowie operacji cięcia skośnego można ponownie rozpocząć cięcie dopiero po odciążeniu głowicy silnika do pozycji początkowej. Zaczynając od połowy, bez pociągania w tył, spowodować, aby ogranicznik dolny znalazł się w wyźłobieniu obrabianego przedmiotu i dotknął ostrza tnącego.

UWAGA

- Jeśli głowica silnika nie zostanie dokręcona wystarczająco mocno, może się nagle poruszyć lub ześlizgnąć, powodując obrażenia. Pamiętać o dostatecznym dokręceniu sekcji głowicy silnika, aby uniemożliwić jej ruch.
- Zawsze sprawdzać, czy pokrętko blokady skosu zostało dokręcone, a głowica silnika unieruchomiona zaciskiem. Podjęcie próby cięcia ukosowego bez uprzedniego unieruchomienia głowicy silnika, może skutkować jej niespodziewanym przesunięciem i spowodowaniem obrażeń cielesnych.

6. Procedury cięcia z uciosem (Rys. 25)

- (1) Odblokować stół uciosowy unosząc dźwignię szybkozamykacza.
- (2) Przytrzymując podniesioną dźwignię blokującą zatrzymania zupełnego, chwycić uchwyt kątowny i obrócić stół w lewo lub w prawo do pożądanego kąta.
- (3) Zwołnić dźwignię blokującą zatrzymania zupełnego i ustawić stół pod żądanym kątem, upewniając się, że dźwignia została zatrzaskana w odpowiednim miejscu.

- (4) Po uzyskaniu żądanego kąta cięcia, docisnąć dźwignię szybkozamykacza, aby zablokować stół w wymaganej pozycji.
- (5) Jeśli wymagany kąt cięcia NIE odpowiada jednej z dziewięciu powyższych pozycji zatrzymania zupełnego, po prostu należy zablokować stół uciosowy pod dowolnym kątem naciskając dźwignię szybkozamykacza.
- (6) Włączycy przymiar laserowy i umieścić obrabiany przedmiot na stole, aby uzyskać wstępne zestrojenie z linią cięcia.

UWAGA

Zawsze sprawdzać, czy uchwyt kątowy jest zablokowany i stół obrotowy zacisnięty.

Podjęcie próby cięcia ukosowego bez uprzedniego unieruchomienia stołu narzędzia, może skutkować jego niespodziewanym przesunięciem i spowodowaniem obrażeń cielesnych.

WSKAZÓWKA

- Praktyczne zapadki stopujące znajdują się na prawo i na lewo od ustawienia centralnego 0°, przy ustawieniach o wartościach 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Prawdziw, czy skala uciosu i końcówka wskaźnika są odpowiednio względem siebie wyrównane.
- Praca pilarką z niezestrojoną skalą uciosu i wskaźnikiem cięcia skutkować będzie niską dokładnością procesu.

7. Procedury cięcia złożonego

Cięcie złożone można wykonywać, stosując się do wskazań w punktach 4 i 6 powyżej. Maksymalne wymiary elementu obrabianego podczas cięcia złożonego podano w tabeli „DANE TECHNICZNE” na stronie 184.

UWAGA

Zawsze mocno przytrzymywać obrabiany przedmiot prawą lub lewą ręką i przecinać go, przesuwając okrągłą część piły do tyłu drugą ręką. Obracanie stołu obrotowego w lewo podczas cięcia złożonego jest bardzo niebezpieczne, ponieważ ostrze piły może dotknąć ręki przytrzymującej obrabiany przedmiot.

W przypadku cięcia złożonego (kąt + ukos) ze ukosem w lewo, podogranicznik należy wysunąć do położenia skrajnego, następnie rozpocząć cięcie.

Upewnić się, że podograniczniki nie kolidują z innymi częściami przed podjęciem próby cięcia złożonego.

8. Procedury nacinania rowków

Rowki w przedmiocie obrabianym mogą być nacinane, jak wskazano to na **Rys. 26** poprzez regulację pokrętła ogranicznika.

Procedura regulacji głębokości cięcia:

- (1) Obrócić płytę kotwicą w kierunku pokazanym na **Rys. 27**. Opuścić głowicę silnika, a następnie obracać pokrętło ogranicznika ręką. (W sytuacji, gdy głowica pokrętła ogranicznika styka się z płytą kotwiczącą).
- (2) Dostosować narzędzie do żądanej głębokości cięcia, ustawiając odległość między tarczą a powierzchnią stołu obrotowego (patrz © na **Rys. 27**).

WSKAZÓWKA

Podczas cięcia pojedynczego rowka na dowolnym końcu obrabianego przedmiotu, niepotrzebny materiał należy usuwać za pomocą dłuta.

9. Cięcie łatwo deformowanych materiałów, takich jak ramy aluminiowe

Materiały takie jak profile aluminiowe mogą łatwo ulec odkształceniu w wyniku zbyt mocnego dokręcenia w zespole imakowym. Skutkować to będzie nieefektywnym cięciem i możliwym przecięciem silnika.

Podczas cięcia takich materiałów takich należy użyć okładzin drewnianych chroniących element obrabiany, jak pokazano na **Rys. 28-a**. Ustawić okładzinę w pobliżu odcinanej sekcji.

Podczas cięcia materiałów aluminiowych należy pokryć tarczę tnącą olejem do cięcia (niepalnym), aby uzyskać gładką linię cięcia i precyzyjne wykończenie.

Ponadto, w przypadku elementu obrabianego ukształtowanego w literę U, należy użyć okładziny drewnianej, jak pokazano na **Rys. 28-b**, aby zapewnić jego stabilność w kierunku poprzecznym, i zacisnąć okładzinę w pobliżu przecinanej sekcji elementu obrabianego i dokręcić za pomocą zespołu uchwytu imakowego i zacisków dostępnych na rynku.

MONTAŻ I DEMONTAŻ TARCZY TNĄCEJ

OSTRZEŻENIE

- Aby nie dopuścić do wypadku lub uszkodzenia ciała, przed rozpoczęciem demontażu lub montażu tarczy tnącej należy zawsze wyłączyć przełącznik spustowy i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Jeśli cięcie realizowane jest bez uprzedniego dokręcenia śruby o rozmiarze 8 mm, śruba może ulec poluzowaniu, co z kolei prowadzić może do zrzucenia tarczy tnącej z osi silnika, uszkodzenia osłony dolnej i spowodowania obrażeń.

Przed podłączeniem wtyczki do gniazdka sprawdzić również, czy śruby 8 mm zostały prawidłowo dokręcone.

- Jeśli śruby 8 mm są dokręcane lub wykręcane przy pomocy narzędzi innych niż dołączony klucz w rozmiarze 13 mm (akcesorium standardowe), istnieje ryzyko niedostatecznego lub zbyt mocnego dokręcenia tarczy tnącej, prowadzące do możliwości odniesienia obrażeń.

1. Demontaż tarczy tnącej (Rys. 29-a, Rys. 29-b, Rys. 29-c i Rys. 29-d)

- (1) Odłączyć przewód zasilający z gniazda sieciowego.
- (2) Podnieść głowicę tnącą do pozycji pionowej, przesunąć ją do skrajnej pozycji w tylnej części narzędzia i dokręcić pokrętło mocujące.
- (3) Lekko pchnąć dźwignię blokady osłony tarczy i podnieść osłonę tarczy w krańcowe górne położenie.
- (4) Trzymając dolną osłonę, wykręcić śrubę pokrywy wrętkiakiem z końcówką typu Phillips.
- (5) Obrócić płytę pokrywy, aby odsłonić śrubę 8 mm.
- (6) Umieścić klucz tarczy nad śrubą 8 mm.
- (7) Znaleźć blokadę wrzeczona na silniku.
- (8) Nacisnąć blokadę wrzeczona i utrzymując ją mocno, obracać tarczę w prawo. Blokada wrzeczona następnie unieruchomi wrzeczono silnika. Przytrzymując blokadę wrzeczona, obracać kluczem w prawo, aby poluzować śrubę 8 mm.
- (9) Wykręcić śrubę 8 mm, podkładkę (B) i tarczę tnącą. Nie zdejmować podkładki (A).

WSKAZÓWKA

- Jeśli nie jest możliwe łatwe wciśnięcie blokady wrzeczona, w celu zablokowania wrzeczona, należy przekręcić 8 mm śrubę 13 mm kluczem (akcesorium standardowe), jednocześnie naciskając na blokadę wrzeczona. Wrzeczono ostrza jest zablokowane, gdy jego blokada jest wciśnięta.

Polski

- Zwrócić uwagę na zdemontowane elementy, zapamiętując ich położenie i kierunek zwrócenia ich powierzchni. Przed osadzeniem nowej tarczy, należy wytrzeć podkładkę (B) z wszelkich trocin.

OSTRZEŻENIE

Podczas osadzania tarczy należy sprawdzić, czy znak wskaźnika obrotu na tarczy i kierunek obrotów wskazany na osłonie dolnej (patrz **Rys. 1**) pokrywają się.

UWAGA

- Sprawdzić, czy blokada wrzeciona powróciła do pozycji wycofanej po osadzeniu lub zdjęciu tarczy tnącej.
- Dokręcić śrubę 8 mm, aby nie poluzowała się podczas pracy. Upewnić się, że śruba 8 mm została prawidłowo dokręcona przed uruchomieniem narzędzia.

2. Montaż tarczy tnącej

OSTRZEŻENIE

Odcłączyć pilarkę ukosową od zasilania przed wymianą/instalacją tarczy.

- (1) Zamontować tarczę o średnicy 216 mm z oprawą, dopilnowując, aby strzałka wskazująca kierunek obrotów wskazywała ten sam kierunek, co strzałka oznaczająca obrót w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara na dolnej osłonie, a zęby tarczy były skierowane w dół.
- (2) Przyłożyć podkładkę (B) do tarczy. Wkręcić śrubę 8 mm w oprawę, obracając ją w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

WSKAZÓWKA

Dopilnować, aby spłaszczone części kołnierzy tarczy zostały zestrojone z wypłaszczeniami na wale wrzeciona. Ponadto płaska strona kołnierza tarczy musi być skierowana ku tarczy.

- (3) Umieścić klucz tarczy na śrubie 8 mm.
- (4) Nacisnąć blokadę wrzeciona i utrzymując ją mocno, obracać tarczę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po aktywacji blokady, nie przestawać utrzymywać blokady wrzeciona w pozycji wciśniętej, równocześnie dokręcając śrubę 8 mm.
- (5) Obracać płytę pokrywki z powrotem w położenie wyjściowe, aż szczelina w płycie pokrywki dopasuje się do otworu śruby pokrywy.
- Przytrzymując dolną osłonę w skrajnym górnym położeniu, dokręcić śrubę płyty pokrywki wkrętakiem z końcówką typu Phillips.
- (6) Opuścić dolną osłonę i sprawdzić, czy osłona i dźwignia blokady osłony tarczy nie zacinają się i nie zaczepiają o nic podczas ich przestawiania.
- (7) Zwolnić blokadę wrzeciona, by tarcza obracała się swobodnie.

UWAGA

Nigdy nie próbować instalować tarcz o średnicy większej niż 216 mm.
Zawsze instalować tarcze o średnicy 216 mm lub mniejszej.

KONSERWACJA I KONTROLA

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć wypadku lub obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji lub przeglądu technicznego narzędzia należy zawsze upewnić się, że przełącznik spustowy został wyłączony. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia, a w szczególności osłony lub ostrza piły, należy jak najszybciej zwrócić się do osoby wykwalifikowanej.

1. Sprawdzanie ostrza

Natychmiast wymienić ostrze po zauważeniu pierwszych oznak pogorszenia działania lub zniszczenia. Zniszczone ostrze może powodować obrażenia ciała, a zużyte może powodować nieefektywne działanie i stanowić potencjalne źródło przecięcia silnika.

UWAGA

Nigdy nie używać tępego ostrza. Gdy ostrze jest tępe, zwiększa się opór, jaki stawia ono pod naciskiem ręki wywieranym na rączkę narzędzia, co sprawia, że obsługa narzędzia staje się niebezpieczna.

2. Sprawdzanie śrub mocujących

Regularnie sprawdzaj wszystkie mocujące śruby i upewnij się, że są mocno przykręcone. Jeśli któraś z nich się obluźuje, natychmiast ją przykręć. Zaniedbanie tego może spowodować poważne zagrożenie.

3. Sprawdzanie szczotek węglowych (Rys. 30)

Wymienić obie szczotki węglowe, gdy na jednej z nich pozostało mniej niż 6 mm węgla lub jeśli sprężyna lub drut są uszkodzone lub spalone. Przed sprawdzeniem lub wymianą szczotek najpierw należy odłączyć pilarkę od zasilania. Następnie zdjąć nasadki szczotek od strony silnika. Nasadkę należy ściągać ostrożnie, ponieważ jest naciskana sprężyną. Następnie wyciągnąć szczotkę i wymienić.

Wymienić po drugiej stronie. W celu montażu procedurę należy wykonać w odwrotnej kolejności. Ucha na metalowym końcu zespołu wchodzi w ten sam otwór, do którego pasuje część węglowa. Dokręcić dosyć mocno nasadkę, ale nie za mocno.

WSKAZÓWKA

Aby ponownie zamontować te same szczotki, najpierw należy sprawdzić, czy szczotki są wsadzone w ten sam sposób, w jaki zostały wyjęte. Pozwoli to uniknąć okresu docierania, który zmniejsza wydajność silnika i zwiększa zużycie.

4. Konserwacja silnika

Uzwojenie silnika jest najistotniejszym elementem elektronarzędzia. Należy zachować szczególną ostrożność, aby uzwojenie nie zostało uszkodzone i/lub nie weszło w kontakt z olejem lub wodą.

5. Wymiana przewodu zasilającego

Jeżeli uszkodzony jest przewód zasilający narzędzie, należy go zwrócić do centrum serwisowego autoryzowanego przez firmę HiKOKI w celu wymiany.

6. Sprawdzić osłonę dolną pod kątem prawidłowego działania

Przed każdym użyciem narzędzia, należy przetestować pracę osłony dolnej (**Rys.1**) w celu upewnienia się, że jest ona w dobrym stanie technicznym i pracuje płynnie. Nigdy nie używać narzędzia, jeśli osłona dolna nie działa prawidłowo i nie jest w dobrym stanie technicznym

7. Przechowywanie

Po zakończeniu obsługi narzędzia wykonać poniższe czynności:

- (1) Ustawić wyłącznik spustowy w pozycji OFF (WYŁ)
- (2) Wtyczka zasilania została wyjęta z gniazda sieciowego. Gdy narzędzie nie jest używane, należy je przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

UWAGA

Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

8. Smarowanie

Smarować poniższe przesuwane powierzchnie raz w miesiącu, aby utrzymać elektronarzędzie w dobrym stanie przez długi czas.

Zalecane jest stosowanie oleju maszynowego.

Punkty wprowadzania oleju:

- * Obrótowa część przegubu
- * Element obrotowy uchwyty (A)
- * Część obrotowa imadła

9. Czyszczenie (Rys. 31)

Oczyszczyć maszynę, kanał i dolną osłonę, przedmuchiując ją suchym powietrzem z pistoletu pneumatycznego lub innego narzędzia.

Okresowo usuwać wióry, kurz i inne odpady z powierzchni elektronarzędzia, szczególnie od wewnętrznej strony osłony dolnej, przy użyciu wilgotnej szmatki z mydłem. Aby uniknąć uszkodzenia silnika, należy chronić go przed kontaktem z olejem lub wodą.

Jeżeli linia lasera stanie się niewidoczna z powodu przylegania trocin itp. do okienka elementu emitującego światło na znaczniku laserowym, należy wytrzeć i wyczyścić okienko suchą szmatką lub miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem itp.

Zadeklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i może być wykorzystywana do porównywania elektronarzędzi; Może być także wykorzystywana do wstępnej oceny ekspozycji.

OSTRZEŻENIE

- W zależności od sposobu wykorzystywania elektronarzędzia, a w szczególności w zależności od typu obrabianego przedmiotu, emisja hałasu podczas rzeczywistej pracy elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanych wartości.
- Należy określić środki bezpieczeństwa dla ochrony operatora zgodnie z szacowaną wartością ekspozycji w zależności od rzeczywistych warunków użytkowania (uwzględniając wszystkie etapy cyklu roboczego, takie jak przerwy w pracy urządzenia oraz praca na biegu jałowym w stanie gotowości).

WYBÓR AKCESORIÓW

Lista akcesoriów dla tej maszyny została zamieszczona na stronie 302.

UWAGA

Naprawy, modyfikacji i kontroli Narzędzi Elektrycznych HiKOKI może dokonywać tylko Autoryzowane Centrum Obsługi HiKOKI.

Ta lista części będzie przydatna, jeśli zostanie wręczona. Autoryzowanemu Centrum Obsługi HiKOKI, gdy zaniesiemy narzędzie do naprawy lub przeglądu.

Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

GWARANCJA

Gwarancja na elektronarzędzia firmy HiKOKI jest udzielana z uwzględnieniem praw statutowych/przepisów krajowych. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, bądź wynikających z normalnego zużycia. W wypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne elektronarzędzie do centrum serwisowego autoryzowanego przez firmę HiKOKI wraz z KARTĄ GWARANCYJNĄ znajdującą się na końcu instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

W związku z prowadzonym przez firmę HiKOKI programem badań i rozwoju, niniejsze specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

Informacje dotyczące hałasu przenoszonego drogą powietrzną

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z EN62841 i zadeklarowane zgodnie z ISO 4871.

Zmierzony poziom dźwięku A: 107 dB (A)

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego A: 94 dB (A)

Niepewność K: 3 dB (A).

Należy nosić słuchawki ochronne.

Informacja dotycząca systemu napięcia używanego dla elektronarzędzi o napięciu znamionowym 230 V~

Włączanie i wyłączanie urządzeń elektrycznych może powodować skoki napięcia.

Działanie tego elektronarzędzia w niesprzyjających warunkach napięcia może mieć negatywny wpływ na działanie innych urządzeń elektrycznych.

Przy impedancji źródła zasilania równej lub niższej od 0,29 Ohm istnieje niewielkie prawdopodobieństwo wystąpienia zjawisk negatywnych.

Maksymalna dopuszczalna impedancja źródła zasilania nie zostanie przekroczona, gdy gałąź gniazda sieciowego jest zasilana ze skrzynki złączeniowej o pojemności 25 amperów lub wyższej.

W przypadku awarii zasilania lub wyciągnięcia wtyczki z gniazda niezwłocznie WYŁĄCZYĆ urządzenie. Zapobiegnie to niekontrolowanemu uruchomieniu po włączeniu zasilania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli. Jeżeli rozwiązanie problemu nadal nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem naprawczym firmy HiKOKI.

Elektronarzędzie

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzia nie pracuje	Włacznik jest w pozycji OFF (wył.)	Włączyć przełącznik.
	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Podłączyć prawidłowo przewód zasilający.
Nagle zatrzymanie narzędzia	Narzędzie było przeciążone	Pozbyć się problemu powodującego przeciążenie.
Pochylenie niemożliwe	Dźwignia zacisku nie została poluzowana.	Poluzować dźwignię zacisku, a następnie przechylić narzędzie. Po wyregulowaniu poluzowanego elementu, należy go jeszcze raz dokręcić.
Tępa tarcza tnąca	Tarcza tnąca jest zużyta lub nie ma wszystkich zębów.	Wymienić na nową tarczę tnącą.
	Śruba jest luźna.	Dokręcić śrubę.
	Tarcza osadzona w położeniu odwróconym.	Osadzić tarczę w prawidłowym kierunku.
Cięcie precyzyjne niemożliwe	Części robocze narzędzia nie są w pełni przymocowane.	Całkowicie zaciśnąć dźwignię zacisku i całkowicie dokręcić pokrętko blokady skosu.
	Materiał nie może być przymocowany we właściwej pozycji.	Usunąć wszelkie materiały obce z ogranicznika lub stołu obrotowego. W niektórych przypadkach prawidłowej pozycji nie można ustalić ze względu na krzywiznę w materiale. Spróbować przymocować płaską powierzchnią skierowaną do ogranicznika lub stołu obrotowego.
Opuszczenie głowicy silnika jest niemożliwe	Dźwignia blokady osłony tarczy nie jest zwolniona.	Zwolnić dźwignię blokady osłony tarczy, a następnie opuścić głowicę silnika.

A SZERSZÁMGÉPPEL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, illusztrációt és műszaki adatot, amelyeket a szerszámgéphez kapott.

Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

A figyelmeztetéseket és utasításokat tartalmazó útmutatót őrizze meg, hogy a jövőben is a rendelkezésére álljon.

A figyelmeztetésekből használt „szerszámgép” kifejezés az Ön hálózatról működtetett (kábeles) szerszámgépre vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- A munkaterület mindig legyen tiszta és jól megvilágított.
A zsúfolt vagy sötét területek vonzzák a baleseteket.
- Ne használja a szerszámgépeket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
A szerszámgépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Ne engedje közel a gyermekeket és kívülállókat a szerszámgéphez annak használata közben.
Elveszítheti az irányítását a gép felett, ha valaki eltereli a figyelmét.

2) Érintésvédelem

- A szerszámgép dugaszainak az aljzatnak megfelelőnek kell lenniük. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Ne használjon átalakító dugaszt földelt szerszámgépekhez.
Az eredeti dugaszok és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a test érintkezését a földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.
Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.
- Ne tegye ki a szerszámgépeket esőnek vagy nedves körülményeknek.
A szerszámgépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne rongálja meg a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket a szerszámgép szállításához, húzásához vagy az aljzataból való kihúzásához. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről.
A sérült vagy összekuszálódott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- A szerszámgép szabadban történő üzemeltetése esetén használjon szabadtéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt.
A szabadtéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nyirkos helyen történő használata, használjon FI relével (érintésvédelmi relével) védett táplálást.
A FI relé használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonság

- A szerszámgép használata közben maradjon mindig figyelmes, arra figyeljen, amit csinál, és használja a józanész elvét.
Ne használja a szerszámgépet fáradtan, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használva.

A szerszámgépek üzemeltetése közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyva a súlyos személyi sérülést eredményezhet.

- Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőeszközöket.
A munkavédelmi eszközök, mint a porvédő maszk, csúszásgátló biztonsági cipő, védő sisak vagy fülvédő használata a fennálló körülmények esetén csökkenti a személyi sérülés veszélyét.
 - Ne hagyja, hogy a gép véletlenül elinduljon. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámgépet csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy behelyezi az akkumulátort, illetve amikor felveszi vagy szállítja a szerszámot.
A szerszámgépek szállítása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, valamint a bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése vonzza a baleseteket.
 - Távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja a szerszámgépet.
A szerszámgép forgó részéhez csatlakoztatva hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést eredményezhet.
 - A gép használatakor ne nyújtózzon túl messzire. Mindig álljon stabilan, és őrizze meg egyensúlyát.
Ez lehetővé teszi, hogy a szerszámgépet váratlan helyzetekben is jobban irányítsa.
 - Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.
A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
 - Ha a porészívő és gyűjtő berendezések csatlakoztatásához külön eszközöket kapott, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.
A porgyűjtő használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.
 - Ne hagyja, hogy a gépek gyakori használatából eredő megszokás önelégültté tegye, és ez a gép biztonságai alapelveinek figyelmen kívül hagyására késztesse.
Egy gondatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.
- 4) A szerszámgép használata és ápolása**
- Ne erőltesse a szerszámgépet. Használjon az alkalmazásához megfelelő szerszámgépet.
A megfelelő szerszámgép jobban és biztonságosabban végzi el a feladatot azon a sebességen, amelyre azt tervezték.
 - Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.
Az a szerszámgép, amely a kapcsolóval nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.
 - Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy, ha eltávolítható, vegye ki az akkumulátort a szerszámgépéből, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékokat cserél vagy tárolja a szerszámgépeket.
Ezen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen beindulásának kockázatát.
 - A használaton kívüli szerszámgépeket tárolja úgy, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá, és ne engedje meg, hogy a szerszámgépet a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják.
Képzetlen felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.

- e) A szerszámgépek és tartozékaik karbantartása. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek a szerszámgépen nincsenek-e elállítódva, vagy beszorulva, nincsenek-e törött alkatrészek, vagy van-e más körülmény, ami befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha a szerszámgép sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
- f) A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. Az éles vágóélekkel rendelkező, megfelelően karbantartott vágószerszámok elakadásának lehetősége kevésbé valószínű, és azok könnyebben kezelhetők.
- g) A szerszámgép tartozékait és betétkéseit stb. használja a jelen útmutatónak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát. A szerszámgép nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) Tartsa a fogantyúkat és a markolatok felületeit szárazon, valamint olaj- és zsírtmentesen. A csúszós fogantyúk és markolati felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben történő irányítását.
- 5) Szervíz
- a) A szerszámgépét képesítéssel rendelkező szerelővel javíttassa meg, csak azonos cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja, hogy a szerszámgép biztonságos maradjon.
- VIGYÁZAT**
Tartsa távol a gyermekeket és beteg személyeket. Amikor nem használja a szerszámokat, tárolja úgy, hogy gyermekek és beteg személyek ne férhessenek hozzá.
- BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A GÉRVÁGÓ FÚRÉSZHEZ**
- a) A gérvágó fűrészek fából vagy fából készült termékek vágására szolgálnak, nem használhatók csiszoló vágókorongokkal vastartalmú anyagok, például rudak, csapszegek stb. vágására. A csiszolópor elakadást okoz az olyan mozgó alkatrészeknél, mint az alsó védőelem. A csiszolóvágásból származó szikrák megeleik az alsó védőelemet, a rovátkolt betétet és más műanyag részeket.
- b) Használjon bilincseket a munkadarab rögzítéséhez, amikor csak lehet. Ha kézzel tartja a munkadarabot, mindig tartsa a kezét legalább 100 mm távolságra a fűrészpengétől mindkét oldalán. Ne használja ezt a fűrészelt olyan darabok vágására, amelyek túl kicsik a beszorításhoz, vagy a kézzel történő tartáshoz. Ha a keze túl közel van a fűrészpengéhez, megnő a penge által okozott sérülés veszélye.
- c) A munkadarabnak fixnek kell lennie és be kell szorítani, vagy a vezetőléchez és asztalhoz kell nyomni. Ne tolja a munkadarabot a pengéhez vagy vágjon „szabad kézzel” semmilyen módon. A nem beszorított vagy mozgó munkadarabok nagy sebességgel elrepülhetnek, sérülést okozva.
- d) Tolja a fűrészelt át a munkadarabon. Ne húzza a fűrészelt át munkadarabon. A vágáshoz emelje fel a fűrészfejet és húzza ki azt a munkadarab fölött vágás nélkül, indítsa el a motort, nyomja le a fűrészfejet és tolja a fűrészelt át a munkadarabon. A húzómozdulattal történő vágás során a fűrészpenge valószínűleg a munkadarab tetejére kerülhet, és erősen megdobhatja a penge szerelvényt a kezelő felé.
- e) Soha ne tegye keresztbe a kezét a vágás kívánt vonalán se a fűrészpenge előtt, se mögötte. A munkadarab „keresztfogással” tartása, vagyis a munkadarab bal kézzel tartása a fűrészpenge jobb oldalán és fordítva, nagyon veszélyes.
- f) Ne nyúljon a vezetőléc mögé, ha a fűrészpenge mindkét oldalán 100 mm-nél közelebb kerül a keze, a fahulladék eltávolításához, vagy bármilyen más okból, amíg a penge forog. A forgó fűrészpenge közelsége a kezéhez esetleg nem nyilvánvaló és súlyosan megsérülhet.
- g) Vágás előtt ellenőrizze a munkadarabot. Ha a munkadarab görbe vagy megvetemedett, szorítsa be a külső görbe felével a vezetőléc felé. Mindig győződjön meg róla, hogy ne legyen hézag a munkadarab, a vezetőléc és az asztal között a vágás vonala mentén. A görbe vagy megvetemedett munkadarabok megcsavarodhatnak vagy elmozdulhatnak, és a vágás során a forgó fűrészpengéhez tapadhatnak. A munkadarabban nem lehetnek szegek vagy más idegen tárgyak.
- h) Ne használja a fűrészelt, amíg az asztalról nem távolított el minden szerszámot, fahulladékot, stb. a munkadarabon kívül. Az apró törmelék vagy nem beszorított fadarabok vagy más tárgyak, amelyek a forgó pengéhez érnek nagy sebességgel elrepülhetnek.
- i) Egyszerre csak egy munkadarabot vágjon. Több egymásra rakott munkadarabot nem lehet megfelelően rögzíteni vagy leszorítani, és vágás közben a pengéhez tapadhatnak vagy elmozdulhatnak.
- j) Használat előtt győződjön meg róla, hogy a gérvágó fűrészelt szilárd, vízszintes munkafelületen helyezte el. A vízszintes és szilárd munkafelület csökkenti a gérvágó fűrész instabilitá válsának esélyét.
- k) Tervezze meg munkáját. A ferdevágás és gérvágás szögének beállításakor, minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az állított vezetőléc helyesen van beállítva a munkadarab alátámasztásához és nem zavarja a pengét vagy a védőrendszerét. A szerszám „BE” kapcsolása nélkül a munkadarab nélkül az asztalon, mozgassa a fűrészpengét végig egy teljes szimulált vágáson annak biztosítása érdekében, hogy a vezetőlécet se zavarni, se átvágni nem fogja.
- l) Megfelelő alátámasztást kell biztosítani, például asztal bővítményekkel, fűrészbakokkal, stb. az asztal lapjánál hosszabb munkadarabok esetén. A gérvágó fűrész asztallapjánál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok megfelelő alátámasztás hiányában felborulhatnak. Amennyiben a levágott darab vagy a munkadarab felborul, megemelheti az alsó védőelemet vagy a forgó penge megdobhatja.
- m) Ne használjon másik személyt az asztal bővítménye vagy kiegészítő alátámasztás helyett. A munkadarab nem elég stabil alátámasztása a penge megszorulását vagy a munkadarab vágás közbeni elmozdulását okozhatja, behúzza Önt és segítőjét a fűrészpengébe.
- n) A levágott darabot semmilyen módon nem szabad a forgó fűrészpenge irányába beakasztani vagy nyomni. Zárt helyen, vagyis hosszirányú megállítóknak használata esetén a levágott darab beszorulhat a pengéhez és nagy erővel kirepülhet.
- o) Mindig használjon rögzítő bilincset vagy alkatrészt amely a kerek anyagok, például rudak vagy csövek megfelelő alátámasztására szolgál. A rudak vágás közben könnyen elfordulhatnak, a penge „harapását” és a munkadarab kézzel a pengéhez húzását okozva.

p) Hagyja, hogy a penge maximális sebességre gyorsuljon, mielőtt elérné a munkadarabot.

Ez csökkenti a munkadarab kirepülésének kockázatát.

q) Ha a munkadarab vagy a penge elakad, kapcsolja ki a gérvágó fűrész. Várja meg, míg minden mozgó alkatrész megáll, majd húzza ki a dugót a hálózati aljzattól és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ezt követően szabadítsa ki az elakadt anyagot.

A fűrészelés folytatása az elakadt munkadarabbal az irányítás elvesztését vagy a gérvágó fűrész károsodását okozhatja.

r) A vágás befejezése után engedje fel a kapcsolót, tartsa a fűrészfejet lefelé, és várja meg, amíg a penge leáll, mielőtt eltávolítaná a munkadarabot.

A kifutó penge közelébe nyúlni veszélyes.

s) Tartsa erősen a kart a nem teljes vágás végzésekor vagy a kapcsoló felengedésekor azelőtt, hogy a fűrészfej teljesen lent lenne.

A fűrész fékezési művelete miatt a fűrészfej hirtelen lefelé történő elmozdulását okozhatja, ami sérüléshez vezethet.

Kesztyű a fűrészlapok és a nyersanyag kezeléséhez (ahol megvalósítható, a fűrészlapokat tartóban kell vinni).

15. A kezelő legyen megfelelően kiképezve a gép felhasználására, beállítására és üzemeltetésére.

16. Tartózkodjon bármilyen apríték vagy a munkadarab egyéb részeinek eltávolításától a munkaterületről, miatt a gép jár, és a fűrészfej nem a nyugalmi helyzetben van.

17. Soha ne használja a gérvágó fűrész nyitott helyzetben rögzített alsó védőburkolattal.

18. Bizonyosodjon meg róla, hogy az alsó védőburkolat simán mozog.

19. Ne használja a fűrész anélkül, hogy a védőburkolatok a helyükön lennének, jó üzemlépes állapotban és megfelelően karbantartva.

20. Használjon megfelelően megélezett fűrészlapokat. Tartsa be a fűrészlapon jelölt maximális sebességet.

21. Ne használjon sérült vagy deformálódott fűrészlapokat.

22. Ne használjon gyorsacélból készített fűrészlapokat.

23. Csak a HiKOKI által javasolt fűrészlapokat használjon. A fűrészlap használata megfelel az EN847-1 szabványnak.

24. A fűrészlapok külső átmérője 210 mm-től 216 mm-ig terjedhet.

25. Válasszon a vágandó anyaghoz megfelelő fűrészlapot.

26. Soha ne üzemeltesse a gérvágó fűrész felfelé vagy oldalra fordított fűrészlappal.

27. Bizonyosodjon meg róla, hogy a munkadarab idegen anyagoktól, mint például szegektől mentes.

28. Ha elkopott, cserélje ki az asztalbetétet.

29. Alumínium, fa vagy hasonló anyagok vágásán kívül ne használja másra a fűrész.

30. Ne használja a fűrész más anyagok vágására, mint amelyeket a gyártó javasolt.

31. Lapcserezési eljárás, beleértve az újra behelyezési módszert és a figyelmeztetést, hogy ezt helyesen kell végezni.

32. Fa fűrészeléskor csatlakoztassa a gérvágó fűrész egy porgyűjtő készülékhez.

33. Réseléskor vigyázzon.

34. A szerszám szállításkor vagy odébbvitelkor ne a tartót fogja. A tartó helyett fogja a markolatot.

35. Fennáll a veszélye, hogy a tartó kicsúszik az alpból. A tartó helyett fogja a fogantűt.

36. Csak akkor kezdje a vágást, miután a motor elérte a maximális fordulatszámot.

37. Azonnal kapcsolja KI a kapcsolót, ha rendellenességet észlel.

38. Kapcsolja le az áramot és várjon, amíg a fűrészlap megáll, mielőtt szervizeli vagy beállítja a szerszámot.

39. Gém- vagy ferde vágás esetén a lapot nem szabad felemelni, mielőtt a forgás teljesen meg nem állt.

40. Csúszó vágási művelet során a fűrész el kell tolni és csúsztatni a kezelőtől.

41. Vegyen figyelembe minden maradék veszélyt a vágási műveletben, mint például a szemet veszélyeztető lézersugárzást, a véletlen hozzáférést a mozgó alkatrészekhez a csúszó mechanikai alkatrészekben és így tovább.

42. Mindegyik vágás előtt győződjön meg arról, hogy a gép stabil.

Csak olyan fűrészpengét használjon, amelyek a maximálisan megengedett sebessége magasabb, mint a gép terhelés nélküli sebessége.

Ne cserélje ki a lézert más típusúra.

43. Ne álljon a gép elé a fűrészpengével egy vonalban. Mindig álljon félre a fűrészpengétől. Ez megóvja a testét az esetleges visszarúgástól. Tartsa távol a kezeit, ujjait és karjait a forgó fűrészpengétől.

Ne keresszesse a karjait a gép karjainak működtetése közben.

ÓVINTÉZKEDÉSEK GÉRVÁGÓ FÜRÉSZ HASZNÁLATA ESETÉN

1. Tartsa a padlóterületet a gép körül vízszintesen. Jól karbantartva és laza anyagoktól, pl. forgácstól és faragványoktól mentesen.

2. Gondoskodjon megfelelő általános vagy helyi világításról.

3. Ne használjon az alkalmazásokhoz más szerszámgepeket, mint amelyek a kezelési utasításokban megadásra kerültek.

4. A javítást csak felhatalmazott szervizlétesítmény végezheti. A gyártó nem felelős az illetéktelen személyek által végzett javítás, valamint a szerszám helytelen kezelése következtében fellépő semmilyen kárért és sérülésért.

5. A szerszámgepek tervezett működési integritásának biztosításához ne távolítsa el a felszerelt fedeleket vagy csavarokat.

6. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat, hacsak le nem csatlakoztatta az energiaforrást.

7. Használja a szerszámot a névtáblán előírtnál alacsonyabb bemeneti teljesítményen; különben a kidolgozás tönkremehet és a motor túlterhelése következtében csökkenhet a működési hatékonyság.

8. A műanyag alkatrészeket ne törölje le oldószerrel. Az oldószernek, mint például a gázolin, a hígító, benzín, szén-tetraklorid, alkohol károsíthatja és megrepesztheti a műanyag alkatrészeket. Ne törölje azokat ilyen oldószerrel. A műanyag alkatrészeket szappanos vízzel enyhén benedvesített puha törülőruhával tisztítsa meg.

9. Csak eredeti HiKOKI cserealkatrészeket használjon.

10. Ezt a szerszámot csak a szénkéfék cseréjéhez szabad szétszerni.

11. Az ebben a kezelési utasításban levő perspektívikus bontott összeállítási rajzot csak felhatalmazott szervizlétesítmény használhatja.

12. Soha ne vágjon vasfémeket vagy falazatot.

13. Megfelelő általános vagy helyi világítás áll rendelkezésre. A készlet és a megmunkált munkadarabok a kezelő normál munkahelyzetének közelében található.

14. Szükség esetén viseljen megfelelő védőfelszerelést, ezek a következőket foglalhatják magukba:

Hallásvédelem az indukált hallásvesztés kockázatának csökkentésére.

Szemvédelem a szem sérülési kockázatának csökkentésére.

Légzésvédelem a káros por belélegzési kockázatának csökkentésére.








Magyar

44. Ha a fűrészpenge beszorult, kapcsolja ki a gépet, tartsa meg a munkadarabot és várja meg amíg a fűrészpenge teljesen megáll. A visszarúgás megakadályozása érdekében, a munkadarabot nem lehet elmozdítani, amíg a gép teljesen meg nem állt.
A gép újraindítása előtt szüntesse meg a fűrészpenge beszorulásának az okát.

SZIMBÓLUMOK

FIGYELMEZTETÉS

Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelöléseket soroltuk fel. A gép használata előtt feltétlenül ismerkedjen meg ezekkel a jelölésekkel.

	C 8FSHG: Gérvágó
	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a használónak el kell olvasnia a használati útmutatót.
	Mindig viseljen védőszemüveget.
	Mindig viseljen hallásvédőt.
	Csak EU-országok számára Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási szemétkébe! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrafeldolgozó létesítménybe kell visszavinni.
V	volt
Hz	hertz
A	amper
n_0	terhelés nélküli sebesség
	II. osztályú szerkezet
---/min	percenkénti fordulatszám
	váltakozó áram

SZABVÁNYOS KIEGÉSZÍTŐK

- 216 mm-es TCT fűrészlap (szerszámra szerelve)..... 1
- Porzsák..... 1
- 13 mm-es dugókulcs..... 1
- Satuszerelvény..... 1
- Tartó..... 1
- Gérvágó fogantyú..... 1

A szabványos kiegészítők köre figyelmeztetés nélkül módosulhat.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

Különböző típusú alumínium ablakkeretek és fa vágása.

MŰSZAKI ADATOK

1. Gérvágó

Tétel	Modell	C 8FSHG			
Motor	Sorozat kommutátoros motor				
Lézeres jelölő	Maximális teljesítmény	<0,39mW BESOROLÁSÚ 1M lézertermék			
	Hullámhossz	400 – 700 nm			
	Lézerközeg	Lézerdióda			
Használható fűrészpenge	Külső átmérő 216 mm Lyuk átmérő 30 mm				
Feszültség (területek szerint)*	110 V ~		230 V ~		
Teljesítményfelvétel*	1030 W		1100 W		
Terhelés nélküli sebesség	5300 perc-1				
Max. fűrészelés méret	Gérvágó	Fej	Forgóasztal	Max. vágási méret	
		0	0	(Horgonylemezzel) Max. magasság Max. szélesség (Horgonylemez nélkül) Max. magasság Max. szélesség	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Bal 45° vagy Jobb 45°	(Horgonylemezzel) Max. magasság Max. szélesség (Horgonylemez nélkül) Max. magasság Max. szélesség	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Bal 48° vagy Jobb 48°	(Horgonylemezzel) Max. magasság Max. szélesség (Horgonylemez nélkül) Max. magasság Max. szélesség	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Ferdevágás	Bal 45°	0	(Horgonylemezzel) Max. magasság Max. szélesség (Horgonylemez nélkül) Max. magasság Max. szélesség	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
	Max. fűrészelés méret	Összetett	Bal 45°	Bal 45° vagy Jobb 45°	(Horgonylemezzel) Max. magasság Max. szélesség (Horgonylemez nélkül) Max. magasság Max. szélesség
Gérvágó vágási tartomány		Bal 0° – 48° Jobb 0° – 48°			
Ferdevágási tartomány		Bal 0° – 47° Jobb 0° – 2°			
Összetett vágási tartomány		Bal (ferde) 0° – 45°, Bal (gérvágó) 0° – 45°			
		Jobb (ferde) 0° – 45°, Jobb (gérvágó) 0° – 45°			
Gép méretei (Szélesség × Mélység × Magasság)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Súly (nettó)**		13,8 kg			

* Ne felejtse el ellenőrizni a típus táblán feltüntetett adatokat, mivel ezek eladási területenként változnak!

** A 01/2014 EPTA-eljárás szerint

AZ ÜZEMBEHELYEZÉS ELŐTTI TENNIVALÓK

VIGYÁZAT

Tegeyen meg minden szükséges beállítást, mielőtt a dugaszt betesz az áramforrásba.

1. Áramforrás

Ügyeljen rá, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség értéke megegyezzen az alkalmazni kívánt hálózati feszültséggel.

Ne használja egyenárammal, vagy feszültségnövelő transzformátorral. Ellenkező esetben kár vagy sérülés keletkezhet.

2. Hálózati kapcsoló

Ügyeljen rá, hogy a hálózati kapcsoló KI állásba legyen kapcsolva. Ha a csatlakozódugót úgy csatlakoztatja a dugaszolóaljzatba, hogy közben a hálózati kapcsoló BE állásban van, a kéziszerszám azonnal működésbe lép, ami súlyos balesetet idézhet elő.

3. Hosszabbító vezeték

Ha a munkaterület az áramforrástól távol található, akkor egy megfelelő keresztmetszetű és teljesítményű hosszabbító vezetékkel kell alkalmazni.

4. A szerszám működtetése előtt távolítsa el a szerszámról az összes csomagolóanyagot.

5. A rögzítő csapszeg kioldása (2. ábra)

Amikor a szerszámgépet előkészítették szállításra, a fő részeit egy rögzítőcsapszeg biztosítja. Nyomja le kissé a kart és húzza ki a záró csapot a vágófej leválasztásához.

MEGJEGYZÉS

A kar enyhe lenyomásával könnyebben és biztonságosabban eltávolíthatja a záró csapot.

A záró csap zárt állása csak a szállításhoz és tároláshoz használható.

6. A porzsák és a satu felszerelése (1. ábra)

Helyezze a porzsákat a gérvágó fűrész porgyűjtő nyílására. Illesse össze a porzsák és a porgyűjtő nyílás csatlakozó tömlőjét.

A porzsák kiürítéséhez húzza ki a porzsák szerelvényt a porgyűjtő nyílásból. Nyissa ki a zsák alján található cipzárt és ürítse hulladékgyűjtő edénybe. **Ellenőrizze gyakran, és ürítse ki a porzsákat, mielőtt megtelelik.**

MEGJEGYZÉS

A legjobb eredmény érdekében a porzsákat a fűrész jobb oldala felé kell fordítani. Ezzel a fűrész működésének akadályozása is elkerülhető.

FIGYELEM

Ürítse ki gyakran a porzsákat, a cső és az alsó védőelem eltömődésének elkerülése érdekében.

A fűrészpor ferdevágás során a szokásosnál gyorsabban halmozódik fel.

FIGYELMEZTETÉS

Ne használja ezt a fűrész fémelek vágására és/vagy homokfűtésére, a forró forgács vagy szikra meggyújthatja a porzsákban található fűrészport. (Szerelje fel a satuszerelvényt az 1. és 28. ábrán látható módon).

7. Felszerelés (3. ábra)

Győződjön meg róla, hogy a gép mindig rögzítve legyen a munkapadhoz.

Csatlakoztassa a szerszámgépet egy sík, vízszintes munkapadhoz.

Válasszon 8 mm-es átmérőjű, a munkapad vastagságához alkalmas csavarokat.

A csavar hosszának legalább 40 mm plusz a munkapad vastagságának kell lennie.

Például, egy 25 mm vastag munkapadhoz használjon 8 mm × 65 mm-es csavarokat.

8. A tartó felszerelése (4. ábra)

Az alap hátsó részéhez csatlakoztatott tartó a szerszámgép stabilizálásában segít.

Igazítsa a tartót az alap hátsó részén található két furathoz, majd húzza meg a két csavart csillagfejű csavarhúzóval.

9. Ellenőrizze az alsó védőelem megfelelő működését

Az alsó védőelem a kezelő védelmet szolgálja a fűrészpenge megérintése ellen a készülék működése közben.

Mindig ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat simán mozog-e a penge védőelem zárókarjának felengedése után, és megfelelően takarja-e a fűrészpengét.

FIGYELMEZTETÉS

SOHA NE MŰKÖDTESSE A SZERSZÁMOT, ha az alsó védőelem működése nem megfelelő.

10. 90° (0°) Ferdevágás beállítása (5. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

A pontos vágások és illeszkedés érdekében a használat előtt végezze el az ellenőrzéseket és a beállításokat.

(1) Lazítsa meg a ferdevágási szög zárógombját, és döntse teljesen jobbra a vágókart. Húzza meg a ferdevágási szög zárógombját.

(2) Helyezze a kombinált derékszögmérőt a gérvágó asztalra a vonalzóval az asztal felé és a derékszögmérő sarkával a fűrészpenge felé, a 5. ábrán látható módon.

(3) Ha a penge nem 90°-os szöget zár be a gérvágó asztallal, lazítsa meg a ferdevágási szög zárógombját, döntse a vágófejet balra, lazítsa meg a ferdevágási szög beállító csavarján található rögzítőanyát és egy 10 mm-es csavar kulcs segítségével állítsa a ferdevágási szög beállító csavarjának mélységét beljebb vagy kiejebb a ferdevágási szög növeléséhez vagy csökkentéséhez.

(4) Döntse vissza a vágókart jobbra a 90°-os ferdevágási szögig, majd ellenőrizze újra a beállítást.

(5) Ismétlje meg az 1.-4. lépéseket, ha további módosítás szükséges.

(6) Húzza meg a ferdevágási szög zárógombját és a rögzítőanyát a megfelelő illeszkedés elérésekor.

11. 90°-os ferdevágási szögmutató beállítása (6. ábra)

(1) Amikor a penge pontosan 90°-os (0°) szöget zár be az asztallal, lazítsa meg a ferde mutató csavart a #2. csillagfejű csavarhúzóval.

(2) Állítsa a ferdevágási szögmutatót a ferdevágási szögskála „0°” jelzéséhez, majd húzza meg újra a csavart.

12. 45° Bal ferdevágás beállítása (7. ábra)

(1) Lazítsa meg a ferdevágási szög zárógombját, és döntse teljesen balra a vágófejet.

(2) A kombinált derékszögmérő használatával ellenőrizze, hogy a penge 45°-os szöget zár-e be az asztallal.

(3) Ha a penge nem 45°-os szöget zár be a gérvágó asztallal, döntse a vágókart jobbra, lazítsa meg a rögzítőanyát, és egy 10 mm-es csavar kulcs segítségével állítsa az ütközőcsavar mélységét beljebb vagy kiejebb a ferdevágási szög nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

(4) Döntse a vágókart balra a 45°-os ferdevágáshoz, majd ellenőrizze újra a beállítást.

(5) Ismétlje meg az 1.-4. lépéseket, amíg a penge 45°-ot zár be a gérvágó asztallal.

(6) Húzza meg a ferdevágási szög zárógombját és a rögzítőanyát a megfelelő illeszkedés elérésekor.

13. Gérvágó szög beállítása

A gérvágó fűrész skálája könnyen olvasható, 0°-48° gérvágó szökeket mutatva balra és jobbra. A gérvágó fűrészasztal a kilenc leggyakrabban használt beállítással rendelkezik, pozitív megállásokkal 0°, 15°, 22,5°, 31,6° és 45°-nál. Ezek a pozitív megállások gyorsan és pontosan a kívánt szögbe állítják a pengét. Kövesse az alábbi eljárást a leggyorsabb és legpontosabb beállításokhoz.

A gérvágó szögek beállítása: (8. ábra)

- (1) Emelje fel a gyorsbütőkös zárókart az asztal kioldásához.
- (2) Felemelés közben mozgassa az asztalt a pozitív ütköző zárókarjára a mutató kívánt értékre igazításához.
- (3) Rögzítse az asztalt a helyére a gyorsbütőkös zárókar lenyomásával.

Gérvágó mutató beállítása:

- (1) Mozgassa az asztalt a 0°-os pozitív ütközőhöz.
- (2) Lazítsa meg a gérvágó mutatót tartó csavart egy csillagfejű csavarhúzóval.
- (3) Állítsa a mutatót a 0°-os jelzéshez, majd húzza meg újra a csavart.

14. Vágási mélység beállítása

A vágófej útjának maximális mélysége a gyárban került beállításra.

- (1) A vágófej útjának maximális szélességét az alábbi lépéseket követve állíthatja be: **(9-a ábra)**
Forgassa a megállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a megállító gomb nem nyúlik ki a megállító nyeregbe a vágófej felfelé mozgatása közben. Forgassa el a horgonylemezt az óramutató járásával megegyező irányba.
Ellenőrizze újra a penge mélységét a vágófejet előre-hátra mozgatva a tipikus vágás teljes útján a vezérlőkar mentén.
- (2) A vágófej útjának maximális magasságát az alábbi lépéseket követve állíthatja be: **(9-b ábra)**
Forgassa a megállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a megállító gomb nem nyúlik ki a megállító nyeregbe a vágófej felfelé mozgatása közben. Forgassa el a horgonylemezt az óramutató járásával ellentétes irányba úgy, hogy érintse a megállító blokk. Győződjön meg róla, hogy a megállító nyereg teljes mértékben érintkezik a horgonylemezzel.

15. A vágási mélység beállítása (9-b ábra)

A vágási mélység előre beállítható egyforma mélységű és ismétlődő felületi vágásokhoz.

- (1) Állítsa a vágófejet lefelé mindaddig, amíg a penge foga eléri a kívánt mélységet.
- (2) A felső kart ebben a pozícióban tartva, fordítsa el a megállító gombot, amíg az nem érintkezik a horgonylemezzel.
- (3) Ellenőrizze újra a penge mélységét a vágófejet előre-hátra mozgatva a tipikus vágás teljes útján a vezérlőkar mentén.

MEGJEGYZÉS

Ha a horgonylemez kilazul, ez befolyásolhatja a vágófej felemelését és leengedését. A horgonylemez vízszintes helyzetben rögzíteni kell a **9-b ábrán** látható módon.

A VÁGÁS ELŐTT**1. Az asztalbetét pozicionálása**

Az asztalbetéteket a forgóasztal találhatók. A szerszám gyárból történő kiszállításakor az asztalbetéteket úgy rögzítettük, hogy a penge ne érjen hozzájuk. A munkadarab alsó felületének sorjája jelentősen csökken, ha az asztalbetét úgy van rögzítve, hogy az asztalbetét oldalsó felülete és a fűrészpengé közötti rés minimális legyen. A szerszám használat előtt szüntesse meg ezt a részt az alábbi eljárást követve.

- (1) Derékszögű vágás
Lazítsa meg a három 4 mm-es gépcsavart, majd rögzítse a bal oldali asztalbetétét és ideiglenesen mindkét végén húzza meg a 4 mm-es gépcsavarokat. Ezt követően rögzítse a munkadarabot (kb. 200 mm széles) a satuszerelvénnyel, majd vágja le. Miután a vágási felületet az asztalbetét szélehez illesztette, mindkét végén húzza meg szorosan a 4 mm-es gépcsavarokat.

Távolítsa el a munkadarabot, és szorosan húzza meg a középső 4 mm-es gépcsavart. Ugyanezen a módon állítsa be a jobb oldali asztalbetétet.

- (2) Bal ferdevágási szög vágása
Állítsa be az asztal betétét **10-b. ábrán** bemutatott módon a jobb szögben vágáshoz kövesse ugyanezt az eljárást.

FIGYELEM

Az asztalbetét derékszögű vágáshoz való beállítása után az asztalbetét némiel levágásra kerül, ha azt ferde szögű vágásra használja.

Ha a ferde vágási műveletre van szükség, az asztalbetétet állítsa be ferde szögű vágáshoz.

2. Az alsó vezetőlécz használata**FIGYELMEZTETÉS**

Az alsó védőelemet bal szögű ferdevágásnál meg kell hosszabbítani. Az alsó védőelem meghosszabbításának figyelmen kívül hagyása esetén nem lesz elegendő hely a penge áthaladásához, amely súlyos sérülést okozhat. Nagy szélességű gérvágás vagy ferdevágási szög esetén a fűrészlapp hozzáérhet a védőelemhez.

Ez a szerszám gép alsó védőelemmel rendelkezik.

Közvetlen szögűvágás esetén használja az alsó védőelemet. Így stabilan vághatja az anyagot széles hátlap segítségével.

Tompaszögű vágásokor, lazítsa meg a zárógombot, majd csúsztassa az alsó védőelemet kifelé a **11. ábrán** látható módon.

MEGJEGYZÉS

A fűrészlap szállításkor mindig összecscukolt helyzetben rögzítse az alsó védőelemet, és zárja le azt.

3. A munkadarab rögzítése**FIGYELMEZTETÉS**

Mindig rögzítse a munkadarabot a vezetőléchez rögzítőbilinccsel vagy satuval; máskülönben a munkadarab elmozdíthat az asztalról és testi sérülést okozhat.

4. Csúszó kocsi rendszer (12. ábra)**FIGYELMEZTETÉS**

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, minden keresztvágás után juttassa vissza a csúszó kocsit a leghátsóbb helyzetbe.

Kis munkadarabok daraboló vágási műveleteihez csúsztassa a vágófej szerelvénnyel teljesen a készülék hátuljához és húzza meg a csúszkarögzítő gombot.

A legfeljebb 305 mm szélességű deszkák vágásához a csúszkarögzítő gombot meg kell lazítani, hogy biztosítani tudja a vágófej szabad csúsztatását.

5. Gyors vezérmű zárókar működtetése (13. ábra)

Ha a szükséges gérvágó szögek NEM a kilenc pozitív ütköző egyikén helyezkednek el, a gérvágó asztal ezek között a pozitív ütközők között bármilyen szögben rögzíthető a gyorsbütőkös zárókarral.

Oldja ki a gérvágó asztalt a gyorsbütőkös zárókar felemelésével. A pozitív ütköző zárókar fenntartása közben fogja meg a gérvágó kart és mozgassa az asztal balra vagy jobbra a kívánt szögbe. Engedje fel a pozitív ütköző zárókarját. Nyomja le a gyorsbütőkös zárókart, amíg az asztal a helyére nem rögzül.

6. A lézeres vezető**FIGYELMEZTETÉS**

- Saját biztonsági érdekében soha ne csatlakoztassa a dugót a hálózati aljzatba mindaddig, amíg be nem fejezte a beállítást és el nem olvasta a biztonsági és üzemeltetési útmutatót.
- Szerszáma 1M besorolású lézeres vezetővel rendelkezik. A lézeres vezető lehetővé teszi a fűrészpengé vágási útvonalának megtekintését a gérvágó fűrészlap beindítása előtt. A fűrészt csatlakoztatni kell az áramforráshoz és a lézer be/ki kapcsoló gombját be kell kapcsolni a lézervonal megjelenítéséhez.

Magyar

(1) Kerülje a közvetlen szemkontaktust (14. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

* KERÜLJE AZ EXPOZÍCIÓT

Ez a nyílás lézersugarat bocsát ki.

FIGYELEM

● A vezérlések vagy beállítások vagy műveletek elvégzése során veszélyes mértékű sugárzás keletkezhet.

● Az optikai eszközök használata ezzel a termékkel növeli a szemét érintő kockázatot.

FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja a lézert szétszerelni vagy megjavítani. Ha a képzetlen személy próbálja megjavítani ezt a lézeres terméket, az súlyos sérülést okozhat. A lézeres termék bármilyen szükséges javítását szakképzett viszonteladónak kell elvégeznie.

(2) A lézervonal illeszkedésének ellenőrzése (15. ábra)

(a) Állítsa be a fűrész 0°-os gérvágásra és 0°-os ferdevágásra.

(b) Használja a kombinált derékszögmérőt a deszka tetején keresztülfutó 90°-os szög kijelöléséhez. Ez a vonal mintavonalként szolgál a lézer beállításához. Helyezze a deszkát a fűrészasztalra.

(c) Óvatosan engedje le a fűrészfejet a fűrészpenge mintavonalhoz igazításához. Helyezze a fűrészpengét a bal oldalra, a „mintavonal” széléhez attól függően, hogy merre szeretné elhelyezni a lézervonalat. Rögzítse a deszkát ebben a helyzetben leszorító bilincs segítségével.

(d) A behelyezett fűrészszel kapcsolja be a lézeres vezetőt. Fűrész a penge bal oldalára állított lézervonallal rendelkezik.

(e) Engedje le a fűrészlapot a mintavonalig, és ha a penge nincs egy szintben a vonallal, igazítsa be az alábbi, „A lézervonal szögének beállítása” és „A lézervonal beigazítása” bekezdések alatt felsorolt utasításoknak megfelelően.

(3) A lézervonal szögének beállítása (16., 17. ábra)

(a) A motorfej előre csúsztatása után távolítsa el a lézerburkolat két oldalán található két szegecset, a lézerjelölő felfedéséhez vegye le a lézerburkolatot. (16. ábra)

(b) Fordítsa a lézerjelölőt a kívánt irányba a lézer szögének beállításához. (17. ábra)

MEGJEGYZÉS

Egyik irányba se állítsa a lézert ¼ fordulattal többet, mert ellenkező esetben a lézer megsérülhet.

(4) A lézervonal beigazítása. (16., 18. ábra)

(a) A négy állítócsavaron egyszerre csak ½ fordulatnyit lazítson. (18. ábra)

(b) A bal oldali állítócsavarok óramutató járásával megegyező irányba történő fordításával igazítsa be a lézerjelölőt a lézervonal jobbra tolásához. A lézervonal a balra tolásához egyszerre ½ fordulatnyit fordítson a jobb oldali állítócsavarokon.

(c) A lézer beigazítását követően egyszerre ½ fordulatnyit fordítva húzza meg a négy állítócsavart.

(d) A lézer beállításának befejezését követően helyezze vissza a lézerburkolatot a lézerjelölőre, majd húzza meg a két szegecset. (16. ábra)

VÁGÁSI ELJÁRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

○ A személyi sérülés elkerüléséhez soha ne vegyen el vagy tegyen munkadarabot az asztalról/asztalra, mielőtt a szerszám működik.

○ Soha ne tegye a végtagjait a figyelmeztető jel melletti vonalon belülre, amikor a szerszám működik (lásd 19. ábra). Ez veszélyes körülményeket okozhat.

FIGYELEM

○ Veszélyes eltávolítani vagy betenni a munkadarabot, mielőtt a fűrészlap forog.

○ Fűrészseléskor tisztítsa le a forgácsot a forgatóasztalról.

○ Ha túl sok forgács gyűlik össze, a fűrészlap kibukkan a vágóanyagból. Soha ne tegye a kezét vagy bármi mást a kibukkant lap közelébe.

MEGJEGYZÉS

A kapcsoló működtetése előtt, ellenőrizze a szerszám stabilitását a szög beállításával, és végezzen próbavágást munkadarab nélkül.

1. A kapcsoló működtetése (20. ábra)

(1) A fűrész bekapcsolása

Ez a gérvágó fűrész indító kapcsolóval rendelkezik. Az indítókapcsoló megnyomásával kapcsolja be a gérvágó fűrész. Engedje el az indítókapcsolót a fűrész KI kapcsolásához.

(2) A lézeres vezeték bekapcsolása

Nyomja meg a lézerkapcsolót a BE kapcsoláshoz, majd nyomja meg újra a KI kapcsoláshoz.

FIGYELMEZTETÉS

Tegye gyerekbiztosra a BE/KI kapcsolót. Helyezzen egy lakatot, vagy egy láncot lakattal az indítókapcsoló lyukjába és zárja le a szerszám kapcsolóját, megelőzve ezzel, hogy gyerekek vagy képzetlen felhasználók bekapcsolhassák a gépet.

2. A szatuszerelvény használata (standard tartozék)

(1) A szatuszerelvény felszerelhető az alapra.

(2) Fordítsa el a satu zárógombját, majd rögzítse a szatuszerelvényt biztonságosan.

(3) Fordítsa el a felső gombot, és rögzítse biztonságosan a munkadarabot (21. ábra).

MEGJEGYZÉS

A satu használatakor győződjön meg arról, hogy a szerszám minden túlzott érintkezéstől mentes, ha lengő- vagy csúszógységét használ.

FIGYELEM

Mindig szilárdan rögzítse le vagy fogja satuba a munkadarabot a vezetőléchez; ellenkező esetben a munkadarab leugorhat az asztalról és testi sérülést okozhat.

3. Vágási művelet

(1) A 22. ábrán bemutatottak szerint a fűrészlap szélessége a vágási szélesség. Ezért csúsztassa a munkadarabot jobbra (a kezelő pozíciójából nézve), amikor ☉ hossz kívánatos, vagy balra, amikor ☉ hossz kívánatos. Lézeres jelölő használata esetén helyezze egy vonalba a lézervonalat a fűrészlap bal oldalával, azután hozza egy vonalba a festékvonalat a lézervonallal.

(2) Amikor a fűrészpenge eléri a maximális sebességet, nyomja le a kart óvatosan, amíg a fűrészlap meg nem közelíti a munkadarabot.

(3) Ha a fűrészlap érintkezik a munkadarabbal, fokozatosan nyomja le a markolatot, hogy belevágjon a munkadarabba.

(4) Miután a munkadarabot bevágta a kívánt mélységig, kapcsolja KI a szerszámgépet és hagyja, hogy a fűrészlap teljesen megálljon, mielőtt felemeli a markolatot a munkadarabról, hogy visszajuttassa azt a teljesen visszahúzott helyzetbe.

FIGYELEM

A markolat megnövelt nyomása nem növeli a vágási sebességet. Ellenkezőleg, a túl nagy nyomás a motor túlterhelését és/vagy a vágási hatékonyság csökkenését eredményezheti.

FIGYELMEZTETÉS

● Győződjön meg róla, hogy az indítókapcsoló KI legyen kapcsolva és a tápdugasz el legyen távolítva az aljzattól, amikor a szerszám nincs használatban.

- Mindig kapcsolja le az áramot és hagyja, hogy a fűrészlap teljesen megálljon, mielőtt felemeli a markolatot a munkadarabról. Ha a markolatot úgy emeli fel, hogy a fűrészlap még forog, a levágott darab megszorulhat a fűrészlap ellenében, és a szilánkok veszélyes szétszóródását okozhatja.
- Minden alkalommal, amikor egy vágási vagy mélyvágási műveletet befejezett, kapcsolja ki az indítókapcsolót, és ellenőrizze, hogy a fűrészpenge megállt-e. Azután emelje fel a markolatot és juttassa vissza a teljesen visszahúzott helyzetbe.
- Legyen benne teljesen biztos, hogy a levágott anyagot eltávolította a forgatóasztalról, és azután fogjon hozzá a következő lépéshez.
- A folyamatos vágási művelet a motor túlterhelését eredményezheti. Érintse meg a motort, és ha az forró, állítsa le a vágási műveletet és pihentesse mintegy 10 percig, azután indítsa el újból a vágási műveletet.

4. Széles munkadarabok vágása (Csúszó vágás)

(1) Munkadarabok 65 mm-ig terjedő magassággal és 280 mm-ig terjedő szélességgel:

Lazítsa meg a csúszka rögzítógombját (lásd 1. ábra), fogja meg a fogantyút és csúsztassa előre a fűrészlapot. Majd nyomja lefelé a kart, és csúsztassa a fűrészpengét hátrafelé a munkadarab vágásához a **23. ábrán** látható módon. Ez megkönnyíti a 65 mm magasságig és 280 mm szélességgel terjedő munkadarabok vágását.

(2) Munkadarabok 54 mm-ig terjedő magassággal és 305 mm-ig terjedő szélességgel:

A legfeljebb 54 mm magas és legfeljebb 305 mm széles munkadarabokat a fenti, 4-(1) bekezdésben (201. o.) leírt módon lehet vágni.

FIGYELEM

- Ha a fogantyút túlzott vagy oldalirányú erővel nyomja le, a fűrészlap a vágási művelet során vibrálhat és nem kívánt vágásjeleket okozhat a munkadarabon, ezzel csökkentve a vágás minőségét. Ennek megfelelően a fogantyút finoman és óvatosan nyomja le.
- Csúszó vágás esetén finoman tolja vissza a fogantyút (hátrafelé) egyetlen, finom művelettel. A fogantyú mozgásának megállítása a vágás során nem kívánt vágási jeleket okoz a munkadarabon.

FIGYELMEZTETÉS

- A csúszó vágáshoz kövesse a fenti, **23. ábrán** látható eljárást. Az előre történő csúszó vágás (a kezelő felé) nagyon veszélyes, mert a fűrészlap felfelé kiugorhat a munkadarabból. Ezért a fogantyút mindig a kezelőtől elfelé csúsztassa.
- A sérülési kockázat csökkentéséhez mindig juttassa vissza a kocsit a legelső helyzetbe minden egyes keresztvágási művelet után.
- Soha ne tegye kezét a gérvágó fogantyúra a vágási művelet során, mert a motorfej leengedésével a fűrészlap a gérvágó fogantyúhoz közel halad.

5. Ferdevágási eljárások

FIGYELMEZTETÉS

Az alsó védőelemet ferdevágásnál meg kell hosszabbítani. Az alsó védőelem meghosszabbításának figyelmen kívül hagyása esetén nem lesz elegendő hely a penge áthaladásához, amely súlyos sérülést okozhat. Nagy szélességű gérvágó vagy ferde szögök esetén a fűrészpenge hozzáérhet a vezetőlechez.

- (1) Amennyiben ferdeszögű vágás szükséges, lazítsa meg a ferdevágási szög zárógombját az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával. (**24. ábra**)
- (2) Döntse a vágófejet a kívánt szögbe, a ferdevágási szögszkálán látható módon.

- (3) A fűrészlap bármilyen szögben elhelyezhető, 90°-os egyenes vágástól (0° a skálán) 45°-ig. Húzza meg a ferdevágási szög zárógombját a vágófeje pozíciójának rögzítéséhez. Pozitív megállások 0° és 45°-nál érhetők el.

- (4) Kapcsolja be a lézeres vezetőt és helyezze el a munkadarabot az asztalon a vágás előbeállításához.

FIGYELMEZTETÉS

Amikor a munkadarabot rögzítette a lap bal vagy jobb oldalán, a rövid levágott rész nyugalomba kerül a fűrészlap jobb vagy bal oldalán. Mindig kapcsolja le az áramot és hagyja teljesen megállni a fűrészlapot, mielőtt felemeli a markolatot a munkadarabról.

Ha a markolatot úgy emeli fel, hogy a fűrészlap még forog, a levágott darab megszorulhat a fűrészlap ellenében, és a szilánkok veszélyes szétszóródását okozhatja.

Ha a ferde vágást félfúton megállítja, akkor kezdje el a vágást, miután a motorfejet visszahúzta a kezdeti helyzetbe.

Félfútról indítva, visszahúzás nélkül, azt okozza, hogy az alsó védőlap beszorul a munkadarab vágáshornyába, és érintkezésbe kerül a fűrészlappal.

FIGYELEM

- Ha nem szorítja meg erősen, a motorfej hirtelen elmozdulhat vagy kicsúszhat, sérülést okozva. Győződjön meg arról, hogy megfelelően meghúzta a motorfej részt, így az nem mozdul el.
- Mindig ellenőrizze, hogy a ferdevágási szög zárógombját kibiztosította és a motorfejet rögzítette-e. Ha a motorfej befogása nélkül kíván szög vágást végezni, akkor a motorfej váratlanul elmozdulhat sérülést okozva.

6. Gérvágó vágási eljárások (25. ábra)

- (1) Oldja ki a gérvágó asztalt a gyorsbütökös zárókar felemelésével.
- (2) A pozitív ütköző zárókar felemelése közben fogja meg a gérvágó kart és forgassa az asztalt balra vagy jobbra a kívánt szögbe.
- (3) Engedje fel a pozitív megállás zárókart és állítsa be az asztalt a kívánt szögbe, ügyelve arra, hogy a kar a helyére kattanjon.
- (4) A kívánt gérvágó szög elérését követően nyomja le a gyorsbütökös zárókart az asztal pozíciójának rögzítéséhez.
- (5) Ha a kívánt gérvágó szög NEM a fent jelzett kilenc pozitív ütköző valamelyike, egyszerűen rögzítse az asztalt a kívánt szögben a gyorsbütökös zárókar lenyomásával.
- (6) Kapcsolja be a lézeres vezetőt és helyezze el a munkadarabot az asztalon a vágás előbeállításához.

FIGYELEM

Mindig ellenőrizze, hogy a gérvágó kart kibiztosította és a forgóasztalt rögzítette-e.

Ha a forgóasztal befogása nélkül kíván szög vágást végezni, akkor a forgóasztal váratlanul elmozdulhat sérülést okozva.

MEGJEGYZÉS

- Pozitív megállások vannak a 0° központi beállítás jobb és bal oldalán, a 15°, 22,5°, 31,6° és 45° beállításoknál. Ellenőrizze, hogy a sarokillesztési skála és a jelző hegye megfelelően egy vonalban áll-e.
- A fűrész sarokillesztési skála és jelző összehangolása nélküli működtetése gyenge vágási pontosságot eredményez.

7. Gérvágási eljárások

A gérvágás a fenti 4. és 6. pontokban levő utasítások követésével hajtható végre. Az összetett vágás maximális méreteit illetően lásd a „MŰSZAKI ADATOK” táblázatot a 197. oldalon.

FIGYELEM

Mindig tartsa a munkadarabot a jobb vagy bal kezével, és a fűrész kerek részét a másik kezével hátrafelé csúsztatva vágja.

Nagyon veszélyes elfordítani a forgóasztalt balra összetett vágás alatt, mivel a fűrészlap hozzáérhet a munkadarabot rögzítő kézhöz.

Összetett vágás esetén (szög + ferde) bal ferdevágásnál, hosszabbítsa meg az alsó vezetőléceket teljesen a vágási művelet megkezdése előtt.

Az összetett vágás megkezdése előtt, kérjük, győződjön meg róla, hogy az alsó vezetőléc nem érintkezik más alkatrészsel.

8. Horonyvágási eljárások

A munkadarabba a **26. ábrán** látható módon, a megállító gomb beállításával vághat hornyokat.

Vágási mélység beállításának menete:

(1) Fordítsa el a horgonylemezt a **27. ábrán** látható irányba.

Engedje le a motorfejet, majd fordítsa el kézzel a megállító gombot. (Ahol a megállító gomb feje érinti a horgonylemezt.)

(2) Állítsa be a kívánt vágási mélységet a fűrészpenge és a forgóasztal közötti távolság beállításával (lásd: **©** a **27. ábrán**).

MEGJEGYZÉS

Ha egyetlen hornyot vág a munkadarab mindkét végére, egy vésővel távolítsa el a felesleges részt.

9. Könnyen deformálódó anyagok, például alumínium szárny vágása

Az olyan anyagok, mint például az alumínium szárny, könnyen eldeformálódnak, ha túlságosan megszorítja a satuszereléssel. Ez nem elég hatékony vágást és a motor esetleges túlterhelését okozhatja.

Az ilyen anyagok vágásakor használjon falemezt a munkadarab megóvása érdekében a **28-a. ábrán** látható módon. A falemezt a vágási szakasz közelében helyezze el.

Alumínium anyagok vágásakor vonja be a fűrészpengét vágóolajjal (nem gyúlékony) az egyenletes vágás és a sima felület elérése érdekében.

Ezen túlmenően, U-alakú munkadarab esetén használja a falemezt a **28-b. ábrán** látható módon, az oldalirányú stabilitás biztosítása érdekében, és rögzítse azt a munkadarab vágási szakaszának közelében, majd szorítsa meg kereskedelmi forgalomban kapható satuszerelvénnyel és rögzítőbilincs segítségével.

FŰRÉSZPENGE FEL- ÉS LESZERELÉSE

FIGYELMEZTETÉS

● Baleset vagy személyi sérülés elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki az indítókapcsolót és húzza ki a hálózati dugalját a konnektorból, ha el akarja távolítani a fűrészpengét vagy újat akar behelyezni.

Ha a vágási munkát a 8 mm-es csavar nem megfelelő meghúzással mellett végzi, a 8 mm-es csavar kilazulhat, a penge lejöhet és az alsó védőelem megsérülhet, ami sérülést okozhat.

Ugyancsak ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzza-e a 8 mm-es csavarokat a tápkábel hálózatra csatlakoztatása előtt.

● Ha a 8 mm-es csavarokat a 13 mm-es csavarkulcstól (alap tartozék) eltérő eszközzel csatlakoztatta vagy távolította el, előfordulhat, hogy túlzottan vagy nem megfelelően vannak meghúzva, ami sérülést okozhat.

1. A penge eltávolítása (29-a, 29-b, 29-c és 29-d ábra)

(1) Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

(2) Emelje fel a vágófejet függőleges helyzetbe, és csúsztassa a vágófejet teljesen a készülék hátulja felé, majd húzza meg a csúszkarögzítő gombot.

(3) Nyomja meg kissé a penge védőelem zárókarját, majd emelje fel az alsó védőelemet a legfelső helyzetébe.

(4) Az alsó védőelemet stabilan tartva távolítsa el a fedéllemez csavarját egy csillagfejú csavarhúzóval.

(5) Fordítsa el a fedéllemezt a 8 mm-es csavar szabaddá tételehez.

(6) Helyezze a pengevég csavarkulcsot a 8 mm-es kulcs fölé.

(7) Keresse meg az orsózárát a motoron.

(8) Nyomja le az orsózárát erősen tartva, miközben a pengét az óramutató járásával megegyező irányba fordítja. Az orsózár ezután bekapcsol és lezárja a korlátot. Továbbra is tartsa lenyomva az orsózárát, és közben fordítsa a csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a 8 mm-es csavar kilazításához.

(9) Távolítsa el a 8 mm-es csavart, az alátétet (B) és a pengét. Ne távolítsa el az alátétet (A)!

MEGJEGYZÉS

○ Ha az orsózár nem nyomható meg könnyen az orsó zárásához, fordítsa el a 8 mm-es csavart a 13 mm-es kulccsal (sztenderd tartozék) mialatt nyomva tartja az orsózárát.

A fűrészlap tengelye rögzítésre kerül, amikor a tengelyrögzítőt befelé nyomja.

○ Ügyeljen az eltávolított darabokra, jegyezze meg azok helyét és irányát. Törölje tisztára az alátétet (B), tisztítsa meg a fűrészportól az új penge behelyezése előtt.

FIGYELMEZTETÉS

A fűrészpenge beszerelésekor győződjön meg róla, hogy a fűrészpengén található forgást jelző jelzés és az alsó védőelem forgásának iránya (lásd **1. ábra**) megfelelően illeszkednek.

FIGYELEM

● Ellenőrizze, hogy az orsózár visszatért a visszahúzási pozícióba a fűrészpenge beszerelését vagy eltávolítását követően.

● Húzza meg a 8 mm-es csavart, hogy ne lazuljon ki működés közben.

Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzza-e a 8 mm-es csavart a szerszám beindítása előtt.

2. A penge felszerelése

FIGYELMEZTETÉS

Húzza ki a gérvágó fűrész a penge cseréje/bszerelése előtt.

(1) Helyezzen be egy hajtótengelyes 216 mm-es pengét, ügyelve arra, hogy a pengén található, forgásirányt mutató nyíl iránya megegyezzen az alsó védőelemen található nyíl irányával, és a penge fogai lefelé mutassanak.

(2) Helyezzen alátétet (B) a pengéhez. Csavarja a 8 mm-es csavart az óramutató járásával ellentétes irányba a tengelyre.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy a penge gallérjának lapos részei illeszkednek a korláttengely lapos részeihez. Továbbá, a penge gallérjának lapos oldala a penge felé helyezkedjen el.

(3) Helyezze a penge csavarkulcsot a 8 mm-es csavarra.

(4) Nyomja le az orsózárát erősen tartva, miközben a pengét az óramutató járásával ellentétes irányba fordítja. Ha beakadt továbbra is tartsa benyomva az orsózárát, miközben szorosan meghúzza a 8 mm-es csavart.

(5) Fordítsa a fedéllemezt vissza az eredeti helyére, amíg a fedéllemezen található nyílás a fedéllemez csavarjának furatához nem kerül.

Az alsó védőelemet a legfelső helyzetben tartva szorítsa meg a fedéllemez csavarját egy csillagfejú csavarhúzóval.

(6) Engedje le az alsó védőburkolatot, és győződjön meg róla, hogy a védőburkolat működés közben akad vagy szorul be.

- (7) Győződjön meg arról, hogy az orsózárat kioldotta, így a penge szabadon forog.

FIGYELEM

Soha ne próbáljon meg 216 mm-nél nagyobb átmérőjű fűrészpengét behelyezni.

Mindig 216 mm vagy kisebb átmérőjű fűrészpengét szereljen be.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENÍRZÉS

FIGYELMEZTETÉS

A baleset vagy személyi sérülés elkerülése érdekében, mielőtt bármilyen jellegű karbantartási vagy vizsgálati műveletet végez a szerszámgépen, mindig győződjön meg arról, hogy az indítókapcsoló KI van-e kapcsolva.

Amint lehet, jelentse egy képzett személynek, ha a gép hibáját fedezi fel, beleértve a védőlapokat vagy a fűrészlapot.

1. A fűrészlappal ellenőrzése

A tönkremenetel vagy sérülés első jelekor mindig azonnal cserélje ki a fűrészlapot.

A sérült fűrészlappal személyi sérülést okozhat, az elkopott fűrészlappal pedig nem hatékony működést és a motor esetleges túlterhelését okozhatja.

FIGYELEM

Soha ne használjon életlen fűrészlapot. Amikor egy fűrészlappal életlen, ellenállása a szerszám markolata által alkalmazott kéznymással szemben igyekszik megnőni, nem biztonságossá téve a szerszámgép üzemeltetését.

2. A rögzítő csavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizzen minden rögzítő csavart, és ügyeljen rá, hogy azok megfelelően meg legyenek szorítva. Minden meglazult csavart azonnal szorítson meg. Ennek elhanyagolása súlyos veszélyeket hordoz magában.

3. A szénkefék ellenőrzése (30. Ábra)

Cserélje ki mindkét szénkefét, ha bármelyik 6 mm-nél rövidebb szén maradt, vagy ha a rugó vagy vezeték sérült vagy megégett. A kefék ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez először húzza ki a fűrészt a konnektorból. Ezt követően távolítsa el a motor oldalán található kefe sapkát. Óvatosan távolítsa el a sapkát, mert a rugó meg van feszítve. Ezt követően húzza ki a keféket és cserélje ki. Cserélje ki a másik oldalon is. A visszaszereléshez fordított sorrendben kövesse az eljárást. A szerelvény fémvégén lévő fülek ugyanabban a lyukban kerülnek, ahova a szénrészt illeszkedik. Húzza meg a sapka biztosan, de ne feszítse túl.

MEGJEGYZÉS

Ugyanazon kefék visszaszereléséhez győződjön meg arról, hogy a kefék ugyanarra a helyre kerülnek, ahonnan kivette őket. Ezzel kiküldhető a betörés időszaka, ami csökkentti a motor teljesítményét és növeli a kopást.

4. A motor karbantartása

A motor tekerése az egész szerszámgép „szíve”. Legyen óvatos, hogy a tekercs ne sérüljön meg és/vagy ne kerüljön rá víz vagy olaj.

5. A hálózati kábel cseréje

Ha a hálózati kábel sérült, a szerszámot vissza kell vinni a hivatalos HIKOKI szervizközpontba a kábel cseréje miatt.

6. Az alsó védőelem megfelelő működésének ellenőrzése

Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőelemet (1. ábra) annak biztosítására, hogy jó állapotban van, és hogy egyenletesen mozog.

Soha ne használja a szerszámot, ha az alsó védőelem nem működik megfelelően és nincs jó műszaki állapotban.

7. Tárolás

Miután befejezte a szerszám üzemeltetését, ellenőrizze, hogy végrehajtásra kerültek-e a következők:

- (1) Az indítókapcsoló KI helyzetben legyen,
- (2) A hálózati dugalj eltávolította az aljzatból, Ha a szerszámot nem használja, akkor tartsa azt száraz helyen, gyermekektől távol.

FIGYELEM

A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

8. Kenés

A következő csúszófelületeket havonta egyszer kenje meg, hogy a szerszámgépet hosszú időre jó működési állapotban tartsa.

Javasolt a gépolaj használata.

Olajjelölt pontok:

- * Csukló forgó része
- * A tartó (A) forgó része
- * A satuszerelvény forgó része

9. Tisztítás (31. ábra)

Tisztítsa meg a készüléket, a csövet és az alsó védőelemet légfúvóval vagy más eszközzel száraz levegőt fújva.

Rendszeresen távolítsa el a forgácsot, port vagy egyéb hulladékat a szerszám felületéről, különösen az alsó védőelemen belülről egy nedves, szappanos törölruhával. A motor hibás működésének elkerüléséhez védje azt az olajjal vagy vízzel történő érintkezéstől.

Ha a lézervonal a lézeres jelölő fénykibocsátó szakaszának ablakára ragadt forgácsok és hasonlók következtében láthatatlanná válik, száraz ruhával vagy szappanos vízzel megnedvesített puha törölkendővel stb. törölje le és tisztítsa meg az ablakot.

KIEGÉSZÍTŐK KIVÁLASZTÁSA

A géphez való kiegészítők listáját a(z) 302. oldalon találja.

FIGYELEM

HiKOKI kéziszerszámok javítását, módosítását és ellenőrzését csak HIKOKI Szakszervíz végezheti.

Javítás vagy egyéb karbantartás esetén hasznos ha ezt a szervíz-alkatrész listát a szerszámmal együtt átadjuk a HIKOKI szakszervíznek.

A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

GARANCIA

A HIKOKI Power Tools szerszámokra a törvény által előírt országos előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk. A garancia nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból, továbbá a normál mértékűnek számító elhasználódásból, kopásból származó meghibásodásokra, károokra. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a – nem szétszerelt – szerszámot a kezelési útmutató végén található GARANCIA BIZONYLATTAL együtt a hivatalos HIKOKI szervizközpontba.

MEGJEGYZÉS

A HIKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

A környezeti zajra vonatkozó információk

A mért értékek az EN62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra és az ISO 4871 alapján kerülnek közzétételre.

Mért A-hangteljesítményszint: 107 dB (A)

Mért A-hangnyomásszint: 94 dB (A)

Bizonytalanság K: 3 dB (A).

Viseljen hallásvédő eszközt.

A megállapított zajkibocsátás mérése egy szabványos teszteljárásnak megfelelően történt, és az érték két szerszám összehasonlítására is használható.

Ez az érték az expozíciós határértékek előzetes felmérésére is használható.

FIGYELMEZTETÉS

- A zajkibocsátás a szerszámgép tényleges használata során eltérhet a megadott összértéktől a szerszám használatától, és különösen a feldolgozott munkadarabtól függően.
- Léptessen életbe a szerszámgép kezelőjét védő intézkedéseket a használat tényleges körülményei között becsült expozíció alapján (a használati ciklus minden elemét figyelembe véve, a bekapcsolt állapot mellett például azt az időt is, amikor a szerszám kikapcsolt állapotban van, vagy amikor üresjáratban működik).

230 V~ névleges feszültséggel ellátott elektromos szerszámokhoz használandó áramellátó rendszerre vonatkozó információk

Az elektromos készülék bekapcsolási műveletei feszültségingadozásokat okoznak.

Ennek az elektromos szerszámnak a kedvezőtlen hálózati körülmények közötti üzemeltetése káros hatásokat gyakorolhat más elektromos készülékek működésére.

0,29 Ohm-mal egyenlő vagy annál alacsonyabb hálózati impedancia esetén valószínűleg semmilyen negatív hatás nem lesz.

A maximális megengedhető hálózati impedancia rendszerint nem kerül túllépésre, ha a vezetékágot az áramkivezetéshez 25 amperes vagy ennél nagyobb teljesítményű csatlakozódobozból táplálják.

Áramkimaradás esetén, vagy ha a tápdugasz kihúzásra került, a kapcsolót azonnal állítsa KI helyzetbe. Ez megakadályozza az ellenőrzés nélküli újraindulást.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, a lenti táblázat segítségével vizsgálja meg a gépet. Amennyiben ez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a HiKOKI Szervizközpontjához.

Szerszámgép

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
A szerszám nem működik	Az indító kapcsoló KI állásban van	Kapcsolja be a kapcsolót.
	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a tápkábelt megfelelően.
A szerszám hirtelen leállt	A szerszám túl volt terhelve	Szabaduljon meg a túlterhelést okozó problémától.
Nem lehet megdönteni	A rögzítőbilincs kar nem lett kilazítva.	Lazítsa meg a rögzítőbilincs kart és döntse meg a készüléket. A meglazított alkatrész beállítását követően, mindenképpen húzza meg azt újra.
A fűrészlap tompa	A fűrészlap elhasználódott vagy hiányoznak fogak.	Cserélje ki egy új fűrészlapra.
	A csavar laza.	Húzza meg a csavart.
	A fűrészlap fordítva lett beszerelve.	Helyezze be a fűrészlapot a megfelelő irányba.
Nem vágható pontosan	A szerszám műveleti részei nincsenek teljesen rögzítve.	Teljesen rögzítse a rögzítőbilincs kart és a ferdevágási szög zárógombját.
	Az anyag nem rögzíthető a megfelelő helyzetbe.	Távolítson el minden idegen anyagot a vezetőlécről vagy a forgóasztalról. Bizonyos esetekben a megfelelő helyzet nem rögzíthető az anyag görbesége miatt. Próbáljon meg egyenes felületet rögzíteni a vezetőléccel vagy a forgóasztallal.
A motorfejet nem lehet leengedni	A penge védőelem zárókarja nincs felengedve.	Engedje fel a penge védőelem zárókarját, majd engedje le a motorfejet.

OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtete si všechna varování, pokyny, nákresy a specifikace dodané k tomuto nářadí.

Nedodržení kteréhokoli z následujících varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech dále uvedených varováních myšleno elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) Udržujte vaše pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.

Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob.

Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy se nepokoušejte zástrčku jakkoli upravovat. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.

Zástrčky, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a lednice. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo uzemněno.

c) Nevstavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru.

Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvýší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Zacházejte správně s napájecí šňůrou. Nikdy nenoste a netahaňte elektrické nářadí za šňůru ani nevytrhávejte zástrčku ze zásuvky tahem za šňůru.

Chraňte napájecí šňůru před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi.

Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.

Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

f) Pokud je použití elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte napájení s ochranným zařízením na zbytkový proud.

Použití zařízení na zbytkový proud snižuje riziko elektrického šoku.

3) Osobní bezpečnost

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředte se a střizlivě uvažujte.

Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.

Osobní ochranné prostředky, jako je respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují možnost zranění.

c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení nebo akumulátorovému zdroji či před zvedáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze „vypnuto“.

Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování zástrčky se zapnutým spínačem může být příčinou úrazu.

d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče.

Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připravený k rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění.

e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy si udržujte stabilní postoj a rovnováhu.

Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v dostačující vzdálenosti od pohybujících se částí.

Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtaheny do pohybujících se částí.

g) Pokud jsou k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby byla připojena a správně používána.

Použitím zařízení ke sběru prachu lze omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

h) Nedovolte, aby díky častému používání nástroje Vaši činnost ovládla rutina, abyste neusnuli na vavřínech a nezačali ignorovat zásady bezpečnosti pro tento přístroj.

Neopatrný postup může způsobit vážné zranění ve zlomku vteřiny.

4) Používání elektrického nářadí a péče o něj

a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte vždy správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.

Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.

Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Před jakýmkoli seřizováním, před výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrických nástrojů vždy nejprve odpojte zástrčku ze zdroje napájení nebo vyjměte baterie, pokud jsou vyjímatelné.

Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.

Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.

- e) Udržujte v pořádku elektrické nástroje a příslušenství. Kontrolujte správný vzájemný zákryt a připojení pohyblivých se částí, soustředte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoli další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nástroje. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu.

Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečně udržovaných elektrických nářadí.

- f) Udržujte řezací nástroje ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje se s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené části atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané pracovní podmínky a druh prováděné práce.

Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) Udržujte rukojeti a povrchy pro uchopení suché, čisté a bez oleje a vazelíny. Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Servis

- a) Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.

Tímto způsobem bude zajištěna stejnároveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Nedovolte přístup dětem a nemohoucím osobám.

Pokud nářadí nepoužíváte, měli byste je skladovat mimo dosah dětí a nemohoucích osob.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POKOSOVÉ PILY

- a) Pokosové pily jsou určeny k řezání dřeva a dřevěných výrobků, nemohou být používány s abrazivními řezacími koly pro řezání železných materiálů, jako jsou lišty, tyče, knoflíky apod.

Abrazivní prach způsobuje zaseknutí pohyblivých částí, jako je spodní ochranný kryt. Jiskry z abrazivního řezání spálí spodní ochranný kryt, kerovou vložku a další plastové části.

- b) Na oporu obrobku použijte svorky, kdykoli je to možné. Při ručním držení obrobku musíte vždy držet ruku nejméně 100 mm od každé ze stran pilového kotouče. Nepoužívejte tuto pilu k řezání kusů, které jsou příliš malé na to, aby byly bezpečně upnuty nebo drženy v ruce.

Pokud je vaše ruka umístěna příliš blízko k pilovému kotouči, existuje zvýšené riziko zranění v důsledku kontaktu s kotoučem.

- c) Obrobek musí být nehybný a upnutý či drženy jak proti stavítku, tak proti stolu. Obrobek nestrkejte pod kotouč ani neřezejte žádným způsobem „od ruky“.

Neupnuté nebo pohybující se obrobky mohou být odmrštěny vysokou rychlostí, což může vést ke zranění.

- d) Zatlačte pilu skrz obrobek. Nevytahujte pilu skrz obrobek. Chcete-li provést řez, zvedněte hlavu pily a vytáhněte ji nad obrobek bez řezání, spusťte motor, vraťte hlavu pily dolů a zatlačte pilu skrz obrobek.

Řezání tažením by pravděpodobně způsobilo zvednutí pily na vrchol obrobku a odmrštění soustavy kotouče směrem na obě strany.

- e) Nikdy nedávejte svou ruku přes vymezenou čáru řezu, ani před ani za kotoučem pily.

Uchopení obrobku „překříženými rukama“, tj. držení obrobku na pravé straně kotouče pily levou rukou nebo naopak, je velmi nebezpečné.

- f) Nedotýkejte se prostoru za stavítkem ani jednou rukou ve vzdálenosti menší než 100 mm z obou stran kotouče pily dokud se kotouč otočí, a to ani z důvodu odstranění zbytků dřeva, ani z žádného jiného důvodu.

Vzdálenost otáčejícího se kotouče a vaší ruky nemusíte správně odhadnout a může dojít k vážnému zranění.

- g) Před řezáním zkontrolujte obrobek. Pokud je obrobek prohnutý nebo zkroucený, pevně jej přitlačte vnější prohnutou stranou směrem ke stavítku. Vždy se ujistěte, že mezi obrobkem, stavítkem a stolem není podél linie řezu žádná mezera.

Ohnuté nebo pokroucené obrobky se mohou otočit či posunout a při řezání způsobit zásek kotouče pily. Na obrobku nesmí být žádné hřebíky ani jiné cizí předměty.

- h) Nepoužívejte pilu, dokud není stůl zabavený všech nástroji, dřevěných úlomků apod., s výjimkou obrobku.

Malé nečistoty, kousky dřeva nebo jiné předměty, které by se dostaly do kontaktu s rotujícím kotoučem, mohou být odmrštěny vysokou rychlostí.

- i) Rezejte vždy pouze jeden obrobek.

Více obrobků najednou nemůže být dostatečně uchyceno či drženo a mohou se při řezání přichytit k noži nebo posunout.

- j) Ujistěte se, že pokosová pila je před použitím namontována či umístěna na rovné, pevné pracovní ploše.

Rovná a pevná pracovní plocha snižuje riziko, že se pokosová pila stane nestabilní.

- k) Naplánujte si práci. Pokaždé, když změníte nastavení úhlu úkosu nebo pokosu, ujistěte se, že nastavitelné stavítko je správně nastaveno pro podepření obrobku a nebude překážet kotouči ani ochrannému systému.

Před zapnutím nástroje a před umístěním obrobku na stůl projevte kotoučem pily zkušebně celý zamýšlený řez, abyste se ujistili, že nic nebude překážet a že nehrozí riznutí do stavítka.

- l) Pro obrobek, který je širší nebo delší než stůl použijte dostatečnou oporu, jako např. prodloužení stolu, kozu apod.

Obrobky, které jsou delší nebo širší než stůl pokosové pily se mohou naklopit, pokud nejsou bezpečně podepřeny. Pokud se odříznutý kousek nebo obrobek naklopí, může způsobit zvednutí spodního ochranného krytu nebo být odmrštěn rotujícím kotoučem.

- m) Nepoužívejte jinou osobu jako náhradu za rozšíření stolu či jako jinou podporu.

Nestabilní opěra obrobku může způsobit přichycení kotouče nebo posunutí obrobku během řezání a zatažení vás či vašeho pomocníka do rotujícího kotouče.

- n) Odříznutý kus nesmí být zaseknutý nebo tlačný jakkoliv proti rotujícímu kotouči pily.

Pokud je odříznutý kus omezen, např. použitím délkové zarážky, může se zaklínit do kotouče a být odmrštěn.

- o) Vždy používejte svorku nebo upevnění navržené tak, aby správně podepíralo kulatý materiál, jako jsou tyče nebo trubky.

Tyče mají při řezání tendenci k otáčení, což způsobuje, že se kotouč „kousne“ a vtáhne obrobek s vašimi rukama do kotouče.

Čeština

- p) Nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti před kontaktem s obrobkem.
Tím se sníží riziko, že se obrobek odmrští.
- q) Pokud se obrobek nebo kotouč zasekne, vypněte pokosovou pilu. Počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví a odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor. Pak se pokuste uvolnit zaseknutý materiál.
Pokračování v řezání zaseknutého obrobku může mít za následek ztrátu kontroly nebo poškození pokosové pily.
- r) Po ukončení řezu uvolněte vypínač, podržte hlavu pily dole a počkejte, až se kotouč zastaví. Pak teprve odstraňte odříznutý kus.
Sahání rukama v blízkosti zastavujícího se kotouče je nebezpečné.
- s) Držte rukojet pevně během neúplného řezu nebo při uvolnění vypínače předtím, než je hlava pily zcela v dolní poloze.
Brzdné působení pily může způsobit, že hlava pily náhle klesne směrem dolů, což vede k riziku zranění.
16. Zdržte se vybírání jakýchkoli úlomků nebo jiných částí obrobku z řezného prostoru, když stroj běží a hlava pily není v klidové poloze.
17. Posuvnou kombinovanou pokosovou pilu nikdy nepoužívejte se spodním ochranným krytem zablokovaným v otevřené poloze.
18. Přesvědčte se, že spodní ochranný kryt se volně pohybuje.
19. Pilu nepoužívejte, když ochranné kryty nejsou na místě, v dobrém provozním stavu a řádně udržovány.
20. Používejte správně naostřené pilové kotouče. Dodržujte maximální rychlost vyznačenou na pilovém kotouči.
21. Nepoužívejte pilové kotouče, které jsou poškozené nebo deformované.
22. Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z vysokorychlostní oceli.
23. Používejte pouze pilové kotouče doporučené firmou HiKOKI.
Používejte pilové kotouče, které jsou v souladu s EN847-1.
24. Pilové kotouče musí mít vnější průměr mezi 210 mm a 216 mm.
25. Vyberte správný pilový kotouč pro daný materiál.
26. Posuvnou kombinovanou pokosovou pilu nikdy neobsluhujte s pilovým kotoučem otočeným nahoru nebo do strany.
27. Zabezpečte, aby v obrobku nebyla cizí tělesa jako např. hřebíky.
28. Když je vložka stolu opotřebovaná, vyměňte ji.
29. Pilu nepoužívejte k řezání jiných materiálů než je hliník, dřevo nebo podobné materiály.
30. Pilu nepoužívejte k řezání jiných materiálů, než jsou doporučeny výrobcem.
31. Postup výměny kotouče včetně metody výměny a varování musí být správně proveden.
32. Když řežete dřevo, posuvnou kombinovanou pokosovou pilu připojte ke sběrači prachu.
33. U drážkování buďte opatrní.
34. Když nástroj upravujete nebo přenášíte, nedržte ho za držák. Místo toho ho držte za rukojet.
35. Je nebezpečí, že držák vyklouzne ze základny. Místo za držák ho uchopte za držadlo.
36. Řezat začněte, až když otáčky motoru dosáhnou maximální rychlosti.
37. Když zpozorujete nezvyklé chování, okamžitě vypněte vypínač.
38. Odpojte napájení a počkejte, dokud pilový kotouč nezastane, až potom začnete nástroj opravovat nebo nastavovat.
39. Během řezání s pokosem nebo úkosem nesmíte kotouč zvednout, dokud se úplně nepřestane točit.
40. Během řezání posuvem, musí se pilový kotouč tlačit a posouvat směrem od obsluhy.
41. Berte do úvahy všechna možná další nebezpečí při řezání, jako je laserové záření pro oči, náhlý vnik posuvných částí do pohyblivých částí stroje apod.
42. Před každým řezem se ujistěte, že je stroj stabilní.
Používejte pouze takové pilové kotouče, jejichž maximální povolená rychlost je vyšší než počet otáček při běhu tohoto elektrického přístroje naprázdno.
Neprovádějte výměnu laseru za jiný typ.
43. Nestůjte v jedné rovině s pilovým kotoučem v přední části stroje. Vždy stůjte stranou od pilového kotouče. Tím ochráníte své tělo před případným nárazem a odmrštěním. Udržujte ruce, prsty a paže v bezpečné vzdálenosti od rotujícího pilového kotouče.
Při ovládání ramena přístroje nezkrčíte vaše paže.
44. Jestliže se pilový kotouč zasekne, vypněte přístroj a podržte obráběný kus, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. S obráběným kusem se nesmí pohnout, dokud nedojde k úplnému zastavení přístroje, aby se zabránilo případnému nárazu a odmrštění.
Před opětovným zapnutím stroje odstraňte příčinu zaseknutí pilového kotouče.








BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ POSUVNÉ KOMBINOVANÉ POKOSOVÉ PILY

- Plocha v okolí stroje musí být rovná, dobře udržovaná a bez volného materiálu jako jsou třísky a úlomky.
- Zabezpečte přiměřené všeobecné nebo bodové osvětlení.
- Elektrické nástroje nikdy nepoužívejte na jiné účely, než jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Výrobce není odpovědný za žádné škody a zranění z důvodu opravy nepovolanými osobami a z důvodu nesprávného zacházení s nástrojem.
- Pro zajištění navržené provozní integrity elektrických nástrojů neodstraňujte nainstalované kryty nebo šrouby.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí nebo příslušenství, dokud není odpojeno napájení.
- Váš nástroj používejte s nižším příkonem než je uvedeno na typovém štítku; v opačném případě nemusí být povrchová úprava dobrá a může se snížit pracovní účinnost vzhledem k přetížení motoru.
- Plastové díly neutírejte rozpouštědly. Rozpouštědla jako benzin, ředidlo, benzen, tetrachlormetan, alkohol mohou poškodit plastové díly a způsobit jejich prasknutí. Neutírejte je těmito rozpouštědly. Plastové díly vyčistěte měkkým hadrem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Používejte pouze originální náhradní díly HiKOKI.
- Tento nástroj se smí rozebírat pouze za účelem výměny uhlíkových kartáčů.
- Schematický výkres nástroje v tomto návodu k obsluze je určen pouze pro autorizovaný servis.
- Nikdy nepilte železné kovy nebo zdivo.
- Zabezpečte přiměřené všeobecné nebo bodové osvětlení.
Zásoby a hotové obrobky umístěte v blízkosti normální pracovní polohy obsluhy.
- V případě potřeby použijte vhodné osobní ochranné prostředky, které mohou zahrnovat:
Chrániče sluchu pro snížení nebezpečí poškození sluchu.
Ochranné brýle pro snížení nebezpečí zranění očí.
Dýchací maska pro snížení nebezpečí inhalace škodlivého prachu.
Rukavice pro manipulaci s pilovým kotoučem (pilové kotouče by se měly pokud možno vždy přenášet v držáku) a drsným materiálem.
- Obsluha je přiměřeně vyškolená k použití, nastavení a obsluze stroje.

SYMBOLY

VAROVÁNÍ

Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Než začnete nářadí používat, ujistěte se, že rozumíte jejich významu.

	C 8FSHG: Pokosová pila
	Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k obsluze.
	Vždy používejte ochranu očí.
	Vždy používejte ochranu sluchu.
	Jen pro státy EU Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.
V	voltů
Hz	hertzů
A	ampérů
n_0	počet otáček při běhu naprázdno
	Zařízení II. třídy
---/min	otáček za minutu
	střídavý proud

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 216 mm TCT pilový kotouč (namontovaný na stroji) 1
- Sáček na prach 1
- 13 mm nástrčný klíč 1
- Sestava svěraku 1
- Držák 1
- Rukojeť pokosu 1

Standardní příslušenství podléhá změnám bez předchozího upozornění.

POUŽITÍ

Řezání různých druhů hliníkových rámu a dřeva.

SPECIFIKACE

1. Pokosová pila

Položka	Model	C 8FSHG			
Motor	Sériový motor komutátoru				
Laserový značkováč	Maximální výkon	<0,39 mW CLASS 1M laserový produkt			
	Vlnová délka	400 – 700 nm			
	Laserové médium	Laserová dioda			
Použitý kotouč pily	Vnější průměr 216 mm Průměr otvoru 30 mm				
Napětí (podle oblasti)*	110 V ~		230 V ~		
Příkon*	1030 W		1100 W		
Volnoběžná rychlost	5300 min ⁻¹				
Max. řezání rozměry	Pokos	Hlava	Otočný stůl	Max. rozměr řezání	
		0	0	(s kotevní deskou) Max. výška Max. šířka (bez kotevní desky) Max. výška Max. šířka	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Vlevo 45° nebo Vpravo 45°	(s kotevní deskou) Max. výška Max. šířka (bez kotevní desky) Max. výška Max. šířka	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Vlevo 48° nebo Vpravo 48°	(s kotevní deskou) Max. výška Max. šířka (bez kotevní desky) Max. výška Max. šířka	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Úkos	Vlevo 45°	0	(s kotevní deskou) Max. výška Max. šířka (bez kotevní desky) Max. výška Max. šířka	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Max. řezání rozměry	Kombinovaný	Vlevo 45°	Vlevo 45° nebo Vpravo 45°	(s kotevní deskou) Max. výška Max. šířka (bez kotevní desky) Max. výška Max. šířka	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Řezný úhel pokosu	Levý 0° – 48° Pravý 0° – 48°				
Řezný úhel úkosu	Levý 0° – 47° Pravý 0° – 2°				
Kombinovaný řezný úhel	Levý (úkos) 0° – 45°, Levý (pokos) 0° – 45°				
	Pravý (úkos) 0° – 45°, Pravý (pokos) 0° – 45°				
Rozměry stroje (šířka × hloubka × výška)	528 mm × 725 mm × 495 mm				
Hmotnost (čistá)**	13,8 kg				

* Zkontrolujte, prosíme, štítek na výrobku. Štítek podléhá změnám v závislosti na oblastech použití.

** Podle metody EPTA 01/2014

PŘED POUŽITÍM

VÝSTRAHA

Všechna potřebná nastavení proveďte před vložením zástrčky do zdroje elektrického proudu.

1. Zdroj napětí

Ujistěte se, že používaný zdroj napětí splňuje požadavky specifikované na štítku výrobku.

Nepoužívejte ve stejnosměrném proudu nebo s transformátory, například s posilovači. Mohlo by to mít za následek poškození či úrazy.

2. Spínač

Ujistěte se, že spínač je v poloze vypnuto. Pokud je zástrčka zasunuta v zásuvce elektrického proudu a spínač je v poloze „ON“, nástroj začne okamžitě pracovat, a to může způsobit vážný úraz.

3. Prodlužovací kabel

Pokud je pracoviště vzdáleno od zdroje, použijte prodlužovací kabel o správné tloušťce a kapacitě. Je třeba, aby prodlužovací kabel byl co nejkratší.

4. Před spuštěním nástroje odstraňte veškeré obalové materiály, které jsou k němu připojené nebo připevněné.

5. Uvolnění pojistného kolíku (Obr. 2)

Když je elektrický nástroj připravený na přepravu, jeho hlavní části jsou zabezpečeny blokovacím kolíkem. Stiskněte rukojeť lehce dolů a vytažením zajišťovacího kolíku uvolněte řezací hlavu.

POZNÁMKA

Mírné snížení rukojeti vám umožní snadnější a bezpečnější uvolnění zajišťovacího kolíku. Poloha uzamčení zajišťovacího kolíku je pouze pro účely přepravy a uskladnění.

6. Instalace prachového sáčku a svěráku (Obr. 1)

Namontujte prachový sáček do prachového otvoru pokosové pily. Namontujte spojovací trubku prachového sáčku a prachového otvoru.

Chcete-li prachový sáček vyprázdnit, vytáhněte sestavu prachového sáčku z prachového otvoru. Otevřete zip na spodní straně sáčku a vyprázdněte jej do nádoby na odpad. Často zkontrolujte a vyprázdněte prachový sáček dříve, než se naplní.

POZNÁMKA

Prachový sáček by měl být pro dosažení co nejlepších výsledků skloněn směrem k pravé straně kotouče pily. Tím se také zabrání jakémukoli překážení během řezání.

UPOZORNĚNÍ

Prachový sáček vyprazdňujte často, aby nedošlo k ucpání potrubí a spodního ochranného krytu.

Piliny se při úkosovém řezání hromadí rychleji, než je obvyklé.

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte tuto pilu k řezání a/nebo broušení kovů. Horké třísky a jiskry mohou zapálit prach z materiálu pyle.

(Připojte sestavu svěráku, jak je znázorněno na Obr. 1 a Obr. 28.)

7. Instalace (Obr. 3)

Zajistěte, aby stroj byl vždy upevněn k pracovnímu stolu. Elektrický nástroj připevněte k rovnému horizontálnímu pracovnímu stolu.

Použijte šrouby s průměrem 8 mm a dostatečnou délkou vzhledem ke tloušťce pracovního stolu. Délka šroubů by měla být alespoň o 40 mm delší než je tloušťka pracovního stolu.

Například, u 25 mm hrubého pracovního stolu použijte šrouby 8 mm x 65 mm.

8. Montáž držáku (Obr. 4)

Držák upevněný na zadní straně základny pomáhá bránit elektrickému nářadí v nečekaných pohybech.

Zarovnejte držák se dvěma otvory pod zadní částí základny a utáhněte oba šrouby křížovým šroubovákem.

9. Zkontrolujte správnou funkci spodního ochranného krytu

Spodní ochranný kryt je určen k ochraně obsluhy před dotykem s pilovým kotoučem během provozu nástroje.

Vždy si ověřte, že se spodní ochranný kryt po uvolnění zajišťovací páky krytu kotouče pohybuje hladce a správně zakrývá kotouč pily.

VAROVÁNÍ

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ, pokud spodní ochranný kryt nefunguje hladce.

10. 90° (0°) Nastavení úkosu (Obr. 5)

VAROVÁNÍ

Aby bylo zajištěno přesné řezání, je třeba před použitím zkontrolovat zarovnání a případně provést úpravy.

(1) Povolte zajišťovací šroub úkosu a nakloňte řezací rameno zcela doprava. Utáhněte zajišťovací šroub úkosu.

(2) Umístěte kombinovaný úhelník na stůl pokosu s pravítkem proti stolu a patou úhelníku proti kotouči pily, jak ukazuje Obr. 5.

(3) Pokud kotouč nesvírá se stolem pokosu úhel 90°, povolte zajišťovací šroub úkosu, nakloňte řezací hlavu doleva, povolte pojistnou matici na nastavovacím šroubu úhlu úkosu a seřízením hloubky nastavovacího šroubu úhlu úkosu dovnitř nebo ven pomocí 10 mm klíče zvýšte nebo snižte úhel úkosu.

(4) Nakloňte řezací rameno zpátky doprava při 90° úkosu a znovu zkontrolujte zarovnání.

(5) Pokud je nutné další seřízení, opakujte kroky 1 až 4.

(6) Když dosáhnete správného zarovnání, utáhněte zajišťovací šroub úkosu a pojistnou matici.

11. Nastavení ukazatele úkosu na 90° (Obr. 6)

(1) Pokud je kotouč pod úhlem přesně 90° (0°) vzhledem ke stolu, uvolněte šroub ukazatele úkosu pomocí šroubováku Phillips #2.

(2) Nastavte ukazatel úkosu na značku „0“ na stupnici úkosu a utáhněte zpět šroub.

12. 45° Nastavení levého úkosu (Obr. 7)

(1) Povolte zajišťovací šroub úkosu a nakloňte řezací hlavu zcela doleva.

(2) Pomocí kombinovaného úhelníku zkontrolujte, zda je kotouč pod úhlem 45° vzhledem ke stolu.

(3) Pokud kotouč nesvírá úhel 45° se stolem pokosu, nakloňte řezací rameno doprava, povolte pojistnou matici a seřízením hloubky dorazového šroubu dovnitř nebo ven pomocí 10 mm klíče zvýšte nebo snižte úhel úkosu.

(4) Nakloňte řezací rameno doleva do 45° úkosu a znovu zkontrolujte zarovnání.

(5) Kroky 1 až 4 opakujte, dokud kotouč nesvírá se stolem pokosu úhel 45°.

(6) Když dosáhnete správného zarovnání, utáhněte zajišťovací šroub úkosu a pojistnou matici.

13. Nastavení úhlu pokosu

Stupnice na posuvné kombinované pokosové pile lze snadno číst, ukazuje úhel pokosu od 0° do 48° nalevo a napravo. Stůl pokosové pily má devět nejběžnějších nastavení úhlu, s kladným zastavením na 0°, 15°, 22,5°, 31,6° a 45°. Tato kladná zastavení nastaví pozici kotouče do požadovaného úhlu rychle a přesně. Pro nejrychlejší a nejpřesnější nastavení postupujte podle níže uvedeného postupu.

Nastavení úhlu pokosu: (Obr. 8)

(1) Zvednutím zajišťovací páky s rychlou vačkou uvolněte stůl.

(2) Pohybem stolu a současným zvednutím zajišťovací páky pevného dorazu zarovnejte ukazatel s požadovaným naměřeným úhlem.

(3) Zajistěte stůl do správné polohy stlačením zajišťovací páky s rychlou vačkou směrem dolů.

Čeština

Seřízení ukazatele pokosu:

- (1) Přesuňte stůl na pevný doraz 0°.
- (2) Křížovým šroubovákem povolte šroub, který drží ukazatel pokosu.
- (3) Nastavte ukazatel na značku 0° a znovu utáhněte šroub.

14. Nastavení hloubky řezu

Maximální hloubka trajektorie řezné hlavy byla nastavena z výroby.

- (1) Pro nastavení maximální šířky trajektorie řezné hlavy postupujte podle následujících kroků: **(Obr. 9-a)**
Otáčejte knoflíkem dorazu proti směru hodinových ručiček, dokud nepřestane vyčnívat ven z dorazového sedla, a současně zvedejte řezací hlavu.
Otočte kotevní deskou po směru hodinových ručiček.
Znovu zkontrolujte hloubku kotouče posouváním řezací hlavy dopředu a dozadu plným pohybem typického řezu podél vodícího ramena.
- (2) Pro nastavení maximální výšky trajektorie řezací hlavy postupujte podle následujících kroků: **(Obr. 9-b)**
Otáčejte knoflíkem dorazu proti směru hodinových ručiček, dokud nepřestane vyčnívat ven z dorazového sedla, a současně zvedejte řezací hlavu.
Otočte kotevní deskou proti směru hodinových ručiček tak, aby se dotkla bloku dorazu.
Ověřte si, že se dorazové sedlo kotevní desky plně dotýká.

15. Nastavení hloubky řezu (Obr. 9-b)

Hloubku řezu lze nastavit pro rovnoměrné a opakované malé řezy.

- (1) Nastavte řezací hlavu dolů, dokud nejsou zuby kotouče v požadované hloubce.
- (2) Zatímco držíte horní rameno v této poloze, otáčejte knoflíkem zastavení, dokud se nedotkne kotevní desky.
- (3) Znovu zkontrolujte hloubku kotouče posouváním řezací hlavy dopředu a dozadu plným pohybem typického řezu podél vodícího ramena.

POZNÁMKA

Pokud se kotevní deska uvolní, může dojít k zásahu do zvedání a spuštění řezací hlavy. Kotevní deskou je třeba utáhnout v horizontální poloze, jak je znázorněno na **Obr. 9-b**.

PŘED OBRÁBĚNÍM

1. Umístění vložky stolu

Vložky stolu jsou namontovány na otočném stole. Při odeslání nástroje z továrny jsou vložky stolu upevněny takovým způsobem, že se jejich kotouč pily nedotýká. Otfepy spodní plochy obrobku jsou výrazně redukovány, pokud je vložka stolu upevněna tak, aby mezera mezi bočním povrchem vložky stolu a pilovým kotoučem byla minimální. Před použitím nástroje odstraňte tuto mezeru podle následujícího postupu.

- (1) Řezání v pravém úhlu
Povolte tři 4 mm šrouby stroje, pak zajistěte levou boční vložku stolu a dočasně utáhněte 4 mm šrouby stroje na obou koncích. Poté upevněte obrobek (asi 200 mm široký) pomocí sestavy svěráku a seřízněte jej. Po zarovnaní řezného povrchu s okrajem vložky stolu pevně utáhněte 4 mm šrouby stroje na obou koncích. Demontujte obrobek a pevně utáhněte 4 mm šroub uprostřed stroje. Upravte pravou vložku stolu stejným způsobem.
- (2) Řezání v úhlu zkosení doleva
Nastavte vložku stolu způsobem znázorněným na **Obr. 10-b** podle stejného postupu jako při řezání v úhlu zkosení doprava.

UPOZORNĚNÍ

Po úpravě vložky stolu pro kolmý řez bude vložka stolu do určité míry užitečná, pokud je použita pro řezání úhlu úkosu.

Je-li požadováno úkosové řezání, nastavte vložku stolu pro řezání úhlu úkosu.

2. Použití menšího stavítka VAROVÁNÍ

Při jakémkoli řezání v úhlu zkosení doleva je nutné povytáhnout menší stavítko. Pokud menší stavítko nevytáhnete, nebude k dispozici dostatečný prostor pro průchod kotouče, což může mít za následek vážné zranění. Při nadměrných úhlech pokosu či úkosu může kotouč pily rovněž přijít do styku se stavítkem.

Toto elektrické nářadí je vybaveno menším stavítkem. V případě řezání v přímém úhlu použijte menší stavítko. Pak můžete dosáhnout stabilního řezání materiálu širokou zadní stranou.

Při řezání v levém úhlu povolte zajišťovací šroub a poté posuňte menší stavítko směrem ven, jak je ukázáno na **Obr. 11**.

POZNÁMKA

Při přepravě pily vždy upevněte menší stavítko ve složené poloze a zajistěte jej.

3. Zajištění obrobku

VAROVÁNÍ

Vždy upevněte obrobek ke stavítku svorkou nebo svěrákem; jinak by mohl být obrobek vytačen ze stolu a způsobit újmu na zdraví.

4. Systém posuvného jezdce (Obr. 12)

VAROVÁNÍ

Abyste snížili riziko zranění, po každé operaci překřížení vraťte posuvného jezdce zpět do úplné zadní polohy.

Pro obrábění malých obrobků posuňte sestavu řezací hlavy co nejvíce směrem k zadní části přístroje a utáhněte posuvný zajišťovací knoflík.

Pro řezání širokých desek až do 305 mm šířky je nutné povolit posuvný zajišťovací knoflík, aby se řezná hlava volně pohybovala.

5. Ovládání uzamykací páky Quick-cam (Obr. 13)

Pokud požadované úhly pokosu NEJSOU mezi devíti pevnými dorazy, pokosový stůl lze zajistit v kterémkoli úhlu mezi těmito pevnými dorazy pomocí zajišťovací páky s rychlou vačkou.

Uvolněte stůl pokosu zvednutím zajišťovací páky s rychlou vačkou. Za současného držení zajišťovací páky pevného dorazu zvednuté uchopte rukojeť pokosu a posouvejte stůl doleva nebo doprava do požadovaného úhlu. Pusťte zajišťovací páku pevného dorazu. Tlačte zajišťovací páku s rychlou vačkou směrem dolů, dokud nezajistí stůl na místě.

6. Laserové vodítko

VAROVÁNÍ

- Z bezpečnostních důvodů nikdy nezapojujte zástrčku do zásuvky, dokud nejsou hotovy všechny kroky nastavení a dokud jste si nepřečetli a nepochopili bezpečnostní a provozní pokyny.
- Nástroj je vybaven laserovým vodítkem používajícím laserové vodítko třídy 1M. Laserové vodítko umožňuje zobrazit náhled dráhy pilového kotouče na řezaný obrobek před spuštěním pokosové pily. Pila musí být připojena k napájecímu zdroji a laserový vypínač musí být zapnutý pro zobrazení laserové linie.

- (1) Vyhnete se přímému kontaktu s očima (**Obr. 14**)

VAROVÁNÍ

* ZABRAŇTE EXPOZICI

Z tohoto otvoru je vyzařováno laserové záření.

UPOZORNĚNÍ

- Používání ovládacích prvků, nastavování nebo provádění operací může mít za následek nebezpečné vystavení záření.
- Použití optických přístrojů s tímto výrobkem zvyšuje nebezpečí pro oči.

VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se opravit nebo rozebírat laser. Pokud se o opravu laseru pokusí nequalifikovaná osoba, může dojít k vážnému zranění. Jakákoli nezbytná oprava na tomto laserovém produktu by měla být provedena kvalifikovaným servisním prodejcem.

- (2) Kontrola zarovnání laserové linie (**Obr. 15**)
- (a) Nastavte pilu na pokos 0° a úkos 0°.
- (b) Pomocí kombinovaného úhelníku vyznačte na horní ploše desky linii pro řezání pod úhlem 90°. Tato linie bude sloužit jako vzorová linie pro nastavení laseru. Umístěte desku na stůl pily.
- (c) Opatrně spusťte hlavu pily dolů, aby se pilový kotouč zarovnal se vzorovou linií. Umístěte pilový kotouč doleva, vedle „vzorové linie“ v závislosti na vaší preferenci umístění laserové linie. Zablokujte desku na místě pomocí upínací svorky.
- (d) Zapojte pilu do zásuvky a zapněte laserové vodičko. Vaše pila byla přednastavena tak, aby laserová linie byla na levé straně od kotouče.
- (e) Spusťte pilový kotouč dolů k linii vzoru, a pokud není kotouč na linii zarovnaný, seřídte je podle pokynů uvedených níže v odstavci „Nastavení úhlu linie laseru“ a v odstavci „Zarovnání linie laseru“.
- (3) Nastavení úhlu linie laseru (**Obr. 16, 17**)
- (a) Vysuňte hlavu motoru vpřed, poté vyjměte dvě nýty na obou stranách pouzdra laseru a sejmutím pouzdra zpřístupněte laserový značkováč. (**Obr. 16**)
- (b) Otočením laserového značkováče v požadovaném směru nastavte úhel laseru. (**Obr. 17**)

POZNÁMKA

Laser nenastavujte více než otočením o ¼ v kterémkoli směru, mohlo by dojít k jeho poškození.

- (4) Zarovnaní linie laseru. (**Obr. 16, 18**)
- (a) Čtyři stavěcí šrouby povolujte najednou nejvýš o ½ otáčky. (**Obr. 18**)
- (b) Seřídte laserový značkováč otočením levých stavěcích šroubů po směru hodinových ručiček pro posunutí linie laseru doprava. Pokud chcete posunout linii laseru doleva, otočte pravými stavěcími šrouby najednou nejvýš o ½ otáčky.
- (c) Jakmile se dosáhne zarovnání linie laseru, utáhněte čtyři stavěcí šrouby nejvýš o ½ otáčky najednou.
- (d) Po dokončení nastavení laseru vraťte pouzdro laseru na laserový značkováč a poté utáhněte oba jeho nýty. (**Obr. 16**)

PRAKTICKÉ POUŽITÍ**UPOZORNĚNÍ**

- Abyste se vyhnuli zranění osob, nikdy obrobek nedávejte na stůl nebo ze stolu, když je nástroj v provozu.
- Končetiny si nikdy nedávejte dovnitř linie vedle varovných znaků, když je nástroj v provozu (viz **Obr. 19**). Může to způsobit nebezpečné situace.

VÝSTRAHA

- Je nebezpečné odstranit nebo vkládat obrobek, když se pilový kotouč otáčí.
- Při řezání odstraňujte z otočného stolu piliny.
- Pokud se piliny příliš nahromadí, pilový kotouč se odkryje nad řezaným materiálem. Ruce ani nic jiného nikdy nedávejte do blízkosti odkrytého kotouče.

POZNÁMKA

Před zapnutím vypínače zkontrolujte stabilitu nástroje nastavením úhlu a otočením k provedení zkušební řezné operace bez použití obrobku.

1. Přepínání (Obr. 20)

- (1) Zapnutí pily
Tato pokosová pila je vybavena vypínací spouští. Stisknutím spínače pokosovou pilu zapnete. Uvolněte spoušť pro vypnutí pily.

- (2) Zapnutí laserového vodička
Stisknutím vypínače laseru jej zapnete a opětovným stisknutím jej vypnete.

VAROVÁNÍ

Zabezpečte vypínač před dětmi. Vložte visací zámeček nebo řetěz s visacím zámkem skrz otvor na spoušti a zajistěte vypínač nástroje, což zabrání dětem a dalším nequalifikovaným uživatelům zapnout přístroj.

2. **Použití sestavy svěráku (standardní příslušenství)**
- (1) Souprava svěráku může být namontována na základně.
- (2) Otočte knoflíkem zajištění svěráku a bezpečně sestavu svěráku upevněte.
- (3) Otočte horní knoflík a pevně upevněte obrobek na své místo (**Obr. 21**).



POZNÁMKA

Pokud používáte svěrák, zajistěte, aby se nástroj při naklánění či posouvání jednotky zbytečně ničeho nedotýkal.

VAROVÁNÍ

Obrobek vždy pevně upněte k stavitku; v opačném případě může být obrobek vymrštěn ze stolu a způsobit zranění osob.

3. Řezání

- (1) Jak je zobrazeno na **Obr. 22**, šířka pilového kotouče je šířkou řezu. Proto posuňte obrobek doprava (z pohledu obsluhy), když požadujete délku , nebo doleva, když požadujete délku .
Při použití laserového značkováče zarovnejte laserovou čáru s levou stranou pilového kotouče, a poté zarovnejte inkoustovou čáru s laserovou čárou.
- (2) Jakmile kotouč pily dosáhne maximální rychlosti, opatrně zatlačte rukojeť směrem dolů, až se kotouč pily dostane k obrobku.
- (3) Jakmile se pilový kotouč dostane do kontaktu s obrobkem, povolna stiskněte rukojeť dolů a začněte obrobek řezat.
- (4) Po nařezání obrobku do požadované hloubky elektrický nástroj vypněte a pilový kotouč nechejte úplně zastavit, než zvednete rukojeť z obrobku, abyste ji vrátili do úplně zatáhnuté polohy.

UPOZORNĚNÍ

Zvýšený tlak na rukojeť nezvyší rychlost řezání. Přílišný tlak naopak může způsobit přetížení motoru a/nebo sníženou účinnost řezání.

VAROVÁNÍ

- Kdykoliv nástroj nepoužíváte, zkontrolujte, zda je spouštěcí spínač vypnutý a zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Před zvednutím rukojeti od obrobku vždy nejprve vypněte napájení a pilový kotouč nechejte úplně zastavit. Pokud rukojeť zvednete, ještě když se pilový kotouč stále otáčí, odřezaný kus se může zaseknout o pilový kotouč a jeho úlomky se mohou nebezpečně rozptýlit.
- Po skončení každého řezání nebo hloubkového řezání vypněte spoušť a zkontrolujte, zda se kotouč pily zastavil. Poté zvedněte rukojeť a dejte ji do úplně zatáhnuté polohy.
- Buďte si absolutně jisti, že odstraníte řezný materiál z vrchu otočného stolu a až poté pokračujte dalším krokem.
- Pokračování v řezání může zapříčinit přetížení motoru. Dotkněte se motoru a jestliže je tento horký, řezání zastavte a počkejte asi 10 minut a potom v řezání pokračujte.

4. Řezání širokých obrobků (posuvné řezání)**(1) Obrobky výšky do 65 mm a šířky do 280 mm:**

- (1) Uvolněte zajišťovací knoflík posuvu (viz **Obr. 1**); uchopte rukojeť a posuňte pilový kotouč směrem dopředu. Pak zatlačte rukojeť dolů a posuňte kotouč pily dozadu pro řezání obrobku, jak je znázorněno na **Obr. 23**. Toto umožňuje řezání obrobků až do výšky 65 mm a šířky 280 mm.

Čeština

(2) Obrobky do výšky 54 mm a do šířky 305 mm:

Obrobky o výšce až 54 mm a šířce až 305 mm lze řezat stejným způsobem, jak je popsáno v odstavci 4-(1) výše na straně 213.

UPOZORNĚNÍ

- Je-li rukojeť zatlačena nadměrnou nebo postranní silou, může pilový kotouč během řezání vibrovat a způsobovat na obrobku nežádoucí stopy po obrábění, což snižuje kvalitu řezu. Rukojeť zatlačte dolů jemně a opatrně.
- Při řezání posuvem zatlačte rukojeť jemně zpátky (dozadu) jedním hladkým pohybem. Zastavení pohybu rukojetí během řezu způsobí na obrobku nežádoucí stopy po obrábění.

VAROVÁNÍ

- Při posuvném řezání následujte postup znázorněný výše na **Obr. 23**. Řezání posuvem vpřed (směrem k obsluze) je velmi nebezpečné, neboť řezný kotouč by mohl vystřelit od obrobku směrem vzhůru. Proto vždy rukojeť posunujte směrem od obsluhy.
- Jezdec po každém příčném řezu vždy vraťte do zcela zadní polohy, abyste snížili riziko poranění.
- Během řezání nikdy nepokládejte ruku na rukojeť pokosu, protože pilový kotouč se při spouštění hlavy motoru dolů přibližuje rukojeti pokosu.

5. Postupy při úkosovém řezání

VAROVÁNÍ

Při řezání v jakémkoli úhlu zkosení je nutné povytáhnout menší stavítko. Pokud menší stavítko nevytáhnete, nebude k dispozici dostatečný prostor pro průchod kotouče, což může mít za následek vážné zranění. Při extrémních úhlech pokosu či úkosu může být kotouč pily v kontaktu se stavítkem.

- (1) Pokud je nezbytné řezat v úhlu zkosení, povolte zajišťovací šroub úkosu otočením po směru hodinových ručiček. (**Obr. 24**)
- (2) Nakloňte řezací hlavu do požadovaného úhlu, jak je znázorněno na stupnici úkosu.
- (3) Kotouč může být umístěn v libovolném úhlu, od rovného řezu 90° (0° na stupnici) až po 45°. Utáhnutím zajišťovacího šroubu úkosu zajistíte řezací hlavu v její poloze. Kladná zastavení jsou dostupná na 0° a 45°.
- (4) Pro předběžné zarovnání řezu zapněte laserové vodítko a umístěte obrobek na stůl.

VAROVÁNÍ

Když je obrobek upevněn nalevo nebo napravo od kotouče, krátká odřezaná část spočine na pravé nebo levé straně pilového kotouče. Před zvednutím rukojeti od obrobku vždy nejprve vypněte napájení a pilový kotouč nechejte úplně zastavit.

Pokud rukojeť zvednete, ještě když se pilový kotouč stále otáčí, odřezaný kus se může zaseknout o pilový kotouč a jeho úlomky se mohou nebezpečně rozptýlit.

Když zastavíte operaci řezání v úkosu uprostřed, řezat začnete po vytáhnutí hlavy motoru do původní polohy. Kdybyste začali uprostřed bez vytáhnutí, spodní kryt by se zachytil v řezné drážce obrobku a dotknul by se pilového kotouče.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud není pevně utažena, může se hlava motoru náhle pohybovat nebo sklouznout a způsobit zranění. Ujistěte se, že jste dostatečně utáhli hlavovou část motoru, aby se nepohnula.
- Vždy si ověřte, zda je zajišťovací šroub úkosu zajištěn a hlava motoru je upnutá. Pokud se pokusíte řezat úhel bez uchycení hlavy motoru, hlava motoru by se mohla neočekávaně posunout a způsobit zranění.

6. Postupy pokosového řezání (Obr. 25)

- (1) Uvolněte stůl pokosu zvednutím zajišťovací páky s rychlou vačkou.

- (2) Současně se zvednutím zajišťovací páky pevného dorazu uchopte rukojeť pokosu a otáčejte stolem doleva nebo doprava do požadovaného úhlu.
- (3) Pusťte zajišťovací páku pevného dorazu, nastavte stůl do požadovaného úhlu a přesvědčte se, že páka zapadla do místa.
- (4) Jakmile dosáhnete požadovaného úhlu pokosu, zajistěte stůl na místě zatlačením zajišťovací páky s rychlou vačkou směrem dolů.
- (5) Pokud požadovaný úhel pokosu NENÍ jedním z devíti výše uvedených pevných dorazů, jednoduše zajistěte stůl v požadovaném úhlu stlačením zajišťovací páky s rychlou vačkou směrem dolů.
- (6) Pro předběžné zarovnání řezu zapněte laserové vodítko a umístěte obrobek na stůl.

UPOZORNĚNÍ

Vždy si ověřte, zda je rukojeť pokosu zajištěna a otočný stůl je upnutý. Pokud se pokusíte řezat úhel bez uchycení otočného stolu, otočný stůl by se mohl neočekávaně pootočit a způsobit zranění.

POZNÁMKA

- Praktické zarážky jsou připraveny napravo i nalevo od 0° středového nastavení na 15°, 22,5°, 31,6° a 45°. Zkontrolujte, zda jsou stupnice pokosu a hrot indikátoru řádně zarovnány.
- Ovládní pily se špatně zarovnanou stupnicí pokosu a ukazatelem bude mít za následek špatnou přesnost řezání.

7. Postup kombinovaného řezání

Kombinované řezání lze provést podle výše uvedených pokynů 4 a 6. Maximální rozměry pro kombinované řezání naleznete v tabulce „SPECIFIKACE“ na straně 210.

UPOZORNĚNÍ

Obrobek vždy bezpečně přidržujte na místě pravou nebo levou rukou a řezajte jej posouváním zakulacené části pily druhou rukou směrem dozadu.

Je velmi nebezpečné během kombinovaného řezání otáčet stolem nalevo, protože pilový kotouč se může dostat do kontaktu s rukou, která obrobek upevňuje.


V případě kombinovaného řezání (úhel + zkosení) při zesílení doleva prodlužte pomocné ohrazení před zahájením řezání.

Ujistěte se prosím, že menší stavítko se nedotýká ostatních částí předtím, než zahájíte kombinované řezání.

8. Postupy při řezání drážek

Drážky v obrobku mohou být vyříznuty jak je znázorněno na **Obr. 26** nastavením knoflíku zastavení.

Postup nastavení hloubky řezu:

- (1) Natočte kotvicí desku ve směru znázorněném na **Obr. 27**. Spusťte hlavu motoru dolů a rukou otočte knoflíkem zastavení. (Až se hlava knoflíku zastavení dotkne kotvicí desky.)
- (2) Upravte požadovanou hloubku řezu nastavením vzdálenosti mezi kotoučem pily a povrchem otočného stolu (viz  na **Obr. 27**).

POZNÁMKA

Při řezání jedné drážky na kterémkoliv konci obrobku odstraňte nepotřebnou část dílatem.

9. Řezání snadno deformovatelných materiálů, jako jsou hliníková křídla

Materiály, jako je hliníkové křídlo, se mohou při příliš silném utažení v sestavě svěráku snadno deformovat. To způsobí neefektivní řezání a případné přetížení motoru. Při řezání těchto materiálů použijte dřevěnou desku pro ochranu obrobku, jak je ukázáno na **Obr. 28-a**. Umístěte dřevěnou desku blízko k řezané části.

Při řezání hliníkových materiálů namažte pilový kotouč řezným olejem (nehořlavým), aby se dosáhlo hladkého řezu a jemného opracování.

Kromě toho, pokud je obrobek ve tvaru U, použijte dřevěnou desku, jak je znázorněno na **Obr. 28-b**, k zajištění stability v bočním směru a upněte ji v blízkosti řezné části obrobku a dotáhněte ji s použitím jak soustavy svěráku, tak volně prodejné svorky.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOTOUČE PILY

VAROVÁNÍ

- Abyste předešli nehodě nebo zranění, před vyjmutím nebo instalací pilového kotouče vždy vypněte spínač a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Pokud se řezání provádí ve stavu, kdy není 8 mm šroub dostatečně utažen, může se 8 mm šroub uvolnit, kotouč může spadnout a spodní ochranný kryt se může poškodit, což může způsobit zranění. Rovněž před zapojením napájecího kabelu do zásuvky zkontrolujte, zda jsou 8 mm šrouby řádně utaženy.
- Pokud jsou šrouby o průměru 8 mm zašroubovány nebo vyšroubovány pomocí jiného nářadí než 13 mm klíče (standardní příslušenství), dojde k nadměrnému nebo nesprávnému utažení, což může vést k poranění.

1. Demontáž kotouče (Obr. 29-a, Obr. 29-b, Obr. 29-c a Obr. 29-d)

- Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Zvedněte řezací hlavu do vzpřímené polohy a úplně posuňte řezací hlavu směrem k zadní části přístroje a utáhněte posuvný zajišťovací knoflík.
- Lehce zatlačte na zajišťovací páku krytu kotouče a poté zvedněte spodní kryt do jeho nejvyšší polohy.
- Přidržíte spodní ochranný kryt a odstraňte pomocí křížového šroubováku šroub krycí desky.
- Otočením krycí desky odkrytí 8 mm šroub.
- Nasaďte klíč s plochým koncem na 8 mm šroub.
- Najděte zámek vřetena na motoru.
- Při otáčení kotouče po směru hodinových ručiček zatlačte zámek vřetena a pevně jej držte. Aktivuje se zámek vřetena a zablokuje se hřídel. Pokračujte v držení zátku vřetena, zatímco otáčíte klíčem ve směru hodinových ručiček, abyste uvolnili 8 mm šroub.
- Odstraňte 8 mm šroub, podložku (B) a kotouč. Neodstraňujte podložku (A).

POZNÁMKA

- Pokud nelze aretaci vřetena snadno stisknout po zablokování vřetena, otáčejte 8 mm šroubem pomocí 13 mm klíče (standardní příslušenství) za současného aplikování tlaku na aretaci vřetena. Vřeteno pilového kotouče je zablokováno, když je blokováni vřetena zatlačeno dovnitř.
- Dávejte pozor na odstraněné kusy a dbejte na jejich polohu a směr, ve kterém jsou instalovány. Před instalací nového kotouče očistěte podložku (B) od všech pilin.

VAROVÁNÍ

Při montáži pilového kotouče se ujistěte, že značka ukazatele otáčení na pilovém kotouči a směr otáčení spodního ochranného krytu (viz **Obr. 1**) navzájem souhlasí.

UPOZORNĚNÍ

- Po montáži nebo demontáži pilového kotouče se ujistěte, že zámek vřetena se vrátil do polohy po zatažení.
- Utáhněte 8 mm šroub tak, aby se během provozu neuvolnil.
- Ujistěte se, že 8 mm šroub byl správně dotažen před zahájením práce s nástrojem.

2. Montáž pilového kotouče

VAROVÁNÍ

Před výměnou/osazením kotouče vytáhněte pokosovou pilu ze zásuvky.

- Osadte kotouč o průměru 216 mm s hřídelem a ujistěte se, že šípka otáčení na kotouči odpovídá šípce otáčení po směru hodinových ručiček na spodním ochranném krytu a že zuby na kotouči směřují dolů.
- Podložku (B) přiložte na kotouč. Našroubujte 8 mm šroub na hřídel proti směru hodinových ručiček.

POZNÁMKA

Zajistěte, aby se plošky podložek dotýkaly plošek na hřídeli. Podložka musí rovněž plochou stranou přiléhat ke kotouči.

- Nasaďte klíč s plochým koncem na 8 mm šroub.
- Při otáčení kotouče proti směru hodinových ručiček zatlačte zámek vřetena a pevně jej držte. Po zapadnutí pokračujte v tlačení zátku vřetena směrem dovnitř a přitom pevně utáhněte 8 mm šroub.
- Otočte krycí desku zpátky do původní polohy, dokud se otvor na krycí desce nezarovná s otvorem šroubu krycí desky. Přidržíte spodní ochranný kryt v nejvyšší možné poloze a utáhněte šroub krycí desky pomocí křížového šroubováku.
- Spusťte spodní ochranný kryt dolů a přesvědčte se, že se ani kryt ani zajišťovací páka krytu kotouče při pohybu nezasekávají či nedrhnou.
- Ujistěte se, že je zámek vřetena uvolněn tak, aby se kotouč mohl volně otáčet.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy se nepokoušejte namontovat pilový kotouče o průměru větším než 216 mm. Vždy osazujte pilový kotouče o průměru 216 mm nebo menším.

ÚDRŽBA A KONTROLA

VAROVÁNÍ

Abyste zabránili případné nehodě nebo zranění, před započetím jakékoli údržby nebo kontroly tohoto nářadí se vždy ujistěte, že je spínač vypnutý (OFF). Jestli zjistíte závadu na stroji včetně ochranného krytu nebo pilového kotouče, oznamte to co nejdříve oprávněné osobě.

1. Kontrola pilového kotouče

Pilový kotouč vždy okamžitě vyměňte po prvních znacích zhoršení nebo poškození.

Poškozený pilový kotouč může způsobit zranění osob a opotřebený pilový kotouč může způsobit neefektivní provoz a možné přetížení motoru.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepoužívejte tupý pilový kotouč. Když je pilový kotouč tupý, jeho odpor vůči tlaku rukou na rukojeť nástroje má tendenci se zvýšit, čímž se stane provoz elektrického nástroje nebezpečný.

2. Kontrola šroubů

Pravidelně zkontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, že jsou správně utaženy. Pokud najdete některé šrouby uvolněné, ihned je utáhněte. Neutažené šrouby mohou vést k vážnému riziku.

3. Kontrola uhlíkových kartáčků (Obr. 30)

Vyměňte oba uhlíkové kartáče, pokud na kterémkoli zbývá méně než 6 mm uhlíku nebo pokud jsou pružina či drát poškozeny nebo spáleny. Před kontrolou nebo výměnou kartáčků nejprve odpojte pilu od elektriny. Poté sejměte kryt kartáče na straně motoru. Kryt snižte opatrně, protože je odpružený. Následně vytáhněte kartáč a vyměňte jej.

Vyměňte i kartáč na druhé straně. Opětovně smontování proveďte stejným postupem v obráceném pořadí kroků. Ouška na kovovém konci sestavy patří do stejného otvoru, do kterého se vsouvá uhlíková část. Kryt utáhněte pevně, ale ne nadměrně.

POZNÁMKA

Pokud chcete znovu osadit tytéž kartáče, nejprve se přesvědčte, že je vkládáte ve stejné poloze, v jaké jste je vytáhli. Tím se vyhnete období záběhu, během něhož je výkon motoru nižší a rychleji se opotřebovává.

4. Udržba motoru

Vinuti motoru je „srdce“ elektrického nářadí. Ujistěte se, že vinuti není poškozené nebo mokré od vody či oleje.

5. Výměna přírodního kabelu

Pokud je přírodní kabel nástroje poškozený, musíte nástroj vrátit do autorizovaného servisního střediska firmy HiKOKI, aby kabel vyměnili.

6. Kontrola správné funkce spodního ochranného krytu

Před každým použitím nástroje zkontrolujte spodní ochranný kryt (**Obr. 1**), abyste se ujistili, že je v dobrém stavu a že se pohybuje hladce.

Nikdy nepoužívejte nástroj, pokud spodní ochranný kryt nepracuje správně nebo není v dobrém mechanickém stavu.

7. Skladování

Po ukončení použití nástroje zkontrolujte, zda bylo vykonáno následující:

- (1) Spouštěcí spínač je ve vypnuté poloze.
 - (2) Síťová zástrčka byla vytažena ze zásuvky.
- Pokud nářadí nepoužíváte, uchovávejte jej na suchém místě mimo dosah dětí.

UPOZORNĚNÍ

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

8. Mazání

Následující posuvné plochy jednou měsíčně namažte, abyste elektrický nástroj udrželi v dobrém provozním stavu po dlouhou dobu.

Doporučuje se použití strojového oleje.

Body pro dolévání oleje:

- * Otočná část závěsu
- * Otočná část držáku (A)
- * Otočná část sestavy svěráku

9. Čištění (Obr. 31)

Stroj, potrubí a spodní ochranný kryt vyčistěte suchým vzduchem ze vzduchové pistole nebo jiného nástroje.

Pravidelně odstraňujte třísky, prach a jiné odpadní materiály z povrchu nářadí, zejména zevnitř spodního ochranného krytu, vlhkým hadříkem s mýdlovou vodou. Abyste se vyhnuli nefunkčnosti motoru, chraňte jej před kontaktem s olejem nebo vodou.

Pokud se kvůli třískám a jiným nečistotám nalepených na okénku části laserového značkovače vydávajícího světlo stane laserová čára neviditelná, okénko utřete a vyčistěte suchým hadrem nebo měkkým hadrem namočeným v mýdlové vodě apod.

ZÁRUKA

Ručíme za to, že elektrické nářadí HiKOKI splňuje zákonné/ místně platné předpisy. Tato záruka nezahrnuje závady nebo poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití, hrubého zacházení nebo normálního opotřebení. V případě reklamace zašlete prosím elektrické nářadí v nerozebraném stavu společně se ZÁRUCNÍM LISTEM připojeným na konci těchto pokynů pro obsluhu do autorizovaného servisního střediska společnosti HiKOKI.

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu společnosti HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

Informace o hluku

Měřené hodnoty byly určeny podle EN62841 a deklarovány ve shodě s ISO 4871.

Změřená vážená hladina akustického výkonu A: 107 dB (A)

Změřená vážená hladina akustického tlaku A: 94 dB (A)

Nejistota K: 3 dB (A).

Používejte ochranu sluchu.

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla změřena v souladu se standardní metodou testování a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s druhým; Tuto deklarovanou hodnotu vibrací lze rovněž použít v předběžném hodnocení vystavení.

VAROVÁNÍ

- Emise hluku během vlastního používání elektrického nářadí se mohou od deklarovaných hodnot lišit v závislosti na způsobu jeho použití, zejména na tom, jaký druh obrobku je zpracováván.
- Stanovte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy založená na odhadu vystavení vlivům v daných podmínkách použití (v úvahu je třeba vzít všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je nářadí vypnuté i kdy běží naprázdno před spuštěním).

Informace o systému elektrického napájení jsou k použití pro elektrické nástroje s jmenovitým napětím 230 V~

Zapínání a vypínání elektrických nástrojů způsobuje kolísání napětí.

Provoz tohoto elektrického nástroje za nevhodných podmínek elektrického napájení může mít negativní vliv na provoz jiných elektrických zařízení.

S impedancí napájení rovnou nebo nižší než 0,29 Ohm pravděpodobně nebudou žádné negativní vlivy.

Maximální povolená impedance elektrické sítě obvykle nebude překročena, když větev napájení je napájena z odbočky s provozní kapacitou 25 ampérů nebo více.

V případě výpadku proudu nebo když je vytažena zástrčka, spínač dejte okamžitě do vypnuté polohy. Zabráňte tím nechtěnému spuštění.

VÝBĚR PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přehled příslušenství k tomuto přístroji je uveden na straně 302.

UPOZORNĚNÍ

Opravy, modifikace a kontroly zařízení HiKOKI musí provádět Autorizované servisní středisko HiKOKI.

Tento seznam servisních položek bude užitečný, předložíte-li jej s vaším zařízením Autorizovanému servisnímu středisku HiKOKI společně s požadavkem na opravu nebo další servis.

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Zkontrolujte dle níže uvedené tabulky, zda přístroj nepracuje správně. Pokud se tím neodstraní problém, porad'te se svým odborníkem nebo autorizovaným servisním střediskem HIKOKI.

Elektrické nářadí

Příznak	Možná příčina	Náprava
Nástroj neběží	Spínač je ve vypnuté (OFF) poloze	Zapněte spínač.
	Napájecí šňůra není řádně zapojena.	Zapojte napájecí šňůru správně.
Nástroj se náhle zastavil	Nástroj byl přetížen	Vyřešte problém způsobující přetížení.
Přístroj nelze naklopit	Páková svorka nebyla uvolněna.	Povolte pákovou svorku a poté nástroj naklopte. Po úpravě uvolněného dílu jej znovu utáhněte.
Kotouč pily je tupý	Pilový kotouč je opotřebovaný nebo mu chybí zuby.	Vyměňte kotouč za nový.
	Šroub je uvolněný.	Utáhněte šroub.
	Pilový kotouč byl namontován v opačném směru.	Namontujte pilový kotouč ve správném směru.
Nelze řezat s přesností	Provozní části nástroje nejsou zcela upevněny.	Plně utáhněte pákovou svorku a zajišťovací šroub úkosu.
	Materiál nelze upevnit ve správné poloze.	Odstraňte veškerý cizí materiál ze stavítka nebo otočného stolu. V některých případech nemůže být správná poloha zafixována kvůli záhybu v materiálu. Pokuste se zafixovat rovnou plochu pomocí stavítka nebo otočného stolu.
Hlavu motoru nelze spustit dolů	Zajišťovací páka krytu kotouče nebyla uvolněna.	Uvolněte zajišťovací páku krytu kotouče a poté spusťte hlavu motoru dolů.

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, şekilli açıklamaları ve teknik özelliklerini okuyun.

Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, elektrik şebekesinden aldığı güçle çalışan (kablolu) elektrikli alete atıfta bulunmaktadır.

1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını iyi aydınlatılmış ve temiz tutun.**
Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz gibi patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.**
Elektrikli aletlerin çıkardığı kıvılcımlar toz veya gaz halindeki bu maddeleri ateşleyebilir.
- Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve izleyicileri uzaklaştırın.**
Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uygun olmalıdır. Fiş üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör kullanmayın.**
Fişlerde değişiklik yapılmaması ve uygun prizlerde kullanılması elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle gövde temasından kaçının.**
Vücudunuzun toprakla temasa geçmesi halinde elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.**
Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Elektrik kablosuna zarar vermeyin. Kesinlikle elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini prizden çıkarmak için kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.**
Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti açık alanda kullanırken, açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.**
Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin ıslak bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise, artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.**
RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel emniyet

- Bir elektrikli alet kullanırken daima tetikte olun; yaptığınız işi izleyin ve sağduyulu davranın.**
Aleti yorgunken, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
Elektrikli aletleri kullanırken göstereceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmaya sonuçlanabilir.

- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.**
Uygun koşullar için kullanılan bir toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltacaktır.
 - Aletin istenmeden çalışmasını engelleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya akü ünitesine bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, güç düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.**
Elektrikli aletleri parmağınız güç düğmesinin üzerinde olarak taşımanız veya güç düğmesi açılmış durumda fişini takmanız kazalara davetiye çıkarır.
 - Elektrikli aletin gücünü açmadan önce alet üzerindeki ayar veya somun anahtarlarını çıkarın.**
Elektrikli aletlerin birine bağlı kalan bir somun anahtarı veya ayar anahtarı yaralanmaya yol açabilir.
 - Çok uzanmayın. Uygun bir adım mesafesi bırakın ve sürekli olarak dengeni koruyun.**
Böylece, beklenmedik durumlarda aleti daha iyi kontrol etmeniz mümkün olur.
 - Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbisenizi hareketli parçalardan uzak tutun.**
Bol elbiseler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
 - Eğer toz çekme ve toplama bağlantıları için gerekli aygıtlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.**
Toz toplama kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.
 - Aletlerin sık kullanılmasıyla elde edilen aşinalığın rahat davranmanıza ve aletin güvenlik prensiplerini ihmal etmenize sebep olmasına izin vermeyin.**
Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 4) Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı
- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru alet kullanın.**
Doğru alet, işinizi daha iyi ve tasarlanmış olduğu hız değerinde daha güvenli şekilde yapacaktır.
 - Elektrikli alet güç düğmesinden açılıp kapanıyorsa, aleti kullanmayın.**
Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen bir alet tehlikelidir ve tamir edilmeden kullanılmamalıdır.
 - Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından sökün ve/veya sökülebilirse plü takimini elektrikli aletten çıkartın.**
Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.
 - Atıl durumdaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli alet ve bu kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.**
Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
 - Aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya sıkışma olup olmadığını, kırık parça olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Eğer hasar varsa, kullanmadan önce aleti tamir ettirin.**
Kazaların çoğu elektrikli aletlere kötü bakım işlemleri uygulanmasından kaynaklanmaktadır.

- f) **Aletleri keskin ve temiz tutun.**
Uygun şekilde bakımı yapılan, keskin kenarlara sahip aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarları, uçları, v.b., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın.**
Elektrikli aletin amaçlanan kullanımlardan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- h) **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, yağsız ve gressiz tutun.**
Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde idare ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Servis

- a) **Elektrikli aletinizin servisini sadece orijinal yedek parçalar kullanmak suretiyle uzman bir tamirciye yaptırın.**
Böylece, elektrikli aletin güvenli kullanımı sağlanacaktır.

ÖNLEM

Çocukları ve akli dengesi yerinde olmayan kişileri uzak tutun.
Alet, kullanılmadığı zamanlarda çocukların ve akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

GÖNYE TESTERE İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

- a) **Gönye testerele, ahşap veya ahşaba benzer ürünleri kesmek için tasarlanmıştır. Çubuklar, çiviler vb. gibi demir esaslı malzemeleri kesmeye yönelik aşındırıcı kesme diskleri ile kullanılamaz.**
Aşındırıcı toz alt koruyucu gibi hareketli parçaların sıkışmasına neden olur. Aşındırıcı kesmeden kaynaklanan kivilcimlar alt koruyucuyu, tertik parçasını ve diğer plastik parçaları yakacaktır.
- b) **Her mümkün olduğunda iş parçasını desteklemek için kısaçıklar kullanın. İş parçasını elle destekliyorsanız elinizi testere bıçağının her iki tarafından her zaman en az 100 mm uzaktaki tutmanız gerekir. Emniyetli bir şekilde sıkıştırılmak veya elle tutmak için çok küçük parçaları kesmek için bu testereyi kullanmayın.**
Elinizi testere bıçağının çok yakınına yerleştirirseniz bıçağa temas ederek yaralanma riski artar.
- c) **İş parçası sabit olmalıdır ve hem çit hem de tablaya karşı sıkıştırılmalı veya tutulmalıdır. Hiçbir şekilde iş parçasını bıçağa doğru beslemeyin veya "elde" kesim yapmayın.**
Sabitlenmemiş veya hareketli iş parçaları yüksek hızlarda fırlatılabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- d) **Testereyi iş parçasının içinden geçecek şekilde itin.**
Testereyi iş parçasının içinden geçecek şekilde çekmeyin. Kesim yapmak için testere başlığını kaldırın ve iş parçasının üzerinden kesmeden dışarı çekin, motoru başlatın, testere başlığını aşağı bastırın ve testereyi iş parçasının içinden geçecek şekilde itin.
Geri çekme strokunda kesim yapmak muhtemelen testere bıçağının iş parçasının üstüne tırmanmasına ve bıçak grubunu şiddetli bir şekilde operatöre doğru fırlatmasına neden olacaktır.
- e) **Testere bıçağının önünde veya arkasında elinizi hiçbir zaman amaçlanan kesme çizgisi üzerinden geçirmeyin.**
İş parçasını "çapraz elle" desteklemek yani iş parçasını sol elinizle testere bıçağının sağından tutmak veya tam tersini yapmak çok tehlikelidir.

- f) **Herhangi bir eliniz testere bıçağının her iki tarafında 100 mm'den daha yakın mesafede olacak şekilde, ahşap dönerken ahşap atıklarının temizlemek için veya başka bir nedenden dolayı çitin arkasına uzanmayın.**

Döner testere bıçağının elinize yakınlığı her zaman belli olmayabilir ve ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

- g) **Kesmeden önce iş parçasını inceleyin. İş parçası eğri veya bükülmüş ise eğri yüzünün dışı çite doğru bakacak şekilde sıkıştırın. İş parçası, çit ve tabla arasında kesim çizgisi boyunca hiç bir boşluk olmadığından her zaman emin olun.**
Eğik veya bükük iş parçaları büküldüğü veya kayabilir ve kesim sırasında döner testere bıçağında sıkışmaya neden olabilir. İş parçasında herhangi bir çivi veya yabancı nesne olmamalıdır.
- h) **Tablada iş parçası hariç herhangi bir alet, ahşap parçası vb. varsa testereyi kullanmayın.**
Döner bıçakla temas eden küçük molozlar, başıboş ahşap parçaları ya da diğer nesnelere yüksek hızda fırlatılabilir.
- i) **Tek seferde yalnızca bir adet iş parçası kesin.**
İstiflenmiş birden fazla iş parçası yeterli ölçüde sıkıştırılmaz veya desteklenemez ve kesme sırasında bıçağa sıkışabilir ve kayabilir.
- j) **Kullanmadan önce gönye testerenin düz, sert bir çalışma yüzüne monte edildiğinden veya yerleştirildiğinden emin olun.**
Düz ve sert bir çalışma yüzeyi, gönye testerenin dengesini kaybetme riskini azaltır.
- k) **Çalışmalarınızı planlayın. Eğim veya gönye açısı ayarını her değiştirdiğinizde, ayarlanabilir çitin iş parçasını desteklemek üzere doğru bir şekilde ayarlandığından ve bıçak veya koruma sistemiyle çıkışmayacağından emin olun.**
Aleti "AÇIK" duruma getirmeden ve tablada iş parçası yokken, çakışma veya çiti kesme tehlikesi olmadığından emin olmak için testere bıçağını sanki tam bir kesme işlemi gerçekleştiriyormuş gibi hareket ettirin.
- l) **Tabla tezgahından daha geniş veya daha uzun bir iş parçası için tabla uzantıları, testere dayama sehпасı, vb. gibi yeterli destekleri sağlayın.**
Gönye testeresi tablasından daha uzun veya daha geniş iş parçaları emniyetli bir şekilde desteklenmezse devrilebilir. Kesilen parça veya iş parçası devrilirse alt koruyucuyu kaldırabilir veya döner bıçak tarafından fırlatılabilir.
- m) **Bir tabla uzantısı yerine veya ilave destek olarak başka bir kişiyi kullanmayın.**
Dengeli olmayan iş parçası desteği, bıçağın kesme işlemi sırasında sıkışmasına veya iş parçasının kaymasına neden olabilir ve sizi ve yarde yapılan eden kişiyi döner bıçağa doğru çekebilir.
- n) **Kesilen parça, hiçbir şekilde döner testere bıçağına karşı sıkıştırılmamalı veya bastırılmamalıdır.**
Uzunluk durdurucuları vb. kullanılarak kısıtlanırsa kesilen parça bıçağa sıkışabilir ve şiddetli bir şekilde fırlatılabilir.
- o) **Her zaman çubuklar veya borular gibi yuvarlak malzemeleri uygun bir şekilde desteklemek için tasarlanmış bir kelepçe veya fikstür kullanın.**
Çubuklar kesilirken yuvarlanmaya meyillidir, bu da bıçağın iş parçasını "ısırmasına" ve iş parçasını elinizle birlikte bıçağa çekmesine neden olur.
- p) **İş parçası ile temas etmeden önce bıçağın tam hıza ulaşmasına izin verin.**
Bu, iş parçasının fırlatılma riskini azaltacaktır.
- q) **İş parçası veya bıçak sıkışır gönye testereyi kapatın. Tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve fişi doğru kaynağından çekin ve/veya batarya paketini çıkarın. Ardından sıkışan malzemeyi serbest bırakmak için çalışın.**

Türkçe

Sıkışan bir iş parçasıyla testereyle kesme işlemine devam etmek gönye testerenin kontrolünün kaybedilmesine ya da gönye testerede hasara neden olabilir.

- r) **Kesmeyi bitirdikten sonra, anahtarı serbest bırakın, testere başlığını aşağıda tutun ve kesilen parçayı çıkarmadan önce bıçağın durmasını bekleyin.**
Elinizle kayan bıçağın yakınına uzanmak tehlikelidir.
- s) **Yarım kesim yaparken veya testere başlığı tamamen aşağıya konuma gelmeden önce anahtarı serbest bırakırken tutamağı sıkıca tutun.**
Testerenin frenleme işlemi, testere başlığının ani bir şekilde aşağıya doğru çekilmesine ve yaralanmaya neden olabilir.

SÜRGÜLÜ GÖNYE ŞEV TESTERESİNİ KULLANIRKEN ALINACAK ÖNLEMLER








1. Alet hizasında çalışma ortamını düzenli ve temiz (örneğin talaş ve kesik parçalardan arınmış) tutun.
2. Uygun genel ve lokalize aydınlatma sağlayın.
3. Elektrikli aletleri kullanma kılavuzlarında belirtilen amaçlar dışında hiçbir şekilde kullanmayın.
4. Onarım işleri sadece yetkili bir servis tarafından yapılmalıdır. İmalatçı, yetkisiz kişilerin yapacağı onarımdan veya aletin yanlış kullanılmasından kaynaklanacak hiçbir hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.
5. Elektrikli aletlerin tasarlandığı şekilde sorunsuz çalışması için, aletin üzerindeki kapakları veya vidaları çıkarmayın.
6. Elektrik kaynağı ile bağlantı kesilmediği sürece hareketli parçalara veya aksesuarlara dokunmayın.
7. Aletinizi marka tabelasında belirtilen girdi gücünden daha aşağıda çalıştırın; aksi takdirde, bitirilen parça bozulabilir ve motora aşırı yüklenmeden dolayı çalışma verimliliği düşer.
8. Plastik aksamı bir çözgenle silmeyin. Benzin, gaz, tiner, karbon tetraklorür, alkol ve bunun gibi çözgenler plastik aksamı çatlatabilir ve hasar verebilir. Bunları bu tür çözgenlerle silmeyin. Plastik aksamı sadece sabunlu suyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin.
9. Yalnızca orijinal HIKOKI yedek parçalarını kullanın.
10. Bu alet sadece kömür fırçalarının değiştirilmesi için sökülmelidir.
11. Bu kullanım talimatlarındaki montaj çizimleri yalnızca yetkili servisin kullanımı içindir.
12. Hiçbir şekilde demir metalleri veya duvar taşlarını kesmeyin.
13. Uygun genel ve lokalize aydınlatma sağlayın. Kesilecek ve bitirilmiş parçalar, kullanıcının normal çalışma pozisyonuna yakın olmalıdır.
14. Gerektiğinde uygun kişisel korunma teçhizatlarını kullanın. Bunlar: İştme kaybı riskini azaltmak için iştme koruyucusu. Göze gelebilecek hasar riskini azaltmak için koruyucu gözlük. Zararlı toz parçacıklarının solunma riskini azaltmak için solunum koruması. Testere bıçağı (testere bıçakları mümkün olduğunca sadece tutamaçla taşınmalıdır) ve kaba pürüzlü malzemeleri taşımada eldiven.
15. Kullanıcı makinenin kullanımı, ayarı ve işletimi üzerinde uygun eğitim almış olmalıdır.
16. Makina çalışır ve teskere kafası tamamen durmamış pozisyonda iken üzerinde çalışılan parçayı veya herhangi bir kesik parçayı kesim alanından çıkartmaktan kaçının.
17. Sürgülü gönye şev testeresini, alt koruyucu açık pozisyondayken asla kullanmayın.
18. Alt koruyucunun yumuşak ve rahatça hareket ettiğinden emin olun.

19. Koruyucular, yerlerinde değil veya çalışır durumda veya düzgün bakımı yapılmamışsa testereyi kullanmayın.
20. Bilenmiş doğru testere bıçaklarını kullanın. Testere bıçağının üzerinde işaretlenmiş maksimum hızı uyun.
21. Çatlamış veya deforme olmuş testere bıçaklarını kullanmayın.
22. Yüksek hız çeliğinden yapılmış testere bıçaklarını kullanmayın.
23. Yalnızca HIKOKI tarafından tavsiye edilen testere bıçaklarını kullanın. EN847-1'e uygun düşen testere bıçaklarını kullanın.
24. Testere bıçaklarının dış çapı 210 mm ile 216 mm arasında olmalıdır.
25. Kesilecek malzemeye uygun testere bıçağı seçin.
26. Sürgülü gönye şev testeresini, testere bıçağı yukarı veya yana dönükken asla kullanmayın.
27. Malzemenin çivi gibi yabancı maddelerden arınmış olmasına dikkat edin.
28. Masa eklem parçası aşağısında değiştirin.
29. Bu testereyi alüminyum, ahşap ve bunlara benzer malzemelerin kesimi dışındaki malzemelerde kullanmayın.
30. Bu testereyi, üreticinin tavsiye ettiği malzeme kesimleri dışındaki malzemelerde kullanmayın.
31. Bıçak değiştirme işlemi, yeniden yerleştirme yöntemi dahil olmak üzere doğru olarak yapılmalıdır.
32. Ahşap keserken, sürgülü gönye şev testeresini, bir toz toplama cihazına bağlayın.
33. Yuva açarken özen gösterin.
34. Aleti taşırken kulpundan tutmayın. Kulp yerine sapından tutun.
35. Tutamacın tabandan kayarak çıkma tehlikesi vardır. Tutamaç yerine koldan tutun.
36. Ancak motor devri maksimum düzeye erişince kesme işlemine başlayın.
37. Anormallik gözlemlenirse derhal anahtarı OFF (KAPATIN).
38. Aletin bakım veya ayarlarını yapmadan önce güç kaynağından çıkarın ve testere bıçağının durmasını bekleyin.
39. Şevli veya eğimli kesim yaparken, dönməsi tamamen durana kadar bıçağı kaldırılmaması lazımdır.
40. Sürgülü kesim işlemi sırasında, testere operatör tarafından itilmeli ve geri sürülmelidir.
41. Kesme işleminin olası tüm risklerini (lazer radyasyonunun gözlere etkisi, makinadaki mekanik sürme veya hareket eden aksamlara istenmeden temas gibi) göz önünde tutun.
42. Her kesimden önce makinenin stabil olduğundan emin olun. Yalnızca, izin verilen en yüksek hızı, elektrikli aletin yüksüz hızından yüksek olan testere bıçaklarını kullanın. Lazeri farklı bir tür ile değiştirmeyin.
43. Makinenin önünde testere bıçağıyla aynı hizada durun. Her zaman testere bıçağından uzakta durun. Bu vücudunuzu olası bir geri tepmeden korur. Elleri, parmakları ve kolları dönen testere bıçağından uzakta tutun. Alet kolunu kullanırken kollarınızı çaprazlamayın.
44. Testere bıçağı sıkışsa, makineyi kapatın ve testere bıçağı tamamen durana kadar iş parçasını tutun. Geri tepmeyi önlemek için, makine tamamen durmadan iş parçasının hareket ettirilmemesi gerekmektedir. Makineyi yeniden başlatmadan önce sıkışmanın nedenini ortadan kaldırın.

SEMBOLLER

UYARI

Aşağıda, bu makine için kullanılan simgeler gösterilmiştir. Makineyi kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini bildiğinizden emin olun.

	C 8FSHG: Raylı gönye kesme
	Kullanıcı yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okumalıdır.
	Daima koruyucu gözlük takın.
	Daima koruyucu kulaklık takın.
	Sadece AB ülkeleri için Elektrikli aletleri evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanım ömrünü dolduran elektrikli aletler, atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili 2012/19/ AB Avrupa Direktifine ve bu Direktifin ulusal kanunlar çerçevesinde uygulanma şekline göre ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir.
V	volt
Hz	hertz
A	amper
n ₀	yüksüz hız
	II. Sınıf Konstrüksiyon
--/min	dakikadaki devir sayısı
	alternatif akım

STANDART AKSESUARLAR

- 216 mm TCT Testere bıçağı (aletin üzerine takılı)1
- Toz torbası.....1
- 13 mm Lokma anahtarı.....1
- Menteşe Takımı1
- Tutamaç1
- Gönye tutamağı.....1

Standart aksesuarlar haber vermeden değiştirilebilir.

UYGULAMALAR

Çeşitli ahşap ve alüminyum saç kesimi.

TEKNİK ÖZELLİKLER

1. Raylı gönye kesme

Öge	Model	C 8FSHG			
Motor	Seri komütatör motoru				
Lazer İşaretleyici	Maksimum çıkış gücü	<0,39mW SINIF 1M Lazer Ürünü			
	Dalga uzunluğu	400 – 700 nm			
	Lazer ortamı	Lazer Diyotu			
Uygulanabilir testere bıçağı	Dış Çap 216 mm Delik Çapı 30 mm				
Voltaj (bölgeye göre)*	110 V ~		230 V ~		
Güç girdisi*	1030 W		1100 W		
Yüksüz hız	5300 dk-1				
Maks. testereyle kesme boyutu	Gönye	Başlık	Döner tabla	Maks. kesme boyutu	
		0	0	(Ankraj levhasıyla) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik (Ankraj levhası olmadan) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Sol 45° veya Sağ 45°	(Ankraj levhasıyla) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik (Ankraj levhası olmadan) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Sol 48° veya Sağ 48°	(Ankraj levhasıyla) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik (Ankraj levhası olmadan) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Eğim	Sol 45°	0	(Ankraj levhasıyla) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik (Ankraj levhası olmadan) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
	Bileşik	Sol 45°	Sol 45° veya Sağ 45°	(Ankraj levhasıyla) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik (Ankraj levhası olmadan) Maks. Yükseklik Maks. Genişlik	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Gönye testereyle kesme aralığı	Sol 0° – 48° Sağ 0° – 48°				
Şev kesme aralığı	Sol 0° – 47° Sağ 0° – 2°				
Bileşik testereyle kesme aralığı	Sol (Şev) 0° – 45°, Sol (Gönye) 0° – 45°				
	Sağ (Şev) 0° – 45°, Sağ (Gönye) 0° – 45°				
Makinanın Boyutları (Genişlik x Derinlik x Yükseklik)	528 mm x 725 mm x 495 mm				
Ağırlık (Net)**	13,8 kg				

* Bu değer bölgeden bölgeye değişiklik gösterdiği için ürünün üzerindeki plakayı kontrol etmeyi unutmayın.

** EPTA-Prosedürü 01/2014'e göre

ALETLİ KULLANMADAN ÖNCE**DİKKAT**

Gerekli tüm ayarlamaları, fişi prize sokmazdan önce yapın.

1. Güç kaynağı

Kullanılan güç kaynağının, ürünün üzerinde bulunan plakada belirtilen güç gerekliliklerine uygun olduğundan emin olun.

Direkt akımla veya yükselticiler gibi transformatörlerle kullanmayın. Bunu yapmak hasara veya kazalara neden olabilir.

2. Açma/ Kapama anahtarı

Açma/ kapama anahtarının OFF konumunda olduğundan emin olun. Açma/ kapama anahtarı ON konumundayken aletin fişi prize takılırsa, alet derhal çalışmaya başlar ve ciddi kazalara meydana gelebilir.

3. Uzatma kablosu

Çalışma alanı güç kaynağından uzakta olduğunda, yeterli kalınlıkta ve belirtilen gücü kaldırabilen bir uzatma kablosu kullanın. Uzatma kablosu olabildiğince kısa tutulmalıdır.

4. Çalıştırmaya başlamadan önce alete bağlı veya ekli olan tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.**5. Emniyet pimini çıkarma (Şek. 2)**

Elektrikli alet nakliyat için hazır hale getirilirken, ana parçaları bir kilit mandalı tarafından emniyete alınır. Tutamağı hafife almayınız ve kesme başlığını çıkarmak için kilitleme pimini dışarı çekin.

NOT

Kolun hafifçe indirilmesi, kilitleme pimini daha kolay ve daha güvenli bir şekilde çıkarmanıza olanak sağlayacaktır. Kilitleme pimini kilitleme konumu yalnızca taşıma ve depolama içindir.

6. Toz torbasını ve mengeneyi takma (Şek. 1)

Toz torbasını gönye testere üzerindeki toz ağızına takın. Toz torbasının bağlantı hortumu ile toz ağızını bir araya getirin.

Toz torbasını boşaltmak için toz torbası grubunu toz ağızından çekerek çıkarın. Torbanın alt kısmındaki fermuarı açın ve torbayı bir çöp kutusuna boşaltın. **Sık sık kontrol edin ve toz torbasını dolmadan önce boşaltın.**

NOT

En iyi sonuçları elde etmek için toz torbası testerenin sağ tarafına doğru eğilmelidir. Bu aynı zamanda testere çalışması sırasında herhangi bir çakışmayı önleyecektir.

İKAZ

Kanal ve alt koruyucunun tıkanmasını önlemek için toz torbasını sık sık boşaltın.

Şev kesme sırasında normalden daha hızlı talaş birikecektir.

UYARI

Bu testereyi metalleri kesmek ve/veya zımparalamak için kullanmayın. Sıcak talaşlar veya kıvılcımlar torba malzemesinden talaşı tutuşturabilir.

(Mengene grubunu **Şek. 1** ve **Şek. 28**'da gösterdiği gibi takın.)

7. Kurulum (Şek. 3)

Makinanın her zaman tezgaha sabitlendiğinden emin olun.

Aleti düz ve yatay bir tezgaha oturtun.

Tezgahın kalınlığıyla uyumlu 8 mm. çaplı civatalar kullanın.

Civata uzunluğu tezgahın kalınlığından en az 40 mm. daha uzun olmalıdır.

Örneğin, 25 mm. kalınlığında bir tezgah için 8 mm. x 65 mm.'lik civatalar kullanın.

8. Tutucunun takılması (Şek. 4)

Altlığın arkasına takılan destek çubuğu elektrikli aleti dengelemeye yardımcı olur.

Tutucuyu altlığın arkasındaki iki delikle hizalayın ve iki vidayı bir yıldız tornavidayla sıkın.

9. Alt koruyucunun düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Alt koruyucu, operatörü aletin çalışması sırasında testere bıçağı ile temas etmeden korumak üzere tasarlanmıştır. Bıçak koruyucusu kilitleme kolunu bıraktıktan sonra alt koruyucunun düzgün şekilde hareket ettiğini ve testere bıçağını düzgün şekilde kapattığını daima kontrol edin.

UYARI

Alt koruyucu düzgün bir şekilde çalışmıyorsa ELEKTRİKLİ ALETLİ HİÇBİR ZAMAN ÇALIŞTIRMAYIN. 10. 90° (0°) Eğim ayarı (Şek. 5)

UYARI

Doğru kesimler elde etmek için kullanmadan önce hizalama kontrol edilmeli ve ayarlamalar yapılmalıdır.

(1) Eğim kilitleme topuzunu gevşetin ve kesme kolunu tamamen sağa doğru eğin. Eğim kilitleme topuzunu sıkın.

(2) **Şek. 5**'da gösterildiği gibi cetvel tablaya karşı ve gönyenin topuğu testere bıçağına karşı olacak şekilde gönye tablasına çok amaçlı bir gönye yerleştirin.

(3) Bıçak, gönye tablasıyla 90° dik konumda değilse, eğim kilitleme topuzunu gevşetin, kesme kafasını sola doğru eğin, eğim açısı ayar civatasının üzerindeki kontra somunu gevşetin ve eğim açısını artırmak veya azaltmak amacıyla eğim açısı ayar civatası derinliğini içeri veya dışarı doğru ayarlamak için 10 mm'lik bir anahtar kullanın.

(4) Kesme kolunu 90° eğimle sağa doğru eğin ve hizalama için tekrar kontrol edin.

(5) İlave ayar gerekirse 1 ila 4 arasındaki adımları tekrarlayın.

(6) Hizalama elde edildiğinde eğim kilitleme topuzunu ve kontra somunu sıkın.

11. 90° Eğim işaretçisi ayarı (Şek. 6)

(1) Bıçak tablaya göre tam olarak 90° (0°) olduğunda #2 yıldız tornavida kullanarak eğim işaretleme vidasını gevşetin.

(2) Eğim işaretleyicisini, eğim ölçeğinin üzerindeki "0" işaretine ayarlayın ve vidayı yeniden sıkın.

12. 45° Sol eğim ayarı (Şek. 7)

(1) Eğim kilitleme topuzunu gevşetin ve kesme kolunu tamamen sola doğru eğin.

(2) Çok amaçlı bir gönye kullanarak bıçağın tablaya göre 45°'de olup olmadığını kontrol edin.

(3) Bıçak, gönye tablasıyla 45° açıda değilse kesme kolunu sağa doğru eğin, kontra somununu gevşetin ve eğim açısını artırmak veya azaltmak amacıyla dayama civatası derinliğini içeri veya dışarı ayarlamak için 10 mm'lik bir anahtar kullanın.

(4) Kesme kolunu 45° eğimle sola doğru eğin ve hizalama için tekrar kontrol edin.

(5) Bıçak gönye tablasıyla 45° açısına gelene kadar 1 ila 4 arasındaki adımları tekrarlayın.

(6) Hizalama elde edildiğinde eğim kilitleme topuzunu ve kontra somunu sıkın.

13. Gönye açısı ayarı

Kızıklı bileşik gönye testere ölçeği kolayca okunabilir ve sola ve sağa 0°'dan 48°'ye gönye açılarını gösterir. Gönye testere tablasında, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° ve 45°'de önceden belirlenen durma noktalarına sahip en yaygın dokuz açısı bulunmaktadır. Bu önceden belirlenen durma noktaları, bıçağı istenen açıda hızlı ve doğru bir şekilde konumlandırır. En hızlı ve en doğru ayarlar için aşağıdaki süreci izleyin.

Gönye açılarını ayarlama: (Şek. 8)

(1) Tablanın kilidini açmak için hızlı kam kilitleme kolunu yukarı kaldırın.

(2) İşaretleyicisi istenen derece ölçüsüne hizalamak için belirlenmiş durma noktası kilitleme kolunu yukarı kaldırırken tablayı hareket ettirin.

(3) Hızlı kam kilitleme kolunu aşağı bastırarak tablayı yerine kilitleyin.

Türkçe

Gönye işaretleyicisi ayarı:

- (1) Tablayı 0° belirlenmiş durma noktasına getirin.
- (2) Gönye işaretleyicisini tutan vidayı bir yıldız tornavidayla gevşetin.
- (3) İşaretleyiciyi 0° işaretine ayarlayın ve vidayı yeniden sıkın.

14. Kesme başlığını ayarlama

Kesme başlığının maksimum derinlik hareketi fabrikada ayarlanır.

- (1) Kesme başlığının maksimum genişlik hareketini ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin: (**Şek. 9-a**) Kesme başlığını yukarı doğru hareket ettirirken durdurma topuzu durdurma bloğundan dışarı çıkmayana kadar durdurma topuzunu saat yönünün tersine döndürün. Ankrāj levhasını saat yönünde çevirin. Kesme başlığını kontrol kolu boyunca tipik bir kesim için gereken tam hareket aralığında ileri geri hareket ettirerek bıçak derinliğini tekrar kontrol edin.
- (2) Kesme başlığının maksimum yükseklik hareketini ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin: (**Şek. 9-b**) Kesme başlığını yukarı doğru hareket ettirirken durdurma topuzu durdurma bloğundan dışarı çıkmayana kadar durdurma topuzunu saat yönünün tersine döndürün. Ankrāj levhasını durdurma mesnetine temas edecek şekilde saat yönünün tersine döndürün. Durdurma blokunun ankrāj levhasına tamamen temas ettiğinden emin olun.

15. Kesme derinliğini ayarlama (Şek. 9-b)

Kesme derinliği eşit ve tekrarlayan sıg kesimler için bir ön ayar olabilir.

- (1) Bıçağın dişleri istenen derinlikte olana kadar kesme başlığını aşağıya doğru ayarlayın.
- (2) Üst kolu o konumda tutarken durdurma topuzunu ankrāj levhasına temas edene kadar döndürün.
- (3) Kesme başlığını kontrol kolu boyunca tipik bir kesim için gereken tam hareket aralığında ileri geri hareket ettirerek bıçak derinliğini tekrar kontrol edin.

NOT

Ankrāj levhası gevşerse kesme başlığının kaldırılması ve indirilmesi ile çalışabilir. Ankrāj levhası **Şek. 9-b**'de gösterildiği gibi yatay konumda sıkılmalıdır.

KESMEDEN ÖNCE

1. Tabla ek parçasını konumlandırma

Tabla ek parçaları döner tablanın üzerine takılmıştır. Aleti fabrikadan sevk ederken, tabla ek parçaları testere bıçağı onlara temas etmeyecek şekilde sabitlenmiştir. Tabla ek parçası, tabla ek parçasının yan yüzeyi ile testere bıçağı arasındaki boşluk minimum olacak şekilde sabitlenirse iş parçasının alt yüzeyindeki çapaklar önemli ölçüde azaltılır. Aleti kullanmadan önce aşağıdaki prosedüre göre bu boşluğu ortadan kaldırın.

- (1) Dik açıyla kesme
Üç adet 4 mm makine vidasını gevşetin, ardından sol taraftaki tabla ek parçasını sabitleyin ve her iki uçtaki 4 mm makine vidalarını geçici olarak sıkın. Ardından mengene grubu ile bir iş parçası (yaklaşık 200 mm genişliğinde) sabitleyin ve iş parçasını kesin. Kesme yüzeyini tabla ek parçasının kenarı ile hizaladıktan sonra her iki uçtaki 4 mm makine vidalarını emniyetli bir şekilde sıkın. İş parçasını çıkarın ve 4 mm merkez makine vidasını emniyetli bir şekilde sıkın. Sağ taraftaki tabla ek parçasını aynı şekilde ayarlayın.
- (2) Sol şev açısı kesme
Sağ açılı kesimle aynı prosedürü uygulayarak **Şek. 10-b**'de gösterildiği şekilde tabla ek parçasını ayarlayın.

İKAZ

Tabla ek parçasını dik açıyla kesme için ayarladıktan sonra, tabla ek parçası açılı kesme işlemi için kullanılıyorsa belirli bir ölçüde kesilecektir.

Eğimli kesme işlemi gerektiğinde tabla ek parçasını eğimli kesme için ayarlayın.

2. Alt çit kullanımı

UYARI

Herhangi bir sol açılı kesim yaparken alt çit uzatılmıştır. Alt çitin uzatılmaması, bıçağın geçmesi için yeterli alana izin vermeyecektir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir. Aşırı gönye veya şev açılarında testere bıçağı çite de temas edebilir.

Bu elektrikli alette bir alt çit bulunmaktadır.

Doğrudan açılı kesim durumunda alt çit kullanın. Ardından geniş bir arka yüze sahip malzemenin dengeli bir şekilde kesilmesini gerçekleştirebilirsiniz.

Sol açıyla keserken, kilitleme topuzunu gevşetin ve ardından alt çiti **Şek. 11**'de görüldüğü biçimde dışarı doğru kaydırın.

NOT

Testereyi taşıırken her zaman alt çiti kısaltılmış konumda sabitleyin ve kilitleyin.

3. İş parçasını sabitleme

UYARI

İş parçasını çite sabitlemek için her zamanda sıkıştırın veya mengeleyin; aksi takdirde iş parçası tabladan fırlayabilir ve bedensel zarara neden olabilir.

4. Kızaklı araba sistemi (Şek. 12)

UYARI

Yaralanma riskini azaltmak için her çapraz kesim işleminden sonra kızaklı arabayı tam arka konumuna geri döndürün.

Küçük iş parçaları üzerinde doğrama kesme işlemleri için kesme başlığı grubunu tamamen ünitenin arkasına doğru kaydırın ve kızak sabitleme topuzunu sıkın.

305 mm'ye kadar genişlikteki levhaları kesmek için kızak sabitleme topuzu, kesme başlığını serbest bir şekilde kaymasına olanak sağlamak için gevşetilmelidir.

5. Hızlı kam kilitleme kolu işlemi (Şek. 13)

Gereken gönye açıları, belirlenmiş dokuz durma noktasından biri DEĞİLSE gönye tablası, hızlı kam kilitleme kolunu kullanarak belirlenmiş bu durma noktaları arasındaki herhangi bir açıda kilitlenebilir.

Hızlı kam kilitleme kolunu yukarı kaldırarak gönye tablasının kilidini açın. Belirlenmiş durma noktası kilitleme kolunu kaldırarak, gönye kilitleme kolunu kavrayın ve tablayı sola veya sağa doğru, istediğiniz açıya hareket ettirin. Belirlenmiş durma noktası kilitleme kolunu serbest bırakın. Tabla yerine kilitlenece kadar hızlı kam kilitleme kolunu aşağı bastırın.

6. Lazer kılavuzu

UYARI

- Kendi güvenliğiniz için, ayar adımları tamamlanuncaya ve güvenlik ve çalışma talimatlarını okuyup anlayana kadar fişi kesinlikle prize takmayın.
- Aletinize Sınıf 1M lazer kılavuzu kullanan bir lazer kılavuzu bulunmaktadırsa. Lazer kılavuzu, gönye testereyi çalıştırmadan önce kesilecek iş parçası üzerindeki testere bıçağı yolunu önizlemenize olanak sağlar. Testere bir güç kaynağına bağlı olmalıdır ve lazer çizgisinin görünmesi için lazer açma/kapatma anahtarı açık olmalıdır.

- (1) Doğrudan göz temasından kaçının (**Şek. 14**)

UYARI

* MARUZ KALMADAN KAÇININ

Bu açıklardan lazer radyasyonu yayılır.

İKAZ

- Kontrollerin veya ayarlamaların kullanılması ya da prosedürlerin gerçekleştirilmesi şekli tehlikeli radyasyona maruz kalınması ile sonuçlanabilir.
- Bu ürünle optik aletlerin kullanılması göz tehlikesini artıracaktır.

UYARI

Lazeri onarmaya veya sökmeye çalışmayın. Yetkin olmayan kişiler bu lazer ürününü onarmaya çalışması halinde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Bu lazer ürün için gereken tüm onarım işlemleri yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

- (2) Lazer çizgisi hizalamasını kontrol etme (**Şek. 15**)
- (a) Testereyi 0° gönye ve 0° eğim ayarına getirin.
- (b) Bir levhanın üstünden 90° açığı işaretlemek için çok amaçlı bir gönye kullanın. Bu çizgi, lazeri ayarlamak için desen çizgisi olarak işlev görecektir. Levhayı testere bıçağı üzerine yerleştirin.
- (c) Testere bıçağını desen çizgisiyle hizalamak için testere başlığını dikkatlice aşağı indirin. Testere bıçağını lazer çizgisi konumu tercihinize göre "desen çizgisinin" sol tarafına konumlandırın. Levhayı tutma kelepçesiyle yerine sabitleyin.
- (d) Testere fişe takılıyken lazer kılavuzunu açın. Testereniz lazer çizgisi bıçağın sol tarafına düşecek şekilde önceden ayarlanmıştır.
- (e) Testere bıçağını model çizgisine indirin ve bıçak model çizgisiyle aynı hizada değilse, "Lazer çizgisinin açısını ayarlama" paragrafı ve "Lazer çizgisini hizalama" paragrafı altında listelenen talimatları izleyin.
- (3) Lazer çizgisinin açısını ayarlama (**Şek. 16, 17**)
- (a) Motor başlığını ileri kaydırdıktan sonra, lazer muhafazasının iki tarafındaki iki perçini sökün ve lazer işaretleyiciyi ortaya çıkarmak için lazer muhafazasını çıkartın. (**Şek. 16**)
- (b) Lazer açısını ayarlamak için lazer işaretleyiciyi istediğiniz yöne çevirin. (**Şek. 17**)

NOT

- Lazeri, her iki yönde de ¼ dönüşten daha fazla ayarlamayın, aksi takdirde lazer zarar görebilir.
- (4) Lazer çizgisinin hizalanması. (**Şek. 16, 18**)
 - (a) Dört ayar vidasını aynı anda sadece ½ tur gevşetin. (**Şek. 18**)
 - (b) Lazer çizgisini sağa kaydırmak için sol taraftaki ayar vidalarını saat yönünde çevirerek lazer işaretleyiciyi ayarlayın. Lazer çizgisini sola kaydırmak için, bir defada sağ taraftaki ayar vidalarını ½ tur döndürün.
 - (c) Lazer hizalaması sağlandığında, dört ayar vidasını tek seferde sadece ½ tur sıkın.
 - (d) Lazer ayarını tamamladıktan sonra, lazer işaretleyicideki lazer muhafazasını değiştirin ve ardından iki perçini sıkın. (**Şek. 16**)

KESME İŞLEMİ**UYARI**

- Olası kazaları önlemek için, alet çalışır konumdayken masa üzerinde iş parçalarını asla yerinden çıkarmaya veya yerleştirmeye çalışmayın.
- Alet çalışır konumdayken, vücudunuzun hiçbir uzvunu, uyarı işaretinin yanındaki hattı geçecek şekilde içine sokmayın (bkz. **Şek. 19**). Bu tehlikeli durumlara yol açabilir.

İKAZ

- Testere bıçağı döner durumdayken, iş parçasını çıkartmak ya da koymaya çalışmak son derece tehlikelidir.
- Kesme sırasında yonga ve talaşları döner tabanın üzerinden temizleyin.
- Talaşlar çok fazla toplanırsa, testere bıçağı kesilmekte olan malzemeden çıkar. Elinizi ya da herhangi bir uzvunuzu açtıktaki bıçağa kesinlikle yaklaştırmayın.

NOT

Anahtar çalıştırmadan önce, açığı ayarlayarak ve bir iş parçası kullanmadan bir deneme kesimi gerçekleştirmek için açığı ayarlayıp döndürerek aletin dengesini kontrol ettiğinizden emin olun.

1. Anahtarla çalıştırma (Şek. 20)

- (1) Testereyi açma
Bu gönye testeresinde bir tetik anahtar bulunmaktadı. Gönye testeresini AÇMAK için tetik anahtarını sıkın. Testereyi KAPALI duruma getirmek için tetik anahtarını serbest bırakın.
- (2) Lazer kılavuzunu açma
AÇIK duruma getirmek için lazer anahtarına basın ve KAPALI duruma getirmek için tekrar basın.

UYARI

AÇMA/KAPATMA anahtarını çocukların çalıştırmayacağı bir duruma getirin. Tetikteki delikten geçirecek bir asma kilit veya asma kilitle zincir takıp aletin anahtarını kilitleyerek çocukların ve diğer yetkisi olmayan kullanıcıların makineyi çalıştırmasını engelleyin.

2. Mengene Takımının (Standart aksesuar) kullanılması

- (1) Mengene grubu altlığı üzerine monte edilebilir.
- (2) Mengene kilitleme düğmesini çevirin ve mengene takımını sağlam bir şekilde sabitleyin.
- (3) Üst topuzu döndürün ve iş parçasını emniyetli bir şekilde çevirene sabitleyin (**Şek. 21**).

NOT

Mengeneyi kullanırken, ünite sallandığında veya kaydırıldığında aletin üniteyle aşırı teması olmadığından emin olun.

UYARI

İş parçasını sipere sabitlemek için her zaman, kısaçık veya mengeneyle iyice sıkıştırın; aksi takdirde iş parçası tabladan savrulup fiziksel bir yaralanmaya yol açabilir.

3. Kesme İşlemi

- (1) **Şek. 22**'de görüldüğü gibi testere bıçağının genişliği, kesimin genişliği olacaktır. O yüzden, ⊕ uzunluğu arzulandığında, iş parçasını (çalıştırıcının açısından) sağa doğru veya ⊙ uzunluğu arzulandığında, sola doğru kaydırın.
Lazer işaretleyicisi kullandığınızda lazer çizgisini, testere bıçağının sol tarafıyla hizalayın, ve sonra mükemmel çizgisini, lazer çizgisiyle aynı hizaya getirin.
- (2) Testere bıçağı maksimum hıza ulaştıktan sonra testere bıçağı iş parçasına yaklaşıp kademeli olarak dikkatli bir şekilde aşağı bastırın.
- (3) Testere bıçağı iş parçasına temas ettiği anda, sapı yavaş yavaş aşağı doğru bastırarak iş parçasını kesin.
- (4) İş parçasını istenilen derinlikte kestikten sonra, elektrikli aleti KAPATIN ve iş parçasını çıkartmak için sapı kaldırmadan önce, testere bıçağının tamamen durmasını ve tam çekilme konumunda olmasını bekleyin.

İKAZ

Sapa uygulanacak baskıyı artırmak, kesme hızını artırmayacaktır. Tersine, fazla baskı motorda aşırı yüklenmeye yol açabilir ve/veya kesim verimliliğini azaltabilir.

UYARI

- Alet kullanılmadığı zamanlarda, açma/kapama tetiğinin KAPALI olmasına ve fişin prizden çekili olmasına dikkat edin.
- Sapı iş parçasının üzerinden kaldırmadan önce aleti kapatın ve testere bıçağının tamamen durmasını bekleyin. Testere bıçağı dönerken alet kaldırılsa, kesilmiş parçalar testere bıçağını sıkıştırabilir ve tehlikeli bir şekilde etrafa saçılabilirler.
- Bir adet kesme veya derin kesme işlemi her bitirildiğinde tetik anahtarını kapatın ve testere bıçağının durduğunu kontrol edin. Sonra sapı kaldırın ve tam geri çekilme konumuna getirin.
- Kesilen parçaların döner tabandan temizlendiğinden emin olun ve sonraki aşamaya geçin.
- Sürekli kesim işlemi motorda aşırı yüklenmeye yol açabilir. Motora dokunmayın ve diğer çok sıcak kesim işlemini hemen durdurarak 10 dakika kadar dinlendirin ve sonra kesim işlemi tekrar başlatın.

Türkçe

4. Geniş iş parçalarının kesimi (Sürgülü kesim)

(1) 65 mm yükseklik ve 280 mm genişliğe kadar olan iş parçaları:

Sürgü sıkıştırma tokmağını gevşetin (bkz. Şek. 1) kolu tutun ve testere bıçağını ileri sürün.

Ardından kolu aşağı bastırın ve iş parçasını Şek. 23'te gösterildiği gibi kesmek için testere bıçağını arkaya doğru kaydırın. Bu, 65 mm yükseklik ve 280 mm genişliğe kadar olan iş parçalarının kesimini kolaylaştırır.

(2) 54 mm yükseklik ve 305 mm genişliğe kadar olan iş parçaları:

Yüksekliği 54 mm'ye ve genişliği 305 mm'ye kadar olan iş parçaları yukarıda 226. sayfadaki 4-(1) paragrafında tarif edildiği şekilde kesilebilir.

İKAZ

- Kol aşırı veya yanal kuvvetle aşağı bastırıldığı takdirde, kesim işlemi sırasında testere bıçağı titrezebilir ve iş parçası üzerinde istenmeyen kesim izlerine neden olabilir, bu ise kesim kalitesini düşürür. Bu nedenle, kolu yavaş ve dikkatli bir şekilde aşağı bastırın.
- Sürgülü kesimde, kolu tek ve yumuşak bir hareketle geri (arkaya) itin. Kesim sırasında kol hareketinin durdurulması iş parçası üzerinde istenmeyen kesim izlerine neden olur.

UYARI

- Kızakla kesme için yukarıda Şek. 23'te belirtilen prosedürleri izleyin. İleri sürgülü kesim (operatöre doğru) çok tehlikelidir çünkü testere bıçağı iş parçasından yukarı tepebilir. Bu nedenle, kolu her zaman operatörden uzağa kaydırın.
- Yaralanma riskini azaltmak için her enine kesim izlendikten sonra arabayı tam arka pozisyona getirin.
- Kesme işlemi sırasında elinizi gönye kolunun üzerine asla koymayın çünkü motor kafası indirildiğinde testere bıçağı gönye koluna yaklaşır.

5. Şev kesme prosedürleri

UYARI

Herhangi bir açılı kesim yaparken alt çit uzatılmalıdır. Alt çitin uzatılmaması, bıçağın geçmesi için yeterli alana izin vermez ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir. Aşırı gönyede veya şev açılarında testere bıçağı çite de temas edebilir.

- (1) Şev kesimi gerekli olduğunda eğim kilitleme topuzunu saat yönünde çevirerek gevşetin. (Şek. 24)
- (2) Kesme kafasını eğim ölçeğinde gösterildiği gibi istediğiniz açığa eğin.
- (3) Bıçak, 90° düz kesimden (ölçekteki 0°) 45°'ye kadar her açıda konumlandırılabilir. Kesme kafasını yerine kilitlemek için eğim kilitleme topuzunu sıkın. 0° ve 45°'de önceden belirlenen durma noktaları sağlanmıştır.
- (4) Lazer kılavuzunu açın ve iş parçasını kesiminizin ön hizalaması için tablanın üzerinde konumlandırın.

UYARI

İş parçası testere bıçağının solunda veya sağında sıkıştırıldığı zaman, kısa kesik bölümü testere bıçağının sağına veya soluna düşecektir.

Sapı iş parçasının üzerinden kaldırmadan önce aleti kapatın ve testere bıçağının tamamen durmasını bekleyin. Testere bıçağı dönerken alet kaldırılırsa, kesilmiş parçalar testere bıçağını sıkıştırabilir ve tehlikeli bir şekilde etrafa saçılabilirler.

Eğimli kesme işlemini yarıda bırakırsanız, motor başını başlangıçtaki yerine koyduktan sonra tekrar kesime başlayın.

Geri çekmeden, yan yoldan başlamak alt koruyucunun iş parçasının üzerindeki kesme oluşuna sıkışmasına ve testere bıçağıyla temasına neden olur.

İKAZ

- Yeterince sıkılmamışsa motor başlığı aniden hareket edebilir veya kayabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Motor başlığı bölümünü hareket ettirmeyecek şekilde yeterince sıkı olduğundan emin olun.

- Daima eğim kilitleme topuzunun sabitlendiğinden ve motor kafasının sıkıştırıldığından emin olun. Motor başlığını sıkıştırmadan açılı kesme işlemi gerçekleştirmeye çalışırsanız motor başlığı beklenmedik bir şekilde hareket edip yaralanmalara neden olabilir.

6. Gönye kesme prosedürleri (Şek. 25)

- (1) Hızlı kam kilitleme kolunu yukarı kaldırarak gönye tablasının kilidini açın.
- (2) Belirlenmiş durma noktası kilitleme kolunu kaldırarak, gönye kilitleme tutamağını kavrayın ve tablayı sola veya sağa doğru döndürerek istediğiniz açığa hareket ettirin.
- (3) Belirlenmiş durma noktası kilitleme kolunu serbest bırakın ve kolun yerine oturduğundan emin olarak tablayı istenilen açıya ayarlayın.
- (4) İsteddiğiniz gönye açısını elde ettiğinizde, tablayı yerine sabitlemek için hızlı kam kilitleme kolunu aşağı bastırın.
- (5) İsteddiğiniz gönye açısı yukarıda bahsedilen, belirlenmiş dokuz durma noktasından biri DEĞİLSE, hızlı kam kilitleme koluna bastırarak tablayı istediğiniz açıya kolayca kilitleyin.
- (6) Lazer kılavuzunu açın ve iş parçasını kesiminizin ön hizalaması için tablanın üzerinde konumlandırın.

İKAZ

Her zaman gönye tutamağının sabitlendiğini ve döner tablanın sıkıştırıldığını kontrol edin.

Döner tablayı sıkıştırmadan açılı kesme işlemi gerçekleştirmeye çalışırsanız döner tabla beklenmedik bir şekilde hareket edip yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- Pozitif duraklar, 0 merkez ayarının sağ ve solunda, 15°, 22,5°, 31,6° ve 45° ayarlarında bulunurlar. Şev ölçeğinin ve gösterge ucunun hizada olup olmadığını kontrol edin.
- Gönye ölçeği ve gösterge hizada değilken testerenin çalıştırılması yetersiz kesme hassasiyetine yol açacaktır.

7. Gönye kesme işlemleri

Gönye kesme işlemleri, yukarıda belirtilen 4. ve 6. talimatların uygulanmasıyla gerçekleştirilebilir. Bileşik kesme maksimum boyutları için 222. sayfadaki "TEKNİK ÖZELLİKLER" tablosuna başvurun.

İKAZ

İş parçasını daima sağ veya sol elinizle sabitleyin ve diğer elinizle testerenin yuvarlak bölümüne doğru kaydırarak kesin.

Gönye kesim sırasında döner tabanı döndürmek çok tehlikelidir, testere bıçağı iş parçasını tutan ele temas edebilir.

Sola eğimli bileşik kesim (açı + eğim) durumunda, kesme işleminden önce alt çiti tamamen uzatın. Bileşik kesme işlemini denemeden önce lütfen alt çitin diğer parçalarla çakışmadığını onaylayın.

8. Oluk kesme prosedürleri

İş parçasında oluklar Şek. 26'de belirtildiği gibi durdurma topuzunu ayarlayarak kesilebilir.

Kesme derinliği ayarlama prosedürü:

- (1) Ankrāj levhasını Şek. 27'da gösterilen yönde döndürün. Motor başlığını indirin ve durdurma topuzunu elinizle döndürün. (Durdurma topuzu kafasının ankrāj levhası ile temas ettiği yer.)
- (2) Testere bıçağı ile döner tabla yüzeyi arasındaki mesafeyi ayarlayarak istediğiniz kesme derinliğini ayarlayın (bkz. ©, Şek. 27).

NOT

İş parçasının iki ucundan birinde tek bir oluk keserken, istenmeyen kısmı bir keski ile çıkarın.

9. Alüminyum çerçeve gibi kolayca deforme olan malzemeleri kesme

Alüminyum çerçeve gibi malzemeler bir mengene grubunda çok fazla sıkıldıklarında kolayca deforme olabilir. Bu, verimsiz kesme işlemine ve motorun muhtemelen aşırı yüklenmesine neden olacaktır.

Böyle malzemeleri keserken iş parçasını **Şek. 28-a**'da gösterildiği gibi korumak için ahsap bir levha kullanın. Ahsap levhayı kesim bölgesinin yakınına yerleştirin. Alüminyum malzemeleri keserken, testere bıçağını düzgün kesim ve pürüzsüz bir bitirme için (yanıcı olmayan) kesme yağı ile kaplayın.

Ayrıca, U şekilli bir iş parçası olması durumunda, yanak yönde dengeli sağlamak için ahsap levhayı **Şek. 28-b**'de gösterildiği gibi kullanın ve iş parçasının kesim bölümünün yakınına kelepçeleyp hem mengine grubunu hem de piyasada bulunabilir kelepçeler kullanarak sıkın.

TESTERE BİÇAĞI MONTAJ VE SÖKÜM İŞLEMLERİ

UYARI

- Bir kazayı veya kişisel yaralanmayı önlemek için, bir testere bıçağını sökmeyen veya takmadan önce daima tetik anahtarını kapatın ve fişi prizden çıkartın. Kesme nişi 8 mm civata yerince sıkılmadan gerçekleştirilirse 8 mm civata gevşeyebilir, bıçak çikabilir ve alt koruyucu hasar görebilir ve bu nedenle yaralanmalara yol açabilir. Ayrıca, elektrik fişini prize takmadan önce, 8 mm'lik civataların düzgün bir şekilde sıklıldığını kontrol edin.
- 8 mm civatalar, (standart aksesuar) 13 mm'lik anahtar dışında aletler kullanılarak takılırsa veya sökülürse aşırı veya yanlış sıkma meydana gelerek yaralanmaya neden olur.

1. Bıçağı sökmeye (Şek. 29-a, Şek. 29-b, Şek. 29-c ve Şek. 29-d)

- (1) Elektrik fişini prizden çekin.
- (2) Kesme başlığını dik konuma yükseltin ve kesme başlığını tamamen ünitenin arkasına doğru kaydırın ve kızak sabitleme topuzunu sıkın.
- (3) Bıçak muhafazası kilitleme kolunu hafifçe bastırın ve sonra alt koruyucuyu en üst konuma yükseltin.
- (4) Alt koruyucuyu tutarken kapak levhası vidasını bir yıldız tornavida ile sökün.
- (5) 8 mm'lik civatayı açığa çıkarmak için kapak levhasını döndürün.
- (6) Bıçak ucu anahtarını 8 mm civata üzerine yerleştirin.
- (7) Motor üzerindeki mil kilidini bulun.
- (8) Bıçağı saat yönünde döndürürken mil kilidine bastırıp sıkıca tutun. Mil kilidi kenetlenecek ve malafayı kilitleyecektir. 8 mm civatayı gevşetmek için anahtar saat yönünde döndürürken mil kilidini tutmaya devam edin.
- (9) 8 mm civatayı, pulu (B) ve bıçağı sökün. Pulu (A) çıkarmayın.

NOT

- Eğer mil kilidine, mili kilitlemek için kolayca basılamıyorsa, mil kilidine basınç uygularken 8 mm civatayı 13 mm anahtar (standart aksesuar) ile döndürün. Mil kilit iğnesi içeri doğru bastırıldığında, testere bıçağı mili kilitli durumdadır.
- Sökülen parçalara dikkat edin, konumlarını ve baktıkları yönü not edin. Yeni bir bıçak takmadan önce puldaki (B) tüm talaşları silerek temizleyin.

UYARI

Testere bıçağını monte ederken testere bıçağı üzerindeki dönüş göstergesi işaretinin ve alt koruyucunun dönüş yönünün (bkz. **Şek. 1**) doğru bir şekilde eşleştiğini onaylayın.

İKAZ

- Testere bıçağını taktıktan veya çıkardıktan sonra mil kilidinin geri çekilme konumuna geri döndüğünü onaylayın.
- Çalışma sırasında gevşememesi için 8 mm civatayı sıkın. Elektrikli alet çalıştırılmadan önce 8 mm civatanın düzgün bir şekilde sıklıldığını onaylayın.

2. Testere bıçağının takılması

UYARI

- Bıçağı değiştirmeden/takmadan önce gönye testeresini prizden çekin.
- (1) Bıçak üzerindeki dönüş okunun alt koruyucu üzerindeki saat yönünde dönüş oku ile eşleştiğinden ve bıçağın dişlerinin yönünü aşağı doğru baktığından emin olarak, mil deliği bulunan 216 mm'lik bir bıçak takın.
 - (2) Pulu (B) bıçağa bitişik olarak yerleştirin. 8 mm'lik civatayı mil deliği üzerine saat yönünün tersi yönde döndürerek takın.

NOT

- Bıçak bileziklerinin düz yüzeylerinin malafa milinin düz yüzeyleri ile kenetlendiğinden emin olun. Ayrıca, bıçak bileziğinin düz tarafı bıçağa karşı yerleştirilmelidir.
- (3) Bıçak anahtarını 8 mm civata üzerine yerleştirin.
 - (4) Bıçağı saat yönünün tersine döndürürken mil kilidine bastırıp sıkıca tutun. Kenetlendiği zaman, 8 mm civatayı emniyetli bir şekilde sıkarken mil kilidini içeri bastırmaya devam edin.
 - (5) Kapak levhasını, kapak levhası üzerindeki yuva kapak levhası vidasının deliğine denk gelene kadar orijinal konumuna döndürün. Alt koruyucuyu en üst konumda tutarken kapak levhasını bir Yıldız tornavida ile sıkın.
 - (6) Alt koruyucuyu indirin ve koruyucu ile bıçak koruyucusu kilitleme kolunun çalışmasının takılmadığından ve da yapılmadığından emin olun.
 - (7) Mil kilidinin bıçak serbestçe dönecek şekilde serbest bırakıldığından emin olun.

İKAZ

Asla çapı 216 mm'den büyük testere bıçakları takmaya çalışmayın. Her zaman çapı 216 mm veya daha az olan testere bıçakları takın.

BAKIM VE İNCELEME

UYARI

Bir kazayı veya kişisel yaralanmayı önlemek için bu alette herhangi bir bakım yapmadan veya kontrol gerçekleştirilmeden önce daima tetikleme anahtarının KAPALI konuma getirildiğinden emin olun. Koruyucular veya testere bıçağı dahil makinede herhangi bir arıza bulursanız en kısa sürede kalifiye personele bildirin.

1. Testere bıçağının incelenmesi

İlk yıpranma veya hasar belirtisinde, testere bıçağını hemen değiştirin. Hasarlı bir testere bıçağı kişisel yaralanmaya ve de yıpranmış bir testere bıçağı da olası bir motor aşırı yüklenmesinden dolayı çalışma verimliliğinin düşmesine neden olabilir.

İKAZ

Asla körleşmiş bir testere bıçağını kullanmayın. Eğer testere bıçağı körleşmiş olursa, sapa uygulanan el basınıcı artıma eğilimi gösterir, ve bu da elektrikli aletin çalıştırılmasını emniyetsiz hale getirir.

2. Montaj vidalarının incelenmesi

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

3. Kömürlerin Kontrol Edilmesi (Şek. 30)

Her iki karbon fırçasından birinde 6 mm'den daha az uzunlukta karbon kaldığında veya yay yay da tel hasar görmüş veya yanmışsa her iki tel fırçasını da değiştirin. Fırçaları incelemek veya değiştirmek için önce testerenin fişini çekin. Ardından motorun yanındaki fırça kapağını çıkarın. Kapağı dikkatlice çıkarın çünkü kapak yay yüklüdür. Ardından fırçayı çıkartın ve değiştirin.

Türkçe

Diğer taraf için değiştirin. Yeniden monte etmek için işlemi tersten uygulayın. Tertibatın metal ucundaki kulaklar, karbon kısmın içine oturduğu deliğe girer. Kapağı güvenli bir şekilde sıkın ancak aşırı sıkmayın.

NOT

Aynı fırçaları tekrar takmak için, ilk önce fırçaların çıktığı gibi geri döndüğünden emin olun. Bu, motor performansını düşüren ve aşınmayı artıran bir alıştırma sürecini önleyecektir.

4. Motorun bakımı

Motor ünitesinin sargısı, elektrikli aletin tam "kalbi"dir. Sargının hasar görmemesi ve/veya yağ veya suyla ıslanmaması için gerekli özeni gösterin.

5. Elektrik kablosunun değiştirilmesi

Aletin besleme kablosu hasar görmüşse, kablunun değiştirilmesi için Alet HiKOKI Yetkili Servis Merkezine götürülmelidir.

6. Alt koruyucunun düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etme

Aleti her kullanmadan önce, iyi durumda olduğundan ve rahatça hareket ettirdiğinden emin olmak için alt koruyucuyu (Şek. 1) test edin. Alt koruyucu düzgün çalışmadığı ve mekanik durumu iyi olmadığı sürece aleti asla kullanmayın.

7. Depolama

Aletin kullanımı bittikten sonra aşağıdakileri yerine getirdiğimize emin olun:

- (1) Açma/Kapama tetik düğmesi OFF (KAPALI) durumdadır,
 - (2) Elektrik fişi prizden çıkarılmış,
- Alet kullanılmadığında, aleti çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.

İKAZ

Ağır taşı aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

8. Yağlama

Elektrikli aletin uzun süre iyi durumda kalabilmesi için, şu kaygan yüzeyleri ayda bir yağlayın Kullanımı tavsiye edilen makina yağı.

Yağlama noktaları:

- * Menteşenin dönen kısmı.
- * Tutamacın (A) dönen kısmı
- * Mengene takımının dönen kısmı

9. Temizleme (Şek. 31)

Makineyi, kanalı ve alt koruyucuyu bir hava tabancasından veya başka bir aletten kuru hava üfleyerek temizleyin.

Talaşları, tozu ve diğer atık maddeleri elektrikli aletin yüzeyinden, özellikle alt koruyucunun içinden nemli, sabunlu bir bezle periyodik olarak temizleyin. Motorun bozulmasına sebebiyet vermemek için yağ veya suyla temas etmesine engel olun.

Lazer çizgisi yonga ve benzeri şeylerin lazer işaretleyicinin ışık saçan penceresine yapışmasından dolayı görünmez olursa, pencereyi kuru bir bez veya sabunlu suyla ıslatılmış yumuşak bir bezle silip temizleyin.

AKSESUARLARIN SEÇİLMESİ

Bu makinenin aksesuarları sayfa 302'de listelenmiştir.

İKAZ

HiKOKI Güç Takımlarının onarımı, modifikasyonu ve gözden geçirilmesi HiKOKI yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.

HiKOKI yetkili Servis Merkezine tamir ya da bakım amacıyla başvurulduğunda Parça Listesinin takım ile birlikte verilmesi faydalı olacaktır.

Ağır taşı aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

GARANTİ

HiKOKI Elektrikli El Aletlerine yasalar / ülkelere özgü mevzuatlar çerçevesinde garanti veriyoruz. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanımdan veya normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, lütfen Elektrikli El Aletini, sökülmemiş şekilde, bu Kullanım Kılavuzu'nun sonunda bulunan GARANTI BELGESİYLE birlikte bir HiKOKI Yetkili Servis Merkezi'ne gönderin.

NOT

HiKOKI'nin sürekli araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle, burada belirtilen teknik özelliklerde önceden haber verilmeden değişiklik yapılabilir.

Havadan yayılan gürültü ile ilgili bilgiler

Ölçülen değerler EN62841'e göre belirlenmiş ve ISO 4871'e göre beyan edilmiştir.

Ölçülmüş A-ağırlıklı ses gücü seviyesi: 107 dB (A)

Ölçülmüş A-ağırlıklı ses basıncı seviyesi: 94 dB (A)

Belirsizlik K: 3 dB (A)

Kulak koruyucu takın.

Beyan edilen gürültü emisyonu değeri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir;

Aynı zamanda, bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir

UYARI

- Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu, aletin kullanım şekline özellikle ne çeşit bir işparçası kullanıldığına bağlı olarak belirtilen değerlerden farklılık gösterebilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki maruz kalma değerlendirmesini esas alarak kullanıcıyı koruyacak güvenlik önlemlerini belirleyin (kullanım süresine ilave olarak aletin kapatıldığı ve rölantide çalıştığı zamanlarda çalışma çevriminde yer alan tüm parçaları dikkate alarak).

-230 Voltluk elektrikli aletlerle kullanılan güç kaynağı sistemi hakkında bilgi

Elektrikli teçhizatın açma/kapama işlemleri, voltaj dalgalanmasına yol açar.

Bu elektrikli aletin uygunsuz koşullarda işletilmesi, diğer elektrikli teçhizatın çalışmasında olumsuz etki yapabilir.

Ana elektrik şebekesi empedansı 0,29 Ohms veya daha az olan durumlarda, muhtemelen olumsuz bir etki görünmeyecektir.

Genellikle güç kaynağına giden şebeke servis kapasitesi, 25 amper veya daha fazla olan bir bağlantı kutusundan beslenildiğinde izin verilebilir azami ana elektrik şebekesi empedansı aşılmayacaktır.

Elektrik kesilmesi durumunda veya fiş prizden çekildiğinde, düğmeyi hemen OFF (KAPALI) pozisyona getirin. Bu aletin istem dışı çalışmaya başlamasına engel olacaktır.

SORUN GİDERME

Alet normal şekilde çalışmazsa, aşağıdaki tabloda belirtilen kontrolleri uygulayın. Bu kontroller sorunu çözmezse, satıcınıza veya HiKOKİ Yetkili Servis Merkezine danışın.

Elektrikli alet

Belirti	Olası Nedeni	Çözüm
Alet çalışmıyor	Tetik anahtarı KAPALI konumda	Anahtarı açın.
	Güç kablosu düzgün bir şekilde prize takılmamış.	Güç kablosunu doğru bir şekilde takın.
Alet aniden durdu	Alet aşırı yüklenmiştir	Aşırı yüke sebep olan sorundan kurtulun.
Yatırlamaz	Kelepçe kolu gevşetilmemiştir.	Kelepçe kolunu gevşetin ve ardından aleti yatırın. Gevşetilmiş bileşeni ayarladıktan sonra tekrar siktığınızdan emin olun.
Testere bıçağı körelmiş	Testere bıçağı aşınmış veya eksik dişleri var.	Yeni bir testere bıçağı ile değiştirin.
	Cıvata gevşemiş.	Cıvatayı sıkın.
	Testere bıçağı ters takılmış.	Testere bıçağını doğru yönde takın.
Hassas kesim yapılamıyor	Aletin çalışan parçaları tamamen sabitlenmemiş.	Kelepçe kolunu ve yan tutamağı tamamen takın.
	Malzeme doğru konumda sabitlenmiyor.	Çıtten veya döner tabladan tüm yabancı malzemeleri temizleyin. Bazı durumlarda malzemedeki eğim nedeniyle malzeme uygun konuma sabitlenemez. Çit veya döner tabla ile düz bir yüzeye sabitlemeye çalışın.
Motor başlığı indirilemiyor.	Bıçak muhafazası kilitleme kolu serbest bırakılmamış.	Bıçak koruması kilitleme kolunu serbest bırakın ve ardından motor başlığını indirin.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și toate instrucțiunile, pentru a le putea consulta pe viitor.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula dumneavoastră electrică alimentată la priză (cu cablu de alimentare).

1) Siguranța în zona de lucru

a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.

Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.

b) Nu utilizați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.

Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau aburii.

c) Țineți copiii sau privitorii la distanță în timp ce utilizați scula electrică.

Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei.

2) Siguranța electrică

a) Ștecărele sculelor electrice trebuie să corespundă prizelor în care sunt introduse. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de adaptoare pentru ștecăr la sculele electrice cu împământare (legate la pământ).

Ștecărele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de șoc electric.

b) Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele.

În cazul în care corpul dvs. este împământat există un risc crescut de electrocutare.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le lăsați în atmosferă umedă.

Intrarea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.

d) Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate scula electrică din priză.

Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, mυχii ascuțiți și de piese în mișcare.

Cablurile de alimentare deteriorate sau încolăcite măresc riscul de șoc electric.

e) Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.

Folosirea unui prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.

f) Dacă utilizarea într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o sursă de alimentare cu întrerupător de protecție la curent rezidual (RCD).

Folosirea dispozitivelor RCD reduce riscul producerii șocurilor electrice.

3) Siguranța personală

a) Atunci când folosiți o sculă electrică fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și acționați conform bunului simț.

Nu folosiți scule electrice atunci când sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.

Un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca vătămări personale grave.

b) Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.

Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile pentru praf, încălțămintea anti-alunecare, căștile sau protecțiile auditive, folosite în situațiile corespunzătoare vor reduce vătămările personale.

c) Preveniți pornirea neintenționată. Înainte de a conecta scula la priză și / sau la setul de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția oprit.

Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau introducerea în priză a sculelor electrice care au întrerupătorul pe poziția pornit sunt situații ce predispun la accidente.

d) Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, îndepărtați toate cheile de reglare și orice alte chei.

O cheie sau o cheie de reglare rămase atașate de piesa rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări personale.

e) Evitați dezechilibrarea. Mențineți permanent un contact corect al piciorului și un bun echilibru.

Acest lucru permite un mai bun control al sculei electrice în situații neașteptate.

f) Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Țineți-vă părul și hainele la distanță de piesele în mișcare.

Hainele largi, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

g) Dacă sunt prevăzute dispozitive de conectare la sisteme de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și sunt folosite corespunzător.

Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.

h) Nu lăsați obișnuința dobândită din utilizarea frecventă a sculelor să vă facă să deveniți superficiali și să ignorați principiile de siguranță în folosirea sculei.

O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

a) Nu forțați scula electrică. Folosiți scula adecvată pentru aplicația dvs.

Scula potrivită va face treabă mai bună și mai sigură, la parametrii la care a fost proiectată.

b) Nu folosiți scula electrică în cazul în care întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire și oprire.

Sculele electrice care nu pot fi comandate prin intermediul întrerupătorului sunt periculoase și trebuie reparate.

c) Înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile și de a depozita scule electrice, scoateți ștecărul din priză și/sau scoateți setul de acumulatori din sculă, dacă este detașabil.

Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

d) Depozitați sculele electrice neutilizate departe de zona de acțiune a copiilor și nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu prezentele instrucțiuni să folosească scula electrică.

Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- e) Țineți sculele electrice și accesoriile. Verificați alinierea și prinderea pieselor mobile, ruperea pieselor precum și orice alte aspecte care ar putea să influențeze funcționarea sculelor electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, înainte de a o utiliza, duceți-o la reparat.

Multe accidente sunt provocate de scule electrice întreținute necorespunzător.

- f) **Păstrați elementele de tăiere curate și ascuțite.** Elementele de tăiere bine întreținute și cu muchiile de tăiere bine ascuțite sunt mai ușor de controlat și este mai puțin probabil să se agațe.
- g) **Folosiți scula electrică, accesoriile și vârfulurile etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunile ce urmează a fi efectuate.** Folosirea sculei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate avea ca efect apariția unor situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și ferite de ulei și unsoare.** Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul sculei în condiții de siguranță în situații neașteptate.

5) Service

- a) **Scula electrică trebuie reparată de o persoană calificată, folosind numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

PRECAUȚIE

Țineți copiii și persoanele infirme la distanță. Atunci când nu este folosită, scula electrică trebuie depozitată departe de zona de acțiune a copiilor și a persoanelor infirme.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ APLICABILE FIERĂSTRĂULUI PENTRU TĂIERI ÎNCLINATE

- a) Fierăstraiele pentru tăieri înclinate sunt destinate tăierii lemnului și a produselor asemănătoare lemnului, acestea nu pot fi utilizate cu discuri abrazive de debitare pentru tăierea materialelor feroase cum ar fi bare, tije, știfturi etc.

Praful abraziv cauzează blocarea pieselor mobile, cum ar fi protecția inferioară. Scănteile de la tăierea abrazivă vor arde protecția inferioară, inserția pentru secțiune și alte piese din plastic.

- b) **Folosiți cleme pentru a susține piesa de prelucrat oricând acest lucru este posibil.** În cazul în care susțineți piesa de prelucrat cu mâna, trebuie să țineți întotdeauna mâna la cel puțin 100 mm de fiecare parte a lamei fierăstrăului. Nu folosiți acest fierăstrău pentru a tăia piese care sunt prea mici pentru a fi fixate bine sau ținute cu mâna.

În cazul în care mâna dumneavoastră este prea aproape de lama fierăstrăului, există un risc crescut de vătămare prin contactul cu lama.

- c) **Piesa de prelucrat trebuie să fie imobilă și fixată sau ținută atât contra elementului de limitare, cât și a mesei.** Nu permiteți piesei de prelucrat să ajungă la lamă și nu tăiați „la liber” în nici un fel.

Piese de prelucrat care nu sunt fixate sau sunt mobile ar putea fi aruncate la viteză mare, cauzând vătămări.

- d) **Apăsați fierăstrăul prin piesa de prelucrat.** Nu trageți fierăstrăul prin piesa de prelucrat. Pentru a face o tăietură, ridicăți capul fierăstrăului și trageți-l peste piesa de prelucrat fără a tăia, porniți motorul,

apăsați capul fierăstrăului în jos și împingeți fierăstrăul prin piesa de prelucrat.

Este foarte probabil ca tăierea folosind cursa de tragere să determine ca lama fierăstrăului să urce deasupra piesei de prelucrat și să arunce în mod violent ansamblul lamei către operator.

- e) **Nu încrucișați niciodată mâna dumneavoastră peste linia destinată pentru tăiere, nici în fața și nici în spatele lamei fierăstrăului.**

Sustinerea piesei de prelucrat „cu mâna încrucișată”, adică ținerea piesei de prelucrat de partea dreaptă a lamei cu mâna stângă sau invers, este foarte periculoasă.

- f) **Nu încercați să ajungeți cu oricare dintre mâini în spatele elementului de limitare mai aproape de 100 mm de oricare parte a lamei fierăstrăului, pentru a îndepărta resturile de lemn sau pentru orice alt motiv, în timp ce lama se învârt.**

Este posibil ca apropierea discului fierăstrăului care se învârt să nu fie vizibilă și vă puteți răni grav.

- g) **Inspectați piesa de prelucrat înainte de tăiere.** În cazul în care piesa de prelucrat este îndoită sau deformată, fixați-o cu fața exterioră a îndoirii îndreptată spre elementul de limitare. Asigurați-vă întotdeauna că nu există nicio distanță între piesa de prelucrat, elementul de limitare și masă de-a lungul liniei tăierii.

Piese de prelucrat care sunt îndoite sau deformat se pot răsuclii sau se pot deplasa și pot cauza lipirea de placa lamei fierăstrăului care se învârt în timpul tăierii. Nu trebuie să existe cuișe sau corpuri străine în piesa de prelucrat.

- h) **Nu utilizați fierăstrăul până când pe masă nu mai sunt scule, resturi de lemn etc., ci doar piesa de prelucrat.**

Resturile mici sau bucățile de lemn slăbite sau alte obiecte care intră în contact cu lama rotativă pot fi aruncate cu viteză mare.

- i) **Tăiați doar câte o piesă de prelucrat odată.**

Multiplele piese de prelucrat stivuite nu pot fi fixate sau ancorate corespunzător și se pot lipi de lamă sau se pot deplasa în timpul tăierii.

- j) **Asigurați-vă că fierăstrăul pentru tăieri înclinate este montat sau amplasat pe o suprafață de lucru plană, stabilă, înainte de utilizare.**

O suprafață de lucru plană și stabilă reduce riscul ca fierăstrăul pentru tăieri înclinate să devină instabil.

- k) **Planificați-vă munca.** De fiecare dată când schimbați setarea unghiului raportor sau înclinat, asigurați-vă că elementul reglabil de limitare este setat corect pentru a sprijini piesa de prelucrat și că nu va interfera cu lama sau cu sistemul de protecție. Fără a trece scula pe „PORNIT” și fără a avea vreo piesă de prelucrat pe masă, deplasați lama fierăstrăului printr-o tăiere completă simulată pentru a vă asigura că nu va exista nicio interferență și niciun pericol de tăiere a elementului de limitare.

- l) **Furnizați un suport corespunzător, cum ar fi extensii ale mesei, capre etc. pentru o piesă de prelucrat care este mai largă sau mai lungă decât blatul mesei.**

Piese de prelucrat mai lungi sau mai largi decât masa fierăstrăului pentru tăieri înclinate se pot răsturna dacă nu sunt susținute bine. În cazul în care piesa decupată sau piesa de prelucrat se răstoarnă, protecția inferioară se poate ridica sau poate fi aruncată de lama care se învârt.

- m) **Nu utilizați o altă persoană ca înlocuitor pentru prelucrarea mesei sau ca suport suplimentar.**

Suportul instabil pentru piesa de prelucrat poate cauza lipirea lamei sau deplasarea piesei de prelucrat în timpul operației de tăiere, trăgându-vă pe dumneavoastră și pe cel care vă ajută înspre lama care se învârt.

Română

- n) Piesa decupată nu trebuie să fie blocată sau apăsată în niciun mod contra lamei fierăstrăului care se învâрте.

În cazul în care este delimitată, adică utilizând opritoare de lungime, piesa decupată ar putea fi împănată contra lamei și aruncată în mod violent.

- o) Utilizați întotdeauna o clemă sau un dispozitiv de fixare desemnat pentru a susține în mod corespunzător materialul rotund, cum ar fi țije sau tuburi.

Țijele au tendința de a se rostogoli în timpul tăierii, determinând ca lama „să muște” și să tragă piesa cu mâna dumneavoastră înspre lamă.

- p) Lăsați ca lama să atingă turația deplină înainte de a intra în contact cu piesa de prelucrat.

Acest lucru va reduce riscul ca piesa de prelucrat să fie aruncată.

- q) În cazul în care piesa de prelucrat sau lama se blochează, opriți fierăstrăul pentru tăieri înclinate. Așteptați ca toate piesele mobile să se oprească și deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare și/sau scoateți setul de acumulatori. Apoi încercați să eliberați materialul blocat.

Continuarea tăierii cu o piesă de prelucrat blocată poate cauza pierderea controlului sau deteriorarea fierăstrăului pentru tăieri înclinate.

- r) După terminarea tăieturii, eliberați comutatorul, țineți capul fierăstrăului în jos și așteptați ca lama să se oprească înainte de a scoate piesa decupată. Încercarea de a ajunge cu mâna în apropierea lamei este periculoasă.

- s) Țineți mânerul ferm atunci când efectuați o tăiere incompletă sau atunci când eliberați comutatorul înainte de poziționarea capului fierăstrăului complet în jos.

Acțiunea de frânare a fierăstrăului poate duce la tragerea bruscă a capului fierăstrăului în jos, provocând un risc de vătămare.

10. Dezasamblarea acestei mașini se face numai pentru înlocuirea perilor de cărbune.

11. Schema ansamblului prezentată în cadrul prezentelor instrucțiuni de utilizare va fi utilizată numai în cadrul unei unități service autorizate.

12. Nu tăiați niciodată materiale feroase și nici zădărie.

13. Este asigurată o iluminare generală și locală corespunzătoare. Stocul de piese și piesele finite sunt amplasate în apropierea locului obișnuit de muncă al operatorului.

14. Atunci când este necesar, purtați un echipament personal de protecție adecvat, acesta putând include: Protecție auditivă, pentru reducerea riscului de pierdere a auzului.

Protecție pentru ochi, pentru reducerea riscului de vătămare a ochilor.

Protecție a căilor respiratorii, pentru a reduce riscul de inhalare a prafului și pulberilor dăunătoare.

Mănuși pentru manipularea discurilor de fierăstrău (acolo unde este posibil, lamele de fierăstrău vor fi ținute în suport) și a materialelor brute.

15. Operatorul trebuie să aibă instruirea adecvată cu privire la folosirea, reglarea și acționarea mașinii.

16. Nu îndepărtați din zona de tăiere resturile rezultate în urma tăierii și nici părți ale piesei de prelucrat în timpul funcționării mașinii și atunci când capul de tăiere nu se află în poziția de repaus.

17. Nu folosiți niciodată fierăstrăul pentru tăieri înclinate dacă apărătoarea inferioară este blocată în poziția deschisă.

18. Asigurați-vă că apărătoarea inferioară se mișcă liber.

19. Nu folosiți fierăstrăul fără a avea apărătoarele pe poziție, în bună stare de funcționare și bine întreținute.

20. Folosiți discuri de fierăstrău bine ascuțite. Respectați viteza maximă marcată pe discul de fierăstrău.

21. Nu folosiți discuri de fierăstrău deteriorate sau deformatate.

22. Nu folosiți discuri de fierăstrău fabricate din oțel de înaltă viteză.

23. Folosiți exclusiv discuri de fierăstrău recomandate de HiKOKI.

Folosiți lame de fierăstrău conforme cu EN847-1.

24. Diametrul exterior al discurilor de fierăstrău trebuie să fie în intervalul 210 mm la 216 mm.

25. Selectați discul de fierăstrău corespunzător materialului pe care doriți să îl tăiați.

26. Nu folosiți niciodată fierăstrăul pentru tăieri înclinate dacă discul este întors în sus sau spre lateral.

27. Asigurați-vă că piesa de prelucrat nu prezintă materiale străine, cum ar fi cuie.

28. Înlocuiți inserția pentru masă atunci când aceasta se uzează.

29. Nu folosiți fierăstrăul pentru a tăia alte materiale în afară de aluminiu, lemn sau materiale similare.

30. Nu folosiți fierăstrăul pentru a tăia alte materiale în afara celor recomandate de producător.

31. Procedura de înlocuire a discului, incluzând metoda de reparație și un avertisment referitor la faptul că aceasta trebuie efectuată corect.

32. Atunci când tăiați lemn, conectați fierăstrăul pentru tăieri înclinate la un dispozitiv pentru colectarea prafului.

33. Fiți atenți atunci când realizați caneluri.

34. Atunci când transportați sau deplasați scula, nu țineți de suport. Țineți de mâner în loc să țineți de suport.

35. Există riscul ca suportul să alunece din bază. Apucați manivela în locul suportului.

36. Începeți să tăiați numai după ce viteza de rotație a motorului a ajuns la valoarea maximă.

37. Opriți imediat de la butonul de OPRIRE dacă observați o situație anormală.

38. Înainte de a interveni la aparat sau de a îl regla, opriți alimentarea cu energie electrică și așteptați ca discul de fierăstrău să se oprească.

PRECAUȚII LA UTILIZAREA FIERĂSTRĂULUI PENTRU TĂIERI ÎNCLINATE

1. Mențineți planeitatea podelei din jurul mașinii. Întrețineți bine podeaua din jurul mașinii, fără materiale libere și materiale aruncate, cum ar fi șpan sau resturi de tăiere.
2. Asigurați o iluminare generală și locală corespunzătoare.
3. Nu folosiți scule electrice pentru alte aplicații decât cele specificate în instrucțiunile de utilizare.
4. Reparațiile se vor efectua numai la o unitate service autorizată. Producătorul nu este responsabil pentru nici un fel de daune și vătămări cauzate de repararea de către persoane neautorizate sau de manevrarea necorespunzătoare a mașinii.
5. Pentru a asigura integritatea funcțională proiectată a sculelor electrice, nu îndepărtați carcasa și nici șuruburile montate.
6. Nu atingeți piesele în mișcare și nici accesoriile decât dacă sursa de alimentare a fost deconectată.
7. Folosiți mașina la parametri de intrare mai mici decât cei specificați pe plăcuța indicatoare; altfel, finisajele se pot deteriora și eficiența se poate reduce datorită supraîncărcării motorului.
8. Nu ștergeți piesele din plastic cu solvenți. Solvenții, cum ar fi gazolina, diluanții, benzina, tetraclorura de carbon, alcoolul, pot deteriora piesele din plastic și le pot produce crăpături. Nu le ștergeți cu astfel de solvenți. Curățați piesele din plastic cu o cârpă moale, înmuiată ușor într-o soluție de apă cu săpun.
9. Folosiți exclusiv piese de schimb originale HiKOKI.

39. În timpul unei operațiuni de tăiere înclinată sau de țesire unghiulară, discul de tăiere nu trebuie ridicat decât după oprirea sa completă.
40. În timpul operației de tăiere prin glisare ferăstrăul trebuie împins și scos prin alunecare din operator.
41. Luați în considerare toate riscurile posibile în timpul operațiunii de tăiere, cum ar fi iradierea cu laser a ochilor, accesul accidental la piesele în pișcare de pe zonele glisante ale mașinii ș.a.m.d.
42. Înainte de fiecare operație de tăiere asigurați-vă că mașina este stabilă.
Utilizați numai lame de ferăstrău ale căror viteză maximă permisă este mai mare decât viteza de mers în gol a sculei electrice.
Nu înlocuiți laserul cu unul de tip diferit.
43. Nu stați în linie cu lama ferăstrăului, în fața mașinii. Stați întotdeauna la o parte de lama ferăstrăului. Acest lucru vă protejează corpul împotriva unui eventual recul. Țineți mâinile, degetele și brațele departe de lama rotativă a ferăstrăului.
Nu vă încrucșați brațele când operați brațul sculei.
44. Dacă lama ferăstrăului se blochează, opriți mașina și țineți piesa de lucru până când lama ferăstrăului se oprește complet. Pentru a preveni reculul, piesa de lucru nu trebuie mutată decât după ce mașina s-a oprit complet.
Corecteați cauza blocajului lamei ferăstrăului înainte de a reporni mașina.

ACCESORII STANDARD

- Disc de fierăstrău TCT de 216 mm (montat pe mașină) 1
- Sac pentru praf 1
- Cheie inelară de 13 mm 1
- Ansamblu menghină 1
- Suport 1
- Mâner tăiere înclinată..... 1

Accesoriiile standard sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă.








APLICAȚII

Tăierea diverselor tipuri de profile de aluminiu și scânduri de lemn.

SIMBOLURI

AVERTISMENT

În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.

	C 8FSHG: Fierăstrău pentru tăieri înclinate
	Pentru a reduce riscul de accidente, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare.
	Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.
	Purtați întotdeauna protecție auditivă.
	Numai pentru țările membre UE Nu aruncați această sculă electrică împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile reprezentând echipamente electrice și electronice și la implementarea acesteia în conformitate cu legislațiile naționale, sculele electrice care au ajuns la finalul duratei de folosire trebuie colectate separat și duse la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător.
V	volți
Hz	hertzi
A	amperi
n _o	viteză la mers în gol
	Construcție clasa a II-a
---/min	rotații pe minut
	curent alternativ

SPECIFICAȚII

1. Fierăstrău pentru tăieri înclinate

Articol	Model		C 8FSHG		
Motor	Motorul comutatorului de serie				
Marcator cu laser	Putere maximă		<0,39mW CLASS 1M un produs laser		
	Lungime de undă		400-700 nm		
	Mediu laser		Diodă laser		
Lamă aplicabilă a fierăstrăului			Diam. exterior de 216 mm Diam. orificiu de 30 mm		
Tensiune de alimentare (pe zone)*			110 V ~	230 V ~	
Putere instalată*			1030 W	1100 W	
Turație de mers în gol			5300 min-1		
Dimensiuni maxime de tăiere	Tăiere înclinată	Cap	Placă turnantă	Dimensiuni maxime de tăiere	
		0	0	(Cu placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă (Fără placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Stânga 45° sau Dreapta 45°	(Cu placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă (Fără placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Stânga 48° sau Dreapta 48°	(Cu placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă (Fără placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Unghi raportor	Stânga 45°	0	(Cu placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă (Fără placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Dimensiuni maxime de tăiere	Compus	Stânga 45°	Stânga 45° sau Dreapta 45°	(Cu placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă (Fără placă de ancorare) Înălțime maximă Lățime maximă	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Interval pentru tăieri înclinate			Stânga 0° – 48° Dreapta 0° – 48°		
Interval pentru unghi raportor			Stânga 0° – 47° Dreapta 0° – 2°		
Interval pentru tăieri compuse			Stânga (Unghi) 0° – 45°, Stânga (Tăieri înclinate) 0° – 45°		
			Dreapta (Unghi) 0° – 45°, Dreapta (Tăieri înclinate) 0° – 45°		
Dimensiunile mașinii (Lățime × Adâncime × Înălțime)			528 mm × 725 mm × 495 mm		
Greutate (Netă)**			13,8 kg		

* Verificați plăcuța cu specificații a produsului, deoarece acesta poate diferi de la o zonă la alta.

** Conform Procedura EPTA 01/2014

ÎNAINTE DE UTILIZARE

PRECAUȚIE

Înainte de a introduce ștecherul în priză, efectuați toate reglajele necesare.

1. Sursa de alimentare cu energie electrică

Asigurați-vă de faptul că sursa de alimentare cu energie electrică ce urmează a fi folosită este conformă cu cerințele indicate pe plăcuța indicatoare a produsului.

Nu utilizați la curent continuu, sau cu transformatoare cum ar fi amplificatoarele. Făcând acest lucru poate duce la deteriorare sau accidente.

2. Comutatorul pentru punere în funcțiune

Asigurați-vă că ați poziționat comutatorul în poziția OFF (OPRIT). Dacă ștecherul este conectat la priză iar comutatorul este în poziția ON (PORȚIT), mașina va începe să funcționeze imediat, putându-se produce vătămări grave.

3. Cablul prelungitor

Atunci când zona de lucru este departe de sursa de alimentare, folosiți un cablu prelungitor de o grosime suficientă și cu parametri corespunzători. Cablul prelungitor trebuie să fie cât mai scurt posibil.

4. Îndepărtați toate materialele de ambalare atașate sau conectate la sculă înainte de a încerca să efectuați operații.

5. Eliberarea știftului de blocare (Fig. 2)

La pregătirea mașinii pentru livrare, părțile componente principale sunt fixate cu ajutorul unui știft de blocare.

Apăsați mânerul ușor în jos și trageți afară știftul de blocare pentru a decupla capul de tăiere.

NOTĂ

Coborârea ușoară a mânerului vă va permite să decuplați știftul de blocare mai ușor și în siguranță. Poziția de blocare a știftului de blocare este numai pentru transport și depozitare.

6. Instalarea sacului de praf și a menghinei (Fig. 1)

Instalați sacul de praf în deschiderea pentru praf de pe fierăstrăul pentru tăieri înclinate. Fixați tubul de conectare al sacului de praf și al deschiderii pentru praf împreună. Pentru a goli sacul de praf, trageți afară ansamblul sacului de praf din deschiderea pentru praf. Deschideți fermoarul din partea inferioară a sacului și goliți-l în recipientul pentru gunoi. **Verificați frecvent sacul de praf și goliți-l înainte de a se umple.**

NOTĂ

Sacul de praf ar trebui să fie înclinat spre partea dreaptă a fierăstrăului pentru cele mai bune rezultate. Acest lucru va evita, de asemenea, orice interferență în timpul funcționării fierăstrăului.

PRECAUȚIE

Goliți frecvent sacul de praf pentru a împiedica înfundarea conductei și a protecției inferioare.

Rumeșul se va acumula mai repede decât în mod normal în timpul tăierii la unghi înclinat.

AVERTISMENT

Nu utilizați acest fierăstrău pentru tăierea și/sau șlefuirea metalelor. Așchile fierbinți sau scânteile pot aprinde rumeșul din materialul sacului.

(Atașați ansamblul menghinei așa cum se arată în Fig. 1 și Fig. 2b).

7. Instalare (Fig. 3)

Asigurați-vă că mașina este întotdeauna fixată de bancul de lucru.

Fixați mașina pe un banc de lucru plan și orizontal.

Alegeți șuruburi cu diametrul de 8 mm, cu o lungime corespunzătoare grosimii bancului de lucru.

Lungimea șuruburilor trebuie să fie de minim 40 mm plus grosimea bancului de lucru.

De exemplu, pentru un banc cu grosimea de 25 mm folosiți șuruburi de 8 mm x 65 mm.

8. Instalarea suportului (Fig. 4)

Suportul atașat în partea din spate a bazei ajută la stabilizarea sculei electrice.

Aliniați suportul cu cele două orificii din spatele bazei și strângeți cele două șuruburi cu o șurubelniță Phillips.

9. Verificați funcționarea corespunzătoare a protecției inferioare

Protecția inferioară este concepută pentru protejarea operatorului de a intra în contact cu lama fierăstrăului în timpul operării sculei.

Verificați întotdeauna ca protecția inferioară să se deplaseze cu ușurință după eliberarea manetei de blocare a protecției lamei și să acopere corespunzător lama fierăstrăului.

AVERTISMENT

NU UTILIZAȚI NICIODATĂ SCULA ELECTRICĂ în cazul în care protecția inferioară nu funcționează cu ușurință.

10. 90° (0°) Reglarea unghiului raportor (Fig. 5)

AVERTISMENT

Pentru a asigura tăieri precise, alinierea trebuie verificată și reglările trebuie efectuate înainte de utilizare.

(1) Slăbiți butonul de blocare a unghiului înclinat și înclinați brațul de tăiere complet înspre dreapta. Strângeți butonul de blocare a unghiului înclinat.

(2) Poziționați un echer combinat pe masa pentru tăieri înclinate cu rigla contra mesei și călcâiul echerului contra lamei fierăstrăului după cum este arătat în Fig. 5.

(3) În cazul în care lama nu este la unghi drept de 90° cu masa pentru tăiere înclinată, slăbiți butonul de blocare a unghiului înclinat, înclinați capul de tăiere spre stânga, slăbiți piulița de blocare de pe șurubul de reglare a unghiului înclinat și utilizați o cheie de 10 mm pentru a regla adâncimea șurubului de reglare a unghiului înclinat spre interior sau spre exterior pentru a mări sau pentru a micșora unghiul înclinat.

(4) Înclinați înapoi brațul de tăiere înspre dreapta la 90° pentru unghiul înclinat și verificați din nou pentru aliniere.

(5) Repetați pașii de la 1 până la 4 în cazul în care este necesară reglarea suplimentară.

(6) Strângeți butonul de blocare a unghiului înclinat și piulița de blocare atunci când alinierea este obținută.

11. Reglarea indicatorului unghiului înclinat la 90° (Fig. 6)

(1) Atunci când lama este la exact 90° (0°) față de masă, slăbiți șurubul indicatorului unghiului înclinat utilizând o șurubelniță Phillips nr. 2.

(2) Reglați indicatorul unghiului înclinat la marcajul „0” de pe gradația înclinării și strângeți din nou șurubul.

12. Reglarea unghiului raportor la 45° stânga (Fig. 7)

(1) Slăbiți butonul de blocare a unghiului înclinat și înclinați capul de tăiere complet înspre stânga.

(2) Utilizați un echer combinat, verificați pentru a vedea dacă lama este la 45° față de masă.

(3) În cazul în care lama nu este la 45° față de masa pentru tăiere înclinată, înclinați brațul de tăiere către dreapta, slăbiți piulița de blocare și utilizați o cheie de 10 mm pentru a regla adâncimea șurubului de oprire spre interior sau spre exterior pentru a mări sau pentru a micșora unghiul înclinat.

(4) Înclinați brațul de tăiere înspre stânga la 45° pentru unghiul înclinat și verificați din nou pentru aliniere.

(5) Repetați pașii de la 1 până la 4 până când lama este la 45° față de masa pentru tăiere înclinată.

(6) Strângeți butonul de blocare a unghiului înclinat și piulița de blocare atunci când alinierea este obținută.

13. Reglarea unghiului pentru tăiere înclinată

Scala fierăstrăului pentru tăiere înclinată poate fi citită cu ușurință, indicând unghiuri pentru tăiere înclinată de la 0° la 48° către stânga și dreapta. Masa fierăstrăului pentru tăiere înclinată are nouă dintre cele mai comune setări ale unghiului cu poziții de fixare a opritorului la 0°, 15°, 22,5°, 31,6° și 45°. Aceste poziții de fixare a opritorului poziționează lama la unghiul dorit în mod rapid și precis. Urmăți procesul de mai jos pentru cele mai rapide și mai precise reglări.

Reglarea unghiurilor pentru tăiere înclinată: (Fig. 8)

- (1) Ridicați maneta de blocare cu clemă rapidă pentru a debloca masa.
- (2) Deplasați masa în timp ce ridicați de maneta de blocare a poziției de fixare a opritorului pentru a alinia indicatorul la măsurarea gradelor dorite.
- (3) Blocați masa în poziție prin apăsarea în jos a manetei de blocare clemă rapidă.

Reglarea indicatorului pentru tăiere înclinată:

- (1) Deplasați masa la poziția de 0° pentru fixarea opritorului.
- (2) Slăbiți șurubul care ține indicatorul pentru tăiere înclinată cu o șurubelniță Phillips.
- (3) Reglați indicatorul la marcajul de 0° și strângeți din nou șurubul.

14. Ajustarea adâncimii tăieturii

Cursa maximă a adâncimii capului de tăiere a fost setată în fabrică.

- (1) Pentru a seta cursa maximă a lățimii capului de tăiere, urmați pașii de mai jos: (Fig. 9-a)
Rotiți mânerul opritorului în sens invers al acelor de ceasornic până când mânerul opritorului nu iese în afara reazemului opritorului în timp ce deplasați capul de tăiere în sus.
Rotiți placa de ancorare în sensul acelor de ceasornic. Verificați din nou adâncimea lamei prin deplasarea capului de tăiere din față în spate prin mișcarea completă a unei tăieturi tipice de-a lungul brațului de control.

- (2) Pentru a seta cursa maximă a înălțimii capului de tăiere, urmați pașii de mai jos: (Fig. 9-b)
Rotiți mânerul opritorului în sens invers al acelor de ceasornic până când mânerul opritorului nu iese în afara reazemului opritorului în timp ce deplasați capul de tăiere în sus.
Rotiți placa de ancorare în sensul invers al acelor de ceasornic pentru a atinge de blocajul opritorului. Asigurați-vă că reazemul opritorului atinge complet placa de ancorare.

15. Setarea adâncimii de tăiere (Fig. 9-b)

Adâncimea tăieturii poate fi presetată pentru tăieturi superficiale uniforme și repetitive.

- (1) Reglați capul de tăiere în jos până când dinții lamei sunt la adâncimea dorită.
- (2) În timp ce țineți în brațul superior în această poziție, rotiți mânerul opritorului până când acesta atinge placa de ancorare.
- (3) Verificați din nou adâncimea lamei prin deplasarea capului de tăiere din față în spate prin mișcarea completă a unei tăieturi tipice de-a lungul brațului de control.

NOTĂ

În cazul în care placa de ancorare se slăbește, aceasta poate interfera cu ridicarea și coborârea capul de tăiere. Placa de ancorare trebuie să fie strânsă în poziție orizontală așa cum se arată în Fig. 9-b.

ÎNAINTE DE TĂIERE

1. Poziționarea inserției pentru masă

Inserțiile pentru masă se montează pe placa turnantă. La livrarea sculei din fabrică, inserțiile pentru masă sunt fixate astfel încât lama fierăstrăului să nu intre în contact cu acestea. Bavura din partea inferioară a suprafeței piesei de prelucrat este redusă considerabil, dacă inserția pentru masă este fixată astfel încât spațiul liber dintre suprafața laterală a inserției pentru masă și lama fierăstrăului să fie minimă. Înainte de utilizarea sculei, eliminați acest spațiu liber în conformitate cu următoarea procedură.

(1) Tăiere unghi drept

Slăbiți cele trei șuruburi mecanice de 4 mm, apoi fixați partea stângă a inserției pentru masă și strângeți temporar șuruburile mecanice de 4 mm de la ambele capete. Apoi fixați o piesă de prelucrat (cu lățimea de aproximativ 200 mm) cu ansamblul menghinei și tăiați-o. După alinierea suprafeței de tăiere cu muchia inserției pentru masă, strângeți bine șuruburile mecanice de 4 mm de la ambele capete. Scoateți piesa de prelucrat și strângeți bine șurubul mecanic central de 4 mm. Reglați partea dreaptă a inserției pentru masă în același mod.

(2) Tăiere unghi înclinat stânga

Reglați inserția pentru masă în modul arătat în Fig. 10-b urmând aceeași procedură pentru tăierea la unghi drept.

PRECAUȚIE

După reglarea inserției pentru masă pentru tăierea în unghi drept, inserția pentru masă va fi tăiată într-o oarecare măsură dacă aceasta este utilizată pentru tăierea la unghi înclinat.

Atunci când este necesară operația de tăiere la unghi înclinat, reglați inserția pentru masă pentru tăierea la unghi înclinat.

2. Utilizarea elementului de limitare inferior

AVERTISMENT

Elementul de limitare inferior trebuie prelungit atunci când faceți orice tăiere la unghiul înclinat stânga. În cazul în care nu se prelungeste elementul de limitare inferior, nu va exista destul spațiu pentru ca lama să treacă, ceea ce ar putea duce la vătămări grave. La unghiuri extreme de tăiere înclinată sau raportor, lama fierăstrăului poate, de asemenea, intra în contact cu elementul de limitare.

Această sculă electrică este echipată cu un element de limitare inferior.

În cazul tăierii la unghi drept, utilizați elementul de limitare inferior. Apoi, puteți realiza tăierea stabilă a materialului cu o față de spate largă.

Atunci când se taie în unghi la stânga, slăbiți șurubul cu buton de blocare, apoi culisați elementul de limitare inferior în afară, așa cum se arată în Fig. 11.

NOTĂ

Atunci când transportați fierăstrăul, fixați întotdeauna elementul de limitare inferior în poziția restrânsă și blocați-l.

3. Securizarea piesei de prelucrat

AVERTISMENT

Întotdeauna strângeți sau prindeți în menghină pentru a fixa piesa de prelucrat de elementul de limitare; în caz contrar, piesa de prelucrat poate fi împinsă de pe masă și poate provoca vătămări corporale.

4. Sistemul căruciorului glisierii (Fig. 12)

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire, readuceți căruciorul glisierii în poziția spate complet după fiecare operație transversală.

Pentru operații de tocure pe piese mici de prelucrat, glisați complet ansamblul capului de tăiere către spatele unității și strângeți mânerul glisierii de fixare.

Pentru tăierea plăcilor late de până la 305 mm, mânerul glisierii de fixare trebuie să fie slăbit pentru a permite capului de tăiere să alunece liber.

5. Operațiunea manetei de blocare clemă rapidă (Fig. 13)

Dacă unghiurile de tăiere înclinată NU sunt una dintre cele nouă poziții de fixare a opritorului, masa pentru tăiere înclinată poate fi blocată la orice unghi între aceste poziții de fixare a opritorului utilizând maneta de blocare cu clemă rapidă.

Deblocați masa pentru tăiere înclinată prin ridicarea manetei de blocare cu clemă rapidă. În timp ce țineți în sus maneta de blocare a poziției de fixare a opritorului, apăsați mânerul pentru tăiere înclinată și deplasați masa spre stânga sau spre dreapta până la unghiul dorit. Eliberați maneta de blocare a poziției de fixare a opritorului. Apăsați în jos pe maneta de blocare cu clemă rapidă până când masa se blochează în poziție.

6. Ghidajul laser

AVERTISMENT

- Pentru propria siguranță, nu conectați niciodată ștecherul la sursa de alimentare decât după ce pașii de reglare sunt finalizați și ați citit și înțeles instrucțiunile de siguranță și de operare.
- Scula dumneavoastră este echipată cu un ghidaj laser care utilizează un ghidaj laser Clasa 1M. Ghidajul laser vă permite să previzualizați traseul discului fierăstrăului pe piesa de prelucrat care urmează a fi tăiată, înainte de a porni fierăstrăul pentru tăierea înclinată. Fierăstrăul trebuie să fie conectat la sursa de alimentare și comutatorul pornit/oprit al laserului trebuie să fie activat pentru a indica linia laserului.

- (1) Evitați contactul direct cu ochii (Fig. 14)

AVERTISMENT

* EVITAȚI EXPUNEREA

Prin acest orificiu se emit radiații laser.

PRECAUȚIE

- Utilizarea comenzilor sau a reglajelor sau efectuarea de proceduri poate avea ca rezultat o expunere periculoasă la radiații.
- Utilizarea instrumentelor optice cu acest produs va crește pericolul pentru ochi.

AVERTISMENT

Nu încercați să reparați sau să dezasamblați laserul. În cazul în care persoane necalificate încearcă să repare acest produs laser, se pot produce vătămări grave. Orice reparație necesară asupra acestui produs laser trebuie să fie efectuată de un distribuitor calificat de service.

- (2) Verificarea alinierii liniei laserului (Fig. 15)

- (a) Setați fierăstrăul la o setare la 0° tăiere înclinată și la 0° unghi raportat.
- (b) Utilizați un echer combinat pentru a marca un unghi de 90° de-a lungul părții superioare a unei plăci. Această linie va servi ca linie șablon pentru a regla laserul. Așezați placa pe masa fierăstrăului.
- (c) Coboarăți cu grijă în jos capul fierăstrăului pentru a alinia lama fierăstrăului cu linia șablonului. Poziționați lama fierăstrăului spre stânga, partea laterală a „liniei șablonului” depinzând de preferința dumneavoastră pentru locația liniei laser. Blocați placa în poziție cu clemă de prindere.
- (d) Cu fierăstrăul conectat, porniți ghidajul laser. Fierăstrăul dumneavoastră a fost presetat cu linia laser pe partea stângă a lamei.
- (e) Coboarăți lama fierăstrăului la linia șablonului și dacă lama nu este la nivel cu linia șablonului, reglați urmând instrucțiunile enumerate mai jos la paragraful „Reglarea unghiului liniei laser” și la paragraful „Alinierea liniei laser”.

- (3) Reglarea unghiului liniei laser (Fig. 16, 17)

- (a) După ce glisati capul motorului spre înainte, scoateți cele două nituri de pe ambele părți ale carcasei laserului și îndepărtați carcasa laserului pentru a avea acces la marculatorul cu laser. (Fig. 16)

- (b) Rotiți marculatorul cu laser în poziția dorită pentru a regla unghiul laserului. (Fig. 17)

NOTĂ

Nu reglați laserul nu mai mult de ¼ de tură în orice direcție, deoarece acest lucru poate deteriora laserul.

- (4) Alinierea liniei laser. (Fig. 16, 18)

- (a) Slăbiți cu câte numai ½ de tură odată cele patru șuruburi de setare. (Fig. 18)

- (b) Reglați marculatorul cu laser rotind șuruburile de setare de pe partea stângă în sensul acelor de ceasornic pentru a deplasa linia laserului spre dreapta. Pentru a deplasa linia laserului spre stânga, rotiți șuruburile de setare de pe partea dreaptă cu câte ½ de tură odată.

- (c) Odată ce alinierea laserului este obținută, strângeți cu câte numai ½ de tură odată cele patru șuruburi de setare.

- (d) După finalizarea reglării cu laser, înlocuiți carcasa laserului de pe marculatorul cu laser și apoi strângeți cele două nituri. (Fig. 16)

APLICAȚII PRACTICE

AVERTISMENT

- Pentru a evita vătămările personale, niciodată să nu scoateți de pe masă și nici să nu puneți pe masă o piesă în timp ce mașina funcționează.
- Nu depășiți niciodată cu membrele linia de lângă semnul de avertizare, în timp ce mașina funcționează (consultați Fig. 19). Acest fapt poate provoca situații periculoase.

PRECAUȚIE

- Este periculos să scoateți sau să introduceți piesa de prelucrat în timp ce discul de tăiere se rotește.
- În timp ce tăiați, curățați deșeurile de pe suprafața de lucru pivotantă.
- Dacă se acumulează prea multe resturi, discul de fierăstrău se va ridica în mod automat de pe materialul în curs de tăiere. Nu apropiați mâna și nimic altceva de discul de tăiere expus.

NOTĂ

Înainte de operarea comutatorului, asigurați-vă că verificați stabilitatea sculei prin setarea unghiului și rotiți pentru a efectua o tăiere de testare fără a utiliza o piesă de prelucrat.

1. Operare comutator (Fig. 20)

- (1) Pornirea fierăstrăului

Acest fierăstrău pentru tăiere înclinată este echipat cu un comutator pentru pornire. Strângeți comutatorul pentru pornire pentru a trece fierăstrăul pentru tăiere înclinată pe PORNIT. Eliberați comutatorul de pornire pentru a OPRI fierăstrăul.

- (2) Pornirea ghidajului laser

Apăsați comutatorul de laser pentru a-l trece pe PORNIT și apăsați din nou pentru a-l trece pe OPRIT.

AVERTISMENT

Luăți măsuri astfel încât comutatorul PORNIT/OPRIT să nu fie la îndemâna copiilor. Introduceți un lacăt, sau un lanț cu lacăt, prin orificiul din declanșator și blocați comutatorul sculei, împiedicând copiii și alți utilizatori necalificați să pornească mașina.

2. Utilizarea ansamblului de menghine (Accesoriu standard)

- (1) Ansamblul menghinei poate fi montat pe bază.

- (2) Rotiți mânerul de blocare a menghinei și fixați ansamblul menghinei.

- (3) Rotiți mânerul superior și fixați piesa de lucru în poziție (Fig. 21).

NOTĂ

Atunci când utilizați menghina, asigurați-vă că scula nu este în vreun contact excesiv atunci când unitatea este rabatată sau glisată.

AVERTISMENT

Întotdeauna fixați bine sau prindeți în menghină piesa de prelucrat, pentru a o prinde de elementul de limitare; în caz contrar, piesa de prelucrat poate fi aruncată de pe suprafața de lucru și poate provoca vătămări corporale.

3. Operațiunea de tăiere

- (1) Așa cum este prezentat în Fig. 22, lățimea discului de fierăstrău reprezintă lățimea de tăiere. De aceea, glisați piesa de prelucrat spre dreapta (privind din poziția operatorului) atunci când se dorește lungimea ⓐ, sau spre stânga atunci când se dorește lungimea ⓑ.

Română

Dacă se folosește un marcator laser, aliniați linia laser cu partea stângă a discului de fierăstrău și apoi aliniați linia trasată cu cerneală cu linia laser.

- (2) Odată ce lama fierăstrăului ajunge la viteza maximă, împingeți cu grijă mânerul în jos până când lama fierăstrăului se apropie de piesa de prelucrat.
- (3) După ce discul de fierăstrău intră în contact cu piesa de prelucrat, împingeți mânerul în jos gradual, pentru a tăia piesa.
- (4) După ce ați tăiat piesa la adâncimea dorită, opriti mașina de la buton și așteptați ca discul de fierăstrău să se oprească complet înainte de a ridica mânerul de pe piesa de prelucrat și de a îl aduce în poziția complet retrasă.

PRECAUȚIE

Creșterea presiunii pe mâner nu va duce la o creștere a vitezei de tăiere.

Dimpotrivă, o presiune prea mare poate duce la supraîncărcarea motorului și/sau la scăderea eficienței tăierii.

AVERTISMENT

- Atunci când mașina nu este folosită, asigurați-vă că butonul pentru pornire este pe poziția OFF (OPRIT) și că ștecherul a fost scos din priză.
 - Înainte de a ridica mânerul de pe piesa de prelucrat, asigurați-vă întotdeauna că discul de fierăstrău s-a oprit complet. Dacă mânerul este ridicat în timp ce discul încă se rotește, piesa tăiată se poate prinde în disc, provocând împrăștierea periculoasă a unor fragmente de material.
 - De fiecare dată când se termină o operație de tăiere sau de tăiere în adâncime, opriti comutatorul de pornire și verificați dacă lama fierăstrăului s-a oprit. Apoi, ridicați mânerul și duceți-l în poziția complet retrasă.
 - Asigurați-vă că ați îndepărtat toate materialele tăiate de pe suprafața de lucru pivotantă, apoi treceți la pasul următor.
 - O operație continuă de tăiere poate duce la supraîncărcarea motorului. Atingeți motorul și, dacă este fierbinte, întrerupeți operația de tăiere și odihniți-vă aproximativ 10, apoi reluați operația de tăiere.
4. **Tăierea pieselor late (Tăiere prin glisare)**

- (1) **Piesele cu o înălțime de până la 65 mm și lățime de 280 mm:**

Desfaceți mânerul de fixare a glisierii (consultați **Fig. 1**) prindeți mânerul și glisați lama ferăstrăului înainte.

Apoi apăsați în jos pe mâner și glisați lama fierăstrăului înapoi pentru a tăia piesa de prelucrat după cum este indicat în **Fig. 23**. Această operație permite tăierea pieselor de până la 65 înălțime și 280 mm lățime.

- (2) **Piesele cu o înălțime de până la 54 mm și lățime de 305 mm:**

Piesele de prelucrat de până la 54 mm în înălțime și până la 305 mm lățime pot fi tăiate în aceeași manieră precum este descris la paragraful 4-(1) de mai sus, la pagina 238.

PRECAUȚIE

- Dacă mânerul este împins în jos cu o forță excesivă sau cu o forță laterală, discul de fierăstrău poate vibra în timpul operațiunii de tăiere și astfel poate produce tăieturi nedorite pe piesa de prelucrat, reducând astfel calitatea tăieturii.
- De aceea, apăsați mânerul în jos ușor și cu grijă.
- La tăierea prin glisare, împingeți ușor mânerul spre spate (înapoi) cu o mișcare continuă, lină.
- Oprirea deplasării mânerului în timpul operațiunii de tăiere poate provoca tăieturi nedorite pe piesa de prelucrat.

AVERTISMENT

- Pentru tăierea prin glisare, urmați procedurile indicate mai sus în **Fig. 23**.
- Tăierea înclinată spre față (spre utilizator) este foarte periculoasă, deoarece lama fierăstrăului poate ricoșa în sus din bucata de tăiat. Din acest motiv, împingeți întotdeauna mânerul în partea opusă față de utilizator.
- Readuceți întotdeauna suportul în poziție completă spate după fiecare operație de tăiere transversală pentru a reduce riscul rănirii.
 - Nu puneți niciodată mâna pe mânerul pentru tăiere înclinată în timpul operației de tăiere, deoarece lama fierăstrăului se apropie de mânerul pentru tăiere înclinată atunci când capul motorului este coborât.

5. Procedurile de tăiere la unghi înclinat

AVERTISMENT

Elementul de limitare inferior trebuie prelungit atunci când faceți orice tăiere la unghiul înclinat. În cazul în care nu se prelungeste elementul de limitare inferior, nu va exista destul spațiu pentru ca lama să treacă, ceea ce ar putea duce la vătămări grave. La unghiuri extreme înclinate sau pentru tăiere înclinată, lama fierăstrăului poate, de asemenea, intra în contact cu elementul de limitare.

- (1) Când este necesară tăierea la unghi înclinat, slăbiți butonul de blocare a unghiului înclinat prin rotire în sensul acelor de ceasornic. (**Fig. 24**)
- (2) Înclinați capul de tăiere la unghiul dorit, după cum este indicat pe gradatiile înclinării.
- (3) Lama poate fi poziționată la orice unghi, de la o tăiere dreaptă de 90° (0° pe gradatiie) până la una de 45°. Strângeți butonul de blocare a unghiului înclinat pentru a bloca capul de tăiere în poziție. Pozițiile de fixare ale opritorului sunt furnizate la 0° și 45°.
- (4) Porniți ghidajul laser și poziționați piesa de prelucrat pe masă pentru pre-alinierea tăieturii dumneavoastră.

AVERTISMENT

Atunci când piesa de prelucrat este fixată la stânga sau la dreapta discului de fierăstrău, porțiunea scurtă tăiată va fi în contact cu partea dreaptă sau stângă a discului de fierăstrău. Opriti întotdeauna alimentarea mașinii și lăsați discul de fierăstrău să se oprească înainte de a ridica mânerul de la piesa de prelucrat.

Dacă mânerul este ridicat în timp ce discul încă se rotește, piesa tăiată se poate prinde în disc, provocând împrăștierea periculoasă a unor fragmente de material.

Dacă ați oprit operațiunea de țesire unghiulară la jumătate, reluați operațiunea după ce ați adus capul motorului în poziția inițială.

Începând de la jumătate, fără a trage înapoi, faceți ca aparătoarea inferioară să fie prinsă în șantul de tăiere al piesei de tăiat și să intre în contact cu lama ferăstrăului.

PRECAUȚIE

- Dacă nu este strâns suficient de ferm, capul motorului se poate mișca brusc sau poate aluneca, provocând vătămări. Asigurați-vă că strângeți suficient secțiunea capului motorului astfel încât aceasta să nu se miște.
- Verificați întotdeauna ca mânerul de blocare a unghiului înclinat să fie fixat și să fie cuplat capul motorului. Dacă încercați să tăiați la unghi fără a cupla capul motorului, atunci capul motorului se poate deplasa în mod neașteptat, provocând vătămări.

6. Procedurile de tăiere înclinată (Fig. 25)

- (1) Deblocați masa pentru tăiere înclinată prin ridicarea manetei de blocare cu clemă rapidă.
- (2) În timp ce ridicați maneta de blocare a poziției de fixare a opritorului, apucați mânerul pentru tăiere înclinată și rotiți masa spre stânga sau spre dreapta până la unghiul dorit.
- (3) Eliberați maneta de blocare a poziției de fixare a opritorului și setați masa la unghiul dorit, asigurându-vă că maneta se fixează în poziție.

- (4) Odată ce ați obținut unghiul dorit pentru tăiere înclinată, apăsați în jos pe maneta de blocare cu clemă rapidă pentru a fixa masa în poziție.
- (5) Dacă unghiul dorit pentru tăiere înclinată NU este una dintre cele nouă poziții de fixare ale opritorului notate mai sus, nu trebuie decât să blocați masa la unghiul dorit apăsând în jos pe maneta de blocare cu clemă rapidă.
- (6) Porniți ghidajul laser și poziționați piesa de prelucrat pe masă pentru pre-alinierea tăieturii dumneavoastră.

PRECAUȚIE

Verificați întotdeauna ca mânerul unghiului de tăiere înclinată să fie fixat și placa turnantă să fie cuplată. Dacă încercați să tăiați la unghi fără a cupla placa turnantă, atunci placa turnantă se poate deplasa în mod neașteptat, provocând vătămări.

NOTĂ

- Poziții de fixare a opritoarelor sunt asigurate la dreapta și la stânga poziției centrale de 0°, în pozițiile de 15°, 22,5°, 31,6° și 45°. Verificați pentru a vă asigura că scala pentru tăiere înclinată și vârful indicatorului sunt corect aliniate.
- Operarea fierăstrăului cu gradația înclinării și indicatorul nealiniate va duce la o slabă precizie de tăiere.

7. Proceduri pentru tăiere combinată

Tăierea combinată se poate efectua prin respectarea instrucțiunilor de la punctele 4 și 6 de mai sus. Pentru dimensiunile maxime ale tăierii complexe, consultați tabelul „SPECIFICAȚII” de la pagina 234.

PRECAUȚIE

Fixați întotdeauna piesa de prelucrat cu mâna dreaptă sau stângă și tăiați prin glisarea porțiunii rotunde a fierăstrăului spre înapoi cu cealaltă mână.

Este foarte periculos să rotiți masa rotativă spre stânga în timpul tăierii compuse, deoarece lama fierăstrăului poate intra în contact cu mâna care fixează piesa de tăiat.

În cazul tăierii complexe (unghi + raportor) de partea raporturii stâng, extindeți complet elementul de limitare inferior înainte de a începe operația de tăiere.

Confirmați că elementul de limitare inferior nu interferează cu alte piese înainte de a încerca tăierea complexă.

8. Proceduri de tăiere ale canelurilor

Se pot tăia caneluri în piesa de prelucrat așa cum se indică în Fig. 26 prin reglarea butonului opritorului.

Procedura de reglare a adâncimii de tăiere:

- (1) Rotiți placa de ancorare pe direcția indicată în Fig. 27. Coborâți capul motorului și răsuciți mânerul de oprire cu mâna. (Unde capul mânerului de oprire intră în contact cu placa de ancorare.)
- (2) Reglați adâncimea de tăiere dorită setând distanța dintre discul fierăstrăului și suprafața plăcii turnante (a se vedea © din Fig. 27).

NOTĂ

Atunci când tăiați o singură canelură la oricare capăt al piesei de prelucrat, îndepărtați porțiunea care nu este necesară cu o daltă.

9. Tăierea materialelor care se deformează ușor, cum ar fi profilele din aluminiu

Materialele cum ar fi profilele din aluminiu se pot deforma cu ușurință atunci când sunt strânse prea mult într-un ansamblu de menținere. Acest lucru va cauza tăierea inefficientă și posibilă supraîncărcare a motorului.

La tăierea unor astfel de materiale, folosiți o placă de lemn pentru a proteja piesa de prelucrat așa cum se arată în Fig. 28-a. Setări placa de lemn în apropierea secțiunii de tăiere.

Atunci când tăiați materiale din aluminiu, acoperiți lama fierăstrăului cu ulei pentru tăiere (necombustibil) pentru a obține o tăiere netedă și o finisare fină.

În plus, în cazul unei piese în formă de U, folosiți placa de lemn așa cum se arată în Fig. 28-b pentru a asigura stabilitatea în direcția laterală și cuplați-o lângă secțiunea de tăiere a piesei de prelucrat și strângeți-o utilizând atât ansamblul menținerei cât și cleva disponibilă în comerț.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI FIERĂSTRĂULUI

AVERTISMENT

● Pentru a preveni un accident sau rănirea, oprți întotdeauna comutatorul pentru pornire și scoateți ștecărul de alimentare din priză înainte de a scoate sau de a monta o lamă de fierăstrău.

Dacă lucrarea de tăiere este efectuată în condiția în care șurubul de 8 mm nu este suficient de strâns, șurubul de 8 mm poate să se slăbească, lama se poate desprinde și protecția inferioară poate fi deteriorată, ceea ce duce la vătămări.

De asemenea, verificați ca șuruburile de 8 mm să fie strânse corespunzător înainte de a conecta ștecărul în priză.

● Dacă șuruburile de 8 mm sunt puse sau scoase utilizând alte scule decât cheia de 13 mm (accessoriu standard), se produce strângerea excesivă sau necorespunzătoare, provocând vătămări.

1. Demontarea lamei (Fig. 29-a, Fig. 29-b, Fig. 29-c și Fig. 29-d)

- (1) Deconectați cablul de alimentare de la priză.
- (2) Ridicați capul de tăiere în poziție verticală și glisați capul de tăiere complet spre partea din spate a unității și strângeți mânerul glisierii de fixare.
- (3) Apăsați ușor mânerul de blocare a protecției lamei și apoi ridicați protecția inferioară în poziția maximă.
- (4) În timp ce țineți protecția inferioară, îndepărtați șurubul plăcii capacului cu o șurbelniță Phillips.
- (5) Rotiți placa capacului pentru a expune șurubul de 8 mm.
- (6) Puneți cheia de fixare a discului peste șurubul de 8 mm.
- (7) Localizați dispozitivul de blocare a axului pe motor.
- (8) Apăsați dispozitivul de blocare a axului, ținându-l ferm în timp ce rotiți lama în sensul acelor de ceasornic. Dispozitivul de blocare a axului se va cupla și va bloca arborele. Continuați să țineți dispozitivul de blocare a axului, în timp ce rotiți cheia fixă în sensul acelor de ceasornic pentru a slăbi șurubul de 8 mm.
- (9) Îndepărtați șurubul de 8 mm, șaiba (B) și lama. Nu scoateți șaiba (A).

NOTĂ

- În cazul în care blocajul arborelui nu poate fi apăsat cu ușurință pentru a bloca arborele, răsuciți șurubul de 8 mm cu o cheie fixă de 13 mm (accessoriu standard) în timp ce aplicați presiune pe blocajul arborelui. Axul discului de fierăstrău se blochează atunci când dispozitivul de blocare a axului este apăsat spre interior.
- Acordați atenție pieselor îndepărtate, observând poziția lor și direcția în care sunt îndreptate. Ștergeți șaiba (B) să fie curățată de orice urmă de rumeșug înainte de a instala o lamă nouă.

AVERTISMENT

Când montați lama fierăstrăului, confirmați că marcajul indicator de rotație de pe lama fierăstrăului și direcția de rotație a protecției inferioare (consultați Fig. 1) sunt potrivite corespunzător.

PRECAUȚIE

- Confirmați ca dispozitivul de blocare a axului să fi revenit în poziția de retragere după instalarea sau scoaterea lamei fierăstrăului.
- Strângeți șurubul de 8 mm, astfel încât să nu se slăbească în timpul operării. Confirmați ca șurubul de 8 mm să fie strâns corespunzător înainte ca sula electrică să fie pornită.

2. Montarea lamei de fierăstrău

AVERTISMENT

Scoateți din priză ferăstrăul pentru tăiere înclinată înainte de a schimba/instala lama.

- (1) Instalați o lamă de 216 mm cu ax, asigurându-vă că săgeata de rotație de pe lamă corespunde săgeții de rotație în sensul acelor de ceasornic de pe protecția inferioară, iar dinții lamei sunt orientați în jos.
- (2) Poziționați șaiba (B) contra lamei. Înfiletați șurubul de 8 mm pe ax în direcție inversă acelor de ceasornic.

NOTĂ

Asigurați-vă că planșele șabelor sunt cuplate cu planșele de pe axul arborelui. De asemenea, partea plată a șabiei trebuie poziționată contra lamei.

- (3) Așezați cheia de fixare a lamei pe șurubul de 8 mm.
- (4) Apăsați dispozitivul de blocare a axului, ținându-l ferm în timp ce rotiți lama în sensul invers al acelor de ceasornic. Când se cuplează, continuați să apăsați dispozitivul de blocare a axului, în timp ce strângeți bine șurubul de 8 mm.
- (5) Rotiți placa capacului înapoi în poziția sa inițială, până când fanta din placa capacului se angrenează cu orificiul șurubului plăcii capacului.
În timp ce țineți protecția inferioară în poziția cea mai de sus, strângeți șurubul plăcii capacului cu o șurubelniță Phillips.
- (6) Coborâți protecția inferioară și verificați ca operarea protecției și a manetei de blocare a protecției lamei să nu se atingă sau să nu se lipească.
- (7) Asigurați-vă ca dispozitivul de blocare a axului să fie eliberat astfel încât lama să se răsucescă liber.

PRECAUȚIE

Nu încercați niciodată să instalați lame de fierăstrău cu un diametru mai mare decât 216 mm.
Instalați întotdeauna lame de fierăstrău cu diametrul de 216 mm sau mai mic.

ÎNȚREȚINERE ȘI VERIFICARE

AVERTISMENT

Pentru a evita un accident sau vătămarea corporală, asigurați-vă întotdeauna că ați OPRIT comutatorul de pornire înainte de a efectua lucrări de întreținere și verificare a acestei scule.

Raportați unei persoane calificate cât mai curând dacă descoperiți o defecțiune a utilajului, inclusiv la cutia de protecție sau lama ferăstrăului.

1. Verificarea discului de fierăstrău

Înlocuiți întotdeauna discul de fierăstrău la primul semn de uzură sau de deteriorare.

Un disc de fierăstrău deteriorat poate provoca vătămări personale, iar un disc de fierăstrău uzat poate cauza ineficiența operațiunii de tăiere și, posibil, supraîncălzirea motorului.

PRECAUȚIE

Nu folosiți niciodată un disc de fierăstrău tocit. Atunci când discul de fierăstrău este tocit, rezistența sa la presiunea manuală aplicată prin intermediul mânerului mașinii tinde să crească, făcând nesigură utilizarea mașinii.

2. Verificarea șuruburilor demontare

Verificați cu regularitate toate șuruburile de montare și asigurați-vă că sunt bine strânse. În cazul în care oricare dintre șuruburi este slăbit, restrângeți-l imediat. Dacă nu faceți acest lucru vă expuneți unui risc mare.

3. Verificarea periiilor cu carbon (Fig. 30)

Înlocuiți ambele perii de cărbune atunci când fie au mai rămas mai puțin de 6 mm din lungimea cărbunelui, fie arcul sau firul de sârmă este deteriorat sau ars. Pentru a verifica sau a înlocui periiile, deconectați mai întâi ferăstrăul. Apoi scoateți capacul periei de pe partea laterală a motorului. Scoateți capacul cu atenție, deoarece este încărcat cu arc. Apoi trageți peria în afară și înlocuiți-o.

Înlocuiți pentru cealaltă parte. Pentru a reasambla inversa procedura. Urechile de pe capătul metalic al ansamblului intră în același orificiu în care se încadrează partea de carbon. Strângeți capacul bine, dar nu strângeți excesiv.

NOTĂ

Pentru a reinstala aceleași perii, mai întâi asigurați-vă că periiile sunt puse înapoi în modul în care au ieșit. Acest lucru va evita o perioadă de rodaj care reduce performanța motorului și crește uzura.

4. Întreținerea motorului

Bobina motorului este componenta principală a sculei electrice. Aveți grijă să nu deteriorați bobina și/sau să nu o udați cu ulei sau apă.

5. Încuirea cablului de alimentare

Dacă cablul de alimentare al sculei este deteriorat, scula trebuie returnată către Centrul de Service autorizat de HiKOKI pentru înlocuirea lui.

6. Inspectarea protecției inferioare pentru o funcționare corespunzătoare

Înainte de fiecare utilizare a sculei, testați protecția inferioară (Fig. 1) pentru a vă asigura că se află în stare bună și că se deplasează cu ușurință.

Nu utilizați niciodată scula decât dacă protecția inferioară funcționează corespunzător și dacă se află în stare mecanică bună.

7. Depozitare

După ce ați terminat de folosit mașina, verificați pentru a vă asigura de următoarele:

- (1) Comutatorul pentru pornire este în poziția OFF (OPRIT),
- (2) Ștecăra a fost scos din priză,
Când scula nu este în uz, păstrați-o într-un loc uscat care să nu fie la îndemâna copiilor.

PRECAUȚIE

Pe durata folosirii și a operațiunilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

8. Lubrifiere

Lubrificați lunar următoarele suprafețe glisante, pentru a menține mașina în bună stare de funcționare pe o perioadă mai lungă.

Se recomandă utilizarea uleiului pentru mașini.

Puncte de lubrifiere:

- * Porțiunea pivotantă a balamalelor
- * Porțiunea rotativă a suportului (A)
- * Porțiunea rotativă a ansamblului menghinei

9. Curățare (Fig. 31)

Curățați mașina, conducta și protecția inferioară suflând aer uscat cu un pistol cu aer sau cu o altă sculă.

Îndepărtați periodic șpanul, praful și alte deșeuri de pe suprafața sculei electrice, în special dinspre interiorul protecției inferioare cu o cârpă umedă, cu săpun. Pentru a evita o funcționare defectuoasă a motorului, protejați-l de contactul cu uleiul sau apa.

În cazul în care linia laser nu se mai vede din cauza șpanului și a altor materiale similare care s-au depus pe fereastra zonei emițătoare a dispozitivului de marcare cu laser, ștergeți și curățați fereastra cu o cârpă uscată sau cu o cârpă moale umezită în apă cu săpun etc.

SELECTAREA ACCESORIILOR

Accesoriiile mașinii sunt enumerate la pagina 302.

PRECAUȚIE

Reparațiile, modificările și verificarea sculelor electrice HiKOKI se vor efectua numai la o unitate service autorizată de HiKOKI.

În mod particular, întreținerea dispozitivului laser va fi efectuată de un agent autorizat de către producătorul dispozitivului laser.

Repararea dispozitivului laser va fi efectuată întotdeauna de către o unitate service autorizată de HiKOKI.

Pe durata folosirii și a operațiunilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

GARANȚIE

Garantăm sculele electrice HiKOKI în conformitate cu reglementările statutare/specifice țării. Această garanție nu acoperă defectele sau daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau de uzura și deteriorarea normale. În cazul în care aveți reclamații, vă rugăm să trimiteți scula electrică nedemontată, împreună cu CERTIFICATUL DE GARANȚIE care se găsește la finalul prezentelor Instrucțiuni de utilizare, la o unitate service autorizată de HiKOKI.

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HiKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Informații privind zgomotul transmis prin aer

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu EN62841 și sunt declarate conforme cu ISO 4871.

Nivelul tipic al puterii sonore ponderate A: 107 dB (A)

Nivelul tipic al presiunii sonore ponderate A: 94 dB (A)

Incertitudine K : 3 dB (A).

Purtați protecție auditivă.

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru compararea unei scule cu alta;

Mai poate fi utilizată pentru o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTISMENT

- Emisiile de zgomot în timpul folosirii efective a sculei electrice pot diferi de valorile declarate în funcție de modulile de utilizare a sculei, în special ce tip de piesă de lucru este procesată.
- Identificați măsuri de siguranță ce trebuie luate pentru protejarea operatorului și care sunt bazate pe estimarea expunerii, în condiții reale de utilizare (ținând seama de toate componentele ciclului de utilizare, cum ar fi timpul necesar opririi sculei și timpul de funcționare suplimentar la pornirea sculei).

Informații privind sistemul de alimentare cu energie electrică pentru sculele electrice cu tensiune de alimentare nominală de 230 V~

La pornirea și la oprirea aparatelor electrice se pot produce fluctuații de tensiune.

Utilizarea acestei scule electrice în condiții nefavorabile de alimentare cu energie electrică poate avea influențe negative asupra alimentării altor aparate electrice.

La o impedență de alimentare mai mică sau egală cu 0,29 Ohm este probabil să nu existe influențe negative.

În mod obișnuit, impedența maximă admisă la alimentare nu va fi depășită atunci când alimentarea se face de la un panou de alimentare cu o capacitate de lucru de 25 de amperi sau mai mare.

În caz de cădere a tensiunii de alimentare sau dacă ștecherul este scos din priză, plasați imediat comutatorul de pornire în poziția OFF (OPRIT). Se previne astfel pornirea necontrolată a mașinii.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă aparatul funcționează anormal, efectuați verificările din tabelul de mai jos. Dacă problema nu se remediază, consultați distribuitorul sau Centrul de service autorizat HIKOKI.

Sculă electrică

Simptom	Cauză posibilă	Remediu
Instrumentul nu funcționează	Comutatorul de pornire este în poziția OPRIT	Porniți comutatorul.
	Cablul de alimentare nu este conectat la priză în mod corespunzător.	Conectați cablul de alimentare corect.
Instrumentul s-a oprit brusc	Instrumentul a fost supraîncărcat	Rezolvați problema care cauzează suprasolicitarea.
Nu poate fi înclinat	Maneta de prindere nu a fost slăbită.	Slăbiți maneta de prindere și apoi înclinați scula. După reglarea componentei slăbite, asigurați-vă că ați strâns-o încă o dată.
Discul de fierăstrău este tocit	Discul fierăstrăului este uzat sau îi lipsesc dinți.	Schimbați cu un disc de fierăstrău nou.
	Șurubul este slăbit.	Strângeți șurubul.
	Discul de fierăstrău a fost montat invers.	Montați discul fierăstrăului în direcția corectă.
Nu poate tăia cu precizie	Piese de operare ale sculei nu sunt complet fixate.	Fixați complet maneta de prindere și butonul de blocare a unghiului înclinat.
	Materialul nu poate fi fixat în poziția corectă.	Îndepărtați orice corp străin din elementul de limitare sau din placa turnantă. În unele cazuri, poziția corectă nu poate fi fixată din cauza unei curbe a materialului. Încercați să fixați o suprafață plată cu elementul de limitare sau cu placa turnantă.
Capul motorului nu poate fi coborât	Maneta de blocare a protecției lamei nu este eliberată.	Eliberați maneta de blocare a protecției lamei și apoi coborâți capul motorului.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, ki so priložena orodju.

Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električno orodje (z napajalnim kablom).

1) Varnost na delovnem mestu

- a) Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.

Nered in neosvetljena področja lahko povzročijo nezgodo.

- b) Električna orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Električno orodje pri delu proizvaja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

- c) Med delom z električnim orodjem ne dovolite, da bi se vam otroci ali druge osebe približale.

Z motenjem vaše pozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2) Električna varnost

- a) Priključni vtičak električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtičaka ni dovoljeno kakor koli spreminjati. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičavečev z adapterji.

Nespremenjeni vtičaki in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

- b) Preprečite stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.

Ko je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.

- c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.

- d) Ne zlorabljajte kabla. Kabla ne uporabljajte za prenašanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtičak izvleči iz vtičnice.

Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom in premikajočim se delom.

Poškodovani in zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za delo na prostem.

Z uporabo kabelskega podaljška, ki je izdelan za delo na prostem, je tveganje električnega udara manjše.

- f) Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizogibno, uporabite stikalo za zaščito pred diferencialnim tokom.

Zaščitno stikalo zmanjšuje tveganje električnega udara.

3) Osebna varnost

- a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom.

Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.

Trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

- b) Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.

Nošenje zaščitne opreme, kot so maska za prah, protizdrsnji zaščitni čevlji, varnostna čelada ali zaščitni glušniki, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

- c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Preden orodje priključite na električno omrežje in/ali na akumulator, preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte da je orodje izklopljeno.

Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali priključev vklapljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

- d) Preden električno orodje vklopite, odstranite nastavitvena orodja in izvijače.

Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.

- e) Izogibajte se nenormalni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.

Na ta način lahko v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete električno orodje.

- f) Nosite primerna oblačila. Med delom ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.

Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo med premikajoče se dele.

- g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da so te ustrezno priključene in pravilno uporabljene.

Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti povezane s prahom.

- h) Ne dovolite, da vas znanje, pridobljeno s pogostim rokovanjem z orodjem, zavede, da zanemarite varnostna navodila za ravnanje z orodjem.

Neprevidnost lahko že v delčku sekunde povzroči hude telesne poškodbe.

4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za izbrano delo uporabite ustrezno električno orodje.

Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje.

- b) Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop orodja ne deluje.

Električno orodje, ki ga ni več možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

- c) Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo priključkov ali shranjevanjem orodja izvlecite vtičak električnega orodja iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator.

S takšnimi preventivnimi varnostnimi ukrepi preprečujete nenamerni zagon orodja.

- d) Električno orodje shranite izven dosega otrok in ne dovolite upravljati orodja osebam, ki orodja ne poznajo in niso prebrale teh navodil.

Električno orodje je nevarno v rokah neizkušanih uporabnikov.

- e) Vzdržujte električno orodje in priključke. Preverite pravilno delovanje premičnih delov orodja, poškodbe delov in druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja.

V primeru poškodbe je potrebno električno orodje pred uporabo popraviti.

Slabo vzdrževano električno orodje je vzrok mnogih nesreč.

- f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.

Pravilno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi robovi se manj pogosto zatika in je lažje vodljivo.

- g) Električno orodje, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.

Uporabo električnega orodja v druge namene lahko privede do nevarne situacije.

- h) Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez olja in masti.**

Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

5) Servisiranje

- a) Električno orodje lahko servisira le usposobljena oseba, ki mora uporabljati originalne nadomestne dele.**

Na ta način se ohrani varnost električnega orodja.

VARNOSTNI UKREP

Preprečite dostop otrokom in neusposobljenim osebam. Kadar orodja ne uporabljate, ga shranite nedosegljivo otrokom in neusposobljenim osebam.

VARNOSTNA NAVODILA ZA ZAJERALNO ŽAGO

- a) Zajeralne žage so namenjene rezanju lesa ali izdelkov, podobnih lesu, ni jih mogoče uporabljati z abrazivnimi rezalnimi kolesi za rezanje železa, kot so drogovci, palice, čepi itd.**

Brusni prah povzroča zagozditev gibljivih delov, kot je spodnje varovalo. Iskre abrazivnega rezanja bodo zanetile spodnje varovalo, kerfni vložek in druge plastične dele.

- b) Ko je to mogoče, uporabite spono za podporo obdelovanca. Če podpirate obdelovanec z roko, morate roke vedno držati vsaj 100 mm stran od obeh strani žaginega lista. Te žage ne uporabljajte za rezanje kosov, ki so premajhni, da bi jih lahko varno pritrili ali držali ročno.**

Ce je vaša roka nameščena preblizu žaginemu listu, se poveča nevarnost telesnih poškodb zaradi stika z rezilom.

- c) Obdelovanec mora biti mirujoč in pritrjen ali pridržan tako ob ograjo kot mizo. Ne podajajte obdelovanca v rezilo ali na kakršenkoli način žagajte »prostoročno«.**

Nepritrjene ali premikajoče se obdelovance lahko pri visokih hitrostih vrže ven, kar povzroči poškodbe.

- d) Žago potisnite skozi obdelovanec. Žage ne potegujte skozi obdelovanec. Za rezanje dvignite glavo žage in jo izvlecite preko obdelovanca brez rezanja, zaženite motor, pritisnite glavo žage navzdol in potisnite žago skozi obdelovanec.**

Rezanje s poteznim gibom lahko zelo verjetno povzroči, da se bo žagin list vzpel na zgornji del obdelovanca in sestav rezila nasilno vrgel proti upravljalvcu.

- e) Nikoli z roko ne prečkajte nad predvideno linijo rezanja bodisi pred žaginim listom ali za njim.**

Podpiranje obdelovanca s »prekrižanimi rokami«, tj. držanje obdelovanca desno od žaginega lista z levo roko ali obratno, je zelo nevarno.

- f) Ne segajte za ograjo z roko, ki je bliže od 100 mm od katerikoli strani žaginega lista, da bi odstranili ostanke lesa ali iz kateregakoli drugega razloga, medtem ko se rezilo vrti.**

Bližina vrtečega se žaginega lista vaši roki morda ni očitna in vas lahko resno poškoduje.

- g) Pred rezanjem pregledajte obdelovanec. Če je obdelovanec upognjen ali zvit, ga pripnite z zunanjo upognjeno stranjo proti ograji. Vedno se prepričajte, da med obdelovancem, ograjo in mizo vzdolž linije reza ni vrzeli.**

Upognjeni ali zviti obdelovanci se lahko obračajo ali premikajo in lahko pri rezanju povzročijo sprjetje z vrtečim se žaginim listom. V obdelovancu ne sme biti zbebljev ali tujkov.

- h) Žage ne uporabljajte, dokler je na mizi orodje, ostanke lesa itd., razen obdelovanca.**

Majhni ostanke ali nepritrjeni kosi lesa ali drugi predmeti, ki se dotikajo vrtljivega rezila, lahko z veliko hitrostjo odletijo.

- i) Žagajte samo en obdelovanec naenkrat.**

Več zloženih obdelovancev ni mogoče ustrezno pritrčiti ali priviti in se lahko med rezanjem primejo na rezilo ali premaknejo.

- j) Pred uporabo se prepričajte, da je zajeralna žaga pritrjena ali nameščena na ravno in stabilno delovno površino.**

Ravna in trdna delovna površina zmanjša nevarnost, da bi zajerna žaga postala nestabilna.

- k) Načrtujte svoje delo. Vsakič, ko spremenite nastavitve poševnega ali zajernega kota, se prepričajte, da je nastavljena ograja nastavljena pravilno za podporo obdelovanca in ne bo motila rezila ali zaščitnega sistema.**

Brez vklopa orodja (»ON«) in brez obdelovanca na mizi premaknite žagin list skozi popoln simuliran rez, da zagotovite, da ne bo motenj ali nevarnosti, da bi prežagali ograjo.

- l) Za obdelovance, ki so širši ali daljši od zgornjega dela mize, zagotovite primerno podporo, kot so podaljški mize, koze za žaganje itd.**

Obdelovanci, ki so daljši ali širši od mize zajeralne žage, se lahko nagnejo, če niso varno podrti. Če se odrezani del ali obdelovanec nagne, lahko dvigne spodnje varovalo ali ga vrteče rezilo izvrže.

- m) Ne uporabljajte druge osebe kot nadomestek za razširitev mize ali kot dodatno podporo.**

Nestabilna podpora obdelovanca lahko povzroči, da se med rezanjem rezilo upogne ali obdelovanec premakne ter vleče vas in pomočnika v vrteče se rezilo.

- n) Odrezanava kosa ne smete zagozditi ali ga na kakršenkoli način pritisniti proti vrtečemu se žaginemu listu.**

Ce je omejen, tj. z uporabo omejitev dolžine, se lahko odrezani kos zagozdi v rezilo in silovito odleti.

- o) Vedno uporabljajte objemko ali napravo, ki je namenjena za pravilno podporo okroglega materiala, kot so palice ali cevi.**

Palice se med rezanjem nagibajo h kotaljenju in s tem povzročajo, da rezilo »ugrizne« in potegne obdelovanca skupaj z vašo roko v rezilo.

- p) Rezilo naj doseže polno hitrost, preden se dotakne obdelovanca.**

To bo zmanjšalo tveganje, da bi bil obdelovanec izvržen.

- q) Če se obdelovanec ali rezilo zatakmeta, izklopite zajeralno žago. Počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in odklopite vtičič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator. Nato poskušajte osvoboditi zagozdeni material.**

Nadaljevanje žaganja z zagozdenim obdelovancem lahko pripelje do izgube nadzora ali poškodbe zajeralne žage.

- r) Po zaključku reza sprostite stikalo, držite žago z glavo navzdol in počakajte, da se rezilo ustavi, preden odstranite odrezani kos.**

Seganje z roko blizu spuščajočega se rezila je nevarno.

- s) Kadar izvajate nepopoln rez ali sproščate stikalo, trdno držite ročaj, preden je glava žage popolnoma v položaju navzdol.**

Zavorno dejanje žage lahko povzroči, da se glava žage nenadoma potegne navzdol in povzroči nevarnost poškodb.

VARNOSTNI UKREPI PRI UPORABI STABILNE KROŽNE ŽAGE








1. Površina tal naj bo na isti višini kot stroj. Dobro vzdrževano in brez odpadnega materiala npr. odkruškov in odrezkov.

2. Zagotovite primerno splošno ali lokalno osvetlitev.
3. Električnega orodja uporabljate le za namene, ki so določeni v navodilih za uporabo.
4. Popravila mora izvajati le pooblaščen servisna ustanova. Proizvajalec ni odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi popravila nepooblaščenih oseb kot tudi neprimerne uporabe orodja.
5. Da bi zagotovili izdelano delovno integriteto električnega orodja, nameščenih pokrovov ali vijakov ne odstranjujte.
6. Ne dotikajte se premikajočih se delov ali dodatkov, razen, če je vir napetosti izključen.
7. Orodje uporabljajte pri nižjev vhodu od tistega na imenski plošči; v nasprotnem primeru se lahko končni izdelek uniči in delovna učinkovitost zmanjša zaradi preobremenitve motorja.
8. Plastičnih delov ne brišite z raztopilom. Raztopila kot so gorivo, razredčevalci, bencin, ogljikov tetraklorid, alkohol lahko poškodujejo in razpokajo plastične dele. Ne brišite jih s takšnim raztopilom. Plastične dele čistite z mehko krpo, rahlo pomočeno v milnico.
9. Uporabljajte le originalne HiKOKI rezervne dele.
10. Orodje lahko razstavite le za zamenjavo ogljikovih krtač.
11. Razširjeno skico sestava v teh navodilih naj uporablja le pooblaščen servisna ustanova.
12. Nikoli ne režite železnih kovin ali zidanja.
13. Poskrbljeno je za primerno splošno ali lokalno osvetlitev. Zaloga in končani obdelovalni deli se nahajajo v bližini uporabnikovega normalnega delovnega položaja.
14. Po potrebi nosite primerno osebno zaščitno opremo, med katero spadajo:
 - Zaščita sluha za zmanjšanje nevarnosti izgube sluha.
 - Zaščita za oči za zmanjšanje nevarnosti poškodb oči.
 - Dihalna zaščita za zmanjšanje nevarnosti inhaliranja škodljivega prahu.
 Rokavice za rokovanje z rezili žage (rezila žage nosite v nosilcu kadarkoli je to možno) in grobega materiala.
15. Uporabnik je primerno usposobljen za uporabo, prilagajanje in delovanje stroja.
16. Medtem ko stroj dela in glava žage ni v počivalnem položaju ne odstranjujte odrezkov ali drugih delov obdelovalnega predmeta iz območja rezanja.
17. Stabilne krožne žage ne uporabljajte nikoli, ko je spodnje varovalo zaklenjeno na odprt položaj.
18. Prepričajte se, da se spodnje varovalo prosto giblje.
19. Žage, brez nameščenih varoval v dobrem vrstnem redu in stanju, ne uporabljajte.
20. Uporabite pravilno naostrena rezila žage. Opazujte maksimalno hitrost, ki je označena na rezilu žage.
21. Poškodovanih ali deformiranih rezil žage ne uporabljajte.
22. Ne uporabljajte rezil, izdelanih iz visokohitrostnega jekla.
23. Uporabljajte rezila žage, ki jih priporoča HiKOKI. Uporaba rezila žage je v skladu z EN847-1.
24. Zunanje območje premera rezila žage mora biti od 210 mm do 216 mm.
25. Rezilo žage izberite glede na material, ki ga boste rezali.
26. Stabilne krožne žage ne uporabljajte, če je rezilo obrnjeno navzgor ali na stran.
27. Zagotovite, da je obdelovalni predmet brez tujkov kot so žebli.
28. Zamenjajte obrabljeni ploščni vstavek.
29. Žago uporabljajte za rezanje aluminija, lesa ali podobnih materialov.
30. Žago uporabljajte le za rezanje materialov, ki jih priporoča proizvajalec.
31. Postopek za zamenjavo rezila, skupaj z metodo za nastavljanje položaja in opozorilo, da je to treba pravilno izvesti.
32. Pri rezanju lesa priključite stabilno krožno žago na napravo za zbiranje prahu.
33. Bodite pazljivi pri zarezovanju.
34. Napravo pri prevozu ali prenosu ne primate za nosilec. Namesto za nosilec jo primate za ročico.
35. Obstaja nevarnost, da nosilec spolzi iz osnove. Namesto za nosilec jo primate za ročico.
36. Rezanje začnite, ko obrati motorja dosežejo maksimalno hitrost.
37. Če opazite kakšno nepravilno delovanje takoj IZKLJUČITE stikalo.
38. Izključite napetost in pred popraviljem ali prilagajanjem orodja počakajte, da se rezilo ustavi.
39. Med krožnim ali posebnim rezom, rezila ne dvigajte, dokler se popolnoma ne ustavi.
40. Med rezanjem s pomikanjem morate žago potiskati in pomikati v stran od uporabnika.
41. Upoštevajte možnost vseh ostalih nevarnosti pri rezanju, kot je na primer lasersko sevanje v oči, nepazljiv dostop do premikajočih delov na drsnih mehanskih delih stroja in tako dalje.
42. Pred vsakim rezanjem poskrbite, da je naprava stabilna. Uporabljajte le žagine liste, ki imajo najvišjo dovoljeno hitrost višjo od hitrosti električnega orodja brez obremenitve.
 - Laserja ne smete zamenjati z laserjem drugega tipa.
43. Ne stojte pred napravo v liniji z žaginim listom. Zmeraj stojte ob strani žaginega lista. Tako boste zaščitili svoje telo pred morebitnimi sunki. Dlani, prstov in rok ne približujte žaginemu listu, ki se vrti. Ko delate z roko orodja, ne prekrizajte svojih rok.
44. Če postane žagin list blokiran, izklopite napravo in držite obdelovanec, dokler se žagin list povsem ne ustavi. Da preprečite sunek, ne premikajte obdelovanca, dokler se naprava povsem ne ustavi. Odpravite vzrok blokiranja žaginega lista, preden ponovno zaženete napravo.

SIMBOLI

OPOZORILO

V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.

	C 8FSHG: Potezna krožna žaga
	Da ne bi prišlo do poškodb, mora uporabnik prebrati navodila.
	Vedno nosite zaščitna očala.
	Vedno uporabljajte glušnike.
	Samo za države EU Električnih orodij ne odlagajte med hišne odpadke! V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njeni uresničitvi v skladu z nacionalnim pravom se morajo električna orodja, ki so dosegla življenjsko dobo ločeno zbirati in okoliju prijazno reciklirati.
V	voltov
Hz	hercev
A	amperov
n ₀	vrtlina frekvenca brez obremenitve
	Konstrukcija razreda II
---/min	vrtljajev na minuto
	izmenični tok

STANDARDNA OPREMA

- 216 mm TCT rezilo žage (nameščeno na orodje).....1
- Vreča za prah.....1
- 13 mm ključ.....1
- Sestav primeža.....1
- Nosilec.....1
- Ročica mitra.....1

UPORABA

Rezanje različnih tipov aluminijastih okvirjev in lesa.

Standardni pribor se lahko spremeni brez obvestila.

SPECIFIKACIJE

1. Potezna krožna žaga

Postavka	Model	C 8FSHG			
Motor	Serija komutatorskih motorjev				
Laserski označevalec	Največja moč	<0,39 mW CLASS 1M Laserski izdelek			
	Dolžina valov	400 – 700 nm			
	Laserski medij	Laserska dioda			
Primeren žagin list		Zunanji premer 216 mm Premer luknje 30 mm			
Napetost (po območjih)*		110 V ~		230 V ~	
Vhodna moč*		1030 W		1100 W	
Število obratov v praznem teku		5300 min ⁻¹			
Največja dimenzija žaganja	Zajera	Glava	Obračalna miza	Največja dimenzija žaganja	
		0	0	(S sidrno ploščo) Največja višina Največja širina (Brez sidrne plošče) Največja višina Največja širina	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Levo 45° ali Desno 45°	(S sidrno ploščo) Največja višina Največja širina (Brez sidrne plošče) Največja višina Največja širina	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Levo 48° ali Desno 48°	(S sidrno ploščo) Največja višina Največja širina (Brez sidrne plošče) Največja višina Največja širina	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Poševno	Levo 45°	0	(S sidrno ploščo) Največja višina Največja širina (Brez sidrne plošče) Največja višina Največja širina	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Največja dimenzija žaganja	Kombinirano	Levo 45°	Levo 45° ali Desno 45°	(S sidrno ploščo) Največja višina Največja širina (Brez sidrne plošče) Največja višina Največja širina	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Doseg zajernalnega žaganja		Levo 0° – 48° Desno 0° – 48°			
Doseg poševnega žaganja		Levo 0° – 47° Desno 0° – 2°			
Doseg kombiniranega žaganja		Levo (poševno) 0° – 45°, Levo (zajeralno) 0° – 45°			
		Desno (poševno) 0° – 45°, desno (zajeralno) 0° – 45°			
Dimenziunile mašinii (Lātime × Adāncime × Īnāltīme)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Teža (Neto)**		13,8 kg			

* Preverite imensko ploščo na izdelku, saj je vrednost odvisna od področja.

** Glede na postopek EPTA 01/2014

PRED UPORABO**POZOR**

Vse potrebne prilagoditve izvedite preden vstavite vtikač v vir napetosti.

1. Vir napetosti

Zagotovite, da je vir napetosti, ki ga boste uporabili enak zahtevam vira napetosti, ki je določen na imenski plošči izdelka.

Ne uporabljajte z enosmernim tokom ali transformatorji, kot so na primer ojačevalci. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb ali nesreč.

2. Stikalo za napetost

Prepričajte se, da je stikalo za napetost v položaju OFF (izključeno). Če je vtikač priključen na vtičnico, ko je stikalo v položaju ON (vklopljeno), bo električno orodje takoj začelo delovati ter lahko povzroči resno nesrečo.

3. Podaljševalni kabel

Če je delovno območje oddaljeno od vira napetosti, uporabite podaljševalni kabel primerne debeline in kapacitivnosti. Podaljševalni kabel naj bo čim krajši.

4. Pred uporabo odstranite vso embalažo, ki je povezana ali pritrjena na napravo.**5. Sprostitev zatiča (Sl. 2)**

Ko je električno orodje pripravljeno za dostavo so vsi glavni deli zavarovani z zaklepnim zatičem.

Ročico rahlo pritisnite navzdol in povlecite zaporni zatič, da sprostite rezalno glavo.

OPOMBA

Z rahlim spustom ročaja boste lažje in varneje spustili zaporni zatič. Zaklepni položaj zapornega zatiča je namenjen samo prenosu in shranjevanju.

6. Nameščanje vreče za prah in primeža (Sl. 1)

Vrečo za prah namestite na priključek za prah na zajeralni žagi. Povežite povezovalno cev vreče za prah z vrati za prah.

Za praznjenje izvlecite sklop vreče za prah iz vrat za prah. Odprite zadrgo na spodnji strani vreče in izpraznite v posodo za odpadke. **Redno preverjajte in izpraznite vrečo, preden je polna.**

OPOMBA

Vrečo za prah je treba za najboljše rezultate nagniti na desno stran žage. S tem se boste tudi izognili motnjam med delovanjem žage.

POZOR

Vrečo za prah pogosto praznite, da preprečite zamašitev kanala in spodnjega varovala.

Žagovina se bo pri poševnem rezanju kopičila hitreje kot običajno.

OPOZORILO

Te žage ne uporabljajte za rezanje in/ali peskanje kovin.

Vroči odrezki ali iskre lahko vžgejo žagovino iz vreče.

(Sklop primeža pritrđite, kot je prikazano na Sl. 1 in Sl. 28).

7. Montaža (Sl. 3)

Zagotovite, da bo stroj zmeraj fiksiran na mizo.

Električno orodje pričvrstite na nivo, ki je vodoraven z delovno mizo.

Izberite sornike z 8 mm premerom, ki imajo primerno dolžino za debelino delovne mize.

Dolžina sornika mora biti najmanj 40 mm plus debelina delovne mize.

Na primer, uporabite 8 mm × 65 mm sornika za 25 mm debelo delovno mizo.

8. Namestitev nosilca (Sl. 4)

Nosilec, pritrjen na zadnji del podlage, pomaga stabilizirati električno orodje.

Poravnajte držalo z dvema luknjama pod zadnjim delom podnožja in privijte dva vijaka z izvijačem Philips.

9. Preverite, ali spodnje varovalo brezhibno deluje

Spodnje varovalo je namenjeno zaščiti upravljalca pred stikom z žaginim listom med delovanjem orodja.

Vedno preverite, ali se spodnje varovalo gladko premika po sprostitvi varovalne ročice za rezilo in popolnoma pokriva žagin list.

OPOZORILO

NIKOLI NE UPORABLJAJTE ORODJA, če spodnje varovalo ne deluje gladko.

10. 90° (0°) Nastavitev zarez (Sl. 5)**OPOZORILO**

Da bi zagotovili natančne reze, je treba pred uporabo preveriti poravnavo in nastavitve.

(1) Zrahljajte gumb za zaklepanje poševnika in nagnite rezalno roko do konca v desno. Privijte gumb za zaklepanje poševnika.

(2) Položite kotomer na delovno mizo z ravnilom proti mizi in peto kotomera proti žaginemu listu, kot je prikazano na Sl. 5.

(3) Če rezilo ni pravokotno 90° na zajeralno mizo, odvijte gumb za zaklepanje poševnikov, nagnite rezalno glavo v levo, odvijte varnostno matico na poševni kot nastavitvenega sornika in uporabite 10 mm ključ za nastavitev poševnega kota sornika za prilagoditev globine navznoter ali navzven, da povečate ali zmanjšate poševni kot.

(4) Nagnite rezalno roko nazaj na desno pri 90° poševniku in ponovno preverite poravnavo.

(5) Ponovite korake od 1 do 4, če je potrebna nadaljnja nastavitve.

(6) Privijte varnostno matico in gumb za zaklepanje poševnika, ko ste dosegli poravnavo.

11. Nastavitev kazalca poševnika na 90° (Sl. 6)

(1) Ko je rezilo natanko 90° (0°) na mizo, z izvijačem Phillips #2 popustite vijak kazalca poševnin.

(2) Na kazalcu poševnika nastavite na oznako »0« in ponovno privijte vijak na merilu poševnika.

12. 45° Nastavitev leve poševnine (Sl. 7)

(1) Zrahljajte gumb za zaklepanje poševnika in nagnite rezalno glavo do konca v desno.

(2) S kotomerom preverite, ali je rezilo naravnano na 45° na mizo.

(3) Če rezilo ni na položaju 45° na zajeralno mizo, nagnite rezalno roko na desno, odvijte varnostno matico in 10 mm ključ, da s tem prilagodite ustavitve globine sornika navznoter ali navzven, da povečate ali zmanjšate poševni kot.

(4) Nagnite rezalno roko na levo pri 45° poševniku in ponovno preverite poravnavo.

(5) Ponovite korake od 1 do 4, dokler ni rezilo na položaju 45° na zajeralno mizo.

(6) Privijte varnostno matico in gumb za zaklepanje poševnika, ko ste dosegli poravnavo.

13. Nastavitev zajernega kota

Merilo drsne kombinirane zajeralne žage je enostavno berljivo in kaže zajerne kote od 0° do 48° v levo in desno.

Miza zajeralne žage ima devet najpogostejših nastavkov kotov rezanja, in sicer pri 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45°. Ti nastavki kotov rezanja rezilo hitro in natančno postavijo na želeni kot. Sledite spodnjemu postopku za najhitrejši in najbolj natančne nastavitve.

Miza zajeralne žage ima devet najpogostejših nastavkov kotov rezanja, in sicer pri 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45°. Ti nastavki kotov rezanja rezilo hitro in natančno postavijo na želeni kot. Sledite spodnjemu postopku za najhitrejši in najbolj natančne nastavitve.

Miza zajeralne žage ima devet najpogostejših nastavkov kotov rezanja, in sicer pri 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45°. Ti nastavki kotov rezanja rezilo hitro in natančno postavijo na želeni kot. Sledite spodnjemu postopku za najhitrejši in najbolj natančne nastavitve.

Nastavljanje zajernih kotov: (Sl. 8)

(1) Dvignite hitri zaklepni vzvod za odklepanje mize.

(2) Premaknite mizo, medtem ko dvignete ročico za zaklepanje nastavkov kotov rezanja, da kazalec poravnate na želeno odmero stopinj.

(3) Zaklenite mizo v položaj tako, da pritisnete navzdol na hitri zaklepni vzvod.

Nastavitev kazalca mitra:

(1) Premaknite mizo na pozitivno zaustavitev 0°.

(2) Odvijte vijak, ki drži kazalec mitra z izvijačem Phillips.

(3) Nastavite kazalec na oznako 0° in ponovno privijte vijak.

14. Nastavitev globine rezanja

Največji globinski odmik rezalne glave je bil tovarniško nastavljen.

- (1) Za nastavitev največjega poteka rezalne glave po širini sledite spodnjim korakom: **(SI. 9-a)**
Gumb za ustavitev zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne izstopa iz sedeža za ustavitev, medtem ko rezilno glavo pomikate navzgor.
Zavrtite sidrno ploščo v smeri urnega kazalca.
Ponovno preverite globino rezila, tako da rezalno glavo premaknete s srednjo stranjo nazaj skozi celotno gibanje tipičnega reza vzdolž krmilne roke.
- (2) Za nastavitev največjega poteka rezalne glave po višini sledite spodnjim korakom: **(SI. 9-b)**
Gumb za ustavitev zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne izstopa iz sedeža za ustavitev, medtem ko rezilno glavo pomikate navzgor.
Zavrtite sidrno ploščo v nasprotni smeri urnega kazalca, da se dotakne zaustavitvenega bloka.
Poskrbite, da se bo zaustavitveni sedež popolnoma dotaknil sidrne plošče.

15. Nastavitev globine rezanja (SI. 9-b)

Globina reza se lahko nastavi za enakomerne in ponavljajoče se plitve reze.

- (1) Rezilno glavo nastavite navzdol, dokler zobje rezila ne dosežejo zelene globine.
- (2) Medtem ko držite nadlaket v tem položaju, obrnite gumb za ustavljanje, dokler se ne dotakne sidrne plošče.
- (3) Ponovno preverite globino rezila, tako da rezalno glavo premaknete s srednjo stranjo nazaj skozi celotno gibanje tipičnega reza vzdolž krmilne roke.

OPOMBA

Ce se sidrna plošča razrahlja, lahko moti dviganje in spuščanje rezalne glave. Sidrna plošča mora biti pritrjena v vodoravnem položaju, kot je prikazano na **SI. 9-b**.

PRED REZANJEM

1. Nameščanje miznega vstavka

Namizni vstavki so nameščeni na vrtljivi plošči. Pri odpremi orodja iz tovarne so mizni vstavki nameščeni tako, da se jih žagin list ne dotika. Poškodba na spodnji strani obdelovanca bo izjemno manjša, če bo mizni vstavek pritrjen tako, da bo špranja med stransko površino miznega vstavka in žaginim listom minimalna. Pred uporabo orodja odpravite to špranjo v skladu z naslednjim postopkom.

- (1) Rezanje pod pravim kotom
Odvijte tri 4 mm strojne vijake, nato pritrdite mizni vstavek na levi strani in začasno privijte 4 mm strojne vijake na obeh koncih. Nato pritrdite obdelovanec (širine okoli 200 mm) s sestavom primeža in ga odrežite. Ko poravnate površino rezila z robom miznega vstavka, trdno privijte 4 mm strojne vijake na obeh koncih. Odstranite obdelovanec in trdno privijte vijak s središčno višino 4 mm. Na enak način nastavite mizni vstavek na desni strani.
- (2) Rezanje levo posnetega kota
Nastavite vstavek mize na način, prikazan na **SI. 10-b** po enakem postopku kot za rezanje pod desnim kotom.

POZOR

Po nastavitvi miznega vstavka za rezanje pod pravim kotom se bo mizni vstavek do določene mere porezal, če bo uporabljan za rezanje posnetega kota.
Ko je potrebno posneto rezanje, nastavite mizni vstavek za rezanje posnetega kota.

2. Uporaba stranske ograje

OPOZORILO

Spodnjo ograjo je treba podaljšati, kadarkoli režete poševno pod levim kotom. Če ne podaljšate spodnje ograje, ne bo dovolj prostora za prehod rezila, kar lahko vodi do hudih telesnih poškodb. Pri ekstremno zajeralnih ali poševnih kotih se žagin list lahko dotakne tudi ograje.

To orodje je opremljeno s spodnjo ograjo.

V primeru pravokotnega rezanja kota uporabite spodnjo ograjo. Nato lahko izvedete stabilno rezanje materiala s široko hrbtno stranjo.

Pri rezanju pod levim kotom zrahljajte gumbasti sornik, nato pa pomaknite spodnjo ograjo navzven, kot je prikazano na **SI. 11**.

OPOMBA

Pri transportu žage vedno pritrdite spodnjo ograjo v zloženi položaj in jo zaklenite.

3. Zavarovanje obdelovanca

OPOZORILO

Vedno snpite ali pritrdite obdelovanec s primežem, da ga pričvrstite na ograjo; v nasprotnem primeru je lahko obdelovanec potisnjen z mize in povzroči telesne poškodbe.

4. Sistem drsnega nosilca (SI. 12)

OPOZORILO

Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, po vsakem prečnem prerezu povlecite drsni nosilec v polni zadnji položaj.

Za postopke sekkanja na majhnih obdelovancih potisnite sklop rezalne glave povsem proti zadnjemu delu naprave in privijte gumb, ki preprečuje drsenje.

Za rezanje plošč, širokih do 305 mm, je potrebno gumb, ki preprečuje drsenje, popustiti, da lahko rezalna glava prosto drsi.

5. Delovanje zaklepnega vzvoda s spletno kamero (SI. 13)

Ce potrebni zajeralni koti NISO v okviru devetih nastavkov kotov rezanja, se lahko zajeralna miza zaklene pod katerikoli kotom med temi nastavitvi kotov rezanja z uporabo hitrega zaklepnega vzvoda.

Odklenite zajeralno mizo, tako da jo dvignete na hitri zaklepni vzvod. Medtem, ko držite ročico za zaklepanje nastavkov kotov rezanja gor, primite ročaj mitra in potisnite mizo levo ali desno do zelenega kota. Sprostite ročico za zaklepanje nastavkov kotov. Pritisnite na hitri zaklepni vzvod, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.

6. Laserski vodnik

OPOZORILO

● Zaradi svoje varnosti nikoli ne priključite vtičača v vtičnico vira napajanja, dokler niso koraki nastavljanja dokončani in ste prebrali in razumeli varnostna navodila in navodila za uporabo.

● Vase orodje je opremljeno s laserskim vodilom in uporablja lasersko vodilo razreda 1M. Laserski vodnik vam omogoča, da si pred zagonom zajeralne žage ogledate pot žaginega lista na obdelovancu, ki ga želite rezati. Žaga mora biti priključena na električno omrežje in lasersko stikalo za vklop/izklop mora biti vklopljeno, da je vidna laserska linija.

(1) Izogibajte se neposrednemu očesnemu stiku (**SI. 14**)

OPOZORILO

* IZOGIBAJTE SE IZPOSTAVLJENOSTI

Iz te odprtine prihaja lasersko sevanje.

POZOR

- Uporaba krmilnih elementov ali nastavitvev ali izvršitev postopkov lahko privede do nevarne izpostavljenosti sevanju.
- Uporaba optičnih instrumentov s tem izdelkom bo povečala tveganje za oči.

OPOZORILO

Ne poskušajte razstavljeti ali popravljati laserja. Če ta laserski izdelek poskušajo popraviti nepooblaščen osebe, lahko pride do resnih poškodb. Vsako popravilo, potrebno za ta laserski izdelek, mora opraviti pooblaščen servisier.

- (2) Preverjanje poravnave laserske linije (SI. 15)
- (a) Žago nastavite na 0° zajeralno in 0° poševno.
- (b) Uporabite kotomer, da označite 90° kot, ki poteka po vrhu plošče. Ta črta bo služila kot vzorčna črta za nastavljanje laserja. Položite ploščo na mizo žage.
- (c) Previdno spustite žago z glavo navzdol, da poravnate žagin list z vzorčno črto. Žagin list postavite na levo stran »vzorčne črte«, odvisno od vaše želje po lokaciji laserske črte. Zaklenite ploščo s pritrilno spono.
- (d) Pri priključni žagi vklopite laserski vodnik. Vaša žaga je bila tovarniško nastavljena z lasersko linijo na levi strani rezila.
- (e) Spustite žagin list na linijo vzorca in če rezilo ni poravnano z linijo vzorca, ga prilagodite, tako da sledite spodnjim navodilom v odstavku »Prilaganje kota laserske linije« v odstavku »Poravnava laserske linije«.
- (3) Prilagodite kot laserske linije (SI. 16, 17)
- (a) Ko pomaknete glavo motorja naprej, odstranite dve zakovici na dveh straneh ohišja laserja in odstranite ohišje laserja, da razkrijete laserski označevalnik. (SI. 16)
- (b) Obrnite laserski označevalnik v želeno smer, da prilagodite kot laserja. (SI. 17)

OPOMBA

Laserja ne nastavljajte za več kot ¼ obrata v eno ali drugo smer, ker lahko to poškoduje laser.

- (4) Uravnava laserske linije. (SI. 16, 18)
- (a) Štiri nastavitvene vijake zrahljajte le za ½ obrata naenkrat. (SI. 18)
- (b) Prilagodite laserski označevalnik z obračanjem levih nastavitvenih vijakov v smeri urinega kazalca, da premaknete lasersko črto v desno. Če želite premakniti lasersko črto v levo, obrnite desne nastavitvene vijake za ½ obrata naenkrat.
- (c) Ko dosežete poravnavo laserja, privijte štiri nastavitvene vijake samo za ½ obrata naenkrat.
- (d) Po končani nastavitvi laserja znova namestite ohišje laserja na laserski označevalec in nato privijte oba zakovici. (SI. 16)

PRAKTIČNA UPORABA**OPOZORILO**

- Da bi se izognili telesnim poškodbam, nikoli ne odstranjujte ali nameščajte obdelovanega predmeta, medtem ko uporabljate orodje.
- Nikoli ne potiskajte udov znotraj linije poleg opozorilnega znaka, medtem ko orodje uporabljate (glejte SI. 19). S tem lahko povzročite nevarne pogoje.

POZOR

- Nevarno je odstranjevati ali namestiti obdelovani predmet, medtem ko se rezilo žage vrti.
- Pri žaganju očistite ostružke iz obračalne mize.
- Če se ostružki preveč nabirajo bo rezilo žage iz obdelovanega materiala nezavarovano. Roke ali karkoli drugega ne približujte izpostavljenemu rezilu.

OPOMBA

Pred upravljanjem stikala preverite stabilnost orodja, tako da nastavite kot in zavrtite, da izvedete preskusno rezanje brez uporabe obdelovanca.

1. Delovanje stikala (SI. 20)

- (1) Vklop žage
Ta krožna žaga je opremljena s sprožilnim stikalom. Stisnite sprožilno stikalo, da zajeralno žago vklopite. Spustite sprožilno stikalo, da žago izklopite.
- (2) Vklop laserskega vodila
Pritisnite stikalo laserja, da ga vklopite, in znova pritisnite, da ga izklopite.

OPOZORILO

Stikalo VKLOP/IZKLOP (ON/OFF) naj bo otrokom nedosegljivo. Vstavite žabico ali verigo z žabico skozi luknjo v sprožilcu in zaklenite stikalo orodja, in tako otrokom in drugim neupošabljenim uporabnikom preprečite, da bi vrgli vklopili.

2. Uporaba sestava primeža (standarden dodatek)

- (1) Sklop primeža je mogoče namestiti na podstavek.
- (2) Obrnite gumb za zaklepanje primeža in varno pritrдите sklop primeža.
- (3) Obrnite zgornji gumb in varno pritrдите obdelovanec v položaj (SI. 21).

OPOMBA

Kadar uporabljate primež, se prepričajte, da na orodju ni prevelikega stika, ko je enota v nihanju ali drsenju.

OPOZORILO

Obdelovani predmet zmeraj trdno spojite ali stisnite v primežu tako, da ga zavarujete na orgajo; v nasprotnem primeru lahko obdelovani predmet odleti iz mize in povzroči telesne poškodbe.

3. Rezanje

- (1) Širina rezila žage je širina reza, kot je prikazano na SI. 22. Zaradi tega pomaknite obdelovani predmet v desno (gledano iz položaja uporabnika), ko želite širino © ali v levo ko želite širino ©.
- Če uporabljate laserski označevalec poravnajte lasersko linijo z levo stranjo rezila žage in nato poravnajte črnilno linijo z lasersko linijo.
- (2) Ko žagin list doseže najvišjo hitrost, previdno potisnite ročaj navzdol, dokler se žagin list ne približa obdelovancu.
- (3) Ko se rezilo žage dotakne obdelovanega predmeta postopoma potiskajte ročico, da zarezete v obdelovani predmet.
- (4) Po rezanju obdelovanega predmeta do zelene globine obrnite stikalo električnega orodja na OFF (izklop) in počakajte, da se rezilo ustavi ter iz obdelovanega predmeta nato v celoti povlecite nazaj ročico.

POZOR

Povečan pritisk na ročici ne bo povečal hitrosti rezanja. Ravno nasprotno, prevelik pritisk lahko preobremeni motor in/ali zmanjša učinkovitost rezanja.

OPOZORILO

- Ko orodja ne uporabljate preverite ali je stikalo v položaju OFF (izklop) in ali je napetostni vtičnik odstranjen iz vtičnice.
- Pred iz obdelovanega predmeta izvlecete ročico nazaj, zmeraj izključite napetost in počakajte, da se rezilo ustavi. Če ročico dvignete medtem ko se rezilo žage vrti se lahko odrezani kost zagozdi med rezilo in povzroči, da se delčki nevarno razpršijo.
- Vsakič ko je eno rezanje ali globinsko rezanje končano, izklopite sprožilno stikalo in preverite, ali se je žagin list ustavil. Nato ročico v celoti dvignite in vrnite v začetni položaj.
- Povsem se prepričajte, da ste odstranili rezani material iz vrha obrnljive miza in nato nadaljujte z naslednjim korakom.
- Nenehno rezanje lahko povzroči preobremenitev motorja. Dotaknite se motorja in če je vroč, nehajte rezati ter ga pustite mirovati približno 10 minut in nato nadaljujte z rezanjem.

4. Rezanje širokih predmetov (rezanje s pomikanjem)

- (1) **Delovni predmeti do 65 mm višine in 280 mm širine:** Odvijte gumb za pomično varovanje (glejte SI. 1), primite za ročaj in pomaknite rezilo žage proti naprej. Nato pritisnite navzdol na ročico in potisnite žagin list nazaj, da odrežete obdelovanec, kot je prikazano na SI. 23. S tem lahko režete delovne predmete, ki so 65 mm visoki in 280 mm široki.

- (2) **Delovni predmeti do 54 mm višine in 305 mm širine:** Obdelovance z višino do 54 mm in s širino do 305 mm lahko režemo na enak način, kot je opisano na strani 249 v odstavku 4-(1) zgoraj.

POZOR

- Če ročico s prekomerno ali bočno silo pritisnete, lahko med rezanjem rezilo žage zavibrira in povzroči neželene ureznine na delovnem predmetu, ter zmanjša kakovost reza. Zaradi tega ročico potisnite nežno in pazljivo.
- Pri pomiknem rezanju nežno potisnite ročico nazaj (povlecite nazaj) z enojnim, gladkim gibom. Če premik ročice med rezanjem ustavite, bodo na delovnem materialu neželene ureznine.

OPOZORILO

- Za drsno rezanje sledite postopkom, ki so navedeni zgoraj na **Sl. 23**. Pomikno rezanje proti naprej (proti uporabniku) je zelo nevarno, saj lahko rezilo žage izvrže navzgor od delovnega predmeta. Zatorej, zmeraj pomikajte ročico vstan od uporabnika.
- Po vsakem poševnem rezanju v celoti izvlecite šasijo nazaj, da zmanjšate nevarnost poškodbe.
- Nikoli ne polagajte roke na ročaj mitra med rezanjem, ker se žagin list približa ročici mitra, ko je glava motorja spuščena.

5. Postopki poševnega rezanja

OPOZORILO

Spodnjo ograjo je treba podaljšati, kadarkoli režete poševno. Če ne podaljšate spodnje ograje, ne bo dovolj prostora za prehod rezila, kar lahko vodi do hudih telesnih poškodb. Pri ekstremno poševnih ali stožčastih kotih se žagin list tudi lahko dotakne ograje.

- (1) Če je potreben poševni rez, sprostite gumb za zaklepanje, tako da ga obrnete v smeri urinega kazalca. (**Sl. 24**)
- (2) Nagnite rezalno glavo na želeni kot, kot je prikazano na merilu poševnika.
- (3) Rezilo je mogoče postaviti pod katerikoli kotom, od ravnega reza 90° (0° na merilu) do 45°. Privijte gumb za zaklepanje poševnika, da se rezalna glava zaskoči v položaj. Nastavki kotov rezanja so na voljo pri 0° in 45°.
- (4) Vključite lasersko vodilo in namestite obdelovanec na mizo za predhodno poravnavo reza.

OPOZORILO

Ko je obdelovani predmet pričvrščen na levo ali desno stran rezila bo odrezani del počival na desni ali levi strani rezila žage. Preden iz obdelovanega predmeta izvlecete ročico nazaj, zmeraj izključite napetost in počakajte, da se rezilo ustavi.

Če ročico dvignete medtem ko se rezilo žage vrti se lahko odrezani kost zagoditi med rezilo in povzroči, da se delčki nevarno razpršijo.

Če se na sredini poševnega reza ustavite, rez nadaljujte, ko ste glavo motorja povlekli nazaj v izvorno položaj. Ponovno začenjanje ne da bi povlekli glavo nazaj povzroči, da se spodnji varnostni pokrov ujame v rezani utor na obdelovalnem predmetu in se dotakne rezila žage.

POZOR

- Če ni dovolj zategnjena, se lahko glava motorja nenadoma premakne ali zdrsne in povzroči poškodbe. Poskrbite, da območje glave motorja dovolj privijete, da se ne bo premaknila.
- Vedno preverite, ali je gumb za zaklepanje poševnika zavarovan in glava motorja pritrjena. Če poskušate kotno rezanje brez pritrditve glave motorja, se lahko glava motorja nepričakovano premakne, kar lahko povzroči poškodbe.

6. Postopki stožčastega rezanja (Sl. 25)

- (1) Odklenite zajeralno mizo, tako da jo dvignete na hitri zaklepni vzvod.
- (2) Medtem, ko držite ročico za zaklepanje nastavkov kotov rezanja gor, primate ročaj mitra in potisnite mizo levo ali desno do zelenega kota.
- (3) Sprostite ročico za zaklepanje nastavkov in nastavite mizo na želeni kot in se prepričajte, da se ročica zaskoči v položaj.
- (4) Ko dosežete želeni zajeralni kot, pritisnite na hitri zaklepni vzvod, da pričvrstite mizo v položaj.
- (5) Če želeni zajeralni kot NI eden od zgoraj navedenih devetih nastavkov kotov rezanja, preprosto zaklenite mizo na želen kot s pritiskom navzdol na hitri zaklepni vzvod.
- (6) Vključite lasersko vodilo in namestite obdelovanec na mizo za predhodno poravnavo reza.

POZOR

Vedno preverite, ali je ročaj mitra zavarovan in glava motorja pritrjena.

Če poskušate kotno rezanje brez pritrditve obračalne mize, se lahko obračalna miza nepričakovano premakne, kar lahko povzroči poškodbe.

OPOMBA

- Pozitivni položaji so na voljo na desno in levo od 0° sredinske nastavitve, pri 15°, 22,5°, 31,6° in 45°. Prepričajte se, da sta krožno merilo in vrh indikatorja točno poravnava.
 - Delovanje žage z merilno lestvico in indikatorjem izven poravnave bo povzročilo slabo natančnost rezanja.
- 7. Postopek sestavljenega rezanja**
Sestavljeno rezanje lahko izvedete tako, da sledite zgornjim navodilom 4 in 6. Za največje dimenzije združenega rezanja glejte tabelo »SPECIFIKACIJE« na strani 246.

POZOR

Obdelovanec vedno zavarujte z desno ali levo roko in ga prerežite tako, da z drugo roko potisnete okrogel del žage nazaj.

Med kombiniranim rezanjem je zelo nevarno obračati obrnljivo mizo v levo, saj lahko rezilo žage pride v stik z roko, ki drži delovni predmet.

V primeru združenega rezanja (kot + posneti rob) na levem posnetem robu v celoti podaljšajte stransko ograjo, preden pričnete z rezanjem.

Preden poskusite združeno rezanje, se prepričajte, da stranska ograja ne moti ostalih delov.

8. Postopki rezanja utorov

Utor v obdelovanec lahko režemo tako, kot je navedeno na **Sl. 26**, z nastavitvijo gumba za zaustavitev.

Postopek nastavljanja globine reza:

- (1) Obrnite sidrno ploščo v smeri, kot je prikazano na **Sl. 27**. Spustite glavo motorja in z roko obrnite gumb za zaustavitev. (Kjer se glava gumba za zaustavitev dotakne sidrne plošče.)
- (2) Želeno globino rezanja nastavite tako, da nastavite razdaljo med rezilom žage in površino obračalne mize (glejte © na **Sl. 27**).

OPOMBA

Pri rezanju enojnega utora na katerikoli strani obdelovanca nepotrebni del odstranite z dletom.

9. Rezanje materialov, ki se hitro deformirajo, kot so aluminijasti okvirji

Materiali, kot so aluminijasti okvirji, se zlahka deformirajo, če so v sklopu primeža premočno priviti. To bo vodilo do neučinkovitega rezanja in morebitne preobremenitve motorja.

Pri rezanju takih materialov uporabite leseno ploščo za zaščito obdelovanca, kot je prikazano na **Sl. 28-a**. Leseno ploščo položite blizu rezalne območja.

Pri rezanju aluminijastih materialov rezilo žage namažite s strojnim oljem (negorljivim), da dosežete gladko rezanje in fino obdelavo.

Poleg tega v primeru obdelovanca v obliki črke U uporabite leseno ploščo, kot je prikazano na **Sl. 28-b**, za zagotovitev stabilnosti v prečni smeri, in jo spnite v bližini rezalne območja obdelovanca ter zategnite, tako da uporabite tako sklop primeža kot sponko, ki je na voljo na trgu.

NAMEŠČANJE IN ODSTRANJEVANJE REZILA ŽAGE

OPOZORILO

- Za preprečitev nesreče ali poškodbe vedno izklopite stikalo in izklopite napajalni kabel iz vtičnice, preden odstranite ali namestite žagin list.

Če je rezanje izvedeno v položaju, ko 8 mm sornik ni dovolj zategnjen, se 8 mm sornik lahko odvije, rezilo lahko odpade in spodnje varovalo se lahko poškoduje, kar lahko vodi do poškodb.

Prav tako preverite, ali so 8 mm sorniki trdno priti, preden vključite napajalni kabel v vtičnico.

- Če 8 mm sornike pritrdite ali odstranite z drugim orodjem kot s 13 mm ključem (standardna oprema), pride do prekomernega ali neustreznega privijanja, kar lahko vodi do poškodb.

1. Odstranjevanje rezila (Sl. 29-a, Sl. 29-b, Sl. 29-c in Sl. 29-d)

- (1) izklopite napajalni kabel iz vtičnice.
- (2) Dvignite rezalno glavo v pokončni položaj in jo popolnoma potisnite proti zadnjemu delu enote ter zategnite gumb, ki preprečuje drsenje.
- (3) Na rahlo potisnite varovalno ročico za rezilo in nato dvignite spodnje varovalo v zgornji položaj.
- (4) Medtem ko držite spodnji ščitnik, odstranite vijak pokrova plošče z izvijačem Phillips.
- (5) Zavrtite pokrovno ploščo, da sprostite 8 mm sornik.
- (6) Položite ključ konca rezila na 8 mm sornik.
- (7) Poiščite zaklep vretena na motorju.
- (8) Pritisnite na zaklep vretena in ga trdno držite, medtem ko rezilo zavrtite v smeri urnega kazalca. Zatič vretena se nato zaskoči in zaklene gred. Še naprej držite zaklep vretena, medtem ko ključ vrtite v smeri urnega kazalca, da sprostite 8 mm sornik.
- (9) Odstranite 8 mm sornik, podložko (B) in rezilo. Ne odstranjajte podložke (A).

OPOMBA

- Če zaklopa gredi ne morete enostavno pritisniti, da bi zaklenili gred, obrnite 8 mm sornik s 13 mm ključem (standardna oprema), medtem pa pritisčajte na zaklop gredi.
- Gred rezila žage je zaklenjena, če je zaklep gredi pritisnjen v notranjost.
- Pazite na odstranjene dele, pri tem pa upoštevajte njihov položaj in smer. Preden namestite novo rezilo, očistite žagovino s podložke (B).

OPOZORILO

Ko nameščate rezilo žage, se prepričajte, da se oznaka vrtilnega indikatorja na rezilu žage in smer vrtenja na spodnjem varovalu (glejte **Sl. 1**) ujemata.

POZOR

- Po namestitvi ali odstranitvi rezila žage se prepričajte, da se je zaklep vretena vrnil v položaj za umik.
 - 8 mm sornik privijte tako, da se med obratovanjem ne bo snel.
- Pred zagonom električnega orodja se prepričajte, da je 8 mm sornik ustrezno priti.

2. Nameščanje rezila žage

OPOZORILO

Pred menjavo/montažo rezila odklopite kožno žago.

- (1) Namestite 216 mm rezilo z vretenom in se prepričajte, da se puščica vrtenja na rezilu ujema s puščico vrtenja v smeri urnega kazalca na spodnjem ščitniku, zobje rezila pa so usmerjeni navzdol.
- (2) Postavite podložko (B) nasproti rezilu. 8 mm sornik vdenite v nasprotni smeri urnega kazalca na vreteno.

OPOMBA

Prepričajte se, da so ploske podložke tesno povezane s ploščami na vpenjalni gredi. Prav tako mora ploska stran podložke biti nameščena ob rezilu.

- (3) Položite ključ rezila na 8 mm sornik.
 - (4) Pritisnite na zaklep vretena in ga trdno držite, medtem ko rezilo zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. Ko se zaskoči, nadaljujte s pritiskom na zaklep vretena, medtem pa varno zategnite 8 mm sornik.
 - (5) Zavrtite pokrovno ploščo nazaj v prvotni položaj, dokler se reža pokrova plošče ne zaskoči z luknjno vijaka pokrovne plošče.
- Medtem, ko držite spodnje varovalo v najvišjem položaju, privijte vijak pokrova plošče z izvijačem Phillips.
- (6) Spustite spodnji zaščitni pokrov in preverite, da se delovanje zaščite in varovalne ročice za rezilo ne sprjemata.
 - (7) Prepričajte se, da je zaklep vretena sproščen, tako da se rezilo svobodno vrti.

POZOR

Nikoli ne poskušajte namestiti rezil žage s premerom, večjim od 216 mm.

Vedno namestite rezila žage s premerom 216 mm ali manj.

VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI

OPOZORILO

Da preprečite nesrečo ali osebno poškodbo, se vedno prepričajte, da je stikalo izklopljeno, preden se lotite vzdrževanja ali pregleda tega orodja.

Če odkrirete napako na stroju pri varovalih ali rezilih žage, to takoj sporočite pooblašeni osebi.

1. Pregled rezila žage

Pri prvih znakih poslabšanja ali poškodbe takoj zamenjajte rezilo žage.

Poškodovano rezilo žage lahko povzroči osebno poškodbo in obrabljeno rezilo lahko povzroči neučinkovito delovanje ter možno preobremenitev motorja.

POZOR

Nikoli ne uporabljajte topega rezila žage. Ko je rezilo žage topo se poveča odpor pritiska roke, ki se prenaša na orodje zaradi česa uporaba električnega orodja postane nevarna.

2. Pregled montažnih vijakov

Redno preverjajte vse montažne vijake in se prepričajte, da so primerno zaviti. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če tega ne naredite lahko pride do resnih nesreč.

3. Pregled ogljivikov krtač (Skica 30)

Obe ogleni ščetki zamenjajte, če je dolžina preostalega oglja manj kot 6 mm ali če je vzmet ali žica poškodovana ali zažgana. Če želite pregledati ali zamenjati ščetke, najprej odklopite žago. Potem odstranite pokrovček ščetke ob strani motorja. Odstranite pokrov previdno, ker je vzmeten. Nato izlecite ščetko in jo zamenjajte. Zamenjajte za drugo stran. Za ponovno sestavo ponovite postopek. Ušesa na kovinskem koncu sklopa gredo v isto luknjo, v katero se prilega ogleni del. Pokrovček čvrsto privijte, vendar ga ne privijte preveč.

OPOMBA

Če želite znova namestiti iste ščetke, se najprej prepričajte, da se ščetke vrnejo nazaj. S tem se boste izognili obdobju uvajanja, ki zmanjšuje zmogljivost motorja in povečuje obrabo.

4. Vzdrževanje motorja

Zračniki motorja so »srce« električne naprave.

Pri uporabi bodite pozorni, da se zračnik ne poškoduje in/ali zmoči z oljem ali vodo.

5. Zamenjava napajalnega kabla

Če je napajalni kabel poškodovan, morate orodje poslati na pooblaščen servis HiKOKI, da vam napajalni kabel zamenjajo.

6. Preverjanje spodnjega varovala za brezhibno delovanje

Pred vsako uporabo orodja preverite spodnje varovalo (Sl. 1), da bi zagotovili, da je v dobrem stanju in se gladko premika.

Nikoli ne uporabljajte orodja, če spodnje varovalo ne deluje pravilno in ni v dobrem mehanskem stanju.

7. Shranjevanje

Po uporabi orodja preverite naslednje:

- (1) Stikalo je v položaju OFF (izklop),
 - (2) Odstranite vtič iz vtičnice,
- Kadar orodja ne uporabljate, hranite ga v suhem prostoru, izven dosega otrok.

POZOR

Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodjih je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

8. Lubrikacija

Enkrat na mesec namažite z lubrikantom naslednje drsne površine, do bo orodje dolgo časa v dobrem delovnem stanju.

Priporočljiva je uporaba strojnega olja.

Točke za oskrbo z oljem:

- * Rotacijski del tečaja
- * Rotacijski del nosilca (A)
- * Rotacijski del sestava primeža

9. Čiščenje (Sl. 31)

Stroj, kanal in spodnje varovalo čistite s pihanjem suhega zraka iz zračne pištole ali drugega orodja.

Občasno odstranjujte ostružke, prah in druge odpadke s površine električnega orodja, še posebej na notranji strani spodnjega varovala, z vlažno namiljeno krpo. Motor obvarujte pred stikom z oljem ali vodo, da se izognete nepravilnemu delovanju.

Če laserska linija postane nevidna zaradi odkruškov in podobnega, ki so se nabrali na okno razdelka za oddajanje laserske označbe, ga obrišite in očistite s suho krpo ali mehko krpo, namočeno v milnico, ipd.

GARANCIJA

Garantiramo za HiKOKI električna orodja v skladu z ustavno/državno veljavnimi uredbami. Garancija ne zajema napak ali poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali normalne obrabe. V primeru pritožbe pošljite sestavljeno električno orodje skupaj z GARANCIJSKIM CERTIFIKATOM, ki ga najdete na koncu teh navodil za uporabo, na pooblaščen servis HiKOKI.

OPOMBA

Zaradi HiKOKIJEVEGA programa nenehnega raziskovanja in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Informacije o hrupu

Izmerjene vrednosti so bile določene glede na EN62841 in izvedene v skladu z ISO 4871.

A tipično vrednoten nivo jakosti hrupa: 107 dB (A)

A tipično vrednoten nivo zvočnega tlaka: 94 dB (A)

Nezanesljivost K: 3 dB (A).

Obvezna uporaba glušnikov.

Skupna vrednost zvočnih izpustov je bila merjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim;

Uporablja se lahko tudi kot prvotna ocenitev izpostavljenosti.

OPOZORILO

- Zvočni izpusti se med dejansko uporabo orodja lahko razlikujejo od navedene vrednosti, glede na način uporabe orodja in vrsto obdelovanca.
- Prepoznajte varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni izpostavljanja v dejanskih pogojih uporabe (z upoštevanjem vseh delov obratovalnega ciklusa, kot so obdobja, ko je orodje izključeno, in ko orodje teče v prostem teku dodatno k času zagona).

Informacije za sistem vira napetosti, ki jih je treba uporabljati z električnimi orodji z nominalno napetostjo 230 V–

Operacije preklapljanja električnih aparatov povzročajo valovanje napetosti.

Uporaba tega električnega orodja pod neugodnimi pogoji napetosti lahko škodljivo vpliva na delovanje drugih električnih aparatov.

Z impedanco električnega omrežja, ki je enaka ali manjša od 0,29 Ohmov/s ne bo negativnih učinkov.

Ponavadi maksimalna dovoljena impedanca električnega omrežja ne bo presežena, če se veja vtičnice napaja iz priključne doze s servisno kapaciteto 25 amperov ali več.

V primeru pomanjkanja napetosti ali ko izvlecete napetostni vtičnik, takoj vrnite stikalo v položaj OFF (izklop). S tem onemogočite nenadzorovan zagon.

IZBOR PRIBORA

Pribor za to orodje je naveden na strani 302.

POZOR

Popravila, spremembe in pregled HiKOKI električnega orodja mora izvajati pooblaščen servisni center HiKOKI. Zlasti lasersko napravo mora vzdrževati pooblaščen agent proizvajalca laserja.

Popravilo laserske naprave zmeraj določite pooblaščenemu servisnemu centru HiKOKI.

Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodjih je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

ODPRAVLJANJE MOTENJ

Uporabite pregled v spodnji tabeli, če orodje ne deluje normalno. Če to ne odpravi težave, se posvetujte z vašim prodajalcem ali HiKOKI pooblaščenim servisnim centrom.

Električno orodje

Težava	Mogoč vzrok	Odprava
Orodje ne deluje	Sprožilno stikalo v položaju OFF (IZKLOP)	Vklopite stikalo.
	Napajalni kabel ni pravilno priključen.	Pravilno priključite napajalni kabel.
Orodje se je nenadoma ustavilo	Orodje je bilo preobremenjeno	Odpravite težavo, ki povzroča preobremenjenost.
Ne sme biti nagnjen	Ročica objemke ni bila popuščena.	Popustite ročico objemke in nato nagnite orodje. Po nastavitvi ohlapne komponente le-to ponovno privijte.
Rezilo žage je topo	Rezilo žage je obrabljeno ali ima manjkajoče zobe.	Zamenjajte z novim rezilom žage.
	Sornik je zrahljan.	Privijte sornik.
	Rezilo žage je nameščeno v obratni smeri.	Rezilo žage namestite v pravo smer.
Ne more rezati natančno	Delovni deli orodja niso v celoti pritrjeni.	Popolnoma pritrdite pritrdilno ročico in gumb za zaklepanje poševnih rezov.
	Materiala se ne da pritrditi v pravilen položaj.	Odstranite tuj material z ograje ali obračalne mize. V nekaterih primerih ni mogoče določiti pravilnega položaja zaradi zavoja v materialu. Poskušajte popraviti ravno površino z ograjo ali obračalno mizo.
Glave motorja ni mogoče spustiti	Varovalna ročica za rezilo se ne sprostí.	Sprostite varovalno ročico za rezilo in nato spustite glavo motorja.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické parametre, ktoré boli dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“, ktorý je uvedený vo výstrahách, označuje vaše elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) Svoje pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.

Neporiadok a tmavé plochy zvyšujú pravdepodobnosť úrazov.

- b) Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.

Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpar.

- c) Počas práce s elektrickým náradím by sa mali okolostojaci a deti zdržiavať mimo elektrického náradia.

Odvedenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania náradia.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčka elektrického náradia musí vyhovovať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte. V spojení s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky.

Neupravené zástrčky a správne vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

- b) Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, akými sú trubky, radiátory, sporáky a chladničky.

Existuje zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade, ak je vaše telo uzemnené.

- c) Elektrické náradie nevystavujte účinkom dažďa alebo mokrého prostredia.

Pri vniknutí vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

- d) Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie a náradie neodpájajte od prívodu energie ťahaním za kábel.

Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.

Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

- e) Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku.

Používanie kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

- f) V prípade, ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, používajte prívod elektrického prúdu chránený zariadením pre zvyškový prúd (RCD).

Používanie RCD znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

- a) Pri používaní elektrického náradia zostaňte pozorný, sústreďte sa na vykonávanú prácu a používajte všetky zmysly.

Elektrické náradie nepoužívajte ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Chvíľka nepozornosti počas práce s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne osobné poranenie.

- b) Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy si nasadte ochranu na oči.

Ochranné prostriedky, akými sú protiprachová maska, protišmykové bezpečnostné topánky, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú pre patričné podmienky, znižujú vznik osobných poranení.

- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k sieťovému zdroju a/alebo akumulátoru, uchopením alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe.

Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo aktivovanie náradia elektrickým prúdom, keď je spínač v zapnutej polohe, prívola úrazy.

- d) Pred zapnutím z elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo skrutkovače.

Skrutkovač alebo kľúč, ktorý zostal pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť osobné poranenie.

- e) Nepredkláňajte sa. Vždy si zachovajte správnu rovnováhu a zabezpečte správny postoj.

Toto umožní lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- f) Vhodne sa oblečte. Pri práci nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí.

Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

- g) Ak je zariadenie vybavené na pripojenie vysávača alebo vrecka na zachytávanie prachu, pripojte ich k náradu a pri práci ich správne používajte.

Používanie zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.

- h) Nedovoľte, aby ste sa vďaka skúsenostiam získaným častým používaním náradí stali príliš sebaistými a ignorovali zásady bezpečnosti.

Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Na prácu používajte vždy náradie, ktoré je na ňu určené. Správne elektrické náradie vykoná prácu, na ktorú je určené lepšie a bezpečnejšie.

- b) Náradie s poškodeným vypínačom, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, nepoužívajte.

Akékoľvek náradie, ktoré nemôže byť ovládané vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

- c) Predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, výmenu príslušenstva alebo skôr, než elektrické náradie odložíte, odpojte ho od zdroja napájania a/alebo odpojte akumulátor, pokiaľ je odnímateľný.

Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

- d) Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby toto elektrické náradie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom.

V rukách neškolených osôb je elektrické náradie nebezpečné.

- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva.** Skontrolujte nesprávne centrovanie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie častí, alebo akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia musíte dať elektrické náradie pred ďalším použitím opraviť.

Mnohé nehody sú spôsobené práve nesprávnym udržiavaným elektrickým náradím.

- f) **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.** Správne udržiavaný rezný nástroj s ostrými brítmí je menej náchylný na zablokovanie a je ľahšie ovládateľný.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, britý náradia atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy pracovné podmienky a charakter vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné, než určené činnosti môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- h) **Rukoväte a uchopovacie povrchy uchovávajte v suchu, čistote a neznečistené olejmi a mazivom.** Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

5) Servis

- a) **Servis na svojom elektrickom náradí nechajte vykonávať len kvalifikovaným personálom a pri použití jedine originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Zabráňte prístupu detí a nezainteresovaných osôb. Keď náradie nepoužívate, mali by ste ho uložiť mimo dosahu detí a nezainteresovaných osôb.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE POKOSOVÉ PÍLY

- a) **Pokosové píly sú určené na rezanie dreva alebo drevených výrobkov.** Nemôžu sa používať s abrazívnymi rozbrosovacími kotúčmi na rezanie železného materiálu, ako sú kovové tyče, kolíky atď. Brúsny prach spôsobuje zaseknutie pohyblivých častí, ako je napríklad dolný kryt. Iskry z rezania spália spodný kryt, reznú vložku a iné plastové časti.
- b) **Vždy keď je to možné, použite na podoprenie obrobku svorky.** Pri podopieraní obrobku rukou musíte mať ruku vždy minimálne 100 mm od každej strany pilového kotúča. Túto pílu nepoužívajte na rezanie kusov, ktoré sú príliš malé na to, aby sa dali bezpečne upnúť alebo držať rukou. Ak je vaša ruka príliš blízko pilového kotúča, hrozí zvýšené riziko poranenia z kontaktu s kotúčom.
- c) **Obrobok musí byť nehybný a upnutý alebo držaný proti dorazovej lište aj stolu.** Obrobok z žiadnych okolností neposúvajte do kotúča ani nerežte „voľnou rukou“.
- Voľné alebo pohyblivé obrobky môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou, čo môže viesť k poraneniu.*
- d) **Pílu cez obrobok tlačte.** Pílu neťahajte cez obrobok. Ak chcete spraviť rezu, zodvihnite hlavu píly a potiahnite ju ponad obrobok bez rezania, spustíte motor, stlačte hlavu píly nadol a pílu tlačte cez obrobok.

Rezanie ťahaním pravdepodobne spôsobí, že pilový kotúč sa dostane na vrchnú časť obrobku a prudko vyhodí zostavu kotúča smerom k operátorovi.

- e) **Rukou nikdy nekrížte plánovanú čiaru rezania pred ani za pilovým kotúčom.**

Podopieranie obrobku „s prekříženou rukou“, t.j. držanie obrobku na pravej strane pilového kotúča ľavou rukou alebo naopak, je veľmi nebezpečné.

- f) **Počas otáčania kotúča nikdy nedávajte ruku za dorazovú lištu bližšie ako 100 mm od ktorejkoľvek strany pilového kotúča, aby ste odstránili zvyšky dreva alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.**

Blízko otáčajúceho sa kotúča pri ruke si nemusíte uvedomovať a môžete byť vážne zranení.

- g) **Pred rezaním skontrolujte obrobok. Ak je obrobok krivý alebo pokrútený, upnite ho s vonkajšou skrivenou stranou smerom k dorazovej lište. Vždy sa uistite, že medzi obrobkom, dorazovou lištou a stolom nie je pozdĺž línie rezu žiadna medzera.**

Ohnuté alebo pokrútené obrobky sa môžu počas rezania skrútiť alebo posunúť a môžu spôsobiť uviaznutie pilového kotúča. V obrobku nesmú byť žiadne kince ani cudzie predmety.

- h) **Pílu nepoužívajte, kým zo stola neodstránite všetko náradie, zvyšky dreva atď., okrem obrobku.**

Malé nečistoty alebo voľné kusy dreva alebo iné predmety, ktoré sa dotýkajú otáčajúceho sa kotúča, môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou.

- i) **Naraz režte len jeden obrobok.**

Viacero obrobkov naukladaných na sebe sa nedá primerane upnúť alebo upnúť a počas rezania môžu uviaznuť v kotúči alebo sa posunúť.

- j) **Pred použitím skontrolujte, či je pokosová píla pripevnená alebo umiestnená na rovnom a pevnom pracovnom povrchu.**

Rovný a pevný pracovný povrch znižuje nebezpečenstvo nestabilnej pokosovej píly.

- k) **Naplánujte si prácu. Vždy, keď zmeníte nastavenie úkosu alebo pokosu, uistite sa, že je dorazová lišta správne nastavená na podopieranie obrobku a nebudete zasahovať do kotúča alebo ochranného systému.**

Bez zapnutého nástroja a bez obrobku na stole posuňte pilový kotúč úplným simulovaným rezom, aby ste sa uistili, že nedôjde k žiadnemu rušeniu s dorazovou lištou alebo nebezpečenstvu zarezania do nej.

- l) **Pri obrobku, ktorý je širší alebo dlhší ako stôl, zabezpečte primeranú podporu, ako sú napríklad predĺženia stola, pilové koníky atď.**

Obrobky, ktoré sú dlhšie alebo širšie ako stôl pokosovej píly, sa môžu nakloniť, ak nie sú bezpečne podopreté. Ak sa odrezaný kus alebo obrobok nakloní, môže zdvihnúť dolný kryt alebo môže byť vymrštený otáčajúcim sa kotúčom.

- m) **Ako náhradu za predĺženie stola alebo pre ďalšiu podporu nepoužívajte inú osobu.**

Nestabilná opora obrobku môže spôsobiť zaseknutie kotúča alebo posunutie obrobku počas rezania a môže vás alebo pomocníka vtiahnuť do otáčajúceho sa kotúča.

- n) **Rezaný kus sa nesmie zaseknúť ani žiadnym spôsobom tlačíť na otáčajúci sa pilový kotúč.**

Pri obmedzení, t.j. pri použití dlžkových zarážok, sa môže rezaný kus zasunúť pod kotúč a prudko vymrštíť.

- o) **Na správne podoprenie okrúhleho materiálu, ako sú tyče alebo rúry, vždy používajte svorku alebo upínač.**

Tyče majú počas rezania tendenciu rolovať, čo môže spôsobiť „zarýtie“ a vtiahnutie obrobku a vašej ruky do kotúča.

- p) **Skôr, ako sa kotúč dostane do kontaktu s obrobkom, musí bežať plnou rýchlosťou.**

Zníži to nebezpečenstvo vymrštenia obrobku.

- q) Ak sa obrobok alebo kotúč zaseknú, vypnite pokosovú pílu. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia a odpojte zástrčku zo zdroja energie a/alebo vyberte batériu. Potom uviaznutý materiál uvoľnite.

Ak budete pokračovať v rezaní so zaseknutým obrobkom, môže to spôsobiť nedostatočné ovládanie alebo poškodenie pokosovej píly.

- r) Po skončení rezania uvoľnite spínač, pílu držte hlavou dole a pred odstránením rezaného kusa počkajte, kým sa kotúč nezastaví.
Siahanie rukou blízko kotúča, ktorý sa otáča zotrvačnosťou, je nebezpečné.
- s) Pri vykonávaní nedokončeného rezu alebo pri uvoľnení spínača pred tým, ako je hlava píly v dolnej polohe, držte rukoväť pevne.
Bzdenie píly môže spôsobiť náhle potiahnutie hlavy píly smerom nadol a hrozí riziko poranenia.

15. Školený operátor je adekvátne školený pre používanie, nastavenie a prevádzku stroja.
16. Zdržte sa odstraňovania akýchkoľvek odrezkov alebo iných častí obrobku z pracovnej oblasti, pokiaľ je stroj v činnosti a hlava píly nie je v oddychovej polohe.
17. Nikdy nepoužívajte kombinovanú pokosovú pílu s uzamknutým dolným krytom v otvorenej polohe.
18. Skontrolujte, či sa dolný kryt pohybuje hladko.
19. Pílu nepoužívajte bez nastavených krytov, bez poriadneho fungovania a správneho udržiavania.
20. Použite správne naostrený pilový kotúč. Dodržiavajte maximálnu rýchlosť označenú na pilovom kotúči.
21. Nepoužívajte pilové kotúče, ktoré sú poškodené alebo deformované.
22. Nepoužívajte pilové kotúče, ktoré sú vyrábané z rýchloreznej ocele.
23. Používajte pilové kotúče odporúčané spoločnosťou HIKOKI.

Používajte pilový kotúč vyhovujúci norme EN847-1.

24. Priemer pilových kotúčov by mal byť od 210 mm do 216 mm v rozsahu vonkajšieho priemeru.
25. Zvoľte si správny pilový kotúč podľa rezaného materiálu.
26. Nikdy neprevádzkujte kombinovanú pokosovú pílu s pilovým kotúčom otočeným nahor alebo do strany.
27. Skontrolujte, či je obrobok bez cudzích látok, ako sú napríklad klinec.
28. Opotrebovanú vkladáciu platníčku vymeňte.
29. Pílu nepoužívajte na iné účely, len na pílenie hliníka, dreva alebo podobných materiálov.
30. Píly nepoužívajte na pílenie iných materiálov, ako tých, ktoré odporučil výrobca.
31. Postup výmeny čepele, vrátane metódy na posunutie a výstraha, že sa to musí vykonať správne.
32. Pri rezaní dreva pripojte kombinovanú pokosovú pílu k zariadeniu na zbieranie prachu.
33. Dávajte pozor pri obrázaní.
34. Pri prenášaní alebo preprave náradia nechyťte držiak. Uchopte rukoväť namiesto držiaka.
35. Hrozí nebezpečenstvo vyšmyknutia držiaka zo základne. Uchopte rukoväť namiesto držiaka.
36. Režte až po dosiahnutí maximálnej rýchlosti otáčok motora.
37. Okamžite vypnite spínač, ak spozorujete poruchu.
38. Pred údržbou alebo nastavením vypnite napájanie a počkajte, pokiaľ pilový kotúč nezastaví.
39. Počas pokosového alebo skloneného rezu nesmie byť čepeľ zdvihnutá dovedty, kým sa otáčanie úplne nezastaví.
40. Počas vykonávania posuvného rezu musí byť píla tlačaná a odsúvaná smerom od operátora.
41. Vezmite do úvahy všetky možné reziálne riziká výkonu rezania, ako napríklad laserové žiarenie do očí, mimovoľný zásah do pohyblivých mechanických častí stroja, atď.
42. Pred každým rezaním sa uistite, či je zariadenie stabilizované.
- Používajte len tie pilové kotúče, ktorých maximálna povolená rýchlosť nepresahuje voľnobežné otáčky elektrického náradia.
- Nevymieňajte laser za iný typ.
43. Nestojte zároveň s čepeľou píly pred strojom. Vždy stojte bokom k pilovému kotúču. To chráni vaše telo pred možným spätným nárazom. Ruky, prsty a ramena držte ďalej od rotujúceho pilového kotúča.
- Ruky pri manipulácii s ramenom náradia neprekrižujte.
44. Ak sa pilový kotúč zasekne, vypnite zariadenie a podržte obrobok, kým sa pilový kotúč úplne nezastaví. Aby nedošlo k spätnému nárazu, nepohybujte obrobkom, pokiaľ sa zariadenie úplne nezastaví.
- Pred opätovným spustením stroja opravte príčinu zaseknutia pilového kotúča.

PREVENTÍVNE OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ KOMBINOVANEJ POKOSOVEJ PÍLY S HORIZONTÁLNYM POSUNOM

1. Udržujte priestor podlahy okolo stroja na úrovni stroja. Dobre udržiavané prostredie bez odpadových materiálov, napríklad úlomkov a odrezkov.
2. Poskytnite adekvátne celkové osvetlenie alebo miestne osvetlenie.
3. Elektrické náradie nepoužívajte na iné, ako presne stanovené účely, ktoré sú uvedené v pokynoch na manipuláciu.
4. Opravy je nutné vykonávať len autorizovaným servisným zariadením. Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek poškodenia a zranenia v dôsledku opravy neoprávnenými osobami, ako aj nesprávnym zaobchádzaním s náradím.
5. Aby ste zabezpečili predpísanú prevádzkovú neporušenosť elektrického náradia, neodstraňujte nainštalované kryty alebo skrutky.
6. Nedotýkajte sa pohyblivých častí alebo príslušenstva, pokiaľ zdroj napájania nebol odpojený.
7. Používajte nástroj na nižšom vstupnom výkone, než je uvedený na identifikačnom štítku, v opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu a zníženiu efektivity práce v dôsledku preťaženia motora.
8. Plastové časti neutierajte rozpúšťadlom. Rozpúšťadlá, ako sú benzín, riedidlo, technický benzín, chlorid uhličitý, alkohol môžu poškodiť plastové súčasti. Plastové časti neutierajte týmito rozpúšťadlami. Plastové súčasti vyčistite jemnou handričkou zľahka navlhčenou v mydlovej vode.
9. Používajte len originálne náhradné diely spoločnosti HIKOKI.
10. Toto náradie rozoberajte výhradne len pri výmene uhľikových kief.
11. Schému montážneho výkresu v týchto pokynoch na manipuláciu používajte len pre autorizované servisné zariadenia.
12. Nikdy nerezte železné kovy alebo murivo.
13. Zabezpečené je primerané všeobecné alebo miestne osvetlenie. Zásoby a hotové obrobky sa nachádzajú v blízkosti bežnej pracovnej polohy operátorov.
14. V prípade potreby používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ktoré by mali obsahovať:
Chrániče sluchu, aby sa znížilo riziko indukovanej straty sluchu.
Ochranu zraku, aby sa znížilo riziko poranenia očí.
Respiračnú ochranu, aby sa znížilo riziko vdychnutia škodlivého prachu.
Rukavice pre manipuláciu s čepeľou píly (čepeľ musí byť prenášaná v držiaku kedykoľvek je to možné) a s drsným materiálom.

SYMBOLY

VÝSTRAHA

Nižšie sú zobrazené symboly, ktoré sa v prípade strojného zariadenia používajú. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.

	C 8FSHG: Pokosová píla
	Aby sa znížilo riziko zranenia, musí si užívateľ prečítať návod na obsluhu.
	Vždy si nasadzte ochranu na oči.
	Vždy si nasadzte chrániče sluchu.
	Iba pre krajiny EÚ Elektrické náradie nelikvidujte spolu s domácim odpadom! Aby ste dodržali ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementáciu v zmysle národnej legislatívy, je potrebné elektrické náradie po uplynutí jeho doby životnosti separovať a doručiť na environmentálne prijateľné miesto recyklovania.
V	Volty
Hz	Hertzy
A	Ampéry
n_0	voľnobežné otáčky
	Trieda II Konštrukcia
---/min	otáčok za minútu
	striedavý prúd

ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO

- 216 mm TCT pilový kotúč (namontovaný na náradí)..... 1
- Prachové vrecko 1
- 13 mm rúrkový kľúč..... 1
- Zostava zveráka..... 1
- Držiak..... 1
- Rukoväť na pokos 1

Štandardné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

POUŽITIE

Rezanie rôznych typov hliníkových a drevených rámov.

TECHNICKÉ PARAMETRE

1. Pokosová píla

Položka	Model	C 8FSHG			
Motor	Sériový komutátorový motor				
Laserový značkovač	Maximálny výkon	<0,39 mW laserový produkt TRIEDY 1M			
	Vlnová dĺžka	400 – 700 nm			
	Zdroj lasera	Laserová dióda			
Použiteľný pilový kotúč		Vonkajší priemer 216 mm Priemer otvoru 30 mm			
Napätie (podľa oblastí)*		110 V ~		230 V ~	
Príkon*		1030 W		1100 W	
Otáčky bez záťaže		5300 min ⁻¹			
Max. pílenie rozmer	Pokos	Hlava	Otočný stôl	Max. rozmery rezania	
		0	0	(s ukotvovacou doskou) Max. výška Max. šírka (bez ukotvovacej dosky) Max. výška Max. šírka	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Ľavý 45° alebo Pravý 45°	(s ukotvovacou doskou) Max. výška Max. šírka (bez ukotvovacej dosky) Max. výška Max. šírka	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Ľavý 48° alebo Pravý 48°	(s ukotvovacou doskou) Max. výška Max. šírka (bez ukotvovacej dosky) Max. výška Max. šírka	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Sklon	Ľavý 45°	0	(s ukotvovacou doskou) Max. výška Max. šírka (bez ukotvovacej dosky) Max. výška Max. šírka	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Max. pílenie rozmer	Kombinácia	Ľavý 45°	Ľavý 45° alebo Pravý 45°	(s ukotvovacou doskou) Max. výška Max. šírka (bez ukotvovacej dosky) Max. výška Max. šírka	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Rozsah pokosového pílenia		Ľavý 0° – 48° Pravý 0° – 48°			
Rozsah úkosového pílenia		Ľavý 0° – 47° Pravý 0° – 2°			
Rozsah kombinovaného pílenia		Ľavý (úkos) 0° – 45°, Ľavý (pokos) 0° – 45°			
		Pravý (úkos) 0° – 45°, Pravý (pokos) 0° – 45°			
Rozmery zariadenia (šírka × hĺbka × výška)		528 mm × 725 mm × 495 mm			
Váha (netto)**		13,8 kg			

* Nezabudnite si prečítať typový štítok na výrobku, pretože podlieha zmenám podľa oblastí.

** v súlade s postupom EPTA 01/2014

PRED POUŽÍVÁNÍM

UPOZORNENIE

Vykonajte všetky potrebné nastavenia pred vsunutím zástrčky do zdroja napájania.

1. Zdroj napájania

Skontrolujte, či použitý zdroj napájania vyhovuje požiadavkám na napájanie, ktoré sú uvedené na typovom štítku výrobku.

Neupoužívajte jednosmerný prúd alebo transformátory ako sú zosilňovače. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo nehode.

2. Vypínač

Skontrolujte, či je vypínač v polohe OFF (VYP.). Ak pripojíte zástrčku do zásuvky a spínač je v polohe ON (ZAP.), elektrické náradie začne okamžite fungovať, čo vedie k vážnym nehadám.

3. Predlžovací kábel

Ak je pracovná oblasť mimo zdroja napájania, použite predlžovací kábel s dostatočnou hrúbkosťou a menovitým výkonom. Predlžovací kábel by ste mali udržiavať čo najkratší.

4. Pred zahájením prevádzky náradia odstráňte všetok obalový materiál priložený k náradiu.

5. Uvoľnenie poistného kolíka (Obr. 2)

Ak je elektrické náradie pripravené na prepravu, jeho hlavné časti sú zabezpečené poistným kolíkom.

Rukoväť potlačte mierne nadol a vytiahnite poistný kolík, aby ste uvoľnili reznú hlavu.

POZNÁMKA

Mierne spustenie rukoväte vám umožní jednoduchšie a bezpečnejšie uvoľnenie poistného kolíka. Poloha uzamknutia poistného kolíka slúži len na prenášanie a skladovanie.

6. Inštalácia prachového vrecka a zveráka (Obr. 1)

Vložte prachové vrecko do otvoru na prach na pokosovej píle. Spojte spojovaciú trubicu prachového vrecka a otvor na prach.

Ak chcete prachové vrecko vyprázdniť, vytiahnite zostavu prachového vrecka z otvoru na prach. Otvorte zips na spodnej strane vrecka a vyprázdňte ho do odpadovej nádoby. **Prachové vrecko často kontrolujte a vyprázdňujte ho skôr, ako sa naplní.**

POZNÁMKA

Prachové vrecko by malo byť naklonené smerom k pravej strane píly, aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky. Takto sa zabráni akémukoľvek rušeniu počas prevádzky píly.

UPOZORNENIE

Prachové vrecko často vyprázdňujte, aby sa zabránilo upchatiu vedenia a dolného krytu.

Pri šikmom rezaní sa piliny hromadia rýchlejšie ako pri normálnom rezaní.

VÝSTRAHA

Túto pílu nepoužívajte na rezanie a/alebo brúsenie kovov. Horúce piliny alebo iskry môžu zapáliť prach z materiálu vo vrecku.

(Zostavu zveráka pripevnite tak, ako je to zobrazené na Obr. 1 a Obr. 28.)

7. Montáž (Obr. 3)

Uistite sa, či je zariadenie vždy pripevnené k pracovnému stolu.

Pripevnite elektrické náradie na úroveň vodorovnej pracovnej dosky.

Zvoľte si skrutky s priemerom 8 mm, ktoré sú rozmerovo vhodné na hrúbku pracovného stola.

Dĺžka skrutky by mala byť najmenej o 40 mm dlhšia ako hrúbka pracovného stola.

Napríklad použite 8 mm x 65 mm skrutky na 25 mm hrubý pracovný stól.

8. Inštalácia držiaka (Obr. 4)

Držiak pripevnený na zadnej strane základne pomáha stabilizovať elektrické náradie.

Zarovnajte držiak s dvomi otvormi pod zadnou časťou základne a utiahnite dve skrutky krížovým skrutkovačom.

9. Skontrolujte dolný kryt na správne fungovanie

Dolný ochranný kryt je určený na ochranu operátora, aby neprišiel do kontaktu s pilovým kotúčom počas prevádzky nástroja.

Po uvoľnení blokovacej páky krytu kotúča sa vždy uistite, že sa dolný kryt pohybuje hladko a že správne kryje pilový kotúč.

VÝSTRAHA

NÁSTROJ NIKDY NEPOUŽÍVAJTE, ak dolný kryt nefunguje hladko.

10. 90° (0°) Nastavenie úkosu (Obr. 5)

VÝSTRAHA

Na zabezpečenie presných rezov musíte pred použitím skontrolovať vyrovnanie a vykonať úpravy.

(1) Uvoľnite poistné koliesko úkosu a rezacie rameno sklopte úplne doprava. Uťahnite poistné koliesko úkosu.

(2) Umiestnite kombinovaný uholník na pokosový stól s pravítkom oproti stolu a uholník nakloňte k pilovému kotúču tak, ako je to zobrazené na Obr. 5.

(3) Ak kotúč nie je v 90° zarovnaní so stolom pokosu, uvoľnite poistné koliesko úkosu, nakloňte reznú hlavu doľava, uvoľnite poistnú maticu na nastavovacej skrutke uhla úkosu a pomocou 10 mm kľúča nastavte hĺbku nastavovacej skrutky uhla úkosu dnu alebo von a zvýšte alebo znížte uhol úkosu.

(4) Rezacie rameno sklopte späť doprava do 90° úkosu a znovu skontrolujte zarovnanie.

(5) Ak je potrebné ďalšie nastavenie, opakujte kroky 1 až 4.

(6) Po dosiahnutí zarovnania utiahnite poistné koliesko úkosu a poistnú maticu.

11. Nastavenie ukazovateľa 90° úkosu (Obr. 6)

(1) Keď je kotúč presne 90° (0°) ku stolu, uvoľnite skrutku ukazovateľa úkosu pomocou krížového skrutkovača č. 2.

(2) Na stupnici úkosu nastavte ukazovateľ úkosu na značku „0“ a dotiahnite skrutku.

12. Nastavenie 45° ľavého úkosu (Obr. 7)

(1) Uvoľnite poistné koliesko úkosu a reznú hlavu sklopte úplne doľava.

(2) Pomocou kombinovaného uholníka skontrolujte, či je kotúč 45° ku stolu.

(3) Ak nie je kotúč v 45° uhle k stolu pokosu, nakloňte reznú hlavu doprava, uvoľnite poistnú maticu a pomocou 10 mm kľúča upravte hĺbku zastavenia skrutky dnu alebo von a zvýšte alebo znížte uhol úkosu.

(4) Rezacie rameno sklopte doľava do 45° úkosu a znovu skontrolujte zarovnanie.

(5) Kroky 1 až 4 opakujte, kým nie je kotúč v 45° uhle k stolu pokosu.

(6) Po dosiahnutí zarovnania utiahnite poistné koliesko úkosu a poistnú maticu.

13. Nastavenie uhla pokosu

Kombinovaná pokosová píla s horizontálnym posunom sa dá ľahko pochopiť a zobrazuje uhly pokosov od 0° do 48° vľavo a vpravo. Stól pokosovej píly má deväť z najbežnejších nastavení uhla s kladnými dorazmi o veľkosti 0°, 15°, 22,5°, 31,6° a 45°. Tieto kladné dorazy umiestňujú kotúč do požadovaného uhla rýchlo a presne. Najrýchlejšie a najpresnejšie upravenia vykonáte pomocou nižšie uvedeného postupu.

Upravenie pokosových uhlov: (Obr. 8)

(1) Zdvihnite páku rýchleho blokovania vačky a odomknite stól.

(2) Stól zdvíhajte so súčasným zdvíhaním blokovacej páky kladného zastavenia a vyrovnajte ukazovateľ do požadovaného merania stupňov.

(3) Stól zablokuje v polohe stlačením páky rýchleho blokovania vačky.

Nastavenie ukazovateľa pokosu:

- (1) Posuňte stôl do 0° kladného zastavenia.
- (2) Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite skrutku, ktorá drží ukazovateľ pokosu.
- (3) Nastavte ukazovateľ na značku 0° a dotiahnite skrutku.

14. Nastavenie hĺbky rezu

Maximálny pohyb reznej hlavy do hĺbky bol nastavený v továrni.

- (1) Nastavenie maximálneho pohybu reznej hlavy do šírky vykonáte pomocou nasledujúcich krokov: **(Obr. 9-a)** Otáčajte zastavovacie kolesko proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebude vyčnievať zo zastavovacieho lôžka a súčasne posúvajte reznú hlavu smerom hore. Otočte ukotvovacia dosku v smere hodinových ručičiek. Znovu skontrolujte hĺbku kotúča posúvaním reznej hlavy dopredu a dozadu celým pohybom typického rezu pozdĺž kontrolného ramena.
- (2) Nastavenie maximálneho pohybu reznej hlavy do výšky vykonáte pomocou nasledujúcich krokov: **(Obr. 9-b)** Otáčajte zastavovacie kolesko proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebude vyčnievať zo zastavovacieho lôžka a súčasne posúvajte reznú hlavu smerom hore. Otáčajte ukotvovacia dosku proti smeru hodinových ručičiek, aby sa dotkla zastavovacieho bloku. Uistite sa, že sa zastavovacie lôžko úplne dotýka ukotvovacej dosky.

15. Nastavenie hĺbky rezu (Obr. 9-b)

Hĺbku rezu môžete prednastaviť pre rovnomerné a opakujúce sa plytké rezy.

- (1) Nastavte reznú hlavu nadol tak, aby sa zuby kotúča nachádzali v požadovanej hĺbke.
- (2) Pridržiňte horné rameno v tejto polohe a otáčajte zastavovacím kolieskom, až kým sa nedotkne ukotvovacej dosky.
- (3) Znovu skontrolujte hĺbku kotúča posúvaním reznej hlavy dopredu a dozadu celým pohybom typického rezu pozdĺž kontrolného ramena.

POZNÁMKA

Ak sa ukotvovacia doska uvoľní, môže sa rušiť so zdvíhanou alebo spúšťanou reznou hlavou. Ukotvovacia doska musí byť utiahnutá v horizontálnej polohe tak, ako je to znázornené na **Obr. 9-b**.

PRED REZANÍM

1. Umiestnenie vkladacej platničky

Vkladacie platničky sú nainštalované na otočnom stole. Pri preprave náradia z výroby sú vkladacie platničky tiež fixované tak, aby sa ich pilový kotúč nedotýkal. Drsný okraj dna povrchu obrobku je značne zmenšený, ak sa vkladacia platnička zafixuje tak, aby medzera medzi bočným povrchom vkladacej platničky a pilového kotúča bola minimálna. Pred použitím nástroja odstráňte túto medzeru podľa nasledujúceho postupu.

- (1) Rezanie v pravom uhle
Uvoľnite tri 4 mm skrutky so šesťhrannou hlavou, potom zabezpečte ľavostrannú vkladaciu platničku a dočasne pritiahnite 4 mm skrutky na oboch koncoch. Potom zafixujte obrobok (približne 200 mm široký) za pomoci zveráka a odrežte ho. Po zarovnaní rezného povrchu hranou vkladacej platničky, silno utiahnite 4 mm skrutky so šesťhrannou hlavou na oboch koncoch. Odstráňte obrobok a bezpečne utiahnite 4 mm skrutku v strede. Nastavte pravostrannú vkladaciu platničku tým istým spôsobom.
- (2) Rezanie v ľavom skosenom uhle
Vkladaciu platničku nastavte tak, ako je to zobrazené na **Obr. 10-b** a rovnako postupujte pre rezanie v kolmom uhle.

UPOZORNENIE

Po nastavení vkladacej platničky pre rezanie v pravom uhle, vkladacia platnička bude do určitej miery prerušená, ak sa používa na rezanie skoseného uhla. Ak sa vyžaduje rezanie so sklonom, nastavte vkladaciu platničku na rezanie uhla so sklonom.

2. Používanie pomocnej dorazovej lišty

VÝSTRAHA

Pri vykonávaní akéhokoľvek šikmého rezuania v ľavom uhle musí byť pomocná dorazová lišta predĺžená. Nedodržanie predĺženia pomocnej dorazovej lišty neumožní dostatok priestoru na prechádzanie kotúča, čo môže viesť k vážnemu poraneniu. Pri extrémnom uhle pokosu alebo úkosu sa pilový kotúč tiež môže dotýkať dorazovej lišty.

Toto elektrické náradie je vybavené pomocnou dorazovou lištou.

V prípade priameho uhlového rezuania používajte pomocnú dorazovú lištu. Potom môžete doceliť stabilné rezanie materiálu so širokým čelom.

Pri rezaní v ľavom uhle uvoľnite skrutku, potom vysuňte pomocnú dorazovú lištu tak, ako je to zobrazené na **Obr. 11**.

POZNÁMKA

Pri prenášaní píly vždy zabezpečte pomocnú dorazovú lištu v zloženej polohe a zablokujte ju.

3. Pripevnenie obrobku

VÝSTRAHA

Obrobok vždy zabezpečte upnutím alebo zovretím do dorazovej lišty, v opačnom prípade môže dôjsť k pádu obrobku zo stola a telesnému zraneniu.

4. Systém posuvného vozíka (Obr. 12)

VÝSTRAHA

Aby ste znížili nebezpečenstvo poranenia, vráťte posuvný vozík po každom priečnom rezaní späť do polohy úplne vzadu.

Pri rezaní malých obrobkov posuňte zostavu reznej hlavy úplne smerom k zadnej časti jednotky a utiahnite poistné koliesko posuvu.

Ak chcete rezať dosky široké do 305 mm, musíte uvoľniť poistné koliesko posuvu, aby sa dala rezná hlava voľne posúvať.

5. Ovládanie páky rýchleho blokovania vačky (Obr. 13)

Ak NIE sú pokosové uhly jedným z deviatich kladných zastavení, môžete pokosový stôl zablokovať v ktoromkoľvek uhle z týchto kladných zastavení pomocou páky rýchleho blokovania vačky.

Odomknite pokosový stôl zdvihnutím páky rýchleho blokovania vačky. Páku blokovania kladného zastavenia držte hore, uchopte rukoväť pokosu a posuňte stôl doľava alebo doprava do požadovaného uhla. Uvoľnite blokovaciu páku kladného zastavenia. Páku rýchleho blokovania vačky stlačajte, až kým nezapadne na svoje miesto.

6. Laserové vodítko

VÝSTRAHA

- Z bezpečnostných dôvodov nikdy nepripájajte zástrčku do zásuvky, kým nedokončíte kroky nastavenia a kým si neprečítate a nepochopíte bezpečnostné a prevádzkové pokyny.
- Váš nástroj je vybavený laserovým vodítkom triedy 1M. Pomocou laserového vodítka si môžete pred spustením pokosovej píly pozrieť dráhy pilového kotúča na obrobku, ktorý chcete rezať. Ak chcete vidieť laserovú čiaru, musí byť píla pripojená ku zdroju napájania a musí byť zapnutý vypínač lasera.

- (1) Zabráňte priamemu kontaktu s očami (**Obr. 14**)

VÝSTRAHA

* VYHÝBAJTE SA PÔSOBENIU

Z tohto otvoru sa vysiela laserové žiarenie.

UPOZORNENIE

- Používanie ovládacích prvkov alebo nastavení alebo vykonávanie postupov môže viesť k nebezpečnému vystaveniu žiareniu.
- Používanie optických prístrojov s týmto produktom zvýši nebezpečenstvo pre oči.

VÝSTRAHA

Laser sa nepokúšajte opravovať alebo rozoberať. Ak sa tento laserový výrobok pokúsi opraviť nekvalifikovaná osoba, môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Každú potrebnú opravu tohto laserového produktu musí vykonávať kvalifikovaný servisný zástupca.

- (2) Kontrola vyrovnania laserovej čiary (**Obr. 15**)
 - (a) Nastavte pílu na 0° pokos a 0° úkos.
 - (b) Pomocou kombinovaného uholníka označte 90° smer uhla naprieč hornej strany dosky. Táto čiara bude slúžiť ako šablóna na nastavenie lasera. Umiestnite dosku na stôl píly.
 - (c) Opatrne spustite hlavu píly dole a vyrovnajte pilový kotúč so vzorovou čiarou. Umiestnite pilový kotúč doľava na strane „vzorovej čiary“ podľa vášho uprednostňovaného umiestnenia laserovej čiary. Pomocou upínacej svorky zablokujte dosku na mieste.
 - (d) S pripojenou pílou zapnite laserové vodítka. Vaša píla bola prednastavená tak, aby bola laserová čiara na ľavej strane kotúča.
 - (e) Spustite pilový kotúč k čiare vzoru a ak nie je kotúč zarovnaný s čiarou vzoru, nastavte ho podľa nižšie uvedených pokynov v časti „Nastavenie uhla laserovej čiary“ a „Vyrovnanie čiary lasera“.
- (3) Nastavenie uhla laserovej čiary (**Obr. 16, 17**)
 - (a) Po posunutí hlavy motora dopredu odstráňte dva nity na dvoch stranách krytu lasera a vybraním krytu lasera odhaľte značku lasera. (**Obr. 16**)
 - (b) Otočte značku lasera v požadovanom smere a nastavte uhol lasera. (**Obr. 17**)

POZNÁMKA

Laser neupravujte o viac ako ¼ otočenia v oboch smeroch, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu lasera.

- (4) Vyrovnanie čiary lasera. (**Obr. 16, 18**)
 - (a) Štyri nastavovacie skrutky uvoľnite naraz len o ½ otočenia. (**Obr. 18**)
 - (b) Laserový značku upravte otáčaním nastavovacích skrutiek na ľavej strane v smere hodinových ručičiek a posúvaním laserovej čiary doprava. Ak chcete posunúť laserovú čiaru doľava, otočte nastavovacie skrutky na pravej strane o ½ otáčky.
 - (c) Akonáhle dosiahnete vyrovnanie lasera, dotiahnite štyri nastavovacie skrutky naraz len o ½ otočenia.
 - (d) Po dokončení nastavovania lasera vráťte teleso lasera na značku lasera a potom dotiahnite dva nity. (**Obr. 16**)

PRAKTICKÉ POUŽITIE**VÝSTRAHA**

- Aby nedošlo k poraneniu osôb, nikdy nevyberajte ani neumiestňujte obrobok na stôl počas používania náradia.
- Nikdy neumiestňujte končatiny za čiaru vedľa výstražnej značky počas prevádzky náradia (pozrite **Obr. 19**). Môže to byť príčinou nebezpečných podmienok.

UPOZORNENIE

- Odstraňovanie alebo vkladanie obrobku počas otáčania pilového kotúča je nebezpečné.
- Pri rezaní vyčistite hobliny z otočného stola.
- Ak sa nahromadí príliš veľa hoblín, čepel píly bude vystavená reznému materiálu. Nikdy nedávajte ruku alebo niečo iné do blízkosti odkrytej čepele.

POZNÁMKA

Pred spustením spínača skontrolujte stabilitu nástroja nastavením uhla a vykonajte skúšobné rezanie bez použitia obrobku.

1. Prevádzka spínača (Obr. 20)

- (1) Zapnutie píly

Táto pokosová píla je vybavená spúšťovým spínačom. Stlačením spínača spúšte zapnite pokosovú pílu. Uvoľnením spúšťového spínača pílu vypnete.
- (2) Zapnutie laserového vodítka

Stlačením laserového spínača ho zapnete a opätovným stlačením vypnete.

VÝSTRAHA

Vypínač zabezpečte pred deťmi. Cez otvor v spúšti prevlečte visiaci zámok alebo refaz s visiacim zámkom a uzamknite spínač nástroja, aby ste zabránili jeho zapnutiu deťmi alebo inými nekvalifikovanými používateľmi.

2. Použitie zveräkovej zostavy (Štandardné prislúšenstvo)

- (1) Na základňu môžete namontovať zverák.
- (2) Otočte poistné koliesko zveráka a pevne zafixujte zostavu zveráka.
- (3) Otočte horný regulátor a obrobok pevne zafixujte v polohe (**Obr. 21**).

POZNÁMKA

Pri používaní zveráka sa uistite, či pri otáčaní alebo posúvaní jednotky nedochádza k nadmernému kontaktu náradia.

VÝSTRAHA

Vždy pevne zabezpečte obrobok upnutím alebo zovretím do dorazovej lišty, v opačnom prípade môže dôjsť k pádu obrobku zo stola a telesnému zraneniu.

3. Rezanie

- (1) Ako je znázornené na **Obr. 22**, šírka pilového kotúča je šírka rezu. Preto posuňte obrobok doprava (pohľad z pozície operátora), keď je potrebná dĺžka ☉ alebo doľava, keď je potrebná dĺžka ☺.
- Ak sa používa laserový značkovač, zarovnajte laserovú linku s ľavou stranou pilového kotúča a atramentovú linku zarovnajte s laserovou linkou.
- (2) Keď dosiahne pilový kotúč maximálnu rýchlosť, opatrne stláčajte rukoväť, kým sa pilový kotúč nedostane do kontaktu s obrobkom.
- (3) Ak príde pilový kotúč do kontaktu s obrobkom, stláčajte rukoväť postupne smerom nadol, aby sa zarezal do obrobku.
- (4) Po zarezaní požadovanej hĺbky do obrobku, vypnite elektrické náradie a nechajte, aby sa pred zdvihnutím rukoväte z obrobku pilový kotúč úplne zastavil a vrátil sa do plne zasunutej polohy.

UPOZORNENIE

Nadmerný tlak na rukoväť nezvýši rýchlosť rezania. Naopak príliš veľa tlaku môže spôsobiť preťaženie motora a/alebo zníženie efektívnosti rezania.

VÝSTRAHA

- Uistite sa, či je spínač vypnutý a elektrická zástrčka odstránená zo zásuvky vždy, keď sa náradie nepoužíva.
- Pred zdvihnutím rukoväte z obrobku vždy vypnite napájanie a nechajte pilový kotúč úplne zastaviť. Ak sa rukoväť zdvihne, zatiaľ čo pilový kotúč stále rotuje, odrezaná časť sa môže zaseknúť v pilovom kotúči a spôsobiť nebezpečné rozptýlenie úlomkov do okolia.
- Po ukončení rezania do hĺbky vždy vypnite spúšťový spínač a skontrolujte, či sa pilový kotúč zastavil. Rukoväť potom nadvhňte a vráťte ju do úplne zasunutej polohy.
- Dokonale sa uistite, že ste rezaný materiál odstránili z povrchu otočného stola, a potom pokračujte ďalším krokom.
- Pokračovanie v činnosti rezania môže spôsobiť preťaženie motora. Dotknite sa motora a ak je horúci, zastavte činnosť približne na 10 minút a až potom činnosť rezania obnovte.

4. Rezanie širokých obrobkov (posuvné rezanie)

- (1) **Obrobky do výšky 65 mm a šírky 280 mm:**
Uvoľnite posuvný poistný gombík (pozrite Obr. 1), uchopte rukoväť a posuňte pilový kotúč dopredu. Potom stlačte rukoväť a posuňte pilový kotúč dozadu, aby sa zarezal do obrobku tak, ako je to uvedené na Obr. 23. Toto uľahčuje rezanie obrobkov vyšších ako 65 mm a širších ako 280 mm.
- (2) **Obrobky do výšky 54 mm a šírky 305 mm:**
Obrobky vyššie ako 54 mm a širšie ako 305 mm sa dajú rezať rovnakým spôsobom, ako je to popísané na strane 262 v odseku 4-(1) vyššie.

UPOZORNENIE

- Ak stlačíte rukoväť nadmernou alebo bočnou silou, pilový kotúč môže vibrovať počas výkonu rezania a spôsobí tak neželané rezné značky na obrobku, a tým znížiť kvalitu rezu. Preto stláčajte rukoväť jemne a opatrne.
- Pri posuvnom rezaní jemne stlačte rukoväť späť (dozadu) jedným hladkým pohybom. Zastavenie pohybu rukoväte počas rezania spôsobí neželané rezné značky na obrobku.

VÝSTRAHA

- Pri posuvnom rezaní postupujte podľa vyššie uvedených postupov na Obr. 23. Posuvné rezanie smerom dopredu (smerom k operátorovi) je veľmi nebezpečné, pretože pilový kotúč sa môže vymrštiť od obrobku smerom nahor. Preto vždy posuňte rukoväť ďalej od operátora.
- Vždy vráťte späť posun do úplne zadnej polohy po každom výkone priečného rezu v záujme zníženia rizika poranenia.
- Nikdy nepoložte ruku na rukoväť pokosu počas činnosti rezania, pretože pilový kotúč sa dostáva bližšie k rukoväti pokosu, keď je hlava motora sklopená.

5. Postupy šikmého rezania

VÝSTRAHA

Pri vykonávaní akéhokoľvek šikmého rezania musí byť pomocná dorazová lišta predĺžená. Nedodržanie predĺženia pomocnej dorazovej lišty neumožní dostatok priestoru na prechádzanie kotúča, čo môže viesť k vážnemu poraneniu. Pilový kotúč sa môže dotknúť dorazovej lišty aj pri extrémnych uhloch pokosu alebo úkosu.

- (1) Ak potrebujete šikmý rez, uvoľnite poistné koliesko úkosu v smere hodinových ručičiek. (Obr. 24)
- (2) Nakloňte reznú hlavu do požadovaného uhla tak, ako je to zobrazené na stupnici úkosu.
- (3) Kotúč môže byť umiestnený do ľubovoľného uhla, od 90° priameho rezu (na stupnici 0°) až po 45°. Dotiahnite poistné koliesko úkosu a zablokujte rezáciu hlavu v polohe. Kladné zastavenia sa nachádzajú v 0° a 45°.
- (4) Zapnite laserové vodítko a umiestnite obrobok na stôl, aby ste prednastavili svoj rez.

VÝSTRAHA

Ak je obrobok zaistený naľavo alebo napravo od čepele, krátko odpílená časť sa dostane na pravú alebo ľavú stranu pilového kotúča. Pred zdvihnutím rukoväte z obrobku vždy vypnite napájanie a nechajte pilový kotúč úplne zastaviť.

Ak sa rukoväť zdvihne, zatiaľ čo pilový kotúč stále rotuje, odrezaná časť sa môže zaseknúť v pilovom kotúči a spôsobí nebezpečné rozptýlenie úlomkov do okolia. Pri zastavení činnosti rezania so sklonom v polovici, pokračujte v rezaní až po vytiahnutí hlavy motora do pôvodnej polohy.

Začatie od polovice bez potiahnutia späť spôsobí zachytenie spodného krytu v reznej drážke obrobku a kontakt s pilovým kotúčom.

UPOZORNENIE

- Ak nie je hlava motora dostatočne utiahnutá, môže sa náhle pohnúť alebo sklznúť a spôsobí poranenia. Uistite sa, že ste dostatočne dotiahli úsek hlavy motora, aby sa nepohla.
- Vždy skontrolujte, či je poistné koliesko úkosu zabezpečené a hlava motora upnutá. Ak sa pokúsíte o uhlové rezanie bez zasvorkovania hlavy motora, môže sa hlava motora neočakávane posunúť a spôsobí poranenia.

6. Postupy pokosového rezania (Obr. 25)

- (1) Odomknite pokosový stôl zdvihnutím páky rýchleho blokovania vačky.
- (2) Počas zdvihania páky blokovania kladného zastavenia uchopte rukoväť pokosu a posuňte stôl doľava alebo doprava do požadovaného uhla.
- (3) Uvoľnite blokovaciu páku kladného zastavenia a nastavte stôl v požadovanom uhle, pričom dbajte na to, aby páka zapadla na svoje miesto.
- (4) Akonáhle dosiahnete požadovaný uhol pokosu, stlačte páku rýchleho uvoľnenia vačky a zabezpečte stôl v polohe.
- (5) Ak NIE je požadovaný uhol pokosu jedno z deviatich vyššie uvedených kladných zastavení, jednoducho zablokujte stôl v požadovanom uhle zatlačením páky rýchleho blokovania vačky.
- (6) Zapnite laserové vodítko a umiestnite obrobok na stôl, aby ste prednastavili svoj rez.

UPOZORNENIE

- Vždy skontrolujte, či je rukoväť pokosu zaistená a či je otočný stôl upnutý. Ak sa pokúsíte o uhlové rezanie bez zasvorkovania otočného stola, môže sa otočný stôl neočakávane posunúť a spôsobí poranenia.

POZNÁMKA

- Kladné značky sa nachádzajú napravo a naľavo od stredového nastavenia 0°, na nastaveniach 15°, 22,5°, 31,6° a 45°. Skontrolujte, či sú pokos na stupnici a hrot indikátora správne zarovnané.
- Prevádzkovanie píly s nezarovnanou stupnicou pokosu a indikátorom bude mať za následok zlé presnosť rezania.

7. Postupy kombinovaného rezania

Kombinované rezanie sa dá vykonať na základe nasledujúcich pokynov v 4 a 6 vyššie. Maximálne rozmery pre kombinované rezanie nájdete v tabuľke „TECHNICKÉ PARAMETRE“ na strane 258.

UPOZORNENIE

Vždy zabezpečte obrobok pravou alebo ľavou rukou a režeť posúvaním kruhovej časti píly smerom dozadu za pomoci druhej ruky.

Je veľmi nebezpečné otačať otočný stôl doľava počas zloženého rezania, pretože pilový kotúč môže prísť do kontaktu s rukou, ktorá zaisťuje obrobok.

V prípade kombinovaného rezania (uhol + úkos) v ľavom úkose rozťahnite pred rezaním pomocnú dorazovú lištu. Pred rezaním sa uistite, že pomocná dorazová lišta nezasahuje do iných dielov.

8. Postupy drážkového rezania

Drážky v obrobku môžete vyrezať tak, ako je to uvedené na Obr. 26 nastavením zastavovacieho kolieska.

Postup nastavenia hĺbky rezu:

- (1) Otačajte ukotvovacou doskou v smere zobrazenom na Obr. 27. Spustite hlavu motora a rukou otočte zastavovacie koliesko. (Kde sa hlava zastavovacieho kolieska dotýka ukotvovacej dosky.)
- (2) Požadovanú hĺbku rezu nastavte nastavením vzdialenosti medzi pilovým kotúčom a povrchom otočného stola (pozrite © na Obr. 27).

POZNÁMKA

Pri rezaní jednej drážky na každý z koncov obrobku, odstráňte nepotrebné časti za pomoci sekáča.

9. Rezanie ľahko deformovateľných materiálov, ako je napríklad hliníkový rám

Materiály, ako je napríklad hliníkový rám, sa môžu ľahko zdeformovať, keď sú vo zveráku príliš utiahnuté. To spôsobí neefektívne rezanie a možné preťaženie motora. Pri rezaní takýchto materiálov použite drevenú dosku, aby ste chránili obrobok tak, ako je to zobrazené na **Obr. 28-a**. Drevenú dosku uložte blízko oblasti rezania. Pri rezaní hliníkových materiálov naneste na pilový kotúč rezný olej (nehorľavý), aby sa dosiahol hladký rez a dobrý povrch.

Okrem toho, v prípade obrobku v tvare U použite drevenú dosku tak, ako je to zobrazené na **Obr. 28-b**, aby sa zabezpečila stabilita v bočnom smere. Zasuňte ju v blízkosti oblasti rezania obrobku a utiahnite pomocou zveráka a svorky, ktoré sú dostupné na trhu.

UPOZORNENIE

- Po inštalácii alebo odstránení pilového kotúča sa uistite, či sa blokovanie vretena vrátilo do zatahnutého polohy.
 - Uťahnite 8 mm skrutku tak, aby sa počas prevádzky neuvolnila.
- Pred spustením elektrického náradia sa uistite, či ste riadne utiahli 8 mm skrutku.

2. Montáž pilového listu**VÝSTRAHA**

Pred výmenou/inštaláciou kotúča odpojte pokosovú pílu od napájania.

- (1) Nainštalujte 216 mm kotúč s hriadeľom, uistite sa, že šípka otáčania na kotúči zodpovedá šípke otáčania v smere hodinových ručičiek na dolnom kryte a že zuby kotúča smerujú nadol.
- (2) Umiestnite podložku (B) na kotúč. Zaskrutkujte 8 mm skrutku na hriadeľ proti smeru hodinových ručičiek.

POZNÁMKA

Uistite sa, že sú ploché strany podložiek spojené s plochými stranami na drieku hriadeľa. Plochá strana podložky musí byť umiestnená aj na kotúči.

- (3) Na 8 mm skrutku umiestnite kotúčový kľúč.
- (4) Stlačte blokovanie vretena, pevne ho držte a súčasne otáčajte kotúč proti smeru hodinových ručičiek. Keď zaberie, stále stlačte blokovanie vretena a zároveň pevne dotiahnite 8 mm skrutku.
- (5) Otáčajte kryciu dosku späť do pôvodnej polohy, až kým sa otvor na krycej doske nevyrovná s otvorom skrutky krycej dosky.

Počas držania dolného krytu v najvyššej polohe utiahnite skrutku krycej dosky pomocou križového skrutkovača.

- (6) Spustíte dolný kryt a skontrolujte, či sa počas prevádzky kryt a poistná páka krytu kotúča nespájajú ani nezadržiavajú.
- (7) Uistite sa, že je blokovanie vretena uvoľnené a že sa kotúč voľne otáča.

UPOZORNENIE

Nikdy sa nepokúšajte namontovať iný pilový kotúč okrem toho s priemerom 216 mm.

Vždy inštalujte pilové kotúče s priemerom 216 mm alebo menej.

ÚDRŽBA A KONTROLA**VÝSTRAHA**

Abý nedošlo k nehode alebo poraneniu osôb, pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontroly tohto náradia vždy skontrolujte, či je spínač vypnutý.

Ak spozorujete poruchu na zariadení, vrátane krytov alebo pilového kotúča, obráťte sa čo najskôr na kvalifikovanú osobu.

1. Kontrola pilového kotúča

Vždy vymieňajte pilový kotúč okamžite po prvom náznačnom znehodnotení alebo poškodení.

Poškodený pilový kotúč môže spôsobiť poranenie osôb a opotrebovaný pilový kotúč môže spôsobiť neefektívnu prevádzku a možné preťaženie motora.

UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte otupený pilový kotúč. Keď je pilový kotúč otupený, jeho odolnosť voči tlaku aplikovaného rukou na náradie rukoväťou náradia, má tendenciu sa zvyšovať a prevádzku náradia tak urobí nebezpečnou.

2. Kontrola montážnych skrutiek

Všetky montážne skrutky pravidelne kontrolujte a uistite sa, že sú riadne dotiahnuté. Ak je ktorákoľvek skrutka uvoľnená, okamžite ju znova dotiahnite. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vážnemu nebezpečenstvu.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PÍLOVÉHO KOTÚČA**VÝSTRAHA**

- Ak chcete zabrániť nehode alebo zraneniu osôb, vždy vypnite spínač a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky pred vybratím alebo namontovaním pilového kotúča. Ak budete rezať v stave, keď nie je 8 mm skrutka dostatočne utiahnutá, môže dôjsť k uvoľneniu 8 mm skrutky, odlomeniu kotúča a poškodeniu dolného krytu, čo môže mať za následok poranenie.
- Pred pripojením zástrčky do zásuvky tiež skontrolujte, či sú 8 mm skrutky správne utiahnuté.
- Pri pripájaní alebo odpájaní 8 mm skrutiek pomocou iných nástrojov ako 13 mm kľúča (štandardné príslušenstvo) dôjde k nadmernému alebo nesprávnemu utiahnutiu, čo môže mať za následok poranenie.

1. Demontáž kotúča (Obr. 29-a, Obr. 29-b, Obr. 29-c a Obr. 29-d)

- (1) Odpojte napájací kábel od zásuvky.
- (2) Zdvihnite reznú hlavu do vzpriamenej polohy, posuňte ju úplne k zadnej časti jednotky a utiahnite poistné koliesko posuvu.
- (3) Jemne potlačte blokovaciu páku krytu kotúča a potom zdvihnite dolný kryt do najvyššej polohy.
- (4) Počas držania dolného krytu odstráňte skrutku krycej dosky pomocou križového skrutkovača.
- (5) Otáčaním krycej dosky odkryte 8 mm skrutku.
- (6) Na 8 mm skrutku umiestnite koncový kľúč.
- (7) Nájdite blokovanie vretena na motore.
- (8) Stlačte blokovanie vretena, pevne ho držte a súčasne otáčajte kotúč v smere hodinových ručičiek. Blokovanie vretena sa aktivuje a zablokuje hriadeľ. Stále držte blokovanie vretena, otáčajte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek a uvoľnite 8 mm skrutku.
- (9) Vyberte 8 mm skrutku, podložku (B) a kotúč. Neodstraňujte podložku (A).

POZNÁMKA

- Ak sa zámok vretena nedá ľahko vtláčať, aby sa vreteno zablokovalo, otáčajte 8 mm skrutku za pomoci 13 mm kľúča (štandardné príslušenstvo) a súčasne na zámok vretena zatlačte.
- Vreteno pilového kotúča je uzamknuté vtedy, keď je zámok vretena vtláčaný dovnútra.
- Dávajte pozor na vybrané kusy a poznačte si ich polohu a smer, akým sú otočené. Pred inštaláciou nového kotúča uprite z podložky (B) všetky piliny.

VÝSTRAHA

Pri montáži pilového kotúča sa uistite, či sa označenie otáčania na pilovom kotúči a smer otáčania dolného krytu zhodujú (pozrite **Obr. 1**).

3. Kontrola uhlíkových kief (Obr. 30)

Vymeňte obidve uhlíkové kiefy, ak má ktorákoľvek z nich zostávajúcu dĺžku uhlíka menej ako 6 mm, alebo ak je poškodená alebo spálená pružina alebo vodič. Ak chcete kontrolovať alebo vymeniť kiefy, najskôr odpojte pílu. Potom odstráňte kryt kiefy na boku motora. Kryt odstraňujte opatrne, pretože je odpružený. Potom vytiahnite kiefu a vymeňte ju.

Vymeňte druhú stranu. Pre opätovné zloženie postupujte opačne. Ušká na kovovom konci zostavy idú do toho istého otvoru, do ktorého sa vkladá uhlíková časť. Dotiahnite kryt, buď te však opatrni a neutiahnite ho príliš.

POZNÁMKA

Ak chcete znovu nainštalovať rovnaké kiefy, najskôr sa uistite, že idú späť rovnakým spôsobom, akým vyšli. Tým sa zabráni prerušeniu, ktoré znižuje výkon motora a zvyšuje jeho opotrebovanie.

4. Údržba motora

Vinutie motora je jasným „srdcom“ elektrického nástroja. Vykonávajte dôkladnú kontrolu vinutia, či nie je poškodené a/alebo zvlhnuté od oleja alebo vody.

5. Výmena napájacieho kábla

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, je potrebné náradie zaslať späť do autorizovaného servisného strediska spoločnosti HiKOKI na výmenu kábla.

6. Kontrola dolného krytu pre správne fungovanie

Pred každým použitím nástroja vyskúšajte dolný kryt (Obr. 1), aby ste sa uistili, že je v dobrom stave a pohybuje sa hladko.

Nástroj nikdy nepoužívajte, pokiaľ dolný kryt nefunguje správne a pokiaľ nie je v dobrom stave.

7. Skladovanie

Po ukončení prevádzky náradia skontrolujte, či sa vykonalo nasledujúce:

- (1) Vypínač je v polohe OFF (VYP),
- (2) Zásťka bola vybraná z elektrickej zásuvky. Keď náradie nepoužívate, skladujte ho na suchom mieste mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

V rámci prevádzkovania alebo údržby elektrického náradia je nutné dodržiavať bezpečnostné nariadenia a normy platné v patričnej krajine.

8. Mazanie

Namažte nasledujúce klzné povrchy raz za mesiac, aby ste udržali elektrické náradie dlhšiu dobu v dobrých prevádzkových podmienkach.

Odporúča sa použitie strojového oleja.

Miesta pre aplikáciu oleja:

- * Otočná časť pántov
- * Otočná časť držiaka (A)
- * Otočná časť zostavy zveraka

9. Čistenie (Obr. 31)

Stroj, vedenie a dolný ochranný kryt čistite fúkaním suchého vzduchu zo vzduchovej pištole alebo iného nástroja.

Z povrchu nástroja pravidelne odstraňujte piliny, prach a iný odpadový materiál, najmä zvnútra dolného krytu, pomocou vlhkej, namydenej handričky. Aby ste predišli poruche motora, zabráňte jeho kontaktu s olejom alebo vodou.

Ak laserová linka nebude viditeľná, pretože sa úlomky a podobné veci nalepili na okienko v časti laserového značkovača emitujúceho svetlo, utrite a vyčistite okienko suchou handričkou alebo handričkou namočenou v mydlovej vode atď.

UPOZORNENIE

Opravy, modifikáciu a kontrolu zariadení HiKOKI musí vykonávať autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI.

Obzvlášť laserové zariadenie musí byť udržiavané autorizovaným zástupcom podľa laserového výrobcu.

Vždy zariadenie opravu laserového zariadenia Autorizovaným servisným strediskom spoločnosti HiKOKI.

Pri prevádzke a údržbe elektrického náradia musia byť dodržané bezpečnostné predpisy a normy daného štátu.

ZÁRUKA

Garantujeme, že elektrické náradie značky HiKOKI vyhovuje zákonným/národným nariadeniam. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy alebo poškodenia, ktoré sú spôsobené nesprávnym používaním, zlým zaobchádzaním alebo štandardným opotrebovaním a odrením. V prípade reklamácie doručte elektrické náradie v nerozobratom stave spolu so ZÁRUČNÝM LISTOM, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu, do autorizovaného servisného strediska spoločnosti HiKOKI.

POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI si vyhradzuje právo zmien tu uvedených technických parametrov bez predchádzajúceho upozornenia.

Informácie ohľadom hluku prenášaného vzduchom

Namerané hodnoty boli stanovené podľa normy EN62841 a deklarované podľa ISO 4871.

Nameraná vážená úroveň hladiny akustického výkonu A: 107 dB (A)
Nameraná vážená úroveň hladiny akustického tlaku A: 94 dB (A)

Odchýlka K: 3 dB (A).

Používajte chrániče sluchu.

Deklarovaná hodnota emisii hluku bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým; Môže sa taktiež použiť na predbežné posúdenie expozície.

VÝSTRAHA

- Hlukové emisie počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobov, akými sa nástroj používa, najmä aký druh obróbku sa spracováva.
- Vyznačte bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, ktoré sa zakladajú na odhade expozície v rámci skutočných podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasť prevádzkového cyklu, ako sú doby vypnutia náradia a doby voľnobehu náradia, ktoré sú doplnkom doby spustenia náradia).

VÝBER PRÍSLUŠENSTVA

Príslušenstvo pre tento stroj je uvedené v tabuľke na strane 302.

Informácie o systéme napájania používaného s elektrickým náradím vybaveným nominálnym napätím 230 V~

Činnosť prepínania elektrického zariadenia spôsobuje kolísanie napätia.

Prevádzka tohto elektrického náradia za nepriaznivých podmienok môže mať nepriaznivé účinky na činnosť iných elektrických prístrojov.

So sieňovou impedanciou rovnakou alebo menšou ako 0,29 Ohmov pravdepodobne nebudú žiadne negatívne účinky.

Obvyklá maximálna povolená sieňová impedancia nebude prekročená vtedy, keď prípojka elektrickej zásuvky bude napájaná z rozvodnej skrine s prevádzkovou kapacitou 25 ampérov a väčšou.

V prípade výpadku energie alebo pri vytiahnutí napájacieho konektora, okamžite vráťte spínač do polohy OFF (VYP). Tým zabránite nekontrolovateľnému opätovnému naštartovaniu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ náradie nefunguje štandardným spôsobom, použite postupy uvedené v tabuľke nižšie. Pokiaľ nedokážete problém odstrániť, poraďte sa s predajcom alebo s autorizovaným servisným strediskom spoločnosti HIKOKI.

Elektrické náradie

Príznak	Možná príčina	Náprava
Náradie nefunguje	Spínač je vo vypnutej polohe	Zapnite spínač.
	Napájací kábel nie je správne pripojený.	Pripojte napájací kábel správne.
Náradie sa náhle zastavilo	Náradie je preťažené	Zbavte sa problému, ktorý spôsobuje preťaženie.
Nedá sa nakloniť	Nebola uvoľnená páka svorky.	Uvoľnite páku svorky a potom nakloňte nástroj. Po nastavení nezabudnite uvoľnený komponent znovu utiahnuť.
Pílový kotúč je tupý	Pílový kotúč je opotrebovaný alebo mu chýbajú zuby.	Vymeňte pílový kotúč.
	Uvoľnená skrutka.	Utiahnite skrutku.
	Pílový kotúč bol nainštalovaný opačne.	Namontujte pílový kotúč v správnom smere.
Nedá sa presne rezať	Prevádzkové časti nástroja nie sú úplne upevnené.	Úplne pripevnite páku svorky a poistné koliesko úkosu.
	Materiál sa nedá upevniť v správnej polohe.	Z dorazovej lišty a otočného stola odstráňte všetok cudzí materiál. V niektorých prípadoch nie je možné pripevnenie do správnej polohy kvôli zakriveniu materiálu. Pokúste sa fixovať rovný povrch pomocou dorazovej lišty alebo otočného stola.
Hlava motora sa nedá spustiť	Nie je uvoľnená blokovacia páka krytu kotúča.	Uvoľnite blokovaciu páku krytu kotúča a potom spustite hlavu motora.

ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете и съхранявайте инструкциите за последващи справки и приложение.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася до вашия електрически инструмент, работещ с електричество от мрежата (кабелен).

1) Безопасност на работното място

- a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено.

Неподредени или не добре осветени работни места са предпоставка за инциденти.

- b) Не използвайте електрически инструмент във взривоопасна среда, при наличие на запалими течности, газ или прах.

Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да доведат до възпламеняване.

- c) Не позволявайте достъп на странични лица и деца при работа с електрически инструменти.

Невнимание по време на работа може да доведе до загуба на контрол върху процеса.

2) Електрическа безопасност

- a) Щепселите на електрическите инструменти трябва да отговарят на типа на контактите.

Никога не правете канвито и да било промени по щепселите. Не използвайте преходни щепсели за включване на заземени електрически инструменти.

Щепсели, по които не са правени модификации и съответстват на контактите намаляват риска от електрически удар.

- b) При работа с електрически инструменти избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници.

Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви стане част от заземителния контур.

- c) Не излагайте електрическите инструменти на влиянието на влага или дъжд.

Попадането на влага в електрическите инструменти повишава риска от електрически удар.

- d) Не нарушавайте целостта на кабелите. Никога не изключвайте електрическите уреди, като издърпвате от кабела.

Пазете кабелите от източници на топлина, от смазочни материали, остри ръбове и подвижни компоненти.

Наранени или преплетени кабели повишават риска от електрически удар.

- e) Когато използвате електрически уред на открито, използвайте удължител, подходящ за външни условия на работа.

Използвайте кабел, подходящ за външни условия, който намалява риска от електрически удар.

- f) Ако е наложително използването на електрически инструмент във влажни условия, използвайте уреди с диференциална защита (RCD) срещу утечка. Използването на диференциална защита намалява риска от електрически удар.

3) Лична безопасност

- a) Бъдете бдителни, внимавайте в действията си и използвайте разумно електрическите инструменти.

Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени, или под влиянието на лекарствени средства, алкохол или опиати.

Всяко невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.

- b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила или маска.

Защитните средства, като прахозащитна маска, защитни обувки с устойчива на плъзгане подметка, каска, или антифони, използвани според условията на работа, ще намалят опасността от нараняване.

- c) Предотвратяване на случайно включване.

Уверете се, че бутонът за старт на уреда е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, нанто и преди да го вземете или пренасяте.

Пренасянето на инструменти с пръст на старт бутона, или на превключвателя на захранването, носи опасност от инциденти.

- d) Отстранете всички работни приставки, преди да включите уреда към захранването.

Гаечен ключ или инструмент, забравен в ротационни компоненти на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.

- e) Не се пресягайте. През цялото време трябва да имате стабилна опора и да поддържате баланс на тялото.

Това осигурява по-добър контрол върху електрическите инструменти при неочаквани ситуации.

- f) Носете подходящо облекло. Не носете пренасено широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.

Широките дрехи, бижута и дълга коса могат да бъдат захванати от подвижните компоненти.

- g) Ако са осигурени устройства за присъединяване към прахоуловителни инсталации, уверете се, че са правилно присъединени.

Използването на прахоуловители и циклонни може да намали свързаните със замърсяването рискове.

- h) Не позволявайте опитността ви, придобита от честото използване на инструменти, да ви създаде самочувствие, заради което да игнорирате принципите на безопасност при работа с инструменти.

Невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.

4) Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти

- a) Не насилвайте електрическите инструменти. Използвайте подходящ електрически инструмент за съответните цели.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРИОН ЗА РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ.

Подходящият електрически инструмент осигурява безопасното и по-добро извършване на работните дейности при предвидените номинални параметри.

- b) Не използвайте електрическия инструмент, ако не може да бъде включен или изключен от съответния старт бутон или превключвател. *Всички електрически инструмент, който не може да се контролира от превключвателя, е опасен и подлежи на ремонт.*
- c) Изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерииния пакет от инструмента, ако той позволява сваляне, преди да извършвате настройки, при смяна на приставки или при съхранение. *Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно и нежелано включване на електрическия инструмент.*
- d) Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, непознати с начина на работа с инструментите и тези инструкции, да работят с тях. *Електрическите инструменти представляват опасност в ръцете на неопитни лица.*
- e) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте центровната и закрепването на подвижните части, проверявайте за повредени части, които могат да се отразят на работата на електрическите инструменти. *Ако установите повреди, отстранете ги преди да използвате електрическите инструменти. Много злополуки се дължат на лоша поддръжка на електрическите инструменти.*
- f) Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти, с наточени режещи елементи, се управляват и контролират по-лесно.*
- g) Използвайте електрически инструменти, приставки и аксесоари, и т.н., съгласно тези инструкции, като вземете предвид работните условия и вида работи, които ще се извършват. *Използване на електрическите инструменти за работи, различни от тези, за които са предвидени, може да доведе до повишен риск и опасни ситуации.*
- h) Пазете ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти, без масло и грес. *Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и управление на инструмента в неочаквани ситуации.*
- 5) Обслужване
- a) Обслужването на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани сервизни работници, при използване на оригинални резервни части. *Това ще гарантира безопасността при работа с електрическите инструменти.*
- a) Трионите за рязане под ъгъл са предназначени за рязане на дървесина или подобни на дървесина продукти, не могат да се използват с абразивни разрязващи дискове за рязане на железен материал като пръти, пръчки, шипове и др. *Абразивният прах затруднява движещите се части, като например долния предпазител. Искрите от абразивно рязане ще изгорят долния предпазител, керф-вложката и другите пластмасови части.*
- b) Използвайте скоби за застопоряване на обработвания детайл. Ако държите детайла с ръка, винаги трябва да държите ръката си поне на 100 мм от двете страни на режещия диск. Не използвайте този трион за нарязване на парчета, които са твърде малки, за да бъдат здраво захванати или държани на ръка. *Ако ръката ви е поставена твърде близо до режещия диск, има повишен риск от порязване при контакт с острието.*
- c) Детайлът трябва да бъде неподвижен и захванат или закрепен както към ограничителя, така и към масата. Не подавайте детайла в острието или не режете „без ръце“ по никакъв начин. *Независимите или движещите се детайли могат да бъдат изхвърлени при висока скорост, причинявайки наранявания.*
- d) Натиснете триона през детайла. Не дърпайте триона през детайла. За да направите разрез, повдигнете главата на триона и го издърпайте над детайла без да режете, стартирайте мотора, натиснете главата на триона и натиснете триона върху детайла. *Рязането с дърпане вероятно ще доведе до изкачване на режещия диск отгоре на обработвания детайл и рязко изхвърляне на механизма на острието към оператора.*
- e) Никога не прекарвайте ръката си над предвидената линия на рязане пред или зад режещия диск. *Поддържането на детайла „кръстосано“, т.е. задържане на детайла отъясно на режещия диск с лявата ръка или обратно, е много опасно.*
- f) Не се приближавайте до ограничителя с ноктя и да е ръка на по-близо от 100 мм от двете страни на режещия диск, за да премахнете дървените остатъци или по някаква друга причина докато острието се върти. *Близостта на въртящото се острие и ръката ви може да не е очевидна и можете да се нараните сериозно.*
- g) Проверявайте детайла си преди рязане. Ако детайлът е наклонен напред или изкривен, захванете го като извърнете лицето си не в посона обратна на ограничителя. Винаги се уверявайте, че няма разстояние между детайла, ограничителя и масата по линията на срязване. *Наклонените или изкривените детайли могат да се въртят или да се преместят и могат да причинят сърязване на плочите за рязане по време на рязане. В детайла не трябва да има нито пирони или чужди предмети.*
- h) Не използвайте триона, докато масата не е почистена от всички инструменти, дървесни остатъци и т.н., с изключение на детайла. *Малките отломки или свободните парчета дърво или други предмети, които влизат в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени с висока скорост.*

ВНИМАНИЕ

Не допускате в зоната на работа деца и възрастни хора.

Ногата не използвате електрическите инструменти, съхранявайте ги далеч от достъп на деца и възрастни хора.

Български

- i) **Резете само по един детайл.**
Нарязаните множество детайли не могат да бъдат захванати или закрепени адекватно и могат да се залепят върху ножовете или да се разместят по време на рязане.
- j) **Преди употреба, се уверете, че трионът за рязане под ъгъл е монтиран или поставен върху равна, здрава работна повърхност.**
Нивелираната и здравата работна повърхност намалява риска от нестабилна работа на триона за рязане под ъгъл.
- k) **Планирайте работата си. Всеки път, когато промените настройката на ъгъла на сносването или ъгъла за рязане, се уверявайте, че регулируемият ограничител е настроен правилно, за да поддържа детайла, и няма да повлияе на дисна или на защитната система.**
Без да поставяте копчето на инструмента на позиция „ВКЛЮЧЕН“ и без детайл върху масата, преместете режещия диск през пълен симулиран разрез, за да сте сигурни, че няма да има смущения или опасност от срязване на ограничителя.
- l) **За детайл, който е по-широк или по-дълъг от масата, осигурете адекватна поддръжка, като например удължаване на масата, дървени помощни стойки (магаре) и т.н.**
Детайлите, които са по-дълги или по-широки от масата, ако не са здраво закрепени, могат да се наклонят. Ако отрежете парче или върха на детайла, това може да повдигне долния предпазител или да бъде изхвърлен от въртящия се диск.
- m) **Не използвайте друго лице като заместител, за да рязирате масата или като допълнителна поддръжка.**
Нестабилната опора на детайла може да доведе до захващане на острието или до изместване на детайла по време на рязането, като това може да придърпа вас или помощника ви към въртящото се острие.
- n) **Отрязаното парче не трябва да се застопорява или притисна по никакъв начин срещу въртящия се трион.**
Ако се ограничи, т.е. чрез застопоряване на дължината, парчето може да се закачи срещу острието и силно да се изхвърли.
- o) **Винаги използвайте скоба или приспособление, предназначено да поддържа правилно елементите с кръгла форма, такива като пръти или тръби.**
Прътите могат да се търкулнат по време на рязане, което причинява захаване от острието и придърпване на ръката ви в острието.
- p) **Оставете острието да достигне пълна скорост, преди да приблизите обработвания детайл.**
Това ще намали риска от изхвърляне на детайла.
- q) **Ако обработваният детайл или ножът заседнат, изключете триона за рязане под ъгъл. Изчаквайте всички движещи се части да спрат и изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерийния панел. След това освободете засечения материал.**
Продължителното рязане с залепен детайл може да причини смущения в контрола или повреда на триона за рязане под ъгъл.
- r) **След приключване на рязането, освободете ключа, задържете режещата глава надолу и изчакайте острието да спре, преди да извадите отрязаното парче.**
Посягането с ръка към острието е опасно.
- s) **Когато правите непълен разрез или при освобождаване на ключа, преди главата на триона да е напълно в долната позиция, дръжте дръжката здраво.**

Спиращото действие на триона може да доведе до внезапно издърпване на главата на триона, което води до риск от нараняване.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С КОМБИНИРАН ГЕРУНГ ЦИРКУЛЯР С ИЗТЕГЛЯНЕ

1. Подът около инструмента трябва да бъде равен. Трябва да се поддържа чист от стърготини и отпадъчните парчета.
2. Осигурете добро общо и локално осветление.
3. Не използвайте електрически инструменти за приложениа, различни от определените в ръководството за експлоатация.
4. Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети и травми вследствие на извършени ремонтни работи от неоторизирани лица, както и вследствие на злоупотреба с инструмента.
5. За да осигурите проектната експлоатационна цялост на електрическите инструменти, не демонтирайте поставените капаци или винтове.
6. Не пипайте подвижните части или аксесоарите, освен ако инструментът не е изключен от контакта.
7. Използвайте инструмента с по-малка подадена мощност от посочената на фирмената табелка; в противен случай има риск от нарушаване на гладкостта на отрязаната повърхност и намаляване на работната ефикасност поради претоварване на двигателя.
8. Не третирайте пластмасовите части с разтворител. Разтворители като бензин, разреждател, бензол, въглероден тетрахлорид и спирт могат да повредят и напукат пластмасовите части. Не третирайте с подобни разтворители. Почиствайте пластмасовите части с мек парцал, леко навлажнен в сапунена вода.
9. Използвайте само оригинални резервни части HiKOKI.
10. Този инструмент не трябва да се изгледва само за смяна на графитните четки.
11. Подобреният монтажен чертеж в това ръководство за експлоатация е предвиден за ползване само от оторизирани сервиси.
12. Никога не режете черни метали или зидария.
13. Трябва да се осигури добро общо и локално осветление. Детайлите за рязане и готовите детайли трябва да се държат в близост до оператора.
14. Носете подходящи лични предпазни средства, когато е необходимо; това може да включва: Антифони, за да се намали рискът от загуба на слуха.
Предпазни очила, за да се намали рискът от нараняване на очите.
Предпазна маска, за да се намали рискът от вдихане на вреден прах.
Ръкавици за работа с циркулярните дискове и необработените материали (циркулярните дискове по възможност се съхраняват в кутия за дискове).
15. Операторът трябва да бъде добре обучен за настройката и работа с инструмента.
16. Не махайте отпадъчните парчета или други части от детайла от зоната на рязане, когато инструментът работи и циркулярната глава не е в изходно положение.
17. Никога не използвайте комбинирания герунг циркуляр с изтегляне, когато долният предпазител е заключен в отворено положение.
18. Уверете се, че долният предпазител се движи безпрепятствено.








19. Не използвайте циркуляра, ако предпазителите не са на позиция и в добро състояние.
20. Използвайте правилно заточени циркулярни дискове. Спазвайте максималната скорост, отбелязана върху циркулярния диск.
21. Не използвайте повредени или деформирани циркулярни дискове.
22. Не използвайте циркулярни дискове, изработени от бързорежеща стомана.
23. Използвайте само препоръчаните от НіКОКІ циркулярни дискове. Начинът на работа с циркулярни дискове трябва да съответства на EN847-1.
24. Външният диаметър на циркулярните дискове трябва да бъде от 210 мм до 216 мм.
25. Подбирайте подходящия циркулярен диск спрямо материала за рязане.
26. Никога не използвайте комбинирания герунг циркуляр с изтегляне, ако циркулярният диск е обрнат нагоре или настрани.
27. Уверете се, че обработваният детайл не съдържа чужди тела, като гвоздеи.
28. Сменявайте износените вложки.
29. Не използвайте циркуляра за рязане на друго освен алуминий, дърво или подобни материали.
30. Не използвайте циркуляра за рязане на други материали освен препоръчаните от производителя.
31. Спазвайте процедурата за смяна на диска, включително метода за повторно позициониране и предупреждението, че това трябва да се извърши правилно.
32. Свържете комбинирания герунг циркуляр с изтегляне към прахоуловител, когато режете дърво.
33. Внимавайте, когато изработвате канали.
34. Когато транспортирате или пренасяте инструмента, не го хващайте за държача. Хванете ръкохватката вместо държача.
35. Има опасност държачът да се извади от основата. Хванете ръкохватката вместо държача.
36. Започвайте рязането чак след като двигателят достигне максимални обороти.
37. Веднага изключвайте инструмента от пусковия ключ, ако забележите нередност.
38. Изключвайте захранването и изчаквайте циркулярният диск да спре, преди да сервизирате или настройвате инструмента.
39. При рязане под герунг или под наклон дискът не трябва да се вдига, преди въртенето да е спряло напълно.
40. При рязане с изтегляне циркулярът се бутва и плъзга в обратна на оператора посока.
41. Взимайте предвид всички рискове, свързани с рязането, напр. вредата от лазерния лъч за очите, непреднамерения контакт с движещи се части в плъзгащата система и т.н.
42. Преди всяко рязане се уверявайте, че инструментът е стабилен. Използвайте само циркулярни дискове, чиято максимално допустима скорост е по-висока от скоростта на празен ход на електрическият инструмент. Не сменяйте лазера с такъв от друг тип.
43. Не стойте в една линия с циркулярния диск пред инструмента. Винаги стойте отстрани на циркулярния диск. Това предпазва тялото ви от евентуален откат. Пазете ръцете и пръстите си от въртящия се циркулярен диск. Не кръстосвайте ръцете си, когато работите с рамото на инструмента.

44. Ако циркулярният диск се заклинни, изключете инструмента и задържете детайла, докато циркулярният диск спре напълно. За да избегнете откат, не мърдайте детайла, докато инструментът не спре напълно. Отстранете причината за заклинването на циркулярния диск, преди да включите отново инструмента.

СИМВОЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвани са следните символи. Уверете се, че разбирате значението им, преди използване на уреда.

	C 8FSHG: Комбиниран герунг циркуляр с изтегляне
	За да намали риска от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството за работа.
	Винаги носете защитни очила или маска.
	Винаги носете антифони.
	Само за страни от ЕС Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци! Във връзка с разпоредбите на Европейска Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронни уреди и нейното приложение съгласно националните законодателства, електрически уреди, които излизат от употреба трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране.
V	волта
Hz	херца
A	ампери
Пo	скорост на празен ход
	Конструкция клас II
---/min	оборота в минута
	променлив ток

СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

- 216 мм ТСТ циркулярен диск (монтиран на инструмента) 1
- Торба за прах 1
- Глух гаечен ключ 13 мм 1
- Стега 1
- Държач 1
- Държка за рязане под ъгъл 1

Стандартните приставки и аксесоари са предмет на промяна без предупреждение.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Рязане на различни видове алуминиева дограма и дърво.

СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Комбиниран герунг циркулар с изтегляне

Елемент	Модел	С 8FSHG			
Двигател		Серия комутационен мотор			
Лазерен маркер	Максимална мощност	<0,39mW CLASS 1M лазерен продукт			
	Дължина на вълната	400 – 700 nm			
	Лазерно средство	Лазерен диод			
Острие на приложимия трион		Извън диаметър 216 мм Отвор на диаметъра 30 мм			
Напрежение (по области)*		110 V ~		230 V ~	
Консумирана мощност*		1030 W		1100 W	
Скорост на празен ход		5300 мин ⁻¹			
Макс. рязане размер	Рязане под ъгъл	Горна част	Въртящ се плот	Максимални размери за рязане	
		0	0	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина	65 мм 280 мм 54 мм 305 мм
		0	Ляв 45° или Десен 45°	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина	65 мм 203 мм 54 мм 210 мм
	0	Ляв 48° или Десен 48°	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина	65 мм 192 мм 54 мм 199 мм	
	Наклон	Ляв 45°	0	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина	38 мм 280 мм 26 мм 305 мм
Макс. рязане размер	Комбиниран	Ляв 45°	Ляв 45° или Десен 45°	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. широчина	38 мм 203 мм 26 мм 210 мм
Диапазон за рязане под ъгъл		Ляво 0° – 48° Дясно 0° – 48°			
Режещ диапазон на наклон		Ляво 0° – 47° Дясно 0° – 2°			
Комбиниран режещ диапазон		Ляво (скосяване) 0° – 45°, Ляво (рязане под ъгъл) 0° – 45° Дясно (рязане под ъгъл) 0° – 45°, Ляво (скосяване) 0° – 45°			
Размери на инструмента (ширина × дълбочина × височина)		528 мм × 725 мм × 495 мм			
Тегло (нето)**		13,8 кг			

* Задължително проверете фирмената табелка на продукта, тъй като тя се различава по региони.

** Съгласно ЕРТА-процедура 01/2014

ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

ВНИМАНИЕ

Направете всички необходими настройки, преди да включите захранващия кабел в контакта.

1. Източник на захранване

Уверете се, че източникът на захранване, който ще използвате, отговаря на изискванията, посочени върху фирмената табелка.

Не използвайте прав ток или трансформатори като бустери. В противен случай има опасност от повреда или инциденти.

2. Пусков ключ

Уверете се, че пусковият ключ е в изключено положение. Ако щепселът бъде включен в контакта, докато пусковият ключ е във включено положение, електрическият инструмент ще започне да работи незабавно, което би могло да причини сериозен инцидент.

3. Удължителен кабел

Когато наблизко няма контакт, използвайте удължителен кабел с достатъчна дебелина и капацитет. Удължителният кабел трябва да бъде възможно най-къс.

4. Премахнете всички опановъчни материали от инструмента, преди да започнете работата с него.

5. Освобождаване на осигурителния щифт (Фиг. 2)

За целите на транспортирането основните части на електрическия инструмент са подсигурени с осигурителен щифт.

Натиснете дръжката леко надолу и издърпайте заключващия щифт, за да освободите режещата глава.

ЗАБЕЛЕНКА

Лекото спускане на дръжката ще ви позволи да освободите заключващия щифт по-лесно и безопасно. Заключването на заключващия щифт се използва само при пренасяне и съхранение.

6. Монтиране на торбичката и стегата (Фиг. 1)

Монтирайте торбичката за прах в отвора за прах на триона за рязане под ъгъл. Свържете свързващата тръба на торбичката за прах и отвора за прах.

За изпразване на торбичката за прах извадете модула за прахообразна торбичка от отвора за прах. Отворете ципа от долната страна на торбата и я изпразнете в контейнера за отпадъци.

Проверявайте често и изпразвайте торбичката за прах, преди да се напълни.

ЗАБЕЛЕНКА

За най-добри резултати, торбичката за прах трябва да бъде под ъгъл към дясната страна на триона. Така също ще се избегнат всякакви смущения по време на работа на триона.

ВНИМАНИЕ

Почистявайте торбичката за прах често, за да предотвратите запушването на канала и долния предпазител.

По време на рязане, стърготините се натрупват по-бързо от нормалното време за това.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този трион за рязане/шкурене на метали. Горещите стружки или искри могат да възпламенят праха от материала в торбичката.

(Прикачете стегата, както е показано на **фиг. 1** и **фиг. 28**.)

7. Монтаж (Фиг. 3)

Инструментът трябва винаги да е фиксиран към работна маса.

Фиксирайте електрическия инструмент към равна, хоризонтална работна маса. Подберете болтове с диаметър 8 мм и дължина, подходяща за дебелината на работната маса.

Дължината на болта трябва да бъде поне 40 мм плюс дебелината на работната маса.

Например използвайте болтове 8 мм × 65 мм за работна маса с дебелина 25 мм.

8. Поставяне на държача (Фиг. 4)

Държачът към задната част на основата спомага за стабилизирането на електрическия инструмент. Подравнете държача с двата отвора под задната част на основата и затегнете двата винта с отвертка Phillips.

9. Проверка на долния предпазител за нормална работа

Долният предпазител е предназначен да предпази оператора от влизане в контакт с режещия диск по време на работа на инструмента.

Винаги проверявайте дали долният предпазител се движи гладко след освобождаване на заключващия лост на предпазителя на ножа и дали покрива правилно режещия диск.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА, ако долният предпазител не функционира безпрепятствено.

10. 90° (0°) Настройка на скосяване (Фиг. 5)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да осигурите точни разрези, преди употреба трябва да се провери подравняването и да се направят корекции.

(1) Разхлабете копчето за заключване на скосяването и наклонете режещото рамо изцяло надясно. Затегнете копчето за заключване на скосяването.

(2) Поставете комбинирания квадрат на масата на триона за рязане под ъгъл с линейката срещу масата и с отвора на квадрата срещу острието, както е показано на **фиг. 5**.

(3) Ако острието не е разположено под ъгъл 90° спрямо масата за рязане под ъгъл, разхлабете копчето за заключване на скосяването, наклонете режещата глава наляво, разхлабете контрагайката на болта за регулиране на ъгъла на скосяване и използвайте 10 мм гаечен ключ за регулиране на дълбочината на болта за регулиране на ъгъла на скосяване навътре или навън, за да се увеличи или намали ъгълът на скосяване.

(4) Наклонете режещото рамо назад надясно под 90° наклон и проверете отново за подравняването.

(5) Повторете стъпки 1 до 4, ако е необходимо допълнително регулиране.

(6) Затегнете копчето за заключване на скосяването и контрагайката, когато се постигне подравняване.

11. 90° регулиране на показалеца за скосяване (Фиг. 6)

(1) Когато острието е точно на 90° (0°) спрямо масата, разхлабете винта за настройка на скосяването с помощта на #2 отвертка Phillips.

(2) Регулирайте показалеца за скосяване до знака „0“ на скалата за скосяване и отново затегнете винта.

12. 45° Настройка на скосяване вляво (Фиг. 7)

(1) Разхлабете копчето за заключване на скосяването и наклонете режещата глава изцяло наляво.

(2) Използвайки комбинирания квадрат, проверете дали ножът е под 45° спрямо масата.

(3) Ако ножът не е поставен под ъгъл 45° спрямо масата за рязане под ъгъл, наклонете режещото рамо надясно, разхлабете контрагайката и използвайте 10 мм гаечен ключ, за да регулирате дълбочината на ограничителния болт навътре или навън, за да увеличите или намалите ъгъла на скосяване.

(4) Наклонете режещото рамо наляво до 45° наклон и проверете отново за подравняването.

(5) Повторете стъпки 1 до 4, докато острието достигне ъгъл 45° спрямо масата за рязане под ъгъл.

(6) Затегнете копчето за заключване на скосяването и контрагайката, когато се постигне подравняване.

13. Настройва на ъгъла за рязане

Скалата на плъзгащият се комбиниран трион за рязане под ъгъл може да бъде прочетена лесно, показвайки ъгъл от 0° до 48° вляво и вдясно. Масата на триона за рязане под ъгъл има девет от най-често срещаните настройки на ъгъл с позитивни ограничители при 0°, 15°, 22,5°, 31,6° и 45°. Тези позитивни ограничители поставят острието под желания ъгъл бързо и точно. За най-бързи и точни настройки следвайте процеса по-долу.

Регулиране на ъглите за рязане: (Фиг. 8)

- (1) Повдигнете бързо блокиращия лост с палец, за да отключите масата.
- (2) Преместете масата, като повдигнете блокиращия лост за положителен ограничител, за да подравните показалеца до желаната степен на измержане.
- (3) Заклучете масата в позиция, като натиснете надолу с бързо блокиращия лост с палец.

Регулиране на показалеца за рязане под ъгъл:

- (1) Преместете масата до 0° положителен ограничител.
- (2) Разхлабете винта, който държи показалеца за скосяване, с помощта на отвертка Phillips.
- (3) Регулирайте показалеца до знака 0° и затегнете отново винта.

14. Регулиране на дълбочината на рязане

Максималното движение на дълбочината на режещата глава е зададено фабрично.

- (1) За задаване на максимална ширина на движение на режещата глава, следвайте стъпките по-долу: (Фиг. 9-а)

Докато премествате режещата глава нагоре, завъртете копчето за спиране в посока обратна на часовниковата стрелка, докато копчето за спиране не излезе извън блока за спиране. Завъртете плочата за закрепване по посока на часовниковата стрелка.

Проверете отново дълбочината на острието, като местите режещата глава отпред назад чрез пълно движение на типичен разрез по рамото.

- (2) За задаване на максимална височина на движение на режещата глава, следвайте стъпките по-долу: (Фиг. 9-б)

Докато премествате режещата глава нагоре, завъртете копчето за спиране в посока обратна на часовниковата стрелка, докато копчето за спиране не излезе извън блока за спиране.

Завъртете плочата за закрепване по посока на часовниковата стрелка, за да докосне блока за спиране.

Уверете се, че блокът за спиране докосва изцяло плочата за закрепване.

15. Настройване на дълбочината на рязане (Фиг. 9-б)

Дълбочината на рязане може да бъде настроена за равномерни и повтарящи се плитки разрези.

- (1) Регулирайте режещата глава надолу, докато зъбите на острието са на желаната дълбочина.
- (2) Докато държите горната част на рамото в това положение, завъртете копчето за спиране докато докосне плочата за закрепване.
- (3) Проверете отново дълбочината на острието, като местите режещата глава отпред назад чрез пълно движение на типичен разрез по рамото.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако плочата за закрепване се разхлаби, тя може да повлияе на повдигането и спускането на режещата глава. Плочата за закрепване трябва да се затегне в хоризонтално положение, както е показано в фиг. 9-б.

ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РЯЗАНЕ

1. Поставяне на вложката

Вложките се монтират върху въртящия се плот. Фабрично, вложките са монтирани така, че режещият диск да не влиза в контакт с тях. Подолната повърхност на детайла се получават значително по-малко мустаци, ако вложката е монтирана така, че разстоянието между страничната и повърхност и циркулярния диск да е минимално. Преди да използвате инструмента, елиминирайте това разстояние по следния начин.

- (1) Рязане под десен ъгъл
Разхлабете трите 4 милиметрови крепежни винта, след което захранете лявата вложка и временно затегнете 4 милиметровите крепежни винтове в двата края. След това застопорете детайла (широк около 200 мм) със стегата и го отрежете. След като подравните отрезната повърхност с ръба на вложката, затегнете здраво 4 милиметровите крепежни винтове в двата края. Махнете детайла и затегнете здраво 4 милиметровия централен крепежен винт. Нагласете дясната вложка по същия начин.

(2) Рязане под ляв наклон

Регулирайте вложката по начина, показан на Фиг. 10-б следвайки същата процедура за рязане под десен ъгъл.

ВНИМАНИЕ

След като нагласите вложката за рязане под десен ъгъл, тя ще бъде донякъде отрязана, ако се използва за рязане под наклон.

Когато е необходимо да режете под наклон, нагласете вложката за рязане под наклон.

2. Употреба на подограничител

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подограничителят трябва да бъде удължен, когато се прави рязане под ляв ъгъл. Ако подограничителят не бъде удължен, това няма да позволи достатъчно място за преминаване на острието, което може да доведе до сериозно нараняване. При екстремни ъгли на рязане или скосяване, режещият диск може да докосне и ограничителя.

Този електрически инструмент е оборудван с подограничител.

Използвайте подограничителя при директно рязане под ъгъл. По този начин си осигурявате стабилно рязане на детайли с широка гръбна повърхност.

При рязане под ляв ъгъл разхлабете заключващото копче, след което плъзнете подограничителя навън, както е показано на Фиг. 11.

ЗАБЕЛЕЖКА

При транспортиране на триона, винаги закрепвайте подограничителя в сгънато положение и го заключвайте.

3. Подсигуриране на работната повърхност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги пристягайте детайла към ограничителя; в противен случай детайлът може да отскочи от плота и да причини нараняване.

4. Система на плъзгача (фиг. 12)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от нараняване, след всяка кръстосана операция, връщайте плъзгача до пълната задна позиция.

За операции по рязане на малки работни детайли, плъзнете режещата глава изцяло към задната част на устройството и затегнете ръкохватката за фиксиране на плъзгача.

За да изрежете широки плоскости до 305 мм, трябва да разхлабите копчето за плъзгане, за да може режещата глава да се плъзне свободно.

5. Работа с бързо блокиращ лост с палец (Фиг. 13)

Ако изискваните ъгли на скосяване НЕ са от деветте положителни ограничителя, масата за рязане под ъгъл може да бъде заключена под всякакъв ъгъл между тези положителни ограничители, като се използва бързо заключващия лост с палец.

Отключете масата за рязане под ъгъл, като повдигнете бързо заключващия лост с палец. Докато държите блокиращия лост за положителен ограничител нагоре, хванете ръкохватката и преместете масата наляво или надясно до желанието ъгъл. Освободете блокиращия лост за положителен ограничител. Натиснете надолу бързо блокиращия лост с палец, докато фиксира масата.

**6. Лазерен водач
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

● За ваша собствена безопасност, никога не поставяйте щепсела към източник на захранване, докато не приключат стъпките за настройка и докато не сте прочели и разбрали инструкциите за безопасност и експлоатация.

● Вашият инструмент е оборудван с лазерен водач, използващ лазерно ръководство Class 1M. Лазерният водач ви позволява да прегледате траекторията на режещия диск върху детайла, който трябва да бъде изрязан, преди да започнете да режете. Трионът трябва да бъде свързан към източника на захранване и ключът за включване/изключване на лазера трябва да бъде включен, за да се покаже лазерната линия.

(1) Избягвайте директен контакт с очите (Фиг. 14)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

* ИЗБЯГВАЙТЕ ЕКСПОЗИЦИЯТА

Лазерната радиация се излъчва от този отвор.

ВНИМАНИЕ

● Използването на контроли или настройки, или процедури, може да доведе до опасно излагане на радиация.

● Използването на оптични инструменти с този продукт ще увеличи опасността за очите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да ремонтирате или разглобявате лазера. Ако неупълномощени лица се опитат да ремонтират този лазерен продукт, може да получат сериозно нараняване. Всеки ремонт, необходим за лазерния продукт, трябва да се извърши от квалифициран сервизен представител.

(2) Проверка на изравняването на лазерната линия (Фиг. 15)

(a) Настройте триона на рязане под ъгъл 0° и скосяване под ъгъл 0°.

(b) Използвайте комбиниран квадрат, за да маркирате ъгъл от 90° в горната част на плоскостта. Тази линия ще служи като шаблон за линия за настройване на лазера. Поставете плоскостта върху масата на триона.

(c) Внимателно спуснете режещата глава надолу, за да подравните острието на триона с линията от шаблона. Поставете режещия диск вляво от „линията на шаблона“ в зависимост от предпочитанията ви за местоположението на лазерната линия. Блокирайте плоскостта на място с придържащата скоба.

(d) При включен трион, включете лазерния водач. Вашият трион е предварително настроен с лазерната линия към лявата страна на острието.

(e) Свалете режещия диск към линията на шаблона и ако острието не е подравнено с линията на шаблона, регулирайте, като следвате инструкциите, изброени по-долу в параграф „Настройка на ъгъла на лазерната линия“ и „Подравняване на лазерната линия“.

(3) Регулиране на ъгъла на лазерната линия (Фиг. 16, 17)

(a) След като плъзнете главата на двигателя напред, отстранете двата нита от двете страни на корпуса на лазера и свалете корпуса на лазера, за да откриете лазерния маркер. (Фиг. 16)

(b) Завъртете лазерния маркер в желаната посока, за да регулирате ъгъла на лазера. (Фиг. 17)

ЗАБЕЛЕНКА

Не настройвайте лазера на повече от ¼ завъртане в двете посоки, тъй като това може да повреди лазера.

(4) Подравняване на лазерната линия. (Фиг. 16, 18)

(a) Разхлабете четирите регулиращи винта само ½ оборота едновременно. (Фиг. 18)

(b) Регулирайте лазерния маркер, като завъртете левите странични регулиращи винтове по часовниковата стрелка, за да преместите лазерната линия надясно. За да преместите лазерната линия наляво, завъртете десните странични регулиращи винтове с ½ оборот едновременно.

(c) След като се постигне подравняване на лазера, затегнете четирите регулиращи винта само с ½ оборот едновременно.

(d) След приключване на настройката на лазера, сменете корпуса на лазера върху лазерния маркер и след това затегнете двата нита. (Фиг. 16)

ПРАКТИЧЕСКИ ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

○ За да не се нараните, никога не слагайте и не махайте детайла, докато инструментът работи.

○ Никога не слагайте ръцете си отвъд линията до предупредителния знак, когато инструментът работи (вижте Фиг. 19). Това може да създаде рискована ситуация.

ВНИМАНИЕ

○ Опасно е да поставяте или махате обработвания детайл, докато циркулярният диск се върти.

○ Когато режете, почиствайте стърготините от въртящия се плот.

○ Ако се натрупат твърде много стърготини, циркулярният диск ще остане извън обработвания детайл. Никога не доближавайте с ръка или по друг начин издадения диск.

ЗАБЕЛЕНКА

Преди да работите с ключа, проверете стабилността на инструмента, като нагласите ъгъла и завъртите, за да извършите пробно изпълнение, без да използвате детайл.

1. Операция за включване (Фиг. 20)

(1) Включване на триона
Този трион за рязане под ъгъл е снабден със спусък. Стиснете бутона на спусъка, за да включите острието за рязане под ъгъл. Освободете спусъка, за да ИЗКЛЮЧИТЕ триона.

(2) Включване на лазерния водач
Натиснете ключа на лазерното устройство, за да го ВКЛЮЧИТЕ, натиснете отново, за да го ИЗКЛЮЧИТЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Направте ключа за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ безопасен за деца. Поставете катинар или верига с катинар през отвора на спусъка и заключете ключа на инструмента, и не позволявайте на децата и другите неподготвени потребители да включват машината.

2. Използване на стегата (стандартен аксесоар)

- (1) Стегата може да се монтира върху основата.
- (2) Завъртете стегата и я застопорете.
- (3) Завъртете горната ръкохватка и застопорете детайла на позиция. (Фиг. 21).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате стегата се уверете, че инструментът е свободен от прекомерен контакт при завъртане или плъзгане на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги пристъгайте здраво детайла към ограничителя; в противен случай детайлът може да отскочи от плота и да причини нараняване.

3. Рязане

- (1) Както е показано на Фиг. 22, срезът е с ширината на циркулярния диск. Затова плъзнете детайла надясно (ваше дясно), когато искате дължина ☉, или наляво, когато искате дължина ☉. Ако използвате лазерен маркер, подравнете лазерната линия отляво на циркулярния диск, след което подравнете начертаната линия с лазерната.
- (2) След като режещият диск достигне максимална скорост, дръпнете внимателно дръжката надолу, докато режещият диск се приближава към детайла.
- (3) Щом циркулярният диск влезе в контакт с детайла, натискайте ръкохватката постепенно, за да направите среза.
- (4) След като направите срез с желаната дълбочина, изключете инструмента и изчакайте циркулярният диск да спре напълно, преди да го извадите от детайла и да върнете ръкохватката в изходното ѝ положение.

ВНИМАНИЕ

Увеличеният натиск върху ръкохватката не увеличава скоростта на рязане.

Напротив, прекомерният натиск може да доведе до претоварване на двигателя и/или намалена ефикасност на рязането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги, когато инструментът не се използва, пусковият ключ трябва да е изключен и захранващият кабел да е изваден от контакта.
- Задължително спирайте инструмента и изчаквайте циркулярният диск да спре напълно, преди да вдигнете ръкохватката от детайла. Ако вдигнете ръкохватката, докато циркулярният диск още се върти, отрязаното парче може да се заклинчи в диска и да се разлилее опасни парчета.
- След всеки един разрез при дълбоко рязане, спирайте инструмента от пусковия ключ и изчаквайте циркулярния диск да спре. След това вдигнете ръкохватката и я въръчайте в изходно положение.
- Задължително махнете отрязания материал от плота и след това продължете със следващата стъпка.
- Непрекъснатото рязане може да претовари двигателя. Проверете с ръка дали двигателят се е загреял и спрете работа за около 10 минути, след което продължете с рязането.

4. Рязане на широки детайли (рязане с изтегляне)

- (1) **Детайли с височина до 65 мм и ширина 280 мм:** Разхлабете обезопасителния винт на плъзгача (Виж Фиг. 1), хванете ръкохватката и плъзнете напред циркулярния диск. След това натиснете надолу ръкохватката и плъзнете режещия диск назад, за да отрежете обработвания детайл, както е показано на Фиг. 23. Това дава възможност за рязане на детайли с височина до 65 мм и ширина 280 мм.
- (2) **Детайли с височина до 54 мм и ширина 305 мм:** Детайли с височина до 54 мм и ширина до 305 мм могат да се режат по същия начин, описан в параграф 4-(1) по-горе, на страница 274.

ВНИМАНИЕ

- Ако натиснете ръкохватката с прекомерна сила или странично, циркулярният диск може да вибрира по време на рязането и да причини нежелани белези по детайла, влошавайки качеството на среза. Затова натискайте надолу ръкохватката внимателно.
- При рязане с изтегляне внимателно бутайте ръкохватката (назад) като едно цялостно гладко движение. Ако спрете движението на ръкохватката по време на рязането, ще се получат нежелани белези по детайла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За рязане с плъзгане, следвайте процедурите, посочени по-горе на Фиг. 23. Рязане с изтегляне напред (в посока към оператора) е много опасно, защото циркулярният диск може да отскочи от дървото. Затова плъзгането на ръкохватката става винаги в обратната на оператора посока.
- Винаги въръчайте ръкохватката в крайна задна позиция след всяко напречно рязане, за да намалите риска от нараняване.
- Никога не слагайте ръка на ръкохватката на триона по време на рязане, защото циркулярният диск се приближава до нея при навеждането на главата на циркуляра.

5. Процедури за рязане със скосяване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подограничителят трябва да бъде удължен, когато се прави рязане под ъгъл. Ако подограничителят не бъде удължен, това няма да позволи достатъчно място за преминаване на острието, което може да доведе до сериозно нараняване. При екстремни ъгли на рязане или скосяване, режещият диск може да докосне и ограничителя.

- (1) Когато е необходимо рязане със скосяване, разхлабете копчето за заключване на рязането със скосяване, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. (Фиг. 24)
- (2) Наклонете режещата глава под желания ъгъл, както е показано на скалата за скосяване.
- (3) Ножът може да бъде позициониран под всякакъв ъгъл, от 90° право рязане (0° на скалата) до 45°. Затегнете копчето за заключване на скосяването, за да заключите режещата глава в определена позиция. Положителни ограничители са предвидени при 0° и 45°.
- (4) Включете лазерния водач и поставете детайла върху масата, за да настроите предварително рязането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато детайлът е фиксиран отляво или отдясно на диска, късата отрязана от него част ще остане отлясно или отляво на диска. Задължително спирайте инструмента и изчаквайте режещия диск да спре напълно, преди да вдигнете ръкохватката от детайла.

Ако вдигнете ръкохватката, докато циркулярният диск още се върти, отрязаното парче може да се заклинчи в диска и да се разлиее опасни парчета. Ако спрете по средата, докато режете под наклон, първо върнете главата на циркуляра в изходно положение и след това продължете рязането. Ако започнете директно от средата, без въръчане назад, долният предпазител ще се захване в среза на детайла и ще влезе в контакт с циркулярния диск.

ВНИМАНИЕ

- Ако не сте затегнали достатъчно здраво, главата на мотора може да се двини или да се плъзне внезапно, причинявайки наранявания. Уверете се, че затягате главата на мотора достатъчно, за да не се двини.

- Винаги проверявайте дали копчето за блокиране на скосяването е обезопасено и дали главата на мотора е захваната. Ако се опитате да режете под ъгъла без затягане на главата на мотора, тогава главата на мотора може да се отмести неочаквано, причинявайки наранявания.

6. Процедури за рязане със скосяване (Фиг. 25)

- (1) Отключете масата за рязане под ъгъл, като повдигнете бързо заключващия лост с палец.
- (2) Докато повдигате блокиращия лост за положителен ограничен лост нагоре, хванете ръкохватката и завъртете масата наляво или надясно до желания ъгъл.
- (3) Освободете блокиращия лост за положителен ограничител и нагласете масата под желания ъгъл, като се уверите, че лостът се затваря на място.
- (4) След като постигнете желания ъгъл на рязане, натиснете надолу бързо блокиращия лост с палец, за да фиксирате масата в определена позиция.
- (5) Ако желаният ъгъл на рязане НЕ е един от деветте положителни ограничители, отбелязани по-горе, просто заключете масата под желания ъгъл, като натиснете надолу бързо блокиращия лост с палец.
- (6) Включете лазерния водач и поставете детайла върху масата, за да настроите предварително рязането.

ВНИМАНИЕ

Винаги проверявайте дали ръкохватката за рязане под ъгъл е обезопасена и дали въртящият се плот е захванат.

Ако се опитате да режете под ъгъла без затягане на въртящият се плот, тогава той може да се отмести неочаквано, причинявайки наранявания.

ЗАБЕЛЖКА

- Положителни стопери има отдясно и отляво на централната настройка 0° - на 15°, 22,5°, 31,6° и 45°. Уверете се, че върхът на индикатора съвпада точно с делението на скалата за герунг.
- Рязането ще бъде неточно, ако индикаторът не съвпада с делението на скалата за рязане под ъгъл.

7. Процедури за комбинирано рязане

Комбинираното рязане може да се осъществи, като се следват инструкциите в точки 4 и 6 по-горе. Относно максималните размери при комбинирано рязане, вижте таблицата „СПЕЦИФИКАЦИИ“ на страница 270.

ВНИМАНИЕ

Винаги държете детайла с дясната или лявата ръка и режете, плъзгайки кръглата част на циркуляра назад с другата ръка.

Много е опасно да въртите плота наляво по време на комбинирано рязане, защото циркулярният диск може да влезе в контакт с ръката, която държи детайла.

При комбинирано рязане (ъгъл + наклон) с ляв наклон, удължете подограничителя изцяло преди да започнете рязането.

Моля, проверете дали подограничителите не пречат на другите части, преди да се опитате да направите комбинирано рязане.

8. Процедури за прорязване на канали

Канали в обработваните детайли могат да бъдат изрязвани, както е посочено на **фиг. 26**, чрез регулиране на копчето за спиране.

Процедура за регулиране на дълбочината на рязане:

- (1) Завъртете плочата за закрепване в посоката, указана на **Фиг. 27**.
Наведете главата на триона и завъртете превключвателя за спиране на ръка. (Когато главата на бутона за спиране е в контакт с плочата за закрепване.)

- (2) Задайте желаната дълбочина на рязане, като нагласите разстоянието между режещия диск и повърхността на въртящия се плот (Ⓢ, **Фиг. 27**).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато правите единичен канал в който и да е край на детайла, махнете стърговитините с длето.

9. Рязане на лесно деформируеми материали, като алуминиеви листа

Материали като алуминиевите листа, когато са затегнати прекалено много в стегата, могат лесно да се деформират. Това ще доведе до неефективно рязане и възможно претоварване на двигателя.

При рязане такива материали, използвайте дървена плоча за защита на детайла, както е показано на **фиг. 28-а**. Поставете дървената плоча близо до секцията за рязане.

При рязане на алуминиеви материали, покрийте режещия диск с масло за рязане (незапалимо), за да постигнете гладко рязане и фино покритие.

В допълнение, в случай на U-образен детайл, използвайте дървена плоча, както е показано на **фиг. 28-б**, за да се осигури стабилност в напречната посока, и я захванете и затегнете близо до секцията за рязане на детайла, използвайки както механизма за сглобяване, така и скобата, налични на пазара.

МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да избегнете инцидент или нараняване, винаги изключвайте пусковия ключ и изваждайте захранващия кабел от контакта преди премахването или монтирането на циркулярен диск.

Ако се реже, без 8 милиметровият болт да е достатъчно затегнат, 8 милиметровият болт може да се разклаби, острието може да излезе и долният предпазител да се повреди, което да доведе до наранявания.

Също така проверете дали болтовете от 8 мм са правилно затегнати, преди да включите инструмента в контакта.

- Ако 8 милиметровите болтове са прикрепени или отделени с инструменти, различни от 13 милиметров гаечен ключ (стандартен аксесоар), възниква прекомерно или неправилно затягане, което може да доведе до нараняване.

1. Демонтиране на острието (фиг. 29-а, фиг. 29-б, фиг. 29-с и фиг. 29-д)

- (1) Изключете захранващия кабел от контакта.
- (2) Повдигнете режещата глава в изправено положение и плъзнете изцяло режещата глава към задната част на уреда и затегнете копчето за фиксиране.
- (3) Натиснете леко заключващия лост на предпазителя на острието и след това повдигнете долния предпазител до най-горното положение.
- (4) Като задържате долния предпазител, свалете винта на капака с помощта на кръстата отвертка Phillips.
- (5) Завъртете плочата на капака, за да извадите 8 милиметровия болт.
- (6) Поставете края на гаечния ключ за острието през 8 милиметровия болт.
- (7) Намерете блокировка на шпиндела на мотора.
- (8) Натиснете блокировката на шпиндела, като държите здраво, докато въртите острието по посока на часовниковата стрелка. Заключването на шпиндела ще се задейства и ще заключи вала. Продължете да държите блокировката на шпиндела, докато въртите гаечния ключ по посока на часовниковата стрелка, за да разхлабите 8 милиметровия болт.

- (9) Извадете 8 милиметровия болт, шайбата (B) и острието. Не отстранявайте подложната шайба (A).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако блокировката на шпиндела не може да се натисне лесно, за да се блокира шпинделът, завъртете 8 мм болт със 13 мм гаечен ключ (стандартен аксесоар), като едновременно натискате блокировката на шпиндела.

Шпинделът на циркулярния диск се блокира, когато блокировката на шпиндела се натисне навътре.

- Обърнете внимание на отстранените парчета, отбелязвайки тяхната позиция и посока. Преди да инсталирате новото острие, почистете шайбата (B).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато монтирате режещия диск, трябва да напаснете правилно маркера за посоката на въртене, намиращ се върху него, и посоката на въртене на долния предпазител (вижте **Фиг. 1**).

ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че блокировката на шпиндела се е върнала в позицията за прибиране, след като монтирате или свалите режещия диск.
 - Затегнете 8 милиметровия болт, така че да не се отбие по време на работа.
- Уверете се, че 8 милиметровият болт е надеждно затегнат, преди да включите инструмента.

2. Монтан на режещия диск

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключете триона за рязане под ъгъл преди да смените/монтирате острието.

- (1) Поставете 216 милиметровото острие със ос, като се уверите, че стрелката за въртене на острието съвпада със стрелката за въртене по посока на часовниковата стрелка на долния предпазител, а зъбците на острието са насочени надолу.
- (2) Поставете шайбата (B) срещу острието. Пронарайте 8 милиметровия болт на оста в посока, обратна на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че плочите на шайбите са захванати с плочите на вала. Също така плоската страна на шайбата трябва да се постави срещу ножа.

- (3) Поставете гаечния ключ за острието през 8 милиметровия болт.
- (4) Натиснете блокировката на шпиндела, като държите здраво, докато въртите острието по посока, обратна на часовниковата стрелка. Когато се захване, продължете да натискате блокировката на шпиндела, докато затягате здраво 8 милиметровия болт.
- (5) Завъртете капака обратно в първоначалното му положение, докато гнездото на капака се закрепил към отвора на винтовете на капака. Докато държите долния предпазител в най-горното положение, затегнете винта на плочата на капака с отвертка Phillips.
- (6) Спуснете долния предпазител и се уверете, че работата на предпазителя и заключващия лост на предпазителя на ножа не се свързва или придържа.
- (7) Уверете се, че заключването на шпиндела е освободено, така че острието да се върти свободно.

ВНИМАНИЕ

Никога не се опитвайте да монтирате режещи дискове с диаметър, по-голям от 216 мм. Винаги монтирайте режещи дискове с диаметър 216 мм или по-малки.

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете инцидент или нараняване, винаги се уверявайте, че пусковият ключ е изключен, преди да се заемете с работи по ремонт и поддръжка на инструмента.

Обръщайте се към квалифициран техник възможно най-скоро, ако установите някаква повреда по инструмента, включително по предпазителите и циркулярния диск.

1. Проверка на циркулярния диск

Винаги сменяйте циркулярния диск още при първите признаци на износване или повреда.

Повредените циркулярни дискове могат да причинят нараняване, а износените могат да доведат до неефективност и претоварване на двигателя.

ВНИМАНИЕ

Никога не ползвайте затъпен циркулярен диск. Затъпеният циркулярен диск оказва по-голямо съпротивление при вашия натиск върху ръкохватката и циркулярът става по-опасен за работа.

2. Проверка на монтажните винтове

Редовно проверявайте дали всички монтажни винтове са добре затегнати. Ако откриете разхлабен винт, незабавно го затегнете. В противен случай се създава сериозна опасност.

3. Проверка на графитните четки (Фиг. 30)

Подменете и двете въглеродни четки, когато или има по-малко от 6 мм дължина на оставащия въглерод или ако пружината или жицата са повредени или изгорени. За да проверите или смените четките, първо изключете триона. След това свалете капачката на четката от страната на мотора. Премахнете предпазливо капачката, защото е пружинирана. След това извадете четката и я подменете.

Заменете за другата страна. За повторно сглобяване повторете процедурата в обратен ред. Ушите на металния край на уреда отиват в същия отвор, в който влиза въглеродната част. Затегнете капачката плътно, но не пренатягайте.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да поставите отново същите четки, първо се уверете, че четките се въртят по начина, по който са излезли. Това ще предотврати период на прекъсване, който намалява ефективността на мотора и увеличава износването.

4. Поддръжка на мотора

Намотките на мотора са „сърцето“ на уреда. Упражнявайте особено внимание към намотките, тъй като могат да се повредят от попадане на влага и/или масло по тях.

5. Смяна на захранващ кабел

Ако захранващият кабел е повреден, уредът трябва да бъде върнат в упълномощен сервисен център на Hitachi, за да се смени.

6. Проверка на долния предпазител за нормална работа

Преди всяко ползване на инструмента, проверявайте долния предпазител (**Фиг. 1**), за да се уверите, че е в добро състояние и че се движи безпрепятствено.

Никога не използвайте инструмента, ако долният предпазител не работи правилно и не е в добро състояние.

7. Съхранение

След като приключите работа с инструмента, задължително проверете дали:

- (1) Пусковият ключ е в изключено положение

- (2) Захранващият кабел е изключен от контакта, Когато инструментът не се използва, трябва да се държи на сухо място извън достъпа на деца.

ВНИМАНИЕ

По време на работа и поддръжка на електрически уреди трябва да се спазват разпоредбите и стандартите за безопасност за всяка страна.

8. Смазване

Смазвайте следните повърхности веднъж месечно, за да поддържате електрическият инструмент в добро състояние дълго време.

Препоръчва се използването на машинно масло.

Точки за смазване:

- * Въртяща се част на шарнирната връзка
- * Въртяща се част на рамото (А)
- * Въртяща се част на стегата

9. Почистване (Фиг. 31)

Почиствайте машината, тръбопровода и долния предпазител чрез издухване със сух въздух от въздушен пистолет или друг инструмент.

Периодично почиствайте стърготините, праха и другите отпадъци от повърхността на електрическият инструмент, особено от вътрешната страна на долния предпазител с парцал, навлажнен в сапунена вода. За да избегнете повреда на двигателя, не допускате контакт с масло или вода.

Ако лазерната линия спре да се вижда заради полепнал прах по прозорчето на светещата част от лазерния маркер, почиствайте прозорчето със сух парцал или с мек парцал, навлажнен със сапунена вода и т.н.

ЗАБЕЛЕЖКА

Поради непрекъснатото развитие на научно-развойната програма на HiKOKI, дадените тук спецификации са предмет на промяна без уведомяване.

Информация относно шума, пренасян от въздуха

Измерените стойности отговарят на изискванията на EN62841 и съответстват на ISO 4871.

Измерено А-претеглено шумово ниво: 107 dB (A)

Измерено А-претеглена сила на звука: 94 dB (A)

Неточност К : 3 dB (A).

Носете антифони.

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен изпитателен метод и може да се използва за сравнение между различни инструменти.

Освен това стойностите могат да се използват за предварителна оценка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Емисиите на шум по време на активна употреба на електрическият инструмент могат да бъдат различни от декларираната стойност в зависимост от начина, по който се използва инструмента и особено какъв вид е обработвания детайл.
- Идентифициране на мерките за безопасност за оператора, въз основа оценка на въздействието при действителни условия на използване (като се вземат предвид всички елементи от работния цикъл, като периоди на включване и изключване, както и работа на празни обороти непосредствено

ИЗБОР НА АКЕСОАРИ

Акcesoарите на този инструмент са изброени на стр. 302.

ВНИМАНИЕ

Ремонти, модификации и проверки на електроинструменти HiKOKI трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на HiKOKI.

Особено лазерното устройство трябва да се поддържа от оторизиран представител на производителя на лазера.

Винаги давайте лазерното устройство за ремонт в оторизиран сервизен център на HiKOKI.

При използването и поддръжката на електрически инструменти трябва да се спазват правилата и стандартите за безопасност на всяка страна.

Информация за системата на захранване,

която следва да се използва за електрически инструменти с номинално напрежение 230 V~

Включванията и изключванията на електрически уреди предизвикват колебания в напрежението.

Ползването на този електрически инструмент при лошо състояние на електрическата мрежа може да повлияе отрицателно върху работата на други електрически уреди.

При мрежови импеданс равен или по-малък от 0,29 ома вероятно няма да има отрицателни последствия.

Обикновено максимално допустимия мрежови импеданс няма да бъде надвишен, когато отклонението до електрически контакт се захранва от разпределителна кутия с капацитет от 25 ампера или повече.

При спиране на тока или при изваждане на захранващия кабел от контакта незабавно върнете пусковия ключ в изключено положение. Това предпазва от случайно повторно включване.

ГАРАНЦИЯ

Предоставяме гаранция за Електрически Инструменти HiKOKI съгласно специфичните местени законодателства на съответните държави. Настоящата гаранция не покрива дефекти или повреди, причинени от неправилно или небрежно използване, както и дължащи се на обичайно износване на компонентите. В случай на рекламация, моля, изпратете Електрическият Инструмент, в неразглобен вид, с ГАРАНЦИОННАТА КАРТА, продълволствена в края на инструкциите, на оторизиран сервизен център на HiKOKI.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Използвайте инспекциите в таблицата по-долу, ако инструментът не функционира нормално. Ако с това проблемът не бъде отстранен, обърнете се към вашия дилър или към оторизирания сервизен център на HIKOKI.

Електрически инструмент

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не работи	Пусковият ключ е в изключено положение	Включете ключа.
	Захранващият кабел не е включен правилно в контакта.	Включете правилно захранващия кабел.
Уредът е спрял внезапно	Уредът е бил пренатоварен	Отстранете проблема, причиняващ претоварването.
Не може да бъде под наклон	Лостът на скобата не е разхлабен.	Разхлабете лоста на скобата и след това наклонете инструмента. След като регулирате разхлабения компонент, уверете се, че сте го затегнали още веднъж.
Острието на триона е изхабено	Острието е износено или има липсващ зъб.	Сменете с нов нож.
	Болтът е разхлабен.	Затегнете болта.
	Острието е монтирано обратно.	Монтирайте режещия диск в правилната посока.
Не може да се изрязва с точност	Работните части на инструмента не са напълно фиксирани.	Затегнете напълно фиксиращия лост и копчето за заключване на скобяването.
	Материалът не може да бъде фиксиран в правилната позиция.	Отстранете всички чужди материали от ограничителя или въртящия се плот. В някои случаи, правилното положение не може да бъде фиксирано поради кривина в материала. Опитайте се да фиксирате плоска повърхност с ограничителя или въртящия се плот.
Главата на двигателя не може да се спуска.	Заключващият лост на предпазителя на ножа не се освобождава.	Освободете заключващия лост на предпазителя на ножа и след това спуснете главата на двигателя.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat.

Propust da se slede sva dole navedena uputstva može da izazove strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat sa mrežnim napajanjem (putem kabla).

1) Bezbednost radnog područja

a) Radno područje održavajte čistim i dobro osvetljenim.

Zbog zakrčenog ili mračnog prostora mogu se dogoditi nesreće.

b) Električnim alatom nemojte da rukujete u eksplozivnoj atmosferi, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.

Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

c) Decu i posmatrače držite podalje dok rukujete električnim alatom.

Zbog ometanja možete da izgubite kontrolu nad njim.

2) Električna bezbednost

a) Utičaći električnog alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada ni na koji način nemojte da prepravljate utikač. Nemojte da koristite nikakve adaptere za utikače dok rukujete uzemljenim električnim alatom.

Utičaći koji nisu prepravljani i odgovarajuće utičnice smanjeće opasnost od strujnog udara.

b) Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radiatori, šporeti ili frižideri. Opasnost od strujnog udara se povećava ako vam je telo uzemljeno.

c) Električni alat nemojte da ostavljate na kiši ili izloženog vlazi.

Voda koja prođe u električni alat povećaće opasnost od strujnog udara.

d) Nemojte da zloupotrebljavate kabl. Kabl nikada nemojte da koristite da biste nosili, vukli ili isključivali iz struje električni alat.

Kabl držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.

Oštećeni ili upetljani kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.

e) Kada električni alat koristite napolju, koristite produžni kabl koji je predviđen za spoljnu upotrebu.

Korišćenjem kabla koji je predviđen za spoljnu upotrebu smanjuje se opasnost od strujnog udara.

f) Ako nije moguće izbeći upotrebu električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje zaštićeno zaštitnom strujnom sklopkom (RCD). Korišćenjem RCD-a smanjuje se opasnost od strujnog udara.

3) Lična bezbednost

a) Kada rukujete električnim alatom budite na oprezu, pazite šta radite i koristite zdrav razum. Nemojte da koristite električni alat kada ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.

Trenutak nepažnje tokom upotrebe električnog alata može dovesti do teške povrede.

b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.

Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuća radna obuća, šlem i zaštita za sluh, koja se koristi u odgovarajućim uslovima, smanjuje opasnost od povredivanja.

c) Onemogućite slučajno uključivanje. Pre priključivanja na izvor napajanja i/ili baterije, uzimanja ili prenošenja alata, proverite da li se prekidač nalazi u položaju isključeno.

Prenošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje napajanja alata dok je prekidač u položaju uključeno može dovesti do nesreće.

d) Pre uključivanja električnog alata uklonite ključ za podešavanje.

Ključ koji je ostao pričvršćen na rotacionom delu električnog alata može da nanese povrede.

e) Nemojte se isticati. Sve vreme održavajte dobar oslonac i ravnotežu.

Zahvaljujući tome imaćete bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

f) Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte da nosite široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite podalje od pokretnih delova.

Pokretni delovi mogu da zahvate široku odeću, nakit ili dugu kosu.

g) Ako uređaj ima priključak za posudu za izvlačenje i prikupljanje prašine, postarajte se da ona bude ispravno priključena i korišćena.

Upotrebom posude za prikupljanje prašine mogu da se smanje opasnosti povezane s prašinom.

h) Ne dopustite da poznavanje stečeno usled česte upotrebe alata utiče na to da postanete puni pouzdanja i da ignorišete principe bezbednosti alata.

Neoprezno rukovanje može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.

4) Upotreba i održavanje električnog alata

a) Nemojte koristiti električni alat na silu. Koristite električni alat koji odgovara poslu koji želite obaviti.

Odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i bezbednije pri brzini za koju je predviđen.

b) Nemojte da koristite električni alat ako ne možete da ga uključite i isključite prekidačem.

Svaki električni alat kojim ne može da se upravlja prekidačem predstavlja opasnost i mora biti popravljen.

c) Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako može da se izvadi, iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, menjanja pribora ili odlaganja električnog alata.

Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja električnog alata.

d) Nekorišćeni električni alat odložite van domašaja dece i nemojte dozvoliti da ga koriste osobe koje nisu upoznate s njim ili ovim uputstvima. Električni alat je opasan u rukama osoba koje ne znaju kako se on koristi.

e) Održavajte električni alat i dodatke. Proverite da li su pokretni delovi dobro namešteni i pričvršćeni, da li ima delova koji su polomljeni ili postoji neko stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat treba popraviti uz upotrebu.

Mnoge nezgode su izazvane električnim alatom koji nije dobro održavan.

f) Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim.

Manja je verovatnoća da će se zaglaviti ispravno održavani alat za sečenje sa naoštrenim oštricama i takav alat je lakše kontrolisati.

- g) Električni alat, pribor, rezne pločice itd. koristite u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i posao koji treba obaviti.
Korišćenje električnog alata za namene za koje nije predviđen može prouzrokovati opasne situacije.
- h) Održavajte ručke i površine koje se hvataju suvim, čistim i bez ulja i masti.
Klizave ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- 5) Servisiranje
- a) Servisiranje vašeg električnog alata prepustite stručnom serviseru koji će koristiti isključivo identične rezervne delove.
Time će se očuvati bezbednost električnog alata.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

Decu i nemoćne osobe držite podalje.

Kada se ne koristi, alat treba držati van domašaja dece i nemoćnih osoba.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA TESTERE UGLOMERA U HORIZONTALNOJ RAVNI

- a) Testere uglomera u horizontalnoj ravni su namenjene za sečenje drveta ili proizvoda sličnim drvetu, ne mogu da se koriste sa abrazivnim isecanim točkovima za sečenje železnog materijala kao što su poluge, šipke, klinovi, itd.
Abrazivna prašina izaziva da se pokretni delovi kao što su donji štitnik zaglave. Iskre od abrazivnog sečenja će spaliti donji štitnik, umetak kerla i drugih plastičnih delova.
- b) Koristite klešta da biste podržali radni deo kada god je to moguće. Ako pridržavate radni deo ručno, morate uvek da držite ruku najmanje 100 mm sa svake strane testere. Ne koristite ovu testeru da sečete delove koji su premali da bi se čvrsto pričvrstili ili držali ručno.
Ako vam je ruka previše blizu testeri, postoji povećan rizik od povrede od kontakta sa sečivom.
- c) Radni deo mora da bude stacionaran i pričvršćen ili da se drži naspram ograde i stola. Ne ubacujte radni deo u sečivo niti secite „na slobodnu ruku“ na bilo koji način.
Nepričvršćeni ili radni delovi u pokretu mogu da se bace velikom brzinom, što dovodi do povrede.
- d) Gurnite testeru kroz radni deo. Ne vucite testeru kroz radni deo. Da biste napravili rez, izdignite glavu testere i izvucite je preko radnog dela bez sečenja, pokrenite motor, pritisnite glavu testere na dole i gurnite testeru kroz radni deo.
Sečenje na potezu za povlačenje će verovatno načiniti da se testera popne na vrh radnog komada i naglo će baciti montažu sečiva ka operateru.
- e) Nikada ne prelazite rukom preko planirane linije sečenja niti ispred niti iza testere.
Podupiranje radnog dela „unakrsno“ npr. držanje radnog dela na desnoj strani testere sa levom rukom ili suprotno je jako opasno.
- f) Ne hvatajte izi ograde bilo kojom rukom bliže od 100 mm sa bilo koje strane testere, da uklonite piljevinu ili usled bilo kojeg drugog razloga dok se sečivo vrti.
Brzina testere koja se vrti prema vašoj ruci možda neće biti očigledna i možda ćete biti ozbiljno povređeni.
- g) Pregledajte radni deo pre sečenja. Ako je radni deo nagnut ili iskrivljen, pričvrstite ga spoljnim naglavnim licem ka ogradi. Uvek se уверite da nema razmaka između radnog dela, ograde i stola duž linije sečenja.
- Savijeni ili zakrivljeni radni delovi mogu da se uvnu ili pomere i mogu da izazovu vezivanje za sečivo skupa testere koja se okreće dok se seče. Ne treba da postoje ekseri ili strana tela na radnom delu.
- h) Nemojte da koristite testeru dok je sto bez alata, piljevina, itd. osim za radni deo.
Mali ostaci ili olabavljeni delovi drveta ili drugih objekata koji dolaze u kontakt sa okretnim sečivom mogu da se bace velikom brzinom.
- i) Secite samo jedan radni deo odjednom.
Nagomilano više radnih delova ne mogu da se adekvatno pričvrste ili učvrste i mogu da se vežu za sečivo ili da se okrenu u toku sečenja.
- j) Postarajte se da je testera uglomera u horizontalnoj ravni montirana ili postavljena na ravnu, tvrdvu ravnu površinu pre upotrebe.
Ravna i tvrda radna površina smanjuje rizik od testere uglomera u horizontalnoj ravni da postane nestabilna.
- k) Planirajte svoj rad. Svaki put kada promenite podešavanje ugla nagiba u vertikalnoj ravni ili uglomera u horizontalnoj ravni, postarajte se da je prilagodljiva ograda pravilno podešena da podrži radni deo i da neće uticati na sečivo ili zaštitni sistem.
Bez „UKLJUČIVANJA“ alata i bez radnog dela na stolu, pomerite sočivo kroz kompletno simulirani rez da biste se postarali da nema interferencije ili opasnosti od sečenja ograde.
- l) Obezbedite odgovarajuću podršku kao što su produžetak stola, nogari za sečenje drveta, itd. za radni deo koji je širi ili duži od vrha stola.
Radni delovi koji su duži ili širi od stola testere uglomera u horizontalnoj ravni mogu da se prevrnu ako nisu čvrsto podržani. Ako se odsečen deo ili vrh radnog dela nagne, može da podigne donji štitnik ili da se baci od strane sečiva koje se vrti.
- m) Ne koristite drugu osobu kao zamenu za ekstenziju stola ili kao dodatnu podršku.
Nestabilna podrška za radni deo može da izazove da se sečivo zalepi ili da se radni deo pomeri u toku radnje sečenja tako što će da povuče vas i pomoćnika na sečivo koje se okreće.
- n) Odsečeni deo ne sme da se zaglavi ili pritisne bilo kojim sredstvom naspram sečiva testere koja se okreće.
Ako je zatvoren, npr. koristi zaustavljanja pomoću dužine, odsečen deo može da se zaglavi u sečivu i da se nasilno baci.
- o) Uvek koristite stezaljku ili pričvršćivač dizajniran za pravilnu podršku oko materijala kao što su šipke ili cevi.
Šipke imaju tendenciju da se okreću dok se seku, izazivajući da sečivo „ugriz“ i povuče rad sa vašom rukom u sečivu.
- p) Neka sečivo dostigne punu brzinu pre nego što dođe u kontakt sa radnim delom.
Ovo će smanjiti rizik od toga da se radni deo baci.
- q) Ako se radni deo ili sečivo zaglave, isključite testeru uglomera u horizontalnoj ravni. Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i isključite utikač iz napajanja i/ili uklonite pakovanje baterije. Zatim radite na tome da oslobodite zaglavljiven materijal.
Neprekidno sečenje sa zaglavljenim radnim delom može da izazove manje kontrole ili štete nad testerom uglomera u horizontalnoj ravni.
- r) Nakon završavanja sečenja, otpustite prekidač, držite testeru na dole i sačekajte da se sečivo zaustavi pre nego što uklonite odsečen deo.
Dodirivanje rukom u blizini sečiva za kotrljanje je opasno.
- s) Čvrsto držite ručku kada praviš nepotpun rez ili kada puštate prekidač pre nego što je glava testere u potpunosti u donjoj poziciji.

Radnja kočenja testere može da izazove da se glava testere naglo povuče na dole, što dovodi do rizika od povrede.








PREDOSTROŽNOSTI U VEZI SA KORIŠĆENJEM KLIZNE KOMBINOVANE UGAONE TESTERE

- Održavajte oblast patosa oko mašine ravnom. Dobro održavanom i bez labavih materijala npr. iver i ostatke sečenja.
- Obezbedite adekvatno opšte ili lokalizovano osvetljenje.
- Nemojte da koristite električni alat za druge primene osim onih koje su navedene u uputstvima za rukovanje.
- Popravke mora da obavi ovlašteni servis. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete ili povrede usled popravke koju izvode neovlašćena lica kao i pogrešnim rukovanjem alatom.
- Da bi se obezbedio dizajnirani integritet električnih alata, nemojte da uklanjate instalirane poklopce ili šrafove.
- Ne dodirujte pokretne delove niti pribor osim ako je izvor napajanja isključen.
- Koristite vaš alat na nižem ulaznom naponu od onog koji je naveden na natpisnoj ploči; u suprotnom, završni rez može da se pokvari i radna efikasnost smanji usled preopterećenja motora.
- Ne brišite plastične delove sa rastvaračem. Rastvarači poput benzina za motore, razređivača, benzina za čišćenje, ugljenik tetrahlorida, alkohola, jer mogu da oštete i napuknu plastične delove. Ne brišite ih sa takvim rastvaračem. Čistite plastične delove sa mekom krpom lagano navlaženom sa sapunikom.
- Koristite jedino originalne HIKOKI rezervne delove.
- Ovaj alat bi jedino trebalo da se rastavi zbog zamene ugljenih četkica.
- Uveličani crtež za sklapanje u ovim uputstvima za rukovanje bi trebalo koristiti isključivo za ovlašćeni servis.
- Nikada ne secite metale koji sadrže gvožđe niti zidne elemente.
- Adekvatno opšte ili lokalizovano osvetljenje je obezbeđeno. Radni komadi za obradu i završeni komadi se nalaze blizu normalnog radnog položaja rukovaoca.
- Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kada je neophodno, ovo može da uključuje:
Zaštitu za sluh da bi se smanjio rizik od indukovano gubitka sluha.
Zaštitu za oči da bi se smanjio rizik od povređivanja oka.
Zaštitu za disanje da bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine.
Rukavice za rukovanje sečivima testere (sečiva testere trebaće da se nose u držaču kad kod je to izvodljivo) i grubim materijalom.
- Rukovalac je adekvatno treniran za korišćenje, podešavanje i rukovanje mašine.
- Suzdržite se od uklanjanja bilo kojih ostataka sečenja ili drugih delova radnog komada iz oblasti sečenja dok mašina radi i glava testere nije u položaju za odmor.
- Nikada nemojte da koristite kliznu kombinovanu ugaonu testeru sa donjim štitom zaključanim u otvorenom položaju.
- Obezbedite da se donji štit kreće glatko.
- Ne koristite testeru bez štitoava na svom mestu, u dobrom radnom stanju i koji se propisno održavaju.
- Koristite tačno naoštrena sečiva testere. Poštujte maksimalnu brzinu označenu na sečivu testere.
- Nemojte da koristite sečiva testere koja su oštećena ili deformisana.
- Nemojte da koristite sečiva izrađena od čelika za visoku brzinu.
- Koristite samo sečiva testere koja preporučuje HIKOKI. Koristite sečivo testere koje je u skladu sa EN847-1.
- Raspon sečiva testere treba da bude u rasponu od 210 mm do 216 mm spoljnog prečnika.
- Izaberite tačno sečivo testere za materijal koji treba da se iseče.
- Nikada nemojte da rukujete kliznom kombinovanom ugaonom testerom sa sečivom testere okrenutim nagore ili u stranu.
- Obezbedite da radni deo nema stranih predmeta kao što su ekseri.
- Zamenite umetak za postolje kada se istroši.
- Ne koristite testeru da biste sekli bilo šta drugo osim aluminijuma, drveta ili sličnih materijala.
- Ne koristite testeru da biste sekli druge materijale osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Procedura zamene sečiva, uključujući metod za repozicioniranje i upozorenje da ovo mora bude izvedeno tačno.
- Povežite kliznu kombinovanu ugaonu testeru sa uređajem za sakupljanje prašine kada testerišete drvo.
- Čuvajte se kada pronalazite mesto za čuvanje.
- Kada transportujete ili nosite alat, ne hvatajte držač. Uхватite dršku umesto držača.
- Postoji opasnost da držač isklizne iz baze. Uхватite dršku umesto držača.
- Započnite sečenje samo nakon što okretanje motora dostigne maksimalnu brzinu.
- Odmah ISKLJUČITE prekidač ako se primeti abnormalnost.
- Isključite napajanje i čekajte da se sečivo testere zaustavi pre servisiranja ili podešavanja alata.
- Tokom sečenja pod uglom u horizontalnoj ravni ili pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, sečivo ne bi trebalo da se podigne dok mu se rotacija ne zaustavi u potpunosti.
- Tokom operacije kliznog sečenja, testera mora da se gura i klizi udaljavajući se od rukovaoca.
- Uzmite u obzir sve preostale rizike operacije sečenja, kao što su lasersko zračenje do vaših očiju, nesmotren pristup pokretnim delovima na klizaču, mehaničkim delovima na mašini i tako dalje.
- Obezbedite pre svakog reza da je mašina stabilna. Koristite samo sečiva testere čija je maksimalna dozvoljena brzina viša od brzine alata bez opterećenja. Ne zamenjujte laser sa drugačijim tipom.
- Ne stojte u liniji sa sečivom testere ispred mašine. Uvek stojte po strani u odnosu na sečivo testere. Ovo zaštićuje vaše telo protiv mogućeg povratnog udara. Držite šake, prste i ruke podalje od rotirajućeg sečiva testere. Ne prekrštajte vaše ruke kada rukujete ručicom alata.
- Ako bi se sečivo testere zaglavilo, isključite mašinu i držite radni komad dok se sečivo testere u potpunosti ne zaustavi. Da bi se sprečio povratni udar, radni komad ne sme da se pomera do nakon što se mašina zaustavila u potpunosti. Ispravite uzrok zaglavljivanja sečiva testere pre ponovnog pokretanja mašine.

OZNAKE

UPOZORENJE

Ovde su prikazane oznake koje se koriste na mašini.
Postarajte se da razumete njihovo značenje pre upotrebe.

	C 8FSGH: Klizna kombinovana ugaona testera
	Da bi se smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita korisničko uputstvo.
	Uvek nosite zaštitu za oči.
	Uvek nosite zaštitu za sluh.
	Samo za zemlje EU Nemojte odlagati električni alat zajedno sa smećem iz domaćinstva! Na osnovu Evropske direktive 2012/19/EU o dotrajaloj električnoj i elektronskoj opremi, kao i njene primene u skladu s državnim propisima, električni alat koji je došao do kraja svog radnog veka mora se prikupiti zasebno i odneti u postrojenje za reciklažu koje ispunjava ekološke zahteve.
V	volti
Hz	herc
A	amperi
n_0	brzina bez opterećenja
	Konstrukcija klase II
---/min	obrta u minuti
	naizmjenična struja

STANDARDNI PRIBOR

- TCT Sečivo testere od 216 mm (montirano na alatu)1
- Kesa za prašinu.....1
- Okasti ključ od 13 mm.....1
- Montaža za stegu.....1
- Držač1
- Ručka za nagib1

Standardni pribor je podložan izmenama bez prethodnog obaveštenja.

PRIMENE

Sečenje raznih tipova aluminijumskih delova za prozore i drveta.

SPECIFIKACIJE

1. Klizna kombinovana ugaona testera

Stavka	Model		C 8FSHG		
Motor	Motor sa serijskim komutatorom				
Laserski marker	Maksimalna izlazna snaga		<0,39 mW KLASA 1M laser proizvoda		
	Dužina talasa		400 – 700 nm		
	Laserski medijum		Laserska dioda		
Primenljivo sečivo testere			Spoljni obim 216 mm Obim rupe 30 mm		
Napon (po područjima)*			110 V ~	230 V ~	
Ulazna snaga*			1030 W	1100 W	
Brzina bez opterećenja			5300 min ⁻¹		
Maks. sečenje dimenzija	Uglomer	Glava	Okretno postolje	Maks. dimenzije testerisanja	
		0	0	(Sa anker pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez anker ploče) Maks. visina Maks. širina	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Levo 45° ili Desno 45°	(Sa anker pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez anker ploče) Maks. visina Maks. širina	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Levo 48° ili Desno 48°	(Sa anker pločom) Maks. dužina Maks. širina (Bez anker ploče) Maks. dužina Maks. širina	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Nagib	Levo 45°	0	(Sa anker pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez anker ploče) Maks. visina Maks. širina	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Maks. sečenje dimenzija	Kombinovani ugao	Levo 45°	Levo 45° ili Desno 45°	(Sa anker pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez anker ploče) Maks. visina Maks. širina	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Opseg pile uglomera u horizontalnoj ravni			Levo 0° – 48° desno 0° – 48°		
Opseg pile ugla nagiba u vertikalnoj ravni			Levo 0° – 47° desno 0° – 2°		
Kombinovani opseg testerisanja			Levo (Ugao nagiba u vertikalnoj ravni) 0° – 45°, Levo (Ugao u horizontalnoj ravni) 0° – 45° Desno (Ugao u horizontalnoj ravni) 0° – 45°, Desno (Ugao nagiba u vertikalnoj ravni) 0° – 45°		
Dimenzije mašine (Širina × Dubina × Visina)			528 mm × 725 mm × 495 mm		
Težina (neto) **			13,8 kg		

* Proverite šta piše na natpisnoj ploči proizvoda jer se ova vrednost menja u zavisnosti od područja.

** U skladu sa EPTA-procedurom 01/2014

PRE UPOTREBE

OPREZ

Napravite sva neophodna podešavanja pre ubacivanja utikača u izvor napajanja.

1. Izvor napajanja

Proverite da li izvor energije koji će biti korišćen odgovara zahtevima koji su navedeni na natpisnoj pločici proizvođača.

Ne koristite sa jednosmernom strujom, niti transformatorima kao pojačivačima. Ako to uradite, to može da dovede do štete ili nesreća.

2. Prekidač napajanja

Proverite da li se prekidač nalazi u položaju OFF. Ako je utikač povezan sa utičnicom dok je prekidač u položaju ON, električni alat će odmah započeti s radom, što može da izazove ozbiljnu nesreću.

3. Produžni kabl

Ako je područje rada udaljeno od izvora napajanja, koristite produžni kabl odgovarajuće debljine i kapaciteta. Produžni kabl treba da bude što kraći.

4. Uklonite sve materijale za pakovanje prikazane ili povezane sa alatom pre pokušaja da rukujete njime.

5. Oslobađanje klina za zaključavanje (Sl. 2)

Kada se električni alat pripremi za isporuku, njegovi glavni delovi se osiguravaju sa klinom za zaključavanje. Pritisnite ručku malo na dole i izvucite bravicu za zaključavanje da biste odvojili glavu za sečenje.

NAPOMENA

Blago spuštanje ručke će vam omogućiti da otpustite bravicu za zaključavanje lakše i bezbednije. Položaj zaključavanja bravice za zaključavanje je samo za nošenje i skladištenje.

6. Instaliranje vrećice za prašinu i vise (Sl. 1)

Instalirajte vrećicu za prašinu na ulaz za prašinu na testeri uglomera u horizontalnoj ravni. Postavite zajedno crevo za povezivanje vrećice za prašinu i ulaza za prašinu.

Da biste ispraznili vrećicu za prašinu, izvucite montažu vrećice za prašinu iz ulaza za prašinu. Otvorite cibzar na podlozi vrećice i ispraznite u kontejner za otpatke. Često proveravajte i ispraznite vrećicu za prašinu pre nego što se napuni.

NAPOMENA

Vrećica za prašinu treba da bude pod uglom ka desnoj strani testere za najbolje rezultate. Ovo će takođe izbeći bilo kakve smetnje u toku rukovanja testerom.

OPREZ

Često ispraznite vrećicu za prašinu da biste sprečili da kanal i donji štitnik postanu zapešeni.

Piljevina će se nagomilati brže od normalne u toku sečenja pod uglom nagiba u vertikalnoj ravni.

UPOZORENJE

Ne koristite ovu testeru da sečete i/ili šmirglate metale. Vreli ostaci ili varnice mogu da upale prašinu od testere iz materijala vrećice.

(Prikažite montažu vise kao što je prikazano na Sl. 1 i Sl. 28.)

7. Instalacija (Sl. 3)

Obezbedite da mašina uvek bude fiksirana za klupu.

Prikažite električni alat na ravnu, horizontalnu radnu klupu.

Izaberite zavrtnje od 8 mm u prečniku odgovarajuće dužine za debljinu radne klupe.

Dužina zavrtnja bi trebala da bude barem 40 mm plus debljina radne klupe.

Na primer, koristite zavrtnje od 8 mm x 65 mm za radnu klupu debelu 25 mm.

8. Instaliranje držača (Sl. 4)

Šipka za podupiranje pričvršćena na zadnjoj strani baze pomaže da se stabilizuje električni alat.

Poravnajte držač sa dve rupe ispod stražnje strane baze i zategnite dva vijka pomoću Filipsovog šrafcigera.

9. Proverite donji štitnik zbog pravilnog rada

Donji štitnik je dizajniran da zaštiti operatera od dolaženja u kontakt sa sečivom testere u toku rukovanja alatom.

Uvek proverite da li se donji štitnik kreće glatko nakon otpuštanja poluge za zaključavanje štitnika sečiva i prekriva pravilno sečivo testere.

UPOZORENJE

NIKADA NE RUKUJTE ELEKTRIČNIM ALATOM ako niži štitnik ne funkcioniše glatko.

10. 90° (0°) Podešavanje ugla nagiba (Sl. 5)

UPOZORENJE

Da bi se obezbedilo precizno sečenje, treba proveriti poravnanje i prilagođavanje načinjeno pre upotrebe.

(1) Olabavite dugme za zaključavanje kosine i potpuno nagnite ručicu za sečenje u desno. Pritegnite dugme za zaključavanje kosine.

(2) Postavite kombinovani kvadrat na sto uglomera u horizontalnoj ravni sa lenjirom naspram stola i dna kvadrata naspram sečiva testere kao što je prikazano na Sl. 5.

(3) Ako sečivo nije pod pravim uglom od 90° u odnosu na sto ugaone testere, olabavite dugme za zaključavanje kosine, nagnite glavu za sečenje na levo, olabavite navrtanj za zaključavanje na vijku za podešavanje ugla kosine i upotrebite ključ od 10 mm da podesite dubinu vijka za podešavanje ugla kosine ka unutra ili ka napolje da biste povećali ili smanjili uga kosine.

(4) Nagnite ručicu za sečenje natrag udesno na kosinu od 90° i ponovo proverite poravnanje.

(5) Ponovite korake od 1 do 4 ako je potrebno dodatno podešavanje.

(6) Zategnite dugme za zaključavanje kosine i navrtanj za zaključavanje kada se poravnanje postigne.

11. 90° Podešavanje pokazivača kosine (Sl. 6)

(1) Kada je sečivo tačno 90° (0°) spram stola, olabavite zavrtnj sa pokazivačem ugla nagiba u vertikalnoj ravni koristeći #2 Phillips šrafciger.

(2) Podesite pokazivač kosine na oznaku „0“ na skali kosine i ponovo zategnite vijak.

12. 45° podešavanje levog ugla nagiba (Sl. 7)

(1) Olabavite dugme za zaključavanje kosine i potpuno nagnite ručicu za sečenje u levo.

(2) Koristeći kombinovani kvadrat, proverite da li je sečivo 45° spram stola.

(3) Ako sečivo nije na 45° u odnosu na sto ugaone testere, nagnite ručicu za sečenje na desno, olabavite navrtanj za zaključavanje i koristite ključ od 10 mm da podesite dubinu zaustavnog vijka ka unutra ili ka napolje za povećanje ili smanjenje ugla kosine.

(4) Nagnite ručicu za sečenje ulevo na kosinu od 45° i ponovo proverite poravnanje.

(5) Ponavljajte korake od 1 do 4 sve dok sečivo ne bude na 45° u odnosu na sto ugaone testere.

(6) Zategnite dugme za zaključavanje kosine i navrtanj za zaključavanje kada se poravnanje postigne.

13. Prilagođavanje ugla uglomera u horizontalnoj ravni

Skala sečiva kombinovanog klizača uglomera u horizontalnoj ravni može lako da se pročita, pokazujući uglave uglomera u horizontalnoj ravni sa 0° do 48° na levo i desno. Tabla sečiva uglomera u horizontalnoj ravni ima devet najuobičajenijih podešavanja za uga sa pozitivnim zaustavljanjem pri 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Ove pozitivne pozicije stavljaju sečivo na željeni uga brže i tačnije. Pratite proces ispod za najbrže i najtačnija prilagođavanja.

Podešavanje uglava uglomera u horizontalnoj ravni: (Sl. 8)

(1) Podignite nagore ručicu za brzo zaključavanje da biste otključali sto.

(2) Pomerajte sto dok podizete ručicu za zaključavanje pozitivnog zaustavljanja kako biste poravnali pokazivač sa željenim merenjem stepena.

- (3) Zaključajte sto u datom položaju tako što ćete pritisnuti ručicu za brzo zaključavanje.

Podešavanje pokazivača nagiba:

- (1) Pomerite sto na pozitivno zaustavljanje od 0°.
- (2) Olabavite vijak koji drži pokazivač nagiba pomoću Filipsovog šrafcižera.
- (3) Podesite pokazivač na oznaku 0° i ponovo pritegnite vijak.

14. Prilagođavanje dubine sečenja

Maksimalna dubina putovanja i sečenje glave je podešeno u fabrici.

- (1) Za podešavanje maksimalnog kretanja širine glave za sečenje, sledite korake ispod: (**SI. 9-a**) Okrenite dugme za zaustavljanje suprotno od smera kazaljke na satu dok se zaustavno dugme ne pojavi iz zaustavnog bloka dok pomerate glavu za sečenje ka gore. Rotirajte anker ploču u smeru kretanja kazaljke na satu. Ponovo proverite dubinu sečiva tako što ćete pomeriti glavu za sečenje od napred ka nazad putem punog pokretanja tipičnog sečenja pored kontrolne ručke.
- (2) Za podešavanje maksimalnog kretanja visine glave za sečenje, sledite korake ispod: (**SI. 9-b**) Okrenite dugme za zaustavljanje suprotno od smera kazaljke na satu dok se zaustavno dugme ne pojavi iz zaustavnog bloka dok pomerate glavu za sečenje ka gore. Rotirajte anker ploču u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu kako bi dodirнула zaustavno sedište. Postarajte se da zaustavni blok dodiruje anker ploču u potpunosti.

15. Podešavanje dubine sečenja (SI. 9-b)

Dubina sečenja može da se unapred podesi za podjednako i ponovljeno plitko sečenje.

- (1) Podesite glavu za sečenje na dole dok se zupci sečiva ne nađu u željenoj dubini.
- (2) Dok držite gornju ručku u toj poziciji, okrenite zaustavno dugme dok ne dodirne anker ploču.
- (3) Ponovo proverite dubinu sečiva tako što ćete pomeriti glavu za sečenje od napred ka nazad kroz puno kretanje tipičnog sečenja duž kontrolne ručke.

NAPOMENA

Ako se anker ploča olabavi, može da utiče na izdizanje i spuštanje glave za sečenje. Anker ploča mora da se zategne u horizontalnoj poziciji kao što je prikazano na **SI. 9-b**.

PRE SEČENJA

1. Pozicioniranje umetka postolja

Umetci postolja se instaliraju na okretno postolje. Kada se isporučuje alat iz fabrike, umeci su tako fiksirani da ih sečivo testere ne dodiruje. Hrapavost donje površine radnog komada se izvanredno smanjuje, ako je umetak postolja fiksiran tako da razmak između bočne površine umetka postolja i sečiva testere bude minimalan. Pre korišćenja alata, eliminišite ovaj razmak u skladu sa sledećom procedurom.

- (1) Sečenje pod pravim uglom
Olabavite tri mašinska vijka (šrafa) od 4 mm, zatim obezbedite umetak za postolje za levu stranu i privremeno pritegnite mašinske vijke (šrafove) od 4 mm na oba kraja. Zatim fiksirajte radni komad (oko 200 mm širok) sa montažom stege i isecite ga. Nakon poravnavanja površine za sečenje sa ivicom umetka za postolje, bezbedno pritegnite mašinske vijke od 4 mm na oba kraja. Uklonite radni komad i bezbedno pritegnite centralni mašinski vijak (šraf) od 4 mm. Podesite umetak postolja vama zdesna na isti način.

- (2) Koso sečenje levog ugla
Podesite stoni umetak na način prikazan na **SI. 10-b** prateći istu proceduru za sečenje desnog ugla.

OPREZ

Nakon podešavanja umetka za postolje zarad sečenja pod pravim uglom, umetak za postolje će biti zasečen do neke mere ako se koristi za sečenje pod nagibom. Kada je sečenje pod nagibom neophodno, podesite umetak za postolje za sečenje pod nagibom.

2. Upotreba pod-ograde

UPOZORENJE

Pod-ograda se mora izdužiti priilikom pravljenja bilo kog kosog reza levog ugla. Ako ne izdužite pod-ogradu, neće biti dovoljno prostora da sečivo prođe, što može dovesti do ozbiljne povrede. Pri ekstremnim uglovima nagiba ili kosine, sečivo testere može takođe da dođe u kontakt sa ogradom.

Ovaj električni alat je opremljen sa pod-ogradom.

U slučaju sečenja pod direktnim uglom koristite pod-ogradu. Onda, možete da realizujete stabilno sečenje materijala sa širokom poleđinom.

Kada se seče levi ugao, olabavite dugme za zaključavanje, zatim kliznite pod-ogradu ka napolje, kao što je prikazano na **SI. 11**.

NAPOMENA

Kada transportujete testeru, uvek obezbedite pod-ogradu u sklopljenom položaju i zaključajte je.

3. Pričvrstite radni deo

UPOZORENJE

Uvek pričvrstite ili stegnite stegom da biste obezbedili radni komad uz ogradu; inače bi se radni komad mogao otnisnuti od stola i izazvati telesnu povredu.

4. Sistem kliznog nosača (SI. 12)

UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od povrede, vratite klizni nosač u punu zadnju poziciju nakon svake radnje prekretnjavanja.

Za radnje sečenja na sirmim radnim delovima, skliznite montažu glave za sečenje skroz ka zadnjem delu jedinice i zategnite zaštitno klizno dugme.

Za sečenje širokih ploča do 305 mm, zaštitno klizno dugme mora da se olabavi da bi dopustilo da glava za sečenje slobodno klizi.

5. Rukovanje polugom za zaključavanje brze kamere (SI. 13)

Ako potrebni nagibni uglovi NISU jedan od devet pozitivnih zaustavljanja, sto ugaone testere se može zaključati pod bilo kojim uglom između ovih pozitivnih zaustavljanja pomoću ručice za brzo zaključavanje.

Otključajte sto ugaone testere tako što ćete podići nagore ručicu za brzo zaključavanje. Dok držite ručicu za zaključavanje pozitivnog zaustavljanja na gore, uhvatite ručku za nagib i pomerajte sto levo ili desno do željenog ugla. Otpustite ručicu za zaključavanje pozitivnog zaustavljanja. Pritisnite dole ručicu za brzo zaključavanje dok ne zaključa sto u datom mestu.

6. Vodič za laser

UPOZORENJE

- Zbog sopstvene bezbednosti, nikada ne priključujte utikač na utičnicu izvora napajanja sve dok se koraci podešavanja ne završe i dok ne pročitate i razumete bezbednosne i operativne instrukcije.
- Vaš alat dolazi sa vodičem za laser koji koristi Class 1M vodič za laser. Vodič za laser vam dopušta da pregledate putanju sečiva testere na radnom delu koji treba da se seče pre nego što započnete sečenje uglomerom u horizontalnoj ravni. Testera mora da bude povezana na dovod napajanja i prekidač lasera uključeno/isključeno mora da se uključi da bi se prikazala linija lasera.

Srpski

(1) Izbegavajte direktan kontakt očima (SI. 14)

UPOZORENJE

* IZBEGAVAJTE IZLAGANJE

Iz ovog otvora se emituje laserska radijacija.

OPREZ

● Upotreba kontrola ili podešavanja ili izvođenje procedura može da dovede do opasnog izlaganja zračenju.

● Upotreba optičkih instrumenata sa ovim proizvodom povećava opasnost za oči.

UPOZORENJE

Ne pokušavajte da popravite ili demontirate laser. Ako ne kvalifikovana lica pokušaju da oprave ovaj laserski proizvod, može da dođe do ozbiljne povrede. Svaka popravka koja je potrebna na ovom laserskom proizvodu treba da bude izvršena od strane kvalifikovanog uslužnog zastupnika.

(2) Provera poravnanja linije lasera (SI. 15)

(a) Podesite testeru na podešavanje od 0° uglomera u horizontalnoj ravni i 0° ugla nagiba u vertikalnoj ravni.

(b) Koristite kombinovani kvadrat za obeležavanje 90° ugla kretanja preko vrha prednje strane ploče. Ova linija će služiti kao linija šablona za prilagođavanje lasera. Postavite ploču na sto testere.

(c) Pažljivo spustite glavu testere za poravnanje sečiva testere sa linijom šeme. Postavite sečivo testere na levu stranu, bok „linije šeme“ u zavisnosti od izbora za lokaciju linije lasera. Pričvrstite ploču na mesto uz držač.

(d) Dok je testera uključena, uključite laserski vodič. Vaša testera je unapred podešena sa linijom lasera na levoj strani sečiva.

(e) Spustite sečivo testere na liniju obrasca i ako sečivo nije u ravni sa linijom obrasca, podesite preteći instrukcije navedene dole u odeljku „Podešavanje ugla laserske linije“ i paragrafu „Poravnavanje laserske linije“.

(3) Podešavanje ugla laserske linije (SI. 16, 17)

(a) Pošto skliznete glavu motora ka napred, uklonite dve nitne na dve strane kućišta lasera i skinite kućište lasera da biste otkrili laserski marker. (SI. 16)

(b) Okrenite laserski marker u željenom smeru da biste podesili ugao lasera. (SI. 17)

NAPOMENA

Ne podešavajte laser više od ¼ okreta u bilo kom smeru jer to može oštetiti laser.

(4) Poravnavanje laserske linije. (SI. 16, 18)

(a) Olabavite samo ½ okreta odjednom četiri utična vijka. (SI. 18)

(b) Podesite laserski marker okretanjem utičnih vijaka na levoj strani u smeru kretanja kazaljke na satu da biste lasersku liniju pomerili udesno. Za pomeranje laserske linije na levo, okrenite utične vijke na desnoj strani za ½ okreta odjednom.

(c) Kada se postigne poravnanje lasera, zategnite samo za ½ okreta odjednom četiri utična vijka.

(d) Nakon završetka podešavanja lasera, vratite kućište lasera na laserski marker i zatim zategnite dve nitne. (SI. 16)

PRAKTIČNE APLIKACIJE

UPOZORENJE

- Da biste izbegli ličnu povredu, nikada ne uklanjajte niti postavljajte radni komad na sto dok se rukuje sa alatom.
- Nikada ne stavljajte vaše udove unutar linije koja se nalazi pored znaka upozorenja dok se rukuje alatom (vidite SI. 19). Ovo može da izazove rizična stanja.

OPREZ

- Opasno je uklanjati ili instalirati radni komad dok se sečivo testere okreće.
- Kada testerišete, očistite strugotine sa okretnog postolja.
- Ako se strugotine nagomilaju previše, sečivo testere od materijala za sečenje će biti izloženo. Nikada ne izlažite vaše ruke niti bilo šta drugo blizu otkrivenog sečiva.

NAPOMENA

Pre nego što rukujete prekidačem, postarajte se da proverite stabilnost alata tako što ćete podesiti ugao i uključiti probnu radnu bez korišćenja radnog dela.

1. Rad prekidača (SI. 20)

(1) Uključivanje testere

Ova testera sa uglom u horizontalnoj ravni dolazi sa prekidačem. Stisnite prekidač okidača za UKLJUČIVANJE ugaone testere. Pustite prekidač da biste ISKLJUČILI testeru.

(2) Uključivanje laserskog vodiča

Pritisnite prekidač lasera da ga UKLJUČITE i pritisnite ponovo za ISKLJUČIVANJE.

UPOZORENJE

Neka prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO bude bezbedan za decu. Ubacite katanac ili lanac sa katancom, kroz rupu na okidaču i zaključajte prekidač alata, sprečavajući da deca i drugi ne kvalifikovani korisnici uključe mašinu.

2. Korišćenje montaže stege (Standardni pribor)

(1) Montaža stege može da se montira na osnovu.

(2) Okrenite gornje dugme i bezbedno fiksirajte radni komad u položaju.

(3) Okrenite gornje dugme i bezbedno fiksirajte radni komad u položaju (SI. 21).

NAPOMENA

Kada koristite stegu, postarajte se da je alat bez suvišnog kontakta kada se uređaj okreće ili klizi.

UPOZORENJE

Uvek čvrsto pričvrstite ili stegnite stegom da biste obezbedili radni komad uz ogradu; inače bi se radni komad mogao otišnuti od stola i izazvati telesnu povredu.

3. Operacija sečenja

(1) Kao što je prikazano na SI. 22 širina sečiva testere je širina reza. Stoga, kliznite radni komad udesno (gledano iz položaja rukovaoca) kada se želi dužina ☉, ili ulavo kada se želi dužina ☉.

Ako se koristi laserski marker, poravnajte lasersku liniju sa levom stranom sečiva testere, a zatim poravnajte liniju od mastila sa laserskom linijom.

(2) Kada sečivo testere dođe do maksimalne brzine, pažljivo gurnite ručku na dole dok sečivo testere ne bude u blizini radnog dela.

(3) Jednom kada sečivo testere dodirne radni komad, pritisnite dršku nadole postepeno da biste zasekli u radni komad.

(4) Nakon sečenja radnog komada do željene dubine, ISKLJUČITE električni alat i dopustite sečivu testere da se u potpunosti zaustavi pre podizanja ručke iz radnog komada da biste je vratili u potpuno uvučeni položaj.

OPREZ

Povišen pritisak na ručku neće povisiti brzinu sečenja. Naprotiv, previše pritiska može da dovede do preopterećenja motora i/ili smanjenu efikasnost sečenja.

UPOZORENJE

● Potvrdite da je okidač ISKLJUČEN i da je utikač za napajanje uklonjen iz utičnice kad god alat nije u upotrebi.

● Uvek isključite napajanje i dopustite sečivu testere da se zaustavi u potpunosti pre podizanja ručke iz radnog komada. Ako je ručka podignuta dok sečivo testere još uvek rotira, presečeni komad može da se zaglavi uz sečivo testere dovodeći do toga da se fragmenti opasno raspu unaokolo.

● Svaki put kada se jedna operacija dubokog sečenja završi, isključite prekidač i proverite da li se sečivo testere zaustavilo. Zatim podignite ručku i vratite je u potpuno uvučeni položaj.

● Budite potpuno sigurni da uklonite isečeni materijal sa vrha okretnog postolja i zatim produžite na sledeći korak.

- Nastavljena operacija sečenja će dovesti do preopterećenja motora. Dodirnite moro i ako je vreo, zaustavite vašu operaciju sečenja jednom i odmorite tokom 10 minuta otprilike, a zatim ponovo započinite vašu operaciju sečenja.

4. Sečenje širokih radnih komada (Sečenje sa klizanjem)

- (1) **Radni komadi do 65 mm visoki i 280 mm široki:**
Olabavite dugme za obezbeđivanje klizanja (vidite **Sl. 1**), uhvatite dršku i klizajte sečivo testere napred. Zatim pritisnite nadole ručku i klizajte sečivo testere nazad da biste presekli radni komad kao što ja navedeno na **Sl. 23**. Ovo olakšava sečenje radnih komada do 65 mm u visini i 280 mm u širini.
- (2) **Radni komadi do 54 mm visoki i 305 mm široki:**
Radni komadi od 54 mm u visini i do 305 mm u širini mogu da se seku na isti način kao što je opisano u paragrafu 4-(1) gore na strani 287.

OPREZ

- Ako je ručka pritisnuta nadole sa prekomernom ili bočnom silom, sečivo testere može da vibrira tokom operacije sečenja i izazove neželjene tragove sečenja na radnom komadu, stoga smanjujući kvalitet reza. Shodno tome, pritisnite ručku nadole nežno i pažljivo.
- Prilikom sečenja sa klizanjem, nežno gurnite ručku nazad (prema zadnjem delu) u jednom, glatkom potezu. Zaustavljanje kretanje ručke tokom sečenja će izazvati neželjene tragove sečenja na radnom komadu.

UPOZORENJE

- Za klizno sečenje, sledite procedure navedene iznad na **Sl. 23**. Sečenje sa klizanjem unapred (prema rukovaocu) je veoma opasno jer bi sečivo testere moglo da se ritne nagore od radnog komada. Stoga, uvek klizajte ručku udaljavajući je od rukovaoca.
- Uvek vratite postolje klizača u puni zadnji položaj nakon svake operacije poprečnog sečenja da biste smanjili rizik od povrede.
- Nikada ne stavljajte vašu ruku na ručku za nagib tokom operacije sečenja jer sečivo testere dolazi blizu ručke za nagib kada se spusti glava motora.

5. Procedure sečenja pod uglom u vertikalnoj ravni UPOZORENJE

Pod-ograda se mora izdužiti prilikom pravljenja bilo kog kosog reza. Ako ne izdužite pod-ogradu, neće biti dovoljno prostora da sečivo prođe, što može dovesti do ozbiljne povrede. Pri ekstremnim uglovima uglomera ili nagiba sečivo testere može takođe da dođe u kontakt sa ogradom.

- (1) Kada je potreban kosi rez, olabavite dugme brave za zaključavanje kosine okretanjem u smeru kazaljke na satu. (**Sl. 24**)
- (2) Nagnite glavu za sečenje do željenog ugla, kao što je prikazano na skali kosine.
- (3) Sečivo može da se stavi u bilo koji ugao, od 90° običnog sečenja (0° na skali) do 45°. Pritegnite dugme za zaključavanje kosine kako biste zaključali glavu za sečenje u datom položaju. Pozitivna zaustavljanja ponuđena pri 0° i 45°.
- (4) Uključite laserski vodič i pozicionirajte radni deo na sto za pred-poravnanje sečenja.

UPOZORENJE

Kada je radni komad obezbeđen, na levoj ili desnoj strani sečiva, kratak odsečeni deo će se zaustaviti na desnoj ili levoj strani sečiva testere. Uvek isključite napajanje i dopustite sečivu testere da se zaustavi u potpunosti pre podizanja ručke iz radnog komada.

Ako je ručka podignuta dok sečivo testere još uvek rotira, presečeni komad može da se zaglavi uz sečivo testere dovodeći do toga da se fragmenti opasno raspu unaokolo.

Kada se zaustavlja operacija sečenja pod uglom - nagibom u vertikalnoj ravni, započinite sečenje nakon povlačenja glave motora nazad na početni položaj. Počev od polovine, bez povlačenja nazad, izaziva hvatanje donjeg štita u žlebu za sečenje radnog komada i dodir štita sa sečivom testere.

OPREZ

- Ako nije dovoljno zategnuto, glava motora može odjednom da se pomeri ili sklizne, izazivajući povrede. Postarajte se da stegnute odeljak glave motora dovoljno da se ne bi pomerio.
- Uvek proverite da li je dugme za zaključavanje kosine obezbeđeno i da li je glava motora stegnuta. Ako pokušate da sečete ugao bez pritiskanja glave motora, onda će glava motora možda da se neočekivano okrene dovodeći do povreda.

6. Procedure sečenja pod uglom (Sl. 25)

- (1) Otključajte sto ugaone testere tako što ćete podići nagore ručicu za brzo zaključavanje.
- (2) Dok dižete ručicu za zaključavanje pozitivnog zaustavljanja na gore, uhvatite ručicu za nagib i rotirajte sto levo ili desno do željenog ugla.
- (3) Otpustite ručicu za zaključavanje pozitivnog zaustavljanja i postavite sto na željeni ugao, pazeci da ručka škljocne na svoje mesto.
- (4) Kada se postigne željeni ugao nagiba, pritisnite ručicu za brzo zaključavanje kako biste učvrstili sto u datom položaju.
- (5) Ako željeni ugao nagiba NIJE jedan od devet gore navedenih pozitivnih zaustavljanja, jednostavno zaključajte sto pod željenim uglom tako što ćete pritisnuti ručicu za brzo zaključavanje.
- (6) Uključite laserski vodič i pozicionirajte radni deo na sto za pred-poravnanje sečenja.

OPREZ

Uvek proverite da li je ručka za nagib obezbeđena i da li je okretni sto stegnut. Ako pokušate da sečete ugao bez pritiskanja okretnog stola, onda će okretni sto možda da se neočekivano okrene dovodeći do povreda.

NAPOMENA

- Pozitivni položaji na ovoj skali su dati nadesno i nalevo u odnosu na centralno podešavanje od 0°, na podešavanjima od 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Proverite da li su skala uglomera u horizontalnoj ravni i vrh indikatora propisno poravnati.
 - Rad testere sa skalom uglomera u horizontalnoj ravni i indikatorom bez usklađivanja dovešće do loše preciznosti sečenja.
- 7. Procedure sečenja pod kombinovanim uglom**
Kombinovano sečenje može da se izvede prateći uputstva 4 i 6 iznad. Za maksimalne dimenzije za kombinovano sečenje, pogledajte tabelu „SPECIFIKACIJE“ na strani 283.

OPREZ

Uvek obezbedite radni komad desnom ili levom rukom i icesite ga klizanjem okruglog dela testere unazad drugom rukom.

Veoma je opasno da se rotira okretno postolje na levo tokom kombinovanog sečenja jer sečivo testere može da dođe u dodir sa rukom koja obezbeđuje radni komad.

U slučaju sečenja pod kombinovanim uglom (ugao + nagib u vertikalnoj ravni) po levoj uglu nagiba u vertikalnoj ravni, proširite pod-ogradu u potpunosti pre operacije sečenja.

Molimo potvrdite da pod-ograda ne utiče na druge delove pre nego što pokušate kombinovano sečenje.

8. Procedure sečenja žleba

Žlebovi u radnom delu mogu da se iseku kao što je navedeno na **SI. 26** prilagođavajući dugme za zaustavljanje.

Procedure prilagođavanja dubine sečenja:

- (1) Okrenite anker ploču u smeru prikazanom na **SI. 27**. Spustite glavu motora i ručno okrenite dugme za zaustavljanje. (Tamo gde glava dugmeta za zaustavljanje dolazi u kontakt sa pločom anker.)
- (2) Podesite željenu dubinu sečenja podešavanjem udaljenosti između sečiva testere i površine okretnog stola (pogledajte © na **SI. 27**).

NAPOMENA

Kada sečete pojedinačan žleb na bilo kojem kraju radnog dela, uklonite nepotreban deo sa dletom.

9. Sečenje lako deformisanih materijala, kao što su aluminijumski krivo

Materijali kao što su aluminijumsko krivo mogu lako da se deformišu kada se previše stegnu u montaži stege. To će izazvati neefikasno sečenje i moguće preopterećenje motora.

Prilikom sečenja takvih materijala, koristite drvenu ploču za zaštitu radnog dela kao što je prikazano na **SI. 28-a**. Podesite drvenu ploču u blizini odeljka za sečenje.

Kada sečete aluminijumske materijale, premažite sečivo testere sa uljem za sečenje (nezapaljivim) da biste postigli glatko sečenje i završnu obradu.

Pored toga, u slučaju radnog dela u U-obliku, koristite drvenu ploču kao što je prikazano na **SI. 28-b** da biste obezbedili stabilnost u lateralnom smeru i stegnite je blizu odeljka za sečenje radnog dela i pričvrstite je koristeći montažu stege i dostupnu stegu na tržištu.

MONTIRANJE I DEMONTIRANJE SEČIVA TESTERE

UPOZORENJE

- Da bi se sprečila nesreća ili lična povreda, uvek isključite okidač prekidača i izvucite utikač napajanja iz utičnice pre uklanjanja ili instaliranja sečiva testere. Ako je sečenje završeno u stanju gde 8 mm zavrtnji nije dovoljno stegnut, 8 mm zavrtnji može da olabavi, sečivo može da otpadne i niži štitnik može da se ošteti, dovodeći pod povrede. Takođe, proverite da li su navrtnji od 8 mm pravilno zategnuti pre nego što uključite utikač napajanja u utičnicu.
- Ako su 8 mm zavrtnji prikačeni ili otkačeni koristeći alate koji nisu 13 mm ključ (standardna oprema), preterano ili nepravilno stezanje se pojavljuje, što dovodi do povrede.

1. Demontaža sečiva (SI. 29-a, SI. 29-b, SI. 29-c i SI. 29-d)

- (1) Korišćenje kabla za napajanje iz utičnice.
- (2) Izdignite glavu za sečenje na uspravan položaj i skliznite glavu za sečenje skroz ka zadnjem delu jedinice i zategnite dugme za bezbedno klizanje.
- (3) Lagano gurnite polugu za zaključavanje štitnika sečiva a zatim izdignite donji štitnik do najvišeg položaja.
- (4) Dok držite donji štitnik, uklonite šraf sa poklopcu ploče koristeći Filips šrafciğer.
- (5) Rotirajte poklopac ploče da biste videli vijak od 8 mm.
- (6) Postavite kraj sečiva ključa za maticu nad 8 mm zavrtnjem.
- (7) Locirajte zaključavanje osovine na motoru.
- (8) Pritisnite zaključavanje osovine, držeći je čvrsto dok se sečivo okreće u smeru kazaljke na satu. Zaključavanje osovine će se zatim uključiti i zaključati vreteno. Nastavite da držite zaključavanje vretena, dok okrećete ključ u smeru kazaljke na satu za odvijanje 8 mm zavrtnja.
- (9) Uklonite 8 mm zavrtnj, pranje (B) i sečivo. Ne uklanjajte pranje (A).

NAPOMENA

- Ako brava osovine ne može da se pritisne lako da bi se zaključala osovina, okrenite zavrtnj od 8 mm sa ključem od 13 mm (standardni pribor) dok primenjujete pritisak na bravu osovine. Osovina sečiva testere je zaključana kada se brava osovine pritisne ka unutra.
- Obratite pažnju na sklonjene delove, uzimajući u obzir njihovu poziciju i smer kojim se okreću. Obrisite perać (B) od piljevine pre nego što instalirate novo sečivo.

UPOZORENJE

Kada montirate sečivo testere, proverite da li su oznaka indikatora rotacije na sečivu testere i smer nižeg štitnika (pogledajte **SI. 1**) propisno usklađeni.

OPREZ

- Proverite da li se brava vretena vratila u položaj za uvlačenje nakon instaliranja ili uklanjanja sečiva testere.
- Pritegnite 8 mm zavrtnj da se ne bi olabavio u toku rada. Potvrdite da li je zavrtnj od 8 mm propisno pritegnut pre nego što se pokrene električni alat.

2. Montiranje sečiva testere

UPOZORENJE

Isključite kružnu testeru pre nego što promenite/instalirate sečivo.

- (1) Instalirajte sečivo od 216 mm sa osovinom, starajući se o tome da rotaciona strelica na sečivu odgovara rotacionoj strelici u smeru kazaljke na satu na nižem štitniku, a da zubi sečiva budu okrenuti nadole.
- (2) Postavite perać (B) naspram sečiva. Uvijte vijak od 8 mm na osovinu u smeru suprotnom od smeru kazaljke na satu.

NAPOMENA

Postarajte se da pločice sečiva budu upotrebljene sa ravninama na otvoru vretena. Takođe, ravna strana podloške mora da se postavi na sečivo.

- (3) Postavite sečivo ključa za maticu na 8 mm zavrtnja.
- (4) Pritisnite zaključavanje osovine, držeći je čvrsto dok se sečivo okreće u smeru suprotnom od smeru kazaljke na satu. Kada radi, nastavite da pritiskate zaključavanje vretena, dok čvrsto pričvršćujete 8 mm zavrtnj.
- (5) Rotirajte poklopac ploče nazad na prvobitni položaj, dok se prerez na poklopcu ploče ne uklopi sa rupom šrafa poklopcu ploče. Dok držite donji štitnik na najvišem položaju, učvrstite šraf poklopcu ploče sa Filips šrafciğerom.
- (6) Spustite donji štitnik i proverite da kretanje štitnika ne bude upetljano ili da se ne lepi.
- (7) Postarajte se da brava vretena bude oslobođena kako bi se sečivo slobodno okretalo.

OPREZ

Nikada ne pokušavajte da instalirate sečiva testere veća od 216 mm u prečniku. Uvek instalirajte sečiva testere koja su 216 mm u prečniku ili manja.

ODRŽAVANJE I PROVERA

UPOZORENJE

Da biste izbegli nezgodu ili ličnu povredu, uvek potvrdite da je prekidač okidača ISKLJUČEN pre nego što izvršite bilo kakvo održavanje ili pregled ovog alata. Izvestite kvalifikovanu osobu što je pre moguće, ako otkrijete kvar mašine uključujući štitova ili sečiva testere.

1. Provera sečiva

Uvek zamenite sečivo testere odmah nakon prvog znaka pogođanja ili oštećenja. Oštećeno sečivo testere može da izazove ličnu povredu a izlazno sečivo testere može da izazove neefikasan rad i moguće preopterećenje motora.

ODABIR PRIBORA

Pribor za ovu mašinu je izlistan na strani 302.

OPREZ

Popravku, izmenu i inspekciju HiKOKI električnih alata mora da izvrši HiKOKI ovlašćeni servisni centar. Naročito laserski uređaj mora da održava ovlašćeni agent proizvođača lasera. Uvek dodelite popravku laserskog uređaja HiKOKI ovlašćenom servisnom centru. Pri rukovanju i održavanju električnog alata, propisi o bezbednosti i standardi propisani u svakoj zemlji moraju da se poštuju.

GARANCIJA

Garantujemo da HiKOKI električni alati ispunjavaju zakonske/državne propise. Ova garancija se ne odnosi na kvarove ili oštećenja prouzrokovana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom ili normalnim trošenjem i habanjem. U slučaju žalbe, molimo vas da nerastavljeni električni alat sa GARANTNIM CERTIFIKATOM, koji se nalazi na kraju uputstva za upotrebu, pošaljete ovlašćenom servisu kompanije HiKOKI.

NAPOMENA

Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

Informacije u vezi sa bukom u vazduhu

Izmerene vrednosti su utvrđene na osnovu EN62841 i objavljene u skladu sa ISO 4871.

Izmereni A-ponderisani nivo jačine zvuka: 107 dB (A)
Izmereni A-ponderisani nivo zvučnog pritiska: 94 dB (A)
Odstupanje K: 3 dB (A).

Nosite zaštitu za sluh.

Izražena vrednost emisije buke izmerena je u skladu sa standardnom metodom testiranja i može se koristiti za međusobno upoređivanje alata; Takođe se može koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

UPOZORENJE

- Emisije buke tokom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od izraženih vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alat koristi posebno od vrste predmeta obrade.
- Odredite mere bezbednosti za zaštitu rukovaoca i to na osnovu procene izloženosti stvarnim uslovima korišćenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa kao što su vreme kada će alat biti isključen, vreme rada u praznom hodu i vreme uključivanja).

OPREZ

Nikada ne koristite tupo sečivo testere. Kada je sečivo testere tupo, njegov otpor pritisku ruke primenjenom putem ručke alata teži da se poveća, što čini nebezbednim da se rukuje alatom.

2. Provera montažnih zavrtnjeva

Redovno proveravajte sve montažne zavrtnje i postarajte se da budu dobro zategnuti. Ako bi se bilo koji od šrafova olabavio, odmah ga ponovo pritegnite. Ako ne uspete da učinite tako to može da izazove ozbiljnu opasnost.

3. Provera grafitnih četkica (SI. 30)

Zamenite obe ugljene četkice kada bilo koja od dve ima manje od 6 mm dužine preostalog ugljenika, ili ako su opruga ili žica oštećeni ili spaljeni. Da biste pregledali ili zamenili četkice, prvo iskopčajte testeru. Zatim uklonite poklopac četkice sa strane motora. Oprezno uklonite poklopac, jer se u njemu nalazi opruga pod opterećenjem. Zatim izvucite četkicu i zamenite je. Zamenite na drugoj strani. Za ponovno sastavljanje obrnite postupak. Uši na metalnom kraju sklopa idu u istu rupu u koju se uklapa ugljeni deo. Čvrsto zategnite čep, ali nemojte ga previše zategnuti.

NAPOMENA

Da biste ponovo instalirali iste četkice, prvo se pobrinite da se četkice vrate na način na koji su izašle. Na taj način ćete izbeći period prilagođavanja koji smanjuje performanse motora i povećava habanje.

4. Održavanje motora

Namotaji motora su samo „srce“ električnog alata. Poklanjajte odgovarajuću pažnju da se namotaji ne bi oštetili i/ili pokvasili uljem ili vodom.

5. Zamena kabla

Ako je naponski kabl alata oštećen, alat mora da se vrati HiKOKI ovlašćenom servisnom centru kako bi se kabl zamenio.

6. Inspekcija donjeg štita zbog pravilnog rada

Pre svake upotrebe alata, testirajte donji štiti (SI. 1) da biste osigurali da je u dobrom stanju i da se kreće glatko. Nikada ne koristite alat osim ako donji štiti radi pravilno i u dobrom je mehaničkom stanju.

7. Čuvanje

Nakon što je rad alata završen, proverite da li je sledeće sprovedeno:

(1) Okidač se nalazi u položaju OFF,

(2) Utikač za napajanje je uklonjen iz utičnice.

Kada se alat ne koristi, čuvajte ga na suvom mestu van domašaja dece.

OPREZ

Što se tiče rukovanja i održavanja električnih alata, bezbednosni propisi i standardi propisani za svaku zemlju moraju da se poštuju.

8. Podmazivanje

Podmazujte sledeće klizne površine jednom mesečno da biste održavali alat u dobrom radnom stanju tokom duge vremena.

Upotreba mašinskog ulja se preporučuje.

Tačke dovoda ulja:

* Rotirajući deo šarke

* Rotirajući deo držača (A)

* Rotirajući deo montaže stegne

9. Čišćenje (SI. 31)

Očistite mašinu, kanal i niži štitnik duvanjem suvog vazduha iz vazdušnog pištolja ili drugih alata.

Periodično uklonite iver, prašinu i drugi otpadni materijal sa površine električnog alata, naročito iz unutrašnjosti nižeg štitnika sa vlažnom, sapunjavom tkaninom. Da biste izbegli kvar motora, zaštitite ga od dodira sa uljem ili vodom.

Ako laserska linija postane nevidljiva usled iverja i njemu nalik koje se nalepilo na prozor odeljka za emisiju svetla laserskog markera, obrišite i očistite prozor sa suvom krpom ili mekom krpom navlaženom sa sapunicom, itd.

Informacije o sistemu napajanja koji treba da se koristi sa električnim alatima kojima se dostavlja napon od 230 V~

Operacije prekidanja (uključivanja i isključivanja) električnog aparata izazivaju fluktuacije napona.

Rad ovog električnog alata pod nepovoljnim okolnostima na električnoj mreži može da ima štetne efekte na rad drugih električnih aparata.

Sa impedansom električne mreže jednakom ili manjom od 0,29 Oma verovatno neće biti negativnih efekata.

Obično, maksimalna dozvoljena impedansa električne mreže neće biti prevaziđena kada grana koja vodi do električne utičnice crpi energiju iz čvrste kutije sa kapacitetom usluge dostave energije od 25 Ampera ili više.

U slučaju nestajanja struje, ili kada se izvuče utikač napajanja, smesta vratite prekidač u OFF poziciju. Ovo sprečava nekontrolisano ponovno započinjanje sa radom.

REŠAVANJE PROBLEMA

Koristite provere u tabeli ispod ako alat ne funkcioniše normalno. Ako ni to ne otkloni problem, konsultujte vašeg prodavca ili ovlašćeni servisni centar kompanije HiKOKI.

Električni alat

Simptom	Mogući uzrok	Opravka
Alat se ne pokreće	Okidač prekidača se nalazi u položaju ISKLJUČENO	Uključite prekidač.
	Kabl za napajanje nije pravilno priključen.	Pravilno priključite kabl za napajanje.
Alat se iznenada zaustavio	Alat je preopterećen	Rešite se problema koji dovodi do preopterećenja.
Ne može da bude nagnut	Poluga stezaljke nije olabavljena.	Olabavite polugu stezaljke a zatim nagnite alat. Nakon prilagođavanja olabavljene komponente, postarajte se da je ponovo zategnete.
Sečivo testere je tupo	Sečivo testere je ishabano ili mu nedostaju zupci.	Zamenite novim sečivom testere.
	Zavrtnj je labav.	Zategnite zavrtnj.
	Sečivo testere je instalirano naopako.	Instalirajte sečivo testere u pravilnom smeru.
Ne može precizno da seče	Radni delovi alata nisu u potpunosti fiksirani.	U potpunosti pričvrstite polugu stezaljke i bočnu ručku.
	Materijal ne može da se fiksira u pravilan položaj.	Uklonite bilo koje strane materijale da ograde ili okretnog stola. U nekim slučajevima, pravilna pozicija ne može da se fiksira usled krive u materijalu. Pokušajte da fiksirate površinu uz ogradu ili okretni sto.
Glava motora se ne može spustiti	Poluga za zaključavanje štitnika sečiva nije otpuštena.	Otpustite polugu za zaključavanje štitnika sečiva a zatim spustite glavu motora.

OPĆENITA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom.

Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za ubuduće.

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat priključen na mrežu (žični).

1) Sigurnost radnog mjesta

- a) Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.

Nered ili neosvijetljeno radno mjesto uzrokuju nesreće.

- b) Električni alat ne koristite u eksplozivnim okruženjima kao što su prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

Električni alati proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- c) Djecu i ostale osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.

Nepažnja može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- a) Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama na koje se priključuju. Ni na koji način nemojte mijenjati električni utikač. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.

Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.

- b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci.

Postoji povećana opasnost od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

- c) Električni alat ne izlažite kiši i vlazi.

Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

- d) Ne zlorabite kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice.

Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova.

Oštećen ili zapetljan kabel povećava opasnost od strujnog udara.

- e) Kada električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.

Uporaba kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

- f) Ako je neizbježno korištenje električnog alata na vlažnom mjestu, koristite zaštitne strujne sklopke (FID sklopke).

Uporaba FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Osobna sigurnost

- a) Budite na oprezu, paziti što radite i koristiti zdrav razum prilikom korištenja električnog alata.

Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.

Trenutak nepažnje prilikom uporabe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- b) Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.

Zaštitna oprema, kao što su maske za prašinu, zaštitne cipele otporne na klizanje, kacige ili zaštitna sluha, ako se koriste u odgovarajućim uvjetima smanjuju opasnost od nezgoda.

- c) Spriječite nehotično pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, prije nego uhvatite alat ili prije nošenja alata.

Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili priključenih električnih alata čiji prekidač je uključen uzrokuje nesreće.

- d) Uklonite sav alat za podešavanje ili ključeve prije nego što uređaj uključite.

Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu alata može uzrokovati ozljede.

- e) Ne istežite se kako biste dosegli radno mjesto. Održavajte odgovarajuće uporište i ravnotežu u svim vremenima.

To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova.

Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

- g) Ako postoje uređaji za priključenje usisivača prašine i uređaji za sakupljanje, provjerite jesu li priključeni i koriste li se na ispravan način.

Korištenje uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

- h) Nemojte dopustiti da zbog znanja stečenoga čestom uporabom alata postanete previše sigurni i zanemarite sigurnosna načela alata.

Neoprezna radnja može dovesti do ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

4) Uporaba i njega električnog alata

- a) Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za radnju koju treba obaviti.

Ispravan električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije, pod uvjetima za koje je dizajniran.

- b) Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti prekidačem.

Bilo koji električni alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i treba ga popraviti.

- c) Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili uklonite bateriju (ako je uklonjiva) iz električnog alata prije podešavanja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.

Ovim mjerama opreza smanjit ćete rizik od slučajnog pokretanja uređaja.

- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite da alat koriste osobe koje nisu upoznate s načinom rada ili ovim uputama.

Električni alat je opasan ako ga koriste neiskusne osobe.

- e) Održavanje električnih alata i dodataka. Provjerite neusklađene ili povezane pokretne dijelove, eventualno polomljene dijelove i sve druge čimbenike koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, alat dajte popraviti prije uporabe.

Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

- f) Alat za rezanje održavajte oštirim i čistim.

Ispravno održavani alat za rezanje s oštirim oštricama neće se zaglaviti i lakše će se kontrolirati.

- g) Koristite električni alat, pribor i nastavke, itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koji se izvode.

Uporaba električnog alata za namjene za koje alat nije predviđen može uzrokovati opasne situacije.

- h) Održavajte ručke i držeće površine suhima, čistima i bez ulja i masti.

Skilske ručke i držeće površine ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

Hrvatski

5) Servisiranje

- a) Servisiranje električnog alata prepustite isključivo kvalificiranom osoblju uz korištenje identičnih rezervnih dijelova.

Na taj će se način osigurati sigurnost električnog alata.

OPREZ

Djecu i nemoćne osobe držite podalje od uređaja.

Kad se ne koristi, alat treba držati izvan dohvata djece i nemoćnih osoba.

SIGURNOSNE UPUTE ZA KUTNU PILU

- a) Kutne pile namijenjene su za rezanje drva ili drvnih proizvoda, ne mogu se koristiti s abrazivnim kotačićima za rezanje željeznih materijala kao što su poluge, šipke, klinovi, itd.

Abrazivna prašina uzrokuje blokiranje pomičnih dijelove kao što su donji štitnik. Iskre od abrazivnog rezanja će spaliti donji štitnik, uložak i ostale plastične dijelove.

- b) Koristite stezaljku za podupiranje izratka kad god je to moguće. Ukoliko izradak podupirete rukom, uvijek držite ruku najmanje 100 mm od obje strane oštrice za piljenje. Nemojte koristiti ovu pilu za rezanje komada koji su premali da bi ih mogli čvrsto stegnuti ili držati ručno.

Ako je vaša ruka postavljena preblizu oštrice pile, postoji povećani rizik od ozljeda od kontakta s oštricom.

- c) Izradak mora biti nepomičan i stegnuti ili pričvršćen na branik i na stol. Nemojte ulagati izradak u oštricu ili na bilo koji način rezati "slobodnom rukom".

Neobuzdani ili pokretni izratci mogu biti odbačeni velikom brzinom, uzrokujući ozljede.

- d) Gurnite pilu kroz izradak. Nemojte vući pilu kroz izradak. Da biste napravili rez, podignite glavu pile i izvucite je preko izratka bez rezanja, pokrenite motor, pritisnite glavu pile i gurnite pilu kroz izradak.

Udarno rezanje će vjerojatno uzrokovati penjanje oštrice pile na vrh izratka i naglo odbaciti sklop oštrice prema operateru.

- e) Nikada nemojte ukrstiti ruku preko predviđene linije rezanja bilo ispred ili iza oštrice pile.

Pridržavanje izratka "unakrsno", tj. držanje izratka desno od oštrice pile sa lijevom rukom ili obratno je vrlo opasno.

- f) Nemojte se približiti braniku s nijednom rukom bliže od 100 mm s obje strane oštrice, da biste uklonili drvene strugotine ili iz bilo kojeg drugog razloga dok se oštrica okreće.

Blizina oštrice pile od ruke možda nije očigledna te se možete ozbiljno ozlijediti.

- g) Pregledajte vaš izradak prije rezanja. Ako je izradak ispupčen ili deformiran, pričvrstite ga s ispupčenom stranom prema braniku. Uvijek pazite da nema razmaka između izratka, branika i stola duž linije rezanja.

Savijeni ili deformirani izratci mogu se okrenuti ili pomaknuti i uzrokovati petljanje ploče rotirajuće oštrice pile tijekom rezanja. U izratku ne smije biti čavala ili stranih predmeta.

- h) Nemojte upotrebljavati pilu sve dok na stolu nema nikakvih alata, drvenih strugotina itd., osim izratka. Male krotine ili labavi komadi drva ili drugi predmeti koji se dodiruju s rotirajućom oštricom mogu biti odbačeni velikom brzinom.

- i) Režite samo jedan po jedan izradak.

Više naslaganih izradaka se ne može prikladno učvrstiti ili zategnuti i mogu se upetljati na oštricu ili pomaknuti tijekom rezanja.

- j) Uvjerite se da je kutna pila montirana ili postavljena na ravnu, čvrstu radnu površinu prije upotrebe.

Ravna i čvrsta radna površina smanjuje rizik nestabilnosti kutne pile.

- k) Planirajte svoj posao. Svaki put kad promijenite postavku kutnog ili konusnog kuta, provjerite je li podesivi branik pravilno postavljen kako bi podržao izradak i ne bi ometao oštricu ili zaštitni sustav.

Bez "UKLJUČIVANJA" alata i bez izratka na stolu, pomičite oštricu pile kroz potpuni simulirani rez kako biste bili sigurni da neće doći do smetnji ili opasnosti od rezanja branika.

- l) Osigurajte odgovarajuću podršku kao što su stolni produžetci, konji za piljenje, itd. za izradak koji je širi ili dulji od stola.

Izratci dulji ili širi od stola kutne pile mogu se naginjati ako nisu čvrsto podržani. Ako se odrezani komad ili izradak odlomi, može podići donji štitnik ili ga rotirajuća oštrica može odbaciti.

- m) Nemojte koristiti drugu osobu kao zamjenu za proširenje stola ili kao dodatnu podršku.

Nestabilna potpora za izradak može uzrokovati petljanje oštrice ili da se izradak pomakne tijekom rezanja što može povući vas i pomagača u rotirajuću oštricu.

- n) Odrezani komad ne smije biti zaglavljn ili na bilo koji način pritisnut bilo u rotirajuću oštricu pile.

Ako je ograničen, tj. koriste se stoperi duljine, odrezani komad bi se mogao zaglaviti na oštricu i biti naglo odbačen.

- o) Uvijek koristite stezaljku ili spojnu napravu dizajniranu za pravilno podupiranje okruglog materijala poput šipki ili cijevi.

Šipke imaju tendenciju da se kotrljaju prilikom rezanja, uzrokujući da oštrica "ugriže" i povuče izradak zajedno s vašom rukom u oštricu.

- p) Neka oštrica dođe do pune brzine prije nego što kontaktirate izradak.

To će smanjiti rizik od odbacivanja izratka.

- q) Ako se izradak ili oštrica zaglave, isključite kutnu pilu. Pričekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave i odspojite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju. Zatim oslobodite zaglavljene materijal.

Neprekidno piljenje sa zaglavljenim izratkom moglo bi uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje motorne pile.

- r) Nakon završetka rezanja, otpustite prekidač, držite glavu pile dolje i pričekajte da se oštrica zaustavi prije uklanjanja izrezanog komada.

Posezanje rukom blizu oštrice u pokretu je opasno.

- s) Držite ručicu čvrsto pri izradi nepotpunih rezova ili pri otpuštanju prekidača prije nego što je glava pile potpuno u donjem položaju.

Postupak kočenja pile može uzrokovati iznenadno povlačenje glave pile prema dolje, uzrokujući opasnost od ozljeda.

MJERE OPREZA KOD KORIŠTENJA MIJEŠANE KLIZNO KUTNE PILE







1. Neka pod oko stroja bude ravan. Dobro održavan i bez labavih materijala, npr. krotina i izrezaka.
2. Osigurajte adekvatno opće ili lokalizirano osvjetljenje.
3. Ne koristite električne alate u svrhe koje nisu navedene u uputama za rukovanje.
4. Popravljanje mora izvršavati samo ovlašteni servis. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede nastale uslijed popravka od strane neovlaštene osobe, kao i nepravilnim rukovanjem alatom.
5. Kako bi se osigurao operativni integritet električnih alata, ne uklanjajte instalirane poklopce ili vijke.
6. Nemojte dirati pokretne dijelove ili opremu osim kada je izvor napajanja isključen.
7. Koristite svoj alat na nižem ulazu nego što je navedeno na nazivnoj pločici; inače, završetak može biti pokvaren i radna učinkovitost smanjena zbog preopterećenja motora.

8. Nemojte brisati plastične dijelove s otopinom. Otopine poput goriva, razrjeđivača, benzina, ugljikovog tetraklorida, alkohola mogu oštetiti i ispuhati plastične dijelove. Nemojte ih brisati s takvom otopinom. Čistite plastične dijelove s mekom krpom lagano navlaženom u sapunici.
9. Koristite samo originalne HIKOKI rezervne dijelove.
10. Ovaj alat treba rastavljati samo za zamjenu ugljenih četkica.
11. Rastavni nacrt u ovim uputama bi se trebao koristiti samo za ovlaštenu servis.
12. Nikada ne režite obojene metale ili kamen.
13. Adekvatno opće ili lokalizirano osvjetljenje je isporučeno. Zalihe i gotovi izratci se nalaze u neposrednoj blizini normalnog radnog položaja operatera.
14. Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu kada je to potrebno, to može uključivati:
Zaštita sluha da bi se smanjio rizik od induciranog gubitka sluha.
Zaštita za oči da bi se smanjio rizik od ozljede oka.
Respiratorna zaštita da bi se smanjio rizik od udisanja opasne prašine.
Rukavice za rukovanje oštricama pile (oštrice pile moraju se nositi u držaču gdje god je to moguće) i grubim materijalom.
15. Operator je odgovarajuće osposobljen za korištenje, namještanje i rad sa strojem.
16. Suzdržite se od uklanjanja izrezaka ili drugih dijelova izratka iz područja rezanja dok stroj radi a glava pile nije u položaju mirovanja.
17. Nikada ne koristite miješanu klizno kutnu pilu s donjim štitnikom zaključanim u otvorenom položaju.
18. Uvjerite se da se donji štitnik kreće glatko.
19. Nemojte koristiti pilu bez štitnika na mjestu, ako nije u ispravnom radnom stanju i propisno održavana.
20. Koristite pravilno naoštrene oštrice pile. Pratite maksimalnu brzinu označenu na oštrici pile.
21. Ne koristite oštrice pile koje su oštećene ili deformirane.
22. Ne koristite oštrice pile izrađene od brzoreznog čelika.
23. Koristite samo oštrice pile preporučene od HIKOKI-ja. Korištenje oštrice pile u skladu s EN847-1.
24. Oštrice pile bi trebale biti u rasponu od 210 mm do 216 mm vanjskog opsega.
25. Odaberite ispravnu oštricu pile za materijal koji će se rezati.
26. Nikad ne koristite miješanu klizno kutnu pilu s listom pile okrenutim prema gore ili u stranu.
27. Uvjerite se da na izratku nema stranih tijela kao što su čavli.
28. Zamijenite umetnutu ploču kada je istrošena.
29. Nemojte koristiti pilu za rezanje materijala osim aluminija, drva ili sličnih materijala.
30. Nemojte koristiti pilu za rezanje drugih materijala osim onih koje preporuča proizvođač.
31. Postupak zamjene oštrice, uključujući metodu za repositioniranje i upozorenje da se to mora ispravno provesti.
32. Spojite miješanu klizno kutnu pilu na uređaj za skupljanje prašine prilikom piljenja drva.
33. Pazite prilikom dubljenja.
34. Prilikom transporta ili nošenja alata, nemojte držati za držač. Držite za ručicu umjesto za držač.
35. Postoji opasnost da držač isklizne iz baze. Držite za ručicu umjesto za držač.
36. Počnite rezanje tek nakon što okretaji motora dosegnu maksimum.
37. Brzo ISKLJUČITE prekidač kada primijetite abnormalnost.
38. Isključite napajanje i pričekajte da se oštrica pile zaustavi prije servisiranja ili namještanja alata.
39. Tijekom kutnog ili konusnog rezanja oštrica se ne bi trebala dizati osim kada se u potpunosti zaustavi vrtjeti.
40. Tijekom radnje kliznog rezanja, pila se mora gurnuti i otklizati dalje od operatera.
41. Uzmite u obzir sve mogućnosti preostalih rizika kod rezanja, poput laserskog zračenja na oči, slučajnog pristupa pokretnim dijelovima na kliznim mehaničkim dijelovima stroja i tako dalje.
42. Osigurajte prije svakog rezanja da je stroj stabilan. Koristite samo oštrice pile čija je maksimalna dopuštena brzina viša od brzine električnog alata bez opterećenja. Nemojte mijenjati laser s drugačijim tipom.
43. Nemojte stajati u ravnini s oštricom pile ispred stroja. Uvijek stanite po strani oštrice pile. Ovo štiti vaše tijelo od mogućeg trzaja. Držite šake, prste i ruke dalje od rotirajuće oštrice pile.
Nemojte križati ruke prilikom korištenja ruke alata.
44. Ako se oštrica pile zaglavi, isključite stroj i držite izradak dok se oštrica pile u potpunosti ne zaustavi. Da biste spriječili trzaj, izradak se ne smije pomicati osim nakon što se stroj u potpunosti zaustavi.
Ispravite uzrok zaglavlivanja oštrice pile prije ponovnog pokretanja stroja.

SIMBOLI

UPOZORENJE

Za uređaj se koriste sljedeći simboli. Uvjerite se da prije uporabe razumijete njihovo značenje.

	C 8FSHG: Miješana klizno kutna pila
	Kako bi smanjio opasnost od ozljede, korisnik mora pročitati priručnik za uporabu.
	Uvijek nosite zaštitne naočale.
	Uvijek nosite zaštitu sluha.
	Samo za zemlje EU Električni alat ne bacajte zajedno s ostalim kućnim otpadom! Sukladno europskim direktivama 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, te provedbi u skladu s nacionalnim zakonima i propisima, električni alat i baterije koji su dostigli kraj korisnog radnog vijeka potrebno je prikupljati odvojeno i predati u ustanove za recikliranje.
V	volti
Hz	herc
A	amperi
n _o	brzina bez opterećenja
	Konstrukcija klase II
---/min	okretaja u minuti
	izmjenična struja

STANDARDNA OPREMA

- TCT Oštrica pile od 216 mm (montirana na alat) 1
- Vreća za prašinu 1
- Okasti ključ od 13 mm 1
- Sklop mengele 1
- Držač 1
- Kutna ručka 1

Standardna oprema može se promijeniti bez prethodne najave.

VRSTE PRIMJENE

Rezanje različitih vrsta aluminijskih okvira i drva.

SPECIFIKACIJE

1. Miješana klizno kutna pila

Proizvod	Model			C 8FSHG	
Motor	Komutator motora serije				
Laserski marker	Maksimalni izlaz	<0,39mW CLASS 1M laserski proizvod			
	Duljina valova	400 – 700 nm			
	Laser srednje	Laserska dioda			
Primjenjiva oštrica pile			Vanjski promjer 216 mm Promjer otvora 30 mm		
Napon (prema područjima)*			110 V ~	230 V ~	
Ulazna snaga*			1030 W	1100 W	
Brzina bez opterećenja			5300 min ⁻¹		
Maks. piljenje dimenzija	Kutno	Glava	Okretna platforma	Maks. dimenzija piljenja	
		0	0	(Sa sidrenom pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez sidrene ploče) Maks. visina Maks. širina	65 mm 280 mm 54 mm 305 mm
		0	Lijevo 45° ili Desno 45°	(Sa sidrenom pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez sidrene ploče) Maks. visina Maks. širina	65 mm 203 mm 54 mm 210 mm
	0	Lijevo 48° ili Desno 48°	(Sa sidrenom pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez sidrene ploče) Maks. visina Maks. širina	65 mm 192 mm 54 mm 199 mm	
	Konus	Lijevo 45°	0	(Sa sidrenom pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez sidrene ploče) Maks. visina Maks. širina	38 mm 280 mm 26 mm 305 mm
Maks. piljenje dimenzija	Miješana	Lijevo 45°	Lijevo 45° ili Desno 45°	(Sa sidrenom pločom) Maks. visina Maks. širina (Bez sidrene ploče) Maks. visina Maks. širina	38 mm 203 mm 26 mm 210 mm
Raspon kutnog piljenja			Lijevo 0° – 48° Desno 0° – 48°		
Raspon konusnog piljenja			Lijevo 0° – 47° Desno 0° – 2°		
Raspon miješanog piljenja			Lijevo (Konus) 0° – 45°, Lijevo (Kut) 0° – 45°		
			Desno (Konus) 0° – 45°, Desno (Kut) od 0° – 45°		
Dimenzije stroja (Širina × dubina × visina)			528 mm × 725 mm × 495 mm		
Težina (Neto)**			13,8 kg		

* Provjerite nazivnu pločicu na proizvodu jer se može promijeniti ovisno o području.

** Prema EPTA postupku 01/2014

PRIJE RADA

POZOR

Napravite sva potrebna namještanja prije umetanja utičnice u izvor napajanja.

1. Izvor napajanja

Uvjerite se da izvor napajanja koji će se koristiti odgovara zahtjevima navedenima na nazivnoj pločici proizvoda. Ne koristite s izravnom strujom ili transformatorima kao što je generator. To bi moglo dovesti do oštećenja ili nesreća.

2. Prekidač napajanja

Uvjerite se da je prekidač u položaju ISKLJUČENO. Ako se utikač spoji u utičnicu dok je prekidač u položaju UKLJUČENO, električni alat će odmah započeti s radom što može uzrokovati ozbiljne nesreće.

3. Produžni kabel

Ako je područje rada udaljeno od izvora napajanja, koristite produžni kabel dovoljne debljine i kapaciteta. Produžni kabel treba biti što kraći.

4. Uklonite svu ambalažu pričvršćenu ili spojenu na alat prije rada s alatom.

5. Otpuštanje sigurnosne igle (Sl. 2)

Kada se električni alat priprema za otpremu, njegovi glavni dijelovi su učvršćeni sigurnosnom iglom. Lagano pritisnite ručicu i izvucite klin za zaključavanje za odvajanje glave za rezanje.

NAPOMENA

Lagano spuštanje ručice omogućit će vam lakše i sigurno odvajanje klina za zaključavanje. Zaključani položaja klina za zaključavanje je samo za nošenje i skladištenje.

6. Ugradnja vrećice za prašinu i mengele (Sl. 1)

Ugradite vrećicu za prašinu na otvor za prašinu na kutnoj pili. Povežite spojnu cijev vrećice za prašinu i otvor za prašinu.

Da biste ispraznili vrećicu za prašinu, izvucite sklop vrećice za prašinu iz otvora za prašinu. Otvorite zatvarač na donjoj strani vrećice i ispraznite u spremnik otpada. Često provjeravajte i ispraznite vrećicu za prašinu prije nego što se napuni.

NAPOMENA

Vrećica za prašinu mora biti usmjerena prema desnoj strani pile za najbolje rezultate. To će također spriječiti smetnje tijekom rada pile.

POZOR

Često praznite vrećicu za prašinu kako biste spriječili da se cijev i donji štitnik začepe.

Piljevina će se akumulirati brže nego inače tijekom konusnog rezanja.

UPOZORENJE

Nemojte koristiti ovu pilu za rezanje i/ili brušenje metala. Vruće krotine ili iskre mogu zapaliti piljevinu iz materijala vrećice.

(Pričvrstite sklop mengele kao što je prikazano na Sl. 1 i Sl. 2B.)

7. Instalacija (Sl. 3)

Osigurajte da je stroj uvijek pričvršćen na klupe. Spojite električni alat na ravnju, horizontalnu radnu klupe. Odaberite vijke promjera 8 mm pogodne dužine za debljinu radne klupe.

Dužina vijka bi trebala biti barem 40 mm plus debljina radne klupe. Na primjer, koristite vijak od 8 mm × 65 mm za radnu klupe debljine 25 mm.

8. Instaliranje držača (Sl. 4)

Držač pričvršćen na stražnjoj strani postolja pomaže stabilizirati električni alat. Poravnajte držač s dvije rupe ispod stražnje strane postolja i zategnite dva vijka s Philipsovim odvijaćem.

9. Provjerite pravilan rad donjeg štitnika

Donji štitnik je dizajniran kako bi zaštitio operatera od dolaska u kontakt s oštrom pile tijekom rada alata. Uvijek provjerite da li se donji štitnik glatko pomiče nakon otpuštanja poluge za zaključavanje štitnika oštrice i pravilno pokriva oštricu pile.

UPOZORENJE

NIKADA NE RADITE S ELEKTRIČNIM ALATOM ako donji štitnik ne radi glatko.

10. 90° (0°) Konusno podešavanje (Sl. 5)

UPOZORENJE

Kako biste osigurali precizne rezove, potrebno je provjeriti poravnanje i podesiti prije uporabe.

(1) Otpustite gumb za konusno zaključavanje i nagnite reznju ruku potpuno udesno. Zategnite gumb za konusno zaključavanje.

(2) Postavite kombinirani kutnik na kutni stol s ravnalom na stolu i nagibom kutnika uz oštricu pile kako je prikazano na Sl. 5.

(3) Ako oštrica nije pod kutom od 90° s kutnim stolom, olabavite gumb za konusno zaključavanje, nagnite reznju glavu ulijevo, otpustite učvršnu maticu na vijku za podešavanje konusa i pomoću ključa od 10 mm podesite dubinu vijka za podešavanje konusnog kuta unutra ili prema van kako biste povećali ili smanjili konusni kut.

(4) Nagnite reznju ruku natrag udesno na konus od 90° i ponovno provjerite poravnanje.

(5) Ponovite korake od 1 do 4 ako je potrebno daljnje podešavanje.

(6) Prilikom postizanja poravnanja, zategnite gumb za konusno zaključavanje i učvršnu maticu.

11. Podešavanje pokazivača konusa na 90° (Sl. 6)

(1) Kad je oštrica točno 90° (0°) od stola, otpustite konusni šiljasti vijak pomoću Phillipsovog odvijčača #2.

(2) Namjestite konusni pokazivač na oznaku "0" na konusnoj skali i ponovno zategnite vijak.

12. 45° Lijevo konusno podešavanje (Sl. 7)

(1) Otpustite gumb za konusno zaključavanje i nagnite reznju glavu potpuno ulijevo.

(2) Pomoću kombiniranog kutnika provjerite je li oštrica 45° u odnosu na stol.

(3) Ako oštrica nije na 45° u odnosu na kutni stol, nagnite reznju ruku udesno, otpustite učvršnu maticu i pomoću ključa od 10 mm podesite dubinu zaustavnog vijka unutra ili prema van kako biste povećali ili smanjili konusni kut.

(4) Nagnite reznju ruku ulijevo na konus od 45° i ponovno provjerite poravnanje.

(5) Ponavljajte korake od 1 do 4 sve dok oštrica ne dođe na 45° od kutnog stola.

(6) Prilikom postizanja poravnanja, zategnite gumb za konusno zaključavanje i učvršnu maticu.

13. Podešavanje kuta

Skala miješano klizno kutne pile može se lako pročitati, pokazujući kutove od 0° do 48° lijevo i desno. Stol kutne pile ima devet najčešćih postavki kuta s pozitivnim točkama pri 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Ove pozitivne točke postavljaju oštricu na željeni kut brzo i precizno. Slijedite dolje navedeni postupak za najbrže i najtočnije podešavanje.

Podešavanje kutova: (Sl. 8)

(1) Podignite polugu za brzo pokretanje za otključavanje stola.

(2) Pomičite stol dok podizete polugu za zaključavanje pozitivne točke kako biste usmjerili pokazivač na željeno mjerenje stupnja.

(3) Zaključajte stol u položaj pritiskom na polugu za brzo pokretanje.

Podešavanje kutnog pokazivača:

- (1) Pomaknite stol na pozitivnu točku od 0°.
- (2) Otpustite vijak koji drži kutni pokazivač s Phillipsovim odvijačem.
- (3) Podešite pokazivač na oznaku 0° i ponovno zategnite vijak.

14. Podešavanje dubina rezanja

Maksimalna dubina kretanja glave za rezanje postavljena je u tvornici.

- (1) Postavljanje maksimalne širine kretanja glave za rezanje, slijedite korake u nastavku: **(SI. 9-a)**
Okrećite gumb za zaustavljanje suprotno od smjera kazaljke na satu sve dok gumb za zaustavljanje ne proviri iz sjedala za zaustavljanje dok pomičete glavu za rezanje prema gore.
Okrenite sidrenu ploču u smjeru kazaljke na satu.
Ponovno provjerite dubinu oštrice pomicanjem glave za rezanje prema naprijed i prema natrag kroz puni pomak tipičnog rezanja duž upravljačke ruke.
- (2) Postavljanje maksimalne visine kretanja glave za rezanje, slijedite korake u nastavku: **(SI. 9-b)**
Okrećite gumb za zaustavljanje suprotno od smjera kazaljke na satu sve dok gumb za zaustavljanje ne proviri iz sjedala za zaustavljanje dok pomičete glavu za rezanje prema gore.
Okrenite sidrenu ploču u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste dodirni blok za zaustavljanje.
Osigurajte da sjedalo za zaustavljanje potpuno dodiruje sidrenu ploču.

15. Postavljanje dubine rezanja (SI. 9-b)

Dubina rezanja može se unaprijed namjestiti za jednolične i ponavljajuće plitke rezove.

- (1) Podesite glavu za rezanje prema dolje dok zupci oštrice ne budu na željenoj dubini.
- (2) Dok držite gornju ruku u tom položaju okrenite gumb za zaustavljanje dok ne dodirne sidrenu ploču.
- (3) Ponovno provjerite dubinu oštrice pomicanjem glave za rezanje prema naprijed i prema natrag kroz puni pomak tipičnog rezanja duž upravljačke ruke.

NAPOMENA

Ako sidrena ploča postane labava, može ometati podizanje i spuštanje glave za rezanje. Sidrena ploča treba biti zategnuta u horizontalnom položaju, kako je prikazano na **SI. 9-b**.

PRIJE REZANJA

1. Pozicioniranje umetnute ploče

Umetnute ploče su instalirane na okretnu platformu. Prilikom isporuke alata iz tvornice, umetnute ploče su učvršćene tako da oštrica pile ne dolazi u kontakt s njima. Brus donje površine izratka je značajno smanjen, ako je umetnuta ploča učvršćena tako da će razmak između bočne površine umetnute ploče i oštrice pile biti minimalan. Prije korištenja alata, uklonite ovaj razmak u skladu sa sljedećim postupkom.

- (1) Rezanje u desnom kutu
Otpustite tri strojna vijka od 4 mm, zatim učvrstite lijevu stranu umetnute ploče i privremeno zategnite strojne vijke od 4 mm na obje strane. Zatim fiksirajte izradak (oko 200 mm širok) pomoću sklopa mengele i izrežite ga. Nakon poravnavanja površine rezanja sa rubom umetnute ploče, sigurno zategnite strojne vijke od 4 mm na obje strane. Uklonite izradak i sigurno zategnite centralne strojne vijke od 4 mm. Namjestite desnu umetnutu ploču na isti način.
- (2) Kutno rezanje lijevog konusa
Podesite umetak stola na način prikazan na **SI. 10-b** slijedeći isti postupak kao za rezanje desnog kuta.

POZOR

Nakon namještanja umetnute ploče za rezanje u desnom kutu, umetnuta ploča će se rezati do određene mjere ako se koristi za konusno kutno rezanje.

Kada je konusno rezanje potrebno, namjestite umetnutu ploču za konusno kutno rezanje.

2. Korištenje pod-branika

UPOZORENJE

Pod-branik se mora produžiti prilikom bilo kakvog kutnog rezanja lijevog konusa. Ne produžite li pod-branik neće ostaviti dovoljno prostora da oštrica prođe što može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Pri ekstremnim kutnim ili konusnim kutovima oštrica pile može također doći u kontakt s branikom.

Ovaj električni alat je opremljen pod-branikom.

U slučaju izravnog kutnog rezanja koristite pod-branik. Tada možete primijetiti stabilno rezanje materijala odostraga.

Prilikom rezanja pod lijevim kutom, olabavite gumb za zaključavanje, zatim otklizite pod-branik prema van, kao što je prikazano na **SI. 11**.

NAPOMENA

Pri transportu pile uvijek osigurajte pod-branik u sklopljenom položaju i zaključajte ga.

3. Osiguravanje izratka

UPOZORENJE

Uvijek stegnite ili uhvatite mengelama izradak na branik; inače se izradak može odbiti od stola i uzrokovati tjelesne ozljede.

4. Sustav kliznog nosača (SI. 12)

UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozljede, vratite klizni nosač na potpuno stražnji položaj nakon svakog bočnog rezanja.

Za sjeckanje na malim izratcima, kliznite sklop glave za rezanje u potpunosti prema stražnjoj strani uređaja i zategnite gumb za pričvršćivanje klizača.

Za rezanje širokih ploča do 305 mm, gumb za pričvršćivanje klizača mora biti otpušten kako bi glava za rezanje mogla slobodno klizati.

5. Rad s polugom za brzo pokretanje (SI. 13)

Ako kutovi NISU jedan od devet pozitivnih točki, kutni stol se može zaključati pod bilo kojim kutom između tih pozitivnih točki pomoću poluge za brzo pokretanje.

Otključajte kutni stol podizanjem poluge za brzo pokretanje. Dok držite polugu za zaključavanje pozitivnih točki gore, uhvatite kutnu ručku i pomičite stol lijevo ili desno do željenog kuta. Otpustite polugu za zaključavanje pozitivne točke. Pritisnite polugu za brzo pokretanje prema dolje dok ne zaključa stol u položaju.

6. Laserski vodič

UPOZORENJE

- Zbog vlastite sigurnosti, nikada ne priključujte utikač u utičnicu izvora napajanja sve dok se koraci podešavanja ne dovrše i pročitate i razumijete sigurnosne i operativne upute.
- Vaš alat je opremljen laserskim vodičem Class 1M. Laserski vodič vam omogućuje pregled staze oštrice pile na izratku kojom ćete rezati prije pokretanja kutne pile. Pila mora biti spojena na izvor napajanja, a prekidač za uključivanje/isključivanje lasera mora biti uključen kako bi se prikazala laserska linija.

- (1) Izbjegavajte izravni kontakt očima (**SI. 14**)

UPOZORENJE

* IZBJEĞAVAJTE IZLAGANJE

Iz ovog otvora emitira se lasersko zračenje.

POZOR

- Korištenje kontrola ili prilagodbe ili izvedba postupaka može dovesti do opasne izloženosti zračenju.
- Uporaba optičkih instrumenata s ovim proizvodom povećava opasnost od oštećenja očiju.

UPOZORENJE

Nemojte pokušavati popraviti ili rastavljati laser. Ako nekvalificirane osobe pokušaju popraviti ovaj laserski proizvod, može doći do ozbiljnih ozljeda. Popravak koji je potreban na ovom laserskom proizvodu treba obaviti kvalificirani serviser.

- (2) Provjera usmjeravanja laserske linije (**SI. 15**)
 - (a) Postavite pilu na kut od 0° i konus od 0°.
 - (b) Koristite kombinirani kutnik za označavanje kuta od 90° koji se proteže preko vrha ploče. Ova linija poslužit će kao linija uzorka za podešavanje lasera. Postavite ploču na stol za piljenje.
 - (c) Pažljivo spustite glavu pile prema dolje kako biste poravnali oštricu pile s linijom uzorka. Postavite oštricu pile na lijevu stranu "linije uzorka" ovisno o željenom položaju laserske linije. Zaključajte ploču na mjestu pomoću držača.
 - (d) Ako je pila priključena, uključite laserski vodič. Vaša pila je unaprijed postavljena s laserskom linijom na lijevoj strani oštrice.
 - (e) Spustite oštricu pile na liniju uzorka te nekoliko oštrica nije u ravnini s linijom uzorka, podesite kako slijedi u dolje navedenim uputama u odjeljcima "Podešavanje kuta laserske linije" i "Poravnavanje laserske linije".
- (3) Podešavanje kuta laserske linije (**SI. 16, 17**)
 - (a) Nakon pomicanja glave motora prema naprijed, uklonite dva nitne na dvije strane kucišta lasera i izvadite kucište lasera da biste otkrili laserski marker. (**SI. 16**)
 - (b) Okrenite laserski marker u željenom smjeru za podešavanje kuta lasera. (**SI. 17**)

NAPOMENA

Nemojte podešavati laser više od ¼ okreta u bilo kojem smjeru jer to može oštetiti laser.

- (4) Poravnavanje laserske linije. (**SI. 16, 18**)
 - (a) Otpustite samo ½ okreta za jedan po jedan od četiri vijka za postavljanje. (**SI. 18**)
 - (b) Podesite laserski marker okretanjem lijevih bočnih vijaka za postavljanje u smjeru kazaljke na satu kako bi se laserska linija pomakla udesno. Za prebacivanje laserske linije uljevo, okrenite vijke za postavljanje na desnoj strani ½ okreta jedan po jedan.
 - (c) Kada se postigne poravnanje lasera, zategnite samo ½ okreta jedan po jedan od četiri vijka za postavljanje.
 - (d) Nakon završetka podešavanja lasera, zamijenite kucište lasera na laserskom markeru i zatim zategnite dvije nitne. (**SI. 16**)

PRAKTIČNE PRIMJENE**UPOZORENJE**

- Da biste izbjegli osobne ozljede, nikada nemojte uklanjati ili postavljati izradak na stol dok se alat koristi.
- Nikada nemojte postavljati vaše udove unutar linije pored znaka upozorenja dok se alat koristi (pogledajte **SI. 19**). Ovo može izazvati opasne situacije.

POZOR

- Opasno je uklanjati ili postavljati izradak dok se oštrica pile okreće.
- Prilikom piljenja, očistite strugotine s okretne platforme.
- Ako se nakupi previše strugotina, oštrica pile iz materijala koji se reže će biti izložena. Nikada ne stavljajte ruku ili bilo što drugo blizu izložene oštrice.

NAPOMENA

Prije upravljanja prekidačem, provjerite stabilnost alata postavljanjem kuta i predite na provođenje probnog rezanja bez korištenja lasera.

1. Rad prekidača (SI. 20)

- (1) Uključivanje pile

Ova kutna pila opremljena je prekidačem okidača. Stisnite prekidač okidača za UKLJUČIVANJE kutne pile. Otpustite prekidač okidača kako biste ISKLJUČILI pilu.

- (2) Uključivanje laserskog vodiča

Pritisnite laserski prekidač da biste ga UKLJUČILI i ponovno pritisnite da biste ga ISKLJUČILI.

UPOZORENJE

Postavite zaštitu za djecu na UKLJUČENO/ ISKLJUČENO prekidač. Umetnite lokot ili lanac s lokotom kroz rupu okidača i zaključajte prekidač alata, sprečavajući djecu i druge nekvalificirane korisnike da uključe stroj.

2. Korištenje sklopa mengele (standardna oprema)

- (1) Sklop mengele se može montirati na bazu.
- (2) Okrenite gumb za zaključavanje mengele i sigurno učvrstite sklop mengele.
- (3) Okrenite gornji gumb i sigurno učvrstite izradak na mjestu (**SI. 21**).

NAPOMENA

Prilikom upotrebe mengele, pazite na to da alat nema prekomjernog kontakta kad se uređaj zakrene ili sklizne.

UPOZORENJE

Uvijek čvrsto stegnite ili uhvatite mengelama izradak na branik; inače se izradak može odbiti od stola i uzrokovati tjelesne ozljede.

3. Postupak rezanja

- (1) Kao što je prikazano na **SI. 22** širina oštrice pile je širina reza. Stoga, otklizajte izradak udesno (gledano s položaja operatera) kada je dužina ☉ željena ili uljevo kada je dužina ☉ željena.

Ako se koristi laserski marker, poravnajte lasersku liniju s lijevom stranom oštrice pile i zatim poravnajte obojenu liniju s laserskom linijom.
- (2) Nakon što oštrica pile dosegne najveću brzinu, pažljivo gurnite ručicu prema dolje dok se oštrica pile ne približi izratku.
- (3) Kada oštrica pile dođe u kontakt s izratkom, gurajte ručicu prema dolje postupno da biste rezali izradak.
- (4) Nakon rezanja izratka do željene dubine, ISKLJUČITE električni alat i pustite da se oštrica pile u potpunosti zaustavi prije podizanja ručke od izratka da biste ga vratili u potpuno uvučeni položaj.

POZOR

Bevčani pritisak na ručku neće povećati brzinu rezanja. Naprotiv, previše pritiska može uzrokovati preopterećenje motora i/ili smanjenu učinkovitost rezanja.

UPOZORENJE

- Uvjerite se da je okidač prekidača ISKLJUČEN i da je utikač isključen iz utičnice kad god se alat ne koristi.
- Uvijek isključite napajanje i pustite da se oštrica pile u potpunosti zaustavi prije podizanja ručice od izratka. Ako je ručica podignuta dok se oštrica pile još okreće, komad izreska se može zaglaviti u oštricu pile uzrokujući opasno raspršivanje fragmenata.
- Svaki put kada se rezanje ili duboko rezanje dovrši, isključite prekidač okidača i provjerite da li se oštrica pile zaustavila. Zatim podignite ručicu i vratite je u potpuno uvučeni položaj.
- Budite potpuno sigurni da ste uklonili materijal za rezanje s vrha okretne platforme i zatim nastavite na sljedeći korak.
- Neprestano rezanje može uzrokovati preopterećenje motora. Dodirnite motor i ako je vruć, odmah zaustavite rezanje i odmorite 10 minuta i zatim ponovno počnite rezati.

4. Rezanje širokih izradaka (Klizno rezanje)

- (1) **Izratci do 65 mm visine i 280 mm širine:**

Olabavite vijak za fiksiranje klizanja (vidi **SI. 1**), uhvatite ručicu i otklizajte oštricu pile prema naprijed. Zatim pritisnite ručicu prema dolje i kliznite oštricu pile unatrag da biste rezali izradak kako je navedeno na **SI. 23**. Ovo olakšava rezanje izradaka do 65 mm visine i 280 mm širine.

Hrvatski

(2) Izratci do 54 mm visine i 305 mm širine:

Izratci do 54 mm visine i do 305 mm širine mogu se rezati na isti način kao što je opisano u odjeljku 4-(1) iznad na stranici 297.

POZOR

- Ako je ručica pritisnuta s prekomjernom ili bočnom silom, oštrica pile može vibrirati tijekom rezanja i izazvati neželjene tragove rezanja na izratku, čime se smanjuje kvaliteta reza. Prema tome, pritisnite ručicu prema dolje nježno i oprezno.
- Kod kliznog rezanja, nježno pritisnite ručicu prema natrag u jednom, glatkom pokretu. Zaustavljanje kretanja ručice tijekom rezanja uzrokovati će neželjene tragove od rezanja na izratku.

UPOZORENJE

- Za klizno rezanje slijedite gore navedene postupke na **Sl. 23**. Klizno rezanje prema naprijed (prema operatoru) je veoma opasno jer se oštrica pile može trznuti prema gore iz izratka. Stoga, uvijek otklizite ručicu dalje od operatora.
- Uvijek vratite nosač na potpuno stražnji položaj nakon svakog bočnog rezanja da biste smanjili rizik od ozljede.
- Nikada ne stavljajte ruku na kutnu ručku tijekom rezanja, jer oštrica pile dolazi blizu kutne ručke kada je glava motora spuštена.

5. Postupci konusnog rezanja

UPOZORENJE

Pod-branik se mora produžiti prilikom bilo kakvog rezanja konusa. Ne produžite li pod-branik neće ostaviti dovoljno prostora da oštrica prođe što može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Na ekstremnim kutnim ili konusnim kutovima, oštrica pile također može stupiti u kontakt s branikom.

- (1) Kada je potrebno konusno rezanje, otpustite gumb za konusno zaključavanje okrećući ga u smjeru kazaljke na satu. (**Sl. 24**)
- (2) Nagnite reznu glavu na željeni kut, kako je prikazano na konusnoj skali.
- (3) Oštrica se može postaviti pod bilo kojim kutom od ravnog rezanja od 90° (0° na skali) do 45°. Zategnite gumb za konusno zaključavanje kako biste zaključali reznu glavu u položaj. Pozitivne točke su omogućene na 0° i 45°.
- (4) Uključite laserski vodič i namjestite izradak na stol kako biste prethodno poravnali svoj rez.

UPOZORENJE

Kada je izradak učvršćen na lijevoj ili desnoj strani oštrice, kratki dio izreska će se nakupiti na desnoj ili lijevoj strani oštrice pile. Uvijek isključite napajanje i pustite da se oštrica pile u potpunosti zaustavi prije podizanja ručice od izratka.

Ako je ručica podignuta dok se oštrica pile još okreće, komad izreska se može zaglaviti u oštricu pile uzrokujući opasno raspršivanje fragmenata.

Prilikom zaustavljanja konusnog rezanja u pola, započnite rezanje nakon što ste povukli glavu motora u početni položaj.

Kretanje od pola, bez povlačenja, uzrokuje hvatanje donjeg štitnika u rezani utor na izratku i kontakt s oštricom pile.

POZOR

- Ako nije dovoljno čvrsto zategnuta, glava motora mogla bi se naglo pomaknuti ili kliznuti, uzrokujući ozljede. Obavezno dovoljno zategnite sekciju glave motora tako da se ne pomakne.
- Uvijek provjerite je li gumb za konusno zaključavanje osiguran i je li glava motora pričvršćena. Ako pokušate kutno rezanje bez pričvršćavanja glave motora, tada se glava motora može neočekivano pomaknuti uzrokujući ozljede.

6. Postupci kutnog rezanja (Sl. 25)

- (1) Otključajte kutni stol podizanjem poluge za brzo pokretanje.
- (2) Dok podižete polugu za zaključavanje pozitivnih točki gore, uhvatite kutnu ručku i okrećite stol lijevo ili desno do željenog kuta.
- (3) Otpustite polugu za zaključavanje pozitivne točke i namjestite stol pod željenim kutom, pazite da poluga sjedne na svoje mjesto.
- (4) Kada se postigne željeni kut, pritisnite polugu za brzo pokretanje kako bi se stol osigurao na mjestu.
- (5) Ako željeni kut NIJE jedan od gore navedenih devet pozitivnih točki, jednostavno zaključajte stol pod željenim kutom pritiskom na polugu za brzo pokretanje.
- (6) Uključite laserski vodič i namjestite izradak na stol kako biste prethodno poravnali svoj rez.

POZOR

Uvijek provjerite je li kutna ručka osigurana i je li okretna platforma pričvršćena.

Ako pokušate kutno rezanje bez pričvršćivanja okretna platforme, tada se okretna platforma može neočekivano pomaknuti uzrokujući ozljede.

NAPOMENA

- Pozitivne točke se nalaze desno i lijevo od centralne postavke od 0°, na postavkama od 15°, 22,5°, 31,6° i 45°. Provjerite da li su klizna skala i vrh indikatora ispravno poravnati.
- Rad pile s neporavnom kutnom skalom i indikatorom rezultirati će lošom preciznošću rezanja.

7. Postupci miješanog rezanja

Miješano rezanje se može izvršiti prateći upute na 4 i 6 iznad. Za maksimalne dimenzije kod miješanog rezanja, pogledajte tablicu "SPECIFIKACIJE" na stranici 294.

POZOR

Uvijek učvrstite izradak s desnom ili lijevom rukom i režite ga klizanjem okruglog dijela pile prema natrag s drugom rukom.

Vrlo je opasno rotirati okretnu platformu ulijevo tijekom miješanog rezanja jer oštrica pile može doći u kontakt s rukom koja drži izradak.

U slučaju miješanog rezanja (kut + konus) lijevom konusom, u potpunosti produžite pod-branik prije nego započnete rezanje.

Molimo potvrdite da pod-branik ne smeta drugim dijelovima prije pokušaja miješanog rezanja.

8. Postupci rezanja utora

Utori na izratku se mogu rezati kako je prikazano na **Sl. 26** podešavanjem gumba za zaustavljanje.

Postupak podešavanja dubine rezanja:

- (1) Okrenite sidrenu ploču u smjeru prikazanom na **Sl. 27**. Spustite glavu motora i ručno okrenite gumb za zaustavljanje. (Kada glava gumba za zaustavljanje dodiruje sidrenu ploču.)
- (2) Namjestite na željenu dubinu rezanja postavljanjem udaljenosti između oštrice pile i površine okretna platforme (pogledajte ☺ na **Sl. 27**).

NAPOMENA

Prilikom rezanja jednog utora na bilo kojem kraju izratka, uklonite nepotrebni dio s dlijetom.

9. Rezanje lako deformiranih materijala, kao što je aluminijски okvir

Materijali kao što su aluminijски okvir se mogu lako deformirati kada se previše zatežu u sklopu mengela. To će uzrokovati neučinkovito rezanje i moguće preopterećenje motora.

Prilikom rezanja takvih materijala, koristite drvenu ploču za zaštitu izratka kako je prikazano na **Sl. 28-a**. Postavite drvenu ploču u blizini rezne sekcije.

Prilikom rezanja aluminijskih materijala, premažite oštricu pile uljem za rezanje (ne gorivom) kako biste postigli glatko rezanje i finu obradu.

Osim toga, u slučaju izratka u obliku slova U, koristite drvenu ploču kao što je prikazano na **Sl. 28-b** kako bi se osigurala stabilnost u bočnom smjeru, te je zategnite blizu reznog dijela izratka i učvrstite pomoću sklopa mengela i stezaljke dostupne na tržištu.

MONTIRANJE I DEMONTIRANJE OŠTRICE PILE

UPOZORENJE

- Da biste spriječili nesreću ili tjelesne ozljede, uvijek isključite prekidač okidača i isključite utikač iz utičnice prije uklanjanja ili instaliranja oštrice pile. Ako se rezanje obavlja u situaciji kada vijak od 8 mm nije dovoljno zategnut, vijak od 8 mm se može olabaviti, oštrica se može skinuti, i donji štitnik se može oštetiti, što može rezultirati ozljedama. Također, provjerite jesu li vijci od 8 mm pravilno zategnuti prije priključivanja utikača u utičnicu.
- Ako se vijci od 8 mm pričvršćuju ili odvajaju nekim drugim alatima osim ključa od 13 mm (standardni pribor), dolazi od prekomjernog ili nepravilnog zatezanja, što može rezultirati ozljedom.

1. Demontiranje oštrice (Sl. 29-a, Sl. 29-b, Sl. 29-c i Sl. 29-d)

- (1) Iskopčajte kabel napajanja iz utičnice.
- (2) Podignite glavu za rezanje u uspravan položaj i kliznite glavu za rezanje u potpunosti prema stražnjoj strani uređaja i zategnite gumb za pričvršćivanje klizača.
- (3) Lagano gurnite polugu za zaključavanje štitnika oštrice i zatim podignite donji štitnik u najviši položaj.
- (4) Dok držite donji štitnik, uklonite vijak pokrovne ploče s Phillipsovim križnim odvijačem.
- (5) Zakrenite pokrovnu ploču kako biste otkrili vijak od 8 mm.
- (6) Postavite ključ za zakretanje oštrice preko vijka od 8 mm.
- (7) Pronađite bravu osovine na motoru.
- (8) Pritisnite bravu osovine, držeći je čvrsto dok okrećete oštricu u smjeru kazaljke na satu. Brava osovine će se tada uključiti i zaključati vreteno. Nastavite držati bravu osovine dok okrećete ključ u smjeru kazaljke na satu kako biste olabavili vijak od 8 mm.
- (9) Uklonite vijak od 8 mm, podlošku (B) i oštricu. Nemojte uklanjati podlošku (A).

NAPOMENA

- Ako se brava osovine ne može lagano pritisnuti unutra da bi se zaključala osovina, okrenite vijak od 8 mm pomoću ključa od 13 mm (standardna oprema) dok nanosite pritisak na bravu osovine. Osovina oštrice pile je zaključana kada je brava osovine pritisnuta prema unutra.
- Obratite pozornost na uklonjene dijelove, uzimajući u obzir njihov položaj i smjer u kojem su okrenuti. Obrišite podlošku (B) od piljevine prije postavljanja nove oštrice.

UPOZORENJE

Prilikom montaže oštrice pile, potvrdite da se oznaka indikatora rotacije na oštrici pile i smjer rotacije donjeg štitnika (pogledajte **Sl. 1**) ispravno slažu.

POZOR

- Potvrdite da se brava osovine vratila u sklopljeni položaj nakon postavljanja ili uklanjanja oštrice pile.
- Zategnite vijak od 8 mm tako da se ne olabavi tijekom rada. Potvrdite da je vijak od 8 mm ispravno zategnut prije nego se električni alat pokrene.

2. Montiranje oštrice pile

UPOZORENJE

Iskopčajte kutnu pilu prije promjene/ugradnje oštrice.

- (1) Ugradite oštricu od 216 mm s osovinom, pazeći da strelica okretanja na oštrici odgovara strelici okretanja u smjeru kazaljke na satu na donjem štitniku te da su zupci oštrice usmjereni prema dolje.
- (2) Postavite podlošku (B) uz oštricu. Provucite vijak od 8 mm na osovinu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

NAPOMENA

- Provjerite jesu li ravni dijelovi podložaka povezani s ravninama na vretenu. Također, ravna strana podloške mora biti postavljena uz oštricu.
- (3) Postavite ključ oštrice na vijak od 8 mm.
 - (4) Pritisnite bravu osovine, držeći je čvrsto dok okrećete oštricu suprotno od smjera kazaljke na satu. Kada se uključi, nastavite pritisnuti bravu osovine, dok čvrsto zatežete vijak od 8 mm.
 - (5) Zakrenite pokrovnu ploču natrag u prvobitni položaj, dok se otvor na pokrovnoj ploči ne preklopi s rupom vijka pokrovne ploče. Dok držite donji štitnik na najvišem položaju, zategnite vijak pokrovne ploče s Phillipsovim križnim odvijačem.
 - (6) Spustite donji štitnik i uvjerite se da se rad štitnika i alatima za zaključavanje štitnika oštrice ne petlja ili ne lijepi.
 - (7) Uvjerite se da je brava osovine otpuštena, tako da se oštrica slobodno okreće.

POZOR

Nikada nemojte pokušavati instalirati oštrice pile veće od 216 mm u promjeru.

Uvijek instalirajte oštrice pile promjera 216 mm ili manje.

ODRŽAVANJE I PREGLEDAVANJE

UPOZORENJE

Kako biste izbjegli nesreću ili tjelesnu ozljedu, uvijek potvrdite da je prekidač okidača ISKLJUČEN prije obavljanja bilo kakvog održavanja ili pregledavanja ovog alata.

Javite se kvalificiranoj osobi što prije ukoliko otkrijete kvar stroja uključujući štitnike ili oštricu pile.

1. Provjera oštrice pile

Uvijek zamijenite oštricu pile odmah nakon prvog znaka propadanja ili oštećenja.

Oštećena oštrica pile može uzrokovati osobne ozljede i istrošena oštrica pile može uzrokovati neefikasan rad i moguće preopterećenje motora.

POZOR

Nikada nemojte koristiti tupu oštricu pile. Kada je oštrica pile tupa, njezin otpor na pritisak ruke nanesen na ručku alata ima se tendenciju povećati, čineći nesigurnim korištenje električnog alata.

2. Pregledavanje montažnih vijaka

Redovito pregledavajte sve montažne vijke i osigurajte da su pravilno zategnuti. Ukoliko se bilo koji vijak otpusti, odmah ga zategnite. Nepridržavanje ovih naputaka može uzrokovati ozbiljne opasnosti.

3. Provjera ugljenih četkica (Sl. 30)

Zamijenite obje ugljene četkice kada je ili preostalo manje od 6 mm ugljika ili ako je opruga ili žica oštećena ili spaljena. Da biste pregledali ili zamijenili četkice, prvo iskopčajte pilu. Zatim uklonite poklopac četkice sa strane motora. Oprezno uklonite poklopac jer ima oprugu. Zatim izvucite četkicu i zamijenite je.

Zamijenite za drugu stranu. Za ponovno sastavljanje napravite obrnuti postupak. Uši na metalnom kraju sklopa idu u istu rupu u koju se uklapa ugljeni dio. Čvrsto zategnite čep, ali nemojte ga previše zategnuti.

NAPOMENA

Da biste ponovo instalirali iste četkice, prvo provjerite da se četkice vraćaju na način na koji su izašle. Na taj ćete način izbjeći period uholdavanja koji smanjuje performanse motora i povećava trošenje.

4. Održavanja motora

Jedinica s namotom motora samo je "srce" električnog alata.

Posebno pazite da se namot ne ošteti i/ili smooči djelovanjem ulja ili vode.

5. Zamjena naponskog kabela

Ako je kabel za napajanje alata oštećen, alat mora biti vraćen u HiKOKI ovlaštenu servis da bi se kabel zamijenio.

6. Pregledavanje pravilnog rada donjeg štitora

Prije svakog korištenja alata, testirajte donji štitor (**SI. 1**) da biste osigurali da je u dobrom stanju i da se glatko kreće.

Nikada nemojte koristiti alat osim ako donji štitor radi ispravno i u dobrom je mehaničkom stanju.

7. Skladištenje

Nakon što je rad alata dovršen, provjerite da li je sljedeće napravljeno:

- (1) Prekidáč okidača je na položaju ISKLJUČENO,
- (2) Utikač je uklonjen iz utičnice,

Kada se alat ne koristi, čuvajte ga na suhom mjestu izvan dohvata djece.

POZOR

Tijekom rada i održavanja električnih alata, potrebno je pridržavati se sigurnosnih propisa i standarda propisanih u svakoj zemlji.

8. Podmazivanje

Podmažite sljedeće klizne površine jednom mjesečno da biste održali električni alat u dobrom stanju duže vrijeme. Preporuča se korištenje strojnog ulja.

Točke za nanošenje ulja:

- * Rotacijski dio zgloba
- * Rotacijski dio držača (A)
- * Rotacijski dio sklopa mengele

9. Čišćenje (SI. 31)

Očistite stroj, cijev i donji štitor ispuhivanjem suhim zrakom iz zračnog pištolja ili drugog alata.

Povremeno uklonite krhotine, prašinu i ostale otpadne materijale s površine električnog alata, posebno s unutarnje strane donjeg štitora pomoću vlažne krpe namočene u sapunicu. Da biste izbjegli kvar motora, zaštitite ga od kontakta s uljem ili vodom.

Ako laserska linija postane nevidljiva zbog strugotina i sličnog zalijepljenog na prozor dijela laserskog markera koji emitira svjetlost, obrišite i očistite prozor sa suhom krpom ili mekom krpom navlaženom u sapunici, itd.

JAMSTVO

Jamčimo da HiKOKI električni alat udovoljava zakonskim propisima. Ovo jamstvo ne pokriva oštećenja nastala pogrešnom uporabom, zlorabom, ili normalnim trošenjem. U slučaju prigovora, nerastavljen električni alat zajedno s POTVRDOM O JAMSTVU na kraju ovih uputa pošaljite ovlaštenom HiKOKI servisu.

NAPOMENA

Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

Informacije o buci

Izmjerene vrijednosti određene su sukladno EN62841 i u skladu s normom ISO 4871.

Izmjerena razina zvučne snage A: 107 dB (A)

Izmjerena razina zvučnog tlaka A: 94 dB (A)

Nesigurnost K: 3 dB (A).

Nosite zaštitu sluha.

Naznačena vrijednost emisije buke izmjerena je u skladu sa standardnim metodama ispitivanja, a može se koristiti za međusobne usporedbe alata;

Također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

UPOZORENJE

- Emisija buke prilikom stvarnog korištenja električnog alata može se razlikovati od naznačenih vrijednosti ovisno u načinu na koji se alat koristi posebice koja vrsta izratka se obrađuje.
- Osigurajte sigurnosne mjere zaštite za osobe koje koriste alat, a koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove operativnog ciklusa, kao što su vremena kada je uređaj isključen, i kada radi u praznom hodu, zajedno s vremenom aktivnog korištenja).

Informacije o sustavu napajanja koji će se koristiti s električnim alatima isporučenima s naznačenom voltažom od 230 V~

Radnje prebacivanja električnih aparata uzrokuju fluktuacije voltaže.

Rad ovog električnog alata pod nepovoljnim uvjetima može imati nepovoljan učinak na rad drugih električnih alata.

S mrežnom impedancijom jednakom ili manjom do 0,29 Ohm-a, vjerojatno neće biti negativnih utjecaja.

Inače, maksimalna dopuštena mrežna impedancija neće biti prijedana kada se faza do utičnice napaja iz razvodne kutije sa servisnim kapacitetom od 25 ampera ili više.

U slučaju nestanka struje ili kada je utikač izvučen, odmah vratite prekidáč na položaj ISKLJUČENO. Ovo sprječava nekontrolirano ponovno pokretanje.

ODABIR DODATNE OPREME

Dodatna oprema ovog uređaja navedena je na stranici 302.

POZOR

Popravci, modifikacije i pregledavanje HiKOKI električnih uređaja moraju biti provedeni od strane HiKOKI ovlaštenog servisa.

Posebno laserski uređaj bi se trebao održavati od strane ovlaštenog agenta proizvođača lasera.

Uvijek dodijelite popravak laserskog uređaja HiKOKI ovlaštenom servisu.

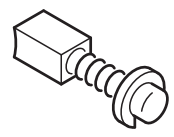
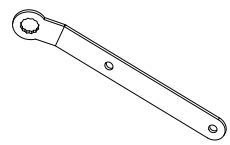
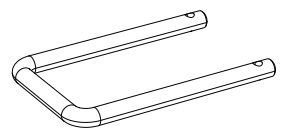
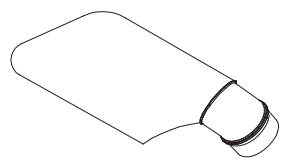
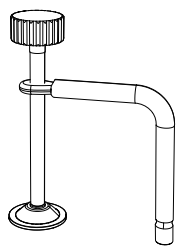
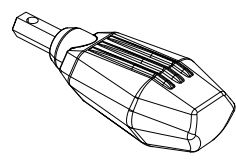
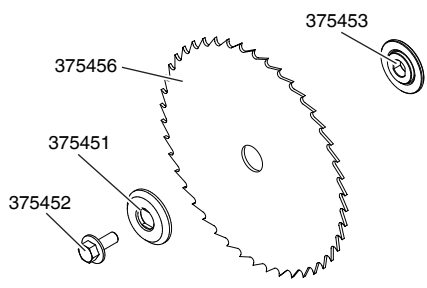
U radu i održavanju električnih alata morate se pridržavati propisa o sigurnosti i standarda propisanih u svakoj zemlji.

PROBLEMI

Koristite oznake iz tablice u nastavku, ako alat ne radi normalno. Ako ni to ne dokine problem, javite se prodavaču u ovlaštenom HiKOKI servisnom centru.

Električni alat

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Alat se ne pokreće	Prekidač okidača je na položaju ISKLJUČENO	Uključite prekidač.
	Kabel napajanja nije ispravno priključen.	Ispravno priključite kabel za napajanje.
Alat se iznenada zaustavio	Alat je bio preopterećen	Uklonite problem koji uzrokuje preopterećenje.
Ne može se nagnuti	Poluga stezaljke nije olabavljena.	Olabavite polugu stezaljke, a zatim nagnite alat. Nakon podešavanja olabavljenog dijela, ponovno ga učvrstite.
Oštrica je tupa	Oštrica je istrošena ili joj nedostaju zupci.	Zamijenite s novom oštricom pile.
	Vijak je labav.	Pritegnite vijak.
	Oštrica pile je naopako instalirana.	Instalirajte oštricu pile u pravom smjeru.
Nije moguće precizno rezati	Radni dijelovi alata nisu u potpunosti pričvršćeni.	Potpuno učvrstite polugu stezaljke i gumb za zaključavanje konusa.
	Materijal ne može biti pričvršćen u ispravnom položaju.	Uklonite bilo koji strani materijal iz branika ili okretno platforme. U nekim slučajevima nije moguće pravilno učvrstiti zbog krivina na materijalu. Pokušajte učvrstiti ravnu površinu s branikom ili okretnom platformom.
Glava motora se ne može spustiti	Poluga za zaključavanje štitnika oštrice nije otpuštena.	Otpustite polugu za zaključavanje štitnika oštrice, a zatim spustite glavu motora.



<p>English</p> <p>GUARANTEE CERTIFICATE</p> <ol style="list-style-type: none"> Model No. Serial No. Date of Purchase Customer Name and Address Dealer Name and Address (Please stamp dealer name and address) 	<p>Dansk</p> <p>GARANTIBEVIS</p> <ol style="list-style-type: none"> Modelnummer Serienummer Købsdato Kundes navn og adresse Forhandlers navn og adresse (Indstempel stempel med forhandlers navn og adresse) 	<p>Română</p> <p>CERTIFICAT DE GARANȚIE</p> <ol style="list-style-type: none"> Model nr. Nr. de serie Data cumpărării Numele și adresa clientului Numele și adresa distribuitorului (Vă rugăm aplicați ștampila cu numele și adresa distribuitorului)
<p>Deutsch</p> <p>GARANTIESCHEIN</p> <ol style="list-style-type: none"> Modell-Nr. Serien-Nr. Kaufdatum Name und Anschrift des Kunden Name und Anschrift des Händlers (Bitte mit Namen und Anschrift des Händlers abstempeln) 	<p>Norsk</p> <p>GARANTISERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Modellnr. Serienr. Kjøpsdato Kundens navn og adresse Forhandlerens navn og adresse (Vennligst stemple forhandlerens navn og adresse) 	<p>Slovenščina</p> <p>GARANCIJSKO POTRDILO</p> <ol style="list-style-type: none"> Št. modela Serijska št. Datum nakupa Ime in naslov kupca Ime in naslov prodajalca (Prosimo tisknite žig z imenom in naslovom prodajalca)
<p>Français</p> <p>CERTIFICAT DE GARANTIE</p> <ol style="list-style-type: none"> No. de modèle No de série Date d'achat Nom et adresse du client Nom et adresse du revendeur (Cachet portant le nom et l'adresse du revendeur) 	<p>Suomi</p> <p>TAKUUTODISTUS</p> <ol style="list-style-type: none"> Malli nro Sarja nro Ostopaivämäärä Asiakkaan nimi ja osoite Myyjän nimi ja osoite (Leimaa myyjän nimi ja osoite) 	<p>Slovenčina</p> <p>ZÁRUČNÝ LISTA</p> <ol style="list-style-type: none"> Č. modelu Sériové č. Datum zakúpenia Meno a adresa zákazníka Názov a adresa predajcu (Pečiatka s názvom a adresou predajcu)
<p>Italiano</p> <p>CERTIFICATO DI GARANZIA</p> <ol style="list-style-type: none"> Modello N° di serie Data di acquisto Nome e indirizzo dell' acquirente Nome e indirizzo del rivenditore (Si prega di apporre il timbro con questi dati) 	<p>Ελληνικά</p> <p>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ</p> <ol style="list-style-type: none"> Αρ. Μοντέλου Αύξων Αρ. Ημερομηνία αγοράς Όνομα και διεύθυνση πελάτη Όνομα και διεύθυνση μεταπωλητή (Παρακαλούμε να χρησιμοποιηθεί σφραγίδα) 	<p>Български</p> <p>ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ</p> <ol style="list-style-type: none"> Модел № Сериен № Дата за закупуване Име и адрес на клиента Име и адрес на търговеца (Моля, отпечатайте името и адрес на дилъра)
<p>Nederlands</p> <p>GARANTIEBEWIJS</p> <ol style="list-style-type: none"> Modelnummer Serienummer Datum van aankoop Naam en adres van de gebruiker Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) 	<p>Polski</p> <p>GWARANCJA</p> <ol style="list-style-type: none"> Model Numer seryjny Data zakupu Nazwa klienta i adres Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) 	<p>Srpski</p> <p>GARANTNI SERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Br. modela. Serijski br. Datum kupovine Ime i adresa kupca Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca)
<p>Español</p> <p>CERTIFICADO DE GARANTÍA</p> <ol style="list-style-type: none"> Número de modelo Número de serie Fecha de adquisición Nombre y dirección del cliente Nombre y dirección del distribuidor (Se ruega poner el sello del distribuidor con su nombre y dirección) 	<p>Magyar</p> <p>GARANCIA BIZONYLAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Típusszám Sorozatszám A vásárlás dátuma A Vásárló neve és címe A Kereskedő neve és címe (Kérjük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) 	<p>Hrvatski</p> <p>JAMSTVENI CERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Br modela. Serijski br. Datum kupnje Ime i adresa kupca Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca)
<p>Português</p> <p>CERTIFICADO DE GARANTIA</p> <ol style="list-style-type: none"> Número do modelo Número do série Data de compra Nome e morada do cliente Nome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do distribuidor) 	<p>Čeština</p> <p>ZÁRUČNÍ LIST</p> <ol style="list-style-type: none"> Model č. Série č. Datum nákupu Jméno a adresa zákazníka Jméno a adresa prodejce (Prosíme o razítko se jménem a adresou prodejce) 	
<p>Svenska</p> <p>GARANTICERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Modellnr Serienr Inköpsdatum Kundens namn och adress Försäljarens namn och adress (Stämpla försäljarens namn och adress) 	<p>Türkçe</p> <p>GARANTİ SERTİFİKASI</p> <ol style="list-style-type: none"> Model No. Seri No. Satın Alma Tarihi Müşteri Adı ve Adresi Bayi Adı ve Adresi (Lütfen bayi adını ve adresini kaşe olarak basın) 	

HIKOKI

①	
②	
③	
④	
⑤	



Hikoki Power Tools Deutschland GmbH

Siemensring 34, 47877 Willich, Germany
Tel: +49 2154 49930
Fax: +49 2154 499350
URL: <http://www.hikoki-powertools.de>

Hikoki Power Tools Netherlands B.V.

Brabanthaven 11, 3433 PJ Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31 30 6084040
Fax: +31 30 6067266
URL: <http://www.hikoki-powertools.nl>

Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.

Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK 13, 8PJ,
United Kingdom
Tel: +44 1908 660663
Fax: +44 1908 606642
URL: <http://www.hikoki-powertools.uk>

Hikoki Power Tools France S.A.S.

Parc de l'Eglantier 22, rue des Cerisiers, Lisses-C.E. 1541,
91015 EVRY CEDEX, France
Tel: +33 1 69474949
Fax: +33 1 60861416
URL: <http://www.hikoki-powertools.fr>

Hikoki Power Tools Belgium N.V./S.A.

Koningin Astridlaan 51, B-1780 Wommel, Belgium
Tel: +32 2 460 1720
Fax: +32 2 460 2542
URL: <http://www.hikoki-powertools.be>

Hikoki Power Tools Italia S.p.A

Via Piave 35, 36077, Altavilla Vicentina (VI), Italy
Tel: +39 0444 548111
Fax: +39 0444 548110
URL: <http://www.hikoki-powertools.it>

Hikoki Power Tools Ibérica, S.A.

C/ Puigbarral, 26-28, Pol. Ind. Can Petit, 08227 Terrassa
(Barcelona), Spain
Tel: +34 93 735 6722
Fax: +34 93 735 7442
URL: <http://www.hikoki-powertools.es>

Hikoki Power Tools Österreich GmbH

IndustrieZentrum NÖ –Süd, Straße 7, Obj. 58/A6 2355
Wiener Neudorf, Austria
Tel: +43 2236 64673/5
Fax: +43 2236 63373
URL: <http://www.hikoki-powertools.at>

Hikoki Power Tools Norway AS

Kjeller Vest 7, N-2007 Kjeller, Norway
Tel: (+47) 6692 6600
Fax: (+47) 6692 6650
URL: <http://www.hikoki-powertools.no>

Hikoki Power Tools Sweden AB

Rotebergsvagen 2B SE-192 78 Sollentuna, Sweden
Tel: (+46) 8 598 999 00
Fax: (+46) 8 598 999 40
URL: <http://www.hikoki-powertools.se>

Hikoki Power Tools Denmark A/S

Lillebaeltsvej 90, 6715 Esbjerg N, Denmark
Tel: (+45) 75 14 32 00
Fax: (+45) 75 14 36 66
URL: <http://www.hikoki-powertools.dk>

Hikoki Power Tools Finland Oy

Tupalankatu 9, 15680 Lahti, Finland
Tel: (+358) 20 7431 530
Fax: (+358) 20 7431 531
URL: <http://www.hikoki-powertools.fi>

Hikoki Power Tools Hungary Kft.

1106 Bogáncsvirág u.5-7, Budapest, Hungary
Tel: +36 1 2643433
Fax: +36 1 2643429
URL: <http://www.hikoki-powertools.hu>

Hikoki Power Tools Polska Sp. z o. o.



ul. Gierdziejewskiego 1
02-495 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 863 33 78
Fax: +48 22 863 33 82
URL: <http://www.hikoki-narzedzia.pl>



Hikoki Power Tools Czech s.r.o.


Modřická 205, 664 48 Moravany, Czech Republic
Tel: +420 547 422 660
Fax: +420 547 213 588
URL: <http://www.hikoki-powertools.cz>

Hikoki Power Tools Romania S.R.L.

Ring Road, No. 66, Mustang Traco Warehouses, Warehouse
No.1, Pantelimon City, 077145, Ilfov County, Romania
Tel: +40 371 135 109
Fax: +40 372 899 765
URL: <http://www.hikoki-powertools.ro>

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Slide Compound Miter Saw, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Afkortzaagmachine met telescopisch zaagarm, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Paneelsäge allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Ingletadora telescópica, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la scie radiale à coupe d'onglet, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) – Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declarámos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Serra Telescópica, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4)–Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la troncatrice da legno a taglio assiale e radiale, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna kap- och geringsåg, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan. Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen. Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) C 8FSHG C358563S C358564M</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN62841-1:2015 EN62841-3-9:2015+A11:2017 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>28. 6. 2019 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <p> 28. 6. 2019 </p> <p>A. Nakagawa Corporate Officer</p>	

<p>Dansk</p> <p>EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>Vi erklærer os fuldstændig ansvarlige for, at Kap/geringssaven, identificeret ved type og specifik identifikationskode *1), er i overensstemmelse med alle relevante krav i direktiverne *2) og standarderne *3). Teknisk fil i *4) – Se nedenfor.</p> <p>Lederen af europæiske standarder på repræsentationskontoret i Europa er bemyndiget til at kompilere den tekniske fil. Erklæringen gælder produktet, der er mærket med CE.</p>	<p>Polski</p> <p>DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WE</p> <p>Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że Pilarka podanego typu i oznaczona unikalnym kodem identyfikacyjnym *1) jest zgodna z wszystkimi właściwymi wymogami dyrektyw *2) i norm *3). Dokumentacja techniczna w *4) – Patrz poniżej.</p> <p>Menedżer Norm Europejskich przedstawicielstwa firmy w Europie jest upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej. Niniejsza deklaracja ma zastosowanie do produktu opatrzonego znakiem CE.</p>
<p>Norsk</p> <p>EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE</p> <p>Vi erklærer på eget ansvar at kapp- og gjæringsag, identificert etter type og spesifikk identifikasjonskode *1), er i samsvar med alle relevante krav i direktiver *2) og standarder *3). Teknisk fil under *4) – Se nedenfor.</p> <p>Styreren for europeiske standarder ved representantkontoret i Europa er autorisert til å kompilere den tekniske filen. Erklæringen gjelder for CE-merket på produktet.</p>	<p>Magyar</p> <p>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>A kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a Gérvágó, amely típus és egyedi azonosító kód *1) alapján azonosított, megfelel az irányelvek vonatkozó követelményeinek *2) és szabványainak *3). Műszaki fájl a *4) - Lásd alább.</p> <p>Az EU képviselői iroda európai szabványügyi menedzsere jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására. Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.</p>
<p>Suomi</p> <p>EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA</p> <p>Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että katkaisu- ja jiirisaaha liukutoiminnolla, joka identifioidaan tyyppin ja erityisen tunnistuskoodin *1) perusteella, on kaikkien direktiivien *2) ja standardien *3) asiaankuuluvien vaatimusten mukainen. Tekninen tiedosto kohdassa *4) – katso alta.</p> <p>Eurooppalaisten standardien hallintaelin Euroopan edustustossa on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. Ilmoitus on sovellettavissa tuotteeseen kiinnitettyyn CE-merkintään.</p>	<p>Čeština</p> <p>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S ES</p> <p>Prohlašujeme na svou výhradní zodpovědnost, že pokosová pila, identifikovaná podle typu a specifického identifikačního kódu *1), je v souladu se všemi příslušnými požadavky směrnice *2) a norem *3). Technický soubor *4) - viz níže.</p> <p>K sestavení technické dokumentace je oprávněn manažer pro evropské standardy v evropském obchodním zastoupení. Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.</p>
<p>Ελληνικά</p> <p>EK ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ</p> <p>Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι ο Φαλτσόκοπτης-Ράντιαλ, ο οποίος προσδιορίζεται από τον τύπο και ειδικό αναγνωριστικό κωδικό *1), είναι σύμφωνος με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των Οδηγιών *2) και με τα σχετικά πρότυπα *3). Τεχνικό Αρχείο στο *4) – Δείτε παρακάτω.</p> <p>Ο Διαχειριστής Ευρωπαϊκών Προτύπων στο γραφείο εκπροσώπησης στην Ευρώπη είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου. Η δήλωση ισχύει μόνο για το προϊόν που είναι τοποθετημένη η σήμανση CE.</p>	<p>Türkçe</p> <p>AT UYGUNLUK BEYANI</p> <p>Tip ve özel tanıml koduyla *1) tanımlı Raylı gönye kesme direktiflerin *2) ve standartların *3) tüm ilgili gereksinimlerini uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik dosya *4)'dedir – Aşağıya bakın.</p> <p>Avrupa'daki temsilcilik ofisindeki Avrupa Standartları Yöneticisi, teknik dosyayı derlemek için yetkilendirilmiştir. Beyan, üzerine CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.</p>
<p>*1) C 8FSHG C358563S C358564M</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN62841-1:2015 EN62841-3-9:2015+A11:2017 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>28. 6. 2019 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>28. 6. 2019  A. Nakagawa Corporate Officer</p> 

<p>Română</p> <p>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</p> <p>Declarăm pe propria răspundere că Ferăstrăul pentru tăieri înclinat, identificat după tipul și codul de identificare specific *1), este în conformitate cu toate cerințele relevante ale directivelor *2) și ale standardelor *3). Fișier tehnic la *4) – Vezi mai jos.</p> <p>Managerul standardelor europene de la biroul reprezentanței din Europa este autorizat să întocmească dosarul tehnic.</p> <p>Declarația se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.</p>	<p>Български</p> <p>ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</p> <p>Декларираме на своя собствена отговорност, че Комбинираният герунг циркуляр с изтегляне, идентифициран по тип и специален идентификационен код *1), е в съответствие с всички съответни изисквания на директивите *2) и стандартите *3). Техническо досие в *4) - Вижте по-долу.</p> <p>Мениджърът по европейските стандарти в представителния офис в Европа е упълномощен да съставя техническото досие.</p> <p>Декларацията е приложима за продукта, който има поставена CE маркировка.</p>
<p>Slovenščina</p> <p>ES IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>Na lastno odgovornost izjavljamo, da je Potezna krožna žaga, označena z vrsto in posebno identifikacijsko kodo *1), v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami direktiv *2) in standardov *3). Tehnična dokumentacija pod *4) – glejte spodaj.</p> <p>Upravitelj evropskih standardov na predstavnstvu v Evropi je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.</p> <p>Declaračija je označena na izdelku s pritrjeno oznako CE.</p>	<p>Srpski</p> <p>EZ DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI</p> <p>Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je Klizna kombinovana ugaona testera, identifikovana prema tipu i specifičnom identifikacionom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtevima direktiva *2) i standardima *3). Tehnička datoteka pod *4) - Pogledajte dole.</p> <p>Direktor za evropske standarde u kancelariji predstavnstva u Evropi je odgovoran za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Declaračija je primenjiva na proizvod na koji je stavljena CE oznaka.</p>
<p>Slovenčina</p> <p>ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>Týmto vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok Pokosová píla identifikovaný podľa typu a špecifického identifikačného kódu *1) je v zhode so všetkými príslušnými požiadavkami smerníc *2) a noriem *3). Technický súbor v *4) – Pozrite nižšie.</p> <p>Manažér európskych noriem na zastupujúcom úrade v Európe má oprávnenie na zostavovanie technickej dokumentácie.</p> <p>Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.</p>	<p>Hrvatski</p> <p>EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je Miješana klizno kutna pila, identificirana prema vrsti i posebnom identifikacijskom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtjevima direktiva *2) i standarda *3). Tehnička dokumentacija na *4) - Vidi dolje.</p> <p>Menadžer za europske standarde u europskom predstavnstvu tvrtke ovlašten je za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Izjava se primjenjuje na proizvod na kojem je stavljena CE oznaka.</p>
<p>*1) C 8FSHG C358563S C358564M</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN62841-1:2015 EN62841-3-9:2015+A11:2017 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>28. 6. 2019 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>28. 6. 2019</p>  <p><i>A Nakagawa</i></p> <hr/> <p>A. Nakagawa Corporate Officer</p>

Koki Holdings Co., Ltd.

906

Code No. C99735871 O

Printed in China